

APPENDIX AOPTIONS1. Temporary Television Coverage of One Committee Room.

- a) On a lease basis available within one week, using equipment and staff from Carleton Production (CJOH subsidiary), Ottawa, and directed by House of Commons TV and Radio Broadcast Unit. (DPW costs are not included.)

COST:

One month (20 days)	\$ 35,000
Lighting	3,000
Cabling	<u>10,000</u>

MONTHLY COST: \$ 48,000

Each additional month: \$ 38,000

- b) An owned and operated television unit available after the Christmas Recess, (some equipment on loan).

COST:

Shipping	\$ 1,500
Lighting	3,000
Cabling	10,000
Staff (out of pocket expenses)	<u>10,000</u>

MONTHLY COST: \$ 24,500

Each additional month (includes maintenance): \$ 14,000

- c) Two committee rooms - same as b) above x 2, plus 3 cameras to be leased, (3 month minimum).

COST:

\$ 24,500 x 2 + \$8,000 (/mth) \$ 57,000

Each additional month: \$ 22,000

2. Permanent Television Coverage.

Detailed cost estimates will be provided by the project team when the permanent installation requirement is known.

Nevertheless, the project team provided an approximate figure of 1/2 million dollars per committee room.

The stages would be:

Stage 1

Rooms 308, 371 West Block with upgraded permanent lighting and audio, plus 3 cameras and portable control console.

Stage 2

Rooms 308, 371 West Block, plus two 3 camera units.

Stage 3

Rooms 308, 371, and two or three other rooms possibly in renovated East Block plus permanent or portable control units.

N.B.: A single control room for several committee rooms could be more efficient by Stage 3, because some technicians could handle output (for instance, sound and maintenance) of more than one room at the same time.

APPENDIX BDecember 1, 1977RADIO COVERAGE OF COMMITTEE PROCEEDINGS

(By A. Small, Second Clerk Assistant)

Coverage for radio broadcasting of proceedings of committees "on the basis of principles similar to those that govern the publication of the printed official reports of debates" has been possible since April 2, 1965, when the House of Commons concurred in the 20th Report of the Special Committee on Procedure and Organization. The system was updated in 1971 and, to this day, every printed issue of committees bears the words "Recorded by electronic apparatus" (i.e., an "electronic Hansard") in addition to Mr. Speaker's Imprimatur, in lieu of Crown Copyright, as follows: -

"Published under the authority of the
Speaker of the House of Commons
by the Queen's Printer for Canada".

The technical specifications for the present sound system in the committee sector called for "broadcast quality" for audio tape-recordings for transcription purposes but it does have limitations which the new system will take into account when installed, hopefully during the next General Election recess. For these reasons, I would suggest that paragraphs 6 and 7 of the draft Second Report provided by Mr. Speaker on Tuesday, November 29, be revised along the following lines:

"6. In respect to committee coverage by radio, an electronically-produced Hansard from audio tapes has been provided by House of Commons staff since 1965 and your Committee has, therefore, decided the same source should be made available as soon as possible for radio coverage of committees.

"7. This decision to utilize the existing sound system in place since 1971 will enable radio broadcasters to do two things:

(1) Use their own tape recorders to plug into the audio outlets (currently used for

earpieces) on Press tables or chairs in all House of Commons committee rooms so as to

record, as a matter of choice, (1) the "spoken language", (2) entirely in "English", or (3) entirely in "French";

(2) The new sound system for the committee sector

is now being designed to incorporate the TV and radio broadcast features of the system installed in the Chamber during the summer

recess will not be in place for another year, hopefully during the period of dissolution

for the next General Election. However, for the interim, modifications are underway to

provide within a week or so live feeds in

Room 107 West Block to radio broadcasters of the public proceedings of any committee being

tape-recorded. It is anticipated that these

modifications now underway to the present system will provide up to four feeds per committee room.

The capability of the new system should far

exceed anticipated use and will be gauged from

experiences in the interim during which time additional procedures and staffing needs can also be reviewed."

(1) Use their own tape recorders to plug into

House of Commons Committee Room, as a matter of choice, (1) The speaker

language, (2) entirely in "English", or (3) entirely in "French".

The new sound system for the committee sector is now being designed to incorporate the TV and radio broadcast features of the system installed in the chamber during the summer recess.

for the next session. However, it is anticipated that these tape-recorded. It is anticipated that these

as a modification now underway to the present system will provide up to four leads per committee room.

The capability of the new system should far exceed anticipated use and will be ganged from

advised earlier than the present system.

after the system has been installed.

APPENDIX C

The list of Committee meetings below represents the busiest week in the previous session (2nd Session of 30th Parliament). This listing was prepared to illustrate the maximum number of Committees that sit simultaneously.

<u>Date</u>	<u>Time</u>	<u>Room</u>	<u>Committee</u>
Mon. Mar. 7/77	20:00	209 WB	FT & EA
"	"	308 WB	Trans & Commun.
"	"	112-N	TV & Radio B/C
Tues. Mar. 8/77	09:30	269 WB	Misc. Est.
"	10:00	308 WB	Ind. Aff. & N.D.
"	"	371 WB	Justice & LA sub-committee (in camera)
"	11:00	209 WB	B/C Films & AA
"	"	253-D	Public Accounts
"	15:30	209 WB	Agriculture
"	"	269 WB	Nat'l Res. & PW
"	"	308 WB	Lab. M. & Immig.
"	"	371 WB	Justice & LA sub-committee
"	20:00	269 WB	Ext. Aff. & ND
"	"	308 WB	FT & EA
"	"	112-N	Fish. & For.
"	"	371 WB	HW & Soc Aff
Wed. Mar. 9/77	15:30	308 WB	Ind. Aff & ND
"	"	269 WB	Misc Est
"	"	371 WB	Justice & LA sub-committee
Thurs. Mar. 10/77	09:30	209 WB	Agriculture
"	"	307 WB	Nat'l Res. & PW
"	"	371 WB	Justice & LA sub-committee
"	11:00	269 WB	Ext. Aff & ND
"	"	209 WB	FT & EA
"	"	371 WB	HW & Soc Aff
"	"	253-D	Public Accts
"	"	112-N	Regs & St Inst.
"	15:30	371 WB	Justice & LA sub-committee
"	"	209 WB	F T & EA
"	"	269 WB	B/C Films & AA
"	"	112-N	Fish. & For.
"	"	308 WB	Trans & Commun
"	20:00	253-D	Public Accts
"	"	308 WB	Ind Aff & ND
"	"	371 WB	Justice & LA
Fri. Mar. 11/77	09:30	112-N	Fish & For
"	"	371 WB	H W & Soc Aff
"	"	209 WB	Justice & LA sub-committee

WEEK 1 (Starting January 19, 1975)
(1st Session - 30th Parl.)

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
:30 a.m.		<p><u>GROUP 1</u> Health, Wel. & Social Aff. Statutory Instruments Fin., Trade & Econ. Aff. External Aff. & Nat. Def. Misc. Estimates</p>		<p><u>GROUP 4</u> Transport & Communications Fisheries and Forestry Veterans Affairs Broadcasting, Films Miscellaneous Estimates Empl.-Empl. Rel. (Sp. Joint)</p>	<p><u>GROUP 1</u> Health, Wel. & Soc. Aff. Statutory Instruments Fin., Trade & Econ. Aff. External Affairs & Nat. De</p>
:00 a.m.		<p><u>GROUP 3</u> Agriculture National Resources & Pub. Procedure & Organization Labour, Manpower and Imm. Public Accounts</p>		<p><u>GROUP 2</u> Regional Development Ind. Aff. & North. Dev. Justice and Legal Affairs Privileges and Elections Public Accounts</p>	
:30 p.m.		<p><u>GROUP 2</u> Regional Development Ind. Aff. & North. Dev. Justice and Legal Aff. Privileges & Elections</p>	<p><u>GROUP 3</u> Agriculture Nat. Res. & Public Works Procedure & Organization Labour, Manpower and Imm.</p>	<p><u>GROUP 1</u> Health, Wel. & Soc. Affairs Statutory Instruments Fin., Trade & Econ. Aff. External Aff. & Nat. Def.</p>	
:00 p.m.	Misc. Estimates	<p><u>GROUP 4</u> Transport and Communications Fisheries & Forestry Veterans Affairs Broadcasting, Films Empl.-Empl. Rel. (Sp. Joint)</p>		<p><u>GROUP 3</u> Agriculture Nat. Res. & Public Works Procedure and Organization Labour, Manpower and Imm.</p>	

WEEK 11 (Starting January 27, 1975)
(1st Session - 30th Parl.)

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
9:30 a.m.		<p><u>GROUP 2</u> Regional Development Ind. Aff. & North. Dev. Justice and Legal Affairs Privileges and Elections Miscellaneous Estimates</p>		<p><u>GROUP 3</u> Agriculture National Res. & Pub. Works Procedure and Organization Labour, Manpower and Imm. Miscellaneous Estimates</p>	<p><u>GROUP 4</u> Transport & Communication Fisheries and Forestry Veterans Affairs Broadcasting, Films Miscellaneous Estimates Empl.-Empl. Rel. (Sp. Joint)</p>
11:00 a.m.		<p><u>GROUP 4</u> Transport and Communications Fisheries and Forestry Veterans Affairs Broadcasting, Films Public Accounts Empl.-Empl. Rel. (Sp. Joint)</p>		<p><u>GROUP 1</u> Health, Wel. & Soc. Aff. Statutory Instruments Fin., Trade & Econ. Aff. Ext. Aff. & Nat. Def. Public Accounts</p>	
3:30 p.m.		<p><u>GROUP 3</u> Agriculture National Res. & Pub. Works Procedure & Organization Labour, Manpower and Imm.</p>	<p><u>GROUP 2</u> Regional Development Ind. Aff. & North. Dev. Justice and Legal Affairs Privileges and Elections</p>	<p><u>GROUP 4</u> Transport and Communications Fisheries and Forestry Veterans Affairs Broadcasting, Films Empl.-Empl. Rel. (Sp. Joint)</p>	
3:00 p.m.	Misc. Estimates	<p><u>GROUP 1</u> Health, Wel. & Soc. Aff. Statutory Instruments Finance, Trade & Econ. Aff. Ext. Aff. & Nat. Def.</p>		<p><u>GROUP 2</u> Regional Development Indian Aff. & North. Dev. Justice & Legal Affairs Privileges and Elections</p>	

25 Weeks - November 1976 - May 1977

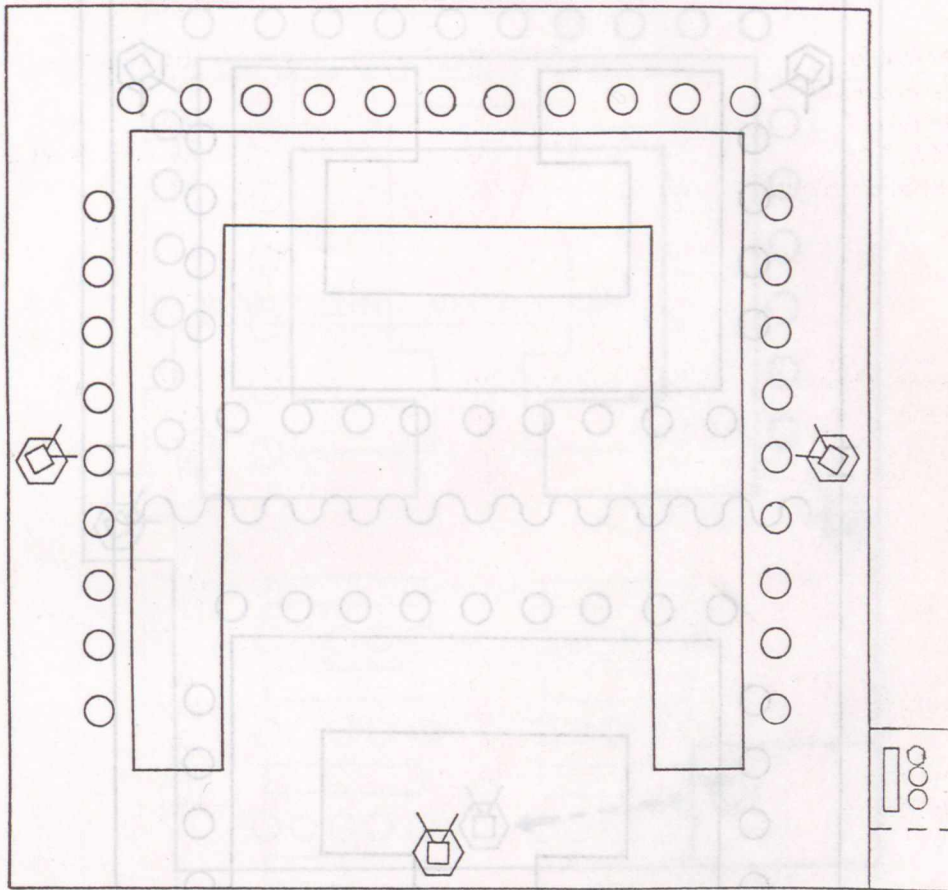
<u>Group 1</u>	<u>Scheduled</u>	<u>Actual</u>
Health & Welfare	75	61
Statutory Instruments	75	34
Finance, Trade	75	92
External Affairs	75	21 (14 sub-committees)
Miscellaneous Estimates	75	34
<u>Group 2</u>		
Regional Development	50	17
Indian Affairs	50	48
Justice and Legal	50	34 (72 sub-committees)*
Privileges & Elections	50	1
<u>Group 3</u>		
Agriculture	75	41
Natural Resources	75	31
Procedure	75	1
Labour, Manpower	75	75
Public Accounts	75	59
<u>Group 4</u>		
Transport and Communications	50	34
Fisheries and Forestry	50	39
Veteran Affairs	50	5
Broadcasting, Films, etc.	50	27
	<u>1,150</u>	<u>654</u>

* Sub-committee on penitentiaries cross Canada meetings.

The fact that only about half the meetings scheduled are actually held will reduce any conflict in requests for wired rooms, and supports the contention that coverage of 3 rooms at once will suffice.

Three units = 31 x 30 = 930 meetings covered.

ROOM 253 D - CENTRE BLOCK:



Present light level is 45 foot candles - would be increased to 75 foot candles.

Power - additional requirement - 50 KW.

Public Works architectural changes are required for lights and cabling.

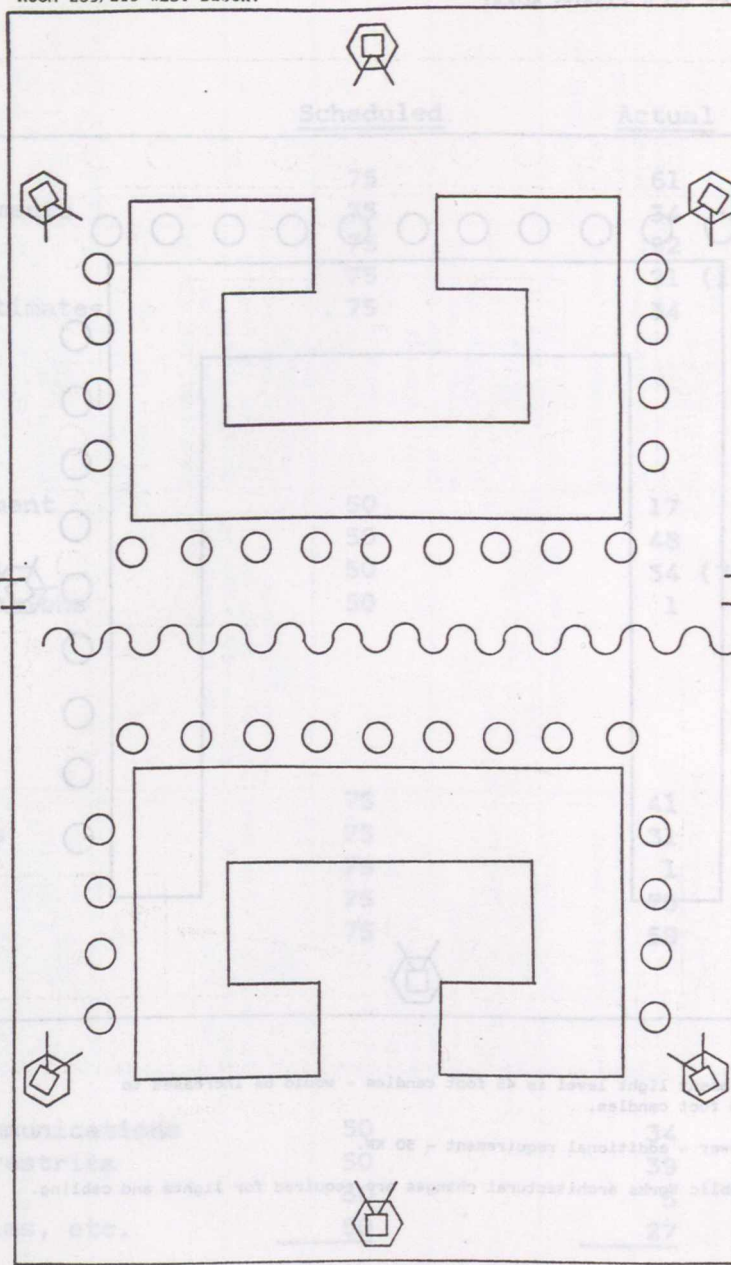
Light - present level 45 foot candles, adjustment required for TV.

Power - 50 KW additional requirement.

Architectural - room divider to be sound-proofed.

Control room - front wall to be suitable office space nearby.

ROOM 209/219 WEST BLOCK:



Group 1

- Health & Welfare
- Statutory Instruments
- Finance, Trade
- External Affairs
- Miscellaneous Estimates

Scheduled

- 75
- 75
- 75
- 75

Actual

- 61
- 61
- 61
- 61

Group 2

- Regional Development
- Indian Affairs
- Justice and Legal
- Privileges & Elections

- 50
- 50
- 50
- 50

- 17
- 48
- 54
- 1

Group 3

- Agriculture
- Natural Resources
- Procedure
- Labour, New
- Public Access

- 75
- 75
- 75
- 75

- 41
- 41
- 41
- 41

Group 4

- Transport and Communications
- Fisheries and Forestry
- Veteran Affairs
- Broadcasting, Films, etc.

- 50
- 50
- 50
- 50

- 34
- 39
- 39
- 27

1,150

654

Light - present level 100 foot candles, adjustment required for TV.

Power - 30 KW additional requirement.

Architectural - room divider to be sound-proofed.

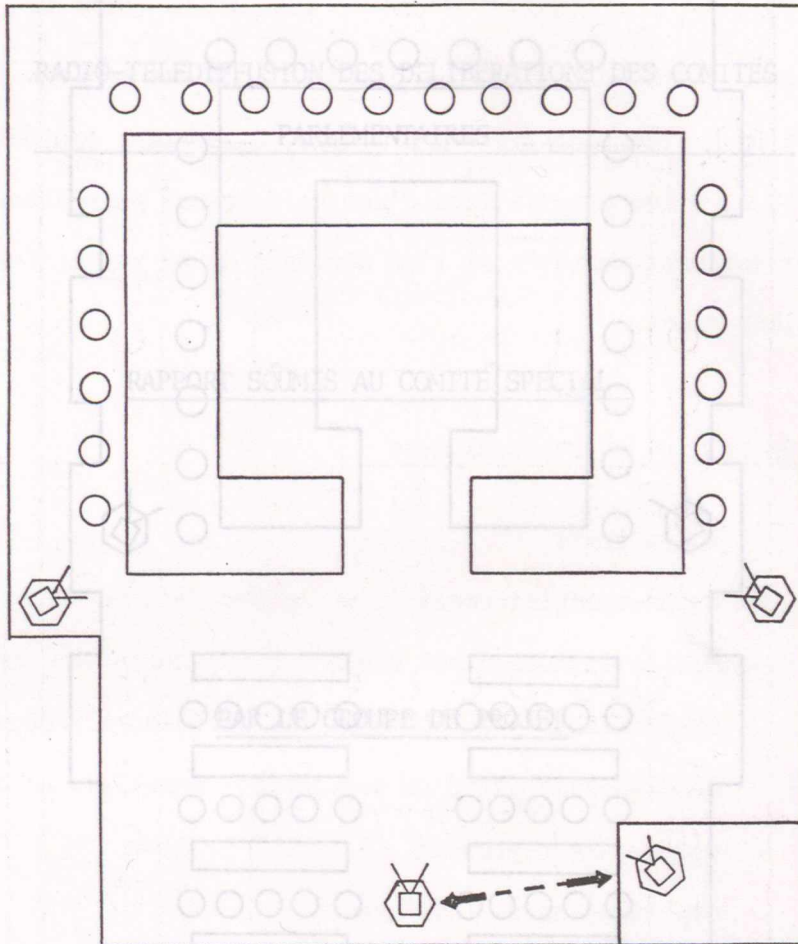
Control Room - rent trailer or suitable office space nearby.

* Sub-Committee

The fact that... will reduce any conflict in requests for wired rooms, and supports the contention that coverage of 3 rooms at once will suffice.

Three units = 31 x 30 = 930 meetings covered.

ROOM 371 WEST BLOCK:



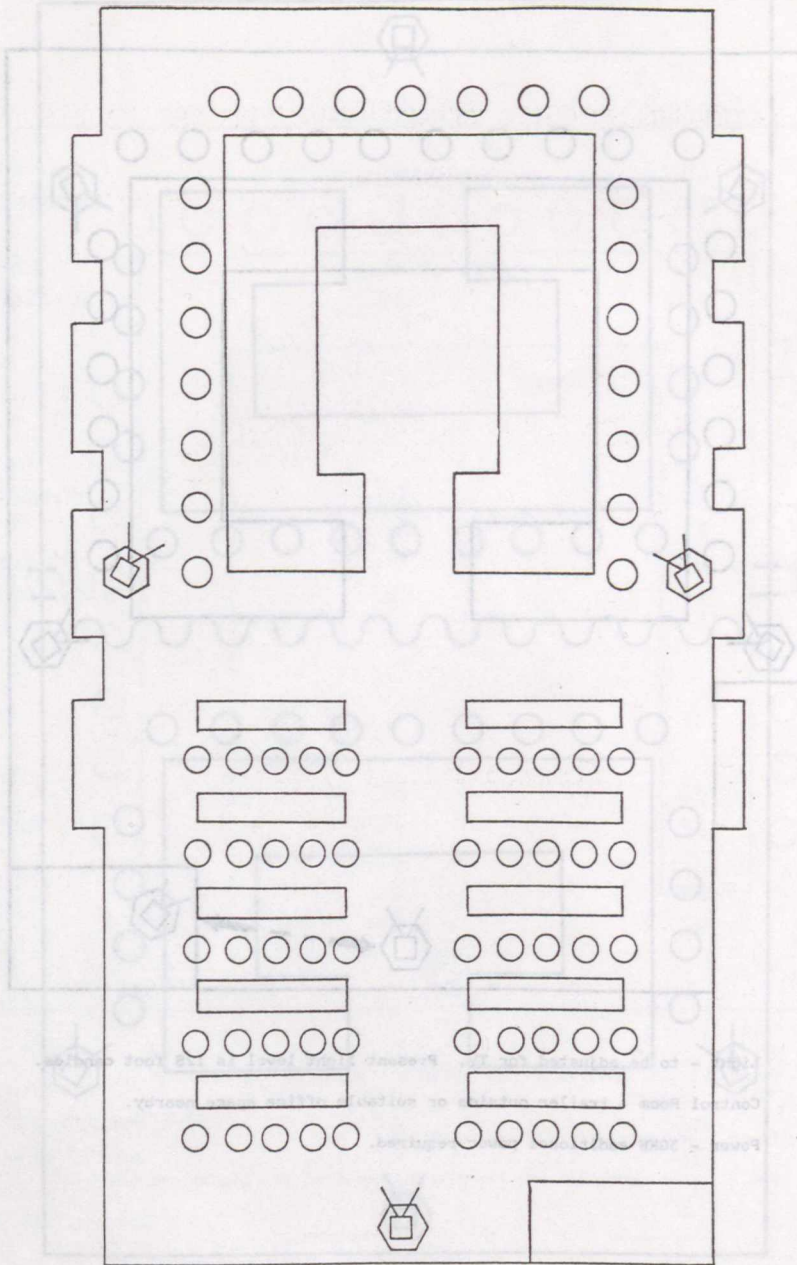
Light - to be adjusted for TV. Present light level is 125 foot candles.

Control Room - trailer outside or suitable office space nearby.

Power - 30KW additional power required.

ROOM 318 WEST BLOCK:

12'0" x 17'0" (approx)



Light - adjustment to present lighting required.

Control Room - portabling in suitable nearby office space or rented trailer.

Power - 30 KW additional power required.

APPENDIX "TVR-2"

à un coût raisonnable

RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS DES COMITÉS

PARLEMENTAIRES

audio-visuel - les progrès dans d'autres domaines pourraient

être sérieusement entravés si l'on décidait de ne pas diffuser

ces délibérations.

RAPPORT SOUMIS AU COMITÉ SPÉCIAL

Diffusion par les médias seulement

Aucun frais

Aucun engagement

pas de diffusion par câble

PAR LE GROUPE DE PROJET

ne disposent pas d'un service des nouvelles et des

diffusions régionales

rapports après l'événement

Diffusion par l'équipe de la Chambre

Coût acceptable

Engagements permanents

Diffusion par câble

LE 14 DECEMBRE 1977

Millions de dollars

plus de diffusion

RECOMMANDATIONS

Installation temporaire immédiate à coût raisonnable

et nécessaire

RESUMÉ:

Comme la télédiffusion des délibérations des comités ferait partie d'un système intégré - imprimerie, cassettes, équipement audio-visuel - les progrès dans d'autres domaines pourraient être sérieusement entravés si l'on décidait de ne pas diffuser ces délibérations.

Diffusion par les médias seulement

Aucun frais

Aucun enregistrement

Pas de diffusion par câble

Discrimination à l'endroit des diffuseurs indépendants

ne disposant pas d'un service des nouvelles et des

diffuseurs régionaux

Reportage après l'évènement

Diffusion par l'équipe de la Chambre

Coût acceptable

Enregistrements permanents

Diffusion par câble

Libre accès à tous les diffuseurs

Meilleure qualité

Moins de distraction

RECOMMANDATIONS:

Installation temporaire immédiate à coût raisonnable

si nécessaire

Installation permanente réalisée en plusieurs étapes
à un coût raisonnable

2. NATURE DU MANDAT

2. AUTONOME DES COMITÉS

In ce qui concerne l'exécution de son mandat, le comité spécial devra toutefois tenir compte du principe établi par la tradition selon lequel les comités parlementaires, même s'ils contiennent une représentation de la Chambre, sont libres de diriger leurs délibérations comme ils le souhaitent. Ce principe a été confirmé à plusieurs reprises par divers orateurs et il n'est pas nécessaire d'aborder ce rapport en y faisant une liste de citations.

En fait, même si la Chambre est habilitée à ordonner, à un moment quelconque, la radio-télédiffusion des délibérations de tous les

1. INTRODUCTION

La diffusion des délibérations des comités parlementaires est considérée comme faisant partie intégrante du Hansard électronique, et cette caractéristique figure dans les instructions de la Chambre ordonnant la création d'un comité spécial chargé de mettre en oeuvre la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités.

2. NATURE DU MANDAT

Si le mandat accordé par la Chambre exigeait la diffusion des délibérations de tous les comités en tout temps, ou serait en présence d'une situation pouvant entraîner des dépenses considérables sur le plan de l'immobilisation (environ \$1.5 millions) ainsi que des coûts de fonctionnement pouvant s'élever à plusieurs centaines de milliers de dollars par année.

3. AUTONOMIE DES COMITÉS

En ce qui concerne l'exécution de son mandat, le comité spécial devra toutefois tenir compte du principe établi par la tradition selon lequel les comités parlementaires, même s'ils constituent une ramification de la Chambre, sont libres de diriger leurs délibérations comme ils le souhaitent. Ce principe a été confirmé à plusieurs reprises par divers orateurs et il n'est pas nécessaire d'alourdir ce rapport en y incluant une liste de citations.

En fait, même si la Chambre est habilitée à ordonner, à un moment quelconque, la radio-télédiffusion des délibérations de tous les

comités, soit par les médias ou autrement, elle n'a pas jugé bon de le faire. Elle a préféré, plutôt demander au comité spécial de mettre à exécution les diverses étapes nécessaires pour assurer la disponibilité de la diffusion électronique de la même manière que les rapports officiels des débats. Comme M. l'orateur l'a souligné, le comité spécial pourrait être tenu de s'adresser à la Chambre pour obtenir de nouvelles instructions s'il désire modifier sa façon de procéder.

Entre-temps, nous établirons le présent rapport en partant du principe que les comités conservent leur droit de contrôler leurs propres délibérations et que la radio-télédiffusion des délibérations doit absolument faire l'objet d'une décision préalable par le comité si celui-ci désire utiliser les installations de diffusion disponibles, qu'elles soient fournies par les médias ou par l'équipe de diffusion affectée à la Chambre.

4. NÉCESSITÉ D'UNE MOTION DES COMITÉS

Puisque les intentions, les souhaits et les recommandations des comités s'expriment généralement au moyen de motions, la décision d'un comité de faire télédiffuser ses délibérations devra donc être exprimée de la manière traditionnelle, c'est-à-dire sous forme de motion. La motion devra préciser le nombre de séances à diffuser. Elle devra également aviser le greffier du comité de prendre les mesures nécessaires pour réserver une pièce dûment équipée pour la diffusion pour les réunions du comité intéressé.

Les avantages que présente cette façon de procéder sont très manifestes.

1. L'autonomie des comités en ce qui concerne leurs propres délibérations est maintenue.
2. Le Comité spécial ne peut pas contraindre les divers comités à accepter que leurs délibérations soient radio-télédiffusées. D'ailleurs, ces derniers peuvent toujours recourir au huis-clos.
3. Le choix des comités dont les délibérations seront radio-télédiffusées, mesure qui s'impose quel que soit le système adopté, revient de droit aux comités eux-mêmes et non à M. l'Orateur, à un comité spécial ou à des représentants de la Chambre.

4. La méthode des motions permet d'établir sans ambiguïté quelles séances de comités seront radio-télédiffusées et l'heure à laquelle elles le seront.

5. METHODES DE RADIO-TELEDIFFUSION

La radio-télédiffusion des délibérations des comités parlementaires peut être confiée soit aux média, soit à un hansomat électronique, sous réserve des restrictions exprimées ci-dessus, soit à ces deux organes.

Prenons chaque méthode individuellement:

A. Radio-télédiffusion des délibérations des comités par les média: prérequis

1. Aménager la salle de réunion afin que les caméras puissent être braquées sur les témoins. Il faut donc construire une plate-forme pour les représentants de la presse. Chaque agence n'aurait droit qu'à une caméra qui se porterait surtout sur le témoin. On pourrait installer jusqu'à dix ou douze caméras dans la salle de réunion, en fonction de l'importance journalistique de l'événement.

2. Disposer les chaises des membres du comité en V, afin que chaque caméra puisse filmer le témoin et prendre en parallèle les membres du comité, s'il y a lieu.

6. FONCTIONNEMENT DES COMITÉS

Il importe de noter que les mesures proposées ci-dessus constituent non seulement une réorganisation physique des séances traditionnelles des comités parlementaires, mais une modification du rôle du témoin et du bien-fondé du système des comités lui-même.

Les comités ont un rôle législatif et d'enquête. Les comités d'enquête s'intéressent surtout aux prévisions budgétaires des ministères et au mode d'application des programmes. Nos comités législatifs étudient le bien-fondé des mesures législatives qui leur sont présentées et les moyens de les rendre plus efficaces.

Les témoins sont habituellement de hauts fonctionnaires ou des ministres du Cabinet, appelés pour la plupart à fournir les explications et les documents de base nécessaires. Nos délibérations ne constituent pas un procès et les comités n'ont pas le pouvoir d'accuser ou d'innocenter le témoin ni de porter de jugement sur ses qualifications ou son honnêteté.

La réorganisation proposée des séances des comités vise à isoler le témoin devant une foule de caméras de télévision, et donne inévitablement au témoin l'impression d'être à un procès, même s'il n'est qu'un fonctionnaire subalterne chargé d'expliquer le sens juridique de certains termes. Cette évolution représente un rejet des méthodes traditionnelles et le comité spécial voudra sans doute, avant d'y acquiescer consulter la Chambre.

D'autres considérations de caractère technique sont les suivantes:

1. A part le procès-verbal écrit, il n'y aura aucun autre enregistrement des délibérations. Si les membres des comités veulent obtenir des comptes rendus vidéo comme dans le cas des délibérations de la Chambre, il n'y en aura pas.

Il n'y aura pas de télédiffusion par câble.

2. Bien que la proposition concernant les organes d'information permet l'entrée de toute unité de filmage ou de collecte électronique de l'information qui désire participer à la télédiffusion des délibérations, normalement cette permission pourrait être valable que pour la CBC, Radio-Canada, CTV et Global. Les indépendants n'ont pas les moyens d'assurer la télédiffusion des délibérations sauf dans des circonstances exceptionnelles.

3. Pour les deux réseaux de télévision, la télédiffusion des débats sera effectuée presque invariablement par les deux unités chargées de la télédiffusion des informations nationales. Lorsque la nature des délibérations des comités est connue à l'avance, une unité des affaires publiques, ou une autre unité quelconque d'un réseau, peut demander à l'unité d'information du réseau d'assurer la télédiffusion des délibérations à sa place, ce qui sera fait. Mais souvent, ce n'est qu'après leur déroulement que ces sections sont averties que les délibérations étaient dignes d'intérêt. Le reportage intermittent

par l'unité d'information en utilisant de courtes séquences, n'est pas de nature à s'intégrer convenablement à un programme prolongé. Par exemple, il est parfaitement concevable que des délibérations importantes et dignes d'intérêt ne soient pas télédiffusées parce que le sujet ne présentait aucun intérêt du point de vue des informations.

4. Ordinairement, c'est la presse canadienne qui effectue avec le plus d'assiduité le reportage des délibérations des comités. Les journaux ont tendance à s'en remettre à la PC, et si les dépêches contiennent des informations particulièrement intéressantes, les journaux y feront suite. Les stations radiophoniques et les stations de télévision ont la même tendance. Si des remarques intéressantes ont été faites à des séances de comité, leurs auteurs sont interviewés ultérieurement. Elles perdent leur caractère d'actualité. Si la CP n'effectue pas le reportage d'une réunion, il arrive souvent qu'aucun reportage n'est effectué.

5. Il est possible qu'un reportage qui pourrait présenter un intérêt pour des régions particulières ou pour des régions desservies par des stations particulières n'ait pas lieu. Les réseaux disposent de services de distribution en circuit fermé qui sont censés répondre aux besoins des stations de télévision particulières, par exemple, en fournissant à la station X des remarques intéressantes formulées par le député de la région qui reçoit les programmes de cette station. En pratique, cela ne se produit que si l'équipe sur les lieux a le temps et l'inclination de filmer les remarques de la personne en cause et de prendre le temps de les monter pour que les distributeurs-circuit les utilisent.

6. L'enregistrement de la collecte électronique de l'information devant être sélectionné rapidement et amélioré pour pouvoir être diffusé, et parce que le film doit être préparé et monté, les équipes chargés de l'information ont l'habitude d'agir à l'aveuglette, ce qui les mène à prendre la première section utilisable et puis de s'en aller. L'enregistrement directe sur bande de deux pouces peut permettre d'éviter ce désavantage. Un monteur écoutera ou regardera les délibérations et sélectionnera des sections particulières afin d'établir d'un compte rendu plus équilibré et plus représentatif.

7. Dans leur jugement en matière d'informations les médias ne sont pas infaillibles. Les décisions en matière de reportage sont habituellement fondées sur ce qui est évident: un sujet ou un témoin important, ou un débat dont l'importance est évidente. Les monteurs ne saisissent pas toujours l'importance d'un ordre du jour, et ils ne peuvent pas toujours prévoir avec précision ce qui se produira au cours des délibérations d'un comité. Il va sans dire que certaines réunions qui devraient être télédiffusées ne le seront pas.

8. Puisque l'on propose d'utiliser une seule caméra pour éviter les retards de montage que causerait l'emploi de deux caméras, le produit fini révélera souvent des problèmes techniques inhérents, où bien les membres des comités devront s'asseoir de façon à répondre aux besoins des caméras. Il faudra peut-être même réaménager la disposition physique des salles de comité. Les membres devront vraisemblablement s'asseoir en lignes parallèles, par exemple, ou en forme de "V". Même avec des dispositions semblables, un seul caméraman devra effectuer des panoramiques rapides et comme le foyer changera en déplaçant la caméra, il devra se dépêcher pour assurer la mise au point de l'objectif.

9. L'éclairage assuré par l'équipe du réseau peut créer un fort degré d'éblouissement. Bien que certains dispositifs d'éclairage peuvent atteindre 30 pieds,

ils ne sont pas suffisamment mobiles pour le reportage des nouvelles. Les dispositifs d'éclairage atteignent rarement une hauteur de plus de 10 ou 12 pieds et doivent donc être placés à peu près au niveau des yeux.

B. Caractéristiques du reportage radio-télévisé à la Chambre

L'équipe de la radio-télédiffusion, chargée d'organiser et d'assurer les reportages, pourraient s'inspirer des trois étapes de la mise en oeuvre du hansomat électronique au Parlement.

1^{ère} étape - Expérimentale. Il s'agit de prendre environ un mois pour équiper une pièce à un coût raisonnable et assurer la radio-télédiffusion des délibérations des comités qui expriment le désir de se servir des installations. Il y aurait deux ou trois caméras et la télédiffusion des délibérations des comités se ferait sans trop bouleverser la procédure et la disposition traditionnelle des comités. Une salle de contrôle portative pourrait être fournie et les reportages seraient diffusés par le relais de la Chambre des communes lorsque cette dernière ne s'en sert pas pour diffuser ses propres reportages.

On prévoit qu'un tel système permettra de télédiffuser deux ou trois séances de comité par jour. Il serait exploité par l'équipe de radio-télédiffusion de la Chambre sous la direction du groupe de projet.

2^{ième} étape - Installer l'équipement de radio-télédiffusion dans une deuxième salle et l'adjonction éventuelle d'une unité portative de radio-télédiffusion. Il s'agit en grande partie de la suite de l'étape I.

3^{ième} étape - Equiper un nombre suffisant de salles de comité pour permettre de radio-télédiffuser les délibérations de tous les comités, en fonction des connaissances acquises pendant l'étape expérimentale.

L'horaire énoncé ci-dessus à l'avantage de prévoir des délais pour ana-

lyser les résultats et apporter des modifications, permettant ainsi à la Chambre et aux comités de faire le point avant de procéder à la prochaine étape. La Chambre pourrait, à tout moment, décider d'imposer une limite à l'aménagement des dispositifs de radio-télédiffusion des délibérations des comités, soit en invoquant leur coût ou le fait qu'on ne peut les justifier.

En guise de défense du système décrit ci-dessus, soulignons qu'il permet une application graduelle du principe du harsard électronique susceptible de répondre aux besoins de la Chambre et des média.

Dans le même ordre d'idée, le Comité souhaiterait peut-être envisager l'adoption des deux méthodes combinées en d'autre termes, certains comités pourraient être autorisés à opter pour une méthode d'enregistrement de leur travaux, adoptée à leurs besoins, alors que d'autres pourraient simplement être autorisés à admettre les journalistes à leurs audiences. Par ailleurs, étant donné le risque de confusion que cette méthode pourrait entraîner, le Comité spécial peut fort bien adopter de préférence, du moins au début, l'une ou l'autre des deux méthodes que nous venons de décrire, plutôt qu'une combinaison des deux.

C. Avantages de la méthode interne

Le reportage fait par l'unité de radio-télédiffusion de la Chambre présente de nets avantages:

1. On peut ainsi conserver l'enregistrement des travaux importants que l'on mettra par la suite à la disposition des services par câble, des députés, des émissions d'information autres que les bulletins des nouvelles, et des stations moins importantes qui ne peuvent déléguer des journalistes aux audiences.

2. Elle permet de réutiliser plus tard une partie des documents conservés en archives qui ont pris une nouvelle importance en raison des événements récents ou simplement en raison de l'évolution historique.

3. Elle assure que le déroulement des séances en comité demeure naturel, qu'il conserve son caractère spontané et qu'il ne prenne pas une allure affectée comme ce serait fatalement le cas devant les caméras.

7. REPORTAGE RADIOPHONIQUE

La bande sonore des émissions télévisées pourrait servir à la diffusion radiophonique des débats. Si le comité souhaitait dissocier les opérations de radiodiffusion et de télédiffusion et permettre aux reporters radiophoniques de se raccorder à l'équipement sonore actuel des salles de comité, la Chambre ne serait nullement privée de ses appareils de radio-télédiffusion. (Certains aspects techniques de cette question sont traités dans l'annexe B.)

Les salles de nouvelles de la radio et de la télévision ont demandé d'avoir immédiatement accès à certaines séances, l'urgence de leur demande étant directement proportionnelle à l'importance qu'ils accordent à ces séances du point de vue de l'information. Les milieux radiophoniques ont allégué que le raccordement au système actuel d'enregistrement sonore serait relativement simple sur le plan technique, tout en étant très discret. Les experts en télévision prétendent peut-être le contraire.

Soulignons cependant que la proposition des organes d'information ne constitue pas nécessairement une solution permanente, même si ça pourrait être le cas. Les représentants de la presse ont souligné qu'ils accepteraient volontiers de partager les équipements de radio et de télévision de la Chambre.

Bon nombre de députés auraient exprimé l'opinion que les comités devraient faire l'objet de reportages détaillés, car c'est dans leurs audiences qu'une grande part des travaux de la Chambre se concrétisent. Les députés d'arrière-ban estiment qu'ils accomplissent plus de travail en comité qu'en Chambre, où leur participation aux débats est souvent limitée.

Le reportage des délibérations des comités n'entraînera pas nécessairement un accroissement considérable des dépenses déjà encourues par le compte rendu écrit; au contraire, il s'inscrit dans le cadre de la diffusion globale des travaux parlementaires et constitue même un moyen de simplifier la procédure dans d'autres secteurs. Les frais de télédiffusion pourraient être compensés par les épargnes réalisées dans d'autres domaines.

Étant donné la radio-télédiffusion actuelle des délibérations de la Chambre et des réunions des comités, les membres du personnel de la Chambre ont proposé qu'on étudie les domaines suivants:

a) Le système actuel d'enregistrement électronique.

Si la télévision fournit un enregistrement sonore, peut-il être utilisé de concert avec le système actuel?

Groupe 2 b) La radio-télédiffusion à l'intention des media peut-elle être modifiée considérablement? Les bleus seront-ils nécessaires? Le Hansard pourrait-il être publié une fois par semaine, sous forme de fascicule relié? Est-il possible de remplacer les bleus par une méthode d'impression ultra rapide? Ces questions seront étudiées ultérieurement.

Groupe 2 Le Groupe du projet en conclue que le développement ordonné de la radio-télédiffusion pourrait se faire grâce à l'unité de la radio de la Chambre et de la télévision, sans que cela ne coûte démesurément cher.

Groupe 4 ...

... et les installations permanentes à améliorer de façon importante, et la fois ou huit par jour en période d'affluence, il est évident que les demandes de reportage entraîneront peu de conflits. Les installations permanentes de télédiffusion trois comités par semaine, sous forme de période d'affluence, seraient probablement acceptées. Il existe environ 23 comités permanents, sept à dix comités mixtes, et quatre comités à la fois ou huit par jour en période d'affluence. Ceux qui siègent régulièrement se divisent en quatre groupes et ils sont actuellement groupés comme suit, pour la première session: Santé, bien-être social et affaires sociales

Groupe 1 ...

Textes réglementaires
Finances, commerce et questions économiques
Affaires extérieures et défense nationale

REPORTAGE INTÉGRAL OU PARTIEL?Répartition des comités par groupes;

Les députés n'ignorent pas que les réunions des comités sont fixées suivant un calendrier où elles sont réparties par groupes, et les salles attribuées dans l'ordre chronologique des demandes. Il semble possible de procéder de la même façon pour le système de radio-télédiffusion proposé.

En règle générale, il semble souhaitable que la télévision s'adapte à ce système. Cependant, une autre méthode semble possible pour l'attribution des salles, et elle ne modifierait que légèrement le calendrier de réunions des comités. On ne pourra déterminer les possibilités de conflits qu'en faisant l'essai de ce système, mais on peut dire qu'ils diminueront considérablement au fur et à mesure que le système sera appliqué.

Notamment, si les installations permettaient d'enregistrer deux comités à la fois ou huit par jour en période d'affluence, il est évident que les demandes de reportage entraîneront peu de conflits. Si les installations permettaient de télédiffuser trois comités à la fois, soit douze par jour, en période d'affluence, on estime qu'il n'y aurait probablement aucun conflit. Il existe environ 27 comités permanents, spéciaux et mixtes, dont certains se réunissent rarement. Ceux qui siègent régulièrement se divisent en quatre groupes et ils sont actuellement groupés comme suit, pour la première session:

Groupe 1

Santé, bien-être social et affaires sociales

Textes règlementaires

Finances, commerce et questions économiques

Affaires extérieures et défense nationale

Groupe 2

Expansion économique régionale

Affaires indiennes et développement du Nord canadien

Justice et questions juridiques

Privilèges et élections

Groupe 3

Agriculture

Ressources nationales et travaux publics

Procédure et organisation

Travail, main-d'oeuvre et immigration

Groupe 4

Transport et communications

Pêches et forêts

Affaires des anciens combattants

Radiodiffusion, films et assistance aux arts

Relations de travail dans la Fonction publique (spécial mixte)

(Voir en annexe le calendrier des comités)

Selon le calendrier actuel, le Comité des prévisions budgétaires en général se réunit les lundis; il figure aussi dans plusieurs groupes du calendrier. Plus tard, de la même manière, le Comité des comptes publics figurera dans plusieurs groupes.

Les comités des comptes publics, de la radio télédiffusion des délibérations de la Chambre, des bills privés en général et du Règlement se réunissent régulièrement, et certaines de leurs séances méritent d'être télédiffusées.

REPORTAGE IN Les comités suivants ne suscitent que peu d'intérêt à l'extérieur:

Le Comité de la bibliothèque du Parlement, de la gestion et des services aux députés, des impressions, du restaurant du Parlement ou de la sélection.

Dans chacun des groupes, le public et la presse s'intéresseraient moins aux textes réglementaires, dans le groupe 1; aux privilèges et élections dans le groupe 2; à la procédure et à l'organisation, dans le groupe 3; à la radiodiffusion des films et à l'assistance aux arts et aux comités mixtes dans le groupe 4.

Groupes 3

Groupes 4

Groupes 1

Groupes 2

Groupes 3

Groupes 4

Groupes 1

Groupes 2

Groupes 3

Groupes 4

Groupes 1

Groupes 2

Groupes 3

Groupes 4

Groupes 1

Groupes 2

Groupes 3

Groupes 4

Il reste prévu que toutes ces séances seront radio-télévisées.

Il y aura évidemment des séances des comités susmentionnés qui présenteront un grand intérêt pour le public et les media.

Lorsqu'on a proposé le recours à un hansard électronique, on n'a pas laissé entendre que le système d'évaluation doive intéresser les organes d'information ni même le public.

On a proposé que le comité évalue la situation de façon très précise et qu'il s'entende pour désigner les comités dont les délibérations seront le plus sûrement radio-télévisées.

Si les conclusions ci-dessus sont bonnes, et compte tenu du calendrier actuel, il semble qu'une installation permanente ferait double emploi avec les trois unités de radio-télédiffusion.

Cependant, il est certainement très pratique de commencer avec une seule unité, et il se peut que la décision des membres des comités, qui jugent nécessaire de faire enregistrer leurs délibérations, engendre un léger conflit à un moment donné.

Recommandations:

Huit salles sont destinées aux réunions des comités et six d'entre elles conviennent à la télédiffusion:

308 et 371 - Édifice de l'Ouest

209 et 269 - Édifice de l'Ouest

253-D - Édifice Central

200 - Édifice de l'Ouest

Il est coûteux de convertir pour la télévision la salle 200 de l'Édifice de l'Ouest et la salle 253-D (salle du Comité des chemins de fer) de l'Édifice central, mais cela en vaudra probablement la peine plus tard.

Il y aurait également lieu de signaler que dans l'Édifice rénové de l'Est, il y aura des salles de réunions qui pourront servir au début à la télévision.

Il est proposé qu'un certain nombre de salles soient équipées de l'appareillage électrique nécessaire à la télévision pour que l'on puisse déplacer, le cas échéant, les caméras et l'unité de mixage.

Une méthode à phase multiple permettrait d'évaluer l'évolution du projet et d'éviter des frais inutiles. (Résumé et coûts-annexe A).

La console portative doit être assez petite pour pouvoir entrer dans un ascenseur et être facilement remise. Elle s'alimenterait directement au centre d'opérations sur les circuits de réserve reliant l'Édifice central à l'Édifice de l'Est.

La phase I pourrait être mise en oeuvre après les fêtes de Noël, surtout si l'on dispose de trois caméras et d'un matériel de contrôle portatif. Il est possible d'obtenir sur demande une autre unité pour un deuxième comité.

On peut également obtenir rapidement une unité mobile de trois caméras en s'adressant à CJOH, filiale de la C.T.V. Le détail de cette solution figure en annexe.

Distribution:

La radio-télévision en direct des délibérations de la Chambre qui est actuellement assurée par les canaux locaux de la cablo-diffusion pourra comporter des reportages sur les comités et plus tard être étendues à d'autres entreprises de câblodiffusion.

APPENDICE A

OPTIONS1. Télé-radiodiffusion temporaire à partir d'une salle de comité

- a) À une semaine d'avis, possibilité de louer l'équipement et de faire appel au personnel de Carleton Production (filiale de CJOH), Ottawa, sous la direction du Groupe de télé-radiodiffusion des délibérations de la Chambre des communes (Les coûts du ministère des Travaux publics ne sont pas inclus).

COÛT:

Un mois (20 jours)	\$ 35,000
--------------------	-----------

Éclairage	3,000
-----------	-------

Câbles	10,000
--------	--------

COÛT MENSUEL:	\$ 48,000
---------------	-----------

Chaque mois additionnel:	\$ 38,000
--------------------------	-----------

- b) On peut obtenir une unité de télévision appartenant à un particulier après le congé de Noël (location d'une partie du matériel)

COÛT:

Expédition	\$ 1,500
Éclairage	3,000
Câbles	10,000
Personnel (débour)	10,000

COÛT MENSUEL: \$ 24,500

Chaque mois additionnel (y compris \$ 14,000

l'entretien)

- c) Pour deux salles de comité: le même montant que pour b) ci-dessus multiplié par 2, 3 caméras doivent être louées en plus par trois mois en moins.

2. Radio-télédiffusion permanente

Le groupe d'études fournira une évaluation détaillée des coûts lorsqu'on connaîtra ce que nécessitent les installations permanentes.

Le groupe d'études a parlé néanmoins d'un montant approximatif d'un demi million de dollars par salle de comité.

Les étapes seraient les suivantes:

Première étape

Pièce 308, 371 de l'Édifice de l'Ouest: amélioration de l'éclairage et du son, trois caméras supplémentaires et une console portative de contrôle.

Deuxième étape

Pièce 308, 371 de l'Édifice de l'Ouest et trois caméras supplémentaires.

Troisième étape

Pièce 308, 371 et deux ou trois autres pièces probablement situées dans l'Édifice de l'Est rénové ainsi que des unités permanentes et portatives de contrôle.

Remarque: Une seule salle de contrôle pour plusieurs salles de comités pourrait être plus efficace à la troisième étape, parce qu'un certain nombre de techniciens pourraient s'occuper du début (par exemple, son et entretien) de plusieurs salles en même temps.

APPENDICE B

RADIODIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS DES COMITÉS

(Préparé par le deuxième greffier adjoint, A. Small)

La radiodiffusion des délibérations des comités selon des principes semblables à ceux qui régissent la publication des rapports écrits officiels des délibérations était possible depuis le 2 avril 1965, lorsque la Chambre des communes a approuvé le 20ème rapport du Comité spécial de la procédure et de l'organisation. Les installations ont été modernisées en 1971 et, jusqu'à maintenant, tout document écrit en provenance des comités porte les mots "enregistrement électronique" ("Hansard électronique") en plus de l'imprimatur de l'Orateur, qui tient lieu de copyright de la Couronne:

2. "Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada."

Les spécifications de l'actuel système sonore des comités exigeaient une qualité du niveau radiodiffusion pour les enregistrements sonores destinés à la transcription, mais ce système a des limites dont on tiendra compte lorsque le nouveau sera installé, espère-t-on au cours des prochaines élections générales. C'est pourquoi je propose que les paragraphes 6 et 7 du projet de deuxième rapport présenté par l'Orateur le mardi 29 novembre soient revus de la façon suivante:

"6. En ce qui concerne la radiodiffusion des délibérations des comités, le personnel de la Chambre des Communes fournit, depuis 1965, un Hansard électronique à partir de bandes magnétiques, et votre Comité a par conséquent décidé que la même source soit disponible, le plus tôt possible, pour la couverture radio des comités.

"7. La décision d'employer le système de son actuel, qui fut installé en 1971, offrira deux possibilités aux radiodiffuseurs:

- (1) Se servir de leurs propres magnétophones pour se brancher aux prises de son (servant à l'heure actuelle aux écouteurs) placées sur les tables réservées aux représentants de la presse ou fixées aux fauteuils dans toutes les salles des comités de la Chambre des communes, afin de pouvoir enregistrer, à leur choix, (1) le "texte parlé", (2) entièrement en "anglais", ou (3) entièrement en "français";
- (2) Le nouveau système sonore des comités sera conçu de façon à intégrer les équipements radio et télévision que possède déjà le système installé à la Chambre au cours de l'inter-session mais il ne sera pas installé avant une autre année; cela sera fait, nous l'espérons,

lorsque le Parlement sera dissout en vue des prochaines élections générales. Toutefois, entre-temps, des modifications seront apportées pour fournir aux radiodiffuseurs, d'ici une semaine environ, une liaison directe, pièce 107 de l'Edifice de l'Ouest pour la retransmission des délibérations publiques de tout comité en cours d'enregistrement. On prévoit que les modifications au système actuel fourniront jusqu'à quatre arrivées par salle de comité. La capacité du nouveau système devrait excéder de beaucoup le degré anticipé d'utilisation et sera mesuré en fonction des expériences faites entre temps; il sera possible du même coup, d'étudier les nouvelles nécessités techniques et les besoins en personnel supplémentaire."

APPENDICE C

La liste de réunions de comités ci-dessous représente la semaine la plus occupée de la dernière session (2^e session de la 30^e législature). Cette liste a été préparée pour illustrer le nombre maximum de Comités qui siègent simultanément.

<u>DATE</u>	<u>HEURE</u>	<u>SALLE</u>	<u>COMITÉ</u>
Le lun. 7 mars/77	20:00	209 É.O.	FC & QE
"	"	308 É.O.	Transp & Commun
"	"	112-N	TV & Radio
Le mar. 8 mars/77	09:30	269 É.O.	Prév. budg.
"	10:00	308 É.O.	Aff. Ind. & N. C.
"	"	371 É.O.	Justice & QJ, souscomité (à huis clos)
"	11:00	209 É.O.	R. Films & AA
"	"	253-D	Comptes publics
"	15:30	209 É.O.	Agriculture
"	"	269 É.O.	Ress. Nat. & Trav. p.
"	"	308 É.O.	Trav., M.-D., Imm.
"	"	371 É.O.	Justice & QJ, souscomité
"	20:00	269 É.O.	Aff. ext. & DN
"	"	308 É.O.	FC & QE
"	"	112-N	Pêches et Forêts
"	"	371 É.O.	S., B.-Ê., S. & Aff. soc.
Le mer. 9 mars/77	15:30	308 É.O.	Aff. ind. & DN
"	"	269 É.O.	Prév. budg.
"	"	371 É.O.	Justice & QJ, souscomité

Le jeu. 10 mars/77	09:30	209 E.O.	Agriculture
"	"	307 E.O.	Ress. Nat & T.P.
"	"	371 E.O.	Justice & Q.J., souscomité
"	11:00	269 E.O.	Aff. ext. et D.n.
"	"	209 E.O.	FC & QE
"	"	371 E.O.	S., B.-E.S. & Aff. soc.
"	"	253-D	Comptes publics
"	"	112-N	Rég. et Text. rég.
"	15:30	371 E.O.	Justice et Q.J., souscomité
"	"	209 E.O.	FC & QE
"	"	269 E.O.	R. Films et AA
"	"	112-N	Pêches et Forêts
"	"	308 E.O.	Trans. & Commun.
"	20:00	253-D	Comptes publics
"	"	308 E.O.	Aff. ind. & D.n.
"	"	371 E.O.	Justice & Q.J.
Le ven. 11 mars/77	09:30	112-N	Pêches et Forêts
"	"	371 E.O.	S., B.-E. et Aff. soc.
"	"	209 E.O.	Justice et Q.J., souscomité
"	"	269 E.O.	Aff. ext. & D.n.
"	"	308 E.O.	FC & QE
"	"	112-N	Pêches et Forêts
"	"	371 E.O.	S., B.-E., S. & Aff. soc.
"	"	308 E.O.	Aff. ind. & D.n.
"	"	269 E.O.	Prév. budg.
"	"	371 E.O.	Justice & Q.J., souscomité

1 semaine (commençant le 19 janvier 1975)
(1^{ère} session - 3^èe parlement)

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
9 h. 30 du matin		<u>GROUPE 1</u> Santé, bien-être & aff. soc. Textes réglementaires Fin., com. & quest. écon. Aff. ext. & déf. nat. Prévisions budg. en gén.		<u>GROUPE 4</u> Transport & communications Pêches & Forêts Aff. des anciens combattants Radiodiffusion Prévisions budg. en gén. Rel. empl.-empl. (m. sp.)	<u>GROUPE 1</u> Santé, bien-être Textes réglementaires Fin., com. & quest. écon. Aff. ext. & déf. nat.
11 h. du matin		<u>GROUPE 3</u> Agriculture Res. nat. & travaux publics Procédure & organisation Travail, main-d'oeuvre & immigration Comptes publics		<u>GROUPE 2</u> Expansion écon. régional Aff. ind. & dév. Nord can. Justice & questions juridiques Privilèges et élections Comptes publics	
3 h. 30 de l'après-midi		<u>GROUPE 2</u> Expansion écon. régionale Aff. ind. & dév. Nord can. Justice & quest. juridiques Privilèges et élections	<u>GROUPE 3</u> Agriculture Res. nat. & travaux publics Procédure & organisation Travail, main-d'oeuvre & immigration	<u>GROUPE 1</u> Santé, bien-être et aff. soc. Textes réglementaires Fin., com. & quest. écon. Aff. ext. & déf. nat.	
8 h. du soir	Prévisions budg. en gén.	<u>GROUPE 4</u> Transport & communications Pêches et Forêts Aff. des anciens combattants Radiodiffusion Rel. empl.-empl. (m. sp.)		<u>GROUPE 3</u> Agriculture Res. nat. & travaux publics Procédure et organisation Travail, main-d'oeuvre et immigration	

ALLÉES DE COMITÉ DISPONIBLES: 112-M 208-É.O. 209-É 269-É.O. 308-É.O. 371-É.O. c' 07-É.O.

11. semaine (commençant le 27 janvier 1975)
0^{ère} session - 30^e parlement

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI
9 h. 30 du matin		<p><u>GROUPE 2</u> Expansion écon. régionale Aff. ind. & dév. Nord can. Justice & quest. juridiques Privilèges et élections Prévisions budg. en gén.</p>		<p><u>GROUPE 3</u> Agriculture Res. nat. et travaux publics Procédure et organisation Travail, main-d'oeuvre et immigration Prévisions budg. gén.</p>	<p><u>GROUPE 4</u> Transport & communications Pêches et forêts Aff. des anciens comb. Radiodiffusion Prévisions budg. en gén. Rel. empl.-empl. (m. sp.)</p>
11 h. du matin		<p><u>GROUPE 4</u> Transport & communications Pêches et Forêts Aff. des anciens combattants Radiodiffusion Comptes publics Rel. empl.-empl. (m. sp.)</p>		<p><u>GROUPE 1</u> Santé, bien-être & aff. soc. Textes réglementaires Fin., com., & quest. écon. Aff. ext. & déf. nat. Comptes publics</p>	
3 h. 30 de l'après-midi		<p><u>GROUPE 3</u> Agriculture Res. nat. & travaux publics Procédure et organisation Travail, main-d'oeuvre et immigration</p>	<p><u>GROUPE 2</u> Expansion écon. régionale Aff. ind. & dév. Nord can. Justice & quest. juridiques Privilèges et élections</p>	<p><u>GROUPE 4</u> Transport et communications Pêches et Forêts Aff. des anciens combattants Radiodiffusion Rel. empl.-empl. (m. spécial)</p>	
8 h. du soir	Prévisions budg. en gén.	<p><u>GROUPE 1</u> Santé, bien-être et aff. soc. Textes réglementaires Fin., com. & quest. écon. Aff. ext. & déf. nat.</p>		<p><u>GROUPE 2</u> Expansion économique régionale Aff. ind. & dév. Nord can. Justice & quest. juridiques Privilèges et élections</p>	

COMITÉ DISPONIBLES: 112-N 208-É.O. 209-É 209-É.O. 308-É.O. 371-É.O. et 77-É.O.

25 semaines - novembre 1976 - mai 1977

<u>Groupe 1</u>	<u>Prévus</u>	<u>Existants</u>
Santé et bien-être	75	61
Textes réglementaires	75	34
Finances, Commerce	75	92
Affaires extérieures	75	21 (14 sous-comités)
Prévisions budgétaires en général	75	34
<u>Groupe 2</u>		
Expansion économique régionale	50	17
Affaires indiennes	50	48
Justice et questions juridiques	50	34 (72 sous-comités)*
Privilèges et élections	50	1
<u>Groupe 3</u>		
Agriculture	75	41
Ressources naturelles	75	31
Procédure	75	1
Travail, Main-d'oeuvre	75	75
Comptes publics	75	59
<u>Groupe 4</u>		
Transports et Communications	50	34
Pêches et forêts	50	39
Affaires des anciens combattants	50	5
Radiodiffusion des films et assistance aux arts	50	27

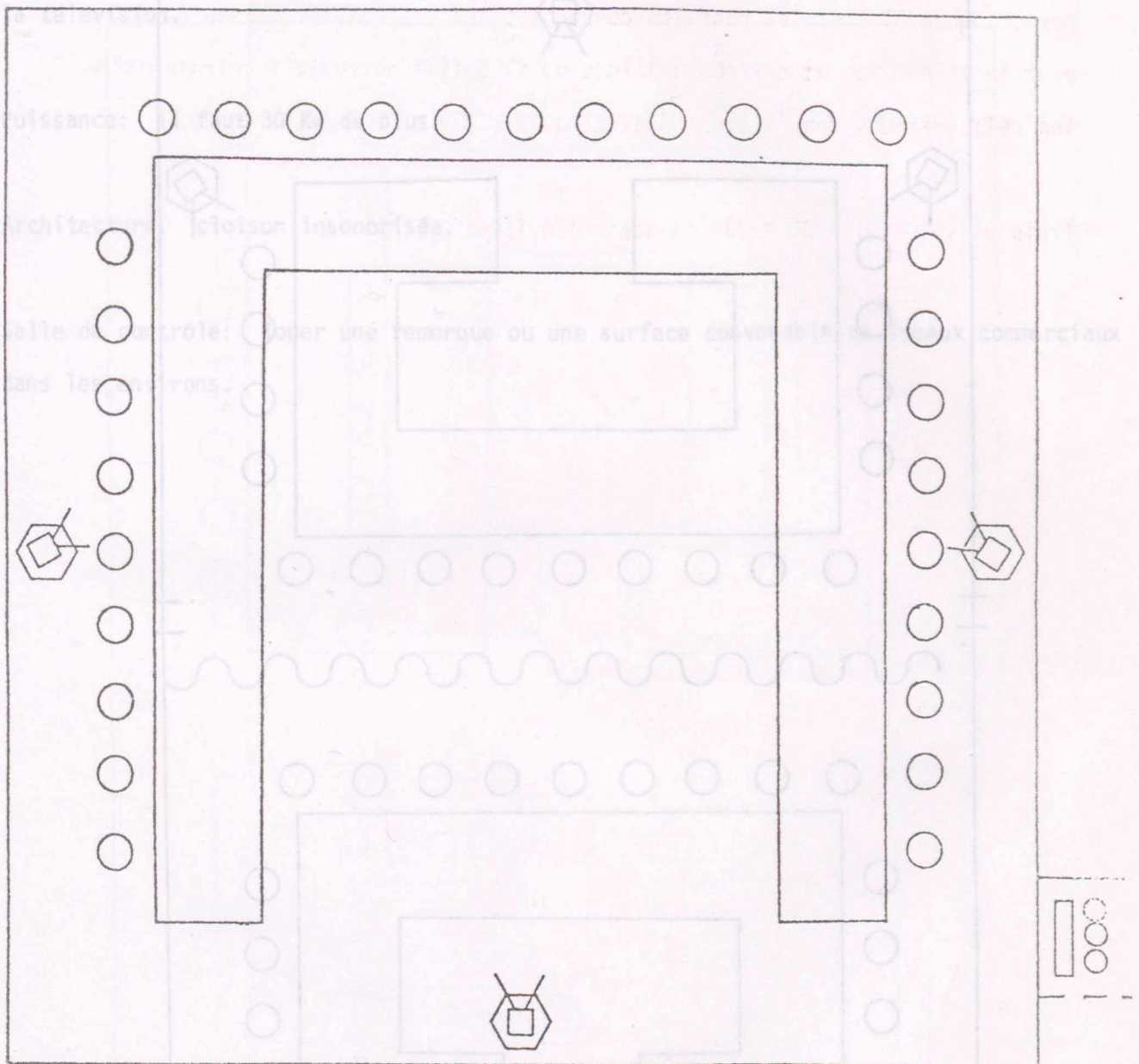
* Séances du sous-comité sur les pénitenciers qui ont lieu dans tout le Canada.

Le fait qu'à peine la moitié des réunions prévues aient vraiment lieu permettra de limiter les conflits concernant les demandes de salles équipées pour la télévision et corrobore l'idée qu'il suffit de pouvoir retransmettre les délibérations dans trois salles à la fois.

Trois unités = 31 x 30 = 930 séances télévisées.

* Séances du sous-comité sur les parlementaires qui ont lieu dans tout le Canada.

SALLE 253-D - EDIFICE DU CENTRE

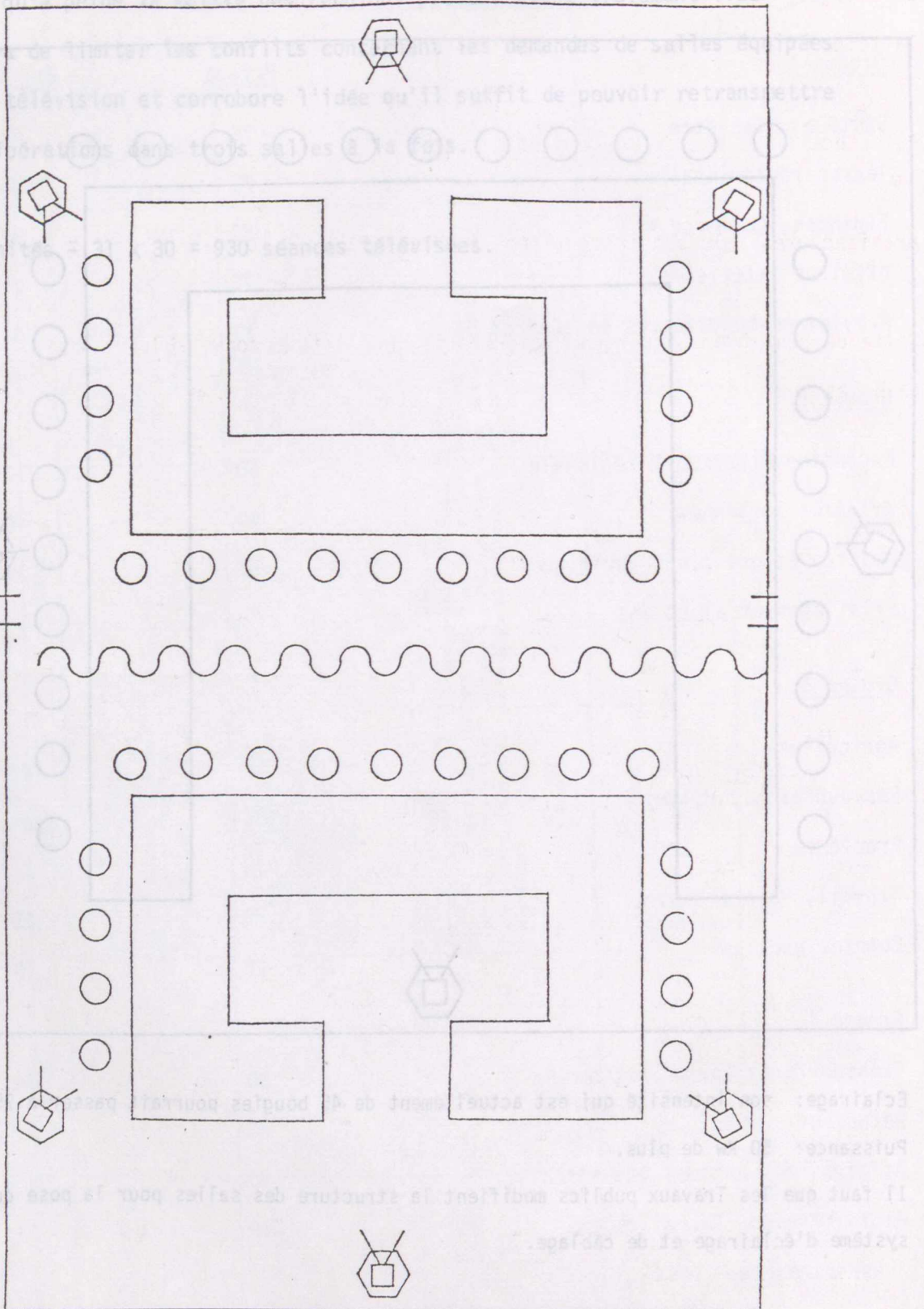


Eclairage: son intensité qui est actuellement de 45 bougies pourrait passer à 75.

Puissance: 50 Kw de plus.

Il faut que les Travaux publics modifient la structure des salles pour la pose du système d'éclairage et de câblage.

SALLE 209 / 219 EDIFICE DE L'OUEST

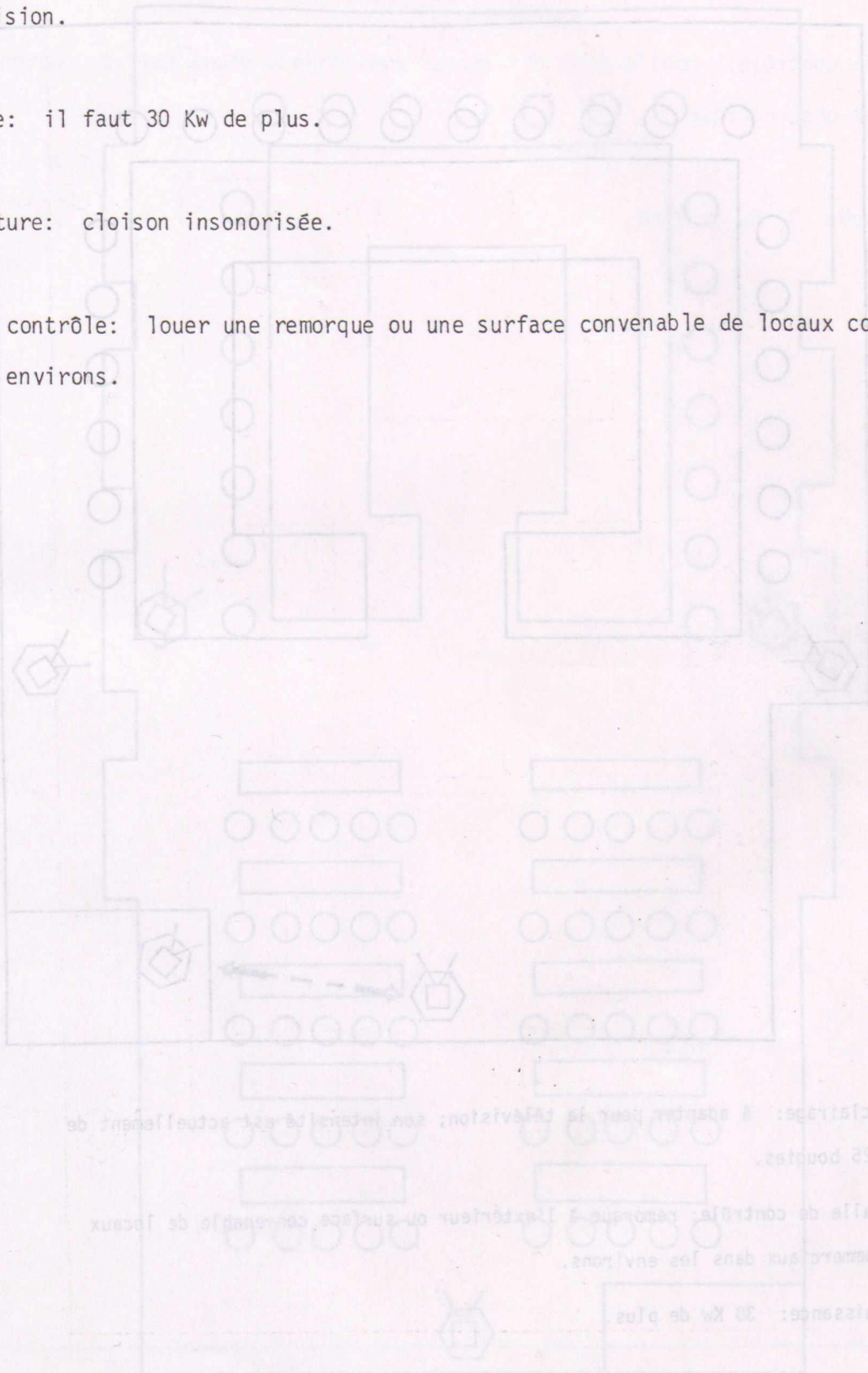


Eclairage: son intensité est actuellement de 100 bougies; il faut l'adapter pour la télévision.

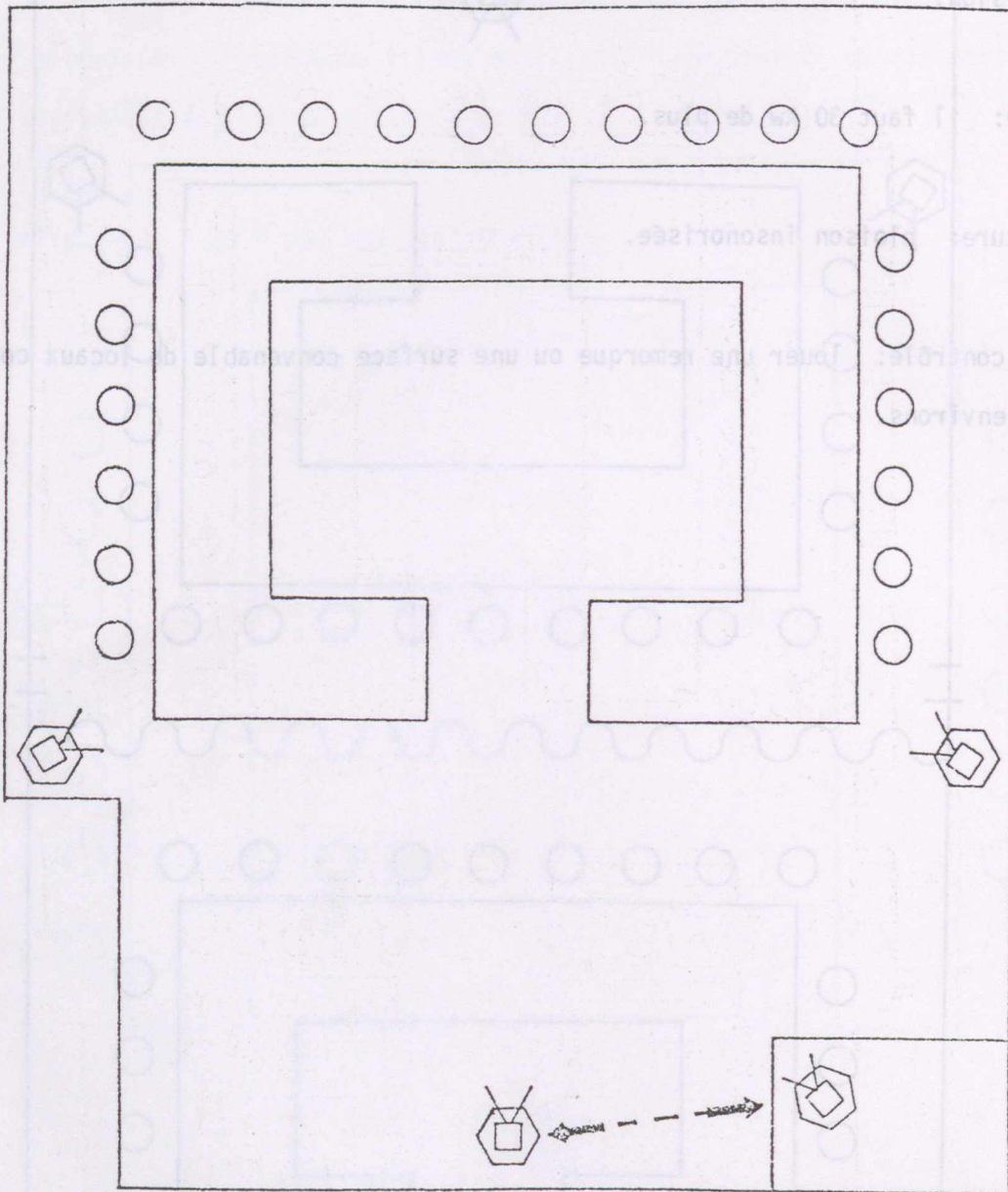
Puissance: il faut 30 Kw de plus.

Architecture: cloison insonorisée.

Salle de contrôle: louer une remorque ou une surface convenable de locaux commerciaux dans les environs.



SALLE 371 - EDIFICE DE L'OUEST

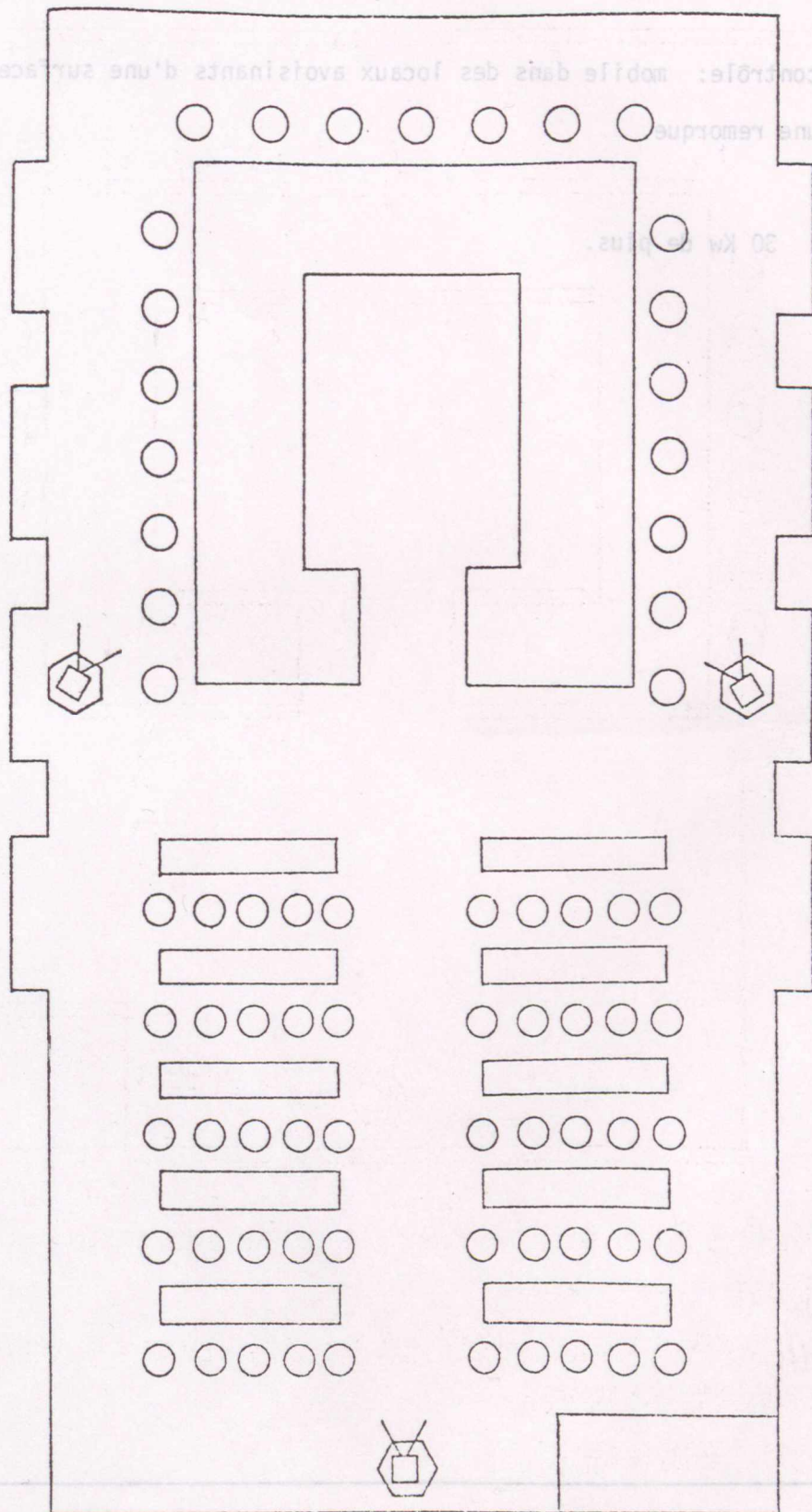


Eclairage: à adapter pour la télévision; son intensité est actuellement de 125 bougies.

Salle de contrôle: remorque à l'extérieur ou surface convenable de locaux commerciaux dans les environs.

Puissance: 30 Kw de plus.

SALLE 318 - EDIFICE DE L'OUEST

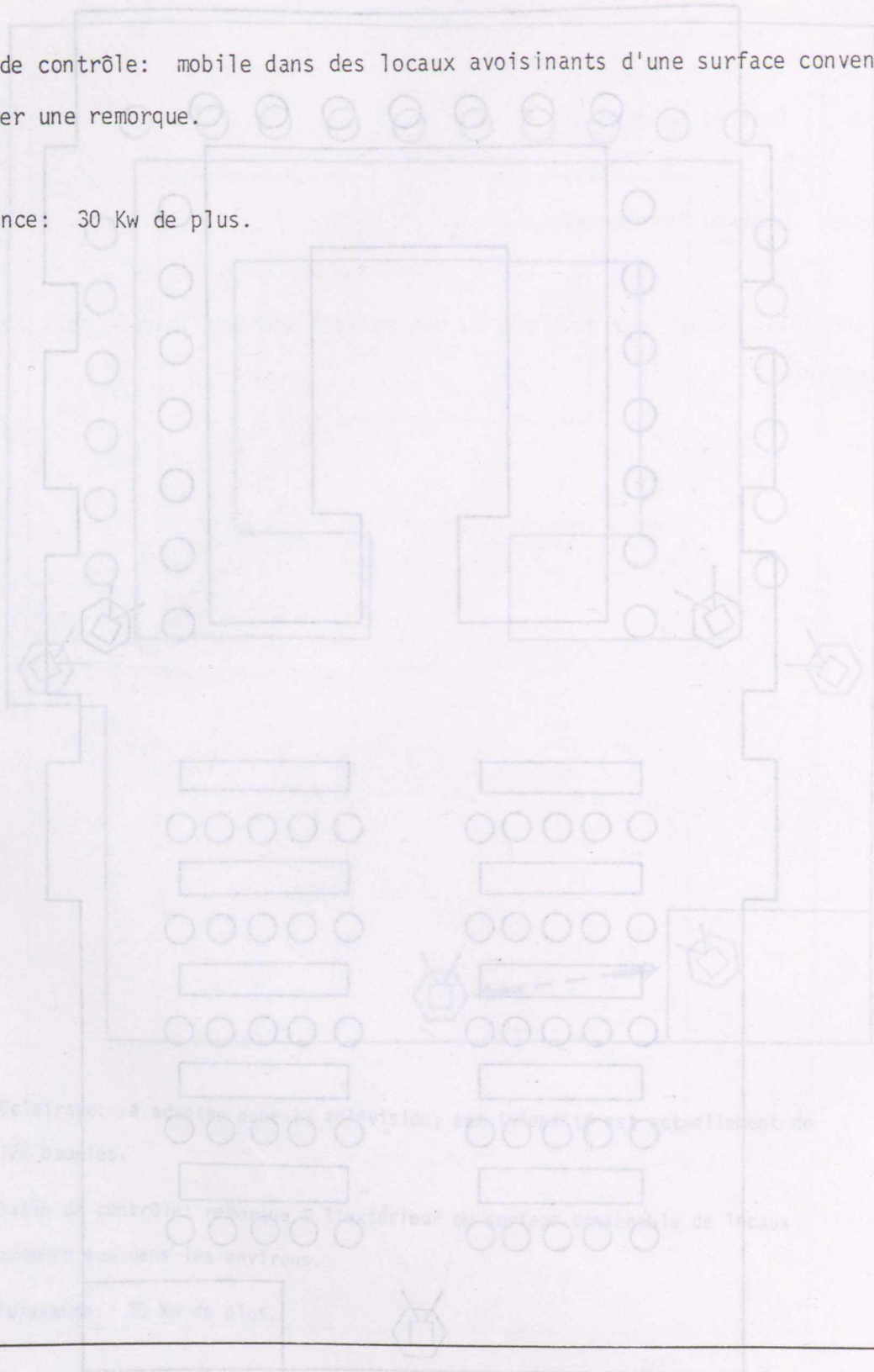


Eclairage: à adapter à l'éclairage actuel

SALLE 318 - BUREAU DE L'EST

Salle de contrôle: mobile dans des locaux avoisinants d'une surface convenable ou louer une remorque.

Puissance: 30 Kw de plus.



Eclairage: à adapter pour les studios, les bureaux et l'ensemble de
120 lampes.

Salle de contrôle: mobile dans des locaux avoisinants d'une surface convenable de locaux
voisins des autres studios.

Puissance: 30 Kw de plus.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard du Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Parliamentary Press Gallery:

Mr. J. M. Poliquin, Président;
Miss Christine Hearne, Secretary;
Mr. Paul Racine, Radio-Canada;
Mr. Terry Hargreaves, CBC Radio News;

Mr. Geoff Scott, Geoff Scott Communications;
Mr. Elly Alboim, CBC-TV.

From the House of Commons:

Mr. David Quance.

From the Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning,
Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

De la Galerie de la presse:

M. J. M. Poliquin, président;
M^{lle} Christine Hearne, secrétaire;
M. Paul Racine, Radio-Canada;
M. Terry Hargreaves, Bureau d'information de la radio,
SRC;

M. Geoff Scott, Geoff Scott Communications;
M. Elly Alboim, SRC-télévision.

De la Chambre des communes:

M. David Quance.

De la Société Radio-Canada:

M. J. Landsburg, chef, Planification de l'exploitation de la
SRC, Planification et coordination, Ottawa.

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 5

Fascicule n° 5

Thursday, February 2, 1978

Le jeudi 2 février 1978

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

**SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES**

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker
(Grenville-Carleton)

Beatty
Goodale

**COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION
DES DÉLIBÉRATIONS DE LA
CHAMBRE ET DE SES COMITÉS**

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Laprise
Pinard

Reid
Symes—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, January 31, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Blackburn.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mardi 31 janvier 1978:

M. Symes remplace M. Blackburn.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 2, 1978
(7)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:48 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Goodale, Laprise, Pinard and Symes.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. T. Van Dusen and Mr. David Quance.

Witnesses: From the Canadian Cable Television Association: Mr. Michael Hind-Smith, President; Mr. Kenneth Hancock, Director of Engineering. *From the Department of Communications:* Mr. J. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch. *From Telesat Canada:* Mr. Henry McGee, Business Development Manager, Broadcast Services.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The President of the Canadian Cable Television Association made a statement.

The witnesses answered questions.

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 2 FÉVRIER 1978
(7)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 48, sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Goodale, Laprise, Pinard et Symes.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; MM. T. Van Dusen et David Quance.

Témoins: De l'Association canadienne de télévision par câble: M. Michael Hind-Smith, président; M. Kenneth Hancock, directeur de l'ingénierie. *Du ministère des Communications:* M. J. Langlois, Analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes. *De Telesat Canada:* M. Henry McGee, gestionnaire de l'Expansion de l'entreprise, Services de radiodiffusion.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977, portant sur la mise en application de la résolution de la Chambre en date du 25 janvier 1977, complétée par l'ordre de renvoi de la Chambre du 2 mars 1977 concernant la radio-télédiffusion de la Chambre et de ses comités (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Le président de l'Association canadienne de télévision par câble fait une déclaration.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 heures, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, February 2, 1978

• 1549

[Text]

Mr. Speaker: Gentlemen, Mr. Michael Hind-Smith is before us today, further to our brief meeting yesterday about our schedule of business. Mr. Hind-Smith has, of course, spoken to us before, so he is familiar to you. I will just invite him to go ahead. Would you, please?

• 1550

Mr. M. Hind-Smith, (President, Canadian Cable Television Association): Thank you, Mr. Speaker. May I introduce my associate, Ted Hancock, on my right who is our director of engineering at CCTA and the project manager on this project? I might also apologize, Mr. Speaker. It was a fairly late call and, unfortunately, we do not have a French text; we barely got the English one.

Mr. Speaker: Perhaps we can distribute the text in any case. It will be translated just as quickly as we can. It will be translated, of course, as it is read.

Mr. Hind-Smith: We greatly appreciate the opportunity, Mr. Speaker, of appearing before this Committee again, especially on this first meeting following the resumption of the session. It is, as you say, our third appearance before you, and I thought it would be appropriate if we began by supplying you with a brief progress report on what we call phase 1, the implementation on an experimental basis of complete, unedited coverage of the proceedings of Parliament by Canada's cable television industry following the decision which you made on September 27, 1977, and which was added to that session of Parliament on October 17, 1977.

I think it is useful background, Mr. Speaker, to the proposals we are going to make for phases 2 and 3 of the participation of the cable industry in what is in every sense, I think, a pioneering experiment. To our knowledge, it has no parallel in any other jurisdiction in the world. I say this because the Canadian cable industry itself is unique by reason of the very high acceptance of their subscribers which, in 1977, passed the level of 50 per cent of what we call the new majority of all television households in Canada.

Since cable is a medium, Mr. Speaker, that by regulation does not permit the origination of commercials, please excuse that one commercial for ourselves.

Beginning on October 17, the four cable companies in the National Capital Region have distributed live, unedited, uninterrupted coverage of the proceedings of the House. And we gratefully acknowledge the assistance of your Committee, Mr. Speaker, in supplying the microwave link from the distribution centre to the head-ends of the companies, namely Ottawa Cablevision, Skyline Cablevision in Ottawa, Laurentian Cablevision and Videotron Ltée in Hull, Aylmer, Pointe Gati-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 2 février 1978

[Translation]

M. l'Orateur: Messieurs, notre témoin, aujourd'hui, est M. Hind-Smith, comme nous l'avons arrêté hier lors de notre petite réunion de travail. Bien entendu, M. Hind-Smith s'est déjà adressé à nous et par conséquent il ne vous est pas inconnu. Je vais simplement lui demander de faire son exposé. Vous avez la parole.

M. M. Hind-Smith (Président, Association canadienne de la câblodiffusion): Je vous remercie, monsieur l'Orateur. J'aimerais vous présenter mon associé, M. Ted Hancock, qui se trouve à ma droite et qui est le directeur des services d'ingénierie de l'Association et le directeur du projet en question. J'aimerais également m'excuser, monsieur l'Orateur. Nous avons été prévenus assez tardivement et malheureusement nous n'avons pas de texte en français, nous avons à peine eu le temps de préparer celui en anglais.

M. l'Orateur: Nous pouvons toujours distribuer cette version. Elle sera traduite aussi rapidement que possible. Bien entendu, elle sera traduite au fur et à mesure qu'elle sera lue.

M. Hind-Smith: Nous vous sommes grandement reconnaissants, monsieur l'Orateur, de pouvoir de nouveau comparaître devant le comité, tout particulièrement, puisqu'il s'agit de la première réunion de la reprise de la session. Tout comme vous l'avez dit, nous en sommes à notre troisième comparaison, et j'ai pensé qu'il serait opportun de commencer de vous indiquer brièvement où en est ce que nous appelons la phase 1, la retransmission à titre expérimental de l'intégralité des délibérations du Parlement par l'industrie canadienne de câblodiffusion à la suite de votre décision du 27 septembre 1977, décision prorogée lors de la nouvelle session ayant commencée le 17 octobre 1977.

A mon avis, monsieur l'Orateur, il s'agit de renseignements utiles aux propositions que nous allons faire pour les phases 2 et 3, quant à la participation de l'industrie de câblodiffusion à ce qu'on peut considérer comme une expérience totalement novatrice. A notre connaissance, cette expérience n'a son pareil dans aucun autre pays. Je le dis car l'industrie canadienne de câblodiffusion elle-même est unique en raison de son nombre très élevé d'abonnés qui, en 1977, a dépassé le seuil des 50 p. 100 de ce que nous appelons la nouvelle majorité de tous les foyers possédant la télévision du Canada.

Le câble étant un médium, monsieur l'Orateur, auquel les règlements interdisent de faire de la publicité, je vous prie d'excuser cette autopublicité.

C'est le 17 octobre que les quatre sociétés de câblodiffusion de la région de la Capitale nationale ont commencé à retransmettre en direct, intégralement et sans interruption les délibérations de la Chambre. Ceci a été possible grâce à votre comité, monsieur l'Orateur, et nous vous en sommes grandement reconnaissants, qui a assuré la liaison par micro-ondes à partir du centre de distribution avec les sociétés Ottawa Cablevision, Skyline Cablevision à Ottawa, Laurentian Cablevision

[Texte]

neau and Buckingham. Together, these four companies service approximately 175,000 subscriber homes. On three of the four systems the proceedings appear on the augmented channel service, that is channel 16, available through the rental or purchase of a converter device. On Videotron Ltée the proceedings are on the basic channel, No. 4, and are thus available to all subscribers without converters.

Taking an estimate of converter penetration of approximately 40 percent in the Ottawa, Skyline and Laurentian systems, plus the full subscriber lists in Pointe Gatineau and Buckingham, we estimate the telecasts are available to some 76,600 subscriber homes in the National Capital Region or about 200,000 people. Thus the live experimental telecasts are reaching a substantial audience. From informal conversations, observations, reaction we have received from subscribers, it is a service I think they value.

I should report to you, Mr. Speaker, that this week we have initiated at our own expense a three-week research survey among these subscribers which actually commences tonight. We completed the successful pre-test in the last three days. We look forward to sharing with you and the members of the Committee the results of our findings when the interviews have been analyzed in approximately two months from now by March 31, 1978.

As evidence of the enthusiasm with which the cable companies have responded to the initiatives of your Committee, I should like to report to you briefly on the balance of phase 1, which is the distribution of videotape proceedings on a delayed basis across Canada.

The videotapes are provided on a loan basis to the cable companies by your House of Commons broadcasting unit. I am using here a recent summary furnished to us by that unit as we understand there are at last count 33 Canadian cable systems across Canada telecasting all or part of the Parliamentary proceedings on a regular basis. The geographical location of these systems is comprehensive and I think interesting, particularly by reason of the high response in the Province of Quebec.

• 1555

This is the provincial breakdown: in Newfoundland, one system; in Nova Scotia, one system; in Quebec, sixteen systems; in Ontario, eight; in Manitoba and Saskatchewan, one each; in Alberta, three; and in British Columbia, two systems, for thirty-three, some on the basic service and some on converter service.

In addition, we understand there are 20 systems waiting for additional tape facilities to be available. Again, the high number, thirteen of them, is in Quebec. Two are in Prince Edward Island, two in Nova Scotia, one in New Brunswick and two in Alberta. With the completion of this ad hoc videotape network every province in Canada would be covered. The cost of shipments and return of these videotapes is borne entirely by the cable companies.

So, to summarize Phase I of the experiment, we have calculated that by combining the live distribution in the capital region with the delayed tape distribution, more than 1,107,000 cable homes are receiving all or part of the service. Together

[Traduction]

et Vidéotron Ltée à Hull, Aylmer, Pointe-Gatineau et Buckingham. Ensemble ces quatre sociétés desservent environ 175,000 abonnés. Trois des quatre systèmes assurent cette retransmission par l'intermédiaire du canal 16 que l'on peut capter grâce au convertisseur (loué ou acheté). Pour ce qui est de Vidéotron Ltée, les délibérations sont retransmises sur le canal n° 4 et par conséquent accessibles à tous les abonnés sans l'aide de convertisseur.

Environ 40 p. 100 des foyers d'Ottawa desservis par Skyline et Laurentian possédant un convertisseur, auxquels s'ajoutent tous les abonnés de Pointe-Gatineau et Buckingham, nous estimons que ces programmes touchent quelque 76,600 foyers abonnés dans la région de la Capitale nationale ou environ 200,000 personnes. Ainsi, ces retransmissions expérimentales et en direct atteignent un auditoire considérable. D'après les témoignages et les remarques de nos abonnés, ils semblent fort apprécier ce service.

Je vous signale, monsieur l'Orateur, qu'à partir de ce soir nous commençons un sondage à nos frais auprès de nos abonnés. Le sondage qui a connu un grand succès vient juste de prendre fin. Nous escomptons partager avec vous, ainsi qu'avec les membres de ce comité, nos conclusions lorsque les résultats de l'analyse de ces sondages seront prêts d'ici environ deux mois, c'est-à-dire d'ici le 31 mars 1978.

Comme preuve de la réaction enthousiaste des sociétés de câblodiffusion aux initiatives de votre comité, j'aimerais vous faire un bref rapport sur l'évolution de la phase 1, c'est-à-dire sur la retransmission différée des délibérations par magnétoscope à travers le Canada.

Les bandes magnétoscopiques sont prêtées aux sociétés de câblodiffusion par l'unité de radio-télédiffusion de la Chambre des communes. Je me réfère ici à un récent rapport qui nous a été fourni par cette unité, dénombrant lors du dernier relevé 33 réseaux de câblodiffusion canadiens retransmettant intégralement ou en partie sur une base régulière les délibérations parlementaires. Ces stations sont réparties un peu partout et c'est au Québec que l'expérience a suscité le plus d'intérêt.

Voici la répartition provinciale: Terre-Neuve, 1 station; Nouvelle-Écosse, 1 station; Québec, 16 stations; Ontario, 8; Manitoba, 1; Saskatchewan, 1; Alberta, 3; Colombie-Britannique, 2. Ceci fait un total de 33. Pour certaines des stations, il s'agit d'un service normal, pour d'autres il faut avoir un convertisseur.

En outre, 20 autres stations sont actuellement sur une liste d'attente, dont 13 sont situées au Québec. Il y en a deux à l'Île-du-Prince-Édouard, deux en Nouvelle-Écosse, une au Nouveau-Brunswick et deux en Alberta. Lorsque nous aurons mis au point ce réseau global de retransmission magnétoscopique, chaque province sera desservie. Les coûts d'envoi et de réexpédition de bandes magnétoscopiques sont assumés entièrement par les sociétés de câblodiffusion.

Pour résumer les résultats de la première phase de l'expérience, je vous dirai que, sur la base de la distribution en direct dans la région de la Capitale nationale et de la distribution par bandes magnétoscopiques dans le reste du pays, plus de 1,107,-

[Text]

they represent approximately a third of all cable homes in Canada or about a sixth of the total television homes in Canada. In people terms it works out to approximately 3,454,000 persons. That, in essence, Mr. Speaker, is Phase I, and we would be happy to respond to questions to it.

Our primary purpose, though, in asking for this opportunity to appear again before you today is to discuss Phases II and III, which involve the further extension of these proceedings by Canada's satellite system. On October 31 last year we responded to an invitation by the Department of Communications to suggest uses for the extended life of the jointly-owned experimental broadcasting satellite called (Hermes). We proposed a limited experiment to start concurrently with the resumption of this parliamentary session to extend live coverage to Halifax and Dartmouth in Nova Scotia; Trois Rivières and Cap de la Madeleine in Quebec; the metropolitan urban area of Toronto and the relatively newly-licensed Sudbury district . . .

Mr. Beatty: Sudbury, huh?

Mr. Speaker: Sudbury is hidden down at the bottom of the presentation.

Mr. Hind-Smith: As the Speaker knows and Mr. Beatty points out, this area is probably less well served than almost any other in terms of the variety of electronic communications sources.

Together these communities represent an additional 351,000 subscribers who either have converters already to view the proceedings or who could receive the signal on the standard TV set. Again, in terms of people, this would be another million or so added. I have noted for the record the reason why those communities were chosen and in the interest of time I will just leave it there.

In essence, our proposal to the DOC and to this Committee is for a microwave link similar to that serving the head-ends of the national capital region companies to the DOC's satellite transmitter point at Shirleys Bay. The signal would travel the 22,500 miles to the *Hermes* satellite and back down again to receive stations furnished by the Department of Communications at the communities I have mentioned. The sole cost to Parliament would be the microwave link, which has been estimated—and here, for those of you who are following the text, there is a typographical error—the figure should read \$1,750 per month plus a \$200 one-time installation fee. The space segment and the ground stations to be used are already owned by the people of Canada through the DOC. The expense of processing these signals for use in the cable television systems and their actual distribution over the cable companies would be borne by them. In addition, it is our proposal that the Canadian Cable Television Association, together with its members in these communities, would undertake to collect research and evaluation data which could be made available to both the DOC and to this Committee.

[Translation]

000 résidences reçoivent ce service, en tout ou en partie. Ceci représente environ un tiers de toutes les résidences recevant la câblodiffusion au Canada et un sixième de toutes les résidences équipées de récepteurs de télévision. D'après nos calculs, ceci nous donne un public d'environ 3,454,000 personnes. Voilà donc les résultats de la première phase. Si vous le voulez, monsieur l'orateur, nous pourrions répondre aux questions que vous voudrez bien nous poser à ce sujet.

Avant cela, j'aimerais toutefois vous dire que la raison essentielle pour laquelle nous vous avons demandé de venir témoigner aujourd'hui est que nous voulons discuter des deuxième et troisième phases, c'est-à-dire de l'extension du service, en utilisant la transmission par satellite. Le 31 octobre dernier, nous avons répondu à une demande du ministère des Communications portant sur des nouvelles utilisations du système de transmission expérimentale par satellite, appelée *Hermes*. Nous avons proposé une expérience limitée, devant commencer dès la reprise de cette session parlementaire et destinée à assurer la distribution en direct à Halifax et Dartmouth en Nouvelle-Écosse, à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine au Québec, à la zone métropolitaine de Toronto et au district relativement neuf de Sudbury . . .

M. Beatty: De Sudbury?

M. l'Orateur: Sudbury est caché au bas du texte.

M. Hind-Smith: Comme le sait sans doute M. l'Orateur et comme le signale M. Beatty, cette région est probablement la moins bien desservie de toutes, sur le plan des communications électroniques.

Ensemble, ces collectivités représentent 351,000 abonnés supplémentaires, qui ont déjà des convertisseurs ou pourront recevoir les émissions sans modification de leur récepteur. Ceci représenterait environ 1 million supplémentaire de téléspectateurs. J'ai indiqué, dans notre rapport, la raison pour laquelle ces collectivités ont été choisies et je n'y reviendrai donc pas ici.

Essentiellement, notre proposition est d'assurer une liaison par micro-ondes semblable à celle qui relie les stations de la région de la Capitale nationale au transmetteur par satellite de Shirleys Bay du ministère des Communications. Le signal serait donc transmis vers le satellite *Hermes*, qui se trouve à 22,500 milles, pour être ensuite renvoyé vers les stations situées dans les collectivités que j'ai mentionnées. Le seul coût que devrait assumer le Parlement serait celui du lien par micro-ondes. Pour ceux d'entre vous qui suivent sur le texte, je dois signaler qu'il y a eu une erreur puisque le chiffre exact est de \$1,750 par mois, auxquels il faut ajouter un droit unique d'installation de \$200. Les stations au sol et spatiales devant être utilisées dans ce réseau appartiennent déjà à la population canadienne, par l'intermédiaire du ministère des Communications. Les stations de câblodiffusion assumeraient donc les frais de traitement et de distribution du signal électronique. En outre, selon notre proposition, l'Association canadienne des câblodiffuseurs, avec l'aide de ses membres dans ces collectivités, entreprendrait la collecte de données d'évaluation et de recherche pouvant être mises à la disposition du ministère des Communications et du comité.

[Texte]

As we understand it, the proposal is technically feasible and agreeable in principle to the DOC, subject only to a resolution of this Committee in approving the experiment. That is in essence the Phase II experiment for which we are asking the approval of the Committee.

• 1600

It could be implemented within a matter of two to three weeks from your approval and would run to the conclusion of the current session of Parliament or the election which members tell me is a possibility.

There is, I should caution this committee, a technical limitation on several aspects and the committee should be aware of them. The satellite as I have said is jointly operated by the DOC and by NASA. It is available to us on only an every other day basis. Furthermore, we understand that commitments have already been made involving the Province of British Columbia, which makes the satellite unavailable to us before 4 p.m. EST.

The third limitation is the beam of the satellite itself in that it covers a diameter or footprint of approximately 1,200 miles. It is a steerable footprint to use the language, but we have a choice to service either Eastern Canada, Central, or Western Canada, but only one of them at a time.

Our present proposal which deals with Eastern Canada was chosen because it covers the widest diversity of regions—that is three provinces and two languages.

We have carried out informal discussions with the operational people at DOC as to the possibility of continuing Phase II in the fall with the beam directed to Western Canada and understand that at this time there is no operational difficulty in doing this.

Phase II which we should like to discuss with the committee is the use of ANIK B. This is a satellite in the final stages of planning and construction for launch in November of this year with service commencing approximately January 1, 1979. Unlike Hermes which is an experimental satellite owned by the two government agencies, ANIK B is a hybrid satellite owned and operated by Telesat Canada. By hybrid I mean that it supplements the current service offered by the ANIK A series in the 4/6 GHz band frequencies but also it utilizes two transponders in the same 12/14 GHz frequencies that are currently being used in the Hermes satellite. ANIK B is the forerunner of the new generation of broadcast satellites of the 1980s.

The DOC has entered into a \$30 million rental contract for three years with an option to extend to five years with Telesat for pilot usage of these frequencies. The cable association this week, in fact on Monday, entered a proposal to the DOC for further extension of live, uninterrupted proceedings to both Eastern and Western Canada in approximately 25 communities.

[Traduction]

D'après nous, cette proposition est réalisable sur le plan technique et a reçu l'approbation de principe du ministère, sous réserve que ce comité adopte une résolution dans le même sens. Voilà donc les points fondamentaux de la deuxième étape, dont nous demandons l'approbation au comité.

Le système pourrait être mis en place deux ou trois semaines après votre approbation et serait utilisé jusqu'à la fin de la session actuelle du Parlement ou jusqu'aux élections qui, si j'en crois certains députés, pourraient être annoncées cette année.

Je voudrais attirer l'attention du Comité sur le fait que certains aspects du projet souffrent de contraintes techniques. Ainsi, comme je l'ai dit, le satellite est utilisé conjointement par le ministère des Communications et la NASA. Il n'est donc à notre disposition qu'un jour sur deux. De plus, nous croyons savoir que certains engagements ont déjà été pris avec la province de la Colombie-Britannique, ce qui nous empêche d'avoir l'utilisation du satellite avant quatre heures de l'après-midi, heure normale de l'Est.

La troisième restriction provient du faisceau du satellite lui-même, dont l'empreinte terrestre est d'environ 1,200 milles. Il s'agit cependant d'une empreinte variable, mais nous ne pourrions assurer le service qu'à une des trois principales régions du Canada à la fois, c'est-à-dire soit à l'Est, soit au centre ou soit à l'Ouest.

Dans notre proposition actuelle, nous avons choisi de desservir l'Est, car cette section représente la plus grande diversité régionale, puisqu'il y a trois provinces et deux langues.

Nous avons eu des discussions officieuses avec les responsables du ministère des Communications quant à la possibilité de poursuivre la deuxième étape à l'automne, le faisceau étant alors envoyé vers l'Ouest du pays. D'après ce que nous savons, ceci ne poserait aucune difficulté sur le plan opérationnel.

La troisième phase dont nous voudrions discuter avec vous concerne l'utilisation du satellite ANIK B. Les projets concernant ce satellite en sont aux dernières étapes, puisqu'il devrait être lancé au mois de novembre de cette année, pour entrer en service vers le 1^{er} janvier 1979. A la différence du satellite Hermes, qui est un satellite expérimental appartenant aux deux organismes gouvernementaux, ANIK B est un satellite hybride, étant utilisé par Télésat, à qui il appartient. Par «hybride», je veux dire qu'il complète les services actuellement offerts par la série ANIK A dans la bande de fréquences de 4 à 6 GHz, mais utilise également deux relais à haute fréquence dans les bandes de 12 à 14 GHz actuellement utilisées par le satellite Hermes. ANIK B représente donc l'avant-garde de la nouvelle génération de satellites de transmission des années 80.

Le ministère des Communications a signé avec Télésat un accord de location de 30 millions de dollars pour trois ans, avec possibilité d'extension jusqu'à cinq ans. Par cet accord, le ministère obtient l'utilisation de ces fréquences. Lundi dernier, l'Association des câblodiffuseurs a proposé au ministère une nouvelle extension de la diffusion en direct et sans interruption des débats dans environ 25 collectivités de l'Est et de l'Ouest du Canada.

[Text]

As with Hermes, the only expense to Parliament would be the microwave link to the Shirley Bay transmitter. The space segment is already rented in the name of the people of Canada by the DOC. Once again the cable companies would undertake the cost of terrestrial distribution through the modification of existing systems to permit viewers subscribers to receive the coverage. They would also undertake to purchase the 25 satellite ground stations, provided that they are permitted to do so as a result of the current deliberations on ground station ownership by the DOC, and provided, too, they could be used after the pilot program for the carriage of other signals. This would still permit the dedicated use of a TV channel of course for the distribution of the proceedings of the House.

As in the Hermes experiment, the DOC requires a positive resolution of this committee to permit the carriage of the signal and the reception of it by our cable systems across Canada.

That, Mr. Speaker, is the essence of our three phase proposal as outlined to you in written proposals that were dated October 26, November 18 and December 14, 1977.

I should add, that there is in fact a Phase IV which was previewed to you in our very first appearance before this committee on June 14, 1977.

The fourth phase is the introduction of the new generation of satellites of the 1980s envisaged under the merger of Telesat and the TransCanada Telephone System as it was approved by Cabinet in December, 1977. Following the experimental or Hermes, and the ANIK B pilot phases, it is the expectation of the cable companies that they will become users of the satellite facilities for distribution not only of Parliament but of other national services. By other services we have in mind specifically a national Pay TV service to be received by earth stations owned by the cable companies. With the revenues generated by such a service for which subscribers would pay, we can envisage relieving Parliament of even the small burden of the microwave links and thus make a combination of a paying entertainment service with the non-revenue producing service, valuable as it is, of distributing live uninterrupted proceedings of Parliament.

• 1605

That concludes the satellite proposal, Mr. Speaker, and we do respectfully ask your endorsement of it.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Hind-Smith. There are two people with us from the Department of Communications, Mr. Langlois who is a policy analyst with the Social Policy and Programs Branch of the Department of Communications, and Henry R. McGee who is the business development manager for Telesat.

We wanted to invite these people to be here because the names of their companies or departments are being used in this proposal and we wanted to make sure that if there was any

[Translation]

Comme pour Hermès, les seuls frais que devrait assumer le Parlement concerneraient le lien par micro-ondes avec le relais de Shirley Bay. Le segment spatial nécessaire est déjà loué par la population du Canada, par l'intermédiaire du ministère. Ici encore, les sociétés de câblodiffusion assumeraient les coûts de distribution terrestre, par la modification des systèmes existants, pour permettre aux abonnés de recevoir les émissions. Elles entreprendraient également d'acheter les 25 stations au sol de satellite, à condition que le droit leur en soit accordé par le ministère des Communications et que les stations puissent être utilisées après le projet pilote, pour la transmission d'autres signaux. Je dois dire que cette question de propriété des stations au sol fait actuellement l'objet de discussions avec le ministère. Ceci permettrait toujours de réserver un canal de télévision pour la distribution des débats de la Chambre.

Comme pour l'expérience Hermès, le ministère exige une résolution positive de ce Comité, pour autoriser la distribution et la réception du signal par les sociétés de câblodiffusion du pays.

Voilà donc, monsieur l'Orateur, l'essentiel de la troisième phase du projet, conformément aux propositions écrites du 26 octobre, du 18 novembre et du 14 décembre 1977.

J'ajouterai qu'il y a en fait une quatrième phase, qui vous a été présentée, dans ses grandes lignes, lorsque nous sommes venus témoigner pour la première fois devant votre comité, le 14 juin 1977.

Dans cette quatrième phase, nous utiliserions la nouvelle génération de satellites des années 80, permise par la fusion de Télésat et du Système trans-canadien de téléphone, fusion approuvée par le Cabinet en décembre 1977. A la suite des phases expérimentales, Hermès et Anik B, les sociétés de câblodiffusion espèrent pouvoir utiliser les systèmes de transmission par satellite non seulement pour les débats parlementaires, mais également pour d'autres services nationaux. Nous entendons par là un service national de télévision à péage qui serait capté par les stations terrestres que possèdent les sociétés de télédistribution par câble. Grâce aux recettes produites par un tel service payant, nous envisageons d'assumer, au lieu du Parlement, le fardeau mineur que représente le coût de la liaison par micro-ondes; nous pourrions ainsi combiner un service payant de télévision récréative avec un service non payant mais très important, soit la diffusion ininterrompue et en direct des délibérations du Parlement.

Monsieur le président, ceci termine notre présentation sur le satellite et nous vous demandons respectueusement d'y accorder votre appui.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Hind-Smith. Nous accueillons aujourd'hui deux fonctionnaires du ministère des Communications; M. Langlois est analyste des politiques à la Direction de la politique sociale et des programmes du ministère des Communications, et M. Henry R. McGee, agent de promotion commerciale pour Télésat.

Nous avons choisi d'inviter ces personnes parce que le nom de leur compagnie ou ministère est mentionné dans la proposition et nous voulions savoir s'ils veulent donner leur avis, ou

[Texte]

initial input or any desire to reserve judgment and speak to the Committee at a later date about the role of the Department of Communications or of Telesat in this proposal, that right could either be exercised now or held open for a future time.

Before we go on with questioning, Mr. Langlois or Mr. McGee are here and perhaps they want to give us an indication as to whether or not they have any comments to make at this time, or whether they want to examine the proposal and give us some comments later on.

Mr. J. Langlois (Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch, Department of Communications): I am Jacques Langlois from the Department of Communications. I think Mr. Hind-Smith's proposal is indeed accurate, and I think as a matter of principle, at least in the long term, the department would endorse his proposal. However, I would like to reserve final judgment until we brief our minister fully on it and she can decide with her senior officials as to her endorsement of the proposal or not.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Langlois. Mr. McGee.

Mr. H. R. McGee (Broadcasting Services Telesat Canada): Mr. Speaker, on behalf of Telesat, I think it is impossible to make any kind of definitive comment right now on the proposal by the Canadian Cable Television Association. I am impressed, however, by the very positive spirit that Mr. Hind-Smith projects on behalf of his members. This is a favourable omen in my estimation anyway.

I have to agree that much of what he says from a technical viewpoint is quite feasible and so forth. However, once again I would like to reserve any kind of definitive comment until we have had a chance to evaluate the numbers and so on mentioned.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. We will certainly follow up with you an invitation to give us any commentary that may be forthcoming at a later date. We do not want to delay too long with it, I am sure, but it is only reasonable that you would have an opportunity to examine it in more detail.

Mr. Langlois: Excuse me, Mr. Speaker. I might add that from the DOC point of view the reason why we would prefer to delay decision is because the very issues that Mr. Hind-Smith suggested, the pay television and earth station ownership policies, are being reviewed right at the moment. We are expecting a policy position paper from the CRTC on pay television which has yet to be released. The DOC, as you know, is conducting an earth station ownership policy review at the moment. That would be the major reason why we would defer judgment for now.

Mr. Speaker: Thank you. Are there any questions? Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, thank you. Mr. Hind-Smith, there are a couple of question I had arising out of your report, which I think was very intriguing and very enticing. Did the local companies, Skyline Cablevision and Ottawa Cablevision, undertake surveys of viewer response over the course of the

[Traduction]

exprimer des réserves, ou s'adresser au comité à une date ultérieure pour traiter du rôle du ministère des Communications, ou de Télésat, dans cette proposition; ce droit pourrait être exercé dès maintenant ou plus tard.

Avant de passer aux questions, MM. Langlois et McGee sont présents et ils pourraient peut-être nous dire s'ils ont l'intention de faire des observations à l'heure actuelle, ou s'ils veulent examiner la proposition et nous présenter leurs commentaires plus tard.

M. J. Langlois (analyste des politiques, Direction de la politique sociale et des programmes, ministère des Communications): Je suis Jacques Langlois, du ministère des Communications. J'estime que la proposition de M. Hind-Smith est tout à fait bonne et que, en principe, du moins à long terme, le ministère appuierait sa proposition. J'aimerais toutefois réserver un jugement final sur cette question jusqu'à ce que nous ayons pleinement informé le ministre de façon à ce qu'elle puisse décider avec ses hauts fonctionnaires de l'acceptation ou du rejet de la proposition.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Langlois. Monsieur McGee.

M. R. H. McGee (Services de radiodiffusion, Télésat Canada): Monsieur l'Orateur, j'estime impossible de présenter à l'heure actuelle au nom de Télésat un commentaire définitif de la proposition de l'Association canadienne de télévision par câble. Toutefois, je suis impressionné par l'attitude très positive que M. Hind-Smith manifeste au nom de ses membres. J'estime que c'est de toute façon un bon augure.

Je dois admettre que d'un point de vue technique, une bonne partie de ce qu'il a dit est tout à fait faisable. Néanmoins, je répète que je veux réserver mes commentaires définitifs jusqu'à ce que nous ayons eu la possibilité d'évaluer les chiffres et autres données mentionnés.

M. l'Orateur: Merci, messieurs. Nous vous ferons certainement parvenir ultérieurement une invitation afin que vous nous fassiez part de vos commentaires. Nous ne voulons pas trop attendre, mais il est certainement raisonnable de vous donner l'occasion d'examiner la proposition en détails.

M. Langlois: Excusez-moi, monsieur l'Orateur. J'ajouterais que, du point de vue du ministère, nous préférons reporter à plus tard notre décision parce que les questions abordées par M. Hind-Smith, soit les politiques en matière de télévision à péage et de propriété des stations terrestres, font l'objet actuellement d'un nouvel examen. Nous attendons le dépôt d'un énoncé de politique de la part de la CRTC sur la télévision à péage, qui n'est pas encore paru. Pour sa part, le ministère des Communications procède actuellement à un examen de sa politique en matière de propriété des stations terrestres. Ce sont là les principales raisons qui nous amènent à reporter à plus tard notre jugement.

M. l'Orateur: Merci. Y a-t-il des questions? Monsieur Beatty.

M. Beatty: Merci, monsieur le président. Monsieur Hind-Smith, j'aimerais vous poser quelques questions qui sont inspirées de votre rapport, que j'ai trouvé très intéressant et très stimulant. Les sociétés locales, Skyline Cablevision et Ottawa Calbevision, ont-elles entrepris une enquête sur la réaction des

[Text]

present experiment? My understanding was that at the time we authorized the coverage of Parliament on the local systems there was to have been some sort of survey taken immediately. I was frankly surprised by the results of the Gallup survey that was taken, which indicated fairly low continuing interest on the part of Canadians in coverage of Parliament.

Mr. Hind-Smith: Mr. Beatty, the so-called fall in Nielson sweep NBI which analyzes a sample of the Ottawa area market did not show positive or conclusive results in the published documentation. So we undertook to go back and examine by hand every one of the diaries that were included in that period of October 31 to November 20. And there are some results which we are not at liberty to give you under contract with Nielson because their statistician says they are not statistically reliable. That was the first phase of the research to get a few basic numbers but Nielson always reserves the right to withdraw the publication of a number if it is not confident statistically of it.

• 1610

That finding gave new impetus to the subscriber survey which, as I mentioned, begins tonight with a series of some 250 personally-conducted interviews from a wide cross-section, in fact a complete selection of the subscriber lists of the four participating companies supplemented by a further 50 person-to-person interviews with specialized users of the service, people that we have defined as the uncommon viewer of these proceedings. That is the survey which is being jointly financed by the four Ottawa-Hull cable companies and the Canadian Cable Association.

Mr. Beatty: I will not press that because I can understand the difficulty in terms of data.

On of the things I have been wondering about is whether or not you have entered into any discussions with your counterparts in the CAB possibly about the usage of the signal which you people have been receiving on ground stations by local TV stations. What I am getting at here is that by and large I would think the greatest impact of TV in the House would be on nightly news programs and in many markets there are no people available at the present time to give direct feeds down to TV stations and regional markets. I am wondering whether some sort of agreement can be entered into between the cable companies and local TV stations which would allow TV stations to pick off from the live signal being carried by the cable companies coverage of House of Commons debates. This is particularly relevant in the case of TV stations that want to cover a local issue involving a local member.

Mr. Hind-Smith: To answer your question directly, Mr. Beatty, no we have not, certainly to my knowledge as an association, entered a discussion. There may have been occasions in which members of ours might have discussed this with local broadcasters. I can see absolutely no impediment to providing that kind of service. As a matter of fact I think the service is widely used by broadcasters in this area because it is

[Translation]

télespectateurs pendant la durée de l'expérience actuelle? Il me semblait que lorsque nous avons autorisé la diffusion des délibérations du Parlement sur les réseaux locaux, on devait immédiatement entreprendre une enquête. J'ai été tout à fait étonné par les résultats du sondage Gallup, d'après lesquels les Canadiens sont très peu intéressés par la diffusion des délibérations du Parlement.

M. Hind-Smith: Monsieur Beatty, la prétendue chute de la cote Nielson portant sur un échantillon du marché d'Ottawa, découle de données non concluantes. Nous avons donc entrepris d'examiner individuellement chacun des sondages journaliers pour la période allant du 31 octobre au 20 novembre. Notre contrat avec Nielson ne nous permet pas de vous fournir ces résultats car leur statisticien estime que les données ne sont pas statistiquement fiables. Ce fut la première étape de nos recherches afin d'établir certains chiffres de base, mais Nielson réserve toujours le droit de ne pas publier un chiffre s'il n'est pas certain de sa fiabilité statistique.

Ces résultats ont permis de relancer le sondage auprès des abonnés qui, ainsi que je le mentionnais, débute ce soir avec une série d'environ 250 entrevues personnelles fondées sur un vaste échantillon; en fait, la sélection s'est faite à partir de l'ensemble des listes des abonnés aux quatre sociétés participantes. Elle est complétée par une autre série de 50 entrevues personnelles avec des utilisateurs spécialisés du service, des gens que nous définissons comme les téléspectateurs spéciaux des délibérations. Cette étude est financée conjointement par les quatre sociétés de télédistribution par câble d'Ottawa-Hull et l'Association canadienne de télévision par câble.

M. Beatty: Je n'insisterai pas car je connais les difficultés que posent ces données.

Entre autres, je me demandais si vous aviez ou non discuté avec vos collègues de l'ACR de la possibilité que les stations locales de télévision utilisent le signal que vous recevez des stations terrestres. Je veux souligner par là qu'à mon avis, l'impact principal de la télédiffusion des délibérations de la Chambre se situe au niveau des nouvelles présentées le soir. A l'heure actuelle, il y a peu de régions où l'on peut directement transmettre des signaux aux stations de télévision et réseaux régionaux. Je me demandais s'il n'était pas possible d'en venir à un accord entre les sociétés de télédistribution par câble et les stations locales de télévision afin de permettre à ces dernières d'utiliser les émissions transmises en direct par les sociétés de télévision par câble pour présenter les débats de la Chambre des communes. Cela est tout particulièrement important dans le cas des stations de télévision qui veulent présenter une émission d'intérêt local sur un député local.

M. Hind-Smith: Pour répondre directement à votre question, monsieur Beatty, nous n'avons pas, à ce que je sache, entrepris des discussions en tant qu'association. Il est possible que certains de nos membres en aient discuté à l'occasion avec les radiodiffuseurs locaux. Je ne vois aucun obstacle à l'établissement de ce genre de service. En fait, je pense que les radiodiffuseurs utilisent déjà largement ces services puisque le

[Texte]

delivered through the cable system into the selection of news and media offices that service Ottawa. I can see no difficulty should a broadcaster require a piece of that feed, that he should not attain it simply by recording it off the normal cable TV screen.

Mr. Beatty: There is no problem with copyright. You people would own the signal.

Mr. Hind-Smith: The issue of copyright has never come up and certainly we would not claim that we own any copyright of the proceedings of Parliament.

Mr. Beatty: With the proposal that you have made, we are really talking about one line being opened up in Phase II of the proposal. If we were to add coverage of committees, there simply would not be room on this channel under your proposal to cover committees on a live basis.

Mr. Hind-Smith: That I think would clearly involve multiple feeds. As I understand the discussions this Committee has had, unless the Committee itself were to make a judgment at some point, the proceedings would be from the floor of the House and at the other times from committees and I know that that has been a troublesome question for you. The answer to the question is no, we have not looked at multiple feeds covering more proceedings than one simultaneously.

• 1615

Mr. Beatty: Would this involve technical problems, or a great outlay in terms of capital, to do this? I suppose in some markets the big problem is that there might not be space on the converter, or would there?

Mr. Hind-Smith: Mr. Hancock.

Mr. Kenneth Hancock (Director of Engineering, Canadian Cable Television Association): With regards to technical problems over the cable system, generally speaking these could be overcome. If we are talking about Phase II or Hermes, technically Hermes can only carry one program at a time, and there are, as you know, many other experiments going on, so it would be very difficult to carry more than one transmission from Parliament at one time on the Hermes.

The same would apply basically to the Anik "B" program. When we get beyond that to the Anik "C" series it is expected to have a large number of transponders available but these are very expensive, but if the need is there the costs would be overcome, circulating more than one transmission at a time. I do not see any insuperable problem in distribution at the cable end. The bottleneck would be the satellite.

Mr. Beatty: Am I correct in my understanding in terms of language that with the Hermes proposal only the language spoken, the language used live in the House, would be covered? You could not dedicate one channel to French and one to English?

Mr. Hancock: No, this is not true actually. The transponder channel, which is available, has room for a video channel and up to three audio channels, so it is possible to transmit off the floor both French and English, and these are sorted out again

[Traduction]

système de télévision par câble est déjà utilisé pour les montages de segments de nouvelles et au profit des bureaux de presse qui servent Ottawa. Si un radiodiffuseur veut enregistrer une intervention, je ne pense pas que cela crée des difficultés; il pourrait simplement enregistrer ce qui est diffusé par la télévision par câble.

M. Beatty: Il n'y a pas de problème de droits d'auteur. Vous êtes propriétaire du signal.

M. Hind-Smith: La question des droits d'auteur n'a jamais été posée et nous n'allons certainement pas prétendre que nous avons des droits d'auteur sur les délibérations du Parlement.

M. Beatty: Votre proposition prévoit en fait un deuxième canal pour la Phase II de la proposition. Si nous devons diffuser en outre les délibérations des comités, il ne sera pas possible en vertu de votre proposition d'utiliser le canal actuel pour présenter en direct les délibérations des comités.

M. Hind-Smith: Je pense qu'il faudrait alors plusieurs canaux. Si j'ai bien compris les discussions antérieures du comité, à moins que le comité en décide autrement plus tard, on diffuserait les délibérations de la Chambre et, à d'autres occasions, celles des comités. Je sais que cette question vous pose des difficultés. Je répondrai par la négative: nous n'avons pas envisagé des liaisons multiples pour télédiffuser simultanément plusieurs séances.

M. Beatty: Cela peut-il comporter des problèmes d'ordre technique ou un gros investissement financier? Je suppose que pour certains marchés le plus grave est qu'il risque de ne pas y avoir de place au convertisseur, n'est-ce pas?

M. Hind-Smith: Monsieur Hancock.

M. Kenneth Hancock (Directeur des services techniques, Association canadienne de télévision par câble): Pour ce qui est des problèmes techniques que cela pose à la diffusion par câble, on devrait en général pouvoir les résoudre. Pour la phase 2 ou Hermes, ce satellite ne peut recevoir qu'une seule émission à la fois et vous savez que bien d'autres expériences sont en route. Une transmission multiple en provenance du Parlement serait donc difficile.

Le même problème se poserait en gros dans le cas de Anik B. Lorsque l'on en arrivera aux séries Anik C, on pourra alors disposer de beaucoup de répondeurs, mais ceux-ci sont très coûteux. Toutefois, si le besoin se fait sentir, on pourra contourner le problème et diffuser plusieurs émissions à la fois. Au niveau de la câblovision, je ne pense pas que cela puisse poser de véritables problèmes. C'est en fait au niveau du satellite que se trouverait le goulot d'étranglement.

M. Beatty: Fais-je erreur en concluant que la proposition Hermes ne permettrait de diffuser en direct que la langue parlée à la Chambre? Que vous ne pourriez pas réserver un canal pour le français et un autre pour l'anglais?

M. Hancock: Non, ce n'est pas cela. Le canal répondeur a un canal vidéo et jusqu'à trois canaux audio, de sorte qu'il est possible de capter à la fois le français et l'anglais et de diffuser l'une ou l'autre langue, selon les besoins.

[Text]

at the head end and distributed for the particular audience where it is required.

Mr. Beatty: You do not mention it in your proposal, but would your proposal include having an exclusively French audio channel, an exclusively English audio channel and possibly a live one without translation?

Mr. Hancock: We had discussed that with the Department of Communications and this is entirely feasible from the way that we are looking at.

Mr. Hind-Smith: I would just like to make it quite clear that the primary limitation of course is on the home receiver; there is no way we know of to enable you to listen to two sounds on a single channel.

Mr. Beatty: Yes, but I was thinking of where you have an exclusively English or an exclusively French market area.

Mr. Hind-Smith: That is correct; the choice is made. Presumably in Cap de la Madeleine we are going to listen in French and in Toronto we are going to listen in English.

Mr. Beatty: On page 10, there is something that caught my eye:

and provided they can be used after the Phase III pilot program for the carriage of other signals.

This is referring to ground stations.

What have you in mind, and what does this involve in terms of this committee's approval or sanction?

Mr. Hind-Smith: May I answer that a little indirectly by coming to something, Mr. Speaker, that Mr. Langlois said? In saying that the DOC wishes to evaluate this whole thing, the DOC in fact has been evaluating it for some three months. The points that he raises really have nothing to do with Phase II, the Hermes. They do, I quite agree, have something to do with the third phase which is Anik "B", and where our proposal is founded on the ownership of earth stations. I agree, too, with Mr. Langlois's comment that while that is being reviewed, so is the government's policy on the introduction of pay television.

Our thinking at this point on those two really goes towards the Anik "C" or the eighties when we see the reception of two or three or even more services, some of which would be revenue producing. This as I say would enable us as an industry to bear the space costs of satellite delivery. Phases II and III—I hope I was able to make the point—really use existing contracts which have been paid for by the people of Canada, and really do not have to be paid for again.

• 1620

Mr. Beatty: In terms of the ground stations though and what you are proposing for Phase II, your decision to go ahead, if we were to authorize the use of the Hermes, and to purchase ground receivers, would not be in any way contingent upon any further approval being required?

Mr. Hind-Smith: No, not at all. We are only looking at four areas. We are told by the DOC that the receive-only equip-

[Translation]

M. Beatty: Vous n'en parlez pas, mais envisageriez-vous d'avoir un canal audio exclusivement français et un autre exclusivement anglais tout en en gardant un canal en direct, sans interprétation du tout?

M. Hancock: La question a été soulevée avec le ministère des communications et c'est absolument possible dans notre perspective.

M. Hind-Smith: Je voulais simplement préciser qu'évidemment la principale limite se situe au niveau du récepteur final; nous ne savons vraiment pas comment nous pourrions vous permettre d'écouter deux sons sur un seul canal.

M. Beatty: D'accord, mais je songeais aux régions où l'on pourrait avoir un canal exclusivement anglais ou un canal exclusivement français.

M. Hind-Smith: C'est vrai, il s'agit alors de faire un choix. On peut supposer qu'au Cap-de-la-Madeleine on entendra le français alors qu'à Toronto ce sera l'anglais.

M. Beatty: À la page 10, quelque chose m'intrigue un peu.

... et à condition qu'ils puissent être utilisés après le projet pilote de la phase 3 pour transporter d'autres signaux.

Il s'agit alors des stations à terre.

Que voulez-vous dire exactement, quel genre d'approbation ou de sanction attendez-vous du Comité?

M. Hind-Smith: Ma réponse sera, si vous le permettez, un peu indirecte puisque je reviendrai à ce qu'a dit M. Langlois. En déclarant vouloir apprécier le problème dans son ensemble, le ministère des Communications a omis de préciser que c'est ce qu'il fait depuis environ trois mois. Les points soulevés n'ont en fait rien à voir avec la phase 2, soit Hermes. Par contre, je conviens bien volontiers qu'ils ont trait à la phase 3, soit Anik B, et au fait que notre proposition est fondée sur la propriété des stations à terre. J'accepte également la remarque de M. Langlois qui dit que parallèlement, le gouvernement revoit sa position quant à la création d'un système de télévision payant.

Enfin, notre proposition porterait plutôt sur Anik C et les années 1980 lorsque l'on pourra recevoir, deux, trois ou même davantage de services dont certains pourraient produire un revenu. Je répète que ceci nous permettrait d'assumer les coûts d'utilisation des satellites. Les phases 2 et 3, et j'espère avoir été bien clair là-dessus, sont en fait fondées sur des contrats encore en vigueur payés par la population canadienne et qu'il serait anormal de lui faire repayer.

M. Beatty: Toutefois pour les stations à terre et ce que vous proposez en vue de la phase 2, à savoir démarrer si l'on vous autorisait à utiliser Hermès et à acheter des récepteurs à terre, votre décision ne dépendrait absolument pas d'une autre approbation?

M. Hind-Smith: Non, pas du tout. Nous n'envisageons que quatre domaines. Le ministère des Communications nous

[Texte]

ment is available in DOC and available to us subject to the approval of the Committee.

Mr. Beatty: And, finally, am I correct in not inferring from your comments on page 11 that you would like some sort of judgment on the part of this Committee with regard to pay TV?

Mr. Hind-Smith: We would love this Committee to make a judgment about the introduction of national pay TV, but . . .

Mr. Beatty: You will not be holding your breath, will you?

Mr. Hind-Smith: . . . we are not holding our breath.

Mr. Speaker: Mr. Quance, you wanted to add a comment on one of the questions that was being put by Mr. Beatty.

Mr. D. Quance (House of Commons Radio and TV Broadcasting Unit): Mr. Hind-Smith, since most of the committee meetings are held at a time when the House is not in session, could you not carry committee meetings up until the point where the House session starts as a single signal? In other words, there would be only one signal coming.

Mr. Hind-Smith: As long as there is only one signal.

Mr. Speaker: As long as there is only one committee.

Mr. Quance: That is a different problem.

Mr. Beatty: I meant to ask you about the schedule. If I understand it correctly, you are talking about having a signal available only after 4 p.m. So any proceedings prior to 4 p.m. would not be covered on a live basis. Is that correct?

Mr. Hind-Smith: Very much to our regret. It is apparent that the DOC had ended a contract some months before even the Committee made the decision here for the televising of the House, and we are advised that despite our jumping up and down that a commitment was a commitment and it simply could not be moved. I gather it is an educational experiment which, oddly enough, links two cable companies in British Columbia.

Mr. Beatty: And it is only every second day that it would be available?

Mr. Hind-Smith: Yes.

Mr. Beatty: Now, it is 4 p.m. until when? What amount of time is available?

Mr. Hind-Smith: Until 8 o'clock is available under the current DOC allocation.

Mr. Beatty: So what we are talking about is four hours and two of them are for dinner.

Mr. Hind-Smith: One of the thoughts we have explored is the possibility of picking up live at 4 o'clock and then going back to Question Period on a taped-origination basis in the 6 to 8 p.m. period, which would seem like a good idea. But it is a far from ideal arrangement. And I am not casting rocks at DOC. The Hermes satellite program has been going for a while and it was only fairly late in the game we discovered that in fact it had an operational life beyond the original forecast, a third year of life.

[Traduction]

informe que l'équipement de réception peut être mis à notre disposition si le Comité est d'accord.

M. Beatty: Et, finalement, ce que vous dites à la page 11 est fait que vous aimeriez l'avis du Comité quant à la télévision payante, n'est-ce pas?

M. Hind-Smith: Bien sûr, nous aimerions beaucoup que le Comité donne son avis sur la création d'un réseau de télévision payante national, mais . . .

M. Beatty: Vous n'en mourrez pas si on ne vous le donne pas?

M. Hind-Smith: C'est cela.

M. l'Orateur: Monsieur Quance, vous vouliez ajouter quelque chose à une des questions posées par M. Beatty.

M. D. Quance (Service de radiotélédiffusion de la Chambre des communes): Monsieur Hind-Smith, étant donné que la plupart des comités se réunissent lorsque la Chambre ne siège pas, ne serait-il pas possible que vous diffusiez les séances de comités jusqu'au début des séances en Chambre avec un seul signal? Autrement dit, un seul signal serait transmis.

M. Hind-Smith: A condition qu'il n'y ait qu'un signal.

M. l'Orateur: Donc, un seul comité.

M. Quance: C'est en effet un autre problème.

M. Beatty: Je voulais vous interroger sur votre échancier. Si je comprends bien, vous parlez d'un signal qui ne serait utilisable qu'après 16h00. Autrement dit, toutes les délibérations se déroulant avant cette heure ne pourraient être retransmises en direct. C'est bien cela?

M. Hind-Smith: Oui, et nous le regrettons beaucoup. Il semble que le ministère des Communications ait résilié un contrat quelques mois avant même que le Comité n'ait ici décidé de téléviser la Chambre et l'on nous informe que, malgré toutes nos protestations, le ministère s'étant engagé il ne peut revenir sur sa décision. Je suppose qu'il s'agit d'une expérience éducative qui, et cela semble assez étrange, relie deux sociétés de câblotélévision en Colombie-Britannique.

M. Beatty: Et l'on ne pourrait bénéficier de ce signal qu'un jour sur deux?

M. Hind-Smith: Oui.

M. Beatty: Maintenant, c'est de 16h00 à quelle heure? De combien de temps dispose-t-on?

M. Hind-Smith: Jusqu'à 20h00 d'après les dispositions actuelles du ministère des Communications.

M. Beatty: Cela représenterait donc quatre heures dont deux pendant le souper.

M. Hind-Smith: Nous avons envisagé la possibilité de commencer en direct à 16h00 et de revenir à la période des questions en se servant d'un enregistrement entre 18h00 et 20h00. Mais évidemment ce n'est pas du tout l'idéal. Et je ne critique pas le ministère des Communications. Le programme satellite Hermès n'est pas nouveau et ce n'est qu'assez tard que nous avons découvert qu'il pourrait en fait fonctionner plus longtemps que prévu, soit trois ans.

[Text]

Mr. Beatty: It would be then four hours a day every second day, two of which might be live, one of which would be private members hour on a typical day, and then the rest of it, two hours, conceivably could be replays of committees, Question Period, or what have you.

Mr. Speaker: Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you. Mr. Speaker, I would like to follow along with page 10 on the last bit of questioning Mr. Beatty had about the desire of the cable companies to purchase the ground stations. Am I to understand that that is a condition put forward by the cable companies in return for carrying the parliamentary signal, that they be able to purchase the ground stations?

Mr. Hind-Smith: No, Mr. Speaker, it is not a condition; it is a proposal. The Minister of Communications has invited any interested parties to undertake with her a review of the present practice under which Telesat is the only one permitted to own earth stations. We have long felt that the satellite system would be better used as it is in the United States, where a user can own and operate his own earth station. And, as I have reported to the Committee, we have seen a spectacular development in the last couple of years in the U.S. as a result of that rather less restrictive policy than we experience here in Canada. It is not a condition though. We would hope that it turns out that way but it is not a condition. And it would be quite improper for us to make that suggestion to the Committee.

Mr. Symes: Assuming you were able to purchase the ground station and carry other signals and it became apparent to the cable operator that the ratings were rather low for the parliamentary channel. If there was any guarantee the cable companies would give to Parliament that that channel would continue to be used . . . or would the cable companies want the option to drop the parliamentary channel once they have only earth station in order to carry commercial broadcasts?

• 1625

Mr. Hind-Smith: In the short time allowed, I note that this is a very cynical question, Mr. Speaker. Obviously, in the case of Anik B, where the facilities are publicly owned, it is absolutely and forthrightly within the purview of the Government of Canada, not ours. In the case of the future generation, which is still well away from us in the 1980s, there is no reason to believe that there will not be sufficient capacity to continue to carry Parliament at our full expense, not at parliamentary expense but subject, as I say, to there being some kind of revenue source which makes it possible. If you were perhaps suggesting that Parliament would be asked to pay for something which the cable companies could drop at will, clearly that is not the request nor the intention.

Mr. Symes: If I may follow up on . . .

Mr. Hind-Smith: Excuse me. May I just add this, Mr. Symes? Remember that, unlike broadcasting stations, cable companies are not audience-dependent. A broadcasting com-

[Translation]

M. Beatty: Il s'agirait donc de quatre heures quotidiennes un jour sur deux dont peut-être deux heures en direct et là-dessus une qui pourrait être l'heure des députés. Le reste serait alors une retransmission en différé, soit de comités, soit de la période des questions ou que sais-je?

M. l'Orateur: Monsieur Symes.

M. Symes: Merci. Monsieur l'Orateur, j'aimerais revenir à la page 10 et à la dernière question de M. Beatty sur l'éventuel achat des stations à terre par les sociétés de câblotv. Dois-je en conclure que c'est une condition posée par ces sociétés pour diffuser le signal parlementaire?

M. Hind-Smith: Non, monsieur l'Orateur, ce n'est pas une condition mais une proposition. Le ministre des Communications a invité les parties intéressées à entreprendre en collaboration avec elle une étude de la situation actuelle où Telesat est seul autorisé à être propriétaire de stations terriennes. Nous pensons depuis longtemps qu'il serait mieux d'utiliser comme aux États-Unis le système de satellites en autorisant l'utilisateur à être propriétaire et exploitant de sa propre station terrienne. Et comme je vous l'ai dit, cela a permis des progrès très spectaculaires au cours des deux dernières années aux États-Unis. Les règlements sont là-bas moins contraignants qu'ici. Toutefois, nous ne le posons pas en condition, ce n'est qu'un espoir que nous formulons. Et de toute façon, il serait très mal venu de notre part de tenir de tels propos au Comité.

M. Symes: Si vous pouviez acheter des stations terriennes et diffuser aussi d'autres signaux et qu'un jour vous vous aperceviez que la cote d'écoute du canal parlementaire est assez faible, pouvez-vous d'une façon ou d'une autre, garantir au Parlement que ce canal continuerait d'être utilisé . . . ces sociétés préféreraient-elles plutôt pouvoir laisser tomber le canal des émissions parlementaires pour l'utiliser à des fins commerciales, une fois qu'elles n'auront plus qu'une station à terre?

M. Hind-Smith: J'aimerais signaler, dans le peu de temps qui m'est accordé, monsieur l'Orateur, que c'est une question très cynique. Évidemment, dans le cas d'Anik B, les installations étant publiques, cela relève entièrement, et à bon droit, du gouvernement du Canada. Pour ce qui est des modèles futurs, qui ne sont encore prévus que pour les années 1980, il n'y a aucune raison de croire que la capacité sera insuffisante pour continuer de transmettre entièrement les émissions parlementaires à notre compte, et non au compte du Parlement, sous réserve, je le répète, de l'existence d'une source de revenu qui rende cela possible. Si vous vouliez sous-entendre que nous demandons au Parlement d'engager des dépenses pour des travaux que nous pourrions abandonner à volonté, cela ne correspond évidemment ni à notre demande ni à notre intention.

M. Symes: Permettez-moi de poursuivre . . .

M. Hind-Smith: Pardon. Puis-je ajouter ceci, monsieur Symes? Souvenez-vous que, par opposition aux stations de radiodiffusion, les sociétés de câblodiffusion ne dépendent pas,

[Texte]

pany, in order to survive economically, must attract the largest number of people at any given time to the single signal it originates, whereas the concept of cable is entirely different. It is what we call a multicasting operation in which there may be 20 or 35 channels operating simultaneously, and essentially it is of little concern to the cable company which one is being watched at any given time because it is not ratings-dependent.

Mr. Symes: Of course, there is the problem of limited cables available. For example, without a converter I would imagine that you would run into all kinds of objections if you were to displace one of the cable channels which can now be seen without converter and put on the parliamentary channel. It was that which I was concerned about.

But on your point of cost to the government or to Parliament and also to the cable companies, I refer to page 7 where you say that the sole cost to Parliament would be estimated at \$1,750 per month. Is that a fixed cost or would that escalate in the future, according to cost escalations?

Mr. Hind-Smith: Mr. Symes, incidentally, I should probably add the word, "incremental"—incremental cost to Parliament, on the assumption that Parliament has already paid for the satellite system. The sole incremental cost. The \$1,750 is a figure furnished to us by the Department of Communications, presumably as a result of a quotation from Bell Canada which would be the supplier.

Mr. Symes: So Bell would then have the option of determining the rates on a yearly basis.

Mr. Hind-Smith: I presume in much the same way as the contract which your Committee entered with Bell to service the microwave link to the present four companies. That is a contract that you have entered, not us.

Mr. Symes: You also mentioned the expense of processing these signals and that the cost of distribution would be borne by the cable companies. Can you provide us, either now or later, with what kind of cost, what kind of dollar figure, we are talking about here?

Mr. Hind-Smith: I would ask Mr. Hancock to respond.

Mr. Hancock: We could certainly do that. Mr. Speaker, perhaps it would be useful to the Committee if I gave a very brief outline. We are talking of the expense of converting the signal received from the ground station so it can be used on the cable television system. This is a comparatively small amount for one channel, and it is in the order of a one time cost of small numbers of thousands of dollars, maybe \$1,000 to \$2,000, that order of things. It depends on the specific equipment purchased. The cost of distribution is an incremental cost of distribution over the cable. A complete cable system costs a great deal of money and if we are talking about a 12-channel system, incrementally it is 1/12 of that. The channels are the only stock in trade of the cable company, and the cable

[Traduction]

elles, de leur public. Une société de radiodiffusion doit, pour être rentable, attirer le plus grand nombre d'auditeurs, en tout temps, vers le signal unique qu'elle émet, alors qu'en matière de câblodiffusion la situation est entièrement différente. C'est ce que nous appelons une opération de multidistribution, 20 ou 35 canaux étant exploités simultanément, et la société de câblodiffusion se préoccupe peu, au fond, de celui qui est le plus écouté, puisqu'elle ne dépend pas des cotes d'écoute.

M. Symes: Il y a, bien sûr, le problème de la limite du nombre de câbles disponibles. J'imagine, par exemple, que vous feriez face à beaucoup d'opposition si vous remplaciez un des canaux qui peuvent être captés sans convertisseur par le canal des émissions parlementaires. C'est là ce qui me préoccupe.

Toutefois, pour ce qui est des dépenses engagées par le gouvernement ou par le Parlement, ainsi que par les sociétés de câblodiffusion, je vous renvoie à la page 7, où vous évaluez l'unique dépense future du Parlement à \$1,750 par mois. S'agit-il là d'un prix fixe, ou risque-t-il d'augmenter à l'avenir, en fonction de la hausse des prix?

M. Hind-Smith: Monsieur Symes, je devrais sans doute ajouter le mot «supplémentaire»—l'unique dépense supplémentaire du Parlement—si nous prenons pour acquis que le Parlement a déjà financé le système de satellite. Il s'agit donc de la seule dépense supplémentaire. Ces \$1,750 sont un chiffre que nous a fourni le ministère des Communications, et qui découle probablement d'une soumission de Bell Canada, qui serait le fournisseur.

M. Symes: Bell jouirait donc de l'option d'établir les tarifs annuels.

M. Hind-Smith: Je suppose que cela est fort semblable aux conditions du contrat que votre Comité a conclu avec Bell, quant au service des liaisons par micro-ondes avec les quatre sociétés actuelles. C'est là un contrat que vous avez vous-même conclu.

M. Symes: Vous avez également mentionné la dépense qu'entraînerait le traitement de ces signaux et précisé que ce seraient les sociétés de câblodiffusion qui se chargeraient des coûts de distribution. Pouvez-vous nous dire, maintenant ou plus tard, à combien s'élèveraient ces dépenses?

M. Hind-Smith: J'aimerais demander à M. Hancock de répondre.

M. Hancock: Nous pouvons certainement vous dire cela. Peut-être serait-il utile, monsieur l'Orateur, que j'explique brièvement certaines choses au Comité. Nous parlons du coût de transformation du signal de la station à terre aux fins de son utilisation dans le système de câblodiffusion. Il s'agit d'un montant relativement modeste, pour un seul canal, puisque c'est une dépense unique allant de \$1,000 à \$2,000, à peu près, selon le matériel particulier que l'on achète. Le coût de la distribution est le coût supplémentaire de distribution par câble. Un système complet de télévision par câble coûte une somme considérable et, dans le cas d'un système à 12 canaux, l'augmentation est proportionnelle de 1/12^{ème} de cette somme. Les canaux représentent la seule marchandise de l'entreprise

[Text]

company that has a 12-channel system is offering to provide 1/12 of their stock in trade from that viewpoint.

• 1630

Mr. Symes: Once you have set up the system via satellite and cable, would the majority of cable subscribers, in order to receive the parliamentary channel, have to purchase a converter?

Mr. Hancock: This in Canada depends, Mr. Speaker, on the area of the country. For example, among the areas that we are discussing for the Hermes experiment, the only area where it will not be carried on the basic service and therefore people will require a converter is the Toronto urban area. In Halifax, Dartmouth, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, and the Sudbury area, it will be carried on the basic service. The Toronto area is perhaps the area of Canada which has the greatest penetration of converters, as they are sold at Eaton's and Simpson's. It is impossible to know precisely how many, but the current estimates for Toronto are on the order of 60 per cent for cable subscribers owning converters.

Mr. Symes: Just one slight aside by way of observation, Mr. Speaker. I think there is a bit of an anomaly in the sense that the written record of Parliament, Hansard, is subsidized. It is \$3 per session. The video-audio record that we are seeking to provide for Canadians will of course be at a considerably higher cost, and without subsidy. Perhaps this or the Standing Committee on Management and Members' Services or Printing might look at this. Thank you.

Mr. Speaker: Mr. Laprise and then Mr. Goodale.

M. Laprise: Merci, monsieur le président. Monsieur Smith, je m'intéresse en particulier à la région que je représente. Vous avez indiqué que dans la phase II il y aurait probablement 13 nouvelles entreprises de câblodistribution qui entreraient en fonction, si j'ai bien compris. Câblevision du Nord du Québec Incorporé fait-il partie de ce nombre? Ce poste diffuse ses émissions à 12,000 abonnés dans le nord-ouest du Québec, l'Abitibi et le Témiscamingue?

Mr. Hind-Smith: Mr. Laprise, we will see if we can find you that information. I am not sure if we have it in hand.

M. Laprise: Je pose cette question parce que durant la première partie de cette session, nous n'avions pas du tout la télédiffusion par câble des séances de la Chambre des communes. Nous l'avons depuis la reprise de la session, mais avec deux jours de retard. Le public du nord-ouest québécois préférerait l'avoir le jour même, comme c'est le cas, je pense, dans la région de la Capitale nationale.

J'imagine qu'avec l'application de la phase 2 cela pourrait se faire, surtout si on se sert du satellite Hermes comme vous l'avez mentionné. Est-ce exact?

Mr. Hind-Smith: The limitation, Mr. Laprise, is really imposed as a result of the DOC's availabilities of earth-receiving stations. We understand literally only four are available to be deployed, and that was the basis on which we were invited

[Translation]

de câblodiffusion et, ici, il s'agit d'une entreprise ayant un système de 12 canaux qui offre 1/12^{ième} de son stock de marchandises.

M. Symes: Une fois que le système par satellite et par câble sera installé, la plupart des abonnés au câble seraient-ils obligés d'acheter un convertisseur afin d'entendre les délibérations de la Chambre?

M. Hancock: Au Canada, monsieur l'Orateur, ceci dépend de la région du pays. Par exemple, parmi les régions que nous considérons pour l'expérience Hermes, la seule région où ces délibérations ne seront pas télédiffusées par le service de base, et donc où un convertisseur sera nécessaire, est la région métropolitaine de Toronto. A Halifax, Dartmouth, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et à Sudbury, elles seront diffusées par le service de base. A Toronto, on peut trouver peut-être le plus grand nombre de convertisseurs au Canada puisqu'on les vend à Eaton's et à Simpson's. Il est impossible de savoir un chiffre précis, mais on estime à l'heure actuelle qu'à Toronto à peu près 60 p. 100 des abonnés au câble possèdent des convertisseurs ou câblosélecteurs.

M. Symes: Permettez-moi une petite parenthèse à titre d'observation, monsieur l'Orateur. Je crois que cette situation est quelque peu anormale étant donné que le compte rendu écrit du Parlement, le hansard, est subventionné dans l'ordre de \$3 par session. Les enregistrements audiovisuels que nous cherchons à fournir aux Canadiens coûteront, bien sûr, plus cher et ne seront pas subventionnés. Peut-être que ce comité ou le Comité permanent de la Gestion et des Services aux députés ou le Comité de l'imprimerie pourrait l'étudier. Merci.

M. l'Orateur: M. Laprise suivi de M. Goodale.

Mr. Laprise: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Smith, I am particularly interested in the area I represent. As I understood it, you indicated that in Phase II there would probably be 13 new cable companies established. Is the Cablevision du Nord de Québec Incorporée included in this figure? It "broadcasts" to 12,000 subscribers in the Northwest of Quebec, Abitibi and Témiscamingue.

M. Hind-Smith: Monsieur Laprise, nous allons essayer de trouver ces renseignements pour vous. Je ne suis pas certain de les avoir ici.

Mr. Laprise: I ask this question because for the first part of this session, we did not receive any of the cable broadcasting of the House of Commons. We received it when the House came back, but two days late. The people in Northwest Quebec would prefer to see it the same day as is the case, I believe, in the national capital region.

I imagine that this could be done when Phase II is implemented, particularly if the Hermes satellite you mentioned is used. Is that correct?

M. Hind-Smith: Monsieur Laprise, le problème se pose au niveau de la disponibilité des stations de réception au sol du ministère des Communications. Nous avons compris que seulement 4 sont prévues et voilà la base sur laquelle on nous a

[Texte]

to make a proposal. We did not have to pick necessarily the four dishes or receiving stations that would serve the largest number of people at any given point. We felt that it would be important to experiment. For instance, you note that Montreal, the National Cablevision Limited which is the largest system in the Province of Quebec by a long way, is not included in this. We wanted to use a smaller area simply to show geographic diversity. As to the specific geographic areas, my colleague, Mr. Hancock, is finding it for you.

• 1635

Mr. Hancock: Our proposal is to place a ground station at Trois-Rivières which in itself would serve some 18,000-odd subscribers. This would be on the basic service so that everybody who has a television set or has a subscription can receive it. They will also transmit the signal along the ground to Cap de la Madeleine where there are another 8,728 subscribers who would be able to receive it. This, at the moment, is the limit of the distribution in that area. To distribute it further would require some considerable expanse of terrestrial microwave. With regard to timing, we understand from the Department of Communications that once approval has been received from this Committee and from the Minister that the equipment is in hand, our own members have the work in hand to receive these ground stations, foundations, and so on, within two or three weeks it could be on the air, maybe even before that but I would not like to commit . . .

M. Laprise: Maintenant, si on accepte la phase 2, dans quelle proportion comptez-vous desservir la province de Québec, ou du moins l'élément canadien de langue française, en plus de la phase 1 que vous avez déjà? Est-ce que vous avez établi des proportions?

Mr. Hind-Smith: As I mentioned, Mr. Laprise, in Phase II, the Hermes phase, it is a very, very limited experiment. That is the only area with 26,000 subscribers that is proposed.

M. Laprise: Cela va donc être tout de même assez restreint. Que faudrait-il faire, selon vous, pour couvrir l'ensemble de la population? Sauter tout de suite à la phase 3, par exemple?

Mr. Hind-Smith: That, Mr. Laprise, is in Phase 3 and beyond. Again, I mention that there are only four, to our understanding, earth stations available. A full national satellite distribution is certainly the ultimate objective of this industry and the objective of these proposals. We have to begin on a limited basis with what is available to us. There are no more available to us since these are essentially government facilities that we are asking to use, not for any lack of desire, may I assure you, sir.

M. Laprise: Je comprends. Je veux savoir où on en est . . .

M. l'Orateur: Merci.

Before going to Mr. Goodale can I just ask you to clarify one thing for me, Mr. Hind-Smith? It occurs to me that none of us, of course, is able to predict the date of dissolution of

[Traduction]

invité de faire notre proposition. Nous n'avons pas eu à choisir nécessairement les 4 antennes paraboliques ou les stations réceptrices qui desserviraient le plus grand nombre de personnes à un point donné. Nous croyons qu'il est important d'en faire l'expérience. Par exemple, vous auriez noté que la National Cablevision Limited à Montréal, qui est de loin le plus grand système dans la province de Québec, ne fait pas partie de ce projet. Nous voulions choisir une région plus petite afin de montrer la diversité géographique. En ce qui concerne les régions en particulier, mon collègue M. Hancock essaie de les trouver maintenant.

M. Hancock: Nous avons proposé l'installation d'une station au sol à Trois-Rivières qui desservirait quelque 18,100 abonnés. Il s'agirait d'un service de base afin que tous ceux qui ont un poste de télévision ou qui sont abonnés au câble puissent le recevoir. On transmettra également un signal au sol au Cap-de-la-Madeleine où 8,728 abonnés pourront le recevoir. Voilà toute la distribution qui a lieu à l'heure actuelle dans cette région. Pour aller plus loin, il faut prévoir des relais micro-ondes terrestres. Pour ce qui est de l'échéancier, d'après ce qui nous a dit le ministère des Communications, une fois que ce comité et le ministre auront accordé leur consentement, nos propres membres, ayant l'équipement nécessaire pour capter ces stations au sol etc., pourront diffuser dans deux ou trois semaines, peut-être même avant, mais je n'aimerais pas promettre . . .

Mr. Laprise: Now, if Phase II is approved, what proportion of people do you intend to serve in the Province of Quebec, or at least what ratio of French-speaking Canadians, in addition to those reached by Phase I? Have you been able to establish any figures?

M. Hind-Smith: Comme je l'ai déjà mentionné, monsieur Laprise, lors de la Phase deux, c'est-à-dire la phase Hermes, l'expérience sera extrêmement limitée. C'est la seule région avec 26,000 abonnés qui a été proposée.

Mr. Laprise: So it will be fairly limited. In your opinion, what must be done to offer coverage to everyone? Must we proceed immediately to Phase III, for instance?

M. Hind-Smith: Monsieur Laprise, il s'agit là de la phase 3 et même plus loin. Encore une fois, j'ai indiqué qu'à notre connaissance il n'y a que 4 stations au sol disponibles. Une distribution complète et nationale par satellite est certes l'objectif ultime de notre industrie et de nos propositions. Nous devons commencer avec une base assez limitée, avec ce dont nous disposons. Voilà tout ce qui est disponible, puisqu'il s'agit essentiellement des installations du gouvernement que nous cherchons à utiliser; il ne s'agit pas de bonne volonté, je vous assure, monsieur.

Mr. Laprise: I understand. I wanted to know what point we had . . .

Mr. Speaker: Thank you.

Avant de donner la parole à M. Goodale, puis-je vous demander des éclaircissements sur un point, monsieur Hind-Smith? Il me vient à l'esprit qu'aucun d'entre nous, bien sûr,

[Text]

Parliament for an election, but bearing in mind that we have already undertaken some further consultations with the two gentlemen that are here today and, of course, that we will need some time to digest the proposal in any case, the likelihood of getting a decision sooner than three to four weeks is not that great. You have indicated that the lifetime from the decision to the implementation of this proposal is about another very similar period of time at least, and also that your Telesat phase might become operational by January 1, 1979. Can you comment on whether it is really worth while for us to attempt to address ourselves to an experiment that might only last a very short time, if at all, bearing in mind that the House would not be active for close to six months—allowing for an election period, and so on, and a period following—and whether we would not be better just to direct our attention now to mobilizing ourselves for the larger program, which would take care of Mr. Laprise's problem about more proportionate distribution? It would take care of a number of problems concerning Western Canada, and a number of ones that are contained in the short-run experimental phase.

Mr. Hind-Smith: I think your question is a very reasonable one, Mr. Speaker. I really do not have a ready answer for it. We were disappointed when we did not have the opportunity in November and December to speak with the Committee. We recognize, as you say, that it is now the first of February, and there is election talk in the air, and so on. I do not think there is a general answer that I could usefully give you. But, clearly, if it were to take eight weeks, and from both decision and implementation we are into April, past Easter, perhaps the question almost answered itself—with tremendous regret.

Mr. Speaker: I do not think it would have mattered if you had spoken to us in December either, because we had a lot of things to do and I doubt that a decision would have come that much quicker, in any case, I just want to get that on record. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, in a general sense, that was a point I had in mind too. I see the Hermes experiment as being an interesting one that, perhaps, would answer some technical questions and establish that the satellite distribution technique would work for Parliament. It could, as well, demonstrate an audience, and in a very varied set of circumstances the way the experiment has been described. From that point of view, it probably would be valuable in terms of making a number of points. But, given the time constraints we have, we might have to direct our attention to Phase III immediately, rather than physically being able to do the kind of experiment described in Phase II.

I had, beyond that, a technical question, which I have raised with the Committee before. Given the expertise we have with us today in the Cable Television Association, I wonder whether I could pursue it again. It is a complaint that has come to me indirectly from a cable operation in Winnipeg which finds itself because, I gather, of a ruling of the CRTC, not in a

[Interpretation]

[Translation]

ne peut prévoir la date de la dissolution du Parlement dans le cas d'une élection, mais en nous rappelant toujours que nous nous sommes déjà engagés à consulter davantage les deux messieurs qui sont ici présents et qu'il nous faudrait également un certain temps afin de considérer la proposition, il n'est pas très probable qu'on aura pris une décision dans trois à quatre semaines. Vous nous avez indiqué qu'il faudrait au moins une durée analogue pour mettre cette proposition en vigueur aussitôt qu'une décision aura été prise et que la phase Telesat sera peut-être en vigueur le premier janvier 1979. Pouvez-vous me dire quel est l'intérêt d'une expérience qui risque d'être très brève, si tant est qu'on la réalise, étant donné que la Chambre ne siègera peut-être pas pendant six mois compte tenu de la période électorale et de celle qui y ferait suite. Ne pensez-vous pas que nous devrions plutôt porter notre attention sur ce programme important dans le cadre duquel on étudierait le problème auquel M. Laprise a fait allusion à savoir celui d'une répartition plus proportionnelle? Je pense que l'on pourrait ainsi s'attaquer à un certain nombre de problèmes qui se posent dans l'Ouest du Canada, problèmes qui apparaissent dans le cadre de la phase expérimentale à court terme.

M. Hind-Smith: Monsieur le président, je trouve cette question tout à fait raisonnable. Je doit cependant vous dire que je n'ai pas de réponse toute prête. En novembre et en décembre derniers, nous avons regretté de ne pas avoir pu comparaître devant le Comité. Comme vous l'avez signalé, nous sommes maintenant au début de février, on parle d'élections et ainsi de suite. Je ne pense pas pouvoir vous donner une réponse d'ordre général qui pourrait vous être utile. De toute évidence, s'il faut compter huit semaines, compte tenu de la décision et de l'application, cela nous amène en avril, après Pâques, peut-être, et la question ne se pose plus vraiment, ce qui est fort regrettable.

Le président: Je pense en fait que les choses auraient été les mêmes si vous aviez comparu en décembre. Nous avons alors beaucoup de choses à faire et je ne pense pas que l'on serait parvenu à une décision beaucoup plus rapidement. Je souhaitais faire cette précision aux fins du compte rendu. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur le président, je pensais également à ce point. J'estime que l'expérience Hermes est intéressante, qu'elle permet de répondre à certaines questions techniques, de nous assurer que le Parlement pourrait bénéficier de services de distribution par satellite. Je pense qu'il y a beaucoup de côtés positifs à cet égard, notamment en ce qui concerne le public. De ce point de vue, l'expérience ne sera pas sans intérêt. Cependant, comme le temps nous presse, peut-être devrions-nous nous intéresser à la phase 3 immédiatement au lieu de réaliser l'expérience décrite à la phase 2.

D'autre part, je voulais poser une question d'ordre technique que j'ai déjà soulevée devant le Comité. Compte tenu des compétences des représentants de l'Association canadienne de télévision par câble, je pense que, peut-être, je pourrais à nouveau la poser. Elle a trait à une plainte qui m'a été transmise indirectement et qui émane d'une société de câbloté-

[Texte]

position to put as much parliamentary coverage on the regular channel as it would like to. They find that that decision pushes them one channel over onto the convertor system, as I understand it. That is something that causes them some concern. I wonder whether that kind of problem is a major one among your members, what your view of it is, and whether it is a worthwhile issue for this Committee, perhaps, to pursue at some stage with the CRTC?

Mr. Hind-Smith: If I may, I will ask Mr. Hancock to respond in a technical way, but if I may say a couple of things. Several members of Parliament have asked me the same kind of question: how do we interpret the CRTC's ruling, which prohibited use of the community channel? I have answered by saying that, in our understanding, it was not the intention of the CRTC in that ruling to restrict in any way, shape or form coverage, or to make life difficult for people. I think their objective simply was to ensure that a cable company that was, perhaps, producing 20 or 30 hours of community programming would not say: "Ha, we can now abandon that because we are going to take Parliament instead". I think that was the only intention of the CRTC ruling and I certainly understand that the CRTC has been highly flexible. I do not think anybody who wished to carry Parliament has been restricted from carrying Parliament because of that CRTC public announcement. In response to the specific mention of the Winnipeg situation, with which we are familiar, perhaps Mr. Hancock could respond.

• 1645

Mr. Hancock: I believe the situation here was that there were no basic service channels available, and the Winnipeg system wished to carry it on that portion of its community channel not used at that particular time. This situation occurs in a number of cases, and, as Mr. Hind-Smith said, the CRTC has been quite flexible in this situation. I understand that in Winnipeg, for example, it is being carried.

With regard to the future on that type of thing, generally speaking, across the country cable systems are tending to go to the capability of converter service. We see this as only a short-term problem rather than a long-term problem.

Mr. Goodale: And in the short term, an individual operator who may have some concern is in a position to discuss that with the CRTC, and past experience would demonstrate that a resolution is likely to result.

Mr. Hind-Smith: I think the expression is that the CRTC turns Nelson's eye to it.

Mr. Speaker: Do we have any other questions then on this matter? Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Just a couple of points. First of all, let me say how much I appreciate the technical expertise of the two witnesses today. They have both been extremely helpful and are extremely well informed. When you consider that they had only about 24 hours warning of the fact that they would be here today, it was an excellent presentation.

[Traduction]

l'émission de Winnipeg. Compte tenu d'un règlement de la CRTC cette société, ne peut diffuser par le canal normal autant d'émissions sur le Parlement qu'elle le désirerait. A cause de cette décision, si j'ai bien compris, elle est contrainte d'avoir un canal supplémentaire par le système du convertisseur. Je voulais savoir si ce problème qui préoccupe la société se pose fréquemment parmi vos membres. Qu'en pensez-vous, pensez-vous que notre comité devrait soulever cette question avec la CRTC.

M. Hind-Smith: Si vous me le permettez, je demanderais à M. Hancock de vous donner les précisions techniques mais j'aimerais d'abord signaler quelques points. Plusieurs députés m'ont demandé le même genre de questions: comment interprétons-nous le règlement de la CRTC en vertu duquel il est interdit d'utiliser le canal communautaire? J'ai déjà répondu en disant que, à notre avis, la CRTC n'avait pas l'intention d'imposer des restrictions ou de compliquer les choses. En fait, je pense qu'elle voulait s'assurer qu'une société de câblotélévision qui diffuse disons vingt à trente heures d'émissions par le biais du canal communautaire ne décide pas soudainement de remplacer ces 20 ou 30 heures par des reportages sur le Parlement. Je pense que c'était là l'intention de la CRTC et je crois savoir qu'elle a fait preuve d'une extrême souplesse. Je ne pense pas que les sociétés qui désirent diffuser des émissions sur le Parlement en aient été empêchées à cause de cette décision de la CRTC. M. Hancock répondra à la question concernant la société de Winnipeg.

M. Hancock: Je crois qu'il n'y avait pas de canaux disponibles et la société de Winnipeg à laquelle vous avez fait allusion a souhaité diffuser ces émissions sur le canal communautaire pendant qu'il n'était pas utilisé. Comme M. Hind-Smith l'a précisé, cette situation s'est déjà produite et la CRTC a fait preuve d'une grande souplesse. Cette société de Winnipeg a donc obtenu l'autorisation voulue.

En ce qui concerne l'avenir dans ce domaine, je crois que, en général, les sociétés de câblotélévision de notre pays font de plus en plus appel au système de convertisseur. Nous estimons qu'il s'agit plus là d'un problème à court terme que d'un problème à long terme.

M. Goodale: A court terme, une société peut donc discuter de ce problème avec la CRTC et, compte tenu de l'expérience passée, il est probable que l'on arrive à une solution.

M. Hind-Smith: La CRTC fait, en quelque sorte comme si elle n'avait rien vu.

Le président: Y a-t-il d'autres questions à ce sujet? Monsieur Beatty.

M. Beatty: J'aimerais simplement soulever quelques points. Tout d'abord, laissez-moi préciser que je suis tout à fait heureux que le Comité reçoive aujourd'hui deux témoins ayant de telles compétences dans le domaine technique. Tous deux nous ont été fort utiles et ils sont extrêmement bien informés.

[Text]

Michael, there are a couple of points I am wondering about. First, do you know which days the Hermes would be available? In other words, if it is available on a second-day basis, that gives us either three days of the week or two days of the week. Is it Monday, Wednesday and Friday, or Tuesday and Thursday?

Mr. Hancock: This changes half way through the year. If you have the spring session, it is currently, I understand, Monday, Wednesday and Friday. If we looked at using it in the fall, it would be Tuesday, Thursday and Saturday.

Mr. Beatty: And Saturday. There are no sittings then.

Mr. Hancock: Quite.

Mr. Goodale: We should consider extended hours.

Mr. Beatty: I might ask Mr. Langlois or Mr. McGee if there had been no other attractive proposals made for use of the Hermes satellite during that period being considered by Telesat or by DOC.

Mr. Langlois: The DOC has received a number of proposals. As in the original proposals when the satellite was first launched, an independent evaluation committee has been set up, headed by Dr. Duckworth. They are responsible for evaluating the various proposals and making a recommendation to M^{me} Sauvé, the Minister of Communications. There have been a number of them, yes.

Mr. Beatty: So that were we to go ahead, it might involve bumping other proposals which would otherwise make use of them.

Mr. Langlois: Not necessarily. This is what Mr. Hind-Smith was saying when he was talking about the availability of earth stations and the availability of satellite time. One of the big problems that DOC has experienced, not only in its third year of experience but also in the first two, is to try basically to fit everyone on and to accommodate all schedules. Obviously this particular case has its own set schedule, so that amplifies the difficulty.

Mr. Beatty: The final thing really relates back to what Mr. Speaker asked earlier. I am just wondering about the worth of the experiment in Phase II. What exactly is the purpose? What would you hope to learn from it? Why is this preferable to our possibly renting another duplicator and bicycling more tapes out, which would make it available on a delayed basis in many more markets than currently have it?

For example, the scheduling would be erratic. It would only be for a short period of time in each area of the country. It would be difficult to build up any sort of consistent audience for it because of this question of scheduling. I am concerned also with the possibility that some of the companies involved might see this as a way of relieving themselves of the added

[Translation]

Comme ils n'ont eu que 24 heures de pr avis, j'estime que la communication qu'ils nous ont faite est tout à fait excellente.

Monsieur Hancock, j'aimerais maintenant soulever plusieurs points. Tout d'abord, savez-vous quel jour l'Hermes serait disponible? Autrement dit, s'il est disponible tous les deux jours, nous pouvons l'utiliser soit deux, soit trois jours par semaine. Est-ce que ce sera le lundi, le mercredi et le vendredi ou bien: le mardi et le jeudi?

M. Hancock: Cela change au milieu de l'année. Dans le cas de la session du printemps, si j'ai bien compris, c'est le lundi, le mercredi et le vendredi. Si nous l'utilisons à l'automne, ce serait le mardi, le jeudi et le samedi.

M. Beatty: Le samedi. Nous ne siégeons pas.

M. Hancock: Très bien.

M. Goodale: Nous pourrions envisager de siéger plus longtemps.

M. Beatty: J'aimerais demander à M. Langlois ou à M. McGee si Telesat ou le ministère des Communications ont reçu des propositions intéressantes concernant l'utilisation du satellite Hermes pendant cette période.

M. Langlois: Le ministère des Communications a reçu un certain nombre de propositions. Un comité d'évaluation indépendant, dirigé par M. Duckworth, a été crée comme cela avait été proposé à l'époque ou le satellite a été lancé. Le comité évalue donc les propositions et formule des recommandations au ministre des Communications, M^{me} Sauvé. Je dirais que oui, on a reçu un certain nombre de propositions.

M. Beatty: Ainsi, s'il fallait prendre des mesures, on se heurterait à d'autres propositions relatives à l'utilisation de ces installations.

M. Langlois: Pas nécessairement. C'est ce que M. Hind-Smith signalait lorsqu'il parlait des stations terrestres que l'on peut utiliser et du temps disponible en matière de retransmission par satellite. Depuis qu'il a été crée, non seulement pendant les deux premières années de son existence mais aussi au cours de sa troisième année, le ministère des Communications s'est trouvé confronté à un problème important, à savoir celui de pouvoir donner sa place à chacun, compte tenu des programmes. Dans le cas qui nous occupe, le programme est très particulier, ce qui accroît la difficulté.

M. Beatty: Le dernier point que je voulais soulever se rapproche de ce que M. l'Orateur signalait précédemment. Je me pose des questions à propos de l'intérêt de la phase II de l'expérience. Quel en est le but? Qu'espérez-vous apprendre par là? Pourquoi cette méthode est-elle préférable vu que nous pourrions louer un autre duplicateur afin de reproduire les bandes qui pourraient être diffusées en différé sur un nombre de réseaux bien plus important que c'est le cas à l'heure actuelle?

Le programme par exemple serait des plus inattendu. Il correspondrait à une période de temps courte dans chaque région du pays. Il serait difficile d'arriver à une certaine forme de cohérence en matière de public, compte tenu du problème des horaires. D'autre part, ce qui me préoccupe également, c'est le fait que certaines sociétés pourraient trouver là un

[Texte]

cost and trouble of getting bicycle tapes to give complete gavel-to-gavel coverage of Parliament.

• 1650

Mr. Hind-Smith: Well, I think I see two reasons, and Mr. Hancock can add others. The first one is something which the former Chairman of the CRTC said to you which impressed me a great deal, when he said that there is something about the liveness. I, with my own background in broadcasting, am totally committed to the liveness of the moment; and as you look at some of the tape distribution schedules, even major metropolitan areas are seeing Parliament three days after it happens—three days.

These tapes are flying around in airplanes and buses and couriers and so on and I think that there is a reason to want to see this as rapidly as possible, and as rapidly as possible is live. I think that with the kind of technological capacity that we have, to continue with what is called a tape bicycle is really, as we say in the broadcasting business, like steam radio. It is a fourth best. It is something, but it is a fourth best.

The second reason is that clearly the cable companies are extremely interested in the encouragement we are receiving to become part of the unparalleled technology of the Canadian satellite system and our members are very anxious to get their first hands on experience with this new generation of small-gauge, broadcast-receive satellite that they need to share experiences.

It is the feeling of our technical group that there would be a lot of people coming from all around, from different cable companies, to see how it works in Trois-Rivières or how it works in Halifax. Remember that the satellite system in Canada had been very restricted in usage and, quite frankly, we have a selfish reason for wanting to be involved in it.

I certainly offer as the first reason that the liveness is very important to us. Can you add to that, Mr. Hancock?

Mr. Hancock: I do not know if I have a great deal to add to that, Mr. Speaker.

Certainly, on the technological side, the opportunity of overcoming any problems that there may be with a small number of systems and going along on a step-by-step basis is very attractive. To jump the Phase II and purchase 25 or so ground stations across the country from square one, sort of thing, would be a fairly major technical jump. We would certainly hope to have the matter of the Phase II, even if it took place, for example, in the fall, to allow us to overcome any technical problems that there may be.

Mr. Beatty: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Beatty.

If there are no further questions we will, of course, arrange for a further input from both of the other gentlemen who are here today on behalf of Telesat in regard to Phase III, and on

[Traduction]

moyen d'éviter le coût supplémentaire des bandes enregistrées en retransmettant en direct les délibérations du Parlement.

M. Hind-Smith: Eh bien, à mon avis, il y a deux raisons à cela et M. Hancock pourrait en ajouter d'autres. La première est un propos que vous a tenu l'ex-président de la CRTC et qui m'a beaucoup impressionné, c'est-à-dire au sujet du caractère «en direct» des émissions. Compte tenu de mes antécédents dans le domaine de la diffusion, je suis totalement engagé à préserver ce caractère; si vous regardez l'horaire de distribution des bandes magnétoscopiques, vous verrez que même dans de grandes agglomérations urbaines, on ne voit les délibérations du Parlement que trois jours après le fait; trois jours.

Ces bandes circulent en avion, par autobus, par courrier privé, etc., et à mon avis, on est justifié de vouloir voir ces événements le plus vite possible, et le plus vite possible, ce ne peut être qu'en direct. Selon moi, compte tenu des merveilles technologiques dont nous disposons, de poursuivre nos opérations avec des copies d'enregistrements, c'est en fait comme si nous faisons de la radio à vapeur, comme on dit dans le métier. Ce n'est qu'un quatrième choix. Ce n'est pas nul, mais ce n'est qu'un quatrième choix.

La deuxième raison, c'est qu'évidemment, les sociétés de câblodiffusion sont très intéressées par l'encouragement que nous recevons de partager la technologie incomparable dont nous disposons grâce au système de satellites canadiens; nos membres sont impatients de travailler avec cette nouvelle génération de satellites émetteurs-récepteurs dont ils ont besoin pour partager leurs expériences.

Nos conseillers techniques sont d'avis que bien des gens viendraient d'un peu partout, de différentes sociétés de câblodiffusion, pour étudier le fonctionnement du système à Trois-Rivières et à Halifax. Rappelez-vous que le système canadien de satellites a connu un usage assez restreint; franchement, notre désir de participer à son utilisation est un peu égoïste.

Mais la première raison, c'est bien entendu le caractère «en direct» qui nous importe beaucoup. Voulez-vous ajouter quelque chose, monsieur Hancock?

M. Hancock: Monsieur l'Orateur, je ne crois pas avoir beaucoup à ajouter.

Sans aucun doute, côté technologie, la possibilité de résoudre tous les problèmes que pourrait créer un petit nombre de systèmes et de procéder par étapes est très attrayante. Si nous laissons tomber la phase II et que nous achetions environ 25 stations au sol installées partout au pays, à partir de rien, voilà qui constituerait un progrès technique considérable. Nous espérons beaucoup pouvoir étudier la question de la phase II, même si cela se produisait à l'automne, par exemple, afin de nous permettre de résoudre toute difficulté technique qui pourrait se présenter.

M. Beatty: Merci.

Le président: Merci, monsieur Beatty.

S'il n'y a pas d'autre question, nous voudrions bien sûr, pour la phase III, entendre les commentaires des deux messieurs qui sont ici aujourd'hui au nom de Telesat et, à propos des phases

[Text]

behalf of the Department of Communications in respect to both Phase II and III, and then attempt to come to some decision just as quickly as possible after we hear those presentations. It will also give members, of course, an opportunity to digest the proposal and we can take some advice from our own people on it.

Thank you Mr. Hind-Smith and Mr. Hancock for the very thorough presentation of your proposal. We will, of course, be in touch with you as soon as we have had a chance to have further input.

Now, you had earlier written to us about another matter in which we have a sort of fundamental difficulty and that is your proposal to assist members to tape reports here and, using the cable systems that are within your Association, to report to their own constituencies through those facilities.

Our fundamental difficulty with that is that it may not be at all within the mandate of this Committee. It is essentially a service that is very valuable but, of course, could easily have been done with or without television in the Chamber; and it is akin to a service that is being offered to members in several ways, both for cable use and off-air and on-air, and so on, and we have come to the conclusion that while the proposal is worth examining, it seems to be one that might more preferably be taken up by the individual caucuses themselves to see if they want this. Now, I do understand that what you are suggesting here is not simply that this kind of service be made available to members but that it be made available in a room in the House of Commons. Nevertheless, I would have to say that it is not part of the mandate of this Committee to televise the proceedings of the House of Commons; it is a separate decision. And I would think, first, that would have to be proposed to the caucuses and if, in turn, the caucuses come to me and say, "We think this is a good idea and our members ought to be able to take advantage of this sort of service. It is in the interest of communication with the constituents and it would be at the member's expense if it is going to be done, but could you provide a room?"

• 1655

Well then, I think that is the proper way to look at it, but I have a great fear that we are getting beyond our own mandate if we are trying to get into this in terms of this Committee because this Committee, in fact, has a mandate to implement television in the chamber, not really the sort of ancillary services that flow from that. I think, therefore, we would—did you wish to add something on that?

Mr. Hind-Smith: I should say, Mr. Speaker, I was surprised that our letter of August 26, 1977, was referred to this Committee.

Mr. Speaker: Yes.

Mr. Hind-Smith: It was really written to you, Mr. Speaker, as the keeper of the precincts of Parliament rather than to this Committee. I certainly recognize your comment but it surprises me too because I had not seen this as part of the mandate of this Committee.

[Translation]

II et III, les commentaires des représentants du ministère des Communications; puis nous essayerons de prendre une décision le plus rapidement possible après avoir entendu ces présentations. Évidemment, je donnerai également aux députés la possibilité de réfléchir aux propositions et nous pourrions recevoir l'avis de nos propres conseillers à ce sujet.

Merci, monsieur Hind-Smith et monsieur Hancock; la présentation de vos propositions était très complète. Bien sûr, nous entrerons en contact avec vous sitôt que nous aurons obtenu d'autres renseignements.

Il y a quelque temps, vous nous avez écrit en abordant un sujet qui nous pose une difficulté élémentaire; il s'agit de votre proposition d'aider les députés à enregistrer des «rapports» ici et à utiliser les systèmes de câblodistribution de votre association pour présenter ces rapports à leurs commettants.

Ce qui nous trouble, c'est que cela ne fait peut-être pas partie du mandat de ce Comité. Essentiellement, il s'agit d'un service très utile, mais évidemment, on aurait pu obtenir les mêmes résultats avec ou sans télévision à la Chambre; ce service ressemble à celui offert aux députés de plusieurs façons, soit par les entrevues en direct ou en différé, diffusées sur câble ou par les stations ordinaires; nous en sommes venus à la conclusion que, même si la proposition vaut d'être étudiée, il nous semble qu'elle devrait être présentée aux caucus eux-mêmes qui pourraient décider s'ils désirent un tel service. Je comprends bien que ce que vous proposez, ce n'est pas simplement de mettre ce genre de service à la disposition des députés mais de l'offrir dans une salle aménagée à la Chambre des communes. Toutefois, je dois préciser que ce Comité n'a pas le mandat de téléviser les délibérations de la Chambre des communes; il s'agit d'une décision indépendante. A mon avis, on devrait d'abord faire cette proposition aux caucus et, par la suite, les caucus pourraient venir me voir en disant: «A notre avis, il s'agit d'une bonne idée et nos députés devraient pouvoir profiter de ce genre de service. Il favoriserait la communication avec les commettants et s'il était utilisé, ce serait au frais des députés. Pourriez-vous vous occuper d'aménager une salle?»

Alors, je pense que c'est la bonne façon de faire les choses, mais je crains fort que nous dépassions notre propre mandat si nous nous aventurons dans une telle expérience; car de fait, ce Comité est responsable de la télévision à la Chambre, mais non pas du genre de service connexe qui en découle. Conséquemment, je suis d'avis que nous... voudriez-vous ajouter quelque chose à ce sujet?

M. Hind-Smith: Monsieur l'Orateur, je dois vous dire ma surprise quand j'ai appris que notre lettre datée du 26 août 1977 avait été présentée à ce Comité.

M. l'Orateur: Oui.

M. Hind-Smith: En fait, elle était adressée à vous, monsieur l'Orateur, à titre de gardien de l'enceinte parlementaire, plutôt qu'à ce Comité. Bien sûr, je comprends votre point de vue, mais je suis étonné également, car je savais que cela ne faisait pas partie du mandat de ce Comité.

[Texte]

Mr. Speaker: I may have done you a disservice by holding it back that long. But in any case, I would invite you to make your presentations through the party Whips. I would think that would be the most effective way, so they might convey it to the parties to see if that is to be done. And if there is a consensus that we ought to get into this service, then, of course, we would have to try to find the space, which I know could not be done before we have an election and we had to steal some space from some members anyway. So we have to take a look at it that way and I hope you understand.

Thank you, Mr. Hind-Smith, Mr. Hancock. Thank you all.

We shall adjourn to the call of the Chair, which ought to be one week from today in the same place at the same time.

[Traduction]

M. l'Orateur: En n'en parlant pas plus tôt, je vous ai peut-être causé du tort. De toute façon, je vous invite à faire votre présentation par l'intermédiaire des whips des partis. A mon avis, ce serait la façon la plus efficace car ils pourraient communiquer la proposition aux partis pour voir s'ils sont d'accord. Et s'il y a consensus à propos de l'adoption d'un tel service, alors, évidemment, il nous faudrait essayer de trouver l'espace ce qui, j'en suis certain, ne pourrait être fait avant une élection puisque nous devons « voler » de l'espace à un député. C'est donc ainsi qu'il nous faudrait procéder et j'espère que vous comprenez.

Merci, monsieur Hind-Smith et monsieur Hancock. Merci à tous.

Nous ajournons maintenant jusqu'à prochaine convocation du président, ce qui devrait être dans une semaine à compter d'aujourd'hui, même endroit, même heure.

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de référence

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'arrière)

WITNESSES—TÉMOINS

De l'Association canadienne de télévision par câble:
M. Michael Hind-Smith, président
M. Kenneth Hancock, Directeur de l'ingénierie
Du ministère des Communications:
M. S. Langlois, Analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes

From the Canadian Cable Television Association:
Mr. Michael Hind-Smith, President
Mr. Kenneth Hancock, Director of Engineering
From the Department of Communications:
Mr. S. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch

De Télévisi Canada:
M. Michael Hind-Smith, président
M. Kenneth Hancock, Directeur de l'ingénierie
Du ministère des Communications:
M. S. Langlois, Analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes

From Télévisi Canada:
Mr. Michael Hind-Smith, President
Mr. Kenneth Hancock, Director of Engineering
From the Department of Communications:
Mr. S. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch



Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Third class
Troisième classe

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Cable Television Association:
Mr. Michael Hind-Smith, President;
Mr. Kenneth Hancock, Director of Engineering.

From the Department of Communications:
Mr. J. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch.

From Telesat Canada:
Mr. Henry McGee, Business Development Manager, Broadcast Services.

De l'Association canadienne de télévision par câble:
M. Michael Hind-Smith, président;
M. Kenneth Hancock, Directeur de l'ingénierie.

Du ministère des Communications:
M. S. Langlois, Analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes.

De Telesat Canada:
M. Henry McGee, gestionnaire de l'Expansion de l'entreprise, Services de radiodiffusion.

Issue No. 6

Fascicule n° 6

Thursday, February 16, 1978

Le jeudi 16 février 1978

**Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons**

**Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes**

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Baker (*Grenville-
Carleton*)

Beatty
Blackburn

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION
DES DÉLIBÉRATIONS DE LA
CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Goodale
Laprise

Pinard
Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, February 16, 1978:

Mr. Blackburn replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le jeudi 16 février 1978:

M. Blackburn remplace M. Symes.

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnements et Services
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 16, 1978

(8)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:49 o'clock p.m., this day, the Chairman, the Honourable James Jerome presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Goodale and Pinard.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant and Mr. T. Van Dusen.

Witnesses: From the Library of Parliament: Mr. E. J. Spicer, Parliamentary Librarian. *From the Public Archives:* Mr. S. Kula, Director, National Film Archives. *From the House of Commons:* Mr. G. A. St-Jacques, Director of Administration and Personnel; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; and Mr. I. Barclay, Chief, TV Broadcasting Unit. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department. *From Ottawa Cablevision Limited:* Mr. R. Bertrand, Vice-President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (*See Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The Parliamentary Librarian and the Director of the National Film Archives made statements and answered questions.

It was agreed,—That Mr. Small would prepare a position paper on the subject of retention and storage of video tapes of the proceedings of the House of Commons and its Committees.

On the question of still photography it was agreed that this subject was not within the mandate of this committee.

Mr. Landsburg presented CBC Project Group Report No. 12 on In House Distribution.

The Vice-President of Ottawa Cablevision Limited also made a statement on the same subject and he and Mr. Landsburg answered questions.

Mr. Barclay made a statement relative to distribution and charges for tapes, and with Mr. Thomas answered questions.

It was agreed,—That the present system of borrowing video tapes be continued, and that those wishing to purchase tapes be allowed to do so, at cost prices.

At 4:57 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 16 FÉVRIER 1978

(8)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 49, sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Goodale et Pinard.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint et M. T. Van Dusen.

Témoins: De la bibliothèque du Parlement: M. E. J. Spicer, Bibliothécaire parlementaire. *Des Archives publiques:* M. S. Kula, directeur, Archives nationales du film. *De la Chambre des communes:* M. G. A. St-Jacques, directeur de l'administration et du personnel; M. R. E. Thomas, directeur, Services législatifs; et M. I. Barclay, chef, Unité de radio-télédiffusion. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef de la planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa. *De Télévision par câble Ltée. d'Ottawa:* M. R. Bertrand, vice-président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (*Voir procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Le Bibliothécaire parlementaire et le directeur des Archives nationales du film font des déclarations et répondent aux questions.

Il est convenu,—Que M. Small prépare un document de base sur le sujet de la retenue et de l'entreposage des bandes-vidéo des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités.

Il est convenu que la photographie ne relève pas des attributions du Comité.

M. Landsburg présente le rapport n° 12 du groupe de projets de la SRC portant sur la distribution à la Chambre.

Le vice-président de Télévision par câble Limitée d'Ottawa fait également une déclaration sur le même sujet puis, avec l'aide de M. Landsburg, répond aux questions.

M. Barclay fait une déclaration relative à la distribution et aux frais des enregistrements puis, avec M. Thomas, répond aux questions.

Il est convenu,—Que le système actuel des bandes-vidéo se poursuive et que ceux qui désirent acheter des enregistrements puissent le faire au prix coûtant.

A 16 h 57, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, February 16, 1978

• 1549

[Text]

The Chairman: Order, please. Our quorum is five members for voting but four for the reception of testimony provided three political parties are represented. We can now cover those conditions and therefore that enables us to proceed. I know Mr. Goodale is also on his way. He is delayed a bit but will be here shortly.

• 1550

The first order of business today is to deal with the matter of a request from the Parliamentary Library for three-quarter inch video tapes. Mr. Spicer is here, having written to us on November 16, and since that time has had meetings with the Dominion Archivist and with some of our people. So perhaps we could hear from Mr. Spicer now.

Mr. E. J. Spicer (Parliamentary Librarian): Thank you, Mr. Speaker. Although I wrote to Mr. Speaker on November 16 and this is February 16, I want you to know that I had a prompt reply from him. The delay was not any fault of his.

We have had meetings about this. It certainly did not occur to me, when I wrote the letter, that I would be coming before a committee to discuss the matter. It seemed to me quite straightforward that we should have this, in the same way that we have the printed record—and even earlier, we have a written record. However, we have discussed the possibilities of breaking down the work. We have, I think, identified three areas.

There is the archival section and we do not wish to be an archives for these audio-visual records. The Dominion Archivist is prepared to provide the archival service that would be required for this, and Mr. Kula is here and he can speak to this if you wish further information.

At a meeting on February 2 that we had with Mr. Fraser and his staff, it was decided that, generally speaking, the current day-to-day work—obviously the making of the tapes, the making available of them beyond the perimeters of Parliament, the broadcast and copying for members and so forth for electioneering or any other purpose—should be done by the House of Commons. I think that was the general feeling.

We in the Library saw ourselves in an area that you might say was carved out with very great care. We did not want to have the difficulties or responsibility of doing the historical work in looking after these great treasures, which they are. But we did not want that, nor did we want the extremely pressing, urgent technical job of providing the up-to-date, on-the-spot news that is necessary for the day-to-day operations. We had thought that it would be useful to have tapes as a record that could be played in the Library or at home on a member's machine or perhaps on an academic's machine, if he wished to consult the record.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 16 février 1978

[Translation]

Le président: À l'ordre, je vous prie. Nous avons besoin d'un quorum de cinq membres pour pouvoir voter, mais pour entendre les témoignages, quatre membres suffisent, à condition que trois partis politiques soient représentés. Nous remplissons maintenant ces conditions et nous pouvons donc commencer la séance. Je sais que M. Goodale est en route également; il a été retardé, mais il sera ici dans un instant.

Le premier point à l'ordre du jour aujourd'hui est la demande de bandes magnétoscopiques de ¾ de pouce, présentée par la Bibliothèque du Parlement. M. Spicer est ici. Il nous a écrit le 16 novembre et depuis, il a eu des réunions avec l'archiviste fédéral et certains membres de notre personnel. Nous pourrions peut-être entendre M. Spicer maintenant.

M. E. J. Spicer (Bibliothécaire parlementaire): Je vous remercie, monsieur l'Orateur. Bien qu'il y ait trois mois aujourd'hui que j'ai écrit à M. l'Orateur, je tiens à souligner qu'il m'a répondu promptement. Le retard ne lui est pas imputable.

Nous avons eu des réunions à ce sujet. Au moment d'écrire ma lettre, je n'ai pas songé un instant que je viendrais discuter de la question devant un comité. Il me semblait tout à fait normal que nous obtenions ces bandes tout comme nous recevons le compte rendu imprimé... et même le compte rendu manuscrit. Cependant, nous avons discuté des possibilités de diviser le travail. Je pense que nous avons identifié trois secteurs différents.

Il y a d'abord la partie archives; or nous n'avons pas l'intention de servir d'archives pour ces enregistrements audiovisuels. L'archiviste fédéral est disposé à fournir le service d'archives requis, et M. Kula est ici pour vous en parler si vous désirez de plus amples renseignements.

Lors d'une réunion que nous avons eue le 2 février avec M. Fraser et les membres de son personnel, on a décidé que de façon générale, il revenait à la Chambre des communes de s'occuper du travail quotidien, c'est-à-dire de la préparation des bandes, de leur distribution au-delà du périmètre du Parlement, de la diffusion et de la préparation de copies à l'intention des députés, que ce soit à des fins électorales ou autres. Je pense que c'était là l'opinion générale.

À la Bibliothèque, nous croyons que nous devons nous occuper d'un secteur défini avec le plus grand soin. Nous ne voulons pas nous encombrer des difficultés ou de la responsabilité inhérentes au travail sur le plan historique, occasionné par ces trésors de valeur, car c'est bien ce qu'ils sont. Nous ne voulions pas cela, et nous ne voulions pas non plus être chargés de la tâche technique extrêmement pressante et urgente de fournir des nouvelles courantes et instantanées, nécessaires aux opérations quotidiennes. Nous avons pensé qu'il serait utile de conserver chez nous des bandes pouvant être projetées à la Bibliothèque ou chez un député qui disposerait de l'appareil nécessaire, ou peut-être chez un professeur, si quelqu'un veut consulter ce compte rendu.

[Texte]

There is, of course, in our opinion, a great deal to be said for that, from our point of view: the two most difficult jobs are farmed out to somebody else. But, nevertheless, there is a copy available for us and for use in the Library.

You might be interested to know that I called the Deputy Librarian of the Library of Congress yesterday because one of my staff had drawn to my attention the fact that the Library of Congress would be looking after all the operations in Washington. I wanted to discuss the matter with Bill Welsh because it seemed to me that he might have had some reasons that might be pertinent here.

I do not think there are. It is a different system. They are looking at it from the copyright angle which is their responsibility but for which we have no responsibility. In fact, they are going before a congressional committee today to discuss the related aspect. I thought you would like to know that Washington is handling it in a different manner.

I do not think there is anything I need to add to that. I would be quite happy to answer any questions you have. It seemed to me a straightforward division of duty and I think all those present felt it was a reasonable division of duty.

The Chairman: I think, Mr. Kula, before you begin, that all Committee members, I am sure, are anxious to support the idea of the proper storage of these tapes, naturally, as a part of Parliament. We were only concerned that possibly we might need to store them for the purposes of the television unit in order to have a supply of them for ongoing use. But the Library would be storing them for purposes of library, the Archives would be storing them for archival purposes, and we wondered if it is necessary, because this is going to get rather bulky, to triplicate or even duplicate the storage of these. And that is an area that I think the Committee would want to get into.

• 1555

Mr. Kula, what is the point of view of the archivist?

Mr. S. Kula (Director, National Film Archives, Public Archives): Thank you, Mr. Speaker. I think we have resolved some of your concerns about duplication of effort in this area. We have attempted to arrive at a situation where there would be a copy in the Parliamentary Library for immediate reference here for the clientele the Library concentrates on or serves primarily. There would be master material generated by the operations unit and deposited with the Public Archives for long-term conservation. And there would be a reference copy in the Public Archives for public use. And, as far as I can tell, after the immediate needs of the operations unit for the duplication of tapes for other purposes in the short term, those would be the three copies in effect that would be manufactured and stored in the public interest, we would assume responsibility for the storage of the master material and we would have a reference copy on our premises for public use in the Archives.

At the same time, I believe a kind of subcommittee met in terms of the technical factors involved to try to resolve some of

[Traduction]

À notre avis, bien sûr, ce serait la meilleure façon de procéder, ainsi les deux tâches les plus difficiles seraient confiées à quelqu'un d'autre. Nous aurions donc néanmoins à notre disposition une copie de ces bandes qui pourrait être utilisée par les clients à la Bibliothèque.

Vous serez peut-être intéressés de savoir que j'ai téléphoné hier au bibliothécaire adjoint de la Bibliothèque du Congrès, car l'un des membres de mon personnel m'avait signalé que la Bibliothèque du Congrès s'occupait elle-même de toutes les opérations à Washington. Je voulais discuter de la question avec Bill Welsh, car il m'a semblé qu'il aurait peut-être des raisons pertinentes à me donner.

Je ne crois pas qu'il y en ait. Le système est différent, c'est-à-dire qu'on s'y préoccupe surtout de la question des droits d'auteur, responsabilité qui incombe à cette bibliothèque, mais dont nous n'avons pas à nous préoccuper. En fait, leur service doit se présenter devant un comité du Congrès aujourd'hui pour discuter de cet aspect connexe. Je croyais que vous aimeriez savoir qu'à Washington on procède autrement.

Je ne crois pas avoir autre chose à ajouter. Je me ferai un plaisir de répondre aux questions que vous voudrez bien me poser. Il m'avait semblé que c'était une part normale de travail que nous devons assumer et je pense que toutes les personnes qui étaient présentes étaient du même avis.

Le président: Avant que vous preniez la parole, monsieur Kula, j'aimerais dire qu'à mon avis, tous les membres du Comité sont très désireux d'appuyer l'idée de l'entreposage approprié de ces bandes, naturellement, en tant que patrimoine du Parlement. Nous avons simplement pensé qu'il serait nécessaire de les conserver afin que le service de télévision puisse avoir un accès permanent à ces bandes. La bibliothèque les gardera pour ses propres services, ainsi que les archives; nous nous demandions s'il serait nécessaire, étant donné que ce sera assez volumineux de conserver ces bandes à trois ou même à deux endroits différents. Je crois que le comité voudrait discuter de cette question.

Monsieur Kula, pouvez-vous nous donner votre opinion en tant qu'archiviste?

M. S. Kula (directeur, Archives nationales du film, Archives publiques): Je vous remercie, monsieur l'Orateur. Je pense que nous avons résolu certaines de vos préoccupations au sujet du double emploi dans ce domaine. Nous pensons que la bibliothèque du Parlement devrait garder un exemplaire comme document de référence immédiate ici, pour sa clientèle principale. D'autre part, le groupe des opérations remettrait la bande originale aux Archives publiques pour y être conservée à long terme. Il y aurait ensuite une copie de référence aux Archives publiques, à l'usage du public. Pour autant que je puisse en juger, à part les copies que le groupe des opérations ferait pour l'usage à court terme, il y aurait seulement ces trois exemplaires qui seraient préparés et conservés dans l'intérêt général. Nous assumerions la garde de la copie originale, en plus de mettre à la disposition du public dans nos locaux des Archives, une copie de référence.

Je crois qu'un sous-comité s'est réuni pour discuter des aspects techniques, afin de tenter de résoudre certaines ques-

[Text]

the questions about the audio record being made of the debates at the same time and to try to cut back on the total cost of the operation in that area and to avoid duplication on the audio side as well as in the videotape recordings.

I do not know if there is anything I can add to that but I would be glad to answer any questions.

Mr. Speaker: Well, we certainly are interested to remain informed about the needs of both the Archives and the Library and to try to co-ordinate them in the best way possible to make sure that each is adequately supplied, and perhaps this will be an ongoing consideration and concern of the Committee.

Are there any questions at this time or any other comments from any of our other people on this subject?

Mr. Fraser: Just a comment, Mr. Speaker, if I may.

Mr. Speaker: Mr. Fraser.

Mr. Fraser: The quicker we can get the tapes out of our premises the better. They are piling up there. They are creating problems in terms of the floor itself, by their very weight, and we certainly are anxious about it. And I think they are in condition. I believe, Mr. Kula, that might lead to their deterioration anyway. So, the faster we can get a decision from the Committee to go along with this suggestion or something else, the better from our point of view.

Mr. Speaker: Mr. Baker.

Mr. Baker: Well, I think the archival aspect of it is very important. I am a little concerned about the Library and I can understand the reason why the Library would have it. But we have a problem in one set of facilities now. Are we not going to be creating the same problem in another set of facilities? And might it, from a point of view of Parliamentary use and use of the clientele of your Library, the Library of Parliament—and I am not aware of how broad that clientele might be—not be better to have one place for both? Is that what we are planning on doing, or are we going to be having two places? That is the thing that I am concerned about. In other words, I understand the Library's position but is not the Library's problem for the clientele a problem of access? Is that not it, rather than possession?

Mr. Spicer: No. Well, I think that it makes sense to divide the collection, if you will, and handling of this material the way I suggested, the archival business being handled by the Archives, the day-to-day business, say, handled by the House of Commons, and the intermediate business, if you wish to call it that, by the Library. In other words, it seems to me that your technicians and experts are going to be busy enough with, say, the material for the last . . . Well presumably they will know better than I because they have material and they know how it is used. If it is used, say, for 60 days, then they would have that 60 days, we would then get a tape and the material which is not used so frequently would be with us, as printed *Hansard*. If it were referred to less frequently, people would

[Translation]

tions relatives à l'enregistrement sonore des débats; on a tenté de réduire le coût total de cette opération et d'éviter le double travail du côté audio autant que du côté vidéo.

Je ne vois pas ce que je pourrais ajouter d'autre, mais je me ferai un plaisir de répondre aux questions.

M. l'Orateur: Nous voulons certainement être tenus au courant des besoins des Archives et de la Bibliothèque, et nous voulons aider à les coordonner de la meilleure façon possible afin que chacun de ces organismes soit suffisamment approvisionné. Le comité continuera probablement de se préoccuper de cette question.

Avez-vous des questions à poser ou quelqu'un d'autre a-t-il des commentaires à faire à ce sujet?

M. Fraser: J'aurais un mot à dire si vous le permettez, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Fraser.

M. Fraser: Il faudrait sortir les bandes de nos locaux le plus vite possible; elles s'accumulent là-haut. Du fait de leur poids même, elles commencent à nous créer des problèmes et la question nous inquiète véritablement. Je pense qu'elles sont en bon état, mais je crois, monsieur Kula, qu'elles pourraient se détériorer là où elles sont. Nous sommes donc d'avis qu'il serait préférable que le comité prenne très rapidement une décision au sujet de cette suggestion ou d'une autre.

M. l'Orateur: Monsieur Baker.

M. Baker: Je crois que l'aspect archives est très important. La position de la Bibliothèque m'inquiète un peu cependant et je peux comprendre pourquoi il faudrait des copies à la Bibliothèque. Mais nous éprouvons déjà des difficultés avec un seul endroit pour les entreposer actuellement. N'allons-nous pas occasionner encore d'autres difficultés en ajoutant un autre endroit? Du point de vue de l'utilisation par les députés et par la clientèle de votre bibliothèque, la Bibliothèque du Parlement . . . j'ignore de combien de personnes exactement se compose cette clientèle . . . mais ne serait-il pas préférable de tout garder dans un même endroit pour les deux groupes? Est-ce bien ce que nous pensons faire, ou entendons-nous plutôt garder les deux endroits? Voilà ce qui m'inquiète. Autrement dit, je comprends la position dans laquelle se trouve la Bibliothèque, mais la difficulté que voudrait résoudre la Bibliothèque n'est-elle pas l'accès pour sa clientèle? N'est-ce pas cela plutôt que simplement l'idée d'avoir les bandes?

M. Spicer: Non. Je crois qu'il est raisonnable de diviser la collection, si vous voulez, et de traiter ces documents comme je l'ai suggéré, c'est-à-dire l'aspect archives relevant des Archives et l'utilisation quotidienne relevant de la Chambre des communes, alors que la Bibliothèque s'occuperait de l'utilisation intermédiaire, si je peux m'exprimer ainsi. En d'autres termes, il me semble que vos techniciens et vos spécialistes seront suffisamment occupés par les enregistrements récents, dirons-nous . . . ils pourront probablement mieux juger que moi, car ce sont eux qui disposent du matériel et savent quel usage en est fait. S'il est utilisé pendant 60 jours, par exemple, ils garderaient donc ce matériel pendant ces 60 jours, et l'on nous confierait les bandes et le matériel utilisé moins fréquemment,

[Texte]

not be asking for copies from it because three-quarter-inch tape does not copy for broadcast. It is simply a different kind of operation. It would seem to me that in this way each of the three groups would concentrate on the job that it does best but there would not be duplication; at least I do not look on that as duplication.

• 1600

Mr. Speaker: Could we get a comment from our own Operations Unit as to what the experience has been up to now in terms of our need to keep tapes on hand?

Mr. I. Barclay (Chief of TV and Broadcasting Branch, House of Commons): Mr. Speaker, at the present time we do have an ongoing demand for viewing but I have no objection to putting duplicate tapes in the Library, it would possibly make the access to the tapes easier for the members. Our main requirement would still come from the broadcaster and cable area. I have a report that I will present later on on the actual number of copies that have gone out. The viewings, I believe, would be about 100 in the last three months.

Mr. Speaker: And there is obviously a limit as to how far back they could go. In general, is there an experience pattern that you can tell us about the requests?

Mr. Barclay: There is a pattern, although we have not been able to determine what causes a pattern. Just before Christmas it definitely dropped off and in the last few days it has picked up substantially. There is interest at certain times in viewing the tapes or obtaining copies of them.

Mr. Speaker: Going through an election experience is a real baptism of fire. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, is the proposal that we have to make duplicate tapes and have two sets of tapes being kept at two or perhaps three different places or is it rather that the tapes would be on a kind of calendar that the most current tapes for news and other purposes would be kept with the Operations Unit and when they get to a certain age they would become an item of Library interest and when they get to even an older age they move into the Archives? Is that basically the proposal?

Mr. Spicer: No, that is not the proposal as I understand it. Let me put it this way: it is partly true. The Operations Unit obviously has the raw material and that is something that they will always have. They will have it while it is in demand. Once they are finished with it, as I understand our tentative agreement, that material would go to the Archives but before that goes to the Archives we would get a copy for continued use on Parliament Hill on a three-quarter-inch tape so that a person could view it if they would just like to check this because he remembered or thought he remembered that such and such happened; he could check it without having to go to the Archives for it. The immediate-use tapes, the high-quality tapes, are over in the East Block and people who want that

[Traduction]

tout comme on nous remet le hansard imprimé. Dans le cas des enregistrements auxquels on se reporte moins souvent, on n'en demanderait pas de copie, car les bandes de trois quarts de pouce ne peuvent pas servir à la retransmission. C'est simplement un genre d'opération différent. Il me semblerait que de cette manière chacun des trois groupes se concentrerait sur la tâche dans laquelle il excelle, mais il n'y aurait pas double emploi; à mon avis, du moins, il ne s'agit pas de double emploi.

M. l'Orateur: Un représentant de notre groupe des opérations pourrait-il nous dire dans quelle mesure nous devons garder des bandes à portée de la main, d'après l'expérience vécue jusqu'ici?

M. I. Barclay (Chef de la direction de la radiotélédiffusion, Chambre des communes): Monsieur l'Orateur, à l'heure actuelle la demande de bandes est continue, mais je ne m'oppose aucunement à ce qu'on dépose des doubles de ces bandes à la bibliothèque; l'accès à ces bandes, pour les députés, en serait probablement facilité. Nos principaux clients resteraient les radiodiffuseurs et les compagnies de cablodiffusion. Je vais déposer dans quelques instants un rapport sur le nombre réel de copies que nous avons prêtées. Je crois qu'au cours des trois derniers mois, on nous a demandé une centaine de fois de regarder des bandes.

M. l'Orateur: La date à laquelle on peut remonter est évidemment limitée. En général, les demandes suivent-elles une certaine tendance, d'après votre expérience?

M. Barclay: On peut en discerner, bien que nous n'en ayons pu déterminer les causes. La demande a certainement baissé immédiatement avant Noël et au cours des derniers jours, elle a remonté considérablement. On tient davantage à voir des bandes ou à en obtenir des copies à certains moments.

M. l'Orateur: C'est un véritable baptême du feu que de traverser une période électorale. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, la proposition que nous étudions veut-elle que nous copions les bandes pour en garder deux jeux à deux ou peut-être trois endroits différents, ou s'agit-il plutôt d'établir un genre de calendrier, de sorte que les bandes les plus récentes, pouvant servir aux nouvelles et à d'autres fins, seraient gardées par le groupe des opérations, pour ensuite relever de la Bibliothèque après un certain temps et finalement passer aux archives, après encore une période de temps? Est-ce bien en quoi consiste la proposition?

M. Spicer: Non, ce n'est pas ainsi que j'ai compris la proposition. Je pourrais cependant dire que vous avez en partie raison. Le groupe des opérations garde évidemment le matériel de base et c'est ce qu'il a toujours fait. Ce matériel y reste tant qu'on en fait la demande. Par la suite, si j'ai bien compris notre entente provisoire, ce matériel serait envoyé aux Archives, mais seulement après que nous ayons obtenu une copie sous forme de bandes de trois quarts de pouce, pouvant être utilisée continuellement sur la Colline parlementaire par toute personne qui voudrait les voir afin de vérifier une chose ou une autre. Il serait donc possible de vérifier quelque chose sans être obligé de se rendre aux Archives. Les bandes à usage immédiat, c'est-à-dire les bandes de haute qualité, se trouvent dans

[Text]

kind of thing would go there. This, I think, is what we had in mind.

Mr. Goodale: So if a person were doing some research and simply wanted to locate a certain segment of parliamentary business they could do that through the Library.

Mr. Spicer: That is right.

Mr. Goodale: And if they wanted something out of that for broadcast purposes other than simply to sit and look at it and take note of what is said, they would have to get the broadcast-quality tape or a tape produced either by the Archivist or by the Operations Unit.

Mr. Spicer: That is right.

Mr. Speaker: Mr. Kula.

Mr. Kula: Thank you, Mr. Speaker. The idea would be that the master tape, the tape that is held for dubbing purposes to create copies for broadcast purposes, would be in the Archives and they would be retrieved by the normal operation of the Operations Unit under the authority of the Speaker for that purpose. The Archives would make no use of that master whatsoever without that authority. We would have a reference copy on the premises to allow public access to the record just as the Parliamentary Library would for the further purpose of access solely on the premises of the Archives in the same manner we treat all documentation in our care. But the long-term conservation master would be held in the Archives to be retrieved by the Speaker or under his authority when it is required for further broadcast purposes.

• 1605

Mr. Baker: Mr. Speaker, supposing it was required for partisan political purposes, where would one go for that? I have been, for instance, frightened to go over and look at myself on television, but somebody else may not be so frightened and they may decide that there is some good reason for it to be used for some political purpose.

Let us assume that this system operates, where would I go to obtain a copy, which might be a year old, of a speech that I made when I was wearing a suit that was pressed and my tie was not awry, you know what I mean, that you want to use for that purpose? Where would I go? Would I still go to Mr. Barclay's operation? Would I go to the Library of Parliament's operation, or would I go to the archival operation? What would be the impediment for me getting it in those circumstances? What costs would I have to pay? I am not suggesting the idea is bad, but it can create some problems and there are some questions that I would like to have answered.

Mr. Speaker: If I could just add one more ingredient to the problem—as if it is not complicated enough already—where does a member of the public go a year from now or five years from now who wants to verify what the member for Grenville-Carleton said on a particular subject and, if necessary, furthermore, to make use of it?

Mr. Baker: That is right. What do you do?

[Translation]

l'édifice de l'Ouest où les intéressés peuvent s'adresser. Je crois que c'est ce que nous envisageons.

M. Goodale: Ainsi donc, si quelqu'un fait un travail de recherche et veut simplement trouver un certain segment des débats parlementaires, il pourrait le faire en s'adressant à la Bibliothèque.

M. Spicer: C'est exact.

M. Goodale: Par contre, si quelqu'un veut une bande pour la diffuser, et non pas simplement pour la regarder et prendre des notes, il lui faudrait une bande d'une qualité permettant la diffusion ou une bande préparée par l'Archiviste ou le groupe des opérations.

M. Spicer: C'est exact.

M. l'Orateur: Monsieur Kula.

M. Kula: Je vous remercie, monsieur l'Orateur. Nous voudrions que la bande originale, c'est-à-dire celle qui sert au doublage et à la préparation de copies pour la télédiffusion, soit gardée aux Archives et ne soit remise normalement qu'au groupe des opérations, à sa demande et avec l'autorisation de l'Orateur. Les Archives n'utiliseraient jamais cette bande originale sans cette autorisation. Nous garderions sur les lieux une copie de référence que le public pourrait consulter, tout comme c'est le cas à la Bibliothèque du Parlement, et l'accès à ces bandes aux Archives mêmes se ferait dans les mêmes conditions que pour tous les documents confiés à nos soins. Cependant, la bande originale destinée à être conservée en permanence serait gardée aux archives, d'où elle ne sortirait qu'à la demande de l'Orateur ou de quelqu'un à qui il aurait donné son autorisation, quand ce serait nécessaire pour la télédiffusion.

M. Baker: Supposons qu'on en ait besoin pour faire de la politique partisane. A qui faut-il s'adresser? Personnellement, j'aurais peur de me voir à la télévision, mais un autre aurait peut-être moins peur et pourrait même s'en servir pour faire de la politique.

Si nous adoptons un tel système, où irais-je chercher une copie d'un enregistrement d'un discours que j'aurais prononcé il y a un an, lorsque je portais un complet bien repassé et une cravate convenable? M'adresserais-je à M. Barclay, à la Bibliothèque du Parlement ou aux Archives? Quelles seraient les règles dans un tel cas? Combien un tel service pourrait-il me coûter? Je ne dis pas que l'idée soit mauvaise, mais certaines difficultés pourraient se produire et je voudrais avoir plus de renseignements.

M. l'Orateur: La situation que vous évoquez est déjà assez compliquée, mais que fait un citoyen ordinaire d'ici un an ou cinq ans, s'il veut vérifier une déclaration faite par l'honorable député de Grenville-Carleton à un moment donné? Que doit-il faire s'il veut s'en servir?

M. Baker: Vous avez raison. Quelles démarches faut-il suivre?

[Texte]

Mr. Speaker: Mr. Kula.

Mr. Kula: I can answer the latter half a little easier than the first half. The member of the public would come to the Archives and would be given an opportunity to look at a reference copy of the tape, and they could verify to the best of their ability what the member said at that time, and how he looked, and whether the suit was pressed, and so on. That is reasonable enough; that is the kind of service we provide on the premises of the Archives for most of the documentation, except the small minority that is closed for one reason or another, in our care.

Now if the individual concerned, be he broadcaster, be he member, be he a member of the public who wants to take away a copy of the tape for other purposes—for inclusion, for instance, in another kind of production, be it film or television—then it seems to me that we would require the authority of the Speaker to release that material to the individual. We would then go back to the master and dub it off, given that authority, for the individual concerned. But obviously these are House records under the control of the House and they remain under the control of the House for further use beyond reference purposes on the premises of the Archives, for which we have responsibility.

Mr. Baker: That is changing our system considerably.**Mr. Speaker:** Mr. Spicer.

Mr. Spicer: The only thing I would say is that if it were a member of Parliament he would not go down to the Archives to see it; he would check it in the Library or one of our staff would check it for him. But, once again, we would not copy it, so it will be used in a reference function which is what they are already used for.

Mr. Baker: I have never done this, but I understand, Mr. Speaker, that I can go to Mr. Barclay's operation and get a clip just like that. I pay a fee and that is all there is to it. I do not have to check with anybody; just as I could go to Distribution and get a bill or get a *Hansard* or anything like that.

If we are going to play with the system—and it is a *Hansard*—I do not think that aspect of it should be changed. Whatever the archival requirements are, and whatever our library requirements are, I am prepared to recognize them, but I do not think that system should be changed. And I would want to be reassured that it is not being changed.

Mr. Speaker: Well I think we are going to have to put in a little bit of research on this and put together some sort of a proposal that we can work from because at the moment we are grasping at quite a number of aspects of the problem. Perhaps I can, for the benefit of committee members, invite some input into a position paper that we could work from in order to try to solve some of this. In the meantime, we can carry on business as usual.

Mr. Landsburg, before we close the subject, were you going to add a comment?

Mr. J. Landsburg (Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Canadian Broadcasting

[Traduction]

M. l'Orateur: M. Kula a la parole.

M. Kula: La dernière partie de la question est moins difficile que la première, l'homme de la rue aurait l'occasion d'étudier l'exemplaire de la bande au service de référence des Archives, pour vérifier la teneur du discours qui l'intéresse, sans oublier le complet et la cravate de l'honorable député. La plupart des documents peuvent être ainsi étudiées aux Archives, et c'est le service que nous offrons au public. Évidemment, la circulation de certains documents est restreinte.

Or, si un journaliste, un député ou un citoyen ordinaire veut faire faire une copie de la bande pour l'inclure dans une émission télévisée ou dans un film, il me semble que l'autorisation de l'Orateur serait nécessaire. A ce moment-là, nous en ferions une copie à partir de la bande originale. Évidemment, il s'agit des comptes rendus des travaux de la Chambre et c'est la Chambre qui doit autoriser toute utilisation de ces bandes, mais à part la consultation sur place aux Archives.

M. Baker: Le système actuel serait donc beaucoup modifié.**M. l'Orateur:** M. Spicer a la parole.

M. Spicer: Remarquez, s'il s'agissait d'un député, il n'irait pas aux Archives pour consulter la bande. Il pourrait le faire à la Bibliothèque, ou quelqu'un de chez nous pourrait le faire pour lui. Toujours est-il que nous n'en ferions pas une copie. Le député ne ferait que s'y rapporter, ce qui constitue un travail de référence et ce qui est une des fonctions de la Bibliothèque.

M. Baker: Je ne l'ai jamais fait, mais il me semblait que je pouvais aller chez M. Barclay et demander un extrait d'une bande sans trop de cérémonie. Je le paie et cela finit là. Je ne suis pas obligé de demander une autorisation spéciale, puisque c'est comme si j'allais à la Distribution pour obtenir un bill ou un numéro du *Hansard*.

Nous parlons ici toujours d'une sorte de *Hansard*, et je ne pense pas qu'il faille changer le système actuel, peu importe les besoins légitimes des Archives et de la Bibliothèque. Pouvez-vous m'assurer que le système ne sera pas changé?

M. l'Orateur: A mon avis, il faudra se pencher davantage sur la question afin de formuler des propositions de base, puisque nous nous attaquons à plusieurs aspects du problème en même temps. Je pourrais peut-être demander à quelques membres du comité de m'aider à rédiger un document de base qui nous permettrait de nous attaquer au problème. En attendant, nous pourrions poursuivre nos travaux usuels.

Monsieur Landsburg, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. J. Landsburg (Directeur, Planification, Division de la planification et de la coordination, Radio-Canada): Monsieur

[Text]

Corporation): Yes, Mr. Speaker. I was not party to any of the meetings, if there have been meetings with respect to Archives, Library, and the TV and Radio Broadcasting Unit, on storage of tapes, but there are some guiding principles that I think are paramount in this situation, irrespective of all of the needs and requirements. Videotape is very expensive and bulky and requires very strictly controlled environmental conditions for storage, so anything that you can do to minimize the amount of tape to be stored is something that should be very seriously considered.

Also, there is a commonality to all of this. One of the basic things the broadcast unit will be putting together when we get into more permanent quarters and permanent operation will be a retrieval system, a computerized retrieval system. This system will relate right back to the time code that is on the printed *Hansard*. It seems to me that this retrieval should interrelate to archives and any other uses. I would just throw that out for your consideration and for the people to use.

• 1610

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Landsburg. Again, I think we have to put something together that is a composite piece of work taking into account archival and library requirements, members' requirements, and technical requirements as well. Obviously, we will have to do some research and pull something together before we can start to make some decision. I think we can probably work out something on that. Maybe Mr. Small can be asked to start to put something together for us on it.

Thank you, Mr. Spicer. Thank you, Mr. Kula.

Mr. Spicer: Mr. Speaker, may I ask a question?

Mr. Speaker: Yes, Mr. Spicer.

Mr. Spicer: I notice that there is a paper here on in-house distribution, which I had not seen until this morning, nor did I know you were discussing it. It might be worthwhile considering once again, depending on various decisions about space and so forth, having one of the centres in the Library—not necessarily in the Library building, it might be, say, in the Parliamentary Reading Room, or something, but I think that should be considered. I did not realize that you were considering this, but I would like to put a tentative hold on, or at least indicate some interest in having such a unit or display terminal in one of our premises.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Spicer. Thank you, Mr. Kula, very much.

There are two quick items before we move to the question of internal distribution. The question of switching from the console in the Chamber was brought to my attention. When we first resumed we were having some difficulty about slow switching on microphones from one member to another, from one side of the floor to the other, and from the Chair. We got that speeded up. Now, we may have it speeded up to the point where it is causing problems in another direction, because of the co-ordination with television, sometimes the microphone of someone who has the floor, and who has it with the blessing of the Chair, at least long enough to finish the sentence he is on,

[Translation]

l'Orateur, je n'ai pas assisté aux séances au cours desquelles on a parlé de l'entreposage des bandes par les Archives, la Bibliothèque et l'unité de radiodiffusion, mais il y a quelques principes de base dont il faut tenir compte. Les bandes vidéo coûtent très cher, prennent beaucoup de place et exigent des conditions d'entreposage contrôlées. Pour ces raisons, si vous pouvez minimiser le nombre de bandes qui doivent être entreposées, faites-le.

Il y a aussi un autre facteur qui entre en jeu. Aussitôt que nous aurons des locaux permanents et que le système pourra fonctionner, l'unité de radiodiffusion commencera à mettre au point un système d'extraction de renseignements par ordinateur, lequel système sera relié au code du *hansard* imprimé qui indique la date et l'heure. Il me semble qu'un tel système d'extraction de données devrait s'employer aux archives et ailleurs. C'est une proposition que je vous fais.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Landsburg. Toujours est-il qu'il nous incombe de rédiger un document de base qui tiendra compte des besoins des députés, de la Bibliothèque et des Archives, sans oublier les exigences techniques. Il faudra faire des recherches avant d'arriver à une décision. M. Small pourrait peut-être s'en charger.

Merci, messieurs Spicer et Kula.

M. Spicer: Puis-je poser une question, monsieur l'Orateur?

M. l'Orateur: Bien sûr.

M. Spicer: Je vois que vous avez un rapport sur la distribution interne, que j'ai vu ce matin pour la première fois. J'ignorais également que vous alliez l'étudier aujourd'hui. Sans oublier l'espace dont nous disposons, nous pourrions peut-être envisager l'établissement d'un centre de distribution à la Bibliothèque. Pas nécessairement à la Bibliothèque elle-même, puisque la salle de lecture servirait également. J'ignorais que vous alliez étudier cette question, et c'est pour cela que je vous demande d'étudier la possibilité d'un terminal ou d'un service de distribution chez nous.

M. l'Orateur: Merci beaucoup, messieurs Spicer et Kula.

Nous avons deux autres questions à régler avant de discuter de la distribution interne. On m'a déjà parlé du problème posé par l'ouverture et la fermeture des microphones à la Chambre. Lors de la reprise, on ouvrait et fermait les micros trop lentement, en passant d'un côté à l'autre de la Chambre, sans oublier le microphone de l'Orateur. Cela se fait plus rapidement maintenant et même trop rapidement, ce qui nous pose des problèmes aussi. Vous savez que les microphones à la Chambre sont reliés au système sonore du service de radiodiffusion. Parfois, lorsqu'un député a la parole, et que je lui donne ma bénédiction pour au moins terminer sa phrase, on lui

[Texte]

gets his microphone cut off, which does not stop him in the House, particularly, but stops him on television—which is important to this Committee. I say that the performance of the people on the switches is certainly much better than it was at the start; maybe it is too good, I am not sure. In any case, I wanted to assure members that for several days now Mr. Thomas has been monitoring it, at my request, in an effort to try to examine it in the Chamber and on television to try to correlate the two and see how we are doing. I think, for the moment, that is probably sufficient to carry it, and I hope that that would take care of it.

The question of still photography keeps coming back to us. We have had a number of very various strenuous requests on the ground that we have created a prejudice, or a discrimination, against the still-photography industry. We have television in the House and no still photography. There is a tempting connection between, therefore, the establishment of television and the introduction of still photography into the House. In fact, it is not a real connection at all. It would not be, in my opinion, envisaged in any way to be the mandate of this Committee to make a decision that still photographers can go in the House of Commons, because that is not part of the mandate. It does not follow logically from television, and it would not be in the terms of reference of this Committee to try to define how and how often, for what purposes and how many, and under what circumstances still photographers could go into the Chamber.

That, however, is not to say that we do not recognize the importance of it. I think the more appropriate way for me to approach that question now would be to invite the House Leaders to consider it at the earliest possible date to see whether there is not at least some experimentation we could authorize on still photography on some basis, because requests have come from several quarters, not all of them from journalists. A great many journalists have said that they want this, that they are disadvantaged by being able to print in the print media only printed pictures of television, which is a poor way to photograph. Therefore, there is an urgent request on the part of the journalists of the country. It has come, for example, from the archivist, who has said that with all these other kinds of records now being available it is appropriate, and it will be sought, that there be still-photographic records of a good quality of the House. So it is for educational purposes and various aspects. Therefore I just want to inform the Committee that I do not see it as a part of this Committee's mandate but I am attending to it in another way which I hope might break the ice and see if we can get into some experimentation and see if we can solve the problem in that way. I hope we can.

• 1615

Mr. St. Jacques, have you a brief up-date on staffing before we go on with Mr. Landsburg's comments on internal distribution?

Mr. G. A. St. Jacques (Director of Administration and Personnel): Mr. Speaker, perhaps as background information, I should mention that some months ago, the Committee approved a tentative organizational structure and, at the same

[Traduction]

ferme le micro. Cela ne l'empêche pas de parler à la Chambre, mais sa voix ne passe pas plus à la télévision. Les personnes qui actionnent les commutateurs à la Chambre ouvrent et ferment les micros beaucoup plus rapidement maintenant qu'au début. Elles le font même trop rapidement, peut-être. De toute façon, je voudrais vous assurer tout que M. Thomas surveille leur travail depuis quelques jours déjà, à ma demande, afin de mieux coordonner les efforts de ces personnes et des techniciens. Ces efforts suffiront pour l'instant, je le pense.

On soulève toujours la question de la prise de photos à la Chambre. D'aucuns prétendent que nous faisons preuve de discrimination à l'égard des photographes en favorisant ainsi la télévision. Après tout, nous avons des caméras de télévision à la Chambre, mais la prise de photos est toujours interdite. On essaie d'établir un lien entre la présence des caméras de télévision et la prise de photos. A vrai dire, il n'existe pas un lien véritable. A mon avis, ce comité ne peut pas autoriser la prise de photographies à la Chambre, puisqu'une telle décision dépasse notre mandat. Il ne serait pas logique d'autoriser la prise de photos à la Chambre tout simplement parce que nous y avons la télévision. Le mandat de ce comité ne nous permet pas de dire quand les photographes peuvent prendre des photos, combien et pour quelles raisons.

Cela ne veut pas dire pour autant que nous ne prenons pas la question au sérieux. Il serait approprié pour moi d'inviter les leaders à la Chambre de discuter de cette question entre eux pour voir si nous ne pourrions du moins faire l'expérience. Remarquez que ce ne sont pas seulement les journalistes qui en font la demande. Beaucoup d'entre eux disent qu'ils se trouvent dans une situation désavantageuse, puisqu'ils doivent prendre des photos des images télévisées, et les photos ainsi prises ne sont pas très bonnes. Mais l'archiviste aussi nous fait remarquer que les documentalistes et les usagers des Archives vont exiger des photographies de bonne qualité, compte tenu de toute la documentation qui est déjà disponible. De telles photos seraient donc utiles à des fins éducatives. La solution de ce problème n'est pas du ressort de ce comité, mais nous pourrions peut-être le résoudre en faisant tout d'abord l'expérience.

Monsieur Saint-Jacques, pouvons-nous entendre votre mise à jour générale sur le recrutement avant de céder la parole à M. Landsburg, qui nous parlera de la distribution interne?

M. J. A. St-Jacques (Directeur, Administration et Personnel): A titre de renseignement, je dois tout d'abord vous dire que le comité a approuvé il y a quelques mois un organigramme préliminaire en même temps qu'un programme de

[Text]

time, also approved the nationwide staffing program to fill the gaps which still remained in the structure as it had been presented. This was to fill the gaps as I have mentioned and, at the same time, to develop an inventory of qualified candidates which might be utilized at a future date as vacancies occurred or as the service expanded. Since that time, Mr. Macdougall has been co-ordinating the activities of two staffing teams across Canada—interviewing people who had applied for the positions which had been advertised.

I should also mention, Mr. Speaker, that since that time, Mr. Thomas and Mr. Barkley have had the opportunity of seeing this service in operation. We have sort of had more or less constant discussions with them, mainly Mr. Macdougall, Mr. Barkley and Mr. Thomas, concerning the tentative structure which had been established and to determine if it fitted really the requirements of the service. I think now they have reached the point where, having this experience behind them, there are some modifications to be presented to the Committee.

So, with your agreement, Mr. Speaker, I wonder if we could start off by having Mr. Thomas explain some of the modifications which he would like to recommend to the Committee in terms of the structure and perhaps Mr. Macdougall can come back to explain exactly how the staffing program has progressed and how we can meet some of these other requirements which have now been identified by Mr. Barkley and Mr. Thomas.

Mr. Speaker: I think before we do that then, if it is going to be a matter of that length, we might get on with the internal distribution problem first and then come back to this. I was not sure whether it was just a brief up-date on staffing or whether we were into something more substantial.

Mr. Landsburg, perhaps you could then tell us what you have discovered in terms of the various costs and difficulties about internal distribution.

Mr. Landsburg: Thank you, Mr. Speaker. It has taken us a long while and I certainly apologize for the length of time that we have been involved in this. I think probably you should have instructed us to put in a system and that would have been it. As it turns out now, there are too many options for us to play with.

This is an interim report. It is interim primarily because we have not received final estimates from the outside entities and there are still some system options to finalize. They will not be finalized until such time as your Committee makes two or three preliminary decisions, and I think you might be able to make those following the receipt of this interim report. Then, of course, we have to prepare a final document for you. If I may, Mr. Speaker, I would just like to read from this short report:

Our objective has been to provide an in-house distribution system on Parliament Hill of the proceedings of the House of Commons. This system would distribute in-house signals from the Operations Centre in the East Block to selected locations.

[Translation]

recrutement national pour combler les postes pas encore comblés dans cet organigramme. Nous devons également dresser une liste de postulants qualifiés à qui nous pourrions faire appel plus tard au fur et à mesure que des postes deviendront disponibles ou que le service grandira. Depuis cette époque, M. MacDougall coordonne les travaux des deux équipes de recruteurs qui sont en train d'interviewer partout au Canada les postulants qui se sont présentés pour les postes annoncés.

Aussi, monsieur l'Orateur, messieurs Thomas et Barkley ont pu observer le fonctionnement du service. Nous avons été en contact plus ou moins permanent avec eux, et surtout avec MM. MacDougall, Barkley et Thomas, au sujet de l'organigramme préliminaire, afin de déterminer si le système répondait aux besoins du service. Suite à leurs observations, ils sont maintenant en mesure de vous proposer certaines modifications.

Si vous permettez, monsieur l'Orateur, nous pourrions demander à M. Thomas de vous expliquer quelques-unes des modifications qu'il vous propose en ce qui concerne la structure de l'organigramme; et M. MacDougall pourrait vous parler des progrès réalisés par le programme de recrutement et de la façon dont nous pouvons répondre aux besoins déjà identifiés par M. Barkley et M. Thomas.

M. l'Orateur: S'il s'agit d'un rapport assez détaillé, nous ferons mieux de régler la question de la distribution interne et revenir ensuite à votre mise au point. J'ignorais avant s'il s'agissait d'une mise à jour assez sommaire ou d'un rapport détaillé.

Monsieur Landsburg, pourriez-vous nous parler maintenant du coût du service de distribution interne des problèmes qui s'y rattachent?

M. Landsburg: Merci, monsieur l'Orateur. Il nous a fallu beaucoup de temps pour préparer ce rapport et je m'excuse du retard. Vous auriez dû nous indiquer d'adopter un système quelconque, tout simplement. Maintenant, nous avons trop de possibilités.

Nous vous présentons un rapport intérimaire parce que nous n'avons pas encore reçu les offres définitives des sociétés privées, et il reste à élaborer certaines autres possibilités. Ces systèmes n'auront pas une forme définitive avant la prise de quelques décisions préliminaires par le comité, ce qui serait peut-être possible après la présentation de ce rapport intérimaire. Nous pourrions à ce moment-là vous préparer un rapport définitif. Si vous le permettez, monsieur l'Orateur, je vais vous citer le rapport sommaire que nous avons préparé:

Nous avons comme objectif la création d'un système de diffusion interne des délibérations de la Chambre. Ce système assurera la distribution à certains locaux choisis d'avance des signaux internes provenant du centre d'exploitation à l'édifice de l'Ouest.

[Texte]

The system envisaged would provide 500 outlets: 100 in the East Block; 200 in the Centre Block; 100 in the West Block, and; 100 in the Confederation Building.

These, as you can imagine, are arbitrary figures that we have had to use in order to put some sort of a surround on the distribution system.

The options that we have looked at are a sound only system and a system with picture and sound combined.

A. The Sound Only System.

The idea of considering sound only appears to us as limited thinking in terms of forward planning. Any office currently picked for sound only could be faced with either: (a) an upgrade of TV service required by the existing tenant, or; (b) a change of tenant to one who requires TV. The wiring would have to be replaced or added piecemeal, and this would reflect back on the overall design and cost of the system.

A method which has been used for distributing sound by means of the A/C wiring in a building has been investigated, and is not suitable on Parliament Hill for the following reasons:

1. The possibilities of interfering induction from unshielded wiring, fixtures and outlets into all types of adjacent wiring belonging to sound systems, radio/TV systems, intercom systems, portable recorders, etc., are too numerous to contemplate.
2. The possibility of inserting longitudinal noise in the grounding paths of any of the aforementioned systems also exists.
3. A third problem is rectification at old oxidized wiring connections which can generate additional interfering frequencies.
4. Such a system has to be applied for and approved by the Department of Communications and the CRTC.

• 1620

For all of the above reasons, therefore, we recommend very strongly against this method of distribution. We have, however, provided you with an estimated capital cost which would be in the order of \$40,000 to \$60,000. We have not included in that cost estimate, subscribers-receivers, which could be either AM or FM receivers depending on the system chosen.

Following on then, with respect to a television system; that is a system which distributes combined picture and sound, we have looked at two options, the first being a House-owned and-operated system. This would provide TV picture and sound signals for distribution from the East Block centre to designated locations in the East Block, Centre Block, West Block and the Confederation Building. Nine in-house channels would be provided at the outset. These could be video plus floor sound, video plus English sound, video plus French sound—you know the standard three combinations that we are

[Traduction]

Ce système, tel que nous l'envisageons actuellement, sera composé de 500 postes d'écoute, dont 100 dans l'édifice de l'Est, 200 dans l'édifice du Centre, 100 dans l'édifice de l'Ouest, et 100 dans l'édifice de la Confédération.

Comme vous pouvez l'imaginer, il s'agit de chiffres arbitraires que nous avons choisis comme point de départ afin de définir les paramètres préliminaires du système.

Nous avons établi la possibilité d'un système sonore seulement et d'un système son et images.

A. Le système sonore seulement.

Un tel système ne nous paraît pas très pratique, à long terme. Dans un local qui ne recevrait que le son, on risque deux problèmes: a) que le «locataire» actuel exige plus tard la télévision, ou; b) qu'un nouveau «locataire» exige le service télévisé. Nous serions donc obligés de remplacer le câblage ou de le compléter ce qui compliquerait le système et en augmenterait le coût.

Nous avons étudié une méthode de distribution par l'intermédiaire du secteur, mais cette méthode ne serait pas utilisable dans les édifices parlementaires, et ce pour les raisons suivantes:

1. Les possibilités de parasites d'induction résultant de fils électriques non isolés, d'appareillage et de prises d'électricité qui se glisseraient dans le câblage adjacent des systèmes de transmission de son, de télévision et de radio d'intercommunications, d'enregistreuses portatives sont trop nombreuses pour qu'on puisse les étudier.
2. La possibilité d'introduction de bruits longitudinaux dans les circuits de mise à la terre de tout le système susmentionné doit aussi être prise en considération.
3. Un troisième problème qui se pose est celui de la rectification des anciens raccords de fils oxydés qui peuvent créer de nouvelles fréquences d'interférence.
4. Ce système doit être approuvé par le ministère des Communications et la CRTC.

Pour toutes les raisons susmentionnées, nous rejetons catégoriquement ce genre de distribution. Nous vous avons cependant donné un chiffre de coût en capital qui serait de l'ordre de \$40,000 à \$60,000. Nous n'avons pas inclus dans l'évaluation de ces frais les récepteurs d'abonnés qui pourraient être des récepteurs AM ou FM selon le système choisi.

Pour un système qui fournirait l'image et le son, nous avons examiné deux possibilités, dont la première serait un système dont la possession et le fonctionnement seraient assurés par la Chambre. On pourrait ainsi fournir l'image et le son à partir du centre de l'Édifice de l'Est vers des endroits précis dans l'Édifice de l'Est, de l'Édifice du centre, de l'Édifice de l'Ouest et de l'Édifice de la Confédération. Dès le début, on pourrait avoir neuf canaux et distribuer ainsi le vidéo plus le son du parquet, le vidéo plus le canal anglais du son, le vidéo plus le canal français du son; ce sont en fait ces trois combinaisons

[Text]

recording in the operations centre. We also would have accommodation on the system for committee room distribution and we have allocated four channels for that and this would leave two spare channels which could be used for example in a retrieval mode such as you were discussing a few minutes ago. This particular system would have a built-in capability to allow for future expansion, for example cablevision and additional channels on the in-house system.

I would like to emphasize here that what I have been describing to you provides only the pictures and sound that are generated from within the House of Commons radio and television unit. So therefore as an add-on to that, if cablevision is required, the additional electronics would be minimal and probably a bulk rental rate could be arranged for with the local cable companies. Now I have some estimates to back these system overviews up. The House system would be owned, operated and maintained by the House of Commons.

The second option with respect to a television system would be a lease system from the local cable companies. This alternative of course would only be considered if the Committee at the outset wishes to have both cablevision service plus in-house signals from the op-centre as described above. That is with the capacity which I described previously.

Our first look at cost estimates, and I must again advise you that they are budgetary figures only, for a House of Commons system, the capital cost would be in the order of \$125,000. That is a one shot cost. Annual operating—we would look at a maintenance salary of something in the order of \$20,000 plus a small amount for supplies. In this case we have allocated \$3,000 for a total annual cost of \$23,000. So for \$125,000 capital and \$23,000 annually, we have an in-house system distributing only House of Commons material. If you add a cablevision component to that, there is the lease cost for drops and we have estimated those to be an annual charge of \$18,000. So with respect to annual operating, if you want the cablevision option, you would have a total annual cost of \$41,000. I might add that these drop costs would be subject to negotiation with the cable companies and this, of course, is just our first look at it. We have not been able to sit down in any detail with the gentlemen concerned. However, I can assure you that we are in the ball park.

Cost estimate number two which is for the complete system leased from the local cable companies would have again the same one-time cost of \$125,000, but in this case we are talking straight rental for maintenance, operation, reliability, etc. The drop rental, the standard charge in the Ottawa area is \$6.50 per month and, on the basis of 500 drops, would be \$39,000 for a year; that would be an annual, ongoing cost.

As I say, this again is subject to negotiation and I think that possibly it could be reduced. The budgetary estimates show little difference in cost between owning or leasing. However, there are some advantages to the latter in that cable subscriber fees are regulated, all maintenance, including adjustments,

[Translation]

que nous enregistrons au centre d'exploitation. On pourrait aussi prévoir le système de distribution pour les salles de comité, nous avons ainsi prévu 4 canaux à cet effet, ce qui laisserait deux canaux qui pourraient être utilisés, par exemple, pour la récupération des renseignements tels que nous en avons discuté il y a quelques instants. Le système serait contraint pour permettre une expansion à l'avenir, par exemple, pour y ajouter la T.V. par câble et des canaux supplémentaires pour le système interne.

Je voudrais simplement souligner que je ne vous ai décrit que ce qui se rapporte aux images et aux sons en provenance des unités de radio et de télévision de la Chambre des communes. Par conséquent, il y aurait un minimum d'installations électroniques à ajouter si on voulait utiliser la télévision par câble et on pourrait probablement obtenir un tarif global de location auprès des compagnies locales de télévision par câble. Je puis aussi vous fournir des chiffres pour appuyer ce que je viens de dire. Ce serait la Chambre des communes qui serait propriétaire du système et qui le ferait fonctionner et l'entretenirait.

La deuxième possibilité serait de faire appel aux compagnies locales de télévision par câble pour louer le système. Cette autre solution ne serait envisagée par la Comité que si l'on voulait dès le début obtenir la télévision par câble plus les signaux internes provenant du centre d'exploitation comme indiqué.

Quant à l'évaluation des frais, je dois vous avertir qu'il ne s'agit là que de chiffres de budget; dans le cas du système pour la Chambre des communes, ces coûts en capital seraient globalement de \$125,000. L'exploitation annuelle, soit l'entretien, etc. serait de l'ordre de \$20,000 plus un petit montant pour les fournitures, soit \$3,000, donc le coût annuel serait de \$23,000. Donc pour \$125,000 de capital et \$23,000 de dépenses annuelles, nous pouvons faire fonctionner un système de distribution interne de débats de la Chambre des communes. Si nous voulons ajouter la télévision par câble, il y aurait le coût de location du branchement—que nous évaluons annuellement à \$18,000. Donc, pour le fonctionnement annuel, compte tenu de la télévision par câble, le coût total s'élèverait à \$41,000. Je dirais que ces coûts de location seraient à négocier avec les sociétés de câble car ce que je viens de donner n'est qu'une évaluation préliminaire. Nous n'avons pas eu la possibilité d'en discuter en détail avec les personnes intéressées—mais les chiffres que je vous ai donnés sont certainement des chiffres qui sont valables en gros.

Les frais dans le cas de la deuxième option, soit de location de tout le système auprès d'une compagnie locale de câble, seraient les mêmes soient de \$125,000 mais dans ce dernier cas il s'agit de location directe pour l'entretien, l'exploitation, la sécurité etc. Les frais de branchement ordinaire au câble dans la région d'Ottawa sont de \$6.50 par mois et, pour 500 branchements, seraient de \$39,000 par an.

Je répète qu'on pourrait négocier ces frais et je pense aussi les réduire. D'après les prévisions budgétaires, il n'y a pas beaucoup de différence entre le coût d'achat et le coût de location. Toutefois, il y a certains avantages à recourir à la location, parce que les frais d'abonnement à la télédistribution

[Texte]

reliability, et cetera, would be the responsibility of the cable companies and, of course, depreciation would be accounted for.

• 1625

With respect to the user equipment, we have not included the cost of receivers as part of this system because that cost of course would depend upon the type and quality of receiver, the quantity and whether or not you use a cost-sharing formula. That would be,

... the Special Committee may consider providing the total distribution system at a one-time expense of \$125,000, and providing outlets and receivers in only common and/or public areas and selected offices

which remaining drops and receivers being paid for by the users, or some such formula.

Our recommendation, therefore, is, if you require House of Commons feeds only, that you proceed to instal, own and operate your own system. However, if you require the cablevision service as well, we would recommend that you put in a lease system.

With respect to timings, we are advised that the electronics and wiring could be installed from one to two months following receipt of order. However, with respect to rather substantial building changes—and I could think, for example, possibly of the interconnection between the Confederation Building and the West Block—we have not been able to get a time appreciation from the Department of Public Works as yet because we simply have not been able to give them enough detail.

Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Landsburg.

What would the situation be if we were to ask ourselves to be treated like an apartment building as far as cable television is concerned, and say to the cable companies that we have the possibility of 400 receivers here, or 500, or whatever, or 1,000, or whatever the number, like any apartment building which has the possibility of something like that? Say, "When you go into an apartment building, what do you do? You wire it up yourself, do you not?" to the cable company. Then the subscribers have to pay to recover the cost. Would it be advisable to explore the possibility of negotiating something with the cable companies to try to do that? Is that feasible?

Mr. Landsburg: Yes, of course. That is exactly what we have been referring to with option 2 here, a complete lease system.

Mr. Speaker: That is the sort of thing you are talking about?

Mr. Landsburg: We would just outline the parameters of the system to them, they would come in and estimate, and they would provide you with an installation cost, for which we have an estimate of \$125,000. Then we would negotiate with them an annual rental for the number of drops in the system.

[Traduction]

sont réglementés, et que l'entretien, y compris les réparations et la fiabilité, relèverait des sociétés de télédistribution. En outre, cela tiendrait compte de la dépréciation.

Pour ce qui est du matériel de l'utilisateur, nous n'avons pas inclus le coût des récepteurs parce que cela dépend de la qualité du modèle utilisé, du nombre de récepteurs et du recours ou du non-recours à une formule de partage des coûts. Cela revient à dire que . . .

Le Comité spécial peut envisager de fournir l'ensemble du système de distribution en échange d'une dépense unique de \$125,000, et d'installer des appareils d'écoute et des récepteurs uniquement dans des endroits publics et dans certains bureaux.

Le coût des autres branchements et récepteurs serait payé par les utilisateurs, ou l'on trouverait une formule semblable.

Nous recommandons donc, si vous voulez uniquement distribuer les productions de la Chambre des communes, que vous fassiez installer un système dont vous serez les propriétaires et les exploitants. Toutefois, si vous voulez également vous abonner au câble, nous vous recommandons d'installer un système loué.

Pour ce qui est de la durée des travaux, on nous apprend que les câbles et les appareils peuvent être installés un ou deux mois après réception de la commande. Toutefois, pour ce qui est des autres modifications considérables à l'édifice, et je pense à la possibilité, par exemple, de relier l'édifice de la Confédération à l'édifice de l'Ouest, nous n'avons pas réussi à obtenir du ministère des Travaux publics des renseignements adéquats sur la durée des travaux, faute d'avoir pu leur fournir suffisamment de détails.

Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Landsburg.

Quelle serait la situation si nous demandions d'être traités comme un immeuble d'appartements en ce qui concerne la télédistribution? Nous pourrions dire aux sociétés de télévision par câble: «Nous envisageons la possibilité d'installer 400, 500 ou 1,000 récepteurs, comme tout immeuble d'appartements qui dispose d'une capacité semblable. Lorsque vous installer le câble dans un immeuble d'appartements, vous faites les connexions vous-même, n'est-ce pas? Les abonnés doivent alors payer pour les frais». Serait-il conseillable d'envisager la possibilité de négocier une entente de ce genre avec les sociétés de distribution? Cela est-il réalisable?

M. Landsburg: Oui, bien sûr. C'est exactement de cela que nous parlons dans l'option 2, celle d'un système complet de location.

M. l'Orateur: Est-ce de cela que vous parlez?

M. Landsburg: Nous leur fournirions les paramètres du système; elles viendraient faire une évaluation et vous fourniraient un devis d'installation; nous avons évalué ces dépenses à \$125,000. Ensuite, vous négocieriez avec elles le prix de location annuelle du nombre de branchements voulus.

[Text]

Mr. Speaker: The difficulty there is that this cable system is really only of benefit to the person who is watching it if he is a subscriber, individually.

Mr. Landsburg: That is correct.

Mr. Speaker: We would be undertaking to subscribe for all these receivers or else expecting the individual set to receive free of charge the signal of the House of Commons but the rest of the system only by paying for it, or how do you separate those two?

Mr. Landsburg: Well, not necessarily. Any or either, I suppose. This is where we have not been able to proceed any further at this point in time. Obviously, if you are going to negotiate a bulk rate, the terms and conditions of that rate will depend primarily on the number of subscribers you have in the system.

With respect to the other aspect you mentioned, I think this is what we referred to in here as a cost-sharing formula. This would be an internal formula that you would devise so as to determine who would be paying these monthly rental charges to the cable company. Is that not correct, as I understand it?

Mr. Speaker: Any questions? Mr. Baker.

Mr. Baker: With respect to using a House of Commons system only, which would pick up the signal from the House, I suppose at first blush that would appear to be sufficient for the purposes of Parliament, except that they have yet to face certain realities that that would not be, as time goes on, sufficient perhaps for others and that we would see additions for the use of the facility. There does seem to be some real advantage from the technical point of view and the user point of view of option number 2. The cost is so little different and the facilities are so much more usable in terms of what could be brought in that I do not think it ought to be beyond our ken to consider that option number 2, myself.

• 1630

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: I would presume that if we did opt for 2 and found for some reason at a later stage that it was inappropriate, there would be no particular lost investment or impediment from moving from 2 to 1.

An hon. Member: I do not think so, either.

Mr. Goodale: The \$125,000 on the capital side is constant and it would simply be a matter, then, of deciding at some later stage that it might be more appropriate to operate a House of Commons system and move from 2 to 1.

Mr. Speaker: To start with, I suppose we have a choice of—obviously, the buildings have to be wired in some way for any system and the choice is whether we have an outside person do that wiring or whether we would do it ourselves in-house. And there would be, I would think, some considerable reason for doing it ourselves because of the heritage nature of the buildings and that aspect of it. We have a problem of preserving the condition of the building.

[Translation]

M. l'Orateur: L'ennui, c'est que le câble n'est vraiment avantageux que pour l'abonné même qui regarde les émissions retransmises par le câble.

M. Landsburg: C'est exact.

M. l'Orateur: Il s'agit donc de prendre un abonnement général pour tous ces récepteurs, ou d'installer des récepteurs qui capteraient gratuitement les images de la Chambre des communes, mais seraient obligés de payer pour les émissions télédiffusées. Comment peut-on séparer ces deux choses?

M. Landsburg: Cela n'est pas nécessaire. Je suppose que l'on peut avoir l'un ou l'autre. J'avoue que nous nous sommes arrêtés là pour l'instant. Il est évident que, si vous allez négocier un prix d'ensemble, les conditions de ce prix dépendront essentiellement du nombre d'abonnés que vous avez.

En ce qui a trait à l'autre aspect que vous avez mentionné, je pense que c'est de cela que nous parlions lorsque nous traitions d'une formule de partage des coûts. Il s'agit d'une formule interne que vous établiriez, afin de savoir qui verserait ces frais de location mensuels à la société de télédistribution. N'est-ce pas exact?

M. l'Orateur: Y a-t-il des questions? Monsieur Baker.

M. Baker: J'imagine qu'il semble suffisant, à première vue, aux fins du Parlement, de se servir d'un système interne de la Chambre des communes qui permettrait de capter les débats de la Chambre. Toutefois, il faut se rendre compte qu'ultérieurement cela risque de ne pas être suffisant et qu'il faudra que certains ajouts aient lieu. L'option numéro 2 offre des avantages très réels du point de vue technique et du point de vue de l'utilisateur. La différence de prix est minime et les installations pourraient être utilisées à meilleure fin, compte tenu des possibilités futures. Quant à moi, j'estime que nous ne devrions pas négliger cette option.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Je suppose que si nous choisissons l'option 2, et la trouvions adéquate ultérieurement, il n'y aurait vraiment pas de placement perdu et rien ne nous empêcherait de passer de l'option 2 à l'option 1.

Une voix: C'est ce que je pense également.

M. Goodale: La dépense de capital de \$125,000 est une dépense constante et il suffirait donc de décider, plus tard, qu'il vaut mieux exploiter un système propre à la Chambre des communes, et passer de l'option 2 à l'option 1.

M. l'Orateur: Précisons d'abord qu'il est évident que des câbles doivent être installés dans les divers édifices, quel que soit le système choisi. Nous avons l'alternative de faire cela nous-mêmes ou de recourir à des gens de l'extérieur. Il me semble qu'il y a d'excellentes raisons de le faire nous-mêmes, compte tenu de l'importance historique des édifices en question. Nous devons songer au problème de leur préservation.

[Texte]

Mr. Landsburg: With respect to that, if that is the actual wiring, this would be done primarily by the Department of Public Works irrespective of whether it is a House-owned system or a lease system. They would be providing the conduit, the cableways and instructing as to where each individual wire should be run.

Mr. Speaker: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Is there the flexibility, Mr. Landsburg—and I think you made reference to this—of providing a flexible feed to each of the offices? I am thinking now of members' offices rather than the common areas where you might expect the full service to be available in any event. But in individual members' offices, would it be possible without any cost difference to essentially leave it up to the member? If he wanted simply an audio feed of what was going on in the House of Commons, he could buy the appropriate receiver to provide that feed. If he wanted an audio-visual feed of what was going on exclusively in the House of Commons or the committees, he could invest in the equipment appropriate to providing him with that service. Or, if he wanted that plus the cable option, he could invest, again, in a different type of receiver and the choice would essentially be up to the member.

Mr. Landsburg: Yes, these options would be open but, of course, they would have an effect on the marketing strategy between the House and the local cable companies.

Mr. Bertrand is here from Ottawa Cablevision and I am sure he would be quite pleased to answer any questions you might have about the cable portion of this system.

Mr. Speaker: Mr. Bertrand. I think one of the first things that we have to consider is whether it was ever envisaged that part of the introduction of television in the House of Commons was a provision of the picture of what is going on in the House to members in their offices. That in itself is a very doubtful proposition and . . .

Mr. Baker: I wish to speak to that.

Mr. Goodale: Hansard is delivered to the office.

Mr. Speaker: I frankly think for the moment that the wisest course for the Committee would be to try to get some understanding of the costs involved in providing the basic service and then, frankly, just reserve it for deliberation because there would be a great deal of discussion about that.

Now, I think one of the things also that we ought to understand, though, is that if we see ourselves as opposed or as not accepting the need for universal distribution but recognize that certain offices in all of the buildings occupied by members ought to be provided with this service, or that perhaps some rooms, maybe common rooms, ought to be provided with this service, we may wind up with as big a problem as trying to service all of the offices in the same building. To serve six offices in the Confederation Building may cost us almost as much money as making this basic service available to the whole building.

Mr. Bertrand, can you help us on that, on any of it?

Mr. R. Bertrand (Vice-President, Ottawa Cablevision Limited): You obviously have a variety of options and to speak,

[Traduction]

M. Landsburg: Si vous parlez du câblage proprement dit, il serait essentiellement effectué par le ministère des Travaux publics, qu'il s'agisse d'un système propre à la Chambre ou d'un système en location. Ce sera ce ministère qui fournira les conduites de câbles et qui décidera de l'emplacement où chaque câble devra être installé.

M. l'Orateur: Monsieur Goodale.

M. Goodale: Est-il possible, monsieur Landsburg,—je pense que vous avez traité de cette question—d'installer une ligne souple dans chaque bureau? Je songe aux bureaux des députés plutôt qu'aux endroits publics où l'on s'attend que l'ensemble du service soit disponible de toute façon. Toutefois, dans les bureaux des députés, serait-il possible, sans augmentation du coût, de laisser le député choisir? S'il veut simplement le son des débats de la Chambre des communes, il pourrait acheter le récepteur adéquat à cette fin. S'il veut le son et l'image des débats de la Chambre des communes ou des comités, il pourrait acheter le matériel nécessaire à cette fin. En outre, s'il veut cela plus les canaux du câble, il pourrait se procurer un modèle de téléviseur différent. Bref, il reviendrait au député de choisir.

M. Landsburg: Oui, ces diverses options peuvent exister, mais cela aurait bien sûr un certain effet sur la stratégie de commercialisation établie par la Chambre et les sociétés de télédistribution locales.

M. Bertrand, de Ottawa Cablevision, est présent, et je suis certain qu'il serait ravi de répondre à vos questions au sujet de la télédistribution.

M. l'Orateur: Monsieur Bertrand. Nous devons d'abord nous demander s'il a jamais été question, dans le cadre de l'installation de la télévision à la Chambre des communes, de fournir aux députés une transmission de ce qui se passe à la Chambre. Je me le demande.

M. Baker: J'aimerais parler de cela.

M. Goodale: Le Hansard est bien livré à nos bureaux.

M. l'Orateur: Franchement, pour l'instant, j'estime qu'il serait plus sage que le comité s'occupe des coûts de fourniture du service de base; nous ferions mieux de réserver cette question à des délibérations ultérieures, parce qu'elle va certes entraîner beaucoup de discussions.

Il nous faut toutefois comprendre que, si nous rejetons la distribution universelle mais reconnaissons que certains bureaux, dans tous les édifices occupés par des députés, doivent disposer de ce service, ou du moins que certaines salles, peut-être des salles publiques, doivent être dotées de ce service, nous risquons quand même de nous trouver face à un aussi grand problème que celui de fournir le service à tous les bureaux d'un même édifice. Installer ce service dans six bureaux de l'édifice de la Confédération peut nous coûter aussi cher que la fourniture du service de base à l'ensemble de l'édifice.

Monsieur Bertrand, pouvez-vous nous aider?

M. R. Bertrand (Vice-président, Ottawa Cablevision Limited): Selon toute évidence, vous avez beaucoup d'options à

[Text]

perhaps if I could, on your present to long-term, the fact that once you start doing these things, you want to be able to provide, I guess, as much access so that you do not have to go back to the conduit later on or rewire. So that is important as your future thinking.

• 1635

I think in the terms of what you could do, Mr. Landsburg and I have been in constant conversation in terms of assisting each other as to what is possible, and we of the cable companies are more than willing to co-operate in that. You have mentioned, for instance, some of the possibilities; that a member of Parliament could have the choice of whether he wanted cablevision or whether you wanted cablevision provided to all of them.

I think, notwithstanding whatever way you go, you have to have the ability to deliver that signal in case you decide that a member of Parliament gets that choice or that it becomes part of a total package. A member of Parliament may like to have access to the House of Commons and to the cablevision feed because he likes to see the *CBC News* or *60 Minutes* or the *TV Ontario House of Commons* repeated at 11.30 p.m. If you have not made plans at the beginning for that member to get that, then you would get into the problems, which you have mentioned, of over-wiring or going later on and wiring individually. I do not know if I am feeding the subject but I think your initial cost or investment or planning has to allow for all those possibilities.

From the cablevision companies' point of view, we are more than willing to co-operate and help in any way because you have some unique features. For instance, the concept of an internal feed I think is a unique feature that can be very beneficial to you because, for instance, you can have the international feed, the floor feed, the French feed, the English feed and other IRTV things you may want on your own. And I think that is one advantage. And then you have the cable advantage. So you have rather some unique features but all of them come into play right at the beginning.

Mr. Blackburn: Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: I am somewhat apprehensive about the receiver aspect of this, even though the costs of wiring are not exorbitant by any means—the capital cost that is and even the operating cost—but I am trying to look at it from the point of view of the public. If we are going to expend public funds to put a TV monitor in every member's office and every Senator's office on the Hill, I can just see the cartoons in every newspaper across the country with 20 people plus the Speaker in the House of Commons and the rest of us sitting back in our offices watching television comfortably instead of being in committee or in the House of Commons.

[Translation]

court et à long termes. Cependant, une fois le processus amorcé, vous voudrez assurer l'accès aux lignes autant que possible, afin de ne pas avoir à modifier les conduites de câbles ou à effectuer un nouveau câblage. Il est donc important que vous songiez à cela.

M. Landsburg et moi avons longtemps discuté de ce que vous pourriez faire et de l'aide mutuelle que nous pourrions nous apporter. Nous, des sociétés de télédistribution, sommes tout à fait prêts à collaborer. Vous avez mentionné, par exemple, certaines possibilités; un député pourrait choisir de s'abonner au câble; vous vous demandiez si vous voulez vraiment que la télédistribution soit mise à la disposition de tous les députés.

J'estime, quelle que soit votre orientation qu'il doit vous être possible de fournir ce signal, que ce soit en vue de le transmettre aux députés, qui le désireront ou en vue d'obtenir un prix global pour l'installation. Il se peut qu'un député veuille pouvoir capter tant les émissions de la Chambre des communes que celles de la télédistribution afin de voir les nouvelles de Radio-Canada, l'émission *60 minutes* ou la reprise de la période des questions à *TV Ontario* à 23 h 30. Si vous n'avez pas, dès le début, pris des dispositions permettant de fournir ce service à chaque député qui l'exigera, vous aurez à faire face aux problèmes que vous avez mentionnés, c'est-à-dire l'excès de câblage ou les câblages individuels ultérieurs. Je ne sais pas si je traite exactement de ce qui vous intéresse, mais je pense que vos premières dépenses, votre investissement, vos projets, doivent prévoir toutes ces possibilités.

Du point de vue des sociétés de télédistribution, nous serons ravis de vous offrir notre collaboration et notre appui parce que vous présentez certains aspects uniques. Je crois, par exemple, que le concept d'une ligne d'apport interne est un aspect unique qui peut vous être très avantageux parce que cela vous donne, par exemple, la ligne internationale, la ligne du «parquet», la ligne francophone, la ligne anglophone, sans parler des possibilités de documentation automatique télévisée que vous pouvez juger nécessaires. J'estime que c'est là un des avantages. Ensuite, il y a l'avantage de la télédistribution. Vous partez de quelques aspects uniques en leur genre, mais ils doivent tous entrer en ligne de compte dès le début.

M. Blackburn: Monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: J'éprouve certaines appréhensions en ce qui concerne les récepteurs, même si les dépenses de capital et d'exploitation en vue du câblage ne sont certes pas exorbitantes, mais j'essaie de voir les choses du point de vue du public. Si nous allons dépenser les deniers publics pour installer un téléviseur dans le bureau de chaque député et de chaque sénateur de la Colline parlementaire, je vois d'ici les caricatures dans tous les journaux du Canada, montrant 20 personnes et l'Orateur assis à la Chambre des communes pendant que le reste d'entre nous sommes assis confortablement dans nos bureaux, regardant la télévision, au lieu de nous trouver dans une salle de comité ou à la Chambre des communes.

[Texte]

An hon. Member: We could have a split screen; that would be terrific.

Mr. Blackburn: Yes, a split screen, of course. Depending on what we are doing in our offices.

This, in a serious vein, concerns me. I think we discussed several months ago, you know, who would pay for these monitors, who would pay for the receivers in this case, and I would like to go on record as saying that, if we are going to go ahead with the wiring, all right, but as far as the receivers or the monitors are concerned—whether they are audio or video—it should be up to the individual member to bear the cost of that monitor, of that TV set himself or herself. The taxpayer should not pay for any monitor in any M.P.'s office or in any Senator's office.

I think this is something we must consider very seriously because it could run into a great deal of money, relatively speaking.

As far as the wiring is concerned, we can go ahead with that because we are talking now in terms of years and years ahead. If other committees and other members of Parliament wish to change, fine and dandy, maybe this is the time to wire the buildings for this kind of thing. But I am totally opposed in any way, although it has not been specifically suggested, to tax revenues from the public being used to provide monitors in M.P.'s offices and Senator's offices.

Mr. Speaker: Thanks, Mr. Blackburn.

Mr. Baker: Could I ask one question for clarification?

Mr. Speaker: Yes, Mr. Baker.

Mr. Baker: Thank you, sir. Does Mr. Blackburn's objection extend to the rental costs? I take it that the connection from the main cable in the building to bring the service to his office would be part of the cost. That has to be borne by someone. Certainly it is not borne by the cable company. It is either going to be borne by the House of Commons in the rental of the system or it is going to be borne by the member, and I just wanted to know what you had in mind about that. Had you thought about that?

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Well, I think we should also pay for the rental, for the cost of the delivery, yes.

Mr. Baker: Yes.

Mr. Blackburn: Yes, the total cost. I was not talking about the initial capital cost of wiring the building.

Mr. Baker: No. All right.

Mr. Blackburn: I was talking about the cost of delivering the service to our offices, as well as the cost of the monitors.

Mr. Baker: Fine. That is what I assumed, but I was not quite clear on that point.

• 1640

Mr. Speaker: Before we get into a policy discussion on it, I think we have to get the information and have as clear as possible an understanding of the size and cost of the project and other technical difficulties that are associated with it.

[Traduction]

Une voix: On pourrait diviser l'écran en deux; ce serait merveilleux.

M. Blackburn: Oui, bien sûr. Cela dépendrait de ce que nous faisons dans nos bureaux.

Mais, pour en revenir à des choses plus sérieuses, cela m'inquiète. Je pense que nous en avons discuté il y a quelques mois, nous demandant qui paierait pour l'installation de ces téléviseurs, des récepteurs, et j'aimerais tout de suite préciser que je veux bien que l'on procède au câblage mais qu'en ce qui concerne les récepteurs ou les téléviseurs, qu'il s'agisse d'appareils audio ou vidéo, ce doit être au député même qu'il revient d'engager les frais d'obtention de cet appareil. Ce n'est pas au contribuable qu'il revient de supporter le coût d'un téléviseur dans le bureau d'un député ou d'un sénateur.

Je pense que c'est là une chose que nous devons examiner très sérieusement, parce qu'elle pourrait entraîner des dépenses relativement élevées.

En ce qui concerne le câblage, nous pouvons y procéder, parce que nous parlons là d'un bon nombre d'années à venir. Si d'autres comités, d'autres députés veulent modifier cela, profiter du service, très bien, mais qu'on installe les câbles nécessaires à cette fin maintenant. Mais je m'oppose complètement, bien que cela n'ait pas été proposé de manière précise, à l'utilisation des deniers publics pour l'installation de téléviseurs dans les bureaux des députés et des sénateurs.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn.

M. Baker: Puis-je obtenir un éclaircissement?

M. l'Orateur: Oui, monsieur Baker.

M. Baker: Merci, monsieur. Les objections de M. Blackburn s'étendent-elles au coût de location? Si je comprends bien, la connexion entre le câble principal de l'édifice et le bureau d'un député fait partie des dépenses. Cette dépense doit être payée par quelqu'un. Elle ne sera certainement pas encourue par la société de télédistribution. Ce sera soit la Chambre des communes dans le cadre de la location du système, soit le député qui paiera ces frais. Je veux simplement savoir ce que vous pensez de cela. Y avez-vous songé?

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Eh bien, je pense que nous devrions payer et la location et le coût de notre système.

M. Baker: Oui.

M. l'Orateur: Parfaitement, toutes les dépenses. Je ne parlais pas des dépenses initiales de capital pour le câblage de l'édifice.

M. Baker: Non. Très bien.

M. Blackburn: Je parlais du coût de distribution du service jusqu'à nos bureaux, ainsi que du prix des téléviseurs.

M. Baker: Très bien. C'est ce que je supposais, mais je n'en étais pas tout à fait certain.

M. l'Orateur: Avant de discuter de la politique à adopter, je pense qu'il faut nous informer, nous faire une idée la plus claire possible de l'importance des coûts de ce projet et des difficultés techniques qui en découlent. Il sera temps alors de

[Text]

Then I think we will have to get into a private, in camera discussion, probably, as to whether or not we should proceed with it, on a matter of policy. But for the moment I think we should confine ourselves to attempting to find out what costs are involved in various aspects of the distribution system.

Mr. Blackburn: Mr. Speaker, what prompted me to emphasize this—and I am glad Mr. Baker reminded me that I had omitted the cost of delivery—you mentioned earlier that this is similar to an apartment building in which you rent the apartment, and if you want cable you pay for cable. And that was the point: that you pay so much a month for the cable. Okay, a member of this House or a senator would pay so much for the use of the cable within this apartment building, which is the House of Commons.

Mr. Speaker: Except that the difference is that an apartment building is probably already basically wired for cable distribution when it is built. Most of the modern apartment buildings are. The problem here is that we cannot just ask the cable company to come in and say, okay, wire the building and take your chances, and for every subscriber who wants to plug into your cable system we will pay you the regular subscriber's fee. That takes us out of the cost picture very nicely, except it is a little too simple.

The wiring that the cable company would put in would run right up the outside of the building. That is the only feasible way to do it from a cost point of view. To do it from a heritage point of view is a more expensive proposition. The question therefore becomes: who pays the difference to see to it that the thing is done in such a way as not to disgrace the building?

Mr. Baker: I misunderstood Mr. Landsburg then. I thought Mr. Landsburg had indicated, Mr. Speaker, that this capital cost, this one-time cost, would be a cost of installation under the jurisdiction of the Department of Public Works which would look after the heritage aspect of it. That is how I understood it.

Mr. Speaker: If we were to decide to do it.

Mr. Baker: Yes. Given that decision, would that not eliminate your concern?

Mr. Speaker: It does. However, it places us with a financial responsibility that does not exist in terms of the other kinds of buildings in the city. That is the difference.

Any other questions of Mr. Bertrand? Any other information you want to give us, Mr. Bertrand?

Mr. Bertrand: I just wanted to mention for your information that, concerning receivers, whether you are talking about a radio or an FM radio or a television set, it is also very possible and very simple for you to include among the services you provide, an FM feed internally. So for an individual who did not want to buy a TV set, if it was not to be provided, whichever way you go, you can combine FM and TV through your cable feed.

I think that is important for you to know. You are offering the entire spectrum at the same time. I would not want people to think that you only have video through this. You have all of them.

[Translation]

nous réunir, probablement à huis clos, pour décider si, oui ou non, nous devons réaliser ce projet. Mais pour l'instant, il vaut mieux essayer seulement de déterminer les coûts du système de distribution.

M. Blackburn: Monsieur l'Orateur, si j'ai insisté sur ces questions, et je suis reconnaissant à M. Baker de m'avoir rappelé que j'avais oublié le coût du service, c'est que vous avez fait tout à l'heure une comparaison avec un immeuble d'appartements: vous louez un appartement et, si vous désirez le câble, c'est vous qui le payez. Autrement dit, vous payez tant par mois pour le câble. Un député et un sénateur paieraient tant par mois pour l'utilisation du câble dans cet immeuble d'appartements que l'on appelle la Chambre des communes.

M. l'Orateur: A cette différence près que dans la plupart des appartements modernes les fils sont installés au moment de la construction. Dans notre cas, nous ne pouvons tout simplement pas demander à la compagnie de câble d'installer les fils dans l'immeuble et de courir leur chance: chaque fois qu'une personne voudra s'abonner au câble, elle paiera le prix de l'abonnement. Évidemment, du point de vue coût, ce serait la solution parfaite, mais c'est un peu trop simple.

Inévitablement, la compagnie installerait des fils qui courraient à l'extérieur le long des façades de l'édifice. Ce serait la seule façon rentable de procéder. D'autre part, si nous voulons préserver le caractère historique de l'édifice, ça sera plus coûteux. Il faut alors se demander qui devra payer la différence pour s'assurer que l'édifice ne sera pas défiguré?

M. Baker: J'ai du mal à comprendre M. Landsburg. J'avais cru entendre dire, monsieur l'Orateur, que ce coût en capital, ces déboursés uniques représentaient les frais d'installation par le ministère des Travaux publics qui s'occuperait de préserver le caractère des édifices. C'est ce que j'avais compris.

M. l'Orateur: Si nous décidons de le faire.

M. Baker: Oui. Si c'est cette solution que nous choisissons, il n'y a plus de problème.

M. l'Orateur: Effectivement. Pourtant, cela nous donne une responsabilité financière qui n'intervient pas dans le cas des autres immeubles de la ville. Voilà la différence.

Avez-vous d'autres questions à poser à M. Bertrand? Monsieur Bertrand, avez-vous quelques chose à ajouter?

M. Bertrand: A propos des postes récepteurs, qu'il s'agisse de postes de radio, de radio FM ou de télévision, il n'y a rien de plus simple pour vous que d'inclure dans les services que vous assurez, une distribution FM en circuit fermé. Ainsi, si l'un d'entre vous ne désire pas acheter un poste de télévision, si vous décidez de ne pas les fournir, vous pouvez toujours combiner la radio FM et la télévision par câble.

Il est important que vous le sachiez. Vous offrez en même temps toute la gamme des services. Je ne voudrais pas que les gens pensent qu'il s'agit uniquement du vidéo. C'est tout ensemble.

[Texte]

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Speaker, may I get back to this problem with cable television and relating the House of Commons to an ordinary apartment building? I may be away off here but for option one, the House of Commons system, the capital cost is \$145,000 for wiring. It is the same for system two, \$125,000. There is only a \$20,000 difference, I believe, between the total annual cost of the House of Commons system, if we ran it ourselves in-house, and leasing it from the cable company, which is \$39,000—\$2,000 cheaper annually. This is on page four, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: I have it.

Mr. Blackburn: Is that a significant difference—\$2,000 a year operating cost if we did it ourselves? Do we have to lease from cable?

Mr. Speaker: Mr. Landsburg, can you . . .

Mr. Landsburg: Well, as I mentioned to you earlier, Mr. Speaker, these figures are somewhat arbitrary. We are looking at a very large distribution system spread across approximately half a mile of terrain and encompassing four or five buildings. We have put in here what we consider to be very modest maintenance costs. If you have 400 or 500 subscribers on a system and with the electronics and wiring involved, I am sure there is going to be a considerable amount of maintenance work to be done. So we have included the salary of one man dedicated to that service, plus some spares.

However, as you can appreciate, those costs are going to change as salaries change and as the demands on the system change. Similarly, if it is a household system, you are going to be faced eventually with modifying the system, upgrading the system, changing electronics. It does not last forever, and you normally call a customer service. The difference between having to face that yourselves and leasing is that at least on a lease basis you know exactly what your annual costs are, and what you are buying. I would say for the time being that you could consider your annual operating costs almost equal between either a house-owned system or a lease system. However, down the road we cannot really project what your house-owned system is going to cost you to maintain.

• 1645

Mr. Speaker: Are there any other questions? Thank you, gentlemen, very much. We can keep this matter under ongoing consideration until in an in camera meeting we can get into some basic policy discussion regarding the extent to which we ought to attempt to provide a distribution system in the House; and then, after that, we can address ourselves to the kind of distribution system we choose once we decide what policy guidelines should be enforced. I guess that the House Leaders and party whips would want to make sure that there was a considerable input into that discussion.

Thank you very much.

There is one other item that I wanted to clear up today if I could and that relates to the business of charges for tapes. Do

[Traduction]

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Monsieur l'Orateur, je reviens à la comparaison entre la télévision par câble dans la Chambre des communes et dans un immeuble d'appartements ordinaire. Il est possible que je me trompe, mais pour la Chambre des communes, le déboursé en capital pour l'installation des fils serait de \$145,000. Le coût est le même pour la deuxième solution, \$125,000. La différence n'est que de \$20,000, je crois, entre le coût annuel total du système appartenant; à la Chambre des communes, et le coût annuel total d'une location à une compagnie de câble, qui serait de \$39,000—c'est-à-dire \$2,000 de moins par an. C'est à la page 4, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Je l'ai.

M. Blackburn: Est-ce une différence tellement considérable, une différence de \$2,000 par an pour les frais de fonctionnement? Est-ce que ça vaut vraiment la peine de louer.

M. l'Orateur: Monsieur Landsburg, peut-être . . .

M. Landsburg: Comme je vous l'ai dit plus tôt, monsieur l'Orateur, ces chiffres sont quelque peu arbitraires. Il s'agit ici d'un système de distribution considérable qui s'étend sur près d'un demi-mille de terrain et qui se répartit sur 4 ou 5 édifices.—Les frais d'entretien que nous avons inscrits doivent être considérés comme étant très modernes. Pour un système qui compte 400 ou 500 abonnés, si l'on tient compte du matériel électronique et des fils nécessaires, je suis certain que le travail d'entretien sera considérable. Nous avons donc prévu le salaire d'une personne à temps plein, plus le coût de remplacement de certaines pièces.

Pourtant, et vous le comprendrez, ces coûts vont changer, les salaires vont augmenter, l'utilisation du système va s'accroître. De même, s'il s'agit d'un système privé, il faudra un jour ou l'autre le modifier, le moderniser, changer le matériel électronique. Ce genre d'installation ne dure pas éternellement, et d'ordinaire, il faut appeler le service d'entretien. La différence entre un système qui nous appartiendrait et une location, c'est que dans le cas d'une location, on connaît au moins d'avance les coûts annuels, le coût total du service. Je pense que pour l'instant, on peut considérer que les coûts d'entretien annuels sont presque identiques, qu'il s'agisse d'un système privé ou d'une location. Pourtant, il est à peu près impossible de prévoir pour l'avenir les frais d'entretien d'un système propriété de la Chambre.

M. l'Orateur: Avez-vous d'autres questions? Merci, messieurs, merci beaucoup. Nous continuerons à réfléchir à cette question et, un de ces jours, nous nous réunirons à huis clos pour décider de la politique à adopter, pour décider d'adopter ou non un système de distribution à la Chambre. Après cela, nous pourrions réfléchir au genre de système de distribution que nous désirons. J'imagine que les leaders de la Chambre et les whips de partis tiendront à donner leur opinion au moment de cette discussion.

Merci beaucoup.

Il y a une autre question dont je voulais que nous discutions aujourd'hui, il s'agit du prix des bandes. Avez-vous des obser-

[Text]

we have any comments? Mr. Thomas, do you have something on that for us? That might be a fairly short item, and then we could get back to the question of staffing.

Mr. R. E. Thomas (Director of Legislative Services, House of Commons): Mr. Speaker, if you do not mind, I would like Mr. Barclay to make this side of the presentation.

Mr. Speaker: Yes, Mr. Barkley.

Mr. Barclay: Mr. Speaker I have prepared a brief report on the distribution area which will indicate the number of tapes that have gone out. It is not only for members; it is also for the cable distribution.

In addition to a narrative report I have a few statistics, and it might be easier for the members of the committee if I could distribute that at this point with your permission.

Mr. Speaker: Yes, please do.

Mr. Barclay: To try to present an overview of the area, I have broken it down into three areas: a service to radio and television broadcasters, the internal house service and the cable distribution. First of all the radio-television broadcast service has developed almost as planned by the project team. You can see that under Section 1 of that report. The expansion in this area has been the additional feed of question period to Toronto for TV Ontario. It is video-taped each afternoon and then replayed later the same day starting at 11:30 in the evening. In addition to going to the live stations on TV Ontario, it is packaged for replay over the cable systems in Sudbury, North Bay and Thunder Bay. One other expansion in this area is the film media news Montreal-CHCH-TV Hamilton. They are receiving tapes of question period for news clips; CKVU-Vancouver is receiving question period on a one day delayed basis for transmission over their television station.

As far as the in-house service is concerned, to update the Committee with the usage by Members of Parliament, and this is up to October 3, to date, 86 members have viewed or listened to video tapes in the East Block; 260 members have requested that video copies be made. A total of 332 sets have been borrowed: 32 sets were purchased. I might say that at the present time there are no loan tapes unaccounted for. They have all been returned. So there are no charges in that area.

Mr. Speaker: Congratulations.

An hon. Member: One of our bonuses.

• 1650

Mr. Barclay: At present, we are feeding 42 cable stations, as follows: four live stations, four live feeds in the Ottawa-Hull area; 24 on a 1-day-delay basis; seven on a bicycle system of more than one day; and six question period only, same-day or one-day-delay basis. The cost here of shipping the tapes has been picked up by the receiving cable companies and it ranges up to, in some cases, \$55 a day. The major problem we are experiencing in this area is not the cost of the tape but getting the tape to the cable station in time. In several cases, it requires more than one carrier system to get the tape to its

[Translation]

vations? Monsieur Thomas, avez-vous quelque chose à nous dire à ce sujet? Je pense que nous devrions pouvoir régler cela rapidement, nous reviendrons ensuite à la dotation.

M. R. E. Thomas (Directeur des services législatifs, Chambre des communes): Monsieur l'Orateur, si vous n'y voyez pas d'inconvénient, j'aimerais que M. Barclay vous parle de cette question.

M. l'Orateur: Oui, monsieur Barkley.

M. Barkley: Monsieur l'Orateur, j'ai préparé un rapport sur l'aspect distribution de la question qui vous indiquera le nombre de bandes qui ont été prêtées, pas seulement aux députés, mais également aux compagnies de câble.

En plus d'un rapport oral, j'ai quelques statistiques que vous préférez peut-être vous-mêmes; avec votre permission, je vais les distribuer.

M. l'Orateur: Je vous en prie.

M. Barclay: Pour essayer de vous donner une vue d'ensemble de la situation, j'ai divisé cela en trois sections: un service aux radiodiffuseurs, un service interne à la Chambre, un service aux compagnies de câble. Commençons par les radiodiffuseurs: les choses se sont passées presque comme l'avait prévu le groupe d'étude. Dans la première partie de ce rapport, vous verrez que ce secteur a connu une expansion puisque nous transmettons maintenant la période des questions à Toronto où elle est enregistrée par TV Ontario. Il s'agit d'une bande magnétoscopique qui est enregistrée l'après-midi et diffusée le soir à 23 h 30. En plus d'être diffusées sur toute la chaîne de TV Ontario, ces bandes sont diffusées à nouveau sur câble à Sudbury, North Bay et Thunder Bay. Une autre innovation dans ce secteur, les nouvelles sur film Montréal—CHCH-TV Hamilton. Nous leur envoyons des bandes de la période des questions pour les nouvelles. CKVU-Vancouver reçoit la période des questions avec une journée de retard et la diffuse à la télévision.

Passons maintenant au service interne et, les chiffres que je vous donne datent du 3 octobre, 86 députés ont vu ou écouté des bandes magnétoscopiques dans l'édifice de l'Est, 260 députés ont demandé des copies de bandes magnétoscopiques. Un total de 332 postes ont été empruntés, 32 postes ont été achetés. J'ajoute que pour l'instant, toutes les bandes empruntées ont été rendues. Donc, il n'y a pas de raison de percevoir de frais.

M. l'Orateur: Félicitations.

Une voix: Un de nos avantages.

M. Barclay: Pour l'instant, nous desservons 42 stations de câble qui se répartissent comme suit: 4 stations en direct, 4 stations en direct dans la région d'Ottawa-Hull; 24 avec une journée de retard; 7 avec un système de relais et plus d'une journée de retard; 6, période des questions seulement—le même jour ou avec une journée de retard. Dans ce cas, les frais d'envoi des bandes sont payés par les compagnies de câble et vont dans certains cas jusqu'à \$55 par jour. Le problème principal auquel nous nous heurtons dans ce domaine n'est pas celui du coût des bandes, c'est celui d'acheminer les bandes à

[Texte]

destination; this could be Air Canada or one of the airlines, with a courier service picking it up and delivering it to the airport, and has resulted in some delays in getting it to the cable station.

To give you some idea of the potential audience, we have indicated the number of subscribers for each cable company by a figure in the box on Section 2 of that additional report.

Section 4 will indicate the number of cable companies that have indicated that they are interested in carrying the House of Commons proceedings but, for one reason or another, have been unable to do it. One of the main reasons expressed by the cable companies as to why they were unable to carry it was the CRTC announcement, dated November 4, stating that the House of Commons television proceedings fall within the parameters of a special programming channel, and they were discouraged from putting it on the community channel.

At present, we are shipping out, probably, over 150 tapes daily. These go out in special shipping cartons, which we have had made up. All tapes are identified as House of Commons property and are marked to be returned within 10 days. I have been informed again that today 100 per cent of the tapes that are due back are back.

As far as capacity is concerned, as of today, I believe we are going on a second shift on the duplicator, or a partial second shift. It is working up to 100-per cent capacity right now. It will mean about two hours overtime tonight, and as additional stations require tapes it will require additional time on the duplicator. Thank you, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Thank you very much. It is, I think, a very good looking report, and the operation of things seems to be going along very satisfactorily. Do you need any advice or help from us on the question of charges for tapes? I am sorry. Mr. Thomas.

Mr. Thomas: Mr. Speaker, just one comment. We have provided some of the members, at their requests, various-sized cassettes but we do not have any sort of authority to charge for them. We look to the Committee either to give us the blessing to start charging or just to forget it.

Mr. Speaker: What sort of costs are we involving ourselves in, in providing cassettes for members?

Mr. Thomas: I was just looking through the list. A 30-minute cassette is \$17.50, a 60-minute cassette is \$24.90. We have some of the two-inch ones that are out. There is one here for 30 minutes, it is \$109.40. That is the two-inch tape.

Mr. Speaker: Mr. Pinard.

Mr. Pinard: The agreement was that when a member asked for a cassette he had the obligation to return it at such a date or after such a delay. If he did not, I guess he should pay for this material.

[Traduction]

temps. Dans plusieurs cas, il faut plus d'un transporteur pour acheminer la bande à sa destination. Il peut s'agir d'Air Canada ou d'une autre compagnie aérienne, avec un service de messenger qui livre les bandes à l'aéroport et certains retards se sont produits.

Pour vous donner une idée de l'auditoire potentiel, nous avons indiqué dans la deuxième partie de ce rapport supplémentaire le nombre des abonnés pour chaque compagnie de câble.

La partie 4 vous donne le nombre de compagnies de câble qui aimeraient bien diffuser les délibérations de la Chambre mais qui, pour une raison ou pour un autre, ont été dans l'impossibilité de le faire. L'une des principales raisons données a été l'annonce du CRTC, datée du 4 novembre et précisant que les délibérations de la Chambre des communes relèvent d'une programmation spéciale et qu'il fallait éviter de les diffuser sur les canaux communautaires.

Pour l'instant, nous envoyons chaque jour plus de 150 bandes. Celles-ci sont envoyées dans des cartons d'expédition spéciaux que nous avons fait fabriquer. Toutes les bandes portent les mentions: propriété de la Chambre des communes et à renvoyer dans les dix jours. Aujourd'hui, on nous annonce que 100 p. 100 des bandes prêtées sont là aussi toutes revenues.

Pour ce qui est de la capacité, nous mettons en place aujourd'hui une deuxième équipe au service de copie des bandes; une deuxième équipe qui ne travaille pas encore à temps complet. Pour l'instant, la capacité est utilisée à 100 p. 100. Aujourd'hui, par exemple, nous ferons deux heures supplémentaires et au fur et à mesure que de nouvelles stations nous demanderont des bandes, nous devons augmenter la capacité du service de copie. Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Merci beaucoup. Voilà qui me semble un très joli rapport, et les choses semblent se dérouler de façon très satisfaisante. Avez-vous besoin de nos conseils, de notre aide quant au prix à demander pour les bandes? Excusez-moi. Monsieur Thomas.

M. Thomas: Monsieur l'Orateur, une observation. Certains députés nous ont demandé des cassettes de différentes tailles, nous les leur avons fournies, mais rien ne nous autorise à les leur faire payer. Il faudrait que le Comité nous donne sa bénédiction pour que nous leur demandions de payer quelque chose, ou bien encore que nous oublions toute l'affaire.

M. l'Orateur: Combien vous en coûte-t-il à vous pour fournir ces cassettes aux députés?

M. Thomas: J'étais en train de parcourir la liste. Une cassette de 30 minutes coûte \$17.50, une cassette de 60 minutes, \$24.90. Nous en avons quelques-unes de deux pouces qui ont été prêtées. J'en vois une ici de 30 minutes qui coûte \$109.40. Il s'agit des bandes de deux pouces.

M. l'Orateur: Monsieur Pinard.

M. Pinard: Nous avons convenu que lorsqu'un député demandait une cassette, il devait la rendre à telle date ou dans tels délais. S'il ne le fait pas, j'imagine qu'il doit la payer.

[Text]

Mr. Speaker: In the interim, we ought to operate as a library, I think, and indicate that we have, in several matters, reposed this trust in a member. That would be, I think, a very useful approach to it, simply to say, all right, we can make one cassette available to a member on the understanding that it comes back to us. If it comes back to us, like a library book, no problem. If it does not come back to us, we would look to the member to pay us for it. I think that is a simple way for us to operate for the present until we can get a little more experience behind us and find out any better way, if there is a better way to operate. But for the moment I think that ought to be a guideline.

• 1655

Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Mr. Speaker, on the one hand, we have some cable companies who underwrite all the expenses, who send the cassettes down, they play them on the local cablevision, and send them back at their own expense. Do I take it that we ourselves can purchase cassettes of our own speeches in the House and keep them as part of our own library back home, and this kind of thing? Is that what you are talking about, in terms of costs of \$17.50 or \$24.50, or whatever it was?

Mr. Barclay: Mr. Speaker, up to this point we have been supplying tapes on a loan basis, and the loan basis are the tapes that have been returned, the due ones. Approximately 80 members have indicated that they want to keep the tapes, and that is the list that Mr. Thomas is referring to. They have already indicated that they wish to purchase those tapes.

Mr. Speaker: I think they should be charged for them and that should be done right away. I do not think there is any difficulty there.

Mr. Barclay: All right.

Mr. Speaker: All right?

Mr. Pinard: I agree with that.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Thomas.

Thank you, Mr. Barclay, particularly for that very encouraging report about the high quality of operation that is going on. It is very encouraging. Thank you.

I know members are restless. Mr. St-Jacques is with us on the staffing, and so is Mr. Macdougall. However, Mr. Baker has had to leave for some urgent business in the House, I am sure. It is now getting up to five o'clock and I am a little leery about trying to get on to something like that when we have not a quorum. I think perhaps we ought to defer that to another time. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: We are adjourned then to the call of the Chair. Thank you.

[Translation]

M. l'Orateur: Pour l'instant, je pense qu'il vaut mieux considérer nos services comme ceux d'une bibliothèque, et faire appel à la bonne foi des députés lorsque nous leur prêtons ces bandes. La meilleure solution serait de dire: «Très bien, nous allons vous fournir ces cassettes à condition que vous nous les retourniez». Si elles ne reviennent pas, ce sera comme pour un livre de bibliothèque, il n'y a pas de problème, le député devra payer. C'est la meilleure solution pour l'instant, jusqu'à ce que nous acquérions un peu plus d'expérience, jusqu'à ce que nous trouvions une meilleure solution, si toutefois elle existe. Mais pour l'instant, je pense que nous devons nous en tenir à cela.

Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Monsieur l'Orateur, il y a d'une part les compagnies de câble qui payent toutes les dépenses, qui acheminent les cassettes et les transmettent sur les canaux de câble locaux, puis qui les renvoient à leurs propres frais. Est-il exact que nous pouvons acheter des cassettes de nos propres discours à la Chambre, pour les garder dans nos bibliothèques personnelles, est-ce que c'est vrai? C'est bien ce que vous voulez dire lorsque vous parlez de \$17.50 ou de \$24.50?

M. Barclay: Monsieur l'Orateur, jusqu'à présent, nous nous sommes contentés de prêter des bandes, et les bandes que nous prêtons sont celles qui nous ont été rendues, celles qui devaient être rendues. Environ 80 députés nous ont dit qu'ils désiraient conserver les bandes, et c'est à cette liste-là que M. Thomas fait allusion. Ils nous ont dit qu'ils désiraient les acheter.

M. l'Orateur: Dans ce cas-là, il fallait les leur faire payer, et rien n'empêche de commencer tout de suite. Je ne vois pas où est la difficulté.

M. Barclay: Très bien.

M. l'Orateur: Ça va?

M. Pinard: Je suis d'accord.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Thomas.

Merci, monsieur Barclay, et merci en particulier pour ce rapport si encourageant sur l'excellence des opérations en cours. C'est très encourageant. Merci.

Je sais que vous êtes impatients. M. St-Jacques doit maintenant nous parler de la dotation en personnel, M. Macdougall également. Pourtant, M. Baker a déjà dû nous quitter, il devait, j'imagine, être attendu pour quelque affaire urgente à la Chambre. Nous approchons de 17 h. et j'hésite à me lancer dans un tel sujet en l'absence d'un quorum. Peut-être ferions-nous mieux de remettre cela à plus tard. Vous êtes d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Le Comité suspend donc ses travaux jusqu'à nouvel ordre. Merci.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Library of Parliament:

Mr. E. J. Spicer, Parliamentarian Librarian.

From the Public Archives:

Mr. S. Kula, Director, National Film Archives.

From the Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. J. Landsburg, Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

From the House of Commons:

Mr. G. A. St-Jacques, Director of Administration and Personnel;

Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services;

Mr. I. Barclay, Chief, TV and Radio Broadcasting Unit.

From Ottawa Cablevision Limited:

Mr. R. Bertrand, Vice-President.

De la bibliothèque du Parlement:

M. E. J. Spicer, Bibliothécaire parlementaire.

Des Archives publiques:

M. S. Kula, directeur, Archives nationales du film.

De la Société Radio-Canada:

M. J. Landsburg, chef de la planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa.

De la Chambre des communes:

M. G. A. St-Jacques, directeur de l'administration et du personnel;

M. R. E. Thomas, directeur, Services législatifs;

M. I. Barclay, chef, Unité de radio-télédiffusion.

De Télévision par câble Ltée. d'Ottawa:

M. R. Bertrand, vice-président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Thursday, February 23, 1978

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le jeudi 23 février 1978

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

**SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEE**

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker (*Grenville-
Carleton*)

Beatty
Blackburn

**COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS**

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Goodale
Laprise

Pinard
Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 23, 1978

(9)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:52 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Beatty, Laprise and Pinard.

Other Member present: Mr. Marceau.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen, *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department.

Witnesses: From Telesat Canada: Mr. Jean Baby, Vice-President, Administration; Mr. John Underhill, Director, Marketing. *From Trans Canada Telephone System:* Mr. Palle Kiar, Director, Computer Communications Group; Mr. S. R. Naisby, General Manager, Satellite Distribution. *From the Department of Communications:* Mr. J. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (*See Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The witnesses from Telesat Canada and Trans Canada Telephone System made a presentation and answered questions.

It was agreed.—That the document entitled "National Distribution House of Commons Television to Cable Systems" submitted by Trans Canada Telephone System be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix TVR-3*).

At 4:54 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 23 FÉVRIER 1978

(9)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des débats de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 52 sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Beatty, Laprise et Pinard.

Autre député présent: M. Marceau.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, Greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs et M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef du service de planification de l'exploitation de la Société Radio-Canada, Service de la planification et de la coordination.

Témoins: De Telesat Canada: M. Jean Baby, vice-président de l'administration; M. John Underhill, directeur, mise en marché. *De Trans Canada Telephone System:* M. Palle Kiar, directeur, groupe des communications informatisées; M. S. R. Naisby, directeur général, distribution par satellite. *Du ministère des Communications:* M. J. Langlois, analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre en date du 25 janvier 1977 et de l'Ordre de la Chambre en date du 2 mars 1977 ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (*Voir procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Les témoins représentant Telesat Canada et Trans Canada Telephone System font une déclaration et répondent aux questions.

Il est convenu.—Que le document intitulé: «Distribution à l'échelle nationale des débats télévisés de la Chambre des communes au système de câblo-diffusion», soit joint au procès-verbal et témoignages de ce jour (*Voir appendice TVR-3*).

A 16 h 54, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, February 23, 1978

• 1550

[Text]

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. As indicated earlier, we are pleased to have with us today the representatives of Telesat Canada, and I think perhaps the simplest arrangement would be to have them introduce themselves to you. Perhaps, Mr. Baby, you can begin by telling them your name and your title and let your colleagues do the same, and then we can begin with your presentation right away.

Mr. J. Baby (Vice President, Administration, Telesat Canada): Thank you, Mr. Chairman. I am Jean Baby, Vice President, Administration, Telesat Canada.

Mr. P. Kiar (Director, Computer Communications Group, Bell Canada—Trans Canada Telephone System): I am Mr. Palle Kiar, Director of the Trans Canada Telephone System.

Mr. S. Naisby (General Manager, Satellite Distribution, Bell Canada—Trans Canada Telephone System): Steve Naisby, General Manager of Satellite Distribution, Trans Canada Telephone System.

Mr. J. Underhill (Director, Business Development, Telesat Canada): I am John Underhill, Director of Marketing, Telesat Canada.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. You have a visual presentation here and perhaps we could just proceed with that right away.

Mr. Baby: Mr. Speaker, Canada is the first country in the world to have capitalized fully on the potential of geo-stationary telecommunication satellites. Telesat Canada is the operating entity for this well developed commercial system which spans the whole of Canada.

Le réseau téléphonique transcanadien dont Telesat est membre, ainsi que les neuf compagnies de téléphone provinciales les plus importantes, réseau terrestre celui-là, couvre lui aussi tout le pays. Le Canada est également le pays qui a le système de câblo-distribution le plus développé au monde. To tell you how we propose to make use of these three elements for the present requirement—that is, satellites, terrestrial, and cable systems—I will now call on Messrs. Naisby and Underhill.

Mr. S. R. Naisby (General Manager, Satellite Distribution, Bell Canada, Trans-Canada Telephone System): Mr. Speaker, it was apparent from the outset to Trans-Canada Telephone System and Telesat that those three existing elements could be brought together to offer a practical, permanent solution to the problem of distributing House of Commons debates to the Canadian population. I would like to emphasize that we are here to propose a completely functional approach, free standing and capable of rapidly extending permanent coverage to the population as a whole.

Some two years ago our organizations proposed to Mr. Van Dusen—then, I believe of the Privy Council Office—a plan which has remained valid to this date. This was well docu-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 23 février 1978

[Translation]

M. l'Orateur: Merci, messieurs. Nous sommes heureux d'accueillir aujourd'hui les représentants de Telesat Canada. Il serait peut-être plus simple de leur demander de se présenter eux-mêmes. Monsieur Baby, vous pourriez commencer en nous disant votre nom et votre titre, vos collègues pourraient faire de même et nous passerons ensuite à votre exposé.

M. J. Baby (vice-président, Administration, Telesat Canada): Merci, monsieur le président. Je m'appelle Jean Baby, je suis vice-président de l'Administration de Telesat Canada.

M. P. Kiar (directeur du groupe des communications informatiques, Bell Canada—Réseau téléphonique transcanadien): Je m'appelle Palle Kiar, je suis directeur du Réseau téléphonique transcanadien.

M. S. Naisby (directeur général, Distribution par satellite, Bell Canada—Réseau téléphonique transcanadien): Steve Naisby, directeur général de la distribution par satellite, Réseau téléphonique transcanadien.

M. J. Underhill (directeur, Expansion commerciale, Telesat Canada): Je m'appelle John Underhill, je suis directeur de la mise en marché à Telesat Canada.

M. l'Orateur: Merci, messieurs. Nous pourrions passer tout de suite à la présentation.

M. Baby: Monsieur l'Orateur, le Canada est le premier pays au monde à pleinement tirer profit du potentiel des satellites de communication géo-stationnaires. La Société Telesat Canada est l'exploitante de ce réseau commercial raffiné couvrant tout le Canada.

The Trans-Canada telephone system, of which Telesat is a member, along with the nine major telephone companies in the country, also operates an extensive terrestrial telecommunications network. Canada also happens to have one of the most extensive cable television systems in the world. Je demanderais maintenant à MM. Naisby et Underhill de vous expliquer comment nous nous proposons d'utiliser ces trois éléments, à savoir les satellites, les stations terrestres et le système de câblodiffusion.

M. S. R. Naisby (directeur général, Distribution par satellite, Bell Canada—Réseau téléphonique transcanadien): Monsieur l'Orateur, dès le départ, le Réseau téléphonique transcanadien et Télésat ont constaté qu'il était possible de conjuguer ces trois éléments afin de résoudre de façon pratique et définitive le problème de la diffusion des délibérations de la Chambre des communes à la population canadienne. J'aimerais insister sur le fait que nous vous proposons aujourd'hui une méthode fonctionnelle, autonome et susceptible d'atteindre rapidement la population dans son ensemble.

Il y a deux ans, nos organismes ont proposé à M. Van Dusen, alors membre du Bureau du Conseil privé, un projet qui demeure valide. Nous lui avions présenté un projet assez

[Texte]

mented to him at the time and we have developed it in more detail in this presentation.

In essence, our proposal is to make use of an integrated terrestrial satellite service which would be implemented using the existing commercial facilities to reach cable systems that serve almost 87 per cent of the Canadian cable subscribers.

Our objectives in this proposal can be summarized as delivering televised proceedings to cable systems: a) serving the majority of subscribers; b) in the shortest time period possible, and c) in each official language.

In generating this proposal we assumed that the signal will be put into the cable system by the system operator once it has been made available. Our proposal and the number of subscribers included also assumed that the signal will be brought only to systems of 5,000 or more subscribers. This does not mean to say that smaller systems or areas which do not have cable systems cannot be served because we do have a capability for doing this: for example, the frontier stations in the Yukon and planned for the Northwest Territories. The present proposal and the associated charges however are based on systems of 5,000 or more subscribers.

Finally, it is assumed that expenses, except those directly related to the earth station equipment, will be borne by the community. This is the situation existing for frontier TV in the Yukon Territory. The elements to be provided by the community are land, civil works, shelter, maintenance and power.

Mr. John Underhill (Director, Business Development, Telesat Canada): Mr. Chairman, for the satellite portion of this system, this is a typical uplink, earth station, which we would use in the national capital region to provide the signal to multiple receive points such as this station which is typical of those presently in use and which would be located on cable premises.

Turning now to the present situation or starting point there are 392 cable systems in Canada serving 3,478,300 subscribers not now receiving the live coverage available to the five systems and the 177,500 subscribers in the national capital region.

We propose to proceed with a three-stage program as follows.

Four months after acceptance by Parliament we will be delivering the signal to 16 systems in Toronto and Montreal which in turn serve over 1,000,000 subscribers or almost 30 per cent of the total Canadian cable TV subscribers not already receiving the signal. Details of the actual systems are in the supplementary material, which we will provide to you at the conclusion of this presentation. During the same period we will be acquiring, licensing and installing earth stations so that in Stage 2, 6 months after acceptance by Parliament, we will be able to add 17 more systems in Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg and Halifax. These systems serve an additional 803,000 subscribers or a cumulative total of 2 million subscribers to bring the total build-up to almost 53 per cent of the potential Canadian subscribers.

[Traduction]

fuillé et nous l'avons repris en plus amples détails dans le présent exposé.

Fondamentalement, nous proposons de mettre sur pied un service intégrant les stations terrestres et les satellites en nous servant des installations commerciales actuelles pour rejoindre les réseaux de câblodiffusion qui desservent près de 87 p. 100 des abonnés canadiens.

En résumé, nous visons par cette proposition à assurer la distribution des débats télévisés aux systèmes de câblodiffusion: a) desservant la majorité des abonnés, b) dans les plus brefs délais, et c) dans les deux langues officielles.

Aux fins de cette proposition, nous avons supposé que les exploitants du câble distribueront les émissions à leurs abonnés. Nous supposons aussi que la distribution inclura uniquement les systèmes de câblodiffusion comptant plus de 5,000 abonnés. Cela ne veut pas dire cependant que les systèmes plus petits ou les régions où il n'y a pas de système de câblodiffusion ne pourront être desservis, parce que cela nous est possible par exemple pour les stations reculées du Yukon et les stations prévues pour les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, cette proposition et la ventilation des frais afférents tiennent compte uniquement des systèmes de 5,000 abonnés ou plus.

Finalement, nous supposons que les dépenses, sauf celles reliées directement à l'équipement des stations terriennes, seront assumées par la collectivité. C'est ce qui se produit actuellement pour les stations frontalières du Yukon. La collectivité doit aussi fournir les terrains, les aménagements, construire les abris, assurer l'entretien et l'alimentation en électricité.

M. John Underhill (directeur, expansion commerciale, Télésat Canada): Monsieur le président, voici une station terrienne émettrice typique assurant la liaison terre-satellite dont nous nous servirions dans la région de la Capitale nationale pour émettre le signal vers les différentes stations réceptrices, comme celle-ci, et qui pourraient être construites sur les terrains des câblodiffuseurs.

Actuellement, il y a 392 réseaux de câblo-diffusion au Canada desservant 3,478,300 abonnés qui ne peuvent tous capter les débats en direct sauf les 5 réseaux et les 177,500 abonnés de la région de la Capitale nationale.

Nous proposons de mettre sur pied un programme comprenant trois étapes.

Quatre mois après l'approbation du Parlement, nous distribuerons l'émission aux 16 réseaux de Toronto et de Montréal qui desservent plus d'un million d'abonnés ou presque 30 p. 100 du total des abonnés au câble qui ne peuvent pas encore capter cette émission. Les documents supplémentaires que nous vous remettrons à la fin de cet exposé contiennent la description détaillée des systèmes. Pendant cette période, nous serons autorisés à acquérir des stations terriennes que nous équiperons, si bien qu'à la phase 2, soit 6 mois après que le Parlement aura donné son approbation, nous pourrions ajouter 17 systèmes supplémentaires à Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg et Halifax. Ces systèmes permettront de desservir 803,000 abonnés de plus, portant le total des abonnés à deux millions, ce qui représente presque 53 p. 100 de tous les abonnés canadiens potentiels.

[Text]

• 1600

Once again, details of the communities served and the number of subscribers in each community are contained in the supplementary material. Parliament, of course, can modify the sequence as desired bringing forward some of the communities we plan to serve in the third and final stage.

The 83 systems shown in all 10 provinces will begin service to their subscribers within 12 months of acceptance with the final systems being connected within 36 months. Again, the communities served are detailed in the supplementary material. The duration of this, the longest phase of the program, is governed by logistics of installations and hardware acquisition. With the exception of 2 systems in Prince Edward Island, all other systems served have at least 5,000 subscribers which is the assumption we made at the beginning. This stage adds systems which serve more than 1 million subscribers for a cumulative total of more than 3 million or 86.9 per cent of the Canadian cable TV homes.

Summarizing then the stages of this proposal, within 4 months, House of Commons proceedings have been brought to systems serving about 30 per cent of potential Canadian cable subscribers, rising close to 53 per cent in 6 months and culminating at nearly 87 per cent in about 36 months after acceptance by Parliament. It is technically feasible to serve the remaining 450,000 households subscribing to systems of less than 5,000 and also those communities without cable TV: the determining consideration is solely one of economics.

Turning to a budgetary view of the annual charges for such a system, once it is fully operative, we see that the space segment used for the satellite itself is about \$525,000. This is based on 1,050 hours of use which approximates the 1977 House sittings of 175 sessions averaging 6 hours each. The transmit station located in the Ottawa area and uplinking the signal to the satellite is estimated at \$400,000 a year. The receiver stations plus the associated facilities are estimated at \$1.9 million per year. Considering that the signal will be provided to systems serving 3.025 million subscribers at a total annual cost of \$2.825 million, this equates to cost of about 7.8 cents per month per household or less than \$1 per year.

This concludes our proposal for a commercial system using integrated, terrestrial and satellite facilities to bring House of Commons proceedings to the majority of Canadian cable subscribers in the shortest time and in each official language.

• 1605

If it is indeed the view of this Committee that parliamentary debates warrant live distribution to all areas of this country, Telesat Canada and TCTS are ready now to work out the details of the implementation with your technical advisers. Mr. Speaker, it is always the mark of a good salesman that at the

[Translation]

Les documents supplémentaires contiennent également la liste des localités desservies et le nombre des abonnés de chacune. Le Parlement peut bien sûr modifier par la suite la liste des localités que nous devons desservir à l'issue des phases 3 et 4.

Les 83 systèmes installés dans les dix provinces entreront en service dans un délai de 12 mois après l'approbation du Parlement, et les derniers systèmes seront reliés dans un délai de 36 mois. La liste des localités desservies se trouve dans les documents supplémentaires. La durée de la phase la plus longue du programme est liée aux problèmes techniques de l'installation et de l'acquisition du matériel technologique. A l'exception des deux systèmes de l'Île du Prince-Édouard, tous les autres systèmes desserviront au moins 5,000 abonnés conformément à notre hypothèse de départ. Plus d'un million d'abonnés supplémentaires seront desservis à l'issue de cette phase, ce qui porte le nombre total des abonnés à 3 millions, soit 86.9 p. 100 des foyers canadiens dotés du câble.

Pour résumer les phases de notre proposition, dans un délai de 4 mois, les délibérations de la Chambre des communes pourront être suivies par environ 30 p. 100 de tous les abonnés potentiels munis du câble, pour arriver à un pourcentage de 53 p. 100 au bout de 6 mois et à 87 p. 100 36 mois après que le Parlement aura donné son approbation. Il est techniquement possible de desservir les 450,000 foyers restants abonnés à des systèmes qui desservent moins de 5,000 abonnés, ainsi que les localités qui n'ont pas accès au câble, ils pourront être branchés. Il s'agit exclusivement d'une question de coûts.

Pour ce qui est des coûts annuels de fonctionnement d'un tel système, nous pensons que le segment spatial utilisé pour le satellite lui-même représente \$525,000. Ce chiffre est fondé sur 1,050 heures d'utilisation, soit l'ensemble de 175 séances qui ont eu lieu en 1977 à la Chambre, si on compte qu'elles ont duré en moyenne six heures. Nous estimons à \$400,000 par an le coût de la station de transmission située dans la région d'Ottawa qui enverra le signal aux satellites. Les stations réceptrices ainsi que les installations associées représentent un coût d'environ 1.9 million de dollars par an. Si l'on considère que le signal sera accessible à 3.025 millions d'abonnés, au coût total annuel de 2.825 millions de dollars, nous arrivons à un coût d'environ 7.8¢ par mois et par foyer, soit moins de \$1 par an.

Cela conclut notre proposition qui vise à établir un système commercial utilisant une chaîne de stations terrestres ainsi que des satellites pour diffuser les délibérations de la Chambre des communes dans la majorité des foyers canadiens ayant le câble, et ce dans les plus brefs délais et dans chacune des deux langues officielles.

Si le comité estime que les débats parlementaires méritent d'être retransmis en direct dans toutes les régions du pays, Telesat Canada et le réseau téléphonique transcanadien sont maintenant prêts à en mettre au point les modalités en collaboration avec vos conseillers techniques. Monsieur l'Orateur,

[Texte]

end of the presentation he ask for the order. So, will it be cash or Chargex?

Mr. Blackburn: Mastercharge.

M. Baby: Monsieur le président, nous avons distribué aux membres du Comité des notes supplémentaires. Nous sommes maintenant à votre disposition pour répondre à toute question ou participer à toute discussion.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen, for the presentation. Before we put the questions around the table, can I ask a preliminary clarification. We had an earlier representation by Mr. Hind-Smith who is here behind you, that some experimentation might be worthwhile on an intervening, on an interim arrangement before the start-up of any Telesat arrangements, and that seemed to me to be premised first of all on a couple of assumptions: one, that you would not be able to do much for us until about the beginning of 1979, and secondly, looking over the projected schedule of Parliament, although nothing can be certain about this but allowing for an election some time this year. It really does not matter when it comes, whether it is spring or fall. In either case, we were at least wondering about the value of getting into some sort of interim arrangement as opposed to now directing ourselves toward a Telesat arrangement. I wonder if you might want to comment on that, particularly in the light of your projection that it will be about four months from an indication that you would be ready. For example, if you were to get a positive indication from this Committee, if there is a fall—whatever—session, you might be ready to start it up for October if that were the case, or early in the fall. Would you like to comment on these things? Mr. Hind-Smith is here, so he may want to add something about that he was speaking of. I gather from his association he does not really care how we get it to all of his customers as long as we get it there somehow.

Mr. Naisby: Can I address that, John, or at least in part?

I think the Hermes experimentation which Michael presented was well gone through in the previous year, and the shortfalls of it also. In so far as our start-up is concerned, the first four months in regions, taking this to Toronto and Montreal on terrestrial facilities, microwave facilities, and distributing it to the local cable companies, and that can be done within the four-month time frame; no problems, really. The reason for the six months before we go satellite is plain and simply to acquire the up-link and receive stations for that initial number of communities. The satellite exists in point of fact. I am not sure I have answered all of your questions, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Well, you are telling us then that six months from the date of an order you could be distributing by satellite—to how many? What percentage of cable antenna?

Mr. Underhill: I think there are about 52, 53 . . .

Mr. Speaker: That was just a preliminary question that I had to put into context. Are there any other questions?

[Traduction]

après avoir vanté son produit un bon vendeur sollicite toujours la commande. Par conséquent, c'est comptant ou Chargex?

M. Blackburn: Mastercharge!

Mr. Baby: Mr. Chairman, we have circulated supplementary notes among the members of this Committee. We are now ready to answer any question or to participate in the debate.

M. l'Orateur: Messieurs, je vous remercie de cet exposé. Avant que nous passions aux questions, j'aimerais obtenir une précision. M. Hind-Smith qui est derrière, nous a antérieurement fait valoir qu'il serait utile d'opter, à titre expérimental, pour une solution provisoire avant de conclure quoi que ce soit avec Telesat; et cela me semblait fondé sur deux raisons: premièrement, vous ne pourrez pas faire grand-chose pour nous avant le début de 1979; deuxièmement, le calendrier parlementaire laisse entrevoir que les élections se dérouleront à un moment ou à un autre cette année, bien que rien ne soit encore définitif. Peu importe d'ailleurs quand ces élections auront lieu, que ce soit au printemps ou à l'automne. Dans l'un ou l'autre cas, nous nous interrogeons sur l'utilité d'une mesure provisoire au lieu d'envisager dès maintenant un accord avec Telesat. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, étant donné surtout que, d'après vos estimations, vous ne serez pas prêts avant quatre mois après approbation du Parlement. A supposer que la réaction de ce comité soit positive et qu'il y ait une session d'automne, vous pourriez, le cas échéant, assurer les services en octobre ou au début de l'automne. Qu'en pensez-vous? M. Hind-Smith qui est ici voudra peut-être ajouter quelque chose. D'après les renseignements que j'ai pu obtenir auprès de son association, peu lui importe la manière dont nous desservons tous ses clients du moment que nous le faisons.

M. Naisby: Me permettez-vous de répondre à cette question, John, ou du moins en partie?

Je crois que l'expérience Hermes que Michael vous a décrite était bien avancée l'an dernier et que les problèmes ont également pu être résolus. En ce qui concerne l'étape initiale, c'est-à-dire la mise en place des services à Toronto et Montréal en utilisant les installations au sol et la transmission par micro-ondes, cela pourrait se faire sans problème dans un délai de quatre mois, y compris distribution auprès des sociétés locales de cablo-diffusion. Les six mois qu'il nous faut avant de pouvoir utiliser le satellite s'expliquent tout simplement par le fait qu'il faut établir les liaisons et obtenir les stations réceptrices dans ces premières localités. En tout état de cause, le satellite existe. Je ne sais pas si j'ai répondu à toutes vos questions, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: En quelque sorte, vous nous dites que six mois après la date de la commande vous serez en mesure d'assurer la diffusion par satellite, mais auprès de combien d'abonnés reliés au câble? Quel en serait le pourcentage?

M. Underhill: Je crois qu'il y a environ 52, 53 . . .

M. l'Orateur: C'était une simple question préliminaire que je devais placer dans son contexte. Y a-t-il d'autres questions?

[Text]

Mr. Kiar: That is within four months—Toronto and Montreal.

Mr. Speaker: Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of questions and I should preface them by saying that we are certainly into an area in which I have no expertise and I appreciate the fact that the witnesses here today were very helpful in terms of making the presentation they have.

With regard to the proposal that has been made, is it customary that Telesat would make available partial use of a channel as opposed to dedicating a whole channel on a 24-hour-a-day basis for commercial use?

• 1610

Mr. Baby: The CBC is now renting some channels on a full time basis and one channel on an "as and when required"—occasional use we call it—basis, in the same way Teleglobe Canada has made use of occasional new channels.

Mr. Beatty: Would there be any problem in getting the use of the channel when we wanted it? Let us assume that the House went into extended sittings in the evening. Would we run into situations in which the channel might be being used by some other customer at that time?

Mr. Baby: No, certainly not, because I do not think we would use a backup channel for this kind of application. We may consider it available for backup purposes, say, in the middle of the night, or something of this sort.

Mr. Beatty: Or when the House was not sitting.

Mr. Baby: Well, we consider it available, which does not mean it is our only means of backup. It would be very exceptional circumstances in which it could not be made available.

Mr. Beatty: What is your channel capacity? How many channels can you carry on Telesat?

Mr. Baby: The present three *Aniks* are each capable of 10 signals of this nature.

Mr. Beatty: So that would be 30 then.

Mr. Baby: Thirty, yes.

Mr. Beatty: What is your present channel usage? What sort of commitments do you have?

Mr. Baby: There are 8 channels at present in full-time or part-time use. I could be corrected on some of the details there. There are, by the way, a certain number of channels that have already degraded, which is the normal expectancy over the life of the satellite. So we do not at this point have 30 functional channels in operation. The exact number would be closer to 26.

Mr. Underhill: Yes. We consider that one satellite, our prime satellite, is pretty well all loaded. It is just about to capacity. The channels that remain are used mostly for occasional use, generally by the CBC. Then there is one satellite that backs that up. In the event of a catastrophic outage we would switch all traffic over to that one. So that one has to

[Translation]

M. Kiar: En ce qui concerne Toronto et Montréal, cela pourrait se faire dans un délai de quatre mois.

M. l'Orateur: Monsieur Beatty.

M. Beatty: Merci, monsieur le président. J'ai deux questions, mais auparavant je tiens à signaler que nous parlons d'un domaine dans lequel je ne suis pas complétement, et je remercie les témoins des explications utiles qu'ils nous ont fournies aujourd'hui.

En ce qui concerne la proposition que l'on a faite, la société Telesat a-t-elle pour habitude de libérer partiellement un canal au lieu d'en réserver un tout entier à l'usage commercial 24 heures sur 24?

M. Baby: Actuellement, la société Radio-Canada loue un certain nombre de canaux à temps complet mais il y en a eu un qu'elle loue seulement lorsqu'elle en a besoin—c'est ce que nous appelons un usage occasionnel—de la même manière que Teleglobe Canada s'est servi à l'occasion de canaux réservés à la retransmission des informations.

M. Beatty: Sera-t-il difficile d'utiliser le canal quand nous le voudrions? Supposons que la Chambre prolonge les séances du soir. Se pourrait-il que le canal soit utilisé à ce moment-là par un autre client?

M. Baby: Non, absolument pas, car je ne crois pas que nous servirions d'un canal auxiliaire pour ce genre de retransmission. Nous pourrions cependant envisager de l'utiliser comme canal de dépannage, au milieu de la nuit par exemple.

M. Beatty: Ou lorsque la Chambre ne siège pas.

M. Baby: Nous considérons qu'il est disponible, ce qui ne veut pas dire que ce soit notre seul canal de secours. Seules des circonstances tout à fait exceptionnelles pourraient empêcher son utilisation.

M. Beatty: Combien de canaux avez-vous sur Telesat?

M. Baby: Chacun des trois *Aniks* actuels peuvent transmettre dix signaux de cette nature.

M. Beatty: Ce qui fait 30 en tout.

M. Baby: Oui, trente.

M. Beatty: Combien de canaux sont actuellement utilisés?

M. Baby: Huit canaux sont actuellement en usage, soit à temps complet, soit à temps partiel. On pourrait naturellement ajouter certains détails. A propos, un certain nombre de canaux se sont déjà détériorés, ce qui est normal par rapport à la durée de vie du satellite. Nos 30 canaux ne fonctionnent donc pas tous en ce moment. On serait plus près de la vérité en disant qu'ils sont au nombre de 26.

M. Underhill: Oui. Nous considérons que ce satellite, notre satellite principal, fonctionne à pleine capacité, ou peu s'en faut. Les canaux libres réservés à un usage occasionnel servent la plupart du temps à Radio-Canada. En outre, il existe un satellite de secours. Dans l'éventualité d'une panne catastrophique, tout le trafic serait immédiatement transféré sur ce

[Texte]

remain free of traffic or at least have traffic on it that is entirely pre-emptable.

The other satellite, of course, is quite old and is reaching the end of its life span. I think towards the end of this decade it is going out, and we are due to launch a replacement in 1979.

Mr. Beatty: When I asked about the unused channel capacity, are we apt to be bumping others from a space? Is space at a premium on the satellite or is it anticipated that they would continue making space available for use by the House of Commons that would not be in demand by other commercial customers?

Mr. Underhill: No. We would look upon this as commercial service. We would hope, since the investment might be made in earth stations and terrestrial facilities, that instead of taking it for 1,000 hours a year, something else could be married to it, perhaps some other service the government or the CBC was interested in going forward with so that perhaps some of that facility could serve more than one purpose.

Mr. Kiar: Well, I suppose the answer is that it is available full time for use by the House of Commons without pre-emption.

Mr. Beatty: I understand that there is a high element of public participation in Telesat. What percentage is publicly owned?

Mr. Kiar: One share.

Mr. Beatty: One share.

Mr. Naisby: Mr. Golden, I believe, owns it. The rest is owned 50-50 by the government and the participating common carriers.

Mr. Beatty: Again I confess my ignorance. What cost are there involved as far as Telesat is concerned, assuming that we were to take advantage of the service? Obviously, in terms of the transmitter on this end, there would be a continuing charge there to beam the signal up to the satellite. After you take that out, assuming that you have the signal projected towards the satellite, what continuing costs are there for Telesat? Are your costs fixed whether you are using the channel or not?

Mr. Underhill: No. As you point out, there is the up link and the annual charges and the maintenance of it plus the overhead, the station keeping the satellite, which is worked into our rates. And then similarly for the receiving stations there are the annual charges and maintenance and so on for those. It is just about like any other service that you have to maintain. I am not quite sure of the thrust of your question, sir.

• 1615

Mr. Beatty: I was just wondering about the breakdown of your costs. It is a lot of money that we are talking about.

Mr. Underhill: Yes.

Mr. Beatty: I am wondering where, from the point of view of the company, the costs are to you.

[Traduction]

satellite qui doit donc rester libre de toutes télécommunications, ou du moins ces dernières doivent pouvoir être remplacées immédiatement.

L'autre satellite est, bien entendu, très ancien et je crois que sa vie utile s'achèvera vers la fin de cette décennie; nous devons lancer en 1979 un satellite destiné à le remplacer.

M. Beatty: Si je vous ai interrogé sur le nombre de canaux non utilisés, c'est pour savoir si nous ne risquons pas d'évincer certains autres usagers. Prévoit-on qu'il y aura toujours un canal réservé à la Chambre des communes sans que ce canal soit sollicité par d'autres usagers?

M. Underhill: Non. Nous considérons cela comme un service commercial. Étant donné que les investissements porteront sur des stations et des équipements au sol, nous espérons qu'au lieu de réserver 1,000 heures par an, quelque chose pourra être combiné à cela, peut-être un autre service que le gouvernement ou Radio-Canada aimeraient lancer, de sorte que ces installations auraient plusieurs usages.

M. Kiar: En substance, la réponse est donc que c'est continuellement réservé à la Chambre des communes, sans risque de se voir évincé.

M. Beatty: Je crois savoir qu'il existe une certaine participation du public au sein de Telesat. Quel en est le pourcentage?

M. Kiar: Une action.

M. Beatty: Une action?

M. Naisby: Cette action appartient, je crois, à M. Golden. Le reste des actions sont divisées à parts égales entre le gouvernement et les exploitants de télécommunications.

M. Beatty: J'avoue encore une fois mon ignorance. A combien nous reviendrait le service de Telesat si nous décidions d'y avoir recours? Évidemment, les coûts seraient constants en ce qui concerne l'émission des signaux vers le satellite. A ce moment-là, vous en prenez la responsabilité et combien cela vous coûte-t-il? Vos coûts sont-ils établis sans tenir compte du fait que vous utilisez ou non le canal?

M. Underhill: Non. Comme vous le faites remarquer, il y a la liaison et les frais annuels auxquels il faut ajouter l'entretien et les frais généraux pour la station et du satellite. Tout cela est inclus dans nos tarifs. Et de même, pour les stations réceptrices, il faut compter les frais annuels, l'entretien, etc. C'est exactement comme n'importe quel autre service. Je ne suis pas sûr d'avoir bien saisi votre question, monsieur.

M. Beatty: Je m'interrogeais sur les différents éléments dont vos coûts se composent. Il est question ici d'une somme importante.

M. Underhill: Oui.

M. Beatty: Je me demande quels sont les coûts que vous devez vous-même assumer.

[Text]

Mr. Underhill: The costs are to us in earth stations certainly and in the maintenance of sufficient space to go after the opportunities received.

Mr. Baby: If I could help I might point out that standard regulated utility ratemaking principles have to be applied and cannot be deviated from very easily so that ratemaking follows a standard pattern of the company expenditures.

Mr. Beatty: Presumably they can be waived by Parliament.

Mr. Baby: That is a thing that I am sure you know better than I do.

Mr. Beatty: When the CCTA made their proposal to us, they talked about buying their own ground stations. How does this tie in with your proposals?

Mr. Baby: I would point out that the Minister of Communications has initiated an investigation of that very policy on the ownership of earth stations and this investigation is now in process. Certainly we would bow to whatever the Minister determines by way of licensing policy but to prejudge it is very difficult.

Mr. Beatty: Would you say it might be premature for the Committee to make a commitment one way or the other and for the investment to be made in ground stations without knowing who is entitled to make the investment?

Mr. Baby: It could be seen that way. If, for instance, Telesat found itself in a position where earth station ownership by third parties is allowed, certainly Telesat would then make its existing earth stations available for purchase, I presume.

Mr. Beatty: Would you need to buy and install a dish simply for transmitting House of Commons debates or can the same transmitting equipment be used for any signals beamed out of Ottawa?

Mr. Baby: I do not believe there are any signals being permanently uplinked from Ottawa. John can correct me on that. Ground stations can be used to uplink a large number of channels but I do not believe there is permanent uplinking from Ottawa. Am I right, John?

Mr. Underhill: That is correct.

Mr. Beatty: Does the government itself not own facilities already in the National Capital Region that it could use?

Mr. Naisby: Do you mean the ones out at Shirley's Bay?

Mr. Beatty: Or anywhere in the area.

Mr. Naisby: I think the CRC has some small earth terminals out there that they use for experimental purposes. To my knowledge, I do not believe there is one there that is capable of transmitting . . .

Mr. Underhill: No, not the quality we need, no.

Mr. Beatty: Not the quality that you need?

Mr. Underhill: No, it is not quite suitable for this application.

[Translation]

M. Underhill: Ceux des stations au sol, bien entendu, ainsi que la location d'une «liaison» suffisante pour répondre à la demande.

M. Baby: Permettez-moi de signaler qu'il existe des principes pour établir les tarifs des services publics faisant l'objet d'une réglementation; ces principes doivent être appliqués et on ne peut pas y déroger facilement. Les tarifs doivent donc être établis en fonction des dépenses de la société.

M. Beatty: Je suppose que le Parlement peut y déroger.

M. Baby: C'est une chose que vous connaissez sûrement mieux que moi.

M. Beatty: Lorsque l'ACTC nous a présenté sa proposition, il était question qu'elle achète ses propres stations au sol. Et dans votre cas?

M. Baby: Je signale que le ministre des Communications fait précisément faire une enquête sur la propriété des stations au sol et cette enquête n'est pas terminée. Nous nous plierons à toute décision du Ministre portant sur l'octroi de permis, mais il est difficile d'anticiper sur cette décision.

M. Beatty: Selon vous, une décision du comité, dans un sens ou dans un autre, serait donc prématurée de même que tout investissement dans des stations au sol sans savoir qui aura le droit de faire ces investissements?

M. Baby: C'est une façon de voir les choses. Si l'on autorisait par exemple une tierce partie à acheter des stations au sol, je suppose que Télésat mettrait immédiatement les siennes en vente.

M. Beatty: Est-il nécessaire que vous achetiez et que vous installiez une antenne parabolique simplement pour transmettre les débats de la Chambre des communes, ou bien pouvez-vous utiliser le même équipement de transmission qui sert à l'émission de n'importe quel signal émanant d'Ottawa?

M. Baby: Je ne crois pas qu'il existe de liaison permanente entre Ottawa et les satellites. John pourra rectifier si je me trompe. On peut utiliser les stations au sol pour un grand nombre de canaux, mais je ne crois pas qu'il existe de liaison permanente à partir d'Ottawa, n'est-ce pas, John?

M. Underhill: Effectivement.

M. Beatty: Dans la région de la Capitale, n'existe-il pas déjà des installations du gouvernement que l'on pourrait utiliser?

M. Naisby: Voulez-vous dire celles qui existent à Shirley's Bay?

M. Beatty: N'importe où dans la région.

M. Naisby: Je crois que le CNRC y a quelques petites stations au sol mais il s'en sert à titre expérimental. A ma connaissance, je ne crois pas qu'il en existe une capable d'émettre . . .

M. Underhill: En ce qui concerne la qualité qu'il nous faut, sûrement pas.

M. Beatty: Ce n'est pas la qualité qu'il vous faut?

M. Underhill: Non, cela ne convient pas tout à fait à cette utilisation.

[Texte]

Mr. Beatty: Another thing in terms of the cost, sir, is the hardware. What are the costs of the ground stations. I am thinking here of receivers, first of all. What would be the costs involved, assuming the cable companies were to set them up to receive the signal from the satellite? What would be the cost there?

Mr. Underhill: The cost of the station?

Mr. Beatty: Yes, of an individual station?

Mr. Underhill: If the cable company were permitted to go out and buy it?

Mr. Naisby: With or without the proper Canadian content.

Mr. Underhill: Yes. The question is that there are all kinds of variables to it. Telesat Canada, as you may know, is committed to buying earth stations that maximize the Canadian content, so the price that we pay for them is one thing. If others could own our stations and the policies were varied, where they would get those earth stations and the price they would pay, I would not comment on that.

Mr. Beatty: Would, say, \$50,000 be a ball-park figure?

Mr. Underhill: Oh, I think so.

Mr. Beatty: You have been buying ground stations then yourselves. When you add the Canadian content is it more expensive?

Mr. Underhill: People are always grumbling about it, saying we could get much better rates elsewhere but of course there is no question that we would go up there.

• 1620

Mr. Baby: This kind of thing, Mr. Speaker, is really verified by bids and Telesat has not been in a position of having other than Canadian companies bid, because you do not make people bid when they do not have a fair chance of success. Therefore, there are no actual bids. And I would tend to say this is the general feeling, that if we did get bids from other countries it could well be that the prices would be...

Mr. Beatty: What sort of costs would be involved in terms of the up-link, assuming that you are employing a ground station to transmit?

Mr. Baby: Are you talking of investment?

Mr. Beatty: Yes, in terms of hardware.

Mr. Baby: Well, I am not sure I am prepared to answer that. Do we have these figures in here?

Mr. Naisby: No.

Mr. Beatty: Is it comparable to the receiving stations or is it much more expensive?

Mr. Naisby: It is much more expensive.

Mr. Underhill: No, it is entirely different. There is much more involved in putting an up-link together. It is like a powerful double station, if you like. There is a double set of all the electronics in it and, as I say, it transmits, and the transmitter alone for that is a very costly item that is not present at the receive points.

[Traduction]

M. Beatty: Autre chose à propos des coûts: le matériel. Combien coûtent les stations au sol? Je songe surtout ici aux récepteurs. A combien cela reviendrait-il, à supposer que les sociétés de télévision par câble veuillent s'équiper pour recevoir le signal provenant du satellite?

M. Underhill: Vous voulez savoir le coût de la station?

M. Beatty: Oui, de chaque station.

M. Underhill: Si la société de câblodiffusion était autorisée à l'acheter?

M. Naisby: Avec ou sans le contenu canadien voulu.

M. Underhill: Oui. La difficulté tient à la multiplicité des variables qui entrent en ligne de compte. Vous n'ignorez pas que Télésat Canada s'est engagé à acheter des stations au sol dont le contenu canadien soit aussi grand que possible; et il faut en payer le prix. Nos stations pourraient appartenir à quelqu'un d'autre et les politiques pourraient être modifiées, mais là je m'abstiendrai de tout commentaire sur l'origine et le prix de ces stations au sol.

M. Beatty: Cela reviendrait-il en gros à \$50,000?

M. Underhill: Je crois que oui.

M. Beatty: Vous avez donc acheté vous-même des stations terriennes. Le contenu canadien les rend-elles plus onéreuses?

M. Underhill: Les gens n'arrêtent pas de se plaindre en disant que nous pourrions obtenir de meilleurs tarifs ailleurs mais il n'est évidemment pas question que nous le fassions.

M. Baby: Ce genre de chose, monsieur l'Orateur, peut se vérifier d'après les offres et Télésat n'était pas dans une situation permettant à d'autres compagnies canadiennes que des entreprises de faire des offres, car elles n'avaient que peu de chances de succès. Il n'y a donc pas vraiment d'offres. Et nous avons généralement tendance à penser que si d'autres pays nous proposaient une offre, les prix seraient sans doute...

M. Beatty: De quel ordre est le coût de la liaison terre-satellite, en supposant que vous utilisiez une station de transmission terrestre?

M. Baby: Parlez-vous d'investissements?

M. Beatty: Oui, je parle de l'équipement.

M. Baby: Je ne suis pas sûr de pouvoir répondre à cette question. Avons-nous ces chiffres?

M. Naisby: Non.

M. Beatty: Le coût est-il comparable à celui des stations réceptrices ou est-il beaucoup plus élevé?

M. Naisby: Il est beaucoup plus élevé.

M. Underhill: Non, il s'agit de quelque chose de totalement différent. La réalisation d'une liaison ascendante représente des coûts beaucoup plus importants. Il s'agit un peu d'une double station très puissante, si vous voulez. Tout l'équipement électronique doit être installé en double, et, comme je l'ai dit, il faudrait ajouter les coûts de l'émetteur qui est en lui-même

[Text]

Mr. Beatty: There is one last thing that I am just curious about. In terms of the audio, we are talking about being able to use both official languages on the system. What problems does this pose? Presumably, would you dedicate one video channel and then two audio channels?

Mr. Underhill: That is correct.

Mr. Beatty: What is your audio capacity on Telesat?

Mr. Underhill: Well, for this particular application we would not want to put more than two audios on there. There is some other audio capacity for system requirements but, for this application, two would be the maximum.

Mr. Baby: There is considerable flexibility in using a so-called satellite transformer channel, and I believe the CBC do use at times as many as four audio channels with a video, and there are trade-offs in the technical end of it.

Mr. Beatty: There is plenty of capacity?

Mr. Baby: Oh yes. The second audio channel is almost a standard thing on this.

Mr. Beatty: Thank you.

Mr. Speaker: Just as a follow-up to Mr. Beatty's question, at the end of your presentation you said that a good salesman always asks for the order. Well, a good purchaser always says, "How come you are charging me so much money? To whom do I talk to negotiate?" Well, to whom do I talk to negotiate, or is it not negotiable? You can think about that for a minute.

Mr. Pinard, do you want to put some questions?

M. Pinard: Je voudrais me faire expliquer cette question de transmission des débats dans les deux langues officielles. Est-ce que je comprends bien lorsque vous dites que ce serait traduit?

M. Baby: Ce n'est sûrement pas Telesat qui fournirait la traduction. Je pense que le programme est maintenant disponible en version française ou anglaise et cela serait tout simplement transmis. Telesat n'est qu'un véhicule de transmission.

M. Pinard: Vous vous proposez de transmettre dans les deux langues, ce qui se passe en utilisant la traduction que nous avons ici . . .

M. Baby: C'est cela.

M. Pinard: . . . à la Chambre des communes; une fois à Montréal, je pense à votre phase 1, c'est l'endroit où il y a le plus de gens des deux langues: Est-ce qu'il va y avoir deux canaux où va-t-on pouvoir synchroniser les débats de la Chambre?

M. Baby: Là où cela s'imposerait, on aurait la même image sur deux canaux: une avec le son français et une avec le son anglais.

M. Pinard: Qui va décider de l'endroit où cela s'impose?

M. Baby: Je pense que le Conseil de la radio-télévision surveille ces choses-là de très près.

[Translation]

très coûteux; les stations réceptrices n'en sont pas équipées, elles!

M. Beatty: Il y a un dernier point sur lequel je suis curieux. Pour ce qui est du signal sonore, vous dites que les deux langues officielles seront offertes. Cela pose-t-il des problèmes? Prévoyez-vous un seul signal vidéo et deux canaux pour le son?

M. Underhill: C'est exact.

M. Beatty: Quelle est la capacité sonore de Telesat?

M. Underhill: Pour cette utilisation particulière, nous ne voulons pas utiliser plus de deux canaux sonores. La capacité sonore de Télésat peut être plus importante, mais nous pensons que, dans ce cas, deux signaux sonores suffiront.

M. Baby: L'utilisation d'un canal transformateur offre, je crois, une souplesse considérable et Radio-Canada utilise parfois 4 signaux sonores pour un seul signal visuel. Il existe plusieurs possibilités de combinaisons techniques.

M. Beatty: La capacité est-elle importante?

M. Baby: Oui. Un deuxième canal sonore est très courant.

M. Beatty: Merci.

M. l'Orateur: Merci. Pour donner suite à la question de M. Beatty, vous avez dit à la fin de votre exposé qu'un bon vendeur emporte toujours une commande. Eh bien, un bon acheteur demande toujours pourquoi il doit payer si cher, et à qui il doit s'adresser pour négocier? Donc, à qui dois-je donc m'adresser pour négocier, et la question est-elle oui ou non négociable? Vous pouvez réfléchir à cela une minute.

M. Pinard, avez-vous des questions à poser?

Mr. Pinard: I would like you to explain to me this question of transmitting the House debates in both official languages. Do I understand you right when you say that everything will be translated?

Mr. Baby: Telesat will not provide the translation. I think that the program is now available in French and in English and everything will simply be transmitted. Telesat is only a transmitting vehicle.

Mr. Pinard: You intend to transmit what is going on in both languages, that is you will also transmit the interpretation which is available here . . .

Mr. Baby: That is correct.

Mr. Pinard: . . . in the House of Commons; but I am thinking about Montreal. This is the place where you have the most Anglophones and Francophones. Will you have two channels where we will be able to listen to the House debates?

Mr. Baby: Wherever it would be necessary, we would have the same image for two channels; one channel would have the French audio and the second one would have the English Audio.

Mr. Pinard: Who is going to decide where it is necessary?

Mr. Baby: I believe that the CRTC is very closely looking into that.

[Texte]

M. Pinard: Mais quand vous évaluez les coûts, ici, dans votre étude est-ce que vous tenez compte de ce facteur de transmission dans les deux langues? Est-ce que vous tenez compte du maximum, à savoir que cela serait éventuellement disponible dans les deux langues à travers le pays, et dans tous les centres?

M. Baby: En ce qui concerne Telesat, monsieur le président, les coûts de transmission du deuxième canal sonore, de la deuxième voix sonore, ce n'est ni un problème de technique, ni en fait un montant très important. Et, ce, jusqu'à la station terrestre. Là, c'est un câblodiffuseur de choisir un signal sonore dans l'une ou l'autre langue, de prendre le signal image, et les mettre sur un canal, ou s'il doit desservir une région bilingue, les mettre sur deux canaux. Tous les systèmes que l'on envisage doivent faire cela.

En fait, la limitation se trouve beaucoup plus au plan des récepteurs de télévision dans les maisons quand ceux-ci ne peuvent pas avoir deux canaux sonores pour un canal image.

• 1625

M. Pinard: Si je comprends bien, ce que vous proposez, c'est de transmettre dans les deux langues les débats de la Chambre des communes aux câblodiffuseurs à travers le pays, au coût annuel de 2,800 mille dollars.

M. Baby: Exactement.

M. Pinard: Mais vous ne pouvez pas garantir quel usage le câblodiffuseur va faire de ce que vous amenez chez lui.

M. Baby: Encore une fois, je ne sache pas que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ait établi de règles fixes au sujet des demandes de la Chambre des communes, puisqu'en général, le Conseil agit de façon réactive lorsqu'une requête est présentée. J'ai toutes les raisons de croire que le Conseil s'assurerait que les gens sont servis dans leur langue officielle, partout où c'est raisonnable. J'imagine que vous savez, par exemple, qu'on a maintenant la télévision française à Vancouver, où il y a quand même un nombre relativement peu élevé de francophones et où les systèmes de câble transportent la télévision française. Là, je ne veux pas parler au nom du Conseil, évidemment.

M. Pinard: J'imagine que vous allez nécessairement garantir que les câblodiffuseurs vont au moins utiliser dans une langue ou dans l'autre ce que vous leur apportez.

M. Baby: Ecoutez, ...

M. Pinard: Pourquoi paierait-on 2,800 mille dollars pour vous faire transporter cela sans savoir si les câblodiffuseurs vont le retransmettre à travers le pays? Ils vont le retransmettre, est-ce que c'est garanti?

M. Baby: Je pense que nous pouvons formuler une hypothèse. Tout d'abord, les câblodiffuseurs sont de bons citoyens; ensuite, ce sont des gens qui ont le sens des affaires et l'ensemble de la population s'intéresse sûrement à ces émissions. Quand on sait que le coût pour les câblodiffuseurs est pratiquement nul, on s'imagine bien qu'ils seront assez intelligents pour en profiter. Maintenant, ce n'est pas Telesat qui peut décider ce que les câblodiffuseurs vont transmettre.

[Traduction]

Mr. Pinard: But when you estimate the costs here in the House of Commons, do you take into account the transmission in both languages? Do you take into account the maximum amount, and would this service eventually be available in both languages across the country and in every centre?

Mr. Baby: As far as Telesat is concerned, Mr. Chairman, the transmission of the second audio channel will not be a technical problem, and the costs are not very important. All the way to the earth station. The cable distributors will then have to choose an audio signal in one or the other language, transmitting one audio signal and one video signal except in bilingual areas where there will be two channels used to transmit both languages. All the systems that we are looking at will be able to do that.

In fact, the limitation will much more be upon the receivers in the household, where they cannot have two audio channels in the same video channel.

Mr. Pinard: If I understood you correctly, what you are proposing is to transmit in the two official languages the House debates to the cable companies throughout the country, at an annual cost of \$2.8 million.

Mr. Baby: Precisely.

Mr. Pinard: But you cannot guarantee what use the cable company will make of what you are bringing to him.

Mr. Baby: Once again, as far as I know, the CRTC has not set any fixed rules in regard to applications by the House of Commons since, in general, the Commission only reacts when an application is made. I have every reason to believe the Commission will make sure that the public receives service in its official language whenever this is reasonable. I suppose you know that for example French TV has made it to Vancouver where the number of French speakers is really not very high; but it is the cable companies which are transmitting the French programs. Of course, I do not wish to speak for the Commission, obviously.

Mr. Pinard: I suppose you will naturally guarantee that the cable companies will at least use your products in one language or the other.

Mr. Baby: Sister ...

Mr. Pinard: Why would one pay \$2.8 million to get you to transmit the debates without knowing if the cable companies are going to retransmit them throughout the country? Will they transmit them, can you guarantee it?

Mr. Baby: I think we can hypothesize. Firstly, I think it can be assumed that cable operators are good citizens; next, they are shrewd businessmen and the public as a whole is interested in these programs. When one knows that the cost to the cable operators is almost nil, it is easy to imagine that they will be intelligent enough to profit from these programs. Of course, Telesat cannot decide what the cable operators will transmit.

[Text]

M. Pinard: Donc, en principe, théoriquement, on pourrait payer 2,800 mille dollars pendant cinq ans sans avoir la garantie que les câblodiffuseurs vont retransmettre les débats de la Chambre des communes à travers le pays.

M. Baby: Théoriquement, c'est possible, mais il me semble...

M. Pinard: Donc, théoriquement, et peut-être un peu moins théoriquement, nous ne pouvons avoir la garantie que ce sera diffusé partout à travers le pays dans les deux langues officielles.

M. Baby: Il est encore une fois très difficile pour Telesat de prendre la responsabilité d'un aspect qui n'est pas réglementé du tout par elle. Je crois qu'il y aurait lieu, plutôt, de saisir le CRTC de ce problème-là, monsieur le président.

M. Pinard: Mais ce n'est pas un reproche que je veux vous faire. Je veux un renseignement, c'est tout.

M. Baby: Oui.

M. Pinard: En somme, vous n'êtes pas en mesure de nous offrir ces garanties dont je parle depuis tout à l'heure.

M. Baby: C'est cela. Évidemment, on pourrait toujours ne mettre des stations terriennes que là où il y eu entente avec le Parlement ou avec la Chambre. Alors, au moins une partie des coûts serait éliminée.

M. Pinard: Dans votre exposé, il y a un endroit où on dit:

Nous supposons que premièrement, les exploitants du câble vont distribuer les émissions à la demande.

Donc, c'est là qu'on voit l'hypothèse, et vous supposez également que ce sont les exploitants du câble qui vont fournir les terrains, construire les abris, et ainsi de suite. Est-ce qu'il est réaliste de supposer également que le coût de 2,800 mille dollars pourrait être assumé en partie par les exploitants de câble?

M. Baby: Encore là, je pense qu'il est difficile pour Telesat de prendre des décisions comme celle-là. Je pense que nous venons vous exposer le coût de la transmission technique des signaux. Quant aux aspects terrain, édifice, alimentation en énergie, et ainsi de suite, nous avons supposé qu'il en était ainsi parce qu'en général nous croyons que les déboursés seront moindres si le câblodiffuseur a un terrain. Nous ne sommes pas obligés de l'acheter, de négocier, de faire amener l'énergie par la compagnie d'électricité locale. C'est une hypothèse visant à atteindre un coût minimum.

M. Pinard: Alors, ce sont les hypothèses les plus plausibles.

M. Baby: Les plus favorables au point de vue du coût.

M. Pinard: Etant donné que vous n'avez pas mentionné les frais annuels dans cette page-là, peut-on se permettre de croire que les frais de 2,800 mille dollars que vous avez détaillés seraient absorbés en entier ou en partie par les exploitants du câble, et par conséquent, par les abonnés? Croyez-vous que les 2,800 mille dollars seraient payés par la Chambre des communes? C'est ce que j'aimerais savoir.

[Translation]

Mr. Pinard: Therefore, in principle, in theory, we might pay out \$2.8 million every year for the next five years without being given the assurance that the cable operators will retransmit the House debates throughout the country.

Mr. Baby: In theory, it is possible, but it seems to me...

Mr. Pinard: But in theory, and it may not be as theoretical as all that, we cannot be sure that the debates will be transmitted throughout the country in the two official languages.

Mr. Baby: Again, it is very difficult for Telesat to take on the responsibility for something over which it has no authority at all. It might be more appropriate to bring up the problem with the CRTC, Mr. Chairman.

Mr. Pinard: It is not that I am blaming you, I am asking you for information, that is all.

Mr. Baby: I see.

Mr. Pinard: To recapitulate, you are not in a position to give us the guarantees of which I have been speaking for the last little while.

Mr. Baby: That is quite correct. Of course, earth stations could be installed only where there has been agreement with Parliament or with the House. In that case, at least part of the cost would be eliminated.

Mr. Pinard: In your brief, you say at one point:

We assume that the signal will be put into the cable system by the system operator once it has been made available.

There is your hypothesis, and you assume as well that the cable operators will supply the land, the shelters, etc. Is it equally feasible to assume that the cost of \$2.8 million might be borne in part by the cable operators?

Mr. Baby: There again, I think it is difficult for Telesat to make such a decision. We are here to tell you what it will cost to transmit the signal from a technical point of view. As for the land, the buildings, the power, etc., we made this assumption because generally, we believe the cost to be less if the cable operator has land. Indeed, in such a case we do not have to buy the land, nor negotiate, we do not have to get the local electric works company to bring in the power. The hypothesis is formulated to arrive at the minimum cost.

Mr. Pinard: But these are the most possible.

Mr. Baby: The most favourable ones from a cost aspect.

Mr. Pinard: You make no mention of the annual cost on this page, can we assume that the cost of \$2.8 million which you list will be absorbed in part or in full by the cable operators and therefore by the subscribers? Do you think that this \$2.8 million will be paid by the House of Commons? I would like to know who you think is going to pay.

[Texte]

• 1630

M. Baby: Je ne pense pas que nous ayons pris de décision, à savoir qui va payer. Je dis, ce serait le coût à payer. Est-ce que les câblodiffuseurs verraient un intérêt à absorber une partie du coût? C'est à voir. Est-ce que le Parlement y voit une responsabilité telle qu'il serait prêt à absorber la totalité du coût? Ça reste à voir aussi. Je ne pense pas que ce sont des choses que nous pouvons décider pour des tierces parties.

M. Pinard: C'est certain. Mais vous avez quand même émis des idées assez intéressantes. Par exemple, les exploitants du câble vont distribuer les émissions... Vous avez supposé qu'ils achèteraient des terrains, construiraient des abris, qu'ils assureraient l'entretien; mais vous ne supposez pas que les \$2,800 mille vont être payés par les abonnés et par les diffuseurs.

M. Baby: Je pense tout simplement que nous n'avons pas pris position là-dessus.

M. Pinard: D'accord.

M. Baby: Nous avons tout simplement établi...

M. Pinard: Parce que c'était moins plausible?

M. Baby: Non, parce que c'est une chose qui reste à décider. Il nous est difficile de prendre des décisions pour ce qui me semble être en partie une politique nationale de radiodiffusion ou encore une politique du Parlement.

M. Pinard: Merci beaucoup, monsieur.

Mr. Speaker: Are there other questions? Monsieur Laprise, s'il vous plaît.

M. Laprise: Oui, monsieur le président, j'aurais une ou deux questions à poser sur la présentation qui nous a été faite.

Je pense que c'est une présentation fort remarquable. Cependant, il y a une lacune en ce qui concerne la région que je représente, l'Abitibi, la région du nord-ouest du Québec. Vous faites mention, dans votre présentation, que la distribution inclura des systèmes de câblodiffusion contenant plus de 5,000 abonnés. Or, dans les trois étapes que vous nous avez suggérées, je ne trouve aucunement cette région du nord-ouest où une compagnie de câble compte plus de 12,000 abonnés. Pourtant je vois des villes comme Drummondville, Cap-de-la-Madeleine, Victoriaville, qui ont moins d'abonnés. Je me demande pour quelles raisons ce n'est pas inclus dans votre présentation... Est-ce parce que cette compagnie de câblodiffusion n'a pas fait de demande ou parce qu'elle n'a pas l'équipement nécessaire pour recevoir le signal que vous proposez? Est-ce que vous pouvez nous expliquer cela?

M. Baby: Monsieur le président, je dois m'excuser. Si c'est un fait qu'il y a un groupe de compagnies de câble qui dépasse 5,000 abonnés, bien sûr que ce nombre de 5,000 nous paraît économiquement intéressant. Nous disons aussi qu'il y a toutes sortes de façons d'étendre ça plus loin. Si on veut aller à tous les systèmes de 20 abonnés, les coûts deviendraient prohibitifs, je crois. Alors nous avons, pour les fins de cette discussion, choisi le chiffre 5,000. Pourquoi la région du nord-ouest n'est-elle pas incluse? Si c'est vrai qu'il y a là des systèmes de plus de 5,000 abonnés je dois dire que c'est une erreur qui sera facilement corrigée.

[Traduction]

Mr. Baby: I do not think we have made any decision concerning who will pay. I only say what it will cost. We do not know if the cable systems will be willing to share charges. We do not know either if Parliament considers it such a priority that it would be ready to bear all expenses. I do not think we can make such decisions for third parties.

Mr. Pinard: Of course. Nevertheless, you have expressed rather interesting ideas. For example, you say that cable operators will bring in the signal... You also assumed that they would acquire lands, build shelters, ensure maintenance, but you do not assume that this amount of \$2,800,000 will be paid by the subscribers and the cable operators.

Mr. Baby: Quite simply, we do not have taken a position on that.

Mr. Pinard: I see.

Mr. Baby: We simply have established...

Mr. Pinard: Because it was not as likely?

Mr. Baby: No, because somebody else must make that decision. We can hardly make decisions concerning a national policy regarding cable systems or a policy from Parliament.

Mr. Pinard: Thank you very much.

M. l'Orateur: D'autres questions? Mr. Laprise has the floor.

Mr. Laprise: Thank you, Mr. Chairman, I would like to ask one or two questions on the presentation which was made.

I think this is a remarkable presentation. However, the area I represent, the Abitibi, northwest of Quebec, is not mentioned in it. In your brief, you say that the signal will be transmitted to cable systems of 5,000 subscribers or more. You have proposed three stages, but you never mentioned the northwestern area where the cable systems have more than 12,000 subscribers. Still, you mentioned Drummondville, Cap-de-la-Madeleine, Victoriaville, where there are less subscribers. I wonder why my area is not included in your presentation... Is it because the cable company did not make a request or because it lacks adequate equipment? Could you explain that to me?

Mr. Baby: Mr. Chairman, I must apologize. If this group of cable companies really has more than 5,000 subscribers, it is obvious that it could be included. We also say that there are many ways to extend the system. But if we wanted to include all systems of 20 subscribers for example, costs would become prohibitive. For the purposes of this discussion, we have chosen an amount of 5,000. You asked me why the northwestern region was not included. If the cable system in that area has more than 5,000 subscribers, I must say that we made a mistake that will be easily corrected.

[Text]

M. Laprise: Alors on en reparlera, je pense bien. Maintenant, si j'ai bien interprété les frais annuels de \$2,825 mille ça comprend l'ensemble des trois étapes, lorsqu'elles seront complétées?

M. Baby: Oui, vous avez raison.

M. Laprise: En supposant qu'on accepte les droits... Merci.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Laprise. Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Speaker. I have one or two questions I would like to ask. First of all, we are talking of percentages of receiver monitors. Could you give us, sir, any indication of how many people that have television sets in this country do not have cable hookup?

Mr. Baby: I will stand corrected if my reply is wrong but I think we have used the best available figure, and that is 54 per cent of Canadian TV households, which is the way the statistic is quoted, are connected to cable. And a somewhat higher percentage were so-called passed by that could connect if they so desired.

Mr. Blackburn: They could, yes, but at the present time we are talking roughly in terms of half the households in the country and that is all. It is a matter of cable hookup.

Mr. Baby: This is true.

Mr. Blackburn: And then we are relating that to the \$2.8 million in costs to go out to just half the households of the country.

Mr. Baby: That is correct.

Mr. Blackburn: Okay. I have another line of questioning I would like to pursue, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn, I wonder if I could interrupt you for a minute. Perhaps, as one of the members who has asked some questions already, maybe Mr. Beatty could take the Chair for a few minutes. I have just had an indication of a motion moved in the House that is of questionable procedural regularity, as they say...

Mr. Blackburn: I understand.

Mr. Speaker:... I have to go and rule on it so perhaps you could continue the meeting. In any case, we would certainly, I would think, want this submission of Telesat appended to our minutes to make sure that it is part of the proceedings.

• 1635

Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Chairman. The line of questioning I would like to pursue is that looking ahead to the future—and these may be hypothetical questions but be interested in having some kind of general answers; I am not asking for specific technical details.

We are in the electronics age, as we all know, and with Telesat, looking ahead a year or two years or five years, would it be possible, with monitors in the offices of members of Parliament, to switch on a channel that would give us instan-

[Translation]

Mr. Laprise: Then I will come back to it. If I understand well, the annual cost of \$2,825,000 includes the three stages?

Mr. Baby: Yes, that is right.

Mr. Laprise: Assuming we approve this proposal... thank you.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Laprise. Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur. J'aimerais poser une ou deux questions. Tout d'abord, nous parlons du pourcentage de récepteurs. Pourriez-vous nous dire combien de propriétaires de téléviseurs ne sont pas abonnés au câble?

M. Baby: Sauf erreur, nous nous sommes servis du chiffre le plus valable, 54 p. 100 des ménages canadiens possédant un téléviseur sont abonnés. Une plus grande proportion de ménages pourraient s'abonner au câble s'ils le voulaient.

M. Blackburn: Ils le pourraient, oui, mais pour l'instant, il s'agit de seulement la moitié des ménages ayant des téléviseurs. On ne pourra rejoindre que les abonnés.

M. Baby: C'est exact.

M. Blackburn: Il nous faudra donc dépenser 2.8 millions de dollars pour rejoindre seulement la moitié des ménages du pays.

M. Baby: C'est exact.

M. Blackburn: C'est bien. J'aimerais poser d'autres questions, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn, permettez-moi de vous interrompre. Etant donné que M. Beatty a déjà posé ses questions, il pourrait peut-être me remplacer pendant quelques minutes. On vient de m'aviser qu'une motion d'une conformité douteuse au Règlement vient d'être présentée à la Chambre,...

M. Blackburn: Je comprends.

M. l'Orateur:... je dois donc m'y rendre pour rendre une décision, mais vous pouvez continuer la séance. Quoi qu'il en soit, vous êtes certainement d'accord pour que la déclaration des représentants de Telesat soit annexée au compte rendu de notre séance.

Etes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant (M. Beatty): Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur le président. Les questions que j'aimerais poser sont peut-être hypothétiques puisqu'elles portent sur l'avenir, mais j'aimerais quand même avoir des réponses d'ordre général: je ne vous demande pas des détails techniques particuliers.

Comme nous le savons tous, nous sommes dans l'ère électronique: pensez-vous que d'ici un an, deux ans ou cinq ans, il sera possible, grâce à Telesat, et à des sélecteurs situés dans le bureau des députés, de nous brancher instantanément sur les

[Texte]

taneous debates from the House of Representatives in the United States and the U.S. Senate, from the Chamber of Deputies in France, from the House of Commons in London, the National Assembly in Quebec—although I am not including Quebec as a separate country when I say that? Is this possible, is this feasible, is this going on stream, do you know, in these other countries?

Mr. Baby: Mr. Chairman, if there were now today monitors in the various offices of the various members, it is certainly technically if those countries do indeed shoot their own proceedings within the country. The sole consideration I think is one of cost, but these things are certainly nowadays feasible with domestic and international telecommunications satellites.

Mr. Blackburn: Again I am not asking for specific figures here, but would the costs go up appreciably if this kind of electronics communication came into effect in relation to these other countries? Could you give us any idea?

Mr. Baby: Are we talking about distributing this to the whole of the country or just to a point here in Parliament?

Mr. Blackburn: Oh, I am sorry. I may have been very vague in the wording of my questioning. What I am talking about is not only picking up debates in the House of Commons in Canada or the various provincial assemblies. I am talking about the feasibility in the not-too-far future of picking up through Telesat and Anik II debates that are going on in other assemblies in other countries.

An hon. Member: So that it can be picked up in the House here. It could be picked up in our offices.

Mr. Naisby: Not right across Canada but here in this complex.

Mr. Blackburn: Yes, here.

Mr. Baby: Well, my answer stands. It is all technically feasible today, provided that France does have cameras and is renting the program. T.V. programs, video programs can be spread across the world via international satellites today. Certainly this is possible.

Mr. Kiar: Yes, but it would be costly. You would have to transmit from the Senate in the U.S., you would have to transmit from Paris across the ocean, and those channels would have to be paid for and the cost would be spread across the number of stations that you would have in the complex. There would be an appreciable cost involved.

Mr. Blackburn: You will have to enlighten me on the technicalities. We are talking in terms of Telesat right now. Can they pick up signals? Can they pick up television, in other words, from other countries at the same time as they are picking up the House of Commons in Ottawa? We have some 30 or 33 channels available with the converter. Would we eventually have a choice of switching to Channel 29 or Channel 32 and picking up the Chamber of Deputies in Paris, for example?

[Traduction]

délibérations de la Chambre des représentants et du Sénat américain, de l'Assemblée nationale en France, de la Chambre des communes à Londres, de la l'Assemblée nationale du Québec, et... bien que je ne considère pas le Québec comme un pays séparé lorsque je dis cela? Est-ce possible, est-ce faisable, savez vous si cela se fait dans ces autres pays?

M. Baby: Monsieur le président, si l'on installait des sélecteurs dans tous les bureaux des députés, et si les pays en question télédiffusaient les délibérations de leurs gouvernements, ce que vous proposez serait techniquement possible. Les coûts seraient astronomiques mais c'est cela pourrait se faire grâce aux satellites nationaux et internationaux de télécommunication.

M. Blackburn: Je ne vous demande pas de chiffres précis, mais les coûts de type de communication électronique seraient-ils beaucoup plus élevés. Pourriez-vous nous donner une idée?

M. Baby: Parlez-vous de diffuser ces délibérations dans l'ensemble du Canada ou simplement en un endroit précis du Parlement?

M. Blackburn: Excusez-moi. Je ne me suis peut-être pas exprimé très clairement. Je ne parle pas simplement de la possibilité d'écentrer les débats de la Chambre des communes du Canada ou des différentes assemblées provinciales. Je parle de la possibilité d'écouter grâce à Telesat et à Anik II, les délibérations qui ont lieu dans d'autres pays.

Une voix: Afin que nous puissions les entendre ici à la Chambre. Nous pourrions les entendre dans nos bureaux.

M. Naisby: Pas dans tout le Canada mais seulement ici dans cet édifice.

M. Blackburn: Oui, ici.

M. Baby: Ma réponse est toujours la même. Tout cela est techniquement possible aujourd'hui, à condition que la France ait des caméras et soit prête à nous louer ces programmes. Les programmes de télévision et de vidéo peuvent être aujourd'hui diffusés mondialement grâce aux satellites internationaux. Cela est assurément possible.

M. Kiar: Oui, mais cela serait très coûteux. Il faudrait transmettre à partir du Sénat aux États-Unis, à partir de Paris où delà de l'océan etc. Quelqu'un devra bien payer et les coûts seraient fonction du nombre des stations participantes. Les coûts seraient loin d'être négligeables.

M. Blackburn: Pourriez-vous me donner quelques précisions d'ordre technique. Nous sommes en train de parler de Telesat. Telesat peut-il recevoir des signaux? En d'autres termes, peut-il recevoir des signaux en provenance d'autres pays pendant que ces mêmes pays reçoivent des signaux en provenance de la Chambre des communes à Ottawa? Grâce au convertisseur, nous avons le choix entre 30 ou 33 canaux. Aurons-nous un jour la possibilité de choisir le canal 29 ou le canal 32 et de nous brancher sur les délibérations de l'Assemblée nationale à Paris par exemple?

[Text]

• 1640

Mr. Naisby: If we are talking overseas, plain and simply that is an INTELSAT satellite that is transmitting from France, being picked up probably in Montreal by them or certainly at the moment Hill Village in Nova Scotia, and then put on the terrestrial system for distribution wherever you want it.

Mr. Kiar: It is not Telesat that would do the transatlantic transmissions. It is INTELSAT.

Mr. Blackburn: And Teleglobe.

Mr. Kiar: Through Teleglobe Canada, the crown corporation that handles overseas telecommunications.

Mr. Blackburn: Who controls INTELSAT and who pays what proportions of the cost.

Mr. Naisby: Canada has about a 6.2 per cent interest in it, and the rest of the world has the balance, those that are participating.

Mr. Blackburn: Could you tell me roughly what other countries are involved in INTELSAT?

Mr. Baby: I think INTELSAT has just reached the number one hundred in countries subscribing to it.

Mr. Blackburn: I see. Getting back to the question that Mr. Pinard was very concerned about, and I am too—we are talking in terms of national unity today and so on—the instantaneous broadcasting in both official languages, is this going to be—I may be repeating a question that Mr. Pinard raised. I am not sure. But would this be a tremendously added cost or a very high cost to local cable channels? For example, in my constituency there are very few French-speaking Canadians. There may be perhaps in the whole viewing area 2,000 families. If the costs are high, would it be the choice of the cablevision company itself as to whether or not they would broadcast in both official languages, or the CRTC?

Mr. Baby: One would presume that somehow the CRTC would have some say in that. As to the actual cost, I think you would have to look at each case in particular. A system that is now fully loaded, that does not have expanded capacity, would be facing fairly high cost. A system that now has a 30 or more channel capacity would be facing very light costs indeed. There is, I think, required one device called a modulator, and that is about all that is required for each channel. It is almost an insignificant cost to a large well-established cable system.

Mr. Blackburn: This is my last question, Mr. Chairman. In view of the fact that the popularity of the program in the Ottawa area has been going down, I understand, since around Christmas time—I do not know by how much but I think one rating had it down by a substantial percentage—do you personally feel that this Committee should go ahead with a very expensive program at this time with respect to Telesat and INTELSAT?

Mr. Baby: Since you are putting the question personally, I will answer it personally. I have always felt these things very difficult to deal with. I am not too sure how such national policies are decided, so I am afraid I do not have a very ready-made answer to that specific question.

[Translation]

M. Naisby: Lorsque nous parlons de retransmission outre-mer, il faut savoir qu'il y a le satellite Intelsat qui transmet des signaux de France qui sont captés probablement à Montréal ou très certainement à Hill Village en Nouvelle-Écosse, et puis transmis par système terrestre.

M. Kiar: Ce n'est donc pas Telesat qui ferait cette transmission transatlantique mais Intelsat.

M. Blackburn: Et Teleglobe.

M. Kiar: Oui, Teleglobe-Canada, la société de la couronne qui s'occupe des télécommunications outre-mer.

M. Blackburn: Qui contrôle Intelsat? Qui est-ce qui acquitte les frais et dans quelle proportion?

M. Naisby: Le Canada y est intéressé à 6.2 p. 100 et le reste du monde, c'est-à-dire le pays participants sont responsables du solde.

M. Blackburn: Pourriez-vous me dire, en gros, quels sont les pays qui utilisent Intelsat?

M. Baby: Je crois qu'Intelsat vient tout juste d'obtenir cent pays-abonnés.

M. Blackburn: D'accord. Pour en revenir à une question qui semblait inquiéter beaucoup M. Pinard, et moi-même d'ailleurs, vu qu'on s'intéresse à l'unité nationale, j'aimerais savoir si cette diffusion instantanée se fera dans les deux langues officielles. Je n'en suis pas sûr. Mais est-ce qu'il n'y aurait pas là un sujet d'accroissement très grand des frais de câblodiffusion locale? Ainsi, dans ma circonscription, il y a très peu de Canadiens de langue française, peut-être 200 familles, aussi la compagnie de câble aura-t-elle le choix de la diffusion ou sera-t-elle obligée de diffuser dans les deux langues officielles, ou est-ce que c'est la CRTC qui en décidera?

M. Baby: Je pense que la CRTC aura son mot à dire dans l'affaire. Quant aux frais réels, je crois qu'il faudrait examiner chaque cas en particulier. Nous avons un système qui fonctionne déjà à pleine capacité sans possibilité d'expansion, les frais sont relativement élevés; mais lorsque le système possède une capacité de 30 canaux ou plus, les frais seront peu élevés. Je crois que pour chaque canal, on doit utiliser un modulateur. Donc les frais, dans le cas d'un système important de câblodiffusion bien établi seront insignifiants.

M. Blackburn: Ce sera ma dernière question, monsieur le président. Vu que ce programme est devenu de plus en plus populaire dans la région d'Ottawa, si je comprends bien depuis l'époque de Noël, pensez-vous que notre comité devrait aller de l'avant en appliquant ce programme très coûteux de Telesat et d'Intelsat?

M. Baby: Puisque vous me posez directement la question, je vais y répondre. Comme ces questions sont délicates et que je ne suis pas trop sûr de la façon dont les politiques nationales sont arrêtées, dans ce cas, je n'ai pas de réponse toute faite à donner.

[Texte]

Mr. Blackburn: I would assume then, Mr. Chairman, that will be our decision.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): I would think so, Mr. Blackburn. I think the answer we received was very tactful.

Mr. Blackburn: Yes. Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Are there any further questions? Mr. Laprise. Mr. Pinard.

I wonder whether I might then ask a couple of questions myself. There is one thing that I think I got an answer on, and I think I have forgotten it already. It is about the capacity of stations to transmit more than one signal simultaneously. There is no question of having to dedicate a transmit station to one particular program being transmitted. In other words, you could transmit on different channels several different signals.

Mr. Naisby: If that is the way the transmit station is so arranged. In other words, you are talking simultaneously.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Yes.

Mr. Naisby: Transmission of more than one.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Yes.

Mr. Naisby: You would need two uplinks to do that.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): But it could be done out of the same transmit station.

Mr. Naisby: Yes.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): There is no question of dividing.

Mr. Naisby: No.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): I wonder if we could go to the map for a minute. My math was never very good but in rough calculations, roughly \$2,825,000 annual charges, roughly 65 per cent of it comes under the receiving stations. So it makes it a very substantial portion. In fact if we were to deduct that, the annual charges for the transmit station and for the space segment would come to only \$925,000. So really the receiving stations stand out to my mind as the great commitment here. I think there was general agreement a minute ago to the figure of \$50,000 to buy a ground station as probably fair. But if we break it down, if we were to divide 72 into \$.9 million we come up with a figure of about \$27,000—is that correct?—per year that would be involved in rental if we followed your proposal. So the comparison would be that within two years we would have more than paid off the cost of actually purchasing these ground stations. Is that correct or is my math wrong somewhere?

• 1645

Mr. Naisby: I am not sure where you are getting your \$27,000.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Divide \$1.9 million by 72.

Mr. Naisby: But there is terrestrial in there, too, is there not? A fair lump is terrestrial. You have to appreciate that in

[Traduction]

M. Blackburn: Je suppose donc, monsieur le président, que ce sera à nous de prendre une décision.

Le président suppléant (M. Beatty): Je le crois aussi, monsieur Blackburn. Je crois que la réponse a été faite avec beaucoup de tact.

M. Blackburn: Oui, merci.

Le président suppléant (M. Beatty): Avez-vous d'autres questions à poser? Monsieur Laprise. Monsieur Pinard.

J'aimerais donc vous poser quelques questions. Je crois qu'on m'avait déjà répondu sur la question de la capacité des stations d'émettre simultanément plus d'un signal. Il ne s'agit pas d'affecter une station par programme. Il n'y a pas de doute que vous pouvez transmettre différents signaux sur différents canaux avec une même station.

M. Naisby: Oui, si la station d'émission est équipée en ce sens. En d'autres termes, vous parlez de diffusion d'émissions simultanées.

Le président suppléant (M. Beatty): Oui.

M. Naisby: Et de transmettre plus d'un signal.

Le président suppléant (M. Beatty): Oui.

M. Naisby: Vous auriez besoin alors de deux liaisons terre-satellite.

Le président suppléant (M. Beatty): Mais cela peut se faire à partir d'une même station émettrice.

M. Naisby: Oui.

Le président suppléant (M. Beatty): Il n'est pas question de diviser...

M. Naisby: Non.

Le président suppléant (M. Beatty): Je me demande si nous pourrions passer à des calculs: je n'ai jamais été trop bon là-dedans, mais, en gros, les frais seraient de \$2,825,000 et 65 p. 100 de cette somme se rapporte aux stations réceptrices, ce qui est très important. En fait, si nous devions déduire ces frais, les frais annuels pour les stations émettrices, pour ce secteur spatial, ne se monteraient qu'à \$925,000. Par conséquent, à mon avis, les frais les plus importants ont trait aux stations réceptrices. Je crois qu'il y a un instant on s'est mis d'accord sur le chiffre de \$50,000 pour l'achat d'une station au sol. Mais si nous divisons 1.9 million par 72, nous en arrivons à environ \$27,000? Ce serait là la somme appliquée par la location annuelle au cas où nous adopterions votre projet. Donc, en deux ans, nous aurions plus que payé le prix d'achat de ces stations au sol. Est-ce que je me trompe?

M. Naisby: Je ne suis pas bien certain de comprendre la façon dont vous obtenez vos \$27,000.

Le président suppléant (M. Beatty): Divisez 1.9 million par 72.

M. Naisby: Mais une grande partie de la transmission se fait sur terre; dans certaines régions, il y a plus d'une compagnie

[Text]

some of these areas there is more than one cable company involved and it is probably economical to put one earth station in there to link up the cable systems from the one earth station. I guess we made an assumption that there would be locations where it is perhaps impossible to locate the earth station right at the cable head end and, therefore, they require perhaps one hop of microwave into them.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): I am sorry. Do you have figures there that I do not see about the . . .

Mr. Kiar: It says "receive stations and associated facilities".

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Right.

Mr. Kiar: So in the \$1.9 million there is some portion in there that is about some of these facilities.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Have we a breakdown of that?

Mr. Naisby: We did not present a breakdown of it. It is a kind of complex maze, an interwoven sort of thing. We could though if . . .

The Acting Chairman (Mr. Beatty): I think it would be very helpful because we have a proposal from the CCTA which deals directly with this and they have indicated their anxiety to make the outlay of capital themselves, if they are permitted to, to buy ground stations. And the only charge, if I understand it correctly, to Parliament, would be getting the signal to the ground stations. Anything from that end of it would be carried by the cable companies themselves. So that would, to my way of thinking, cut \$1.9 million out of the cost.

Mr. Naisby: As I recall, sir, they were talking about 25 locations, were they not?

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Does this pose a problem? They could pay for it in any instance where they set up a station.

Mr. Underhill: Yes, but how many people does that distribution include?

The Acting Chairman (Mr. Beatty): I see. Your argument then is essentially that if we were to go with the CCTA's proposal it is a more limited proposal in scope than the one we are talking about.

Mr. Underhill: Well, I do not know.

Mr. Naisby: It was my understanding of it but I was not here.

Mr. Underhill: I heard a figure of 25 earth stations.

Mr. Naisby: That is what I heard.

Mr. Underhill: And here we are talking of 72 earth stations plus some terrestrial facility. So, I guess you would have to compare the numbers of people you were going to bring it to for those two different . . .

The Acting Chairman (Mr. Beatty): That is perhaps something that we should proceed with, then. Could you give us some indication, perhaps, at a later date as to what component charges would be involved in that?

Mr. Baby: Sure.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Thank you very much.

[Translation]

de câble et il est probablement économique d'établir là une station terrestre pour assurer le lien avec les systèmes de câble. Nous avons pensé qu'en certains droits il serait impossible d'établir une station terrienne à la tête de ligne du câble et qu'il faudrait alors peut-être assurer-là le lien par micro-ondes.

Le président suppléant (M. Beatty): Je m'excuse. Avez-vous des chiffres au sujet de . . .

M. Kiar: Il est indiqué: «stations réceptrices et installations connexes».

Le président suppléant (M. Beatty): D'accord.

M. Kiar: Donc, ce 1.9 million comprend une partie de la somme en rapport avec certaines de ces installations.

Le président suppléant (M. Beatty): Avons-nous des détails à ce sujet?

M. Naisby: Je n'en ai pas présenté car il s'agit d'un enchevêtrement compliqué . . . Nous pourrions cependant . . .

Le président suppléant (M. Beatty): Je crois que ces détails seraient très utiles, car nous avons ici une proposition de l'ACTC qui traite directement de ce sujet et qui indique que cette société est prête à investir le capital nécessaire pour l'achat des stations au sol. Aussi, si je comprends bien, le Parlement n'aurait qu'à déboursier pour la transmission des signaux jusqu'aux stations terrestres, partir de là, ce seraient les compagnies de câble qui assureraient la transmission à leur frais; par conséquent on économiserait 1.9 million de dollars.

M. Naisby: Si je me souviens bien, on parlait de 25 endroits?

Le président suppléant (M. Beatty): Y a-t-il là une difficulté? Ces sociétés pourraient payer chaque fois qu'elles établiraient une station.

M. Underhill: Oui, mais combien de personnes atteint-on?

Le président suppléant (M. Beatty): Ce que vous voulez dire, c'est que si nous acceptons la proposition de la CCTA, nous accepterions un projet d'envergure plus limitée que celui dont nous parlons.

M. Underhill: Je n'en sais rien.

M. Naisby: C'est ce que j'ai cru comprendre mais je n'étais pas présent alors.

M. Underhill: J'ai entendu parler de 25 stations terriennes.

M. Naisby: C'est ce que j'ai aussi entendu.

M. Underhill: Puis ici on parle de 72 stations terriennes plus certaines autres installations au sol. Par conséquent, il faut tenir compte des chiffres comparatifs de l'auditoire atteint par ces deux différentes . . .

Le président suppléant (M. Beatty): Peut-être que nous devrions nous en occuper: pourriez-vous nous indiquer plus tard quels seraient les frais impliqués dans ce cas?

M. Baby: Certainement.

Le président suppléant (M. Beatty): Merci beaucoup.

[Texte]

Mr. Underhill: I should add that our charges are annual charges. We would commend you to a supplier if you want capital costs but we would be glad to provide any . . .

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Yes. Are there any further questions?

Mr. Blackburn: I just have one, Mr. Chairman. I was wondering about the cable association itself. In view of the fact that roughly only half the people have television sets in the country actually hooked into cable, can we anticipate in the next two or three years that that percentage will increase appreciably because if we are talking of only half the households of the country, that is not a very large figure.

Mr. Baby: I have mentioned that houses passed by, houses that could choose to have cable if they wanted is higher than 54 per cent and I believe 70 is a good enough figure for the purpose of our discussion now. That should be noted right away.

Mr. Blackburn: I am concerned about people that live in rural areas and small villages and towns and so on.

Mr. Baby: We have provided for this kind of thing. Where cable systems do not exist it is quite possible to put out a small TV transmitting station which is then fed by the satellite in the same way as the frontier stations of the CBC up North.

Mr. Blackburn: And all they would need then is a converter?

• 1650

Mr. Baby: They need just to pick it off their normal TV receiver; in other words, you create a small transmitting station in a village somewhere, or in the countryside, and one of the transmitters in the area is the House of Commons debates.

Mr. Blackburn: Would there be any obligation on the part of local cable television stations to do this?

Mr. Naisby: It does not require it.

Mr. Blackburn: So this would be a CRTCC . . .

Mr. Naisby: They could apply.

Mr. Baby: The idea is that where there is no cable system you would put up a conventional but low-power television station.

Mr. Blackburn: Who is "you"?

Mr. Baby: Stations could be put up. We have provided an idea of the cost of such stations, for instance. Such stations could be put up. We have not included that in our price, because Telesat as a carrier, for instance, cannot be a broadcaster.

Mr. Blackburn: Could you tell the Committee who "you" would be when you said, "you could put up these . . ."

Mr. Naisby: For example, the CBC go to a number of communities today with what we call a low-power transmitter. This signal, I guess, could be added to that transmitter tower for some sum of money.

[Traduction]

M. Underhill: J'indiquerai que les frais sont des frais annuels. Nous pouvons vous référer à un fournisseur si vous voulez connaître les frais en capital mais nous serons heureux de vous fournir tout . . .

Le président suppléant (M. Beatty): Oui. Y a-t-il d'autres questions?

M. Blackburn: J'en ai une à poser, monsieur le président. J'aurais aimé avoir des précisions sur l'Association de télévision par câble elle-même. Vu qu'il n'y a qu'environ la moitié des gens qui ont le câble au Canada, pouvons-nous nous attendre à ce que, dans les deux ou trois années à venir, ce pourcentage augmentera, car s'il ne s'agit que de la moitié des postes de télévision du pays, ce n'est pas un chiffre très important.

M. Baby: J'ai indiqué que le nombre de maisons où l'on pourrait installer le câble dépasse ce 54 p. 100 et je crois que l'on pourrait donner 70 p. 100 comme chiffre aux fins de la discussion.

M. Blackburn: Je m'inquiète pour ceux qui habitent dans les campagnes et les petits villages et les petits villes, etc..

M. Baby: Nous avons prévu ce cas. Lorsqu'il n'y a pas de câble, il est possible d'installer de petites stations de télévision qui transmettront les signaux venus de satellite comme dans le cas de stations de Radio-Canada dans le Nord.

M. Blackburn: Et tout ce qu'ils auraient besoin c'est d'un convertisseur?

M. Baby: Il leur suffit de capter le signal à l'aide de leur récepteur de télévision normal; en d'autres termes, on installe un petit émetteur dans le village ou à la campagne et cela permet de capter les débats de la Chambre des communes.

M. Blackburn: Les câblodiffuseurs locaux seraient-ils obligés de le faire?

M. Naisby: Ce n'est pas nécessaire.

M. Blackburn: Cet aspect relève donc de la CRTCC . . .

M. Naisby: Ils pourraient faire la demande.

M. Baby: Là où il n'y a aucun réseau de câble, vous installez un émetteur à faible portée.

M. Blackburn: Qui entendez-vous par "vous"?

M. Baby: On pourrait installer des stations. Nous avons donné une idée de ce qu'il en coûterait pour installer de tels émetteurs. On pourrait procéder à leur installation. Nous n'avons pas inclus cette installation dans notre prix, parce que Telesat ne s'occupant que de transmission de signaux, ne peut remplir le rôle d'une station de télévision.

M. Blackburn: Pouvez-vous dire au Comité qui vous entendez par "vous" lorsque vous dites "vous installez une . . . " ?

M. Naisby: Par exemple, Radio-Canada transmet ses émissions dans nombre de localités aujourd'hui avec ce que nous appelons un émetteur à faible portée. Un tel émetteur pourrait servir à diffuser votre signal pour un prix qui reste à fixer.

[Text]

Mr. Blackburn: The CBC, then, would be paying the costs of . . .

Mr. Naisby: I am not suggesting that the CBC would be paying the cost, but they could use their transmitter.

Mr. Baby: I think it is useful to note that there are communities that have set up their own transmitters—frontier communities, remote communities—and who, via the satellite, receive the CBC, and through an affiliation with the CBC, rebroadcast the CBC signal on the air just as would a conventional TV station.

Mr. Blackburn: But this would be instantaneous? This would be live from the House of Commons?

Mr. Baby: Yes.

Mr. Blackburn: And eventually the committees, and so on?

Mr. Baby: Yes, in the same way as many northern communities now rebroadcast the CBC programs, which are transmitted by the satellites, and are put on a TV transmitter of conventional design right out in the community.

Mr. Blackburn: In other words, what we are talking about is that eventually, when we get a handle on the delivery system, people in rural areas and remote areas, in small towns and villages and so on, will not be discriminated against as opposed to those who are in larger communities where there is cable already in existence.

Mr. Baby: The signals could be received by them—but it is not at small cost, I might add.

Mr. Blackburn: Whose responsibility would it be to make sure that the instant televising goes to these small communities and remote communities?

Mr. Underhill: Maybe we could cite the example of the Yukon. A number of small villages in the Yukon were not receiving the CBC because they were too small to qualify, so they set about obtaining a community earth station—that is, one of those low-earth stations they plunk down in the community and then they put a tower up and they rebroadcast the programming they receive from the earth station out into the community. They did that as a community effort. The Territorial Government ultimately came to their assistance financially and said, "Okay, that little community does not have to bear the full cost of this," and the Yukon Government supported them. So I would think with communities that wanted to receive parliamentary debates it would be the same thing. I would preface that remark by saying it would be nice if there were something else added to the parliamentary debates that would improve the quality there.

Mr. Blackburn: Just one more question, Mr. Chairman. Would the quality of reception, as you have described the rural community reception, be the same as through cable?

Mr. Underhill: Absolutely.

Mr. Blackburn: There would be no change?

Mr. Underhill: No difference.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Thank you, Mr. Blackburn.

[Translation]

M. Blackburn: Ainsi, Radio-Canada se trouverait à payer le coût de . . .

M. Naisby: Je ne dis pas que Radio-Canada en acquitterait le coût, mais on pourrait utiliser ses émetteurs.

M. Baby: Je crois qu'il est important de noter que certains localités ont installé leurs propres émetteurs. Des «villes-frontières», des localités éloignées . . . et ainsi via satellite, elles captent les émissions de Radio-Canada et grâce à une affiliation avec Radio-Canada, elles retransmettent le signal tout comme le ferait une station de télévision ordinaire.

M. Blackburn: Cela se fait-il instantanément? Diffuserait-on les débats de la Chambre en direct?

M. Baby: Oui.

M. Blackburn: Et un de ces jours les délibérations des comités, etc.?

M. Baby: Oui, de la même manière que nombre de localités du Nord captent maintenant les émissions de Radio-Canada qui sont transmises par satellite et qui sont ensuite diffusées par un émetteur de télévision de type conventionnel.

M. Blackburn: En d'autres termes, nous disons donc qu'il sera possible un de ces jours, lorsque nous aurons organisé la distribution, que les habitants des régions rurales et des régions éloignées, des petites villes et villages etc., ne se voient pas privés de ces émissions que les habitants des grands centres où il y a le câble peuvent déjà voir.

M. Baby: On pourrait y capter les signaux . . . Mais j'ajouterais que cela coûtera assez cher!

M. Blackburn: A qui reviendrait la responsabilité de s'assurer que les émissions en direct sont diffusées dans les petits centres et les centres éloignés?

M. Underhill: Peut-être pourrait-on donner en exemple le Yukon. Plusieurs petits villages du Yukon ne recevaient pas les émissions de Radio-Canada parce qu'ils étaient trop petits pour justifier la dépense; les gens se sont donc occupés d'obtenir une station communautaire, c'est-à-dire l'une de ces stations au sol que l'on installe dans une localité. À l'aide d'une courte antenne, ils sont en mesure de retransmettre dans la localité les programmes qu'ils captent à la station terrienne. Ce fut un effort communautaire. Le gouvernement territorial a fini par leur accorder une aide financière en disant: «Ce petit village n'a pas à payer le plein coût de l'installation». Le gouvernement du Yukon les a donc aidés. Je m'imagine que dans le cas des communautés qui voudront voir les débats parlementaires, ce sera la même chose. J'aimerais faire remarquer cependant que ce serait bien si l'on ajoutait quelque chose aux débats parlementaires pour en améliorer la qualité.

M. Blackburn: Encore une question, monsieur le président. La qualité de la réception que vous venez de décrire dans les centres ruraux serait-elle la même que celle qu'on obtient grâce au câble?

M. Underhill: Tout à fait.

M. Blackburn: Il n'y aurait aucun changement?

M. Underhill: Aucune différence.

Le président suppléant (M. Beatty): Merci, monsieur Blackburn.

[Texte]

I think we may have to adjourn very shortly, but before we do, I am wondering whether we could deal with the agenda for the next meeting. There is a gentleman here from the DOC. We were intending to hear from DOC on the subject of distribution to all regions of Canada; could we have some indication as to when they would be available to make that presentation?

Mr. J. Langlois (Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch, Department of Communications): The Minister of Communications has been briefed on this matter. As a result, the DOC will be in a position to present its views to the Committee, represented by officials, in a couple of weeks' time, if that is agreeable to the Committee.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Mr. Landsburg is here. We also are going to be having a report on the subject of distribution to all regions of Canada from the CBC people and I am wondering when that would be suitable.

• 1655

Mr. Landsburg: Mr. Chairman, we advised the Speaker last week that we would prefer to hear the representations from the other parties concerned, review them and then put together an overview for the Committee either in camera or publicly. There is no set date on that.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Okay. Then perhaps we could tentatively schedule the DOC for two weeks from today if that is acceptable to members. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Acting Chairman (Mr. Beatty): Perhaps we could leave next week, then—One of the items we have yet to look at that we were going to touch on today was a report from Mr. St-Jacques about staffing. We appreciate the fact that he was here and recognize the fact that that is an item that has to be dealt with still, and perhaps we could leave it to the discretion of the Chairman to set the agenda for the next meeting.

Then, gentlemen, just before we adjourn, let me on behalf of the Committee thank you very much for your presentation. It was very constructive and very helpful and I am sure that we will be in touch with each other in the weeks to come. Thank you.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

Je crains que nous ne devions lever la séance très bientôt, mais avant de partir, je me demande si nous ne pourrions pas parler de l'ordre du jour de la prochaine réunion. Il y a ici un représentant du ministère des Communications. Nous avions l'intention de l'entendre sur la question de la distribution nationale; pourrions-nous avoir une idée de la date à laquelle les représentants du ministère seraient disponibles?

M. J. Langlois (Analyste de la politique, Direction de la politique sociale et des programmes, ministère des Communications): Le ministre des Communications a été mis au courant du sujet. Par conséquent, le ministère serait en mesure de faire connaître ses opinions au Comité, par la bouche de ses représentants, dans deux semaines, si cela vous convient.

Le président suppléant (M. Beatty): M. Landsburg est ici. Nous allons également entendre le rapport des représentants de Radio-Canada sur la question de la distribution nationale et je me demande quand ceux-ci pourront nous faire leur présentation.

M. Landsburg: Monsieur le président, nous avons fait savoir à l'Orateur de la Chambre la semaine dernière que nous préférions entendre les présentations des autres intéressés, les étudier et ensuite nous pourrions, soit à huis clos ou publiquement donner un aperçu global aux membres du comité. Il n'y a aucune date précise.

Le président suppléant (M. Beatty): Parfait. Dans ce cas, nous pourrions sans doute fixer provisoirement la date de la réunion avec les représentants du ministère des Communications à deux semaines d'aujourd'hui, si les membres du comité sont d'accord. Est-ce convenu?

Des voix: D'accord.

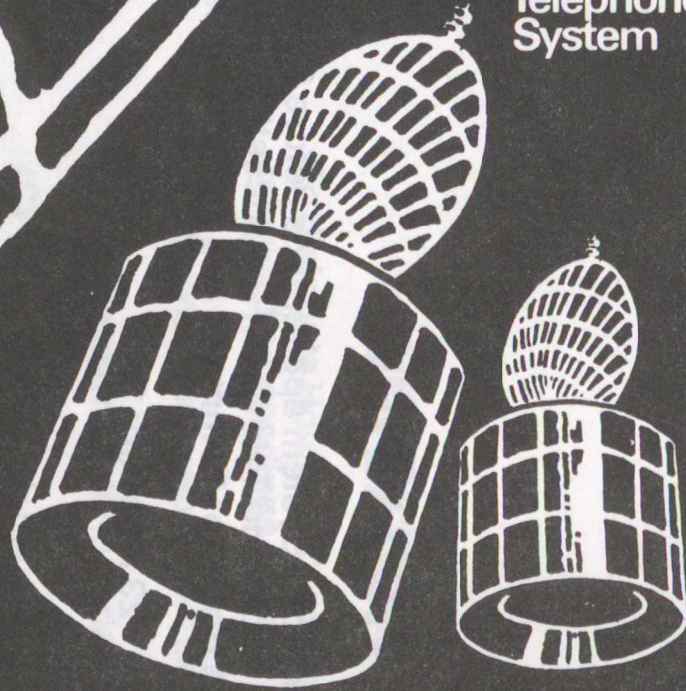
Le président suppléant (M. Beatty): Dans ce cas, nous pourrions nous garder la semaine prochaine... Une des questions qu'il nous faut examiner et que nous avons l'intention d'aborder aujourd'hui est un rapport de M. St-Jacques sur la dotation en personnel. Nous lui sommes reconnaissants d'être venu aujourd'hui et nous admettons la nécessité de régler la question; peut-être pourrions-nous laisser à la discrétion du président l'ordre du jour de la prochaine réunion.

Messieurs, avant d'ajourner, laissez-moi au nom du comité vous remercier infiniment de votre présentation. Celle-ci était des plus constructives et nous a été très utile et je suis convaincu que nous nous reverrons dans les semaines à venir. Merci.

Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

APPENDIX "TVR-3"

TransCanada
Telephone
System



**NATIONAL
DISTRIBUTION
HOUSE OF COMMONS
TELEVISION TO CABLE SYSTEMS**

APPENDIX "A-3"

System
Telephone
TransCanada

VISUAL AIDS

TransCanada Telephone System appearance before Special Committee on the Radio and Television Broadcasting of the Proceedings of the House of Commons and its Committees

23 February 1978

TELEVISION TO CABLE SYSTEMS
HOUSE OF COMMONS
DISTRIBUTION
NATIONAL



OBJECTIVE

**To distribute House of Commons
televised proceedings to cable systems:**

- (A) Serving the majority of subscribers**
- (B) In the shortest time period**
- (C) In each official language**

BASIC ASSUMPTIONS

- **Cable operators will distribute the signal to their subscribers.**
- **That distribution includes CATV systems with more than 5000 subscribers.**
- **That land, civil works, shelter, maintenance and power will be provided for Telesat earth stations by the cable operator where appropriate.**

CABLE SYSTEMS NOT RECEIVING LIVE HOUSE OF COMMONS PROCEEDINGS

Systems _____ **392***
Subscribers _____ **3,478,300***

(Excludes 5 systems and 177,500
subscribers presently covered in
the Ottawa area)

*Ref. Matthews list, Oct. 1977

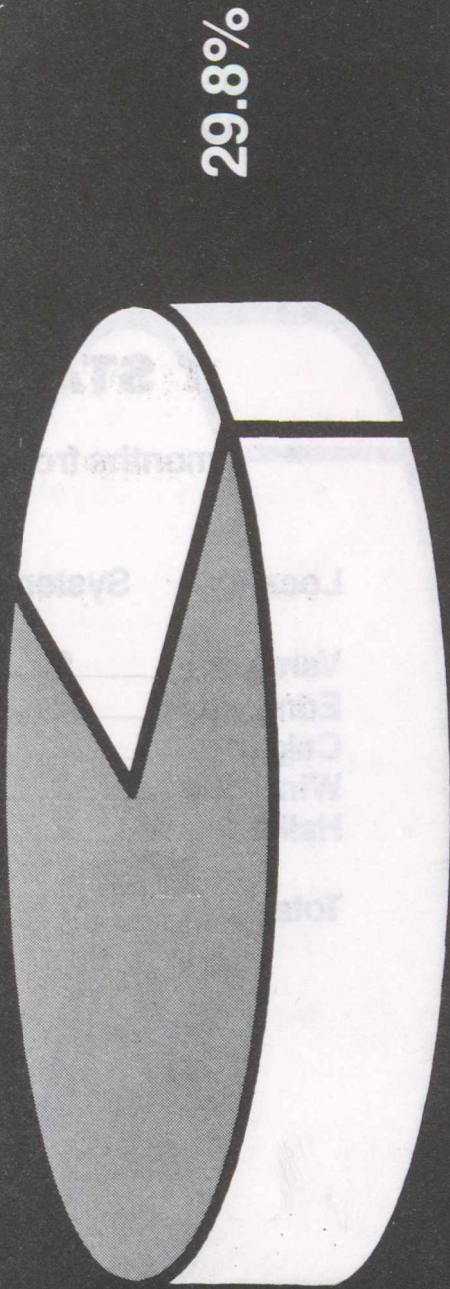
INITIAL STAGE

4 months from firm order

Location	Systems	Potential Subscribers
Toronto	12	657,100
Montreal	4	379,000
Total	16	1,036,100

INITIAL STAGE

16 Systems
1,036,100 Subscribers (29.8%)



4 Months

STAGE 2

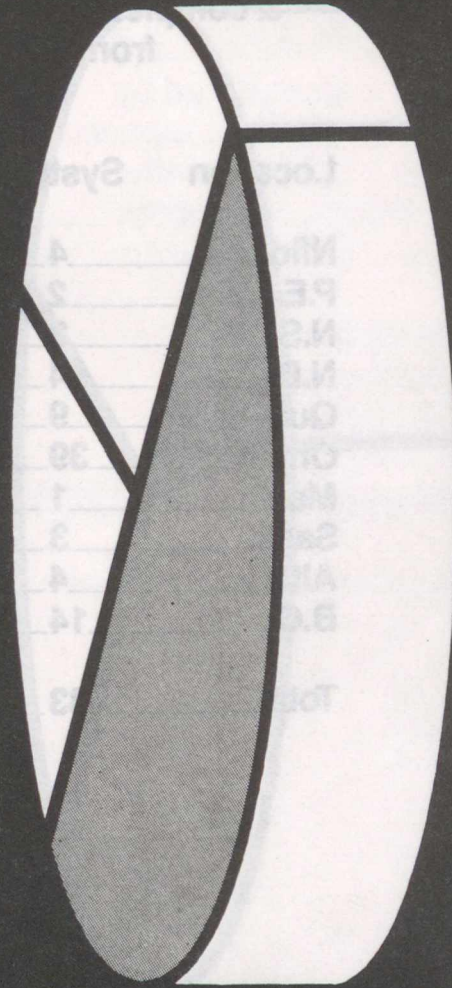
6 months from firm order

Location	Systems	Potential Subscribers
Vancouver	9	392,000
Edmonton	2	111,500
Calgary	2	104,500
Winnipeg	2	153,000
Halifax	2	42,000
Total	17	803,000

STAGE 2

**33 Systems
1,839,100 Subscribers (52.9%)**

52.9%



6 Months

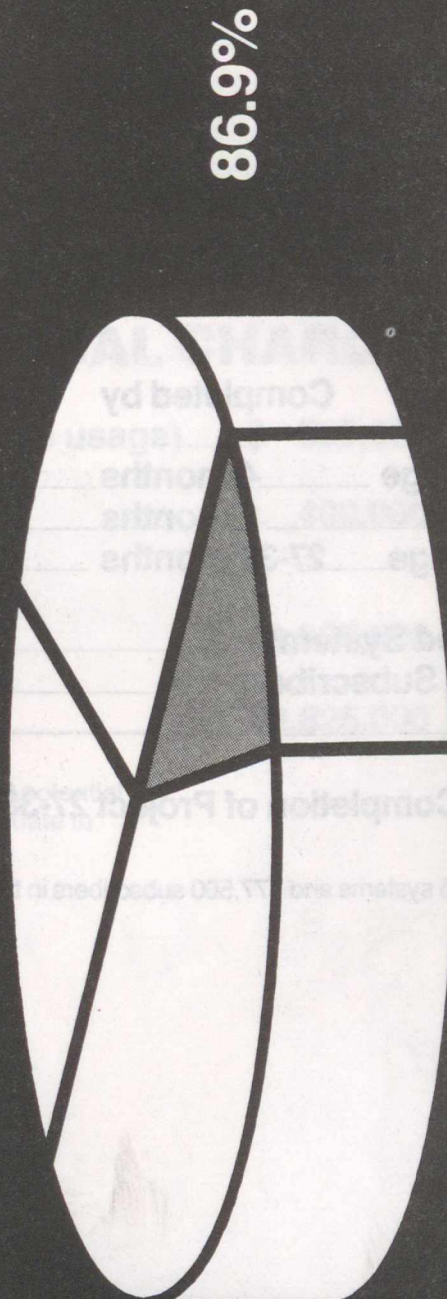
FINAL STAGE

Commencing 12 months
& completed within 36 months
from firm order

Location	Systems	Potential Subscribers
Nfld. _____	4 _____	35,700
P.E.I. _____	2 _____	8,000
N.S. _____	3 _____	23,800
N.B. _____	4 _____	45,900
Que. _____	9 _____	164,000
Ont. _____	39 _____	644,200
Man. _____	1 _____	5,000
Sask. _____	3 _____	52,400
Alta. _____	4 _____	31,800
B.C. _____	14 _____	175,300
Total _____	83 _____	1,186,100

FINAL STAGE

116 Systems
3,025,200 Subscribers (86.9%)



27-36
Months

CUMULATIVE SUMMARY

	Completed by	Systems	Potential Subscribers	%
Initial Stage	4 months	16	1,036,100	29.8
Stage 2	6 months	33	1,839,100	52.9
Final Stage	27-36 months	116	3,025,200	86.9
Unserved Systems				
0-5,000 Subscribers		276	453,100	13.1
Total		392*	3,478,300*	100.0

(Completion of Project 27-36 months from firm order)

*Excludes 5 systems and 177,500 subscribers in the National Capital Region.

BUDGETARY ANNUAL CHARGES

Space Segment (1050 hours usage)	\$ 525,000
Transmit Station (1)	400,000
Receive Stations (72) & Assoc. Facilities	\$1,900,000
Total	\$2,825,000

(On the basis that there are 3,025,200 potential subscribers, these annual charges equate to 7.8¢/month/subscriber.)

CUMULATIVE SUMMARY

CUMULATIVE SUMMARY

Subscribers served: 3,025,200

Systems: 116

Systems not served: 276

Subscribers not served: 453,100 (13.1%)

(Completion of Project)

Includes 6 systems and 177,500 subscribers in the National Capital Region



NOVA SCOTIA
Sydney/Glace Bay

12,500

WINNIPEG
Winnipeg #1

28,600

IMLIVT 2LUGE

INITIAL STAGE

4 months from firm order

METRO TORONTO

Rogers Cable & Colorvue	189,000
MacLean Hunter	72,560
Keeble Cable Television	44,000
Metro Cable TV	114,000
Terra Comm.	58,000
Graham Cable TV	21,200
York Cablevision	64,320
Willowdowns Cable-Vision Ltd.	4,000
Classic Comm.	21,500
Scarboro Cable TV/FM	25,000
Bramalea Telecable	26,000
Wired City Comm.	17,520

Total potential subscribers 657,100
12 Systems

MONTREAL

Telecable Videotron Ltée	30,000
Cable TV Ltd.	120,000
National Cablevision Ltd.	220,000
Canal Comm. Canal 9	9,000

Total potential subscribers 379,000
4 Systems

Total 1,036,100
16 Systems

STAGE 2

6 months from firm order

VANCOUVER

Delta Cable Television Ltd.	16,750
Western Cablevision Ltd.	50,000
Express Cable Television	21,000
North West Community Video Ltd.	24,700
Vancouver Cablevision (1976) Ltd.	217,500
West Coast Cablevision Ltd.	8,900
White Rock Cablevision Ltd.	7,500
MSA Cablevision Ltd.	8,200
Coquitlam Cablevision Ltd.	38,000

Total potential subscribers 392,000
9 Systems

EDMONTON

Edmonton #1	56,000
#2	55,500

Total potential subscribers 111,500
2 Systems

CALGARY

Calgary #1	58,000
#2	46,500

Total potential subscribers 104,500
2 Systems

WINNIPEG

Winnipeg #1	47,000
#2	106,000

Total potential subscribers	153,000
	2 Systems

HALIFAX

Halifax	26,000
Dartmouth	16,000

Total potential subscribers	42,000
	2 Systems

Total	803,000
	17 Systems

FINAL STAGE

NEWFOUNDLAND

St. John's	18,700
Corner Brook	6,500
Stephenville	5,500
Grand Falls	5,000

Total potential subscribers	35,700
	4 Systems

P.E.I.

Charlottetown	4,500
Summerside	3,500

Total potential subscribers	8,000
	2 Systems

NOVA SCOTIA

Sydney/Glace Bay	12,500
New Glasgow	6,300
Truro	5,000

Total potential subscribers	23,800
	3 Systems

NEW BRUNSWICK

Saint John	18,000
Fredericton	11,500
Moncton	11,400
Edmundston	5,000

Total potential subscribers	45,900
	4 Systems

QUEBEC

Quebec City/Levis (2)	58,000
Rimouski/Matane	25,000
Sherbrooke	24,900
Trois-Rivières	17,000
Saguenay/Chicoutimi	13,000
Drummondville	9,000
Cap de la Madeleine	8,600
Victoriaville	8,500

Total potential subscribers	164,000
	9 Systems

ONTARIO

Hamilton/Burlington/Dundas/	129,500
Oakville (11)	
Kitchener/Guelph (2)	105,600
London (2)	81,600
Oshawa	28,600

Thunder Bay	27,700
Sudbury	25,000
Brantford	21,500
Peterborough	20,000
Sarnia	18,600
Sault Ste. Marie	18,000
Belleville	17,000
Kingston	16,700
St. Catharines	15,700
Cornwall	14,800
Barrie	11,300
Welland	11,000
Ajax/Pickering (2)	10,900
Chatham	10,300
Woodstock	10,200
Newmarket	9,000
Owen Sound	7,700
Pembroke	7,500
North Bay	7,400
Orillia	7,300
Midland	6,300
Brockville	5,000

Total potential subscribers 644,200
39 Systems

MANITOBA

Brandon	5,000
Total potential subscribers	5,000
	1 System

SASKATCHEWAN

Regina	27,900
Saskatoon	18,900
Prince Albert	5,600

Total potential subscribers 52,400
3 Systems

ALBERTA

Lethbridge	10,000
Medicine Hat	8,500
Red Deer	8,100
Fort McMurray	5,200

Total potential subscribers 31,800
4 Systems

BRITISH COLUMBIA

Victoria/Sydney (3)	77,700
Kelowna	14,000
Nanaimo	13,000
Kamloops	11,800
Prince George	11,000
Chilliwack	10,000
Campbell River	7,500
Penticton	7,400
Trail	6,600
Courtenay/Comox	6,300
Duncan	5,000
Vernon	5,000

Total potential subscribers 175,300
14 Systems

Total 1,186,100
83 Systems

APPENDICE (TVR 3)

Réseau
téléphonique
transatlantique

TO INCLUDE CATV SYSTEMS OF 2000 OR MORE SUBSCRIBERS

Number of Additional Potential Subscribers _____ 350,000

Additional Budgetary Annual Cost _____ \$1,042,000

Charge per Potential Subscriber increases to
9.5¢/subscriber/month.

DISTRIBUTION À
L'ÉCHELLE NATIONALE
DES DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
SYSTEMES DE CÂBLODIFFUSION

TO SERVE COMMUNITIES WITHOUT CATV SYSTEMS

Capital Expenditure _____ \$50,000

includes: transmitter tower antenna building

Annual Cost per Earth Station _____ \$17,500

Thunder Bay	27,700	SASKATCHEWAN	27,900
Sturbury	25,000	Regina	18,900
Sturford	21,500	Saskatoon	5,600
Petalborough	20,000	Prince Albert	52,400
Sarnia	18,600	Total potential subscribers	3 Systems
St. Catharines	16,000	ALBERTA	10,000
Welland	17,000	Lethbridge	8,500
Calgary	16,700	Medicine Hat	8,100
St. John's	15,700	Edmonton	5,200
Charlottetown	14,500	Calgary	31,800
Windsor	11,300	Woodstock	4 Systems
Alex/Pickering (2)	11,000	Newmarket	77,700
Chatham	10,900	Charon Sound	14,000
Woodstock	10,200	Perrinboro	13,000
Newmarket	9,000	North Bay	11,500
Charon Sound	7,700	Collin	11,000
Perrinboro	7,700	Midland	10,000
North Bay	7,300	Brockville	10,000
Collin	7,300	Total potential subscribers	7,500
Midland	6,300	644,200	7,400
Brockville	5,000	39 Systems	6,600
Total potential subscribers	5,000	MANITOBA	6,300
1 System	5,000	Brandon	5,000
1 System	5,000	Total potential subscribers	5,000
175,300	14 Systems	Total	1,186,100
83 Systems			

Réseau
téléphonique
transcanadien



**DISTRIBUTION À
L'ÉCHELLE NATIONALE
DES DÉBATS TÉLÉVISÉS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES AUX
SYSTÈMES DE CÂBLODIFFUSION**

APPENDICE «TAR-3»

Réseau
téléphonique
transcanadien

AIDES VISUELLES

Audition du Réseau téléphonique transcanadien par le Comité spécial sur la retransmission radiodiffusée et télévisée des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités

23 février 1978

OBJECTIF

- **Assurer la distribution des débats télévisés de la Chambre des communes aux systèmes de câblodiffusion:**
 - a) **Desservant la majorité des abonnés**
 - b) **Dans les plus brefs délais**
 - c) **Dans les deux langues officielles**

NOUS SUPPOSONS QUE:

- Les exploitants du câble distribueront les émissions à leurs abonnés.
- La distribution inclura les systèmes de câblodiffusion comptant plus de 5 000 abonnés.
- Les exploitants du câble fourniront et viabiliseront les terrains, construiront les abris et assureront l'entretien ainsi que l'alimentation en électricité des stations terriennes de Télésat, au besoin.

SYSTÈMES DE CÂBLODIFFUSION QUI NE REÇOIVENT PAS EN DIRECT LES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Nombre de systèmes _____ 392*
Nombre d'abonnés _____ 3 478 300

(Excluant 5 systèmes et 177 500 abonnés de la région
de la capitale nationale, déjà desservis.)

*Chiffres tirés de la liste Matthews,
octobre 1977.

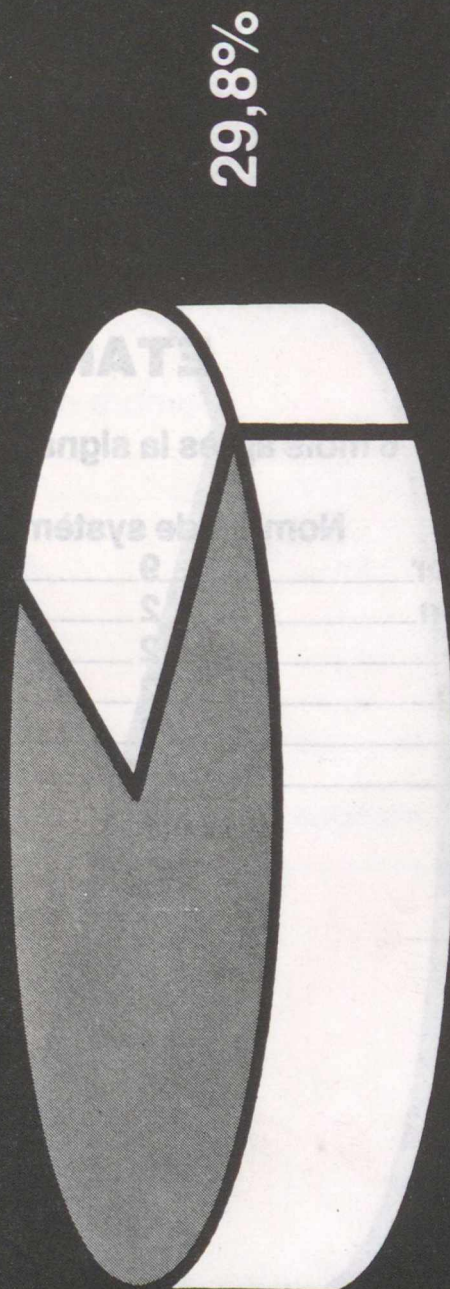
ÉTAPE INITIALE

4 mois après la signature du contrat

Ville	Nombre de systèmes	Nombre d'abonnés possibles
Toronto	12	657 100
Montréal	4	379 000
Total	16	1 036 100

ÉTAPE INITIALE

16 Systèmes
1 036 100 Abonnés (29,8%)



4 Mois

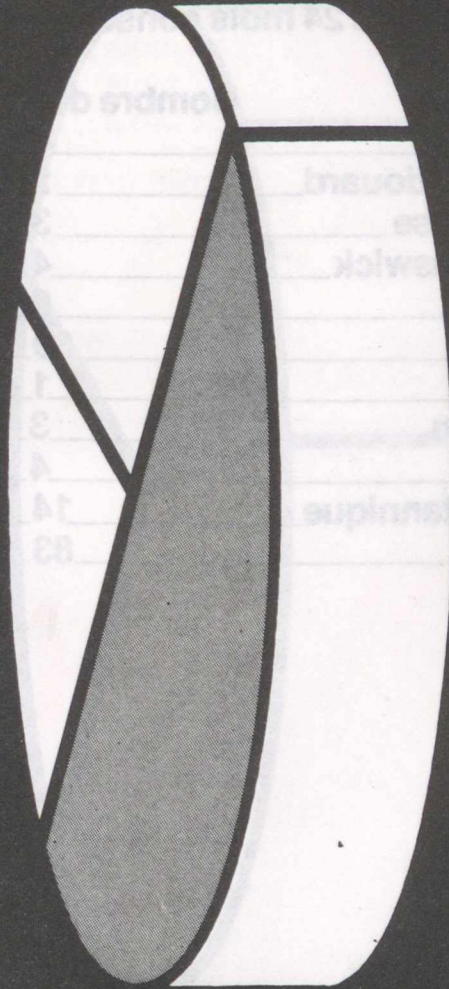
ÉTAPE 2

6 mois après la signature du contrat

Ville	Nombre de systèmes	Nombre d'abonnés possibles
Vancouver	9	392 000
Edmonton	2	111 500
Calgary	2	104 500
Winnipeg	2	153 000
Halifax	2	42 000
Total	17	803 000

ÉTAPE 2

33 Systèmes
1 839 100 Abonnés (52,9%)



6 Mois

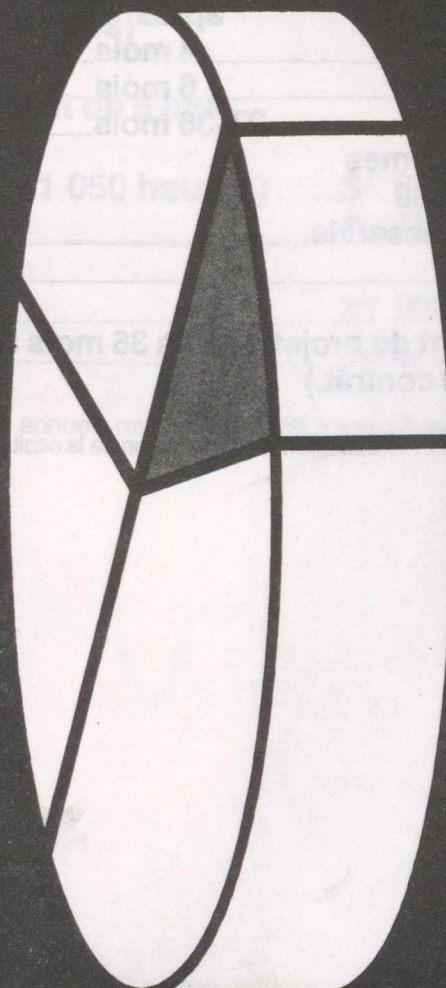
ÉTAPE FINALE

Commençant 12 mois après la signature d'un contrat et complétée dans les 24 mois consécutifs

Province	Nombre de systèmes	Nombre d'abonnés possibles
Terre-Neuve	4	35 700
Ile-du-Prince-Edouard	2	8 000
Nouvelle-Ecosse	3	23 800
Nouveau-Brunswick	4	45 900
Québec	9	164 000
Ontario	39	644 200
Manitoba	1	5 000
Saskatchewan	3	52 400
Alberta	4	31 800
Colombie-Britannique	14	175 300
Total	83	1 186 100

ÉTAPE FINALE

116 Systèmes
3 025 200 Abonnés (86,9%)



27-36 Mois

86,9%

TABLEAU RÉCAPITULATIF

	Achevée après	Nombre de Systèmes	Nombre d'abonnés possibles	% d'abonnés desservis
Etape initiale	4 mois	16	1 036 100	29,8
Etape 2	6 mois	33	1 839 100	52,9
Etape finale	27-36 mois	116	3 025 200	86,9
Nombre de systèmes de moins de 5 000 abonnés non desservis				
		276	453 100	13,1
Total		392*	3 478 300*	100,0

(Parachèvement du projet de 27 à 36 mois après
la signature du contrat.)

*Excluant 5 systèmes et 177 500 abonnés de la région de la capitale nationale.

FRAIS ANNUELS

(Budgétaires)

pour un contrat de 5 ans

Segment spatial (utilisation de 1 050 heures)	___\$ 525 000
Station émettrice (1)	_____ \$ 400 000
Stations réceptrices (72) et	
Installations associées	_____ \$1 900 000
Total	_____ \$2 825 000

(Pour 3 025 200 abonnés possibles, ces frais annuels reviennent à 7,8¢ /mois/abonné.)

TABLEAU RÉCAPITULATIF

TABLEAU RÉCAPITULATIF

Étape	Nombre d'abonnés desservis	% d'abonnés desservis
Étape initiale	3 025 200	85,8
Étape 2	116	52,9
Étape finale	276	85,9
Abonnés Desservis: 3 025 200		
Systèmes Desservis: 116		
Systèmes Non Desservis: 276		
Abonnés Non Desservis: 453 100 (13,1%)		
Total		

(Pour 3 025 200 abonnés desservis, ces frais annuels représentent 7,6% du montant des dépenses totales de la capitale régionale.)



ÉTAPE INITIALE

4 mois après la signature du contrat

METROPOLITAN TORONTO

Rogers Cable & Colorvue	189 000
MacLean Hunter	72 560
Keeble Cable Television	44 000
Metro Cable TV	114 000
Terra Comm.	58 000
Graham Cable TV	21 200
York Cablevision	64 320
Willowdowns Cable-Vision Ltd.	4 000
Classic Comm.	21 500
Scarboro Cable TV/FM	25 000
Bramalea Telecable	26 000
Wired City Comm.	17 520

Abonnes possibles-Total 657 100
12 Systèmes

MONTRÉAL

Télécable Videotron Ltée	30 000
Cable TV Ltd.	120 000
National Cablevision Ltd.	220 000
Canal Comm. Canal 9	9 000

Abonnes possibles-total 379 000
4 Systèmes

Total 1 036 100
16 Systèmes

ÉTAPE 2

6 mois après la signature du contrat

VANCOUVER

Delta Cable Television Ltd.	16 750
Western Cablevision Ltd.	50 000
Express Cable Television	21 000
North West Community Video Ltd.	24 700
Vancouver Cablevision (1976) Ltd.	217 500
West Coast Cablevision Ltd.	8 900
White Rock Cablevision Ltd.	7 500
MSA Cablevision Ltd.	8 200
Coquitlam Cablevision Ltd.	38 000

Abonnes possibles-total 392 000
9 Systèmes

EDMONTON

Edmonton #1	56 000
#2	55 500

Abonnes possibles-total 111 500
2 Systèmes

CALGARY

Calgary #1	58 000
#2	46 500

Abonnes possibles-total 104 500
2 Systèmes

WINNIPEG

Winnipeg #1 _____ 47 000
 #2 _____ 106 000

Abonnes possibles-total _____ 153 000
 2 Systèmes

HALIFAX

Halifax _____ 26 000
 Dartmouth _____ 16 000

Abonnes possibles-total _____ 42 000
 2 Systèmes

Total _____ 803 000
 17 Systèmes

ÉTAPE FINALE**NEWFOUNDLAND**

St. John's _____ 18 700
 Corner Brook _____ 6 500
 Stephenville _____ 5 500
 Grand Falls _____ 5 000

Abonnes possibles-total _____ 35 700
 4 Systèmes

I.-du-P.-E.

Charlottetown _____ 4 500
 Summerside _____ 3 500

Abonnes possibles-total _____ 8 000
 2 Systèmes

NOUVELLE-ÉCOSSE

Sydney/Glace Bay _____ 12 500
 New Glasgow _____ 6 300
 Truro _____ 5 000

Abonnes possibles-total _____ 23 800
 3 Systèmes

NOUVEAU-BRUNSWICK

Saint John _____ 18 000
 Fredericton _____ 11 500
 Moncton _____ 11 400
 Edmundston _____ 5 000

Abonnes possibles-total _____ 45 900
 4 Systèmes

QUÉBEC

Québec City/Levis (2) _____ 58 000
 Rimouski/Matane _____ 25 000
 Sherbrooke _____ 24 900
 Trois Rivieres _____ 17 000
 Saguenay/Chicoutimi _____ 13 000
 Drummondville _____ 9 000
 Cap de la Madeleine _____ 8 600
 Victoriaville _____ 8 500

Abonnes possibles-total _____ 164 000
 9 Systèmes

ONTARIO

Hamilton/Burlington/Dundas/ _____ 129 500
 Oakville (11) _____
 Kitchener/Guelph (2) _____ 105 600
 London (2) _____ 81 600
 Oshawa _____ 28 600

Thunder Bay	27 700
Sudbury	25 000
Brantford	21 500
Peterborough	20 000
Sarnia	18 600
Sault Ste. Marie	18 000
Belleville	17 000
Kingston	16 700
St. Catharines	15 700
Cornwall	14 800
Barrie	11 300
Welland	11 000
Ajax/Pickering (2)	10 900
Chatham	10 300
Woodstock	10 200
Newmarket	9 000
Owen Sound	7 700
Pembroke	7 500
North Bay	7 400
Orillia	7 300
Midland	6 300
Brockville	5 000
Abonnes possibles-total	644 200
	39 Systèmes

MANITOBA

Brandon	5 000
Abonnes possibles-total	5 000
	1 Système

SASKATCHEWAN

Regina	27 900
Saskatoon	18 900
Prince Albert	5 600
Abonnes possibles-total	52 400
	3 Systèmes

ALBERTA

Lethbridge	10 000
Medicine Hat	8 500
Red Deer	8 100
Fort McMurray	5 200
Abonnes possibles-total	31 800
	4 Systèmes

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Victoria/Sydney (3)	77 700
Kelowna	14 000
Nanaimo	13 000
Kamloops	11 800
Prince George	11 000
Chilliwack	10 000
Campbell River	7 500
Penticton	7 400
Trail	6 600
Courtenay/Comox	6 300
Duncan	5 000
Vernon	5 000

Abonnes possibles-total	175 300
	14 Systèmes
Total	1 186 100
	83 Systèmes

POUR DESSERVIR LES SYSTÈMES DE CÂBLODIF- FUSION DE 2 000 ABONNÉS OU PLUS

Nombre d'abonnés possibles supplémentaires _____ 350 000
Coût annuel supplémentaire (budgétaire) _____ \$1 042 000

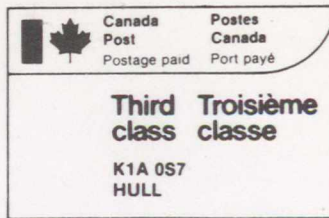
Les frais mensuels par abonné possible passent alors à 9,5¢/abonné/mois.

POUR DESSERVIR LES COMMUNAUTÉS QUI N'ONT PAS ACCÈS AUX SYSTÈMES DE CÂBLODIFFUSION

Dépenses en capital _____ \$50 000
 (incluant: émetteur,
 tour,
 antenne,
 abri)
 Coût annuel par station terrienne _____ \$17 500

Thunder Bay	27 700	
Surbiton	25 000	
Brantford	21 500	
Peterborough	20 000	
Sarnia	18 600	
Sault Ste. Marie	18 600	
Belleville	17 000	
Kingston	16 700	
St. Catharines	15 700	
Cornwall	14 800	
Barrie	11 300	
Welland	11 000	
Alex/Pickering (2)	10 900	
Chatham	10 300	
Woodstock	10 200	
Newmarket	9 000	
Chew Sound	7 700	
Peterborough	7 500	
North Bay	7 400	
Orillia	7 300	
Midland	6 300	
Exeterville	5 000	
Abonnés possibles-total	644 200	
		39 Systèmes
MANITOBA		
Brandon	5 000	
Abonnés possibles-total	5 000	1 Système

SASKATCHEWAN		
Regina	27 900	
Saskatoon	16 900	
Prince Albert	5 600	
Abonnés	52 400	8 Systèmes
	10 000	
	8 500	
	8 100	
	5 200	
	31 800	4 Systèmes
	77 700	
	14 000	
	13 000	
	15 200	
	11 000	
	10 000	
	7 500	
	7 400	
	5 600	
	6 300	
	5 000	
	5 000	
Abonnés possibles	175 300	14 Systèmes
Total	1 166 100	83 Systèmes



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From Telesat Canada:

Mr. Jean Baby, Vice President, Administration;
Mr. John Underhill, Director, Marketing.

Trans Canada Telephone System:

Mr. S. R. Naisby, General Manager, Satellite Distribution;
Mr. Palle Kiar, Director, Computer Communications
Group.

From the Department of Communications:

Mr. J. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs
Branch.

De Telesat Canada:

M. Jean Baby, Vice-président de l'administration;
M. John Underhill, Directeur, mise en marché.

Trans Canada Telephone System:

M. S. R. Naisby, Directeur général, distribution par
satellite;
M. Palle Kiar, Directeur, Groupe des communications
informatisées.

Du ministère des Communications:

M. J. Langlois, Analyste de la politique, Direction de la
politique sociale et des programmes.

Issue No. 8

Fascicule n° 8

Tuesday, March 14, 1978

Le mardi 14 mars 1978

**Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons**

**Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes**

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

CONCERNANT:

Order of Reference

Ordre de renvoi

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Baker (*Grenville-Carleton*) Goodale
Blackburn Laprise

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Nowlan Pinard
 Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, March 13, 1978:

Mr. Nowlan replaced Mr. Beatty.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 13 mars 1978:

M. Nowlan remplace M. Beatty.

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 14, 1978
(10)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 5:04 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services and Mr. T. Van Dusen.

Witnesses: From the Department of Communications: Dr. John Chapman, A.D.M. Space Programs; and Mr. R. M. Bennett, Director, Network Development Policy.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The witnesses made a statement and answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, October 25, 1977, the Chairman authorized that the viewgraphs which formed part of the presentation of the Department of Communications be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix "TVR-4").

At 5:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 14 MARS 1978
(10)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 17 h 04 sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs et M. T. Van Dusen.

Témoins: Du ministère des Communications: Dr John Chapman, sous-ministre adjoint, Programme spatial; et M. R. M. Bennett, directeur, Développement des réseaux.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi en date du mardi 18 octobre 1977, relatif à l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 25 octobre 1977, le président autorise que les graphiques qui font partie de l'exposé du ministère des Communications soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir appendice «TVR-4»).

A 17 h 46, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 14, 1978

• 1700

[Text]

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen, for coming down here. I am sorry that events have intervened to delay the starting time of the meeting this afternoon. Our guest is Dr. John Chapman, Assistant Deputy Minister of Space Programs from the Department of Communications who we are very glad to hear because we have a number of matters that have been brought before us by others interested in communications and we are very anxious to get the department's view. Perhaps Mr. Chapman you might want to introduce those persons with you.

• 1705

Mr. John Chapman (Assistant Deputy Minister, Space Programs, Department of Communications): Mr. Brodhead is just coming in. He is the Director General, Social Policy and Programs for the Department of Communications. Mr. Bennett is the Director, Network Development Policy for the Department of Communications, and Mr. Patriarche is the Anik-B program Manager. Mr. Langlois, I guess, out of the room at the moment.

Mr. Speaker: The department has submitted a brief which I think should be circulated to members of the Committee now. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: Dr. Chapman, you may want to begin with your presentation. We are sorry to hold you up. You can go ahead and try to get it on as quickly as possible.

Mr. Chapman: Mr. Speaker, on behalf of the Minister of Communications, we should like to thank the Committee for allowing us the opportunity to contribute to this important forum and thereby assist the Committee in its deliberations regarding the distribution of the televised proceedings of the House of Commons. The Minister has expressed her support for the principle that as many Canadians as possible have access to these broadcasts. We are here to co-operate with this Committee in achieving that goal. In so doing, we would like to respond to your request, Mr. Speaker, for our comments respecting the proposals for distribution related to the DOC's communications activities. As well, we should like to offer our assistance on any technical questions that members may wish to raise.

Perhaps the first item to examine is the utilization of the Hermès satellite for the distribution of the House proceedings. As members may be aware, the Hermès spacecraft has an anticipated life span of two years, following its successful launch on January 17, 1976.

Au cours de ces deux années, on a effectué avec succès un grand nombre d'expériences, dont beaucoup ont donné lieu à des affectations extrêmement valables dans divers domaines, tels que les services sociaux et publics. Hermès a contribué de façon cruciale à l'identification de nouveaux services par satellite, dont ceux de télé-médecine, de télé-enseignement, d'interaction communautaire, et d'administration publique. As this

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 14 mars 1978

[Translation]

M. l'Orateur: Merci, messieurs, d'être venus. Je suis désolé que des événements imprévus aient retardé le début de la séance de cet après-midi. Notre invité est M. John Chapman, sous-ministre responsable du programme spatial au ministère des Communications, et nous sommes très heureux de l'entendre car nous aimerions beaucoup savoir ce que pense le ministère d'un certain nombre de problèmes qui nous ont été posés par diverses personnes qui s'intéressent aux communications. Monsieur Chapman, vous pourriez peut-être nous présenter vos collaborateurs.

M. John Chapman (sous-ministre adjoint, Programme spatial, ministère des Communications): Voici M. Brodhead qui arrive. Il est directeur de la Politique sociale et des programmes au ministère des Communications. M. Bennett est directeur de la Politique de développement des réseaux au ministère des Communications et M. Patriarche qui est directeur du Programme Anik-B. M. Langlois est absent pour l'instant, je crois.

M. l'Orateur: Le ministère a rédigé un mémoire qu'il conviendrait, je crois, de vous distribuer maintenant. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Commencez, je vous en prie, monsieur Chapman. Nous sommes désolés de ce retard. Allez-y et essayez de faire aussi rapidement que possible.

M. Chapman: Monsieur l'Orateur, au nom du ministre des Communications, nous aimerions remercier le comité de nous donner l'occasion de participer à cette importante discussion et de contribuer ainsi à ses délibérations sur la télédiffusion des débats de la Chambre des communes. Le ministre appuie le principe selon lequel le plus grand nombre possible de Canadiens devraient avoir accès à ces émissions. Nous souhaitons par conséquent aider le comité à atteindre cet objectif. En réponse à votre demande, nous comptons ainsi, monsieur l'Orateur, vous transmettre nos observations au sujet des propositions de diffusion qui touchent les activités du MDC. De même, soyez assuré que notre aide vous est acquise pour répondre à toutes les questions techniques qui pourraient se poser.

Le premier point à examiner est l'utilisation du satellite Hermès pour la diffusion des délibérations de la Chambre. Comme les membres de ce comité le savent probablement, la durée de vie utile prévue pour l'engin spatial Hermès était de deux ans à compter du 17 janvier 1976, date de son lancement.

During the two years, the Hermes Program featured a variety of successful experiments, many of them with extremely valuable applications in the social and public services sector. Indeed, Hermes has been a crucial catalyst for the identification of new satellite services. Amongst the new services successfully demonstrated by the Hermes Program were Tele-Health, Tele-Education, Community Interaction and Public

[Texte]

projection demonstrates, experiments were conducted throughout the entire country from east to west, including rural and remote areas.

As it became clear that the spacecraft was going to remain operational beyond its two-year life span, it was decided that this additional time should be well utilized, and thus proposals for third-year experiments were invited. This decision was based in large part on the success of the Hermès experiments during the two previous years. With regard to the selection of third-year experiments, the process used to determine the feasibility of a proposal as well as its compatibility with the characteristics of the spacecraft is identical to the original selection process for the first two years of operation. The independent evaluation committee, chaired by Dr. Duckworth, of the Royal Society of Canada, was extremely useful in recommending feasible proposals for the first set of experiments and was therefore asked to assist us in determining the most appropriate experiments for the third year of Hermès. It is important to note, however, that this Committee fulfills an advisory function and is not responsible for final decisions pertaining to the selection of experiments. After assessing each proposal individually, the Committee then forwards its recommendation to the Minister of Communications, who is ultimately responsible for the final decision.

With regard to the utilization of Hermès for the distribution of the televised proceedings of the House of Commons, there are a few factors that should be kept in mind.

First of all, it should be realized that the Hermès spacecraft was not designed to accommodate coast-to-coast national transmissions. Because Hermès have the capability of transmitting broadcasts signals to very small earth terminals, this necessitates a concentration of power which results in a limited "footprint" or spotbeam, as this projection shows. Consequently, *the Hermès satellite is not capable of providing a wide national distribution of the House proceedings at any one time.* It can, however, provide national coverage, east and west, provided that this is done at intervals. In other words, Mr. Speaker, only one region of the country at a time could receive the signal as defined by the footprint.

• 1710

Secondly, use of the Hermès satellite would necessarily be limited to every other day, since the satellite time is shared with the United States on an equal basis. This agreement was reached at the onset of the program and is, therefore, irrevocable at this time. Available days under this arrangement would be Mondays, Wednesdays and Fridays up to March 31, and Tuesdays, Thursdays and Fridays beginning on April 1.

Thirdly, the time availability would be restricted to 4 p.m. to 8 p.m. as the result of other commitments for usage of the satellite.

The Duckworth evaluation committee considered all these constraints while assessing the CCTA Hermes proposal, which was submitted to both this Committee and the Department of Communications. Dr. Duckworth subsequently recommended

[Traduction]

Administration. Comme le montre ce tableau, on a effectué des expériences dans tout le pays: de l'est à l'ouest, dans les régions rurales et les régions isolées.

Lorsqu'il est apparu que la durée de fonctionnement du satellite excéderait sa durée de vie utile, fixée initialement à deux ans, on a décidé de mettre ce sursis à profit. On a donc invité les parties intéressées à présenter des projets d'utilisation du satellite pour une troisième année. Cette décision découle en grande partie du succès des expériences effectuées à l'aide du satellite au cours de ses deux premières années. Pour évaluer les projets d'utilisation du satellite et leur compatibilité avec les caractéristiques de ce dernier, on utilise la même méthode qu'à l'origine. Étant donné que le Comité d'évaluation autonome, présidé par le Dr. Duckworth de la Société Royale du Canada, avait fait preuve de beaucoup de discernement dans le choix des projets dont il jugeait la réalisation possible dans le cadre du premier groupe d'expériences, on lui a demandé de nous seconder une fois de plus pour la sélection des meilleures expériences à mener au cours de la troisième année d'utilisation du satellite Hermès. Il importe cependant de noter que ce comité joue un rôle consultatif et qu'il ne lui incombe pas de rendre la décision finale concernant le choix des expériences. En effet, ce comité évalue les mérites respectifs de chaque projet, puis fait part de ses recommandations au ministre des Communications, qui est responsable en dernier ressort.

Il faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs lorsque l'on envisage d'utiliser la satellite Hermès pour la télédiffusion des débats de la Chambre des communes.

Tout d'abord, il faut bien comprendre que le satellite Hermès n'a pas été conçu pour acheminer des communications d'un océan à l'autre. Pour le rendre capable de transmettre des signaux de télévision à des stations terriennes de très faible diamètre, il a fallu le doter d'un faisceau d'émission très concentré, donc à faible zone de couverture, comme on peut le voir sur l'image. En conséquence, le satellite Hermès n'est pas en mesure d'assurer la transmission des Débats de la Chambre simultanément partout au Canada. Il peut cependant en assurer la diffusion à toutes les régions du pays de façon séquentielle. En d'autres termes, Monsieur l'Orateur, le signal peut être capté dans une seule région du pays à la fois, à savoir celle qui est définie par la projection, sur la surface terrestre, du faisceau d'émission d'Hermès à ce moment-là.

En deuxième lieu, l'utilisation du satellite serait nécessairement limitée à un jour sur deux puisque le temps d'Hermès est partagé également entre le Canada et les États-Unis. Cette entente, qui a été conclue au début du programme, est maintenant irrévocable. Les jours disponibles seraient donc les lundis, mercredis et vendredis jusqu'au 31 mars, et les mardis, jeudis et vendredis à partir du 1^{er} avril.

En dernier lieu, le temps que l'on pourrait allouer aux débats serait limité à la période comprise entre 16 h et 20 h, étant donné les autres activités pour lesquelles le satellite est déjà réservé.

Le comité d'évaluation Duckworth a tenu compte de toutes ces restrictions lorsqu'il a étudié la proposition présentée au comité et au ministère des Communications par l'ACTC au sujet du satellite Hermès. Par la suite, M. Duckworth a

[Text]

to the Minister that this proposal be considered as a Hermes demonstration, rather than as an experiment, to be conducted with up to three cable systems in the Atlantique region, time and terminals permitting.

I should like to inform the Committee that the nine-metre terminal at Shirleys Bay, as well as 3 two-metre terminals would be available from now until May 21. The available times were outlined a minute ago.

While the Minister has not yet responded to this recommendation, Mme Sauvé has asked us to convey to members that she would appreciate their views before arriving at her decision.

We would now like to draw the Committee's attention to the Anik-B satellite, owned and operated by Telecast Canada, Anik-B is a hybrid satellite, meaning that it operates in both 4/6 GHz and 12/14 GHz frequencies. In March of 1977, the Department of Communications entered into a contract with Telesat Canada for lease of the 12/14 GHz portion of the Anik-B for an initial period of up to two years commencing in early 1979, with an extension option of three additional years. This contract was entered into with the intent to provide a follow-on program to the Hermes experiments. While Hermes provided experimenters with an opportunity to identify and demonstrate a variety of new services, some of which I mentioned a few moments ago, Anik-B is intended to support a limited number of pilot projects to test these new services in an operational setting. In other words, the Anik-B program is meant to bridge the gap between experimental and operational services.

On this chart we see the various general categories of service envisaged for the Anik-B program.

Mr. Baker: Would you just stop for a second, please?

Mr. Chapman: In order that these services will be fully tested, it will be necessary to make available a substantial portion of the satellite capacity to each pilot project. This brings to the fore the first of four important factors in relation to the use of Anik-B for the national distribution of the House proceedings. Since the House now sits for some 27 hours weekly, over and above the five to six hours per week of question period, full coverage of the proceedings could severely restrict the available time for other pilot projects. As a result, a substantial number of valuable regional projects would necessarily need to be pre-empted to allow for coverage of the House proceedings in their entirety. Since no final decisions relative to the selection of pilot projects will be taken until after the end of March, it is impossible at this time to ascertain the precise number of projects that could be pre-empted. However, the department has thus far received 35 proposals for the use of Anik-B, as summarized in this view-graph. It would appear that the national distribution of the entire House proceedings would require dedication of a signifi-

[Translation]

recommandé au ministre d'envisager cette proposition comme une démonstration des possibilités du satellite Hermès plutôt que comme une expérience régulière, et d'utiliser à cette fin jusqu'à trois réseaux de câblodiffusion dans la région de l'Atlantique, si l'horaire et la disponibilité des stations le permettent.

J'aimerais profiter de l'occasion pour informer le comité que la station terrienne de 9 mètres de Shirley Bay de même que trois stations terriennes de 2 mètres sont maintenant disponibles jusqu'au 21 mai. Les heures de disponibilité ont été mentionnées il y a quelques instants.

Bien que le ministre ne se soit pas encore prononcé à ce sujet, madame Sauvé nous charge d'informer les membres du comité qu'elle aimerait recueillir leur avis avant de se décider.

Nous aimerions maintenant attirer l'attention du comité sur le satellite Anik-B. Exploité par Télésat Canada, dont il est également la propriété, Anik-B est un satellite «Hybride». Cela signifie qu'il peut être utilisé à la fois sur les fréquences 4/6 GHz et 12/14 GHz. En mars 1977, le MDC a passé un contrat avec Télésat Canada pour la bande 12/14 GHz d'Anik-B, pour une période initiale de deux ans, commençant au début de 1979, avec possibilité de renouvellement pour trois autres années. Ce contrat a été conclu avec l'intention d'assurer une suite aux expériences menées avec le satellite Hermès. Alors que le Programme Hermès est conçu de façon à permettre aux expérimentateurs d'identifier toute une gamme de nouveaux services et d'en faire l'essai, services dont j'ai brièvement parlé il y a quelques instants, le Programme Anik-B a été mis en œuvre dans le but de lancer un certain nombre de projets pilotes afin de mettre à l'épreuve ces nouveaux services en milieu opérationnel. En d'autres termes, le Programme Anik-B vise à faire le lien entre les services expérimentaux et les services opérationnels.

Le tableau indique quelles sont les catégories de services projetées dans le cadre du Programme Anik-B.

M. Baker: Pourriez-vous vous interrompre un instant, s'il vous plaît?

M. Chapman: Afin de faire un essai complet de ces services, il sera nécessaire de consacrer à chaque projet pilote une partie importante du temps d'utilisation du satellite. Cela nous amène au premier des quatre facteurs qui influent sur l'utilisation du satellite Anik-B dans le cadre de la diffusion à l'échelle nationale des débats de la Chambre. Étant donné que la Chambre siège actuellement quelque 27 heures par semaine, en plus des périodes de questions qui totalisent environ 5 à 6 heures chaque semaine, la diffusion complète des débats limiterait considérablement le temps alloué aux autres projets pilotes. Par conséquent, il serait nécessaire, pour y arriver, de contremander un nombre considérable de projets d'intérêt régional. Étant donné qu'aucune décision finale ne sera prise quant au choix des projets pilotes d'ici la fin mars, il est impossible de préciser à l'heure actuelle le nombre de projets qui devraient être contremandés. Or, le ministère a reçu à ce jour 35 propositions d'utilisation du satellite Anik-B, comme l'illustre le tableau. Il semblerait donc que la diffusion à l'échelle nationale de tous les débats de la Chambre nécessite-

[Texte]

cant portion of the satellite capacity during House sittings, and this could only be accommodated by a curtailment of other proposals.

• 1715

The second important factor to consider relates to the technical aspects of Anik-B. Anik-B has four travelling wave tube amplifiers of which two have been guaranteed to the Department of Communications and can be used for transmission into the four fixed-coverage areas shown here. However, in the early planning stages of the program we had not envisaged the use of a satellite for the transmission of a single television program signal on a national basis. It is estimated that additional costs of approximately \$250,000 for hardware modifications would be necessary to fulfil such a requirement.

It should be noted, however, that the CCTA proposal would not necessarily create this problem. We understand that the proposal recommends two transmission phases, east and west, at separate intervals.

A third important factor is the issue of earth station ownership. The CCTA proposal states that cable companies would undertake to purchase the 25 necessary ground stations provided that they are permitted to do so as a result of the currently ongoing earth station ownership policy review being conducted by the Department of Communications.

Unfortunately, Mr. Speaker, this policy review has not yet been completed, therefore we cannot advise the Committee of the future course of policy on earth station ownership at this time.

The fourth factor we wish to point out is that of payment of the space segment costs. The costs of transmission of the proceeding of Parliament are substantial and will lead to additional expenditures. The question of who is to pay these additional costs is unresolved as far as we are aware in the department.

Finally, Mr. Speaker, we would like to turn to the proposal presented to the Committee by Telecast and the TCTS. I would point out to members that this proposed system represents utilization of existing commercial facilities rather than the use of the Department of Communications experimental facilities, and that the decision regarding this matter therefore rests with the Committee.

Thank you, Mr. Speaker. We are available to answer any questions you might have.

Mr. Speaker: Thank you, Dr. Chapman. Are there any questions? Mr. Reid.

Mr. Reid: Dr. Chapman, I want to thank you for a very complete brief. There is one glaring question that comes to mind after listening to you. When will the policy review on the ownership of space stations be resolved and policy exist? Are we looking at one year, two years, three years?

Mr. Chapman: Mr. Bennett, would you answer that question?

[Traduction]

rait l'utilisation d'une partie considérable des capacités du satellite en période de session, ce qui ne pourrait que se faire qu'en limitant les autres projets.

Le second facteur d'importance dont on doit tenir compte est lié aux aspects techniques d'Anik-B. Anik-B possède quatre amplificateurs à tubes à ondes progressives, dont deux ont été assurés au MDC et peuvent être utilisés pour la transmission dans les quatre zones fixes que vous pouvez voir. Toutefois, au tout début de la planification du programme, nous n'avions pas projeté d'utiliser le satellite pour la transmission à l'échelle nationale des signaux d'une unique émission télédiffusée. Or, on estime que des frais supplémentaires de l'ordre du quart de million devront être engagés à cette fin pour modifier les équipements.

Remarquez toutefois que le projet de l'ACTC que nous étudions ne créerait pas nécessairement de problèmes de cette nature. En effet, si nous comprenons bien, on y recommande deux phases de transmission, dans l'est puis dans l'ouest, à des moments distincts.

Le troisième facteur important est la question de la propriété des stations terriennes. Le projet de l'ACTC indique que les compagnies de télévision par câble achèteraient les 25 stations terriennes nécessaires, pourvu qu'elles reçoivent la permission de le faire à la suite de la révision de la politique sur la propriété des stations terriennes qu'effectue présentement le MDC.

Malheureusement, monsieur l'Orateur, la révision de cette politique n'est pas encore terminée et, par conséquent, nous ne pouvons pas, pour le moment, indiquer au comité quelle sera à l'avenir son orientation.

Le quatrième facteur que nous désirons souligner est la question du coût du secteur spatial. Le coût de transmission des débats de la Chambre des communes est déjà assez élevé, et il viendra sans doute s'y ajouter des dépenses supplémentaires. Au ministère, on ne sait pas encore qui assumera ces nouvelles dépenses.

Enfin, monsieur l'Orateur, nous aimerions parler du projet présenté au comité par Télésat et le RTT. J'aimerais signaler aux membres du comité que ce projet repose sur l'emploi d'installations commerciales existantes, plutôt que sur l'utilisation des installations expérimentales du MDC, et que c'est le comité qui prendra donc la décision à se sujet.

Je vous remercie, monsieur l'Orateur. Nous sommes prêts à répondre à toutes vos questions.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Chapman. Y a-t-il des questions? Monsieur Reid.

M. Reid: Je tiens à vous remercier, monsieur Chapman, pour cet exposé très complet. Après avoir écouté, une question s'impose. Quand révisera-t-on la politique de propriété des stations terriennes et quand la nouvelle politique entrera-t-elle en vigueur? Dans un an, deux ans, trois ans?

M. Chapman: Monsieur Bennett, voudriez-vous répondre à cette question?

[Text]

Mr. R. M. Bennett (Director, Network Development Policy, Department of Communications): Thank you, Mr. Speaker. The approach that has been taken on the earth station ownership is to call for public briefs. The termination date for receipt of those briefs. The termination date for receipt of those was last Friday, March 10. We have them now in hand and we shall be examining them. It is difficult to say what kinds of new elements and questions are going to be introduced into the evaluation of the policy as a result of them. They are quite diverse.

Mr. Reid: Perhaps you could describe what the policy is now. No private ownership of receiving stations?

Mr. Bennett: All the earth stations in Canada operating with the Telesat-Anik systems are licensed to Telesat Canada.

With respect to other companies, such as Teleglobe, there are earth stations licensed to them, operating, of course, with the Intelsat systems. Some reference was made to Intelsat in one of the earlier Committee hearings.

Mr. Chapman: Mr. Reid, I may say that the department intends to reach the end of this process to determine whether the policy needs to be changed at the earliest possible moment, and would hope it would be measured in months rather than any longer period of time.

Mr. Reid: Yes. I am aware of some of the experiments that have taken place on Hermes because a number of them have taken place in the wilds of my constituency. I am concerned about the possibility that time might be taken away from the pilot projects. Have any of those pilot projects, for which you showed us the requests, been approved yet, or are you still in a negotiating stage to put them together?

• 1720

Mr. Chapman: No, none of the projects have been approved. I think the brief mentioned that we in the department expect to be able to make a recommendation to the Minister following the end of March. It would be early in April at the earliest. The brief does not mention the fact that the satellite is scheduled to be launched early in November of this year and so the schedule for determining the pilot projects is intended to provide for a determination of the projects in good time so that the facilities can be put in place for those projects for a beginning of the active program early in 1979.

Mr. Reid: So if a decision is made to piggyback distribution of the proceedings to the House of Commons then that decision has to be made fairly quickly.

Mr. Chapman: The answer to that is yes, it should be taken fairly soon, because we would hope to be able to schedule the time on the satellite within the next few months so that we can then proceed to the implementation of the program plan in a logical and professional manner.

Mr. Reid: I judge from your remarks in the statement that you would find it easier to contemplate distribution of Question Period, as a shorter period of time, than you would the continual proceedings of the House of Commons.

[Translation]

M. R. M. Bennett (Directeur du développement des réseaux, ministère des Communications): Merci, monsieur l'Orateur. Avant de se prononcer sur la propriété des stations terriennes, on a sollicité l'avis du public auquel on a demandé de nous présenter des mémoires. La date limite des envois était vendredi dernier, le 10 mars. Nous les avons donc en main, et nous allons les examiner. Il est difficile de dire quels seront les nouveaux éléments et les nouvelles questions qui en découleront et dont il faudra tenir compte pour analyser cette politique. Ces mémoires sont très variés.

M. Reid: Vous pourriez peut-être nous dire quelle est actuellement cette politique. Aucune station réceptrice n'appartient au secteur privé, n'est-ce pas?

M. Bennett: Toutes les stations terriennes du Canada qui sont reliées aux satellites Anik de Télésat sont exploitées sous licence par Télésat Canada.

D'autres sociétés comme Téléglobe exploitent également sous licence des stations terriennes reliées au réseau d'Intelsat. On a d'ailleurs parlé d'Intelsat lors d'une séance antérieure de ce comité.

M. Chapman: Le ministère cherche à déterminer le plus rapidement possible s'il convient de modifier cette politique et je crois que c'est une question de quelques mois.

M. Reid: Oui. Je suis au courant de plusieurs expériences faites avec le satellite Hermès car certaines se sont déroulées dans ma circonscription. On risque de supprimer le temps consacré aux projets-pilotes et cela me préoccupe. Certains de ces projets-pilotes qui vous ont été proposés ont-ils été déjà approuvés ou bien en êtes-vous encore au stade de la négociation?

M. Chapman: Aucun de ces projets n'a encore été approuvé. Notre mémoire indique que le ministère ne pense pas pouvoir faire de recommandation au ministre à cet égard avant le début du mois d'avril. J'aimerais signaler ici que le satellite doit être lancé au début du mois de novembre prochain et que, par conséquent, le calendrier de réalisation de ces projets-pilotes doit être fixé de telle sorte que le programme pourra commencer au début de 1979.

M. Reid: En conséquence, toute décision relative à la retransmission par satellite des débats de la Chambre des communes doit être prise assez rapidement.

M. Chapman: En effet, car nous devons prévoir la programmation du satellite d'ici quelques mois afin de pouvoir mettre en place un programme logique et cohérent.

M. Reid: Si j'ai bien compris, vous estimez qu'il serait plus facile de retransmettre la période des questions, puisqu'elle est relativement courte, plutôt que tous les débats de la Chambre des communes.

[Texte]

Mr. Chapman: That is a fair conclusion that the Committee might wish to draw. Using the Anik-B satellite for five or six hours a week obviously would cause much less disruption of the program than to take the full period from Question Period plus the proceedings of the House.

Mr. Speaker: Are there any other questions, Mr. Reid?

If I might make an assumption, obviously the Hermes thing is not very worthwhile. That is self-evident. It accomplishes nothing for us that I can see. And it does not appear to be acceptable from your end either really in terms of any sort of national distribution or consistent distribution of the sitting of the House of Commons. It is not suitable.

Mr. Chapman: I think that is a reasonable conclusion to draw because there are so many deficiencies. Expectations would be raised. In some parts of the country there would be only a few locations, three locations, but only every other day, and I think it might well cause more difficulties than otherwise. The Minister would welcome the advice of the Committee on that point.

Mr. Speaker: Well, we can communicate more formally, but I never detected that there was much enthusiasm in the Committee for a short-lived Hermes experiment anyway because, with the proposal staring us in the face that Telesat would be in a position to do something of a much more substantial nature, following on very closely to the time that the Hermes experiment would be running down anyway, there would never seem to be much point in going to the Hermes thing from that point of view. And these other difficulties that you have now suggested seem to me to make it unwarranted to even give it serious consideration, from our point of view. However, as I say, that can be more formally communicated. But I think I am assessing the consensus of the Committee on that end of it.

Mr. Baker, you had some questions?

Mr. Baker: Yes, sir. In the use of the Anik-B you talked about modifications that would cost about a quarter of a million dollars, which I take as a one-time expenditure.

Mr. Chapman: Yes.

Mr. Baker: Then on page 9 of your statement you make reference to the payment of space segment costs and you say:

The question of who is to pay these additional costs is unresolved so far as we are aware in the department.

• 1725

Has the department any idea of the magnitude of costs that might be behind those words in the brief?

Mr. Chapman: I think there is an important matter of principle here. The use of the Anik-B satellite to transmit the proceedings of the House would be an interim step which we might use during two to five years while the department has the satellite leased. When that period is over no doubt there will be an expectation that the distribution will be continued by some means or other.

[Traduction]

M. Chapman: Votre conclusion reflète assez bien ce que nous pensons car il est évident qu'en utilisant le satellite Anik-B pendant 5 ou 6 heures par semaine, le programme serait beaucoup moins perturbé que si l'on devait retransmettre la période des questions plus la totalité des débats de la Chambre.

M. l'Orateur: Avez-vous d'autres questions, monsieur Reid?

Si je puis me permettre d'intervenir ici, il m'apparaît évident que le satellite Hermès n'est pas une solution très adéquate, tout au moins pour ce que nous voulions en faire. Vous-mêmes estimez que ce satellite ne permet pas la retransmission nationale ou tout au moins cohérente des débats de la Chambre. Cette solution ne convient donc pas.

M. Chapman: Je pense que votre conclusion est tout à fait raisonnable étant donné les nombreuses lacunes que comporte ce satellite. Nous ne ferions que susciter de fausses joies puisque cette retransmission ne pourrait s'effectuer que dans certaines régions du pays, et encore une fois tous les deux jours, ce qui ne manquerait pas de causer bon nombre de difficultés. Le ministre attend de recevoir une recommandation du Comité sur cette question.

M. l'Orateur: Nous pourrions communiquer avec elle d'une façon plus officielle mais, de toute façon, je ne pense pas que les membres de ce Comité soient très enthousiasmés par cette solution, étant donné que la longévité du satellite Hermès est assez courte et que Télésat est en mesure de nous offrir un système beaucoup plus approprié à nos besoins. De plus, vous avez mentionné un certain nombre de difficultés qui, à mon avis, sont suffisamment graves pour renoncer à cette solution. Toutefois, je communiquerai de façon plus officielle avec le ministre; je pense que je viens de me faire le porte-parole de l'ensemble des membres du Comité.

Monsieur Baker, vous avez des questions?

M. Baker: Oui. Au sujet du satellite Anik-B, vous avez parlé de modifications totales qui coûteraient \$250,000.

M. Chapman: En effet.

M. Baker: A la page 9 de votre déclaration, vous parlez des conditions de paiement, des coûts du secteur spatial et vous dites:

Au Ministère, on ne sais pas encore qui assumera ces nouvelles dépenses.

Le ministère a-t-il une idée de l'ampleur des coûts que cela va entraîner?

M. Chapman: A mon avis, une importante question de principe intervient ici. L'utilisation du satellite Anik-B pour transmettre les débats de la Chambre des communes constituerait une mesure provisoire que nous pourrions appliquer de deux à cinq ans, pendant que le ministère loue le satellite. Cette période terminée, il est évident que la retransmission devra se poursuivre d'une manière ou d'une autre.

[Text]

With all of these pilot projects you have been considering we have had to keep in mind the question of what would follow on, where this is going. Within the department we have tended to believe that it would be reasonable where the eventual service is a public service which is normally provided by government, such as telemedicine, that we should not during the experimental phase insist on the departments of governments which are responsible for that particular activity paying for the service. But where there is a commercial activity which is anticipated, then we think that commercial benefit should be weighed in.

As we understand the proposal which is before the Committee, particularly from the CCTA, there undoubtedly is some commercial benefit from having another product available for their distribution, and the question of who is going to pay for the transmission of that product I think is one which this Committee would want to consider, whether those transmission costs are to be borne by the Government of Canada or by those who are going to benefit from it.

My understanding is that at the present time the proceedings are prepared here in Ottawa on tape and the Government of Canada is not responsible for any additional cost. So I am simply raising the question which does seem to be a matter of principle, which I am sure the Committee would want to consider and arrive at some conclusion on.

Mr. Baker: You have told me about the methodology, sir, but I wondered if there had been any discussion or any study done or any guestimate of cost within, let us say, the experimental period which might be helpful to us in considering the proposals.

Mr. Chapman: My answer to that really I think has to be cast in the same way as I answered your question earlier on. The Anik-B satellite is being rented by the Department of Communications from Telesat Canada. The total value of that program you will notice in the Blue Book of estimates is about \$34 million.

In determining what is a fair charge for any commercial benefit one must take into account the cost of providing a commercial service at some time in the future. Within the department we have not yet arrived at a figure because we are not yet certain what the costs for future transmission would be. We think they would be substantially less than the cost of transmitting by the Anik-A satellite, simply because technology at the higher frequencies lends itself to greater economies of scale and therefore the costs are on the way down. But we have not arrived at a figure as to how far they would go down.

Mr. Baker: Thank you.

Mr. Speaker: May I pursue this? It is a point that I am naturally interested in. I am trying to see where we would fit into the scheme, Dr. Chapman, that Telesat is a corporation in its own right that operates this facility but the Department of Communications has, in fact, leased a certain part of it. Part does not sound right.

[Translation]

En ce qui concerne tous les projets pilotes dont nous vous avons parlé, il faut prévoir exactement ce qui va se passer après. Selon le ministère, il serait raisonnable que, lorsque le service final est un service public, qui doit être normalement fourni par le gouvernement, comme la télé-médecine, les ministères ne devraient pas être obligés d'assumer les coûts de ce service, surtout pendant la phase expérimentale. Lorsque l'on prévoit une utilisation commerciale de ce service, il faut alors tenir compte des avantages commerciaux que cela représente.

Selon la proposition qui a été soumise au Comité, et surtout celle de l'ACTC, la possibilité d'avoir un autre produit à distribuer présente indéniablement certains avantages commerciaux. La question se pose alors de savoir qui va assumer les coûts de distribution de ce produit, le Gouvernement du Canada ou les usagers de ce service.

Si je comprends bien, l'enregistrement des débats de la Chambre se fait actuellement à Ottawa sur bande magnétoscopique et le Gouvernement du Canada n'assume aucun coût supplémentaire. Je ne fais donc que soulever une question de principe que, je suis sûr, le Comité ne manquera pas d'étudier.

M. Baker: Vous venez de me parler de méthodologie, monsieur, mais j'aimerais savoir si des discussions ou des études permettent de déterminer les coûts de cette période expérimentale car cela nous aiderait considérablement dans notre examen des différentes propositions.

M. Chapman: Je suis obligé de vous répondre de la même façon que tout à l'heure, à savoir que le ministère des communications loue le satellite Anik-B à Telesat Canada et que le coût total de ce programme, conformément au Livre bleu du Budget, est d'environ 34 millions de dollars.

Lorsqu'il s'agit de déterminer le coût qu'on fera payer pour ce service aux entreprises commerciales, il faut tenir compte des coûts que cette opération entraînera d'ici quelques années. Le ministère n'a pas encore calculé précisément ce coût étant donné que nous ne savons pas encore quels seront, à l'avenir, les coûts de transmission. Nous pensons qu'ils seront bien inférieurs aux coûts de transmission par le satellite Anik-A, étant donné que l'utilisation de plus hautes fréquences permet de faire des économies d'échelle et, par conséquent, de diminuer les coûts. Toutefois, nous n'avons pas encore été en mesure de calculer exactement cette diminution.

M. Baker: Merci.

M. l'Orateur: J'aimerais poursuivre sur ce sujet qui m'intéresse particulièrement. J'essaie un peu de savoir où exactement nous nous situons dans tout ce contexte. Telesat est une société possédant ses propres équipements dont le ministère des Communications loue une partie. «Une partie» n'est peut-être pas le mot exact...

[Texte]

• 1730

Mr. Chapman: Part of it sounds right; that is correct.

Mr. Speaker: And, therefore, in keeping with the aims and objectives of the Department of Communications in a part of the service, it may be possible to work out some co-operation whereby, if the department would be receptive to the idea of transmitting at least a portion of the proceedings of the House in keeping with your objectives in renting part of that satellite, private costs would be worked out during that experimental period. That remains to be seen since they are a public expense no matter which side they come from.

But that would be entirely different from us being a straight, commercial customer of Telesat and making some sort of contract with them. Do I understand that scheme correctly?

Mr. Chapman: Yes, that is correct. Mr. Speaker, the point I would like to make is that if, for example, the Committee recommended to the Minister of Communications that the proceedings of the House should be transmitted across the country at no cost to the cable companies, that would be setting a precedent in which the Government of Canada is paying the cost of transmission. I simply want to draw your attention to this point that, if you decide that that is what the government wishes to do, it is setting a precedent. But it should consider the principle of the matter whether the Government of Canada is going to pay the cost of transmission or the users are going to pay the cost.

Mr. Speaker: But, Doctor, I think you can see our point that it is very hard for us to make any kind of recommendation on cost when we do not know what the cost is or what it is likely to be. And I do not blame you for not being able to give it to us. What I am really asking is can we get a little tighter focus on this problem somehow so that we can see, in the first place, if it is feasible and, if so, at what cost and, thirdly, at whose expense, if it can be done?

Mr. Chapman: If I may suggest, the question of principle is whether, as a matter of policy, this Committee believes the government should be paying the cost of transmission, either according to, as suggested by the . . .

Mr. Speaker: Cable . . .

Mr. Chapman: . . . Telesat, TCTS brief or those costs be borne by the users. The TCTS brief, at an earlier presentation to this Committee, suggested those costs were of the order of \$2.8 million per year. That is certainly an upper limit. I have suggested that the costs of transmission, using the technology in the Anik-B higher frequency satellite transponders, would be less than that.

Mr. Speaker: Yes.

Mr. Chapman: But I cannot give you a figure of how much less because I do not know what the commercial price will be when the next series of commercial satellites operating this band, perhaps the new Anik-C satellites, come into service in 1981 or something of that nature. Not knowing that figure, I cannot say what the costs of transmission will be but they will be something less than \$3 million a year, presumably.

[Traduction]

M. Chapman: Si, c'est correct.

M. l'Orateur: Étant donné que le ministère des Communications loue une partie des services de Telesat, il serait peut-être possible d'instaurer un mécanisme de répartition des coûts pendant cette période expérimentale, si le ministère accepte de transmettre au moins une partie des débats de la Chambre en louant certaines heures du satellite. Certes, rien n'est encore décidé mais, étant donné qu'il s'agit de dépenses publiques, peu importe d'où viennent les fonds.

Cette solution serait cependant tout à fait différente de celle où nous serions un simple client commercial de Telesat, c'est bien cela?

M. Chapman: C'est exact. Toutefois, si le comité recommandait par exemple au ministre des Communications que les débats de la Chambre soient retransmis dans tout le pays sans que les sociétés de câble n'en assument les coûts, cela constituerait un précédent, étant donné que c'est le gouvernement du Canada qui les assumerait. Je veux simplement attirer votre attention sur le fait qu'il s'agirait-là d'un précédent. La question est de savoir si c'est le gouvernement du Canada ou les usagers qui vont payer les coûts.

M. l'Orateur: Vous reconnaîtrez avec moi qu'il nous est très difficile de faire une recommandation sur ces coûts étant donné que nous n'avons aucune idée de leurs importance. Ce n'est pas un reproche, mais je vous demande quand même de nous donner un peu plus de précisions afin que nous sachions si, tout d'abord, cette solution est possible et, si oui, quel en sera le coût et qui l'assumera?

M. Chapman: A mon avis, c'est au comité de décider si le gouvernement doit assumer les coûts de transmission, comme le suggère . . .

M. l'Orateur: Les câblodiffuseurs . . .

M. Chapman: . . . Telesat et le mémoire de l'ACTC, ou bien si ces coûts devraient être assumés par les usagers. La mémoire de l'ACTC qui vous a été présenté récemment indiquait que les coûts seraient d'environ \$2.8 millions de dollars par an. C'est sans doute un maximum. A mon avis, la technologie du satellite Anik-B, qui utilise des répondeurs à haute fréquence, devrait permettre de diminuer ces coûts.

M. l'Orateur: Bien.

M. Chapman: Toutefois, je ne peux pas vous donner un chiffre précis étant donné que je ne sais pas quel niveau le prix commercial aura atteint lorsque la prochaine série de satellites commerciaux fonctionnant sur cette longueur d'ondes (il s'agira peut-être de nouveaux satellites Anik-C) entreront en service aux environs de 1981. Donc, étant donné que je ne connais pas ce chiffre, je ne peux pas vous dire à combien

[Text]

Mr. Reid: In current dollars.

Mr. Chapman: Current dollars, yes.

Mr. Speaker: Can we come in a little closer, though, I do not mean today necessarily, but can we develop some sort of mechanism for coming in closer on the possibility of co-operating with the Department of Communications in the use of the partial service of Anik . . .

Mr. Chapman: Anik-B.

Mr. Speaker: Yes, to try this for, say, a five-year period, for ten months a year.

Mr. Chapman: That is certainly possible. If the Committee considers that question and makes a recommendation to the Minister in that sense, then I am sure the Minister will consider very seriously that recommendation. What I attempted to do was to indicate some of the trade-offs that would have to be taken. The department would not be able to run some other pilot projects because of the length of time that the satellite would be occupied for transmission by the House of Commons.

Mr. Speaker: Yes, and you made that point very well in the brief. We would have to inquire about the feasibility of, first of all . . .

Mr. Chapman: It is certainly feasible.

• 1735

Mr. Speaker: Okay then, the feasibility of doing the transmission of the entire proceedings of the House or simply the Question Period, for example, or some partial transmission of the House in this way because it would after all be in combination with other methods of transmission that we are involved in now or distribution which are not as good. In any case, what you are saying then, doctor, as I understand it, if we are interested in it and I am sure we are, we ought to put an inquiry to the Minister with the suggestion that this may be pursued and have her respond to us in some detail as to whether it can be done and if so how and to what extent the coverage would be provided. Is that a prudent course to follow?

Mr. Chapman: Mr. Speaker, I would like to suggest to you that there is another party in this, the CCTA. The department does not have the capability of distributing the proceedings without receiving and distributing them through the Cable system or by the CBC off air or some other means. All we can do is transmit them from Ottawa to a number of points and the number of points has to be determined. Technically we can do it across the country to all major centres but then it has to be diffused, to use the French term which is very apt in this case, diffuse in the communities in which it is being received and that would require the co-operation of the cable association so that their views would also need to be considered, I would suggest to you.

Mr. Speaker: Of course, we have had several presentations from them but indeed we could not do one without the other.

[Translation]

s'élèveront les coûts de transmission; toutefois, je suis à peu près sûr qu'ils seront inférieurs à \$3 millions par an.

M. Reid: En dollars actuels.

M. Chapman: Oui.

M. l'Orateur: Pourrait-on étudier davantage, sinon aujourd'hui du moins à une date ultérieure, la possibilité d'instaurer un mécanisme de collaboration avec le ministère des Communications pour l'utilisation partielle du satellite Anik . . .

M. Chapman: Anik-B.

M. l'Orateur: C'est cela; on pourrait peut-être établir un programme expérimental pour 5 ans, à raison de dix mois par an.

M. Chapman: C'est tout à fait possible. Si le comité fait une recommandation en ce sens au ministre des Communications, je suis sûr qu'elle l'étudiera très sérieusement. J'ai essayé cependant de vous indiquer quels étaient les avantages et les inconvénients de cette solution, notamment que le ministère ne pourra pas lancer d'autres projets pilotes étant donné que toute la durée de programmation du satellite sera occupée par la retransmission des débats de la Chambre des communes.

M. l'Orateur: Oui, et votre mémoire est d'ailleurs très clair sur cette question. Il nous faudra donc tout d'abord nous renseigner sur . . .

M. Chapman: Mais cette solution est tout à fait possible.

M. l'Orateur: Donc, nous étudierons la possibilité de retransmettre la totalité des débats de la Chambre ou simplement la période des questions ou une partie des débats de la Chambre. De toute façon, comme vous nous l'avez dit, si le comité est intéressé, il soumettra une demande au ministre des Communications en lui demandant d'étudier les modalités d'application d'un tel système et de nous dire dans quelle mesure l'ensemble du pays sera couvert. Est-ce là une voie raisonnable?

M. Chapman: Monsieur l'Orateur, je me permets de vous rappeler qu'il y a une autre partie intéressée par cette question, à savoir l'ACTC. Le ministère ne peut pas retransmettre les débats sans passer par la télévision par câble ou un autre système de ce genre, comme Radio-Canada. Tout ce que nous pouvons faire, c'est transmettre ces débats à partir d'Ottawa jusqu'à des centres dont il faudra déterminer le nombre. Sur le plan technique, nous pouvons desservir toutes les grandes villes du pays mais lorsqu'il s'agit de diffuser ces programmes dans les différentes collectivités locales, nous sommes obligés de passer par l'ACTC; il faudra donc tenir compte de son opinion.

M. l'Orateur: Nous avons déjà reçu plusieurs mémoires de cette association et il est évident que nous devons tenir compte

[Texte]

We do not need to ask if it is technically feasible because you have already told us that it is but the extent to which it could be done and the circumstances and the conditions under which it could be done and the cost and any expectation of the sharing of the cost between government, Parliament and the cable people, we should pursue that, I would think, but the Committee may authorize us to do it more formally.

Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you, Mr. Speaker. I have one or two background questions I would like to ask just for the record so that we have it to date. I am not that familiar with the Telesat operation. Who owns Telesat, what portion does the government have invested in Telesat and what portion does Bell Canada have invested or any other investors?

Mr. Chapman: Half of the issued shares of Telesat Canada are owned by the Government of Canada. The other half are owned by the major telecommunications common carriers in the country, mainly the members of the TransCanada Telephone system and Canadian National-Canadian Pacific Telecommunications; they own the other half. I do not have the breakdown but it is roughly according to their proportion of ownership of the telephones over the country as a whole. Bell Canada is the largest shareholder; I think they own something like 40 per cent.

Mr. Blackburn: They own 40 per cent?

Mr. Chapman: Something like 40 per cent.

Mr. Baker: Of the total or 40 per cent of the . . .

Mr. Chapman: No.

An hon. Member: Is it 40 per cent of the 50 per cent or 40 per cent of the total?

Mr. Chapman: It is about 30 per cent, I guess, between 30 and 40 per cent, 30 per cent, I should guess.

Mr. Baker: Of the total shares?

Mr. Chapman: About 30 per cent of the total and then the others graded on down proportional to their single revenues. I can obtain for the Committee the exact figures if it is required by the members.

Mr. Baker: That was the question I was asking. Was it 30 per cent of the total shares or 30 per cent of the 50 per cent?

Mr. Chapman: It is 30 per cent of the total shares.

Mr. Blackburn: Of the total shares. Okay, fine.

Mr. Chapman: The 50 per cent is divided roughly in proportion to the revenues of the different companies and Bell has roughly two thirds, that is why I arrived at 30 per cent of the total and then B.C. Tel is roughly 10 per cent and so on; there will be 5 per cent and so on.

Mr. Baker: Yes.

Mr. Blackburn: Thank you, Dr. Champan. In view of the fact that the government, the people of Canada, own 50 per cent of Telesat, could you briefly outline to us how the government bargains, if I can use that expression, with Telesat as to time allocation? I see here—the page is not numbered,

[Traduction]

de son opinion. Vous nous avez déjà dit que cette solution, sur le plan technique, était applicable mais j'aimerais toutefois savoir dans quelle mesure elle nous permettra de couvrir tout le pays, dans quelles conditions cela se fera et comment seront repartis les coûts entre le gouvernement, le Parlement et les câblodiffuseurs. Nous devrions donc étudier cette question de plus près et, si le comité est d'accord, nous pourrions le faire de façon plus officielle.

Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci, monsieur l'Orateur. J'ai une ou deux questions très simples à poser car je ne connais pas très bien les activités de Télésat. J'aimerais savoir à qui appartient cette société, et quels sont les intérêts du gouvernement et de Bell Canada, ainsi que d'autres actionnaires dans cette société?

M. Chapman: La moitié des actions de Télésat/Canada appartiennent au gouvernement du Canada. L'autre moitié appartient aux principales sociétés de communication du pays, notamment les membres du Réseau téléphonique transcanadien et la société de télécommunications du Canadien national et du Canadien pacifique. Je n'ai pas la ventilation exacte de ces actions mais chaque société en possède à peu près un nombre proportionnel au nombre de téléphones qu'elle dessert dans le pays. Bell Canada est le principal actionnaire, avec 40 p. 100 des actions.

M. Blackburn: 40 p. 100?

M. Chapman: Environ.

M. Baker: 40 p. 100 des 100 p. 100 ou . . .

M. Chapman: Non.

Une voix: 40 p. 100 des 50 p. 100 ou 40 p. 100 des 100 p. 100?

M. Chapman: C'est à peu près 30 p. 100, entre 30 et 40 p. 100.

M. Baker: De toutes les actions?

M. Chapman: Environ 30 p. 100 de toutes les actions et les autres sociétés possèdent un pourcentage à peu près proportionnel à leur revenu. Je pourrais vous donner des chiffres exacts si cela vous intéresse.

M. Baker: Je voulais savoir si c'était 30 p. 100 des 100 p. 100 ou 30 p. 100 des 50 p. 100?

M. Chapman: 30 p. 100 des 100 p. 100.

M. Blackburn: Donc, 30 p. 100 de toutes les actions de Telesat. Merci.

M. Chapman: La deuxième moitié de ces actions est répartie de façon à peu près proportionnelle aux revenus des différentes sociétés et Bell en possède à peu près les $\frac{2}{3}$; c'est la raison pour laquelle je vous ai indiqué 30 p. 100 de toutes les actions de Télésat; la Société de téléphone de la Colombie-Britannique en possède à peu près 10 p. 100, et ainsi de suite.

M. Baker: Bien.

M. Blackburn: Merci, monsieur Chapman. Étant donné que le gouvernement possède 50 p. 100 des actions de Télésat, pourriez-vous nous expliquer brièvement comment il négocie la répartition de temps avec cette société. Les pages ne sont pas numérotées, mais juste avant la page 8, je remarque les

[Text]

but it is just before page 8—that there will be Telehealth, Television Program Production and Delivery, Tele-education, Communication Services Development and Advanced Technology Experiments programs and so on, how do you arrive at these things? At least how does the DOC arrive at these things with Telesat? How do you bargain? What are your procedures in this kind of thing?

• 1740

Mr. Chapman: I mentioned earlier that the satellite is a hybrid satellite. There are two portions of the satellite. The first portion is identical to the Anik-A. It operates on the same band of frequencies and is intended to maintain the service as the earlier Anik-A satellites literally run out of gas and cease to operate. This satellite will be launched in 1978. The last Anik-A satellite was launched in 1975. They have roughly a five-year lifetime so that this satellite will become the primary satellite to maintain existing services, that portion of the satellite. There are 12 transponders operating the 4/6 gigahertz band and there are four transponders which operate on the 12/14 gigahertz band and the department has contracted to use all of the time on those four transponders. Those operate on the same frequency as the Hermes satellite so we are able to use some of the earth terminals, which we own for the Hermes satellite, in this program as well. So, the department then determines the utilization of those transponders, the department alone. We have leased those transponders in their entirety. Does that answer your question?

Mr. Blackburn: I am not so sure because I am not at all, I must confess, tuned in to the technology and so on. Does the government have 50 per cent of the time?

Mr. Chapman: It has 100 per cent of the time of these four transponders. So we have all the time the higher frequency transponders. Telesat has all the time on the 4/6 gigahertz transponders.

Mr. Blackburn: Well, in terms of hours of broadcasting per day, how much access does the government actually have through Telesat?

Mr. Chapman: We have 24 hours a day.

Mr. Blackburn: Twenty four hours a day.

Mr. Chapman: Yes.

Mr. Blackburn: So it is possible then to expand this program beyond the five experimental . . .

Mr. Chapman: Our limitation was shown on that slide, the one with the footprints. We can operate two transponders at one time and sometimes there may be enough power to operate more than two, but in general, we can have a transponder which feeds the two circles from the East and a separate program, completely different, feeding the two circles in the West, or other combinations. So we can be operating, for example, in northern Quebec with one of these native groups and transmitting in program material that they are producing themselves and transmitting it out to a number of communities in that area at one particular hour and at the same time in British Columbia, in that beam over there, transmitting a program of teleeducation to a number of locations in the

[Translation]

rubriques télé-médecine, diffusion et production des programmes de télévision, télé-enseignement, développement des services de communication, expériences technologiques avancées, etc.; comment assurez-vous la répartition? Comment le MDC parvient-il à établir la répartition avec Telesat? Comment négociez-vous? Comment procédez-vous?

M. Chapman: Je mentionnais plus tôt que le satellite est un satellite hybride. Il y a deux parties au satellite. La première est identique au satellite Anik-A. Elle fonctionne sur la même bande de fréquences et devra assurer le service à mesure que les premiers satellites Anik-A cessent de fonctionner. Ce satellite sera lancé en 1978. On a lancé le dernier satellite Anik-A en 1975. En général, ils ont une vie utile de 5 ans; donc ce satellite prendra la relève pour les services actuels, enfin cette partie du satellite. Elle consiste en douze répondeurs fonctionnant sur une bande de 4 à 6 GHz et en 4 répondeurs qui fonctionnent sur la bande de 12 à 14 GHz dont le ministère s'est assuré l'emploi complet. Ceux-ci fonctionnent sur la même fréquence que le satellite Hermes, ce qui nous permet d'utiliser les stations terriennes prévues pour le satellite Hermes dans ce programme. Donc, seul le ministère détermine l'utilisation de ces répondeurs. Nous avons loué ces répondeurs dans leur ensemble. Cela répond-il à votre question?

M. Blackburn: Je ne sais vraiment pas, car je connais mal toute cette technologie. Le gouvernement a-t-il donc droit à 50 p. 100 du temps disponible?

M. Chapman: Il jouit de 100 p. 100 du temps de ces quatre répondeurs. Nous avons donc tout le temps disponible sur les répondeurs aux plus hautes fréquences et Telesat a tout le temps des répondeurs de fréquence de quatre à six GHz.

M. Blackburn: En fait, de combien d'heures de diffusion par jour le gouvernement dispose-t-il par le biais de Telesat?

M. Chapman: Nous disposons de 24 heures par jour.

M. Blackburn: 24 heures par jour.

M. Chapman: Oui.

M. Blackburn: Il est donc possible d'étendre le programme à plus de cinq expériences . . .

M. Chapman: Nous avons illustré les contraintes sur la diapositive montrant la «couverture». Nous pouvons faire fonctionner deux répondeurs à la fois, et même parfois, si le pouvoir est suffisant, plus de deux, mais en général, un répondeur peut alimenter les deux faisceaux dans l'est du pays, et un programme différent, complètement différent, peut être diffusé dans les deux «cercles» de l'Ouest, ou d'autres combinaisons. Par exemple, on peut fournir des programmes dans le nord du Québec à un des groupes autochtones, et ainsi transmettre les programmes qu'ils ont réalisés eux-mêmes, à un nombre de collectivités de cette région à une heure donnée et en même temps, on peut transmettre un programme de télé-enseignement à un certain nombre de collectivités dans les

[Texte]

mountains in communities in northern British Columbia. So there are a number of opportunities to do different things, different programs at the same time.

The point that we are making is that if we want to transmit the proceedings of the House of Commons live, across the country at the same time, then it takes all our eastern transponder capability and all our western transponder capability at the same time. So we can do nothing else.

Mr. Blackburn: Mr. Speaker, one last point, talking about those circles, I noticed that one line goes right down, I know this is not an exact map, the middle of my constituency, so maybe half will get it and half will not. Thank you very much.

• 1745

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Blackburn.

Maybe we can authorize an experiment with the Department of Communications with all of its coast to coast satellite distribution to develop a machine that can put a slide up without making so much noise. For something that does not move it certainly makes a lot of air-conditioning noise.

Mr. Chapman, I do not think there are any other questions at this time. You have given us very great assistance in this presentation and of course we have to give it some careful consideration. But it has been most helpful, particularly in respect to clearing our thinking on the Hermes matter. We, I think, will find on consensus that we ought to get to the Minister of Communications and explore the possibility at least of finding out what the circumstances are in respect to the use of some of your services, to what extent they would be available and upon what sort of cost co-operative basis it might be done. That is a very encouraging development for all of us and we are therefore very grateful to you for taking the time to come here.

We are sorry that we have kept you at bay for so long. It has really been due to circumstances beyond our control, as they say in the communication business. We do apologize and we are glad that we did get a chance to get together before we go on and look at other proposals. It has been most helpful.

Mr. Chapman: Thank you very much, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Can I just do enough other business to authorize that the view graphs that were part of the presentation here today be printed as an appendix to today's meeting?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: We have to adjourn, then, to the call of the Chair, which will be Thursday at 3:30, all other circumstances willing.

[Traduction]

montagnes du Nord de la Colombie-Britannique. Il y a donc moyen de faire différentes choses, et de présenter différents programmes en même temps.

Toutefois, si on voulait diffuser les délibérations de la Chambre des communes en direct par tout le pays, cela exigerait qu'on utilise les répondeurs de l'Ouest et de l'Est en même temps. On ne pourrait donc présenter aucun autre programme.

M. Blackburn: Monsieur l'Orateur, un dernier point, concernant ces zones circulaires de réception, je remarque qu'une des courbes, si la carte est précise, divise exactement ma circonscription, ce qui veut dire que la moitié de ma circonscription recevrait le programme et l'autre moitié ne le recevrait pas. Merci beaucoup.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Blackburn.

Peut-être devrions-nous demander au ministère des Communications, qui peut distribuer par satellite des programmes d'un océan à l'autre, d'inventer une machine qui peut montrer une diapositive sans faire tant de bruit. Pour une machine qui ne bouge pas, elle est aussi bruyante qu'un climatiseur.

Monsieur Chapman, je ne crois pas qu'il y ait beaucoup d'autres questions à vous poser maintenant. Cette présentation nous a beaucoup aidés, et nous allons évidemment l'étudier à fond. Elle nous a été très utile, surtout en ce qui a trait à l'emploi du satellite Hermès. Enfin, le Comité se mettra sans doute d'accord pour demander au ministre des Communications au moins d'explorer les conditions d'utilisation de vos services, leur disponibilité, et de nous donner une idée des coûts possibles à frais partagés. La présentation est très encourageante, et nous vous en remercions.

Nous regrettons de vous avoir fait attendre si longtemps. C'est dû à des circonstances incontrôlables comme on dit dans le monde des communications. Nous nous en excusons, et nous sommes heureux d'avoir eu l'occasion de vous rencontrer avant d'étudier d'autres propositions. Cela nous sera très utile.

M. Chapman: Merci, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Êtes-vous d'accord que nous imprimions en annexe aux délibérations d'aujourd'hui les documents projetés durant la présentation?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: La séance est donc levée jusqu'à jeudi à 15 h 30, si les circonstances le permettent.

BRIEF SUBMITTED TO THE
SPECIAL COMMITTEE ON TV AND RADIO
BROADCASTING OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES
BY
THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS

TUESDAY, MARCH 14, 1978

THIRD SESSION OF THE
THIRTIETH PARLIAMENT, 1977-78



Government of Canada
Department of Communications

Information Services
300 Slater Street
Ottawa K1A 0C8
(613) 995-8185

Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

Services d'information
300, rue Slater
Ottawa K1A 0C8
(613) 995-8185

MR. SPEAKER, ON BEHALF OF THE MINISTER OF COMMUNICATIONS WE SHOULD LIKE TO THANK THE COMMITTEE FOR ALLOWING US THE OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE TO THIS IMPORTANT FORUM AND THEREBY ASSIST THE COMMITTEE IN ITS DELIBERATIONS REGARDING THE DISTRIBUTION OF THE TELEVISED PROCEEDINGS OF THE HOUSE OF COMMONS. THE MINISTER HAS EXPRESSED HER SUPPORT FOR THE PRINCIPLE THAT AS MANY CANADIANS AS POSSIBLE HAVE ACCESS TO THESE BROADCASTS. WE ARE HERE TO CO-OPERATE WITH THIS COMMITTEE IN ACHIEVING THAT GOAL. IN SO DOING, WE WOULD LIKE TO RESPOND TO YOUR REQUEST, MR. SPEAKER, FOR OUR COMMENTS RESPECTING THE PROPOSALS FOR DISTRIBUTION RELATED TO THE DOC'S ACTIVITIES. AS WELL, WE SHOULD LIKE TO OFFER OUR ASSISTANCE ON ANY TECHNICAL QUESTIONS THAT MEMBERS MAY WISH TO RAISE.

PERHAPS THE FIRST ITEM TO EXAMINE IS THE UTILIZATION OF THE HERMES SATELLITE FOR THE DISTRIBUTION OF THE HOUSE PROCEEDINGS. AS MEMBERS MAY BE AWARE, THE HERMES SPACECRAFT HAD AN ANTICIPATED LIFE-SPAN OF TWO YEARS, FOLLOWING ITS SUCCESSFUL LAUNCH ON JANUARY 17, 1976.

(FIRST VIEWGRAPH: LIST OF HERMES EXPERIMENTERS)

DURING THESE TWO YEARS, THE HERMES PROGRAM FEATURED A VARIETY OF SUCCESSFUL EXPERIMENTS, MANY OF THEM WITH EXTREMELY VALUABLE APPLICATIONS IN THE SOCIAL AND PUBLIC SERVICES SECTOR. INDEED, HERMES HAS BEEN A CRUCIAL CATALYST FOR THE IDENTIFICATION OF NEW SATELLITE SERVICES. AMONGST THE NEW SERVICES SUCCESSFULLY DEMONSTRATED BY THE HERMES PROGRAM WERE TELE-HEALTH, TELE-EDUCATION, COMMUNITY INTERACTION AND PUBLIC ADMINISTRATION.

(SECOND VIEWGRAPH: MAP OF DISTRIBUTION OF HERMES TERMINALS)

AS THIS PROJECTION DEMONSTRATES, EXPERIMENTS WERE CONDUCTED THROUGHOUT THE ENTIRE COUNTRY: FROM EAST TO WEST, INCLUDING RURAL AND REMOTE AREAS.

AS IT BECAME CLEAR THAT THE SPACECRAFT WAS GOING TO REMAIN OPERATIONAL BEYOND ITS TWO-YEAR LIFE SPAN, IT WAS DECIDED THAT THIS

HERMES COMMUNICATIONS EXPERIMENTS

(TWO YEAR MISSION)

24 EXPERIMENTS

12 Technical3 Terminal EvaluationsDOC
CBC
Bell/Telesat4 Data/ModemsDOC
McMaster U.
Waterloo U.
Govt. of Man.2 Multiple Access

DOC (2)

1 Propagation

DOC/BNR

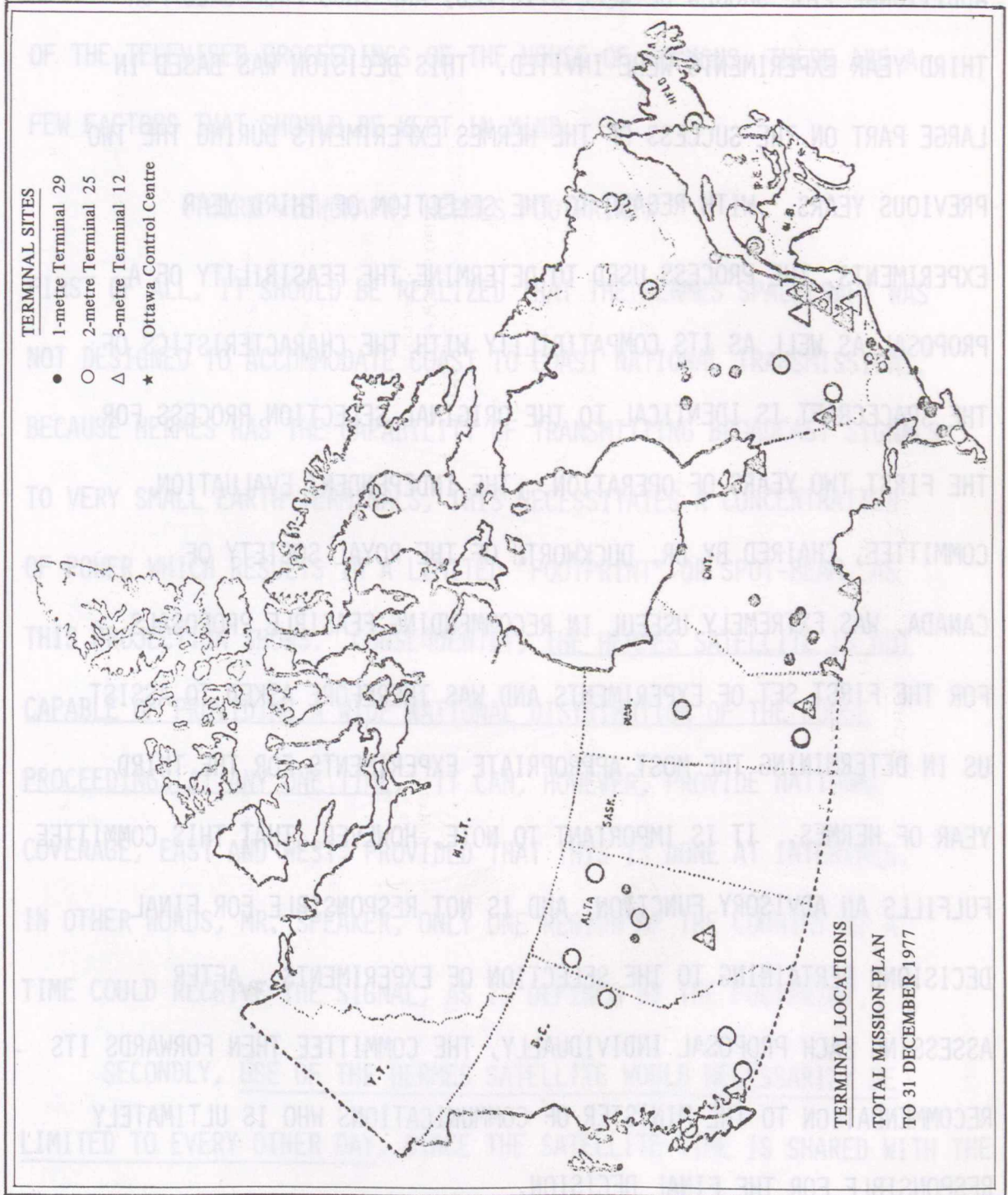
12 Social4 Tele-educationCarleton/Stanford
Universit  du Québec
B.C. Dept. of Ed.
P.S.C.2 TelemedicineU. of Western Ont.
Memorial U.2 Community interactionAlberta Native Comm. Soc.
Regina U/Quebec2 Radio/TV Broadcast

CBC (2)

2 AdministrationGovt. of Ont.
James Bay Development

VIEWGRAPH 1

VIEWGRAPH 2



ADDITIONAL TIME SHOULD BE WELL UTILIZED, AND THUS PROPOSALS FOR THIRD YEAR EXPERIMENTS WERE INVITED. THIS DECISION WAS BASED IN LARGE PART ON THE SUCCESS OF THE HERMES EXPERIMENTS DURING THE TWO PREVIOUS YEARS. WITH REGARD TO THE SELECTION OF THIRD YEAR EXPERIMENTS, THE PROCESS USED TO DETERMINE THE FEASIBILITY OF A PROPOSAL AS WELL AS ITS COMPATIBILITY WITH THE CHARACTERISTICS OF THE SPACECRAFT IS IDENTICAL TO THE ORIGINAL SELECTION PROCESS FOR THE FIRST TWO YEARS OF OPERATION. THE INDEPENDENT EVALUATION COMMITTEE, CHAIRED BY DR. DUCKWORTH OF THE ROYAL SOCIETY OF CANADA, WAS EXTREMELY USEFUL IN RECOMMENDING FEASIBLE PROPOSALS FOR THE FIRST SET OF EXPERIMENTS AND WAS THEREFORE ASKED TO ASSIST US IN DETERMINING THE MOST APPROPRIATE EXPERIMENTS FOR THE THIRD YEAR OF HERMES. IT IS IMPORTANT TO NOTE, HOWEVER, THAT THIS COMMITTEE FULFILLS AN ADVISORY FUNCTION, AND IS NOT RESPONSIBLE FOR FINAL DECISIONS PERTAINING TO THE SELECTION OF EXPERIMENTS. AFTER ASSESSING EACH PROPOSAL INDIVIDUALLY, THE COMMITTEE THEN FORWARDS ITS RECOMMENDATION TO THE MINISTER OF COMMUNICATIONS WHO IS ULTIMATELY RESPONSIBLE FOR THE FINAL DECISION.

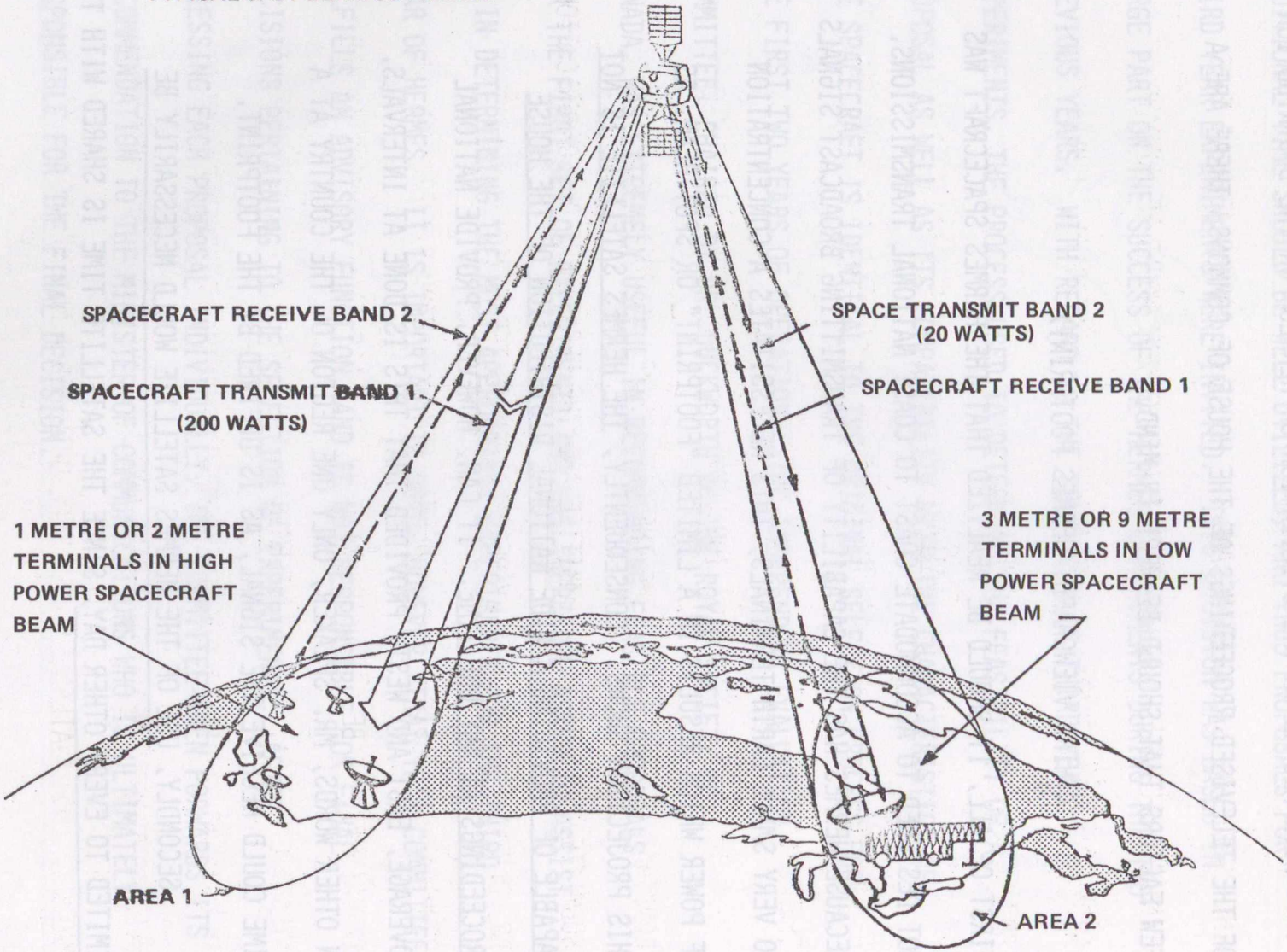
WITH REGARD TO THE UTILIZATION OF HERMES FOR THE DISTRIBUTION OF THE TELEVISED PROCEEDINGS OF THE HOUSE OF COMMONS, THERE ARE A FEW FACTORS THAT SHOULD BE KEPT IN MIND.

(THIRD VIEWGRAPH: HERMES FOOTPRINT)

FIRST OF ALL, IT SHOULD BE REALIZED THAT THE HERMES SPACECRAFT WAS NOT DESIGNED TO ACCOMMODATE COAST TO COAST NATIONAL TRANSMISSIONS. BECAUSE HERMES HAS THE CAPABILITY OF TRANSMITTING BROADCAST SIGNALS TO VERY SMALL EARTH TERMINALS, THIS NECESSITATES A CONCENTRATION OF POWER WHICH RESULTS IN A LIMITED "FOOTPRINT" OR SPOT-BEAM, AS THIS PROJECTION SHOWS. CONSEQUENTLY, THE HERMES SATELLITE IS NOT CAPABLE OF PROVIDING A WIDE NATIONAL DISTRIBUTION OF THE HOUSE PROCEEDINGS AT ANY ONE TIME. IT CAN, HOWEVER, PROVIDE NATIONAL COVERAGE, EAST AND WEST, PROVIDED THAT THIS IS DONE AT INTERVALS. IN OTHER WORDS, MR. SPEAKER, ONLY ONE REGION OF THE COUNTRY AT A TIME COULD RECEIVE THE SIGNAL, AS IS DEFINED BY THE FOOTPRINT.

SECONDLY, USE OF THE HERMES SATELLITE WOULD NECESSARILY BE LIMITED TO EVERY OTHER DAY, SINCE THE SATELLITE TIME IS SHARED WITH THE

TYPICAL SPOT BEAM COVERAGE



VIEWGRAPH 3

UNITED STATES ON AN EQUAL BASIS. THIS AGREEMENT WAS REACHED AT THE OUTSET OF THE PROGRAM, AND IS THEREFORE IRREVOCABLE AT THIS TIME. AVAILABLE DAYS UNDER THIS ARRANGEMENT WOULD BE MONDAYS, WEDNESDAYS AND FRIDAYS UP TO MARCH 31, AND TUESDAYS, THURSDAYS AND FRIDAYS BEGINNING ON APRIL 1.

THIRDLY, THE TIME AVAILABILITY WOULD BE RESTRICTED TO 4 P.M. TO 8 P.M., AS A RESULT OF OTHER COMMITMENTS FOR USAGE OF THE SATELLITE.

THE DUCKWORTH EVALUATION COMMITTEE CONSIDERED ALL THESE CONSTRAINTS WHILE ASSESSING THE CCTA HERMES PROPOSAL WHICH WAS SUBMITTED TO BOTH THIS COMMITTEE AND THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS. DR. DUCKWORTH SUBSEQUENTLY RECOMMENDED TO THE MINISTER THAT THIS PROPOSAL BE CONSIDERED AS A HERMES DEMONSTRATION RATHER THAN AN EXPERIMENT, TO BE CONDUCTED WITH UP TO THREE CABLE SYSTEMS IN THE ATLANTIC REGION, TIME AND TERMINALS PERMITTING. I SHOULD LIKE TO INFORM THE COMMITTEE THAT THE 9 METER TERMINAL AT SHIRLEY BAY AS WELL AS THREE 2 METER TERMINALS WOULD BE AVAILABLE FROM NOW UNTIL MAY 21. THE AVAILABLE TIMES WERE OUTLINED A MOMENT AGO.

WHILE THE MINISTER HAS NOT YET RESPONDED TO THIS RECOMMENDATION, MME. SAUVÉ HAS ASKED US TO CONVEY TO MEMBERS THAT SHE WOULD APPRECIATE THEIR VIEWS BEFORE ARRIVING AT HER DECISION.

WE WOULD NOW LIKE TO DRAW THE COMMITTEE'S ATTENTION TO THE ANIK-B SATELLITE. OWNED AND OPERATED BY TELESAT CANADA, ANIK-B IS A "HYBRID" SATELLITE, MEANING THAT IT OPERATES IN BOTH 4/6 GHZ AND 12/14 GHZ FREQUENCIES. IN MARCH OF 1977, THE DOC ENTERED INTO A CONTRACT WITH TELESAT CANADA FOR LEASE OF THE 12/14 GHZ PORTION OF ANIK-B FOR AN INITIAL PERIOD OF TWO YEARS COMMENCING IN EARLY 1979, WITH AN EXTENSION OPTION OF THREE ADDITIONAL YEARS. THIS CONTRACT WAS ENTERED INTO WITH THE INTENT TO PROVIDE A FOLLOW-ON PROGRAM TO THE HERMES EXPERIMENTS. WHILE HERMES PROVIDED EXPERIMENTERS WITH AN OPPORTUNITY TO IDENTIFY AND DEMONSTRATE A VARIETY OF NEW SERVICES (SOME OF WHICH I MENTIONED A FEW MOMENTS AGO), ANIK-B IS INTENDED TO SUPPORT A LIMITED NUMBER OF PILOT PROJECTS IN ORDER TO TEST THESE NEW SERVICES IN AN OPERATIONAL SETTING. IN OTHER WORDS, THE ANIK-B PROGRAM IS MEANT TO BRIDGE THE GAP BETWEEN EXPERIMENTAL AND OPERATIONAL SERVICES.

(FOURTH VIEWGRAPH: ANIK-B PILOT PROJECT PROPOSALS:
CATEGORIES OF SERVICES)

ON THIS CHART WE SEE THE VARIOUS GENERAL CATEGORIES OF SERVICES ENVISAGED FOR THE ANIK-B PROGRAM.

IN ORDER THAT THESE SERVICES CAN BE FULLY TESTED, IT WILL BE NECESSARY TO MAKE AVAILABLE A SUBSTANTIAL PORTION OF THE SATELLITE CAPACITY TO EACH PILOT PROJECT. THIS BRINGS TO THE FORE THE FIRST OF FOUR IMPORTANT FACTORS IN RELATION TO THE USE OF ANIK-B FOR THE NATIONAL DISTRIBUTION OF THE HOUSE PROCEEDINGS. SINCE THE HOUSE NOW SITS FOR SOME 27 HOURS WEEKLY, OVER AND ABOVE THE 5 TO 6 HOURS PER WEEK OF QUESTION PERIOD, FULL COVERAGE OF THE PROCEEDINGS COULD SEVERELY RESTRICT THE AVAILABLE TIME FOR OTHER PILOT PROJECTS. AS A RESULT, A SUBSTANTIAL NUMBER OF VALUABLE REGIONAL PROJECTS WOULD NECESSARILY NEED TO BE PRE-EMPTED TO ALLOW FOR COVERAGE OF THE HOUSE PROCEEDINGS IN THEIR ENTIRETY. SINCE NO FINAL DECISIONS RELATIVE TO THE SELECTION OF PILOT PROJECTS WILL BE TAKEN UNTIL AFTER THE END OF MARCH, IT IS IMPOSSIBLE AT THIS TIME TO ASCERTAIN THE PRECISE NUMBER OF PROJECTS THAT COULD BE PRE-EMPTED.

ANIK B COMMUNICATIONS PROGRAM

PILOT PROJECT PROPOSALS — CATEGORIES

	No.*
TELEHEALTH	4
TELEVISION PROGRAM PRODUCTION AND DELIVERY	5
TELE-EDUCATION	13
COMMUNICATION SERVICE DEVELOPMENT	6
ADVANCED TECHNOLOGY EXPERIMENTS	7

* SOME PROPOSALS FALL WITHIN MORE THAN ONE CATEGORY.

(FIFTH VIEWGRAPH: SUMMARY OF ANIK-B PROPOSALS)

HOWEVER, THE DEPARTMENT HAS THUS FAR RECEIVED 35 PROPOSALS FOR THE USE OF ANIK-B, AS SUMMARIZED IN THIS VIEWGRAPH. IT WOULD APPEAR THAT THE NATIONAL DISTRIBUTION OF THE ENTIRE HOUSE PROCEEDINGS WOULD REQUIRE DEDICATION OF A SIGNIFICANT PROPORTION OF THE SATELLITE CAPACITY DURING HOUSE SITTINGS, AND THIS COULD ONLY BE ACCOMMODATED BY A CURTAILMENT OF OTHER PROPOSALS.

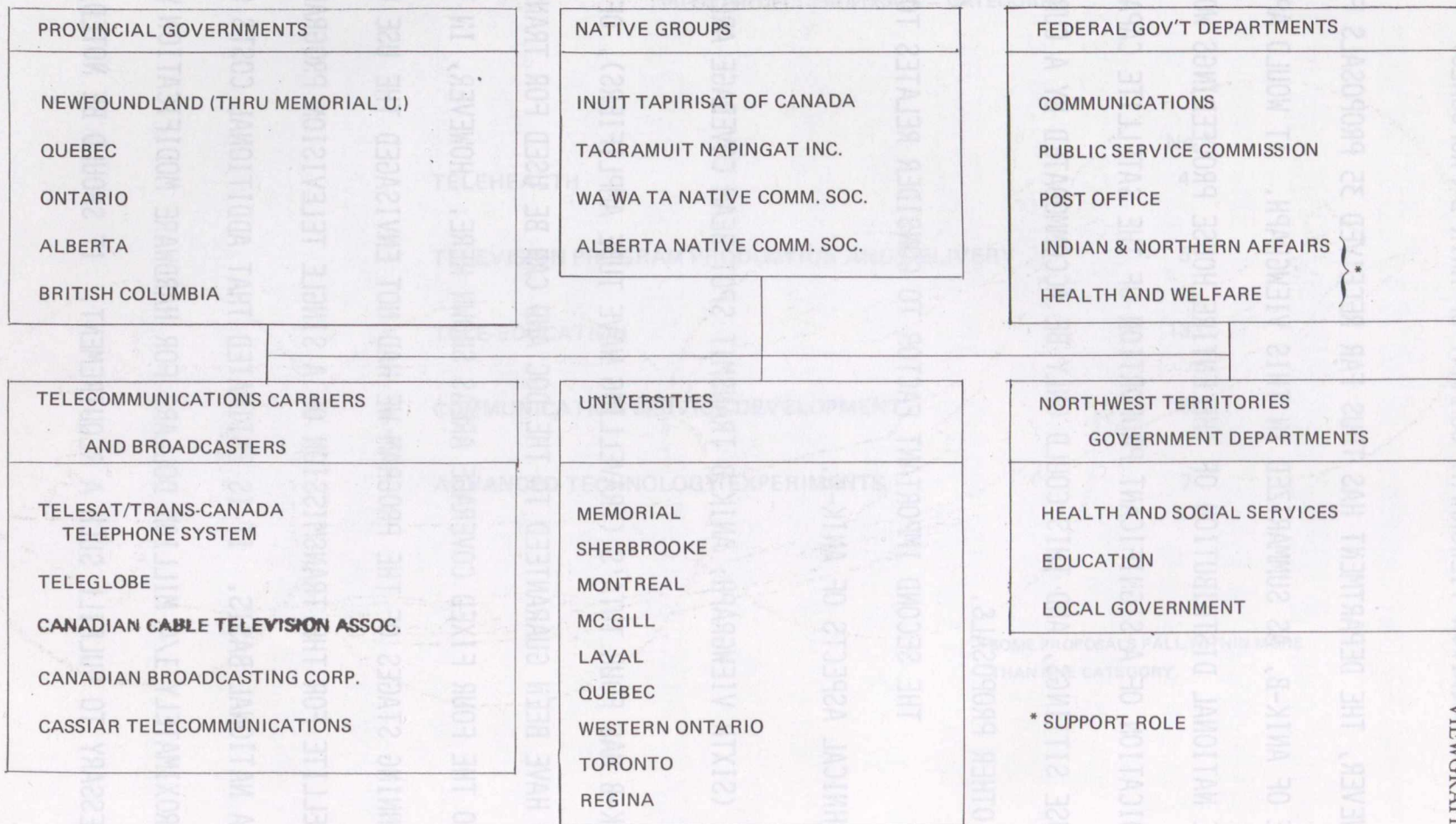
THE SECOND IMPORTANT FACTOR TO CONSIDER RELATES TO THE TECHNICAL ASPECTS OF ANIK-B.

(SIXTH VIEWGRAPH: ANIK-B TRANSMIT SPOT BEAM COVERAGE AREAS)

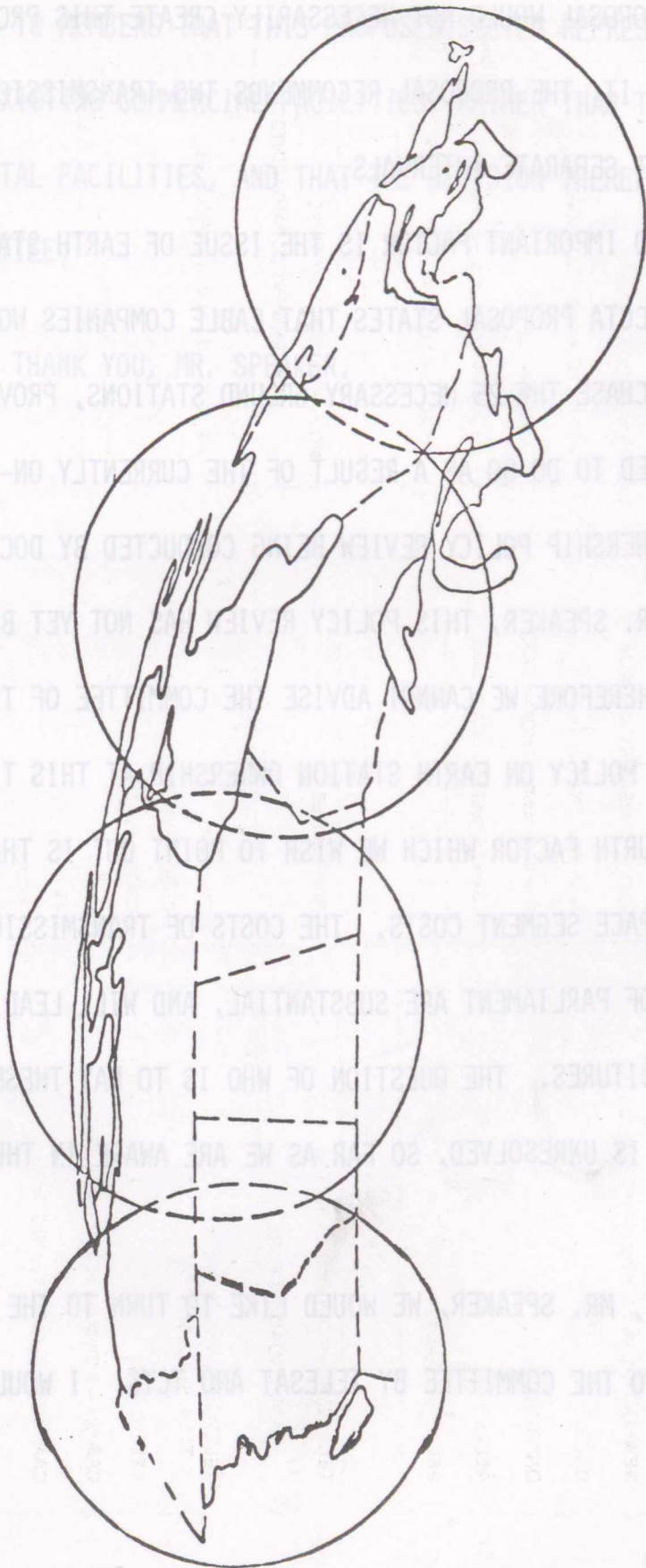
ANIK-B HAS FOUR TWTA'S (TRAVELLING WAVE TUBE AMPLIFIERS), OF WHICH TWO HAVE BEEN GUARANTEED TO THE DOC AND CAN BE USED FOR TRANSMISSION INTO THE FOUR FIXED COVERAGE AREAS SHOWN HERE. HOWEVER, IN THE EARLY PLANNING STAGES OF THE PROGRAM WE HAD NOT ENVISAGED THE USE OF THE SATELLITE FOR THE TRANSMISSION OF A SINGLE TELEVISION PROGRAM SIGNAL ON A NATIONAL BASIS. IT IS ESTIMATED THAT ADDITIONAL COSTS OF APPROXIMATELY 1/4 MILLION DOLLARS FOR HARDWARE MODIFICATION WOULD BE NECESSARY TO FULFILL SUCH A REQUIREMENT. IT SHOULD BE NOTED, HOWEVER,

ANIK B COMMUNICATIONS PROGRAM

PILOT PROJECT PROPOSALS AT 9 MARCH 1978



VIEWGRAPH 5



ANIK-B TRANSMIT SPOT BEAM COVERAGE AREAS

THAT THE CCTA PROPOSAL WOULD NOT NECESSARILY CREATE THIS PROBLEM. AS WE UNDERSTAND IT, THE PROPOSAL RECOMMENDS TWO TRANSMISSION PHASES, EAST AND WEST, AT SEPARATE INTERVALS.

A THIRD IMPORTANT FACTOR IS THE ISSUE OF EARTH STATION OWNERSHIP. THE CCTA PROPOSAL STATES THAT CABLE COMPANIES WOULD UNDERTAKE TO PURCHASE THE 25 NECESSARY GROUND STATIONS, PROVIDED THAT THEY ARE PERMITTED TO DO SO AS A RESULT OF THE CURRENTLY ON-GOING EARTH STATION OWNERSHIP POLICY REVIEW BEING CONDUCTED BY DOC. UNFORTUNATELY, MR. SPEAKER, THIS POLICY REVIEW HAS NOT YET BEEN COMPLETED, AND THEREFORE WE CANNOT ADVISE THE COMMITTEE OF THE FUTURE COURSE OF POLICY ON EARTH STATION OWNERSHIP AT THIS TIME.

THE FOURTH FACTOR WHICH WE WISH TO POINT OUT IS THAT OF PAYMENT OF THE SPACE SEGMENT COSTS. THE COSTS OF TRANSMISSIONS OF THE PROCEEDINGS OF PARLIAMENT ARE SUBSTANTIAL, AND WILL LEAD TO ADDITIONAL EXPENDITURES. THE QUESTION OF WHO IS TO PAY THESE ADDITIONAL COSTS IS UNRESOLVED, SO FAR AS WE ARE AWARE IN THE DEPARTMENT.

FINALLY, MR. SPEAKER, WE WOULD LIKE TO TURN TO THE PROPOSAL PRESENTED TO THE COMMITTEE BY TELESAT AND TCTS. I WOULD

EXPOSÉ PRÉSENTÉ DEVANT
LE COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-TÉLÉDIFFUSION
DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

PAR LE

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

LE MARDI 14 MARS 1978

TROISIÈME SESSION DE LA
TRENTIÈME LÉGISLATURE, 1977-78



Government of Canada
Department of Communications

Information Services
300 Slater Street
Ottawa K1A 0C8
(613) 995-8185

Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

Services d'information
300, rue Slater
Ottawa K1A 0C8
(613) 995-8185

MONSIEUR L'ORATEUR, AU NOM DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS, NOUS AIMERIONS REMERCIER LE COMITÉ DE NOUS DONNER L'OCCASION DE PARTICIPER À CETTE IMPORTANTE DISCUSSION ET DE CONTRIBUER AINSI A SES DÉLIBÉRATIONS SUR LA TÉLÉDIFFUSION DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES. LE MINISTRE APPUIE LE PRINCIPE SELON LEQUEL LE PLUS GRAND NOMBRE POSSIBLE DE CANADIENS DEVRAIENT AVOIR ACCÈS À CES ÉMISSIONS. NOUS SOUHAITONS PAR CONSÉQUENT AIDER LE COMITÉ À ATTEINDRE CET OBJECTIF. EN RÉPONSE À VOTRE DEMANDE, NOUS COMPTONS AINSI, MONSIEUR L'ORATEUR, VOUS TRANSMETTRE NOS OBSERVATIONS AU SUJET DES PROPOSITIONS DE DIFFUSION QUI TOUCHENT LES ACTIVITÉS DU MDC. DE MÊME, SOYEZ ASSURÉ QUE NOTRE AIDE VOUS EST ACQUISE POUR RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS TECHNIQUES QUI POURRAIENT SE POSER.

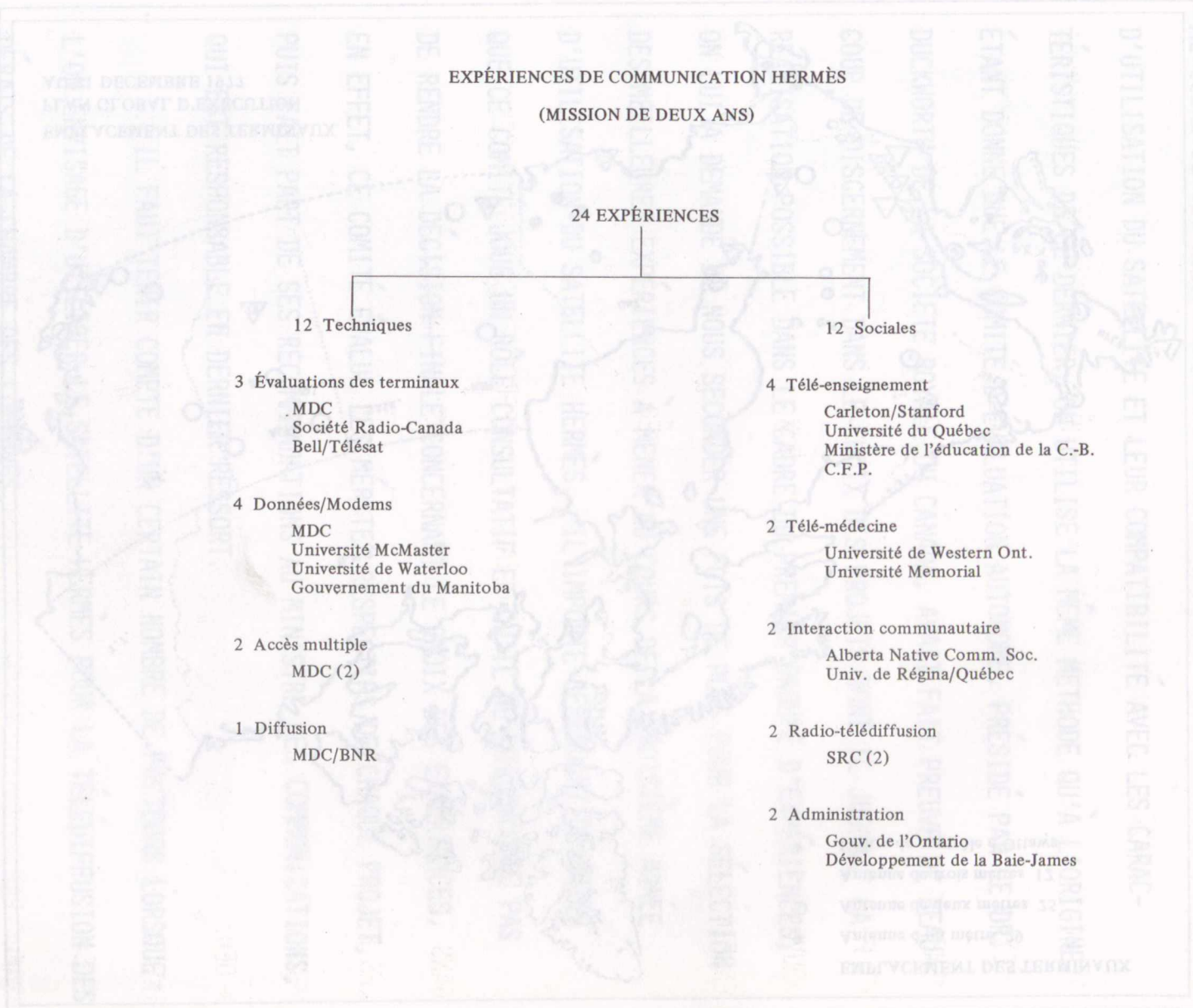
LE PREMIER POINT À EXAMINER EST L'UTILISATION DU SATELLITE HERMÈS POUR LA DIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE. COMME LES MEMBRES DE CE COMITÉ LE SAVENT PROBABLEMENT, LA DURÉE DE VIE UTILE PRÉVUE POUR L'ENGIN SPATIAL HERMÈS ÉTAIT DE DEUX ANS À COMPTER DU 17 JANVIER 1976, DATE DE SON LANCEMENT.

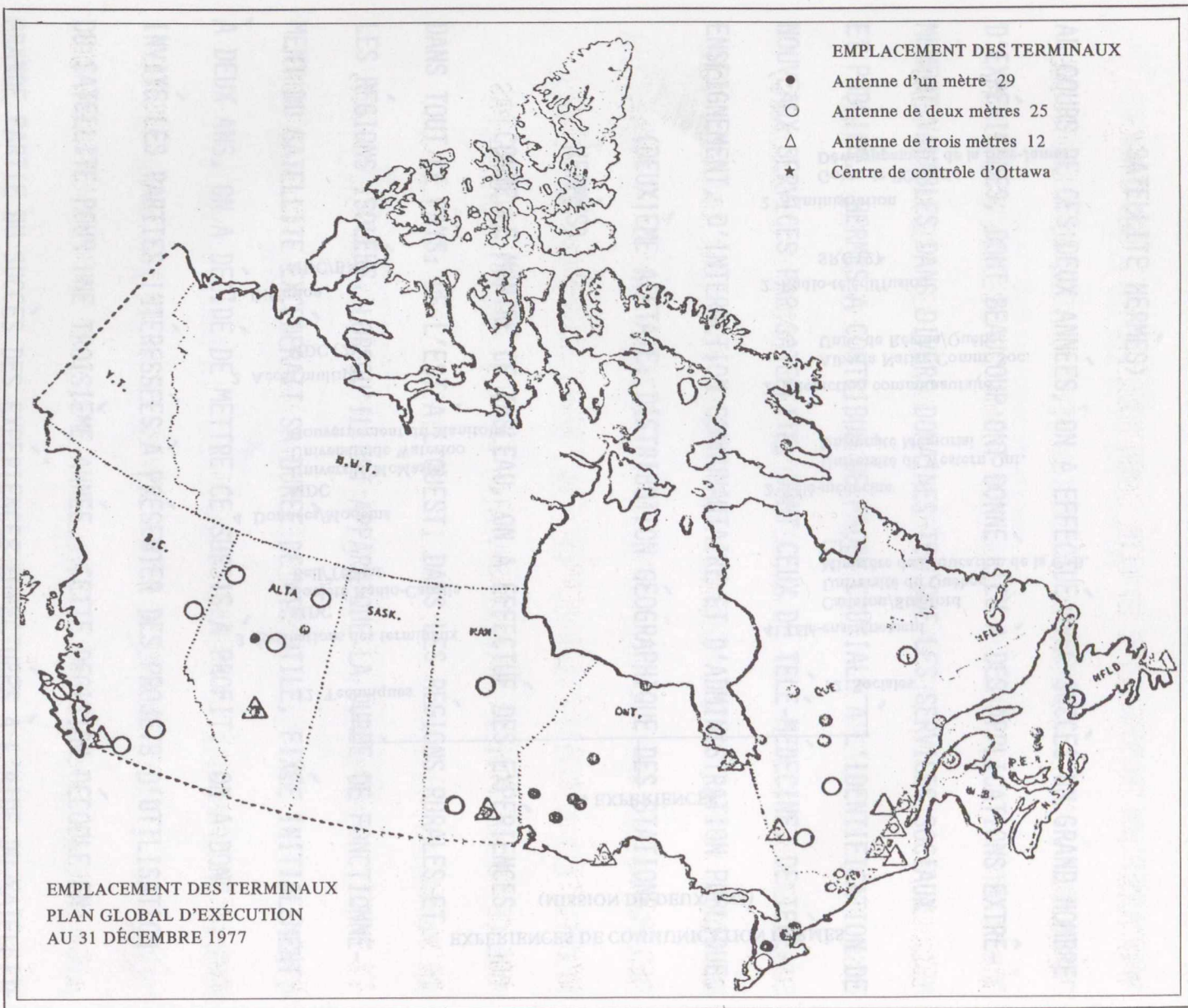
(PREMIÈRE ACÉTATE: LISTE DES EXPÉRIMENTATEURS UTILISANT LE
SATELLITE HERMÈS)

AU COURS DE CES DEUX ANNÉES, ON A EFFECTUÉ AVEC SUCCÈS UN GRAND NOMBRE
D'EXPÉRIENCES, DONT BEAUCOUP ONT DONNÉ LIEU À DES APPLICATIONS EXTRÊ-
MEMENT VALABLES DANS DIVERS DOMAINES TEL QUE LES SERVICES SOCIAUX
ET PUBLICS. HERMÈS A CONTRIBUÉ DE FAÇON CRUCIALE À L'IDENTIFICATION DE
NOUVEAUX SERVICES PAR SATELLITE, DONT CEUX DE TÉLÉ-MÉDECINE, DE TÉLÉ-
ENSEIGNEMENT, D'INTERACTION COMMUNAUTAIRE ET D'ADMINISTRATION PUBLIQUE.

(DEUXIÈME ACÉTATE: DISTRIBUTION GÉOGRAPHIQUE DES STATIONS
HERMÈS)

COMME LE MONTRE CE TABLEAU, ON A EFFECTUÉ DES EXPÉRIENCES
DANS TOUT LE PAYS: DE L'EST À L'OUEST, DANS LES RÉGIONS RURALES ET
LES RÉGIONS ISOLÉES. LORSQU'IL EST APPARU QUE LA DURÉE DE FONCTIONNE-
MENT DU SATELLITE EXCÉDERAIT SA DURÉE DE VIE UTILE, FIXÉE INITIALEMENT
À DEUX ANS, ON A DÉCIDÉ DE METTRE CE SURSIS À PROFIT. ON A DONC
INVITÉ LES PARTIES INTÉRESSÉES À PRÉSENTER DES PROJETS D'UTILISATION
DU SATELLITE POUR UNE TROISIÈME ANNÉE. CETTE DECISION DÉCOULE EN
GRANDE PARTIE DU SUCCÈS DES EXPÉRIENCES EFFECTUÉES À L'AIDE DU SATELLITE

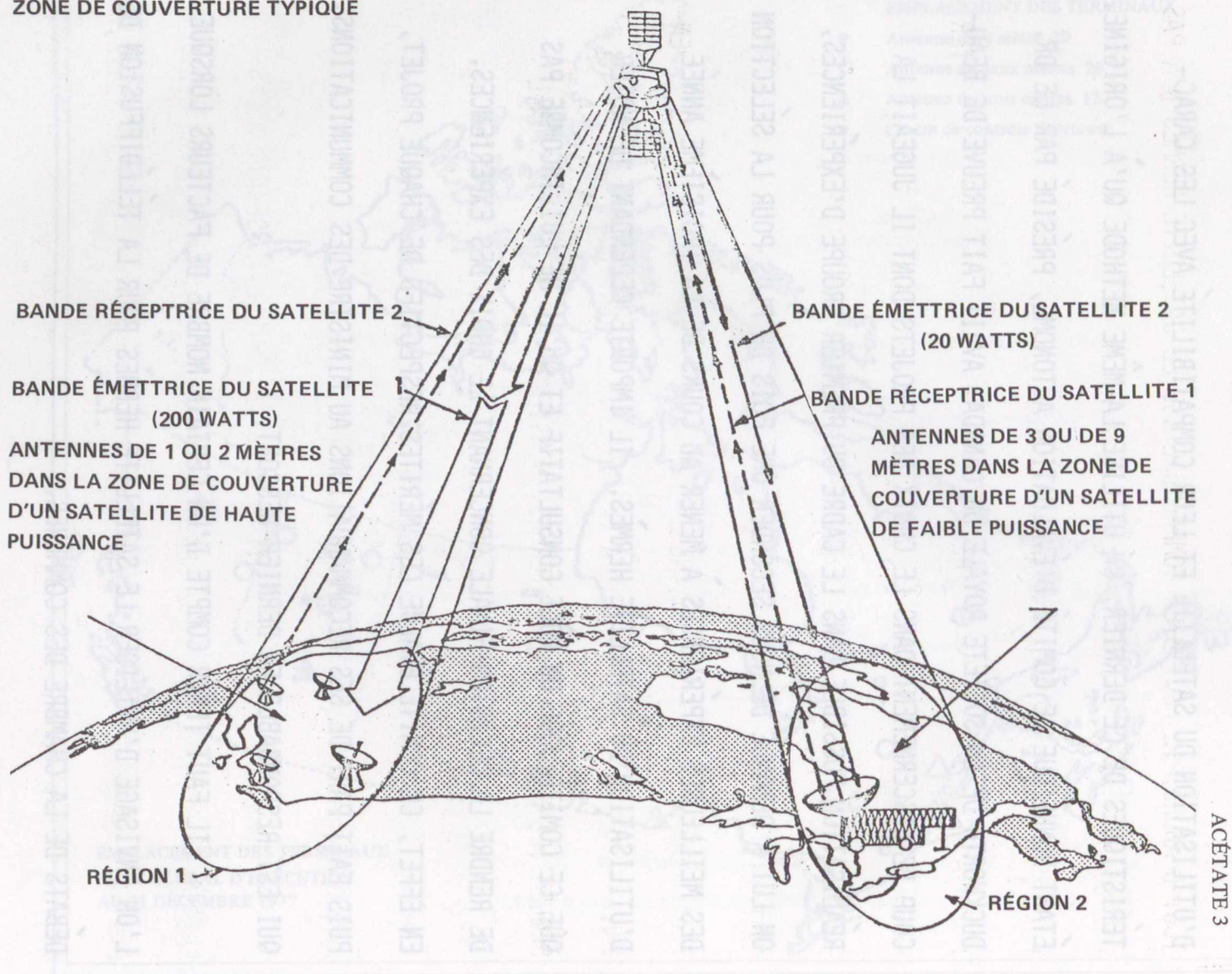




AU COURS DE SES DEUX PREMIÈRES ANNÉES. POUR ÉVALUER LES PROJETS D'UTILISATION DU SATELLITE ET LEUR COMPATIBILITÉ AVEC LES CARACTÉRISTIQUES DE CE DERNIER, ON UTILISE LA MÊME METHODE QU'À L'ORIGINE. ÉTANT DONNÉ QUE LE COMITÉ D'ÉVALUATION AUTONOME, PRÉSIDENTÉ PAR LE DR. DUCKWORTH DE LA SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA, AVAIT FAIT PREUVE DE BEAUCOUP DE DISCERNEMENT DANS LE CHOIX DES PROJETS DONT IL JUGAIT LA RÉALISATION POSSIBLE DANS LE CADRE DU PREMIER GROUPE D'EXPÉRIENCES, ON LUI A DEMANDÉ DE NOUS SECONDER UNE FOIS DE PLUS POUR LA SÉLECTION DES MEILLEURES EXPÉRIENCES À MENER AU COURS DE LA TROISIÈME ANNÉE D'UTILISATION DU SATELLITE HERMÈS. IL IMPORTE CEPENDANT DE NOTER QUE CE COMITÉ JOUE UN RÔLE CONSULTATIF ET QU'IL NE LUI INCOMBE PAS DE RENDRE LA DÉCISION FINALE CONCERNANT LE CHOIX DES EXPÉRIENCES. EN EFFET, CE COMITÉ ÉVALUE LES MÉRITES RESPECTIFS DE CHAQUE PROJET, PUIS FAIT PART DE SES RECOMMANDATIONS AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS, QUI EST RESPONSABLE EN DERNIER RESSORT.

IL FAUT TENIR COMPTE D'UN CERTAIN NOMBRE DE FACTEURS LORSQUE L'ON ENVISAGE D'UTILISER LE SATELLITE HERMÈS POUR LA TÉLÉDIFFUSION DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

ZONE DE COUVERTURE TYPIQUE



(TROISIÈME ACÉTATE: ZONE DE COUVERTURE DU HERMÈS)

TOUT D'ABORD, IL FAUT BIEN COMPRENDRE QUE LE SATELLITE HERMÈS N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR ACHÉMINER DES COMMUNICATIONS D'UN OCÉAN À L'AUTRE. POUR LE RENDRE CAPABLE DE TRANSMETTRE DES SIGNAUX DE TÉLÉVISION A DES STATIONS TERRIENNES DE TRÈS FAIBLE DIAMÈTRE, IL A FALLU LE DOTER D'UN FAISCEAU D'ÉMISSION TRÈS CONCENTRÉ, DONC À FAIBLE ZONE DE COUVERTURE, COMME ON PEUT LE VOIR SUR L'IMAGE. EN CONSÉQUENCE, LE SATELLITE HERMÈS N'EST PAS EN MESURE D'ASSURER LA TRANSMISSION DES DÉBATS DE LA CHAMBRE SIMULTANÉMENT PARTOUT AU CANADA. IL PEUT CEPENDANT EN ASSURER LA DIFFUSION À TOUTES LES RÉGIONS DU PAYS DE FAÇON SÉQUENTIELLE. EN D'AUTRES TERMES, MONSIEUR L'ORATEUR, LE SIGNAL PEUT ÊTRE CAPTÉ DANS UNE SEULE RÉGION DU PAYS À LA FOIS, À SAVOIR CELLE QUI EST DÉFINIE PAR LA PROJECTION, SUR LA SURFACE TERRESTRE, DU FAISCEAU D'ÉMISSION D'HERMÈS À CE MOMENT-LÀ.

EN DEUXIÈME LIEU, L'UTILISATION DU SATELLITE SERAIT NÉCESSAIREMENT LIMITÉE À UN JOUR SUR DEUX PUISQUE LE TEMPS D'HERMÈS EST PARTAGÉ ÉGALEMENT ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS. CETTE ENTENTE, QUI A ÉTÉ CONCLUE AU DÉBUT DU PROGRAMME, EST MAINTENANT IRRÉVOCABLE. LES JOURS DISPONIBLES SERAIENT DONC LES LUNDIS, MERCREDIS ET VENDREDIS

JUSQU'AU 31 MARS, ET LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS A PARTIR DU 1^{ER} AVRIL.

EN DERNIER LIEU, LE TEMPS QUE L'ON POURRAIT ALLOUER AUX DÉBATS SERAIT LIMITÉ À LA PÉRIODE COMPRISE ENTRE 16H ET 20H, ÉTANT DONNÉ LES AUTRES ACTIVITÉS POUR LESQUELLES LE SATELLITE EST DÉJÀ RÉSERVÉ.

LE COMITÉ D'ÉVALUATION DUCKWORTH A TENU COMPTE DE TOUTES CES RESTRICTIONS LORSQU'IL A ÉTUDIÉ LA PROPOSITION PRÉSENTÉE AU COMITÉ ET AU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS PAR L'ACTC AU SUJET DU SATELLITE HERMÈS. PAR LA SUITE, LE DR. DUCKWORTH A RECOMMANDÉ AU MINISTRE D'ENVISAGER CETTE PROPOSITION COMME UNE DÉMONSTRATION DES POSSIBILITÉS DU SATELLITE HERMÈS PLUTÔT QUE COMME UNE EXPERIENCE RÉGULIÈRE, ET D'UTILISER À CETTE FIN JUSQU'À TROIS RÉSEAUX DE CÂBLODIFFUSION DANS LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE, SI L'HORAIRE ET LA DISPONIBILITÉ DES STATIONS LE PERMETTENT. J'AIMERAIS PROFITER DE L'OCCASION POUR INFORMER LE COMITÉ QUE LA STATION TERRIENNE DE 9 MÈTRES DE SHIRLEY BAY DE MÊME QUE TROIS STATIONS TERRIENNES DE 2 MÈTRES SONT MAINTENANT DISPONIBLES JUSQU'AU 21 MAI. LES HEURES DE DISPONIBILITÉ ONT ÉTÉ MENTIONNÉES IL Y A QUELQUES INSTANTS.

BIEN QUE LE MINISTRE NE SE SOIT PAS ENCORE PRONONCÉ À CE SUJET, MADAME SAUVÉ NOUS CHARGE D'INFORMER LES MEMBRES DU COMITÉ QU'ELLE AIMERAIT RECEUILLIR LEUR AVIS AVANT DE SE DÉCIDER.

NOUS AIMERIONS MAINTENANT ATTIRER L'ATTENTION DU COMITÉ SUR LE SATELLITE ANIK-B. EXPLOITÉ PAR TÉLÉSAT CANADA, DONT IL EST ÉGALEMENT LA PROPRIÉTÉ, ANIK-B EST UN SATELLITE "HYBRIDE". CELA SIGNIFIE QU'IL PEUT ÊTRE UTILISÉ À LA FOIS SUR LES FRÉQUENCES 4/6 GHZ ET 12/14 GHZ. EN MARS 1977, LE MDC A PASSÉ UN CONTRAT AVEC TÉLÉSAT CANADA POUR LA BANDE 12/14 GHZ D'ANIK-B, POUR UNE PÉRIODE INITIALE DE DEUX ANS, COMMENÇANT AU DÉBUT DE 1979, AVEC POSSIBILITÉ DE RENOUVELLEMENT POUR TROIS AUTRES ANNÉES. CE CONTRAT A ÉTÉ CONCLU AVEC L'INTENTION D'ASSURER UNE SUITE AUX EXPÉRIENCES MENÉES AVEC LE SATELLITE HERMÈS. ALORS QUE LE PROGRAMME HERMÈS EST CONÇU DE FAÇON À PERMETTRE AUX EXPÉRIMENTATEURS D'IDENTIFIER TOUTE UNE GAMME DE NOUVEAUX SERVICES ET D'EN FAIRE L'ESSAI, (SERVICES DONT J'AI BRIÈVEMENT PARLÉ IL Y A QUELQUES INSTANTS), LE PROGRAMME ANIK-B A ÉTÉ MIS EN OEUVRE DANS LE BUT DE LANCER UN CERTAIN NOMBRE DE PROJETS PILOTES AFIN DE METTRE À L'ÉPREUVE CES NOUVEAUX SERVICES EN MILIEU OPÉRATIONNEL. EN D'AUTRES TERMES, LE PROGRAMME ANIK-B VISE À FAIRE LE LIEN ENTRE LES

SERVICES EXPÉRIMENTAUX ET LES SERVICES OPÉRATIONNELS.

(QUATRIÈME ACÉTATE: PROPOSITIONS CONCERNANT LE PROJET

PILOTE ANIK-B: CATÉGORIES DE SERVICES)

CE TABLEAU INDIQUE QUELLES SONT LES CATÉGORIES DE SERVICES PROJÉTÉES
DANS LE CADRE DU PROGRAMME ANIK-B.

AFIN DE FAIRE UN ESSAI COMPLET DE CES SERVICES, IL SERA
NÉCESSAIRE DE CONSACRER À CHAQUE PROJET PILOTE UNE PARTIE IMPORTANTE
DU TEMPS D'UTILISATION DU SATELLITE. CECI NOUS AMÈNE AU PREMIER DES
QUATRE FACTEURS QUI INFLUENT SUR L'UTILISATION DU SATELLITE
ANIK-B DANS LE CADRE DE LA DIFFUSION À L'ÉCHELLE NATIONALE DES DÉBATS
DE LA CHAMBRE. ÉTANT DONNÉ QUE LA CHAMBRE SIÈGE ACTUELLEMENT QUELQUE
27 HEURES PAR SEMAINE, EN PLUS DES PÉRIODES DE QUESTIONS QUI TOTALISENT
ENVIRON 5 À 6 HEURES CHAQUE SEMAINE, LA DIFFUSION COMPLÈTE DES
DÉBATS LIMITERAIT CONSIDÉRABLEMENT LE TEMPS ALLOUÉ AUX AUTRES PRO-
JETS PILOTES. PAR CONSÉQUENT, IL SERAIT NÉCESSAIRE, POUR Y ARRIVER,
DE CONTREMANDER UN NOMBRE CONSIDÉRABLE DE PROJETS D'INTÉRÊT RÉGIONAL.
ÉTANT DONNÉ QU'AUCUNE DÉCISION FINALE NE SERA PRISE QUANT AU CHOIX DES
PROJETS PILOTES D'ICI LA FIN MARS, IL EST IMPOSSIBLE DE PRÉCISER À
L'HEURE ACTUELLE LE NOMBRE DE PROJETS QUI DEVRAIENT ÊTRE CONTREMANDÉS.

PROGRAMME DE COMMUNICATIONS ANIK B
 PROJETS PILOTES PROPOSÉS — CATÉGORIES

	No *
TÉLÉ-MÉDECINE	4
PRODUCTION ET DISTRIBUTION DES ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION	5
TÉLÉ-ENSEIGNEMENT	13
MISE AU POINT DU SERVICE DE COMMUNICATION	6
EXPÉRIENCES DES TECHNIQUES TRÈS SPÉCIALISÉES	7

* CERTAINS PROJETS SONT CLASSÉS
 DANS PLUS D'UNE CATÉGORIE

(CINQUIÈME ACÉTATE: RÉSUMÉ DES PROPOSITIONS CONCERNANT ANIK-B)

OR, LE MINISTÈRE A REÇU À CE JOUR 35 PROPOSITIONS D'UTILISATION DU SATELLITE ANIK-B, COMME L'ILLUSTRE LE TABLEAU. IL SEMBLERAIT DONC QUE LA DIFFUSION À L'ÉCHELLE NATIONALE DE TOUS LES DÉBATS DE LA CHAMBRE NÉCESSITERAIT L'UTILISATION D'UNE PARTIE CONSIDÉRABLE DES CAPACITÉS DU SATELLITE EN PÉRIODE DE SESSION, CE QUI NE POURRAIT QUE NUIRE AUX AUTRES PROJETS.

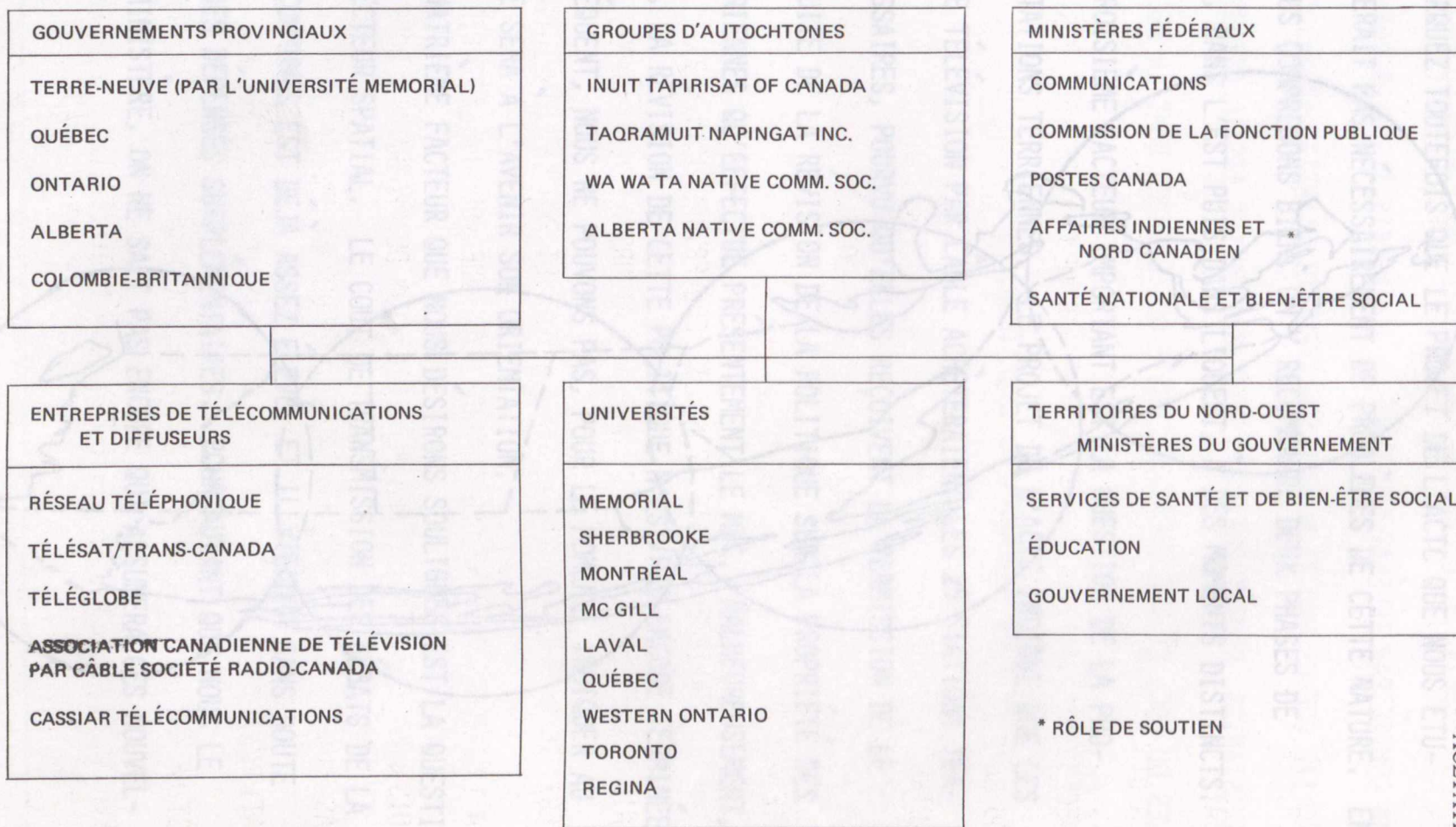
LE SECOND FACTEUR D'IMPORTANCE DONT ON DOIT TENIR COMPTE EST LIÉ AUX ASPECTS TECHNIQUES D'ANIK-B.

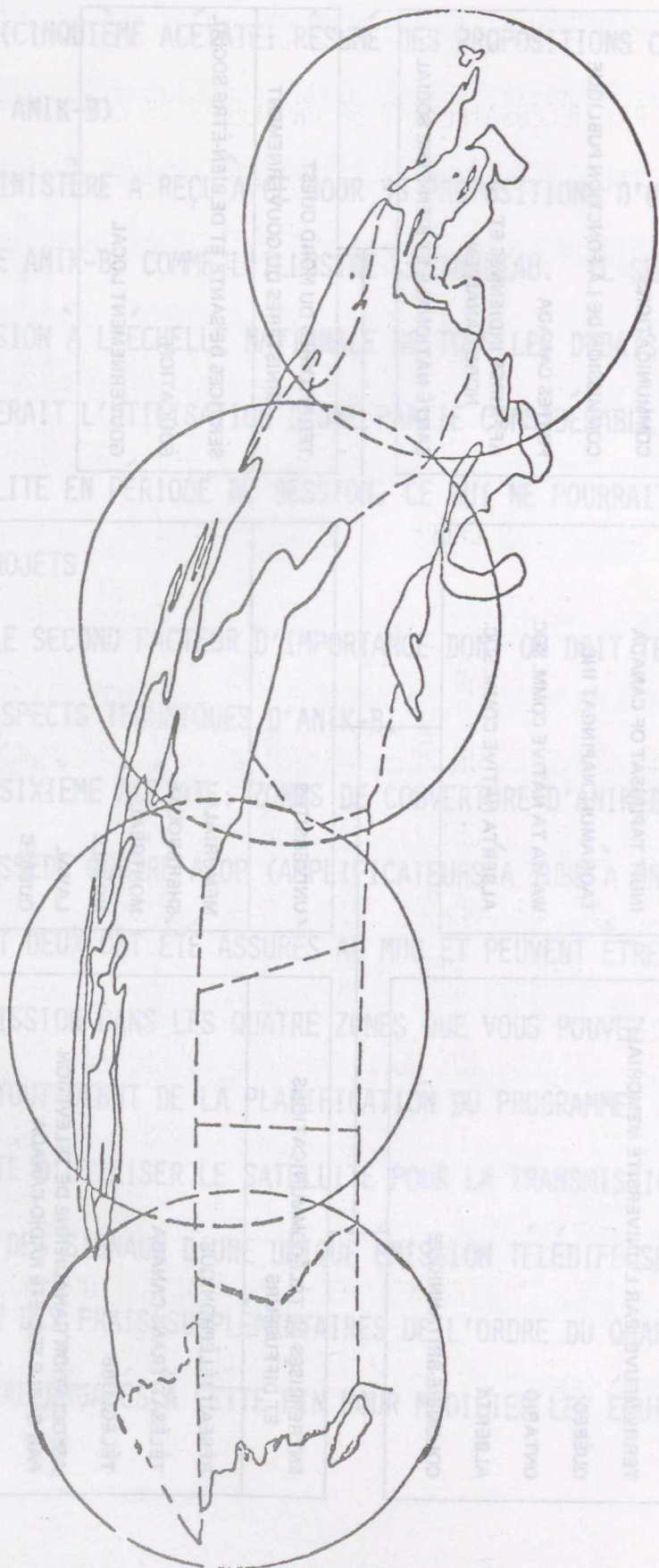
(SIXIÈME ACÉTATE: ZONES DE COUVERTURE D'ANIK-B)

ANIK-B POSSÈDE QUATRE ATOP (AMPLIFICATEURS À TUBE À ONDES PROGRESSIVES), DONT DEUX ONT ÉTÉ ASSURÉS AU MDC ET PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR LA TRANSMISSION DANS LES QUATRE ZONES QUE VOUS POUVEZ VOIR. TOUTEFOIS, AU TOUT DÉBUT DE LA PLANIFICATION DU PROGRAMME, NOUS N'AVIONS PAS PROJETÉ D'UTILISER LE SATELLITE POUR LA TRANSMISSION À L'ÉCHELLE NATIONALE DES SIGNAUX D'UNE UNIQUE ÉMISSION TÉLÉDIFFUSÉE. OR, ON ESTIME QUE DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ORDRE DU QUART DE MILLION DEVRONT ÊTRE ENGAGÉS À CETTE FIN POUR MODIFIER LES ÉQUIPMENTS.

PROGRAMME DE COMMUNICATIONS ANIK B

PROJETS PILOTES PROPOSÉS AU 9 MARS 1978





ZONES DE COUVERTURE DE ANIK-B

REMARQUEZ TOUTEFOIS QUE LE PROJET DE L'ACTC QUE NOUS ÉTU-
DIONS NE CRÉERAIT PAS NÉCESSAIREMENT DE PROBLÈMES DE CETTE NATURE. EN
EFFET, SI NOUS COMPRENONS BIEN, ON Y RECOMMANDE DEUX PHASES DE
TRANSMISSION, DANS L'EST PUIS DANS L'OUEST, À DES MOMENTS DISTINCTS.

LE TROISIÈME FACTEUR IMPORTANT EST LA QUESTION DE LA PRO-
PRIÉTÉ DES STATIONS TERRIENNES. LE PROJET DE L'ACTC INDIQUE QUE LES
COMPAGNIES DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE ACHÈTERAIENT LES 25 STATIONS TER-
RIENNES NÉCESSAIRES, POURVU QU'ELLES REÇOIVENT LA PERMISSION DE LE
FAIRE À LA SUITE DE LA RÉVISION DE LA POLITIQUE SUR LA PROPRIÉTÉ DES
STATIONS TERRIENNES QU'EFFECTUE PRÉSENTEMENT LE MDC. MALHEUREUSEMENT,
M. L'ORATEUR, LA RÉVISION DE CETTE POLITIQUE N'EST PAS ENCORE TERMINÉE
ET, PAR CONSÉQUENT, NOUS NE POUVONS PAS, POUR LE MOMENT, INDIQUER AU
COMITÉ QUELLE SERA À L'AVENIR SON ORIENTATION.

LE QUATRIÈME FACTEUR QUE NOUS DÉSIRONS SOULIGNER EST LA QUESTION
DU CÔÛT DU SECTEUR SPATIAL. LE CÔÛT DE TRANSMISSION DES DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES EST DÉJÀ ASSEZ ÉLEVÉ, ET IL VIENDRA SANS DOUTE
S'Y AJOUTER DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES. POUR AUTANT QUE NOUS LE
SACHIONS AU MINISTÈRE, ON NE SAIT PAS ENCORE QUI ASSUMERA CES NOUVEL-
LES DÉPENSES.

ENFIN, M. L'ORATEUR, NOUS AIMERIONS PARLER DU PROJET PRÉSENTÉ AU COMITÉ PAR TÉLÉSAT ET LE RTT. J'AIMERAIS SIGNALER AUX MEMBRES DU COMITÉ QUE CE PROJET REPOSE SUR L'EMPLOI D'INSTALLATIONS COMMERCIALES EXISTANTES, PLUTÔT QUE SUR L'UTILISATION DES INSTALLATIONS EXPÉRIMENTALES DU MDC, ET QUE C'EST LE COMITÉ QUI PRENDRA DONC LA DÉCISION À CE SUJET.

JE VOUS REMERCIE, M. L'ORATEUR.

	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
Third class Troisième classe		
K1A 0S7 HULL		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Communications:

- Dr. J. H. Chapman, Assistant Deputy Minister, Space Programs;
- Mr. R. M. Bennett, Director, Network Development Policy.

Du ministère des Communications:

- D^r J. H. Chapman, sous-ministre adjoint, Programme spatial;
- M. R. M. Bennett, directeur, Développement des réseaux.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Thursday, March 16, 1978

**Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons**

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le jeudi 16 mars 1978

**Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes**

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome,
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker
(Grenville-Carleton)

Blackburn
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome,
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Laprise
Nowlan

Pinard
Reid—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 16, 1978
(11)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:55 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Blackburn, Goodale and Nowlan.

In attendance: From the House of Commons: Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department.

Witnesses: From the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission: Dr. Pierre Camu, Chairman and Mr. Des Loftus, Director General Broadcast, Planning and Development Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1.*)

The Chairman of the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission made a statement and with the other witness answered questions.

At 4:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 16 MARS 1978
(11)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 55, sous la présidence de l'honorable James Jerome, (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Blackburn, Goodale et Nowlan.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur du contentieux; M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, directeur, Planification des opérations de la SRC, Service de planification et de coordination.

Témoins: Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes: M. Pierre Camu, président et M. Des Loftus, directeur général, Planification et expansion de la programmation.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1.*)

Le président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes fait une déclaration puis, avec d'autres témoins répond aux questions.

A 16 h 55, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 16, 1978

• 1556

[Text]

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen. We have four members present representing three parties and, therefore, according to our own orders have a sufficient quorum to hear evidence.

Dr. Pierre Camu, Chairman of the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission, is before us and we have asked, after a long period of time, for some input from the Commission in view of our desire to see a maximized distribution of the tapes and of radio and television coverage of the House. In view of some regulations of the Commission which have an effect on that in different areas of the country, particularly since all of the presentations that we have had until now indicate that the future of extensive distribution of the coverage of the House relates to cable television, which is under such extensive control, both by the Commission, and to a certain extent, by the provinces, in turn, in addition to the controls that are in place by the Commission, we were very anxious to have some input from your Commission, doctor, and we are thankful that you have found the time to be here. Perhaps, you could just begin by introducing, first of all, those who are with you. Dr. Camu.

M. Pierre Camu (président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes): Merci, monsieur le président. Avec moi, à ma droite, se trouve M. D. S. Loftus qui est directeur général de la division qui s'occupe de la programmation et de la planification au C.R.T.C. et un peu plus loin se trouve M. Wayne Stacey qui est directeur de la division qui s'occupe de l'analyse technique et de la planification. Alors, ensemble, j'espère que nous pourrions répondre aux questions des membres du Comité. J'aimerais tout simplement lire rapidement, parce que mon texte est très court, le petit résumé que j'ai apporté à votre intention, monsieur le président, et aussi à l'intention des membres de ce comité.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Camu. Avant de commencer, serait-il possible de distribuer le texte aux députés? Merci.

M. Camu: Monsieur le président, depuis le début de la télédiffusion des débats de la Chambre des communes, le public a exprimé vivement son désir de voir ces débats à la télévision. Et comme l'objectif du Parlement est d'assurer une distribution aussi universelle que possible et aussi rapide que possible à tous les citoyens, nous sommes tout à fait d'accord avec cet objectif principal.

Jusqu'à maintenant, l'industrie de la télévision par câble s'est vivement intéressée à ce que les délibérations de la Chambre soient disponibles à leurs abonnés. Le Conseil encourage cette méthode de distribution parce qu'elle est la plus pratique pour l'instant.

Reconnaissant la nature spéciale de cette programmation, le Conseil a conclu qu'on pourrait voir ces émissions sur le canal spécial de programmation, tel que prévu dans sa politique

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 16 mars 1978

[Translation]

M. l'Orateur: Merci, messieurs. Il y a quatre membres et la représentation des trois partis, alors, selon notre Règlement, nous avons le quorum nécessaire pour entendre les témoignages.

M. Pierre Camu, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes comparait aujourd'hui. Après avoir laissé écouler une période assez longue, nous avons demandé l'opinion du Conseil afin de porter au maximum la distribution des bandes et la radiodiffusion et la télédiffusion des débats de la Chambre. Nous tenions à entendre les commentaires de votre Conseil, monsieur Camu, étant donné des règlements du Conseil qui touchent ce domaine dans différentes régions du pays, et surtout puisque presque tous les témoignages que nous avons entendus jusqu'à aujourd'hui nous indiquent qu'une diffusion accrue des débats de la Chambre dépend de la câblodiffusion, domaine dans lequel le Conseil et, dans une certaine mesure, les provinces ont un certain droit de regard. Nous vous remercions d'avoir trouvé le temps de venir aujourd'hui. Vous pourriez peut-être commencer en présentant ceux qui vous accompagnent. Monsieur Camu.

Dr. Pierre Camu (President, Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission): Thank you, Mr. Chairman. With me, on my right, is Mr. D. S. Loftus, Director General of the Planning and Development Branch at the CRTC and over there is Mr. Wayne Stacey, Director of the Technical Planning and Analysis Branch. So, together, I hope we will be able to answer the Committee members' questions. As my presentation is quite short, I should simply like to read it quickly for both your information, Mr. Chairman, as well as for that of the members of the committee.

Mr. Speaker: Thank you, Dr. Camu. Before we begin, could we have the text circulated to the members? Thank you.

Dr. Camu: Mr. Chairman, since the commencement of the televising of the proceedings of the House of Commons, the general public has expressed a very significant desire to receive these broadcasts. In view of this interest by the public, and the fact that it is also the stated objective of Parliament that its proceedings be available to as many Canadians as possible, and as quickly as possible, the Commission had determined that it must act to ensure that these desires and objectives can be met with a minimum of delay.

To date, the cable industry has expressed considerable interest in making the proceedings of the House available to subscribers, and the Commission has encouraged this method of distribution because it is the most expedient at this time.

Recognizing the special nature of the programming, the Commission concluded that it would readily fall within the scope of the "Special Programming Channel" envisaged for

[Texte]

énoncée en 1975 dans une première décision que nous avons faite à la fin, soit le 16 décembre.

Depuis ce temps-là, nous avons publié deux documents importants qui démontrent le genre de réglementation pouvant s'appliquer à la distribution de ce genre de programmes au public canadien. The first one of these refinements was on November 4 when the commission released a public announcement which authorized the use of the special programming channel for that purpose. In addition, the same announcement invited those operators not presently authorized to provide a special programming channel to apply for the provision of such a channel.

• 1600

It was further noted that the commission would be prepared to consider case by case applications for alternative methods of distribution from cable systems which do not have the channel capacity to provide immediately a special programming channel, as long however as such applications were not predicated on the use of the community channel. This was considered necessary since carriage of the full proceedings of the House on the community channel would seriously compromise a licensee's ability to provide a sufficient amount of time on the channel for programs of purely local interests and also, I should add, for those periods when the House is not sitting.

Following representations, however, that alternative methods may require considerable time for implementation, the commission announced on February 20, 1978, which is almost a month, that it would permit the carriage of the Question Period from federal and provincial legislatures on the community channel on a temporary basis.

This provision is intended to cover only those systems lacking sufficient channel space to accommodate the full proceedings. Although the Commission recognizes that the distribution of the proceedings of the House may be effected most quickly through the medium of cable television, it also wishes to ensure that this service eventually be made more readily available to those Canadians who cannot afford, cannot obtain, or do not choose to subscribe to a cable television service.

At the present time cable television services are available to approximately 70 per cent of Canadian homes and in total 50 per cent of homes actually subscribe. Since many systems carry the special programming channel on the augmented service, which requires that the subscriber obtain a convertor in order to acquire access, the actual percentage of Canadian homes which would be capable of receiving the parliamentary debates would be significantly reduced from the 50 per cent figure.

The commission is convinced that the vast expanse of Canada makes it imperative that some form of transmission by satellite be used to achieve the objective of providing service to as many Canadians as possible.

The technology of satellite, I understand, has been developed tremendously over the past few years and I think there was a presentation here Tuesday by the Department of Communications.

Mr. Speaker: Yes.

[Traduction]

cable television systems in the Commission's December 16, 1976 policy paper on cable television.

Since that time, we have published two important papers illustrating the type of regulations that might apply to the distribution of this type of programming to the Canadian public. En conséquence, le 4 novembre 1977, le Conseil publia un avis public qui autorisait l'utilisation de canaux spéciaux de programmation à cette fin. On invitait les câblodistributeurs non autorisés actuellement à offrir un canal spécial de programmation, à présenter une demande en vue d'obtenir cette autorisation.

Le Conseil indiquait qu'il étudierait, cas par cas, les demandes des systèmes de câble qui ne sont pas en mesure d'offrir immédiatement un canal spécial de programmation, pourvu que ces demandes ne soient pas basées sur l'utilisation du canal communautaire, parce que la distribution de toutes les délibérations de la Chambre au canal communautaire affecterait sérieusement la capacité du titulaire d'accorder assez de temps aux émissions d'intérêt purement local. N'oublions pas non plus qu'il y a des périodes pendant lesquelles la Chambre ne siège pas.

A la suite d'interventions additionnelles, on chercha immédiatement d'autres solutions de rechange mais, en attendant leur mise en pratique, le Conseil a annoncé le 20 février 1978, c'est-à-dire il y a presque un mois, qu'il permettrait temporairement la retransmission des périodes de questions des assemblées fédérales et provinciales au canal Communautaire.

Cette clause s'applique uniquement aux systèmes qui ne sont pas en mesure de diffuser toutes les délibérations sur le canal spécial de programmation. Bien qu'on admette que la transmission des délibérations de la Chambre s'effectue plus rapidement par la télévision par câble, on souhaite également que ce service soit accessible aux Canadiens qui ne peuvent se permettre de recevoir ou ne désirent pas recevoir le service de télévision par câble.

A l'heure actuelle, les services de câblodiffusion sont offerts à environ 70 p. 100 des foyers canadiens et environ 50 p. 100 d'entre eux sont abonnés. Comme beaucoup de systèmes ont le canal spécial de programmation sur les chaînes supplémentaires, ce qui exige que l'abonné fasse l'acquisition d'un convertisseur, le pourcentage réel de foyers canadiens qui pourraient capter les débats parlementaires serait considérablement inférieur au 50 p. 100 des abonnés.

Le Conseil croit qu'il est essentiel d'utiliser une forme ou une autre de transmission par satellite, étant donné l'étendue du Canada, afin d'arriver à desservir le plus grand nombre des Canadiens possible.

Il semble que la technologie des satellites se soit grandement perfectionnée depuis quelques années, et je crois même que mardi dernier, le ministère des Communications vous a présenté un exposé à ce sujet.

M. l'Orateur: En effet.

[Text]

Mr. Camu: You sent me the transcript of the appearance of the Canadian Cable Association and so forth, so we just go over the fact that Hermes and the satellites A, B and C for the future are known to the Canadian people.

Whichever satellite system is used eventually and chosen to distribute the proceedings of the House on a permanent basis, the commission believes that the objectives could most effectively be met if these signals are transmitted in combination with other television signals. Because of the significant demand from the Canadian public for the extension of alternate television services, the CRTC has been exploring the feasibility of providing a package of satellite-delivered television signals which would include regular commercial and publicly supported signals, as well as special services such as House of Commons proceedings.

We have already met with Telesat and TCTS, and discussions are continuing to ensure three points.

One, any new services should be made available on a nondiscriminatory basis to all Canadians regardless of where they reside.

Two, the new services should be made available as soon as possible and at a reasonable cost to the users and to the public.

Three, any future satellite delivery system should be compatible with government and Commission policies.

This, Mr. Speaker, concludes my remarks and really are here to have an exchange with the members of your Committee and yourself. Thank you.

Mr. Speaker: Thank you, Dr. Camu. There will be, I am sure, some questions from some of the members who are here.

However, perhaps I could just attempt to clarify, if I could, your position No. 1 on page 4, that any new service should be made available on a nondiscriminatory basis to all Canadians regardless of where they may reside.

Now perhaps I may just briefly review with you the development up until the present time. You will understand that to start with we are into what most people consider to be a pretty primitive arrangement for distribution of the tapes at the present time because it is physical distribution, bicycling of the tapes around the country, which was the only thing that we could provide at the start until we had some assessment of the demand or the interest in this. That system is heavily overtaxed much to our—not surprise—but much to our delight, I might say, it is beyond our most optimistic estimates. The demand that the proceedings of this House be seen in an equal way and at the same time throughout the country is really quite high. Therefore, we have been examining possibilities of satellite distribution.

• 1605

We have examined the Hermes possibility. The Hermes satellite itself has a very limited life and a very limited scope and a very limited availability, since it is shared with the United States, therefore, even if we were to take a look at it, it would be only for a short period of time and only on certain

[Translation]

M. Camu: Vous m'avez fait parvenir le compte rendu de la séance à laquelle a comparu l'Association canadienne des câblodiffuseurs, etc. Donc, la population canadienne connaît le satellite Hermes et les satellites A, B et C de l'avenir.

Peu importe le système de satellites qu'on choisira en vue de distribuer les délibérations de la Chambre des Communes de façon permanente, le Conseil croit qu'on pourrait mieux atteindre ces objectifs si ces signaux étaient transmis avec d'autres signaux de télévision. En raison de la demande importante du public pour l'expansion d'autres services de télévision, le Conseil a étudié la possibilité de fournir un «ensemble» de signaux de télévision transmis par satellites qui comprendrait les signaux des émissions commerciales ordinaires, des émissions financées par la population, ainsi que des services spéciaux comme les délibérations de la Chambre des Communes.

Nous avons déjà rencontré des représentants de Télésat et du RTT et nous poursuivons les discussions pour nous assurer que les trois points suivants soient respectés.

Premièrement, que les nouveaux services soient mis à la portée du public, peu importe leur lieu de résidence.

Deuxièmement, que les nouveaux services soient mis à la portée des usagers le plus tôt possible et à un coût raisonnable.

Troisièmement, que les futurs systèmes de diffusion par satellite se conforment aux politiques du gouvernement et du Conseil.

Monsieur l'Orateur, c'est ainsi que se terminent mes observations, et je sais que nous sommes ici en fait, pour discuter avec les membres de votre Comité et vous-même. Merci.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Camu. Je suis certain que les députés présents ont des questions à vous poser.

Toutefois, j'aimerais que vous me précisiez le premier point, à la page 4, à savoir que les nouveaux services devraient être mis à la portée du public, peu importe leur lieu de résidence.

J'aimerais brièvement revoir ce qui s'est passé jusqu'à maintenant. Vous comprendrez qu'au départ notre mode de distribution des bandes est plutôt primitif puisqu'on fait parvenir des copies d'enregistrement partout au pays. Malheureusement, c'était là la seule façon de procéder au début car nous n'avions aucune idée de la demande ni de l'intérêt de la population. A notre grand étonnement, et à notre grande joie d'ailleurs, le système est complètement débordé, ce qui dépasse de loin nos prévisions les plus optimistes. On aimerait que les mêmes extraits des délibérations de la Chambre soient vus en même temps partout au pays. Par conséquent, nous devons envisager la possibilité de la diffusion par satellite.

Nous avons envisagé l'utilisation de Hermes mais sa vie, ses capacités et sa disponibilité sont assez limitées puisqu'on doit le partager avec les États-Unis. Par conséquent, nous ne pourrions pas nous en servir très longtemps et encore, seule-

[Texte]

days of the week and probably not, in any case, from what we can see, very satisfactory for universal distribution.

Following beyond the Hermes satellite, however, is Telesat. We have had presentations from Telesat about the use of their satellite and also invited and have received the reaction of the Department of Communications. They tell us that they, as a government ministry, have leased an extensive portion of the service of Telesat and that it may be possible that they would be receptive to an idea to carry the proceedings of the House of Commons on the capacity that they have already leased from Telesat on an experimental basis. Later today the Committee will be examining the contents of a draft letter to send to the Minister of Communications to see whether or not that is possible, because it would certainly solve some very serious problems as to cost and give us a period of time in which we can answer some questions.

My point in saying all this to you, doctor, is that in any of these advanced or more sophisticated systems of distribution the end of the system is in a community-channel system or cable television system. Therefore, when you say on page 4 that it is the view of the commission that, as I have described:

Any new services should be made available on a non-discriminatory basis to all Canadians, regardless of where they may reside;

We seem to be stuck here, even with this rather sophisticated system we look to in Telesat we are still dealing with cable systems at the end, therefore, we still have a limitation in the face of this kind of recommendation from the Commission.

One of the reasons we wanted you here is because you are already facing some situations in which you have to say to cable operators, "You cannot carry all the proceedings of the House of Commons because it overloads the system and discriminates against other programming". In other words, you have taken in certain instances a restrictive view in respect of the distribution of the proceedings of the House—of necessity, and in keeping with your other motivations. Can I ask you, in the light of both those things, to comment on the fact that if we are ultimately going to be in the hands of cable systems anyway, how you reconcile that with your recommendation No.1 on page 4?

Mr. Camu: Mr. Loftus will develop this.

Mr. D. Loftus (Director General Broadcast, Planning and Development Branch, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission): Thank you, Mr. Speaker. First, I would like to point out that as far as satellite distribution is concerned we are really talking about five satellites. We are talking about Hermes, the experimental system; Dr. Chapman I think, pointed out the rather severe limitations on its use but, nevertheless, if it were desirable to use that satellite I am sure the Commission would be supportive of the idea.

Secondly, we have the Anik—A series of satellites, which are at present operated and owned by Telesat Canada.

Thirdly, we have the Anik—B satellite, which is an interesting satellite, it is a hybrid satellite. One portion of it would be

[Traduction]

ment certains jours de la semaine, ce qui serait loin de faciliter une diffusion universelle.

Derrière le satellite Hermes toutefois il y a Télésat. Nous avons reçu des exposés de Télésat au sujet de l'utilisation de leur satellite et nous avons même demandé au ministère des Communications ce qu'il en pensait. Celui-ci nous a répondu qu'à titre de ministère, il avait loué une grande partie des services de Télésat et qu'il serait donc peut-être prêt à retransmettre les délibérations de la Chambre des communes grâce à ces services loués. Ce ne serait qu'un essai. Tout à l'heure, le comité va étudier un projet de lettre que nous enverrons au ministre des Communications pour savoir si cette solution est possible ou non car cela réglerait entre autres nos problèmes d'argent et nous laisserait le temps de résoudre tous les points d'interrogation.

Je vous explique tout cela car le dernier chaînon de tous ces systèmes plus perfectionnés, plus au point, ce sont toujours les réseaux de télévision communautaires ou de câblodiffusion. Par conséquent, lorsque vous dites à la page 4 que le conseil doit s'assurer que:

Les nouveaux services devraient être mis à la portée du public, peu importe leur lieu de résidence,

nous achoppons toujours au même point car, même avec le système plutôt perfectionné que nous propose Telesat, nous devons faire affaire aux réseaux de câblodiffusion. Par conséquent, étant donné cette recommandation du Conseil, on se trouve limité.

L'une des raisons pour lesquelles nous vous avons invités ici, c'est que vous avez déjà dû refuser à certains câblodiffuseurs l'autorisation de diffuser toutes les délibérations de la Chambre des communes car cela surcharge le système au détriment de certaines autres émissions. Autrement dit, il vous est arrivé de limiter la diffusion des délibérations de la Chambre, par nécessité, et pour ne pas contrecarrer vos autres objectifs. Étant donné cela, si finalement nous nous en remettons aux câblodiffuseurs de toute façon, comment allez-vous concilier cette décision et votre première recommandation à la page 4?

M. Camu: M. Loftus va vous répondre.

M. D. Loftus (directeur général de la Division de la planification et de l'expansion de la programmation, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes): Merci, monsieur l'Orateur. Tout d'abord, j'aimerais vous faire remarquer qu'en ce qui concerne la diffusion par satellite, il est en fait question de cinq satellites. Il y a le satellite Hermes, le système expérimental; je crois que M. Chapman vous a fait remarquer à quel point son utilisation est limitée mais toutefois, si son usage s'avérait souhaitable, je suis certain que le Conseil approuverait l'idée.

Ensuite, il y a les satellites Anik de la série A qui appartiennent présentement à Telesat Canada.

Il y a également le satellite Anik—B qui est assez intéressant puisqu'il s'agit d'un hybride. Une partie serait utilisée par

[Text]

operational for use by Telesat, the other portion would be of an experimental nature for which the Department of Communications has some experiments in mind.

Fourthly, we have the Anik—C series, which will be the new operational series of satellites that will be coming on stream in a couple of years time.

• 1610

Fifthly, there is another satellite system, perhaps further along on the horizon, and that is the direct broadcasting satellite. Perhaps it was in this sense that we were looking at that first objective of service generally everywhere. It would probably be only with the direct broadcasting satellite that you could realize that objective as a practical matter. At the moment, if we want to make use of the other satellite systems we have this as a goal.

Unfortunately, it is true that if we make use of those other satellites, we do have to make use of cable technology. I say "unfortunately" in the sense that we would be happier if all Canadians could have access to the House of Commons proceedings, but the only way you could do that, if you did not use a direct broadcasting satellite, would be to establish a new television network, and obviously the costs would be prohibitive. So basically we will be constrained in the near future to providing services to satellite systems, or perhaps it would be possible in some cases to have an earth station that could pick up a signal from either the Anik-B or Anik-A or Anik-C series, and tie the signal in to a small rebroadcasting station in the community. But that is difficult.

Mr. Speaker: Dr. Camu, do you want to add something to that?

Mr. Camu: Yes, I was going to add that with the geographical distribution of the population at this moment, it is very difficult to reach everybody overnight; of course, everybody knows this. What we are thinking is this: we were impressed in a way by the last plan of, I believe, Telesat for a gradual introduction according to metropolitan area cable system capacities at this moment. I think there were, in the tables attached as an appendix to the last report of your Committee, a sequence of light-phase A, B, and C. I think this has some merit in order to reach people as fast as possible, but the final objective should be everybody if at all possible. But we can see that this is a few years away.

Mr. Speaker: Thanks, Dr. Camu. Mr. Nowlan, you had some questions.

Mr. Nowlan: Yes, Mr. Chairman. I must say, it is a very basic report. I do not want to appear a Scrooge in the Easter season, if you can mix the seasons, but in a very even way there is a thrust to this report that does bother me, Mr. Chairman, which I suppose is summarized in recommendation 3:

... future satellite delivery system should be compatible with Government and Commission policies.

[Translation]

Telesat et l'autre servirait aux expériences du ministère des Communications qui a quelque chose en tête.

Il y a la série Anik—C, les nouveaux satellites qui seront utilisés d'ici quelques années.

Finalement, un dernier type de satellite, qui n'est certes pas pour l'avenir immédiat, le satellite à radiodiffusion directe. C'est probablement en songeant à cette possibilité qu'on a pour la première fois donné comme objectif le service universel. Ce serait probablement le seul mode de diffusion qui nous permettrait d'atteindre véritablement cet objectif. Pour l'instant, nous le maintenons tout en nous servant des autres satellites.

Malheureusement, il est vrai que si nous nous servons de ces autres satellites, nous sommes obligés d'utiliser également la technologie de la câblodiffusion. Je dis «malheureusement» car nous serions beaucoup plus heureux si tous les Canadiens pouvaient avoir accès aux délibérations de la Chambre des communes mais la seule façon d'y parvenir, outre l'utilisation d'un satellite à radiodiffusion directe, ce serait la création d'un nouveau réseau de télévision dont le coût serait prohibitif. Dans l'avenir immédiat, nous serons donc contraints de nous servir des satellites ou peut-être encore pourrions-nous avoir une station terrestre qui recevrait les signaux transmis par Anik-B ou Anik-A ou encore Anik-C pour les relayer à une petite station de retransmission locale. Mais ce serait difficile.

M. l'Orateur: Monsieur Camu, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Camu: Oui, j'allais ajouter qu'étant donné la répartition géographique de la population, il serait difficile d'arriver à atteindre tout le monde du jour au lendemain mais cela, tout le monde le sait. Voici ce que nous avons pensé. Le dernier plan proposé par Telesat nous a vivement impressionnés; on y suggère une implantation graduelle du service en commençant par les réseaux métropolitains de câblodiffusion. Cela se trouve dans les tableaux annexés au dernier rapport de votre Comité où on explique un plan en trois étapes (A), (B) et (C). Ce projet a du mérite puisqu'il permettra d'atteindre les gens le plus rapidement possible mais on devrait tendre à rejoindre tous les Canadiens, si possible. Nous croyons que ce le sera d'ici quelques années.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Camu. Monsieur Nowlan, vous vouliez poser des questions.

M. Nowlan: Oui. Je trouve ce document très rudimentaire. Je ne veux pas passer pour un monstre, mais il y a quelque chose là-dedans qui m'ennuie et c'est ce que résume la troisième recommandation:

... les futurs systèmes de diffusion par satellite devraient se conformer aux politiques du gouvernement et du Conseil.

[Texte]

Can there be a difference? I would like you to explain that, because quite frankly, I think you are starting in some other thrust. I do not know if it was intended, but when I see it repeated two or three times in this relatively short brief, I think recommendation 3 does illustrate something that gives me concern.

I will come at it another way as you think about recommendation 3. Perhaps it is because we invited you here today, but where is the mandate for the commission "to ensure that this service eventually be made more readily available to those Canadians" et cetera? Down in the second paragraph, the commission says it is "imperative that some form of transmission by satellite be used to achieve the objective of providing service to as many Canadians as possible." Where do you see the commission mandate in that type of pejorative word such as "imperative" or "ensure"? Surely that is the mandate of the Minister or of Parliament or of this Committee. Are you not trespassing a little?

Mr. Camu: Yes, I agree with you. The mandate is from Parliament, then down to us as a regulatory body to make sure there is a regulatory control over radio and television. In that sense, we have, of course, commissioned cable a long time ago and it is now an intricate system everywhere in this country in both languages. Not only do you have what we call the basic channels, but a lot of Canadians are now buying converters to have an augmented service over and above that. Two days ago we released a report on what I call another service over and above the augmented service, which would eventually be pay television.

• 1615

So yes, in the middle of this, there are all kinds of policies, as far as we are concerned, and I think our basic one is a document, to which I referred briefly in the text but I have a copy here. It is the one of December 16, 1975, encompassed into the general title of Policies Respecting Broadcasting Receiving Undertakings (Cable Television). I think that is the basic policy. That was based of course on general, government and parliamentary guidelines and so forth. This has governed us so far. Out of this, in order to accommodate the proceedings of the House of Commons, we came up with two more announcements, which I have quoted in the documents, the last one being especially this question of access on the community channel, which I think has bothered a few members and some people in the public.

Mr. Nowlan: We covered that when you appeared the first time as Chairman before the Broadcasting Committee on the supplementary estimates of CRTC, when I think I asked you some questions about that directive. I am certainly glad to see that it is qualified, at least on a temporary basis.

Let me come back to my first question. Upon reflection, on page 4, recommendation 3, as chairman of the commission, do you see where you can have a policy that is incompatible with government policy?

Mr. Camu: I do not think so, not in this case.

[Traduction]

Y a-t-il une différence? J'aimerais que vous m'expliquiez cela car, franchement, j'ai l'impression que vous changez d'orientation. Je ne sais pas si c'est voulu mais cela revient à deux ou trois reprises dans ce mémoire plutôt court. Cette recommandation 3 reflète une de mes craintes.

Je vais passer à autre chose pendant que vous y réfléchissez. Peut-être est-ce que nous vous avons invité à comparaître aujourd'hui, mais j'aimerais savoir ce qui, dans le mandat du Conseil, l'autorise à s'assurer «que ce service soit accessible aux Canadiens qui»... et dans le paragraphe suivant, le Conseil dit «qu'il est essentiel d'utiliser une forme ou une autre de transmission par satellite» pour arriver à atteindre le plus grand nombre de Canadiens possible. Quel est le mandat du Conseil pour qu'il puisse utiliser des mots péjoratifs comme «essentiel» ou «s'assurer»? Ce serait sans doute le mandat d'un ministre ou du Parlement, ou encore d'un comité mais, n'outrapez-vous pas votre mandat un peu?

M. Camu: Je suis d'accord avec vous. Notre mandat nous vient du Parlement mais c'est à nous, en tant qu'organisme de réglementation, de veiller au contrôle de la radio et de la télévision. En ce sens, nous contrôlons depuis longtemps la câblodiffusion et c'est maintenant un réseau complexe qui atteint toutes les régions du pays, dans les deux langues. Non seulement y a-t-il les chaînes de base, mais en plus des tas de Canadiens achètent des convertisseurs qui leur permettront de changer de fréquence. Il y a deux jours, nous avons publié un rapport sur un autre service qui vient s'ajouter au convertisseur, la télévision sur abonnement.

Eh oui, au milieu de tout cela, il y a toutes sortes de politiques qui nous touchent, la principale étant exposée dans un document auquel j'ai fait allusion dans mon exposé et dont j'ai un exemplaire ici. Ce document a été publié le 16 décembre 1975 et a pour titre, Politique relative aux entreprises de réception de radiodiffusion (télévision par câble). Voilà notre politique primordiale établie à partir des directives générales, gouvernementales, parlementaires, et ainsi de suite. Voilà ce qui nous a guidés jusqu'à présent. De plus, afin d'accommoder les délibérations de la Chambre des communes, nous avons annoncé deux nouvelles politiques dont je parle dans le mémoire, la dernière portant sur l'accessibilité des chaînes communautaires, ce qui a pu préoccuper quelques députés de même que quelques particuliers.

M. Nowlan: Nous en avons discuté la première fois que vous avez comparu comme président devant le Comité de la radiodiffusion au sujet du Budget supplémentaire du CRTC. Je vous avais alors interrogé au sujet de cette directive. Je suis heureux qu'on l'ait temporairement appliquée.

J'en reviens à ma première question. Après réflexion, vous, le président du Conseil, croyez-vous qu'il vous serait possible d'adopter une politique non conforme à la politique gouvernementale?

M. Camu: Je ne le crois pas, pas dans ce cas.

[Text]

Mr. Nowlan: So, the phraseology of recommendation 3 could have been blended a little better in terms of dictates of Parliament or something.

Mr. Camu: No. I think I can use an example. Suppose the government says it should be to every Canadian, as soon as possible, in both languages, wherever they are, leaving open the question of techniques for the time being, or the distribution or the system or how. Of course, we buy that fully. Then our problem is to regulate that as technology develops and as it becomes available. So, treating the House of Commons debates as one aspect, or treating, let us say, a typical radio show, then both of them come under regulations.

One of the difficulties we have, of course, is that existing system of cable is there and each one of those operators, and there are hundreds of them, has a licence, and attached to his licence he has already a promise of performance so he is already tied down with his licence. So that is why we say that if you do not have the facilities then come back to us and on a case-by-case basis we will deal with you and try to help, because each time it will be in order to say, yes, you should provide some time on your system for the debates of the House of Commons.

Mr. Nowlan: I have just two other questions, and I will not trespass too far this time. But Dr. Camu remembers this and I just want to get his opinion now, as events develop.

When you first appeared before the Broadcasting Committee on November 4 and made a statement about special community channels, since this involved Parliament did you not feel there was perhaps almost an onus, prior to making the announcement, to have had some communications with the parliamentary committee that was formed to discuss this very thing? My point was that you had a Crown corporation or a Crown entity, the CRTC, in effect making rules affecting in effect the delivery of the message from Parliament and there was no communication between the two, even though we are in the field of communications.

In future, do you feel, as Chairman of the Commission, that before there is a public pronouncement that is directly related to proceedings of the House of Commons and/or how those proceedings are transmitted by satellite or cable or any other way to the public, you, as Chairman, have some onus or duty to come, without compromise to your independence but still in the reality of the land and the reality of the circumstances, before this Committee or its successor to discuss the proposals and set out the reasons for them, rather than have us, as members of Parliament, confronted with the decision that did affect some of us and caused complaints in some areas of the country about what the cable operator thought was in effect a real prohibition on carrying the system that they thought people were supposed to carry?

• 1620

Mr. Camu: Well, I get another reaction. I thought we were positive and, of course, we are following in this case. When I

[Translation]

M. Nowlan: Donc, on aurait pu rédiger un peu mieux cette troisième recommandation et parler du Parlement.

M. Camu: Non. Je peux vous donner un exemple. Disons que le gouvernement décide que tous les Canadiens, quel que soit leur lieu de résidence doivent avoir accès aux services le plus rapidement possible et dans les deux langues. Laissons de côté les questions techniques, le mode de distribution ou de diffusion, et tout le reste. Bien entendu, nous approuvons entièrement le principe. Notre problème, c'est ensuite de régler la technologie au fur et à mesure de son perfectionnement et de sa disponibilité. Qu'il s'agisse des débats de la Chambre des communes ou d'une émission radiophonique courante, nous devons tout réglementer.

L'un de nos problèmes, c'est qu'il existe déjà un réseau de cablodiffusion et que chacun des cablodiffuseurs, il y en a une centaine, détient un permis pour la programmation qu'il a proposée; chacun est donc lié par son permis. Voilà pourquoi nous disons aux cablodiffuseurs que s'ils n'ont pas les installations nécessaires, qu'ils nous le fassent savoir et nous étudierons chaque cas individuellement pour essayer de leur venir en aide car, chaque fois que ce sera possible, nous autoriserons l'utilisation d'une certaine période pour la retransmission des délibérations de la Chambre des communes.

M. Nowlan: J'ai tout juste deux autres questions, seulement quelques minutes en plus du temps qui m'est alloué. Étant donné les événements, j'aimerais rappeler quelque chose à M. Camu pour qu'il me fasse part de son opinion maintenant.

Lorsque vous avez comparu la première fois devant le Comité de la radiodiffusion, le 4 novembre, vous avez annoncé quelque chose au sujet des chaînes communautaires spéciales. Comme cela touche le Parlement, ne croyez-vous pas que vous auriez dû en discuter avec le Comité parlementaire créé expressément à cet effet avant de faire une déclaration officielle? Une société, ou plutôt un organisme de la Couronne, le CRTC, a établi des règles concernant la distribution du message des parlementaires alors qu'il n'y a eu aucune communication entre le Parlement et le CRTC; et pourtant, vous êtes dans ce domaine des communications.

À l'avenir, ne croyez-vous pas qu'à titre de président du Conseil, vous aurez la responsabilité ou le devoir, sans compromettre votre indépendance mais en respectant les us et coutumes du pays, de comparaître devant notre Comité ou son successeur pour discuter des projets et de leurs conditions avant d'annoncer publiquement quelque chose qui touche directement les délibérations de la Chambre des communes ou leur transmission par satellite, par câble ou autrement. Sinon, les parlementaires se trouvent confrontés à une décision qui en affecte certains et qui amène certaines régions du pays à se plaindre parce qu'un cablodiffuseur a l'impression qu'il lui est tout à fait interdit de retransmettre les délibérations.

M. Camu: Les réactions que j'ai eues sont différentes. Nous avons pensé que notre attitude était positive et, bien entendu,

[Texte]

met our executive and the executive of the CCTA last November, it was at that time that I, in advance, told them that we were coming out with a public announcement that would allow them to use the special channel. They were quite pleased about that.

Mr. Nowlan: And some did not have a special channel.

Mr. Camu: No, for those that did not have a special channel, we did not have an answer at that time.

Mr. Nowlan: Well, that is my point.

Mr. Camu: And then we examined that and we came out, well, maybe, late in opening up the community channel under special circumstances from now on.

Mr. Nowlan: But without the merits of that issue, my point is that in future, to make the extension of this service as compatible as possible with all the circumstances, that is, the egos of members of Parliament and/or the committees of the House of Commons and/or your own independence, just because it is a unique situation, it might be better to come before the Committee to discuss the proposal rather than make the announcement and then have the flak, depending on where you sit, rise and then have to come and modify the proposal.

Mr. Camu: I have no difficulty at all. It is one of the reasons why I am here this afternoon and, believe me, I have been following closely the Minutes of the Committee and, as anybody else, I am anxious to find out what the solution will be. then we will help you with the regulations, if I can express myself that clearly.

Mr. Nowlan: All right. My last question, then, gets right down again. You have mentioned in your report consultations with several different groups on terms of the transmission of signal. The words "the CBC" do not appear, as I see it quickly, in your brief. And as a practical politician I am very concerned about this and this is where I think the CRTC does have a duty, in terms of sometimes a direction.

You had the interesting, unique situation in the opening of this Parliament of carrying it live by the two systems or, at least, the CBC. And that created quite a bit of interest across the country. And the only time in Parliament ordinarily that the leaders of all the parties will speak is leaders' day after the Speech from the throne and, in effect, the public corporation subsidized heavily by the taxpayer of this land decides in its own wisdom that they are not going to carry that. But two days later, they carry the message from the Minister of Finance which, we all know, was sort of a quasi-budget.

Now, and obviously I am asking this question from a political point of view in the generic sense of the word, is there any reason why your brief does not mention any consultations with the CBC in terms of how they, as the public Corporation, should be transmitting this service from time to time on matters of national importance? And surely, if there is to be any direction from the CRTC, there are certain times in

[Traduction]

nous suivons l'affaire de près. Lorsque j'ai réuni notre bureau exécutif avec celui des câblodiffuseurs en novembre dernier, c'est à cette occasion que je leur ai dit, à l'avance, que nous allions faire une déclaration publique les autorisant à utiliser le canal spécial. Ils ont accueilli cette nouvelle avec beaucoup de plaisir.

M. Nowlan: Et certains n'avaient pas de canal spécial.

M. Camu: Non, pour ceux qui n'avaient pas de canal spécial, nous n'avions pas de réponse alors.

M. Nowlan: C'est là qu'est mon problème.

M. Camu: Nous avons alors étudié la question, et nous avons décidé, peut-être tardivement, d'ouvrir dorénavant le canal communautaire en cas de circonstances spéciales.

M. Nowlan: Il n'en reste pas moins, que selon moi, à l'avenir, pour que l'extension de ce service réponde autant que possible à toutes les circonstances, c'est-à-dire, à l'ego des parlementaires, aux besoins des comités de la Chambre et ou de votre indépendance, simplement parce qu'il s'agit d'une situation unique, il serait peut-être préférable de venir discuter de la proposition devant le Comité plutôt que de faire une déclaration, puis subir le flot des critiques, dépendant de votre situation à la Chambre, y répondre et ensuite devoir modifier la proposition.

M. Camu: Cela ne me pose pas du tout de problème. C'est une des raisons pour lesquelles je suis ici cet après-midi, et croyez-moi, j'ai suivi de très près les délibérations de votre Comité et, comme tout autre, je suis anxieux de connaître quelle sera la solution. Ensuite, nous vous aiderons pour ce qui est des règlements, si je peux m'exprimer aussi clairement.

M. Nowlan: Très bien. Cela me conduit à ma dernière question. Vous parlez dans votre rapport de consultations avec plusieurs groupes différents sur les conditions de transmission du signal. En parcourant rapidement votre mémoire, je vois qu'il n'est pas question de Radio-Canada. Homme politique pratique, cela m'inquiète beaucoup, et c'est à ce niveau, selon moi, que le CRTC a le devoir de faire parfois preuve d'autorité.

En ouvrant les portes du Parlement, vous aviez la possibilité unique et intéressante de faire diffuser ses travaux en direct par les deux réseaux, ou tout du moins, par Radio-Canada. Et l'intérêt provoqué dans le pays n'a pas été négligeable. Et, le seul moment au Parlement où généralement les chefs de tous les partis prennent la parole, est pendant la journée des chefs de partis après le Discours du trône et, cette société publique fortement subventionnés par les contribuables de ce pays décide de son propre chef de ne pas diffuser cet événement. Mais deux jours plus tard, elle retransmet le message du ministre des Finances qui, nous le savons tous, correspondait pratiquement à un budget.

Or, et de toute évidence je pose cette question d'un point de vue politique dans le sens générique du terme, y a-t-il une raison pour laquelle votre mémoire ne mentionne pas de consultations avec Radio-Canada quant aux conditions selon lesquelles elle devrait, en tant que société publique, assurer de temps en temps ce service quand il s'agit de questions d'importance nationale? Et assurément, si le CRTC a certains pou-

[Text]

Parliament, such as budget speeches or throne debates, the Speech from the Throne, when the leaders all participate back to back, and that is a moment of national interest. And as I say, it is the rare time that you get the leaders all there back to back.

And was there any discussion? Or do you feel any duty that, where you start out in an interesting way as an experiment to do it one day, the very day that the leaders of the land appear, the public corporation in its own wisdom can say, "We want to watch *Kojak* or *Edge of Night* or *Blaze of Glory* or some of the other soap operas"? Do you feel any duty there in terms—and I realize this gets a little ticklish, I suppose, but we are talking about Parliament, not politicians: ho, ho.

Mr. Camu: I think you have a point. We are discussing with the CBC all the time especially the accelerated coverage plan in order for the CBC, both networks and both aspects, radio and television, be extended as far as possible and as soon as possible across the land. That is part of a program we are really pushing on with the corporation to get that basic service to as many people as possible. That is done.

What we are talking about here on page 4, when we talk about this package of satellite-delivered television signals, we are really talking about the future using satellites.

As far as the other aspects of the CBC are concerned in its coverage, I will just take your remarks as is because I do not want to prejudge but we have in June—I might as well use that as a plug—on June 12 for one week at least and a little bit more, a review, the review of the renewal of the licences of all the networks of the CBC.

And this is the type of questions that we have in mind.

• 1625

Mr. Nowlan: Mr. Chairman, I might be otherwise occupied in June and there may not be an opportunity. But if there is an opportunity, I might try to submit a brief.

Mr. Chairman, I feel this is relevant. It is the first time we have had a chance to have the CRTC before us since the Federal-Provincial Conference. I hope that in June that there will be serious substantive questions to the CBC on the coverage of the Federal-Provincial Conference where, they decided to have the opening and the closing covered nationally, and yet, after having had an investigation by the CRTC on their Canadian coverage, they decide not to cover the second day, which was a sort of Premiers' Day.

This was the day that different parts of the country were participating in the conference. It was the day that the Manitoban could turn on his TV set and watch his new Premier perform. And when he turned it on he found out that the only network covering it was Radio-Canada, the French network.

[Translation]

voirs, il y a certaines occasions au Parlement, telles que les discours du budget ou les débats suivant le Discours du trône, lorsqu'il y a participation de tous les chefs de partis, où l'intérêt ne peut être que national. Et je le répète, c'est une des rares fois où le débat a lieu entre tous les chef de partis.

Y a-t-il des discussions? Ou ne pensez-vous pas que vous avez un devoir à exercer, lorsque vous commencez un jour à faire une expérience d'une manière intéressante, que le jour même où les chefs des partis du pays prennent la parole, la société publique décide tout simplement plus important de diffuser *Kojak* ou *Edge of Night* ou *Blaze of Glory* ou une de ces quelconques comédies? Ne pensez-vous pas que vous avez un devoir à remplir—et je me rends compte que cette question devient un peu délicate, je suppose, mais il s'agit du Parlement, non pas de politiciens: ho, ho.

M. Camu: Je crois que vous n'avez pas tort. Nous sommes en pourparlers continuel avec Radio-Canada, notamment au sujet du programme de couverture accéléré afin que Radio-Canada, les deux réseaux, la radio et la télévision, soient reçus aussi loin que possible et aussitôt que possible partout. C'est la partie du programme à laquelle nous voulons que la société consacre tous ses efforts, nous voulons que ce service fondamental touche le plus de Canadiens possible. C'est ce qui se fait.

Lorsque nous parlons à la page 4 de cet ensemble de signaux de télévision transmis par satellites, il s'agit en réalité de l'utilisation future des satellites.

Pour ce qui est des autres aspects de la programmation de Radio-Canada, je vais simplement prendre note de vos remarques car je ne veux pas préjuger des résultats mais en juin—je pourrais peut-être aussi bien m'en servir comme publicité—le 12 juin nous consacrons une semaine au moins et peut-être un peu plus à l'examen du renouvellement des permis de tous les réseaux de Radio-Canada.

Et c'est à ce genre de questions que nous pensons.

M. Nowlan: Monsieur le président, j'aurais peut-être d'autres occupations en juin et je n'aurai peut-être pas la chance, mais si je l'ai, j'essaierai de présenter un mémoire.

Monsieur le président, je pense que cette question est pertinente. C'est la première fois que nous avons l'occasion d'entendre le CRTC depuis la conférence fédérale-provinciale. J'espère qu'en juin on demandera des comptes à Radio-Canada sur la retransmission de la conférence fédérale-provinciale ou, la société a décidé de retransmettre l'ouverture et la clôture sur le plan national, et après enquête du CRTC, elle a décidé de ne pas retransmettre le deuxième jour qui était en sorte celui des premiers ministres.

C'était le jour où les différentes régions du pays participaient à la conférence. C'était le jour où les Manitobains pouvaient brancher leur télévision et voir la performance de leur premier ministre. Et lorsqu'ils l'ont branchée ils ont constaté que le seul réseau qui le retransmettait était le réseau français de Radio-Canada.

[Texte]

In Atlantic Canada it was the same thing. If you wanted to watch Gerald Regan—and I wonder about the wisdom of that—but if you wanted to watch Premier Regan perform . . .

An hon. Member: What about the wisdom of the other?

Mr. Nowlan: That is right. But I talked to the President informally, and I certainly would like to do it more formally. I am glad you tell me that there is a time in June. Is that a public hearing?

Mr. Camu: That is correct, Mr. Speaker. I might as well take the opportunity to say this. Any member of Parliament who would like to present a brief is welcome, and we really give them priority. In other words, before we start all the interventions—and we may have 200 or 300—I do not know—out of that we will call 30 or 40 of them.

Any member of Parliament will be given priority if he wishes to attend. It will be here in Ottawa at the Conference Centre. However, you have to file 20 days before; that is your last day to file anything.

Mr. Nowlan: Well, as I say, I may not be able to, but I hope that the Federal-Provincial Conference is reviewed in substance.

Mr. Camu: We will see you then.

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Nowlan.

I should say that this Committee has only recently extended an invitation to the chairman of the commission, who is here today, and it is partly because, typically, time only seems to permit the very bare essential work in getting on with the project in the House and then dealing with distributional problems. And only after a period of time have we had the opportunity to begin to look around and examine matters of general policy.

The chairman did respond to our invitation. I am sure he would have responded to one earlier if we had extended it. I certainly think that today's presentation—and questions—already indicate that it will be valuable to maintain contact in this way as we go onward with these problems.

Mr. Blackburn, I think you had some questions.

Mr. Blackburn: Yes, thank you, Mr. Speaker.

I have one or two questions that I would like to ask Dr. Camu. First of all, is there any indication that there is some kind of build-up of conflict or pressure between the cable people and the satellite people, Telesat? Has any information come to you that the Telesat people and the cable people are pressuring? If so, is it possible for you to disclose at this time any contents of any information that you have had from either of those two groups?

Mr. Camu: Yes, I think we can say that there are some problems, but they are the usual problems that you have of a contractual nature—price, costs, rates, and so forth—which you have on a regular basis when you enter into negotiations in trying to get a contract between two groups that are operating

[Traduction]

Il en a été de même pour les régions de l'Atlantique. Si vous voulez voir Gerald Regan—bien que je doute de l'intérêt—mais si vous voulez voir le premier ministre Regan en action . . .

Une voix: Et l'intérêt de voir l'autre?

M. Nowlan: Parfaitement. Mais j'en ai parlé au président d'une manière officieuse, et j'aimerais certainement lui en parler d'une manière plus officielle. Je suis heureux de vous entendre me dire que cela sera possible en juin. S'agira-t-il d'une audience publique?

M. Camu: Oui, monsieur l'Orateur. Je pourrais peut-être en profiter pour vous dire ceci. Tout parlementaire qui aimerait présenter un mémoire est le bienvenu, et nous leur donnons la priorité. En d'autres termes, avant que nous ne commencions à entendre toutes les interventions—et il y en aura peut-être 200 ou 300—je ne sais pas—nous n'en n'inviterons que 30 ou 40 à se faire entendre.

Les parlementaires se verront accorder la priorité s'ils veulent participer. Cela aura lieu ici à Ottawa au Centre de conférences. Toutefois, il faut faire une demande de 20 jours à l'avance; c'est aujourd'hui le dernier jour.

M. Nowlan: Comme je l'ai dit, cela ne me sera peut-être pas possible, mais j'espère que la retransmission de la conférence fédérale-provinciale sera étudiée en profondeur.

M. Camu: Nous vous verrons alors.

M. l'Orateur: Je vous remercie, monsieur Nowlan.

Je devrais dire que notre Comité n'a envoyé une invitation au président du Conseil présent aujourd'hui, que très tardivement, et c'est en partie dû au fait que le temps, comme à l'accoutumé, ne semble nous permettre de faire que le strict minimum pour ce qui est du projet de la Chambre puis de passer au problème de distribution. Et ce n'est qu'après un certain temps que nous avons eu la possibilité de commencer à étudier les questions de politique générale.

Le président a répondu à notre invitation. Je suis certain qu'il aurait répondu à une invitation plus tôt si nous la lui avions envoyée. Je suis persuadé que la discussion d'aujourd'hui—et les questions indiquent déjà qu'il sera utile de maintenir le contact de cette manière au fur et à mesure que nous étudierons ces problèmes.

Monsieur Blackburn, je crois que vous aviez des questions.

M. Blackburn: Oui, je vous remercie, monsieur l'Orateur.

J'aimerais poser une ou deux questions à M. Camu. Tout d'abord, y a-t-il des signes précurseurs de conflit entre les câblodistributeurs et les responsables du satellite, de Telesat? Avez-vous entendu parler de friction entre les responsables de Telesat et les câblodiffuseurs? Dans ce cas, vous est-il possible de nous divulguer certains des renseignements qui vous ont été communiqués par ces deux groupes?

M. Camu: Oui, je pense que nous pouvons dire qu'il y a certains problèmes, mais il s'agit de problèmes habituels de nature contractuelle—les prix, les dépenses, les tarifs, etc.,—problèmes qui se posent toujours au début de négociations d'un contrat entre deux groupes qui opèrent dans ces domaines.

[Text]

in those fields. But outside of what I call these regular types of discussions in which they are sometimes miles apart but end up by signing an agreement, there are no special problems that we are aware of.

I will ask Mr. Loftus if there is anything he can think of.

Mr. Loftus: Sir, there is only one area of interest and discussion and that is the ownership of earth stations. The cable industry is interested in owning its own earth stations and the Department of Communications is conducting a review of this matter.

Mr. Blackburn: At whose expense as far as the cable earth stations are concerned? Do cable companies themselves pay for the earth stations or do they want the government to pay for them?

• 1630

Mr. Loftus: If they owned the stations, they would provide the capital and the installation costs for their establishment.

Mr. Blackburn: So, really, I take it then, to put it on the record, there is not a serious conflict between Telesat and the cable stations.

Mr. Loftus: If one reads through the record of the evidence given by Mr. Hind-Smith and Dr. Chapman, I think in one case there is perhaps some disagreement, if the cable industry used the experimental satellite, as to whether the transmission facilities should be provided free of charge. I am not sure, particularly in the case of the Anik-B satellite system that the Department of Communications sees it that way.

Mr. Blackburn: Are you prepared to make a statement at this time as to the viability, both economic and social as far as reception is concerned, as to whether the satellite system would be better in the long run or the cable system better in the long run?

Mr. Camu: I do not think we should be prepared for that because our concern is not really how much it will cost and so forth, it is how to regulate it and how to make it available to as many people as possible and as cheaply as possible.

Mr. Blackburn: But surely . . .

Mr. Camu: So, really the technology or the proposals are coming from other parties.

Mr. Blackburn: But surely by now you have received enough information from the various interested groups to come, not to a final conclusion, but to some kind of judgment as to whether we should proceed in one direction, that is the satellite system or proceed with cable. Maybe I am pushing things a little too fast right now and I apologize if that is the impression I am giving, but you must remember, Dr. Camu, that this Parliament is running out of time. We do not know when the election is going to be, and I think all . . .

An hon. Member: Next year.

Mr. Blackburn: Next year. Okay. You heard it from a colleague of mine on the opposite side of the House.

An hon. Member: Or next month.

[Translation]

Mais mis à part ce que j'appellerais ces discussions tout à fait normales ou quelquefois ils se trouvent à des milles de distance mais finissent par quand même conclure un accord, il n'y a pas de problème particulier dont nous ayons connaissance.

M. Loftus en sait peut-être plus que moi.

M. Loftus: Monsieur, il n'y en a qu'un et c'est celui de la propriété des relais au sol. Les câblodiffuseurs aimeraient posséder leurs propres relais au sol et le ministère des Communications étudie la question.

M. Blackburn: Qui paiera la note de ces relais au sol? Les câblodiffuseurs financeront-ils eux-mêmes les relais au sol ou veulent-ils que le gouvernement finance leur construction?

M. Loftus: S'ils étaient propriétaires des stations, ils fourniraient les capitaux et défraieraient les coûts d'installation.

M. Blackburn: Je peux donc en conclure qu'il n'existe pas de différend grave entre Télésat et les stations de câble.

M. Loftus: Si l'on compare les témoignages de M. Hind-Smith et de M. Chapman, à un moment on y trouve certain désaccord à propos de l'utilisation du satellite expérimental par les sociétés de câble et à propos de la gratuité des services de transmission. Je ne suis pas certain, en particulier dans le cas du satellite Anik-B que le ministère des Communications voie les choses de cette façon.

M. Blackburn: Pouvez-vous nous dire à propos de la viabilité économique et sociale - je parle ici de la réception - ce qui, à long terme sera préférable, du satellite ou du câble?

M. Camu: Je ne pense pas que nous puissions nous prononcer, car nous ne nous inquiétons pas tant des coûts que des possibilités de réglementation et de la nécessité de mettre ce service à la disposition du plus grand nombre de personnes possible aux prix les plus intéressants possibles.

M. Blackburn: Mais vous . . .

M. Camu: Si bien que la technologie et les propositions viennent d'autres secteurs.

M. Blackburn: Mais vous devez déjà avoir reçu suffisamment de précisions de différents groupes intéressés pour—je ne parle pas de conclusion définitive—pour vous être fait une idée de la voie à suivre, celle du satellite ou celle du câble. Je vais peut-être un peu trop vite, pardonnez-moi si c'est l'impression que je donne, amis vous devez vous souvenir, monsieur Camu, que cette législature tire à sa fin. Nous ne savons pas quand auront lieu les élections et je pense que tout . . .

Des voix: L'année prochaine.

M. Blackburn: L'année prochaine. Bien. Et notez que c'est un député de l'autre côté de la Chambre qui le dit.

Une autre voix: Ou le mois prochain.

[Texte]

Mr. Blackburn: All right. Surely it is incumbent upon this Committee, whether we still have the same membership after the next election, to come to some reasonable conclusions as to how we should set our goals in the future. Obviously, this thing is going to run on for two, three, four years until we get everything into a neat package and the distribution aspect of it, of course, is extremely difficult for all of us on this Committee because I think most of us are not really technicians. I was wondering whether it would be possible for the CRTC to give us some kind of interim report, more extensive than these four pages, as to how we should proceed so that when we meet in camera, as we do from time to time, the members of the Committee can try to sort out how we should leave it at the end of this Parliament for the new members of the next committee in the next Parliament. I do not like the idea, on the one hand, of forcing you into making a definitive statement, on the other hand I do not like to see the Committee left up in the air before we have a new Parliament. I was wondering whether it would be feasible, not for a definitive statement, but for rather specific alternatives that would give both us in the present Committee and whoever the members may be on the next committee, and I assume that there will be a next committee after the next election.

Mr. Camu: I think we could say a few words at this moment and certainly come back and provide, perhaps, a little bit more complete report a little later. I think Mr. Loftus will expand just on your question for maybe a few minutes.

Mr. Loftus: Yes, sir, we would be prepared to give you a report presenting our views. We have, I think, reached some tentative conclusions, as indicated by the chairman's statement. We think satellite distribution is essential for the long distance portion of the service. It is really not feasible to continue the present arrangements of bicycling tapes from one place to another because you lose the definite advantage of live transmission, apart from all the difficulties of doing it that way. Once you use the satellite transmission and receive the signal on the ground, then of course you are faced with delivering the signal to a community. At the present time it seems that cable systems are the most appropriate vehicle to provide that local distribution service. What we could do for you is perhaps give you some perspective on the proposals that have been mentioned and indicate what we think should be desirable objectives for you to keep in mind as you analyse them.

• 1635

Mr. Blackburn: I would like to become a little more heretical at this moment, along with the Conservative member, Mr. Nowlan. Something of concern to me right now I think does fall within the purview of the CRTC with respect to cable-cast or cablevision as it is at present set up.

I am referring again to the election, whether it is in the fall or the spring. I was sending speeches I had made in the House of Commons down to the cable company. They paid the transportation costs, I think the service was provided by Bankers Dispatch Courier Limited and they sent the TV clips back. That was going along very well. Then about two weeks

[Traduction]

M. Blackburn: Bien. Même si la composition de ce comité change après les élections, il nous incombe de parvenir à des conclusions raisonnables quant à nos objectifs futurs. De toute évidence, nous avons du travail pour deux, trois, ou quatre ans avant de parvenir à une solution bien ficelée, et bien sûr, tout cela est très difficile pour nous tous de ce comité qui, pour la plupart, ne sommes pas vraiment des experts. Je me demande si le C.R.T.C. accepterait de nous faire un rapport intérimaire plus approfondi que ce qui figure dans ces quatre pages, de nous donner son avis sur la façon dont nous réunirons à huis clos, ce qui nous arrive de temps en temps, d'essayer de mettre de l'ordre dans cette affaire d'ici la fin de cette législation pour que les nouveaux députés qui composeront le prochain comité au début de la prochaine législature trouvent les choses en ordre. D'une part, je n'aime pas beaucoup l'idée de vous forcer à prendre position mais d'autre part, je n'aimerais pas laisser les choses en suspens jusqu'à la prochaine législature. Ne pourriez-vous nous faire des suggestions précises—je ne parle pas d'une prise de position—qui nous donneraient une base de travail à nous et aux membres du prochain comité, et je prends pour acquis qu'il y aura un autre comité après les prochaines élections.

M. Camu: Je vais commencer par dire quelques mots et j'essaierai de vous faire plus tard un rapport un peu plus complet. Dans l'intervalle, M. Loftus va consacrer quelques minutes au sujet que vous avez abordé.

M. Loftus: Certainement, nous pouvons vous faire un compte rendu de nos opinions. Je crois que nous sommes parvenus à certaines conclusions provisoires, le président l'a dit dans sa déclaration. Nous pensons que les communications par satellite seront essentielles pour la retransmission sur de longues distances. Il n'est pas vraiment possible de continuer à expédier des doubles de bandes comme nous le faisons actuellement, ce qui fait perdre l'avantage des transmissions en direct, sans parler de toutes les difficultés que cela pose. Si vous faites appel au service de transmission par satellite, à partir du moment où vous recevez le signal au sol, vous devez l'acheminer vers une communauté. Pour l'instant, le câble semble être le système le plus approprié pour assurer ce service de distribution locale. Nous pourrions passer en revue à notre intention les propositions qui ont été faites et vous indiquer les objectifs qu'à notre sens vous devez garder à l'esprit pendant votre étude.

M. Blackburn: Maintenant, vous allez me trouver sceptique, comme mon collègue conservateur, M. Nowlan, mais il y a une chose qui m'inquiète et qui doit relever du CRTC. Il s'agit encore une fois de la télévision par câble et du système actuel.

Je reviens encore aux élections, qu'elles aient lieu à l'automne ou au printemps. J'ai envoyé des discours que j'avais prononcés à la Chambre à la compagnie de câble. Celle-ci a payé les coûts de transport et renvoyé les rubans de télévision; je crois qu'il s'agissait d'un service assuré par la *Bankers Dispatch Courier Limited*. Ensuite, il y a environ deux semai-

[Text]

ago I found that they had changed their plans and they were going to transmit four hours of House of Commons proceedings on a pot-luck basis. If I happened to be speaking during those four hours or asking a question during those four hours, fine and dandy. If I was not—and members of Parliament all know that we are not up every day and we are not speaking every day.

Now, the point I am making is that some of us members in the House have been thinking about, and in fact at the present time are working on—and for the record I want this for all members of Parliament in all parties—whether or not it is within the provisions of the CRTC and the provisions of the regulations and so on, to take segments out of a speech or a question in the House, pay for it as a member of Parliament, take it back to our cable station, and play it or put it on for two minutes, three minutes, five minutes or whatever we want to pick out of our speech. As long as we are in the studio as a candidate, whether it is taped or not back home, as long as we are there discussing what we have said in that two or three or five-minute segment, is that permissible? That is the question I want to put.

Mr. Camu: I do not think there will be any problem there. But on the other hand, my problem is who is going to pay for that. Did you say the member is going to pay for that clip or the five minutes or ten minutes . . . ?

Mr. Blackburn: Yes.

Mr. Camu: Who will he pay?

Mr. Blackburn: Dr. Camu, at the present time we can buy a 30-minute speech for \$17.50, I think it is.

Mr. Speaker: But are you talking about buying the time to play the tape as part of a program or something, as well?

Mr. Blackburn: This would be a political program.

Mr. Camu: Oh, then we are entering into another avenue altogether, because we have the Elections Act, and it is pretty clear. We have, in fact, a show on the road explaining the intricacies of the application . . .

Mr. Blackburn: But cable television—I am sorry to interrupt . . .

Mr. Camu: Yes, but this applies to both radio and television.

Mr. Blackburn: No, no, I am talking about cable.

Mr. Camu: Yes.

Mr. Blackburn: Cable is not commercial.

Mr. Camu: No.

Mr. Blackburn: Does cable come under the new Election Expenses Act?

Mr. Camu: Oh, yes.

Mr. Blackburn: This is my point.

Mr. Camu: Yes, indeed, but the point is that cable does not control the programming except on the community channel. It controls programming on that community channel. All the other channels are really transmitting the local Canadian

[Translation]

nes, je me suis aperçu qu'ils avaient changé d'idée et qu'ils allaient transmettre 4 heures de délibérations de la Chambre des communes prises au hasard. Si j'avais parlé au cours de ces 4 heures, ou si j'avais posé une question, excellent. Sinon—et tous les députés savent que nous ne nous levons pas tous les jours, que nous ne prenons pas la parole tous les jours . . .

Certains d'entre nous, députés à la Chambre, nous sommes demandés, et c'est une question que nous continuons à nous poser, et tous les partis s'y intéressent, si les règlements du CRTC prévoyaient vraiment qu'un député puisse choisir une partie de discours ou une question posée en Chambre, la payer et l'envoyer à une station de câble de sa circonscription qui la retransmettrait pendant deux, trois ou cinq minutes, selon ce que nous avons choisi. Du moment que nous sommes en studio à titre de candidats, que cela soit enregistré en studio ou pas, du moment que nous discutons de ce que nous avons dit pendant cet extrait de deux, ou trois ou cinq minutes; est-ce que nous avons le droit de le faire? C'est la question que je vous pose.

M. Camu: Je ne pense pas que cela pose de problème. Mais je me demande qui va payer. Vous avez dit que c'était le député qui payait cet extrait de cinq ou dix minutes?

M. Blackburn: Oui.

M. Camu: A qui le paiera-t-il?

M. Blackburn: Monsieur Camu, pour l'instant nous pouvons acheter un discours de 30 minutes pour \$17.50, je crois que c'est le prix.

M. l'Orateur: Oui, mais vous parlez du temps de retransmission de la bande, du programme proprement dit?

M. Blackburn: Ce serait un programme politique.

M. Camu: Ah, dans ce cas, c'est tout à fait différent, nous avons la Loi électorale qui est tout à fait claire. En fait, nous sommes en train de préparer un exposé expliquant toutes les complications de . . .

M. Blackburn: Mais la télévision par câble . . . Désolé de vous interrompre . . .

M. Camu: Oui, mais cela vaut pour la radio et pour la télévision.

M. Blackburn: Non, non, je parle du câble.

M. Camu: Oui.

M. Blackburn: Le câble n'est pas commercial.

M. Camu: Non.

M. Blackburn: Est-ce que le câble est assujéti aux dispositions de la nouvelle Loi sur les dépenses d'élections?

M. Camu: Oh, oui.

M. Blackburn: Eh bien, c'est ce que je disais.

M. Camu: Oui, absolument, mais le fait est que le câble ne contrôle pas la programmation sinon sur les canaux communautaires. Ces sociétés contrôlent la programmation des canaux communautaires. Tous les autres canaux sont en fait

[Texte]

signals plus a few American signals, as packaged by others. We do not have any control over that.

Mr. Blackburn: Sorry, I left out the community channel. I should have emphasized that.

Dr. Camu: If we go back to the community channel, that is under control by us and it is part of their promise of performance like that of anybody else. This community channel is really for the community. It is a studio with a camera or two or three and it is up to the community, in co-operation with the director of programming of that cable company, to fill the time available. So you will have all kinds of programs. Some companies do present a very good package every day on the community channels. In other cases it is pretty weak. But it depends on the experience, the resources, the money involved and so forth, locally.

• 1610

You are introducing a new element. All this is free. It is not paid on that community channel. So it is available and it is at the disposal of the community as such. You are introducing a new element if you say that you have a package and you would like to buy 15 minutes of the community channel. That is a brand-new item.

Mr. Blackburn: No, no. I am not talking about buying time on the community channel. I do not think you can do that. Cable TV obviously is not commercial. You do not advertise on TV so you do not . . .

Mr. Camu: There are no commercials at all . . .

Mr. Blackburn: There is no problem there. When I said buy, I said up here in Ottawa we can buy 30 minutes of our speeches or we can buy 15 minutes, maybe, or more than that.

Mr. Speaker: But, Mr. Blackburn, I think you may be running into a problem with the Election Expenses Act as to what you can . . .

Mr. Blackburn: I was just getting to that.

Mr. Speaker: But I do not think that is Dr. Camu's responsibility. He has to regulate the community channel and other things. You would have to get the Chief Electoral Officer, Mr. Hamel, I think, to give you the opinion . . .

Mr. Blackburn: I beg to differ, Mr. Speaker. What I am trying to get at right now is this. Does the CRTC have control, at this time, with the new Election Expenses Act, over how much time will be available on the community channel for political broadcasts, including clips or whole speeches that we purchase here in Ottawa and take home and put on local cable on the community channel? I am not talking about the 28 or 29 days or whatever it is for commercial broadcasting, on the other networks, with which cable is also involved. I am talking about your community cable channel back home. I do not care whether it is 30 days, 50 days, or 28 days before an election, can we do this, that is all I am asking, if we pay for it up here at this end?

[Traduction]

des retransmissions des signaux canadiens locaux, plus quelques signaux américains qui ont été préparés par d'autres. Nous n'avons aucun contrôle sur cela.

M. Blackburn: Excusez-moi, j'avais oublié les canaux communautaires. J'aurais dû en parler.

M. Camu: Ces canaux communautaires sont contrôlés par nous et cela fait partie de leurs engagements, comme pour tout le monde. Ces canaux communautaires sont en fait destinés à la communauté. Il s'agit d'un studio, d'une, deux ou trois caméras, selon la communauté, et la programmation est assurée à partir de là en collaboration avec le directeur de la programmation d'une compagnie de câble donnée. Les programmes sont très différents. Les canaux communautaires de certaines compagnies offrent chaque jour d'excellents programmes, dans d'autres cas, les programmes sont très faibles. Cela dépend de l'expérience, des ressources financières et autres, etc.

Vous introduisez un élément nouveau. Tout cela est gratuit. Rien n'est payé dans les canaux communautaires. C'est un service qui est mis au service de la communauté à ce titre. Vous introduisez un nouvel élément lorsque vous envisagez d'acheter 15 minutes de diffusion dans un canal communautaire. C'est un concept tout à fait nouveau.

M. Blackburn: Non, non. Je ne parle pas d'acheter du temps de diffusion sur un canal communautaire. Je ne pense pas que cela soit possible. La télévision par câble n'est pas commerciale. Comme il n'y a pas de publicité, on ne peut . . .

M. Camu: Absolument aucune publicité . . .

M. Blackburn: Cela ne fait pas de doute. Lorsque j'ai parlé d'acheter, je voulais dire qu'à Ottawa, nous pouvons acheter des discours de 15, ou de 30 minutes, peut-être plus longs.

M. l'Orateur: Mais, monsieur Blackburn, vous risquez d'avoir un problème avec la Loi sur les dépenses d'élections quant à ce que vous pouvez . . .

M. Blackburn: J'allais y venir.

M. l'Orateur: Mais je ne pense pas que cela regarde M. Camu. Il est chargé de la réglementation des canaux communautaires, entre autres choses. Il faudrait que vous vous adressiez au Directeur général des élections, M. Hamel, qui pourra vous dire . . .

M. Blackburn: Pardonnez-moi de vous contredire, monsieur l'Orateur, mais je voudrais savoir si la nouvelle Loi sur les dépenses d'élections donne au CRTC le contrôle du temps qui sera disponible sur les canaux communautaires pour les programmes politiques, y compris des extraits ou des discours complets que nous achetons ici à Ottawa, et que nous ramènerons chez nous pour les diffuser sur des canaux communautaires locaux qui passent par le câble? Je ne parle pas de 28 ou 29 jours de diffusion commerciale sur les autres réseaux; le câble intervient également. Je parlais des canaux communautaires locaux qui passent par le câble. Peu m'importe qu'il s'agisse de 30 jours, 50 jours ou 28 jours avant les élections, cela ne pose pas de problème. Tout ce que je vous demande, c'est si nous devons payer ces services?

[Text]

Mr. Camu: We come under another aspect of it and that is balance of programming. If you do it, all the other political parties should have the right to do it the same way . . .

Mr. Blackburn: Sure, sure. I am not opposed to that.

Mr. Camu: . . . and an equal amount of time on that specific station.

Mr. Nowlan: They have not spoken in the House of Commons.

Mr. Blackburn: No, but they can do their own program. I am not concerned about that. Equal time for all parties. I am simply asking whether it is possible that we could start at any time during the campaign, or even after that 28 days—for example, can I go on, in cable, on the community station, advertise ahead of time in the newspapers that the great member for Brant is going to be speaking tonight at 11.30 p.m., or something like that, and can I have a clip from some speech that I made—if you will pardon the expression, the real guts of the speech, if there were any—take that two, three, five-minute clip, put it on, and have me in the studio being interviewed by somebody else in the community asking me questions on that clip? This may sound as a disadvantage to candidates who have not been elected, but tough titty. We are here . . .

Mr. Nowlan: You are talking about after the writ is issued, is that right?

Mr. Blackburn: Yes. I do not care. I am making somewhat of a joke of it but I think it is a very serious thing for incumbent members at the present time, and I am prepared to go on record as saying that we should be able to do this.

Mr. Nowlan: You can do it now, but you are talking about after the writ is issued.

Mr. Blackburn: Both.

Mr. Camu: What the member is introducing is new. It has never been used so far on the community channel, as such. In the Canada Elections Act as it is now there is a section related to the control, at the time of an election, of radio and television, certainly for two aspects, which are quite clear: the time paid by a party and free time. This has been divided now by agreement and so forth. That is pretty clear and the message is explained everywhere. But as to the use of cable for that purpose, that is the first time that we have had such a request.

Mr. Blackburn: I am not talking about cable bringing in CBC or the CTV or Global. I am talking about your community station on cable, which is not commercial. We do not pay for five minutes or twenty minutes or half an hour. That is what I am addressing myself to, and I thought I made it very clear.

• 1645

Mr. Camu: There is no problem, if you would use it the same way as some members use radio stations—and they have been using it for many, many years in reporting back what happened during the last two weeks or the last month in the House of Commons, or what is going on on the Hill. And they

[Translation]

M. Camu: Cela nous ramène à un autre aspect de l'égalité de programmation. Si vous le faites, tous les autres partis politiques ont le droit de le faire également . . .

M. Blackburn: Bien sûr, bien sûr, je n'ai rien contre cela.

M. Camu: . . . et ont droit à un temps égal sur la même station.

M. Nowlan: Ils n'ont pas parlé à la Chambre.

M. Blackburn: Non, mais ils peuvent préparer leurs propres programmes. Cela ne m'inquiète pas. Tous les partis ont droit à un temps égal. Ce que je veux savoir c'est si nous pouvons à n'importe quel moment de la campagne, ou même après ces 28 jours . . . Par exemple, est-ce que je peux faire de la publicité dans les journaux, avertir la population que le fameux député de Brant va parler ce soir à 23 h 30, par exemple; et j'aurais un extrait du discours que j'ai fait, la partie la plus poignante—pardonnez-moi l'expression—de mon discours, qu'on diffuserait pendant, 2, 3 ou 5 minutes et puis ensuite, je serais en studio et quelqu'un pourrait me poser des questions sur cet extrait de mon discours? Évidemment, cela pourrait sembler un désavantage pour les candidats qui n'ont pas été élus, mais tant pis. Nous sommes ici . . .

M. Nowlan: Vous voulez dire après l'émission du bref d'élection, n'est-ce pas?

M. Blackburn: Oui, peu m'importe. J'en parle en riant, mais il me semble que c'est une affaire sérieuse pour les candidats, et je le déclare, nous devrions pouvoir le faire.

M. Nowlan: C'est déjà possible, mais vous parlez de la période qui suit le bref d'élection.

M. Blackburn: Les deux.

M. Camu: C'est une idée nouvelle. Cela ne s'est jamais fait sur les canaux communautaires. La Loi électorale du Canada contient actuellement un article relatif au contrôle de la radio et de la télévision en période d'élection et dégage deux aspects qui sont très clairs: le temps payé par un parti et le temps libre. Cela a été réparti dans le cadre d'un accord; les dispositions sont très claires et personne ne les ignore. Mais pour ce qui est du câble, c'est la première fois que j'entends une telle demande.

M. Blackburn: Je ne parle pas du câble qui retransmet Radio-Canada, CTV ou Global mais des stations communautaires qui passent par le câble et qui ne sont pas commerciales. Les temps d'émission, qu'il s'agisse de 5, de 20 minutes ou d'une demi-heure, ne sont pas payés. Voilà ce dont je parle, je croyais m'être fait comprendre.

M. Camu: Il n'y a pas de problème si on s'en sert comme certains députés se servent des postes de radio, et le font depuis des années, c'est-à-dire qu'ils font rapport de ce qui s'est passé depuis les deux ou quatre dernières semaines à la Chambre des communes pour que les gens sachent ce qui se passe sur la

[Texte]

do this in co-operation with probably 150 radio stations across the land.

The time there is given free and each station does it, five minutes here or ten minutes there—and you never know when—but it is discussed usually between the members and the radio station. It is done now, and it has been done for years.

But on the community channel, it has never been done so far, not that way; and it has not been used by an MP just simply to inform. I would have no objection to that aspect of it; but when you start introducing the elements of using it at a time of election, I have great difficulties, unless you have the time shared equally between all the parties and all points of view.

Mr. Blackburn: I agree with that, Dr. Camu, but I still I do not think I have got a definitive answer from you on the point that I raised. Is it presently possible, legally or in a regulatory way, under your jurisdiction as Chairman of the CRTC, to permit what I have suggested: that MPs could or should, in their respective ridings, use the community channel? Is there any regulation that says: Okay, Jarmain Cable T.V. Limited in Brantford has to allot so many hours equally for all parties and let candidates do their own thing for that half-hour each day—or one hour, or 15 minutes. That is what I am getting at.

Mr. Camu: At the present time, the answer is, no, because each cable company has a promise of performance based on his licence and we know exactly the commitment he made for the use of the community channel.

If he would come back with a new promise of performance related to the renewal of this licence, in which he would say, "From now on, we would like to introduce on the community channel a 15-minute program per week from our local MP who will brief us on what is going on in the House of Commons this week", that would be a new element. He would have to come back to us, and we will certainly say, "Yes, that is a very interesting addition to your news, public affairs, information, free to your subscribers".

Mr. Blackburn: This is my last question, Mr. Speaker.

What would happen if we went ahead with the kind of program that I have suggested? What would happen to the incumbent member if, for example, he used clips from his speeches, or his questions in Question Period, or his motion? What would happen if he went ahead and did this? I am putting the question the other way right now.

Mr. Camu: In a case like that, we would go back to the cable people and say, "You are not fulfilling your promise of performance and you are in trouble with us. If you do it again, we will call you back for public hearings before the expiry of your licence and will discuss with you why you did it.

[Traduction]

colline. Les députés le font en collaboration avec environ 150 postes de radio au pays.

Les minutes sont gratuites et chaque poste le fait, cinq minutes par-ci, dix minutes par-là, et on ne sait jamais quand cela passera au juste. L'heure est en général fixée par le député et le poste. Cela se fait depuis des années.

Quant à la télévision communautaire, on ne s'en est jamais encore servi de cette façon, c'est-à-dire que jamais un député ne s'en est servi pour informer uniquement les gens. Je n'aurais aucune objection à ce type de participation mais, lorsqu'on propose le même type d'émissions en période électorale, c'est plus difficile à accepter, à moins que le temps soit réparti également entre les divers partis pour que l'on connaisse les diverses opinions.

M. Blackburn: Je suis d'accord avec cela, mais je persiste à croire que vous n'avez pas encore répondu de façon concluante à ma question. En ce moment, d'après la loi et les règlements, d'après votre mandat à titre de président du C.R.T.C., il vous est possible d'autoriser les émissions comme celles que j'ai proposées, à savoir que les députés pourraient ou devraient, chacun dans sa circonscription, se servir du canal communautaire. Existe-t-il un règlement stipulant que par exemple Jarmain Cable T.V. Limitée, à Brantford doit consacrer tant d'heures à chacun des partis et laisser les candidats faire ce qu'ils veulent pendant, disons, une demi-heure ou une heure ou quinze minutes par jour. Voilà ce que j'aimerais savoir.

M. Camu: A l'heure actuelle, la réponse est non, car chaque câblodiffuseur a reçu un permis d'après la programmation qu'il a proposée et nous savons donc exactement combien d'heures ont été mises de côté pour le canal communautaire.

Si, au moment du renouvellement de son permis, le câblodiffuseur nous présente une programmation différente dans laquelle il serait précisé qu'on a l'intention de passer sur la chaîne communautaire une émission hebdomadaire de quinze minutes avec le député de l'endroit qui nous informera de ce qui s'est passé pendant la semaine à la Chambre des communes, alors nous l'autoriserons. Mais il devra nous présenter la demande à laquelle nous répondrons: "Mais certainement, c'est une addition des plus intéressantes à vos émissions d'affaires publiques ou d'information pour lesquelles les abonnés n'auront pas à payer."

M. Blackburn: Voici ma dernière question, monsieur l'Orateur.

Qu'arriverait-il si nous décidions de réaliser le genre d'émissions que j'ai suggérées? Qu'arriverait-il au député sortant s'il se servait d'extraits de ses discours à la Chambre ou des questions posées à la période des questions ou encore de ses motions? Qu'arriverait-il s'il décidait de le faire sans demander votre autorisation? Je reformule la question.

M. Camu: Dans ce cas, nous rappellerions aux câblodiffuseurs qu'ils ne respectent pas la programmation proposée et que donc, ils ne sont pas en règle. Si cela devait se reproduire, on convoquerait des audiences publiques avant l'expiration du permis pour discuter des raisons de cette décision.

[Text]

Mr. Blackburn: So, in other words, you are saying that we cannot go ahead with the proposition that I have just put?

Dr. Camu: Yes. My "yes" is in line with my "no" when I said you could not do it now.

Mr. Blackburn: Do we have a time-frame. Are you going to work this out with your cable people?

Mr. Camu: I must say that you are right when you say it is serious. It is a very interesting proposal . . .

Mr. Blackburn: It is damn serious.

Mr. Camu: . . . and I would like to examine that a little bit more to see if, again, we could not introduce some flexibility there, as we did recently in allowing the community channel to be used for the televised debates of the House.

Mr. Blackburn: Thank you.

Mr. Pinard: Just a brief supplementary on that point, Dr. Camu. Your "no" and "yes" to Mr. Blackburn—did those answers relate to the election periods specifically, or was that a general comment about the use of the community channel either before or after an election?

Mr. Camu: No, that was related specifically at the time of an election.

Mr. Pinard: I see. It is perfectly valid to do it outside the context of an election?

Mr. Camu: It depends what kind of contacts you have with your local cable company and what kind of program they have. We do not know—there is a tremendous variety. It is an umbrella that is very, very large and very, very wide.

Mr. Pinard: So if it fits within their . . .

• 1650

Mr. Camu: You know, because I can give you just three points to give you our flexibility:

Cable television licensees have a unique opportunity and responsibility to develop this type of programming . . .

This is a community.

. . . and will therefore be expected, within the limitations of their individual circumstances, to:

I will give you only two lines because it is a long paragraph.

a. encourage individuals and groups to present program ideas, produce their own programs with the help of the licensee's staff, and submit video tapes and films produced by them for replay by the licensee.

b. provide facilities and staff for the training of individuals and groups in the community in the effective and responsible use of program production equipment and . . .

It is really a training ground.

d. give the maximum opportunity for the community to see live programming

[Translation]

M. Blackburn: Autrement dit, vous dites qu'on ne peut donner suite à la suggestion que je viens de faire.

M. Camu: En effet. Ce "oui" fait suite à mon "non" de tout à l'heure.

M. Blackburn: Avez-vous un échéancier quelconque? Allez-vous en discuter avec les câblodiffuseurs?

M. Camu: Vous avez raison de dire que c'est très sérieux. La suggestion est très intéressante . . .

M. Blackburn: Très sérieux.

M. Camu: . . . et j'aimerais l'étudier de plus près afin de voir si nous ne pourrions pas donner une plus grande latitude, comme nous l'avons fait récemment en autorisant l'utilisation de la chaîne communautaire pour retransmettre les débats télévisés de la Chambre.

M. Blackburn: Merci.

M. Pinard: Une courte question supplémentaire à ce sujet. Votre "non" et votre "oui" à M. Blackburn ne sont-ils valables qu'en période électorale ou est-ce là votre avis sur l'utilisation de la chaîne communautaire, élection ou pas?

M. Camu: Non, mes réponses ne valent que pour une période électorale.

M. Pinard: Très bien. Donc, s'il n'y a pas d'élection, ce serait tout à fait acceptable?

M. Camu: Cela dépend des relations que vous entretenez avec le diffuseur de votre région et de son type de programmation. Il y a tant de variétés que je ne peux vous dire. Cette catégorie est très vaste.

M. Pinard: Donc, si cela est conforme à . . .

M. Camu: Vous savez, je vais vous donner seulement trois points pour vous donner une idée de notre souplesse:

Les détenteurs de permis de câblodiffusion ont la possibilité unique et la responsabilité de présenter ce type de programmation . . .

Il s'agit de la chaîne communautaire.

. . . et devront donc, dans les limites de leurs situations personnelles:

Je ne vous citerai que quelques lignes car le paragraphe est trop long.

a. Inciter les particuliers et les associations à présenter des idées d'émissions, à réaliser leurs propres émissions à l'aide du personnel du détenteur de permis, et composer des rubans magnétoscopiques et des films qu'ils auront réalisés pour que le câblodiffuseur les diffuse.

b. Fournir les installations et le personnel nécessaires pour montrer aux particuliers et organisations de la collectivité comment se servir efficacement et à bon escient de l'équipement de production et . . .

En fait, ce serait comme un atelier.

d. Permettre le plus souvent possible à la collectivité de voir des émissions en direct.

[Texte]

These are some of the limitations and at the same time some of the possibilities.

Mr. Pinard: That is helpful. I just wanted to clarify whether or not your definitive answer to Mr. Blackburn related to the election period or was general. I am reassured that it related to the election period specifically. Mr. Speaker, your comment about the impact of the election expenses one is an interesting issue as well, in relation to the proposal Mr. Blackburn has made. There is language in the Election Expenses Act about value in goods and services that are available to candidates at no cost. That raises an interesting question of whether or not candidates would have to attach a value to a program of that kind in an election period and include it in an election expense return under the new act. It is an area that probably was not contemplated in the drafting of that language, but may well be caught by it.

Mr. Speaker: Dr. Camu, thank you very much for coming here with us. You may be interested in the last step that we would propose to take, which relates very directly to some of the things that you have told us today, and that is to approve a draft letter which I asked the Clerk of the Committee to prepare for us as a result of our last meeting with the representatives of the Department of Communications. The letter that was prepared by Mr. Jack reflects exactly, I think, what we ought to say to the Minister, which is very briefly: that we have received these presentations; that the last one by the Department of Communications followed on the one from Telesat; that the combination is our interest in examining the possibilities of using Telesat, and particularly using all or at least some portion of the experimental capacity of Telesat that has already been arranged for by the Department of Communications, and to encourage the department to carry the proceedings of the House of Commons either in whole or in part as an experiment for five years to give us the benefit of an evaluation of it and also, of course, to reduce the cost.

I do not know what the answers to that will be and it does not exclude, of course, the other presentation that was made to us earlier by the CBC about the possibility of doing it, but I do not know if they are comparable in terms of cost and possibilities.

In any case this is a search for information really about this and I am inviting the Minister to tell us whether that can be done. That letter, if there is no disapproval of it by the Committee, is the letter I would propose to send to the Minister to invite at the earliest possible date the fullest information on that possibility. I think, that follows very much, Dr. Camu, what you are saying. So that is by way of information. If any members of the Committee think anything else ought to be said in that letter or any changes should be made to it, it will not go until tomorrow or Monday anyway and members can think about it and let me know before I send the letter out. I would not sign it until late tomorrow or early Monday anyway.

Mr. Nowlan: You do not want to move it?

Mr. Speaker: I just put it before the members of the Committee for their approval. If there is any advice or anything on it, I would be glad to have it.

[Traduction]

Voilà un aperçu de certaines restrictions en même temps que de certaines possibilités.

M. Pinard: C'est bien utile. Je voulais simplement que vous précisiez si votre réponse concluante à M. Blackburn n'était valable qu'en période électorale. Je suis rassuré de voir que c'est bien le cas. Monsieur l'Orateur, vous avez parlé de l'effet des dépenses électorales; c'est une question très intéressante pour ce qui est de la suggestion de M. Blackburn. Dans la Loi sur les dépenses d'élections, on parle de la valeur des biens et services offerts gratuitement aux candidats. Cela soulève l'intéressante question de savoir si les candidats doivent évaluer une émission de ce genre, diffusée en période électorale, pour l'inclure dans la déclaration des dépenses électorales qu'exige la nouvelle loi. On n'a probablement pas songé à cela lorsqu'on a rédigé la loi qui maintenant nous tient.

M. l'Orateur: Monsieur Camu, je vous remercie d'être venu. Sachez que notre dernière affaire à régler touche directement certaines des choses que vous nous avez dites aujourd'hui puisqu'il s'agit d'approuver le texte de la lettre que j'ai demandée au greffier du Comité de rédiger, à la suite de notre dernière réunion avec les représentants du ministère des Communications. Cette lettre qu'a écrite M. Jack dit exactement ce que nous devons dire au ministre, c'est-à-dire rapidement, que nous avons reçu des mémoires, que le dernier reçu du ministère des Communications fait suite à celui présenté par Telesat, que nous sommes intéressés par la possibilité d'utiliser Telesat, du moins la partie expérimentale de Télésat qu'a déjà louée le ministère des Communications, et que nous encourageons le ministère à diffuser en tout ou en partie les délibérations de la Chambre des communes pendant une période d'essai de cinq ans afin de nous permettre d'évaluer cette méthode tout en diminuant nos frais.

Je ne sais pas comment on répondra à la lettre mais il se pourrait fort bien que l'autre suggestion faite plus tôt par Radio-Canada soit la meilleure même si j'ignore si leurs frais et leur faisabilité se comparent.

De toute façon, ce que nous voulons obtenir ce sont d'autres renseignements et j'invite le ministre à nous dire quand on pourra les obtenir. Si tous les membres sont d'accord, je propose d'envoyer cette lettre-ci au ministre pour l'inviter à nous faire parvenir tous les renseignements pertinents le plus rapidement possible. D'après moi, monsieur Camu, cela fait suite à ce que vous nous avez dit; c'était uniquement à titre de renseignement. Si certains membres du Comité croient qu'on devrait ajouter quelque chose ou apporter certaines modifications, n'hésitez pas à nous le faire savoir car cette lettre ne sera envoyée que demain ou lundi. Je ne la signerai pas avant la fin de la journée demain ou tôt lundi. Vous avez donc le temps d'y réfléchir.

M. Nowlan: Vous ne voulez pas proposer son adoption?

M. l'Orateur: Je vous l'ai présentée uniquement pour savoir si les membres du Comité étaient d'accord. S'il y a quelque

[Text]

Mr. Nowlan: No.

Mr. Speaker: I do not think I need a motion in particular.

Mr. Nowlan: No. Certainly, I read the letter and no motion is fine, Mr. Speaker. I think the letter covers the point whether it is just a search for more advice without precluding our public corporation. The fundamental question I more or less forgot to ask Dr. Camu, is if the CRTC directed the CBC right now to carry it on an experimental basis, since the "Y" feed can be done from here, in effect that way most Canadians could get this on a non discriminatory basis right now is it not?

Mr. Camu: Yes, the CBC with its affiliates at this moment can cover the very large part of the country.

Mr. Nowlan: I mean the cost of it and all that is what . . .

Mr. Speaker: Yes, the cost is the part that we would have to reconcile I think, and we will have to come up to a little tighter focus on the CBC proposal in terms of agreements at the end of it to distribute it to competitors of theirs and so on an equal basis. So we have got a lot of looking to do with respect of that. I think we should bring the CBC back to polish that proposal a little and also to get the Minister in on it.

• 1655

Mr. Nowlan: Yes. Fair enough.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen; adjourned to the call of the chair. I appreciate some members have other commitments. And thank you very much, Dr. Camu and gentlemen, for coming here.

[Translation]

chose à ajouter ou à changer, je serais heureux que vous me le disiez.

M. Nowlan: Non.

M. l'Orateur: Je ne crois pas qu'il faille présenter une motion.

M. Nowlan: Non. J'ai lu la lettre et je ne crois pas qu'il soit nécessaire de présenter une motion. La lettre dit bien qu'on veut tout simplement des renseignements supplémentaires et qu'on n'a pas rejeté la suggestion de Radio-Canada. La question importante que j'ai plus ou moins oublié de poser à M. Camu, c'est si le CRTC ordonnait aujourd'hui à Radio-Canada de diffuser les délibérations à titre d'essai, puisque la prise «Y» peut partir d'ici, est-ce que la plupart des Canadiens ne pourraient-ils pas voir ces émissions?

M. Camu: Oui, pour l'instant, Radio-Canada et ses postes affiliés peuvent atteindre presque toute la population.

M. Nowlan: Et compte tenu des coûts et de tout le reste . . .

M. l'Orateur: Oui, il ne faut surtout pas oublier les coûts, mais je pense qu'il nous faudra étudier d'un peu plus près, dans le projet de Radio-Canada, les modalités des accords que celle-ci conclura avec ses concurrents pour la diffusion. Alors il nous reste encore beaucoup à faire dans ce domaine. Je crois que nous devrions inviter la société Radio-Canada à recomparaître devant nous afin de mettre cette proposition au point, pour ainsi dire, et également d'inviter le ministre à y participer.

M. Nowlan: Oui. Cela me semble raisonnable.

M. l'Orateur: Merci, messieurs. Le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre. Je sais que quelques-uns d'entre vous ont d'autres engagements à respecter. Monsieur Camu, messieurs, je vous remercie d'être venus.

 Canada Post Postage paid	 Postes Canada Port payé
Third class	
Troisième classe	
K1A 0S7 HULL	

If undelivered, return COVER ONLY to:
 Printing and Publishing,
 Supply and Services Canada,
 45 Sacré-Coeur Boulevard,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
 En cas de non-livraison,
 retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
 Imprimerie et Édition,
 Approvisionnement et Services Canada,
 45, boulevard Sacré-Coeur,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

(Text)

(Text)

Mr. Nowlan: No.
 Mr. Speaker: I do not think I need a motion in particular.

M. Nowlan: Non.
 M. Président: Je ne crois pas qu'il faille présenter une motion.

Mr. Nowlan: No. Certainly, I read the letter and no motion is fine, Mr. Speaker. I think the letter covers the point whether it is just a search for more advice without precluding our public corporation. The fundamental question I more or less forgot to ask Dr. Camu, is if the CRTC directed the CBC right now to carry it on an experimental basis, since the TV feed can be done from here, in effect that way most Canadians could get this on a non-discriminatory basis right now is it not?

M. Nowlan: Non. J'ai lu la lettre et je ne crois pas qu'il soit nécessaire de présenter une motion. La lettre dit bien qu'on veut tout simplement des renseignements supplémentaires et qu'on n'a pas rejeté la suggestion de Radio-Canada. La question importante que j'ai plus ou moins oubliée de poser à M. Camu, c'est si le CRTC ordonnait aujourd'hui à Radio-Canada de diffuser les délibérations à titre d'essai, puisque la crise s'y peut porter d'ici, est-ce que la plupart des Canadiens ne pourraient-ils pas voir ces émissions?

Mr. Camu: Yes, the CBC with its affiliates at this moment can cover the very large part of the country.

M. Camu: Oui, pour l'instant, Radio-Canada et ses postes affiliés peuvent atteindre presque toute la population.

Mr. Nowlan: I own the cost of it and all that is what.

M. Nowlan: Et compte tenu des coûts et de tout le reste.

Mr. Speaker: Yes, the cost is the part that we would have to reimburse I think, and we will have to come up to a little tighter focus on the CBC proposal in terms of agreements at the end of it to distribute it to competitors of theirs and so on on equal basis. So we have got a lot of looking to do with respect to that. I think we should bring the CBC back to polish that proposal a little and also to get the Minister in on it.

M. Président: Oui, je ne faut surtout pas oublier les coûts, mais je crois qu'il nous faudra étudier d'un peu plus près, dans le cadre de Radio-Canada, les modalités des accords que celui-ci conclurait avec ses concurrents pour la diffusion. Alors il nous reste encore beaucoup à faire dans ce domaine. Je crois que nous devrions inviter la société Radio-Canada à reconvenir devant nous afin de mettre cette proposition au point, pour ainsi dire, et également d'inviter le ministre à y participer.

* 1655

Mr. Nowlan: Yes, fair enough.

M. Nowlan: Oui. Cela me semble raisonnable.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen, adjourned to the call of the chair, I appreciate your members have other commitments. And thank you very much, Dr. Camu and gentlemen, for coming here.

M. Président: Merci, messieurs. Le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre. Je sais que quelques-uns d'entre vous ont d'autres engagements à respecter. Monsieur Camu, messieurs, je vous remercie d'être venus.

WITNESSES—TÉMOINS

From Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission:

Du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes:

- Dr. P. Camu, Chairman;
- Mr. D. S. Loftus, Director General, Broadcast Planning and Development.

- D^r P. Camu, président;
- M. D. S. Loftus, directeur général, Planification et expansion de la programmation.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, April 6, 1978

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le jeudi 6 avril 1978

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons
Messrs.

Baker (*Grenville-Carleton*) Goodale
Beatty Laprise

COMITÉ SPÉCIAL DE LA
RADIO-TÉLÉDIFFUSION DES
DÉLIBÉRATIONS DE LA CHAMBRE
ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes
Messieurs

Pinard Rodriguez—(8)
Reid

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, April 5, 1978:

Mr. Beatty replaced Mr. Nowlan.

On Thursday, April 6, 1978:

Mr. Rodriguez replaced Mr. Blackburn.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mercredi 5 avril 1978:

M. Beatty remplace M. Nowlan.

Le jeudi 6 avril 1978:

M. Rodriguez remplace M. Blackburn.

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimerie de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 6, 1978

(12)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:53 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Reid and Rodriguez.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department.

Witness: From CJOH-TV: Mr. Douglas Fisher.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The witness made a statement and answered questions.

In accordance with a decision taken at a previous meeting, the Committee proceeded *in camera*.

At 4:51 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 6 AVRIL 1978

(12)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 53 sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Reid et Rodriguez.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs; M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination.

Témoins: De CJOH-TV: M. Douglas Fisher.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 7 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

Conformément à une décision prise lors d'une séance précédente, le Comité entreprend ses travaux à huis clos.

A 16 h 51, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, April 6, 1978

• 1551

[Text]

Mr. Speaker: Gentlemen, there is a sufficient quorum to enable us, under our procedures, to hear testimony, although not to take votes.

We are here to deal with three matters today. I think we can deal with one of them in an open meeting and preferably two of them in camera. The one part that ought to be dealt with in an open meeting is a proposed presentation by Mr. Douglas Fisher concerning an idea that he has about, possible aids to the understanding of Parliament on television. We will hear him in just one second.

There is a matter of correspondence that has come to my attention. Mr. Blackburn brought to my attention this morning a note that he had received. That correspondence is on its way down so perhaps when it arrives I can deal with it. In the meantime, we can begin with Mr. Fisher.

Just a moment; the correspondence is here. Doug, before you begin, this is a very brief matter. Mr. Blackburn sent over to me this morning a letter he had received from Mr. Switzer of Switzer Engineering Services for our consideration. The letter, dated March 10, is from Mr. Switzer to Mr. Blackburn, indicating that twice previously he has applied to me to make a presentation to the Committee, and that he has been ignored.

I simply want to put on the record, for the benefit of the members of the Committee, that I have received correspondence. The clerk had replied to Mr. Switzer I think on more than one occasion, and specifically on March 21 I wrote to Mr. Switzer acknowledging receipt of his letter of March 10, indicating that because he was interested in this subject I was sending him transcripts of the evidence given by officials in respect of satellite communication. Since he has written this to one of the members of the Committee, I think the record ought to be set straight, and I, of course, will be making a reply to that effect to Mr. Switzer directly in return to the correspondence from Mr. Blackburn.

Mr. Rodriguez: Had he requested an appearance before the Committee?

Mr. Speaker: Basically, when we looked at it, what he was doing in his initial correspondence was saying that he knew we were taking under consideration satellite distribution, and he thought we should be pushing for free use of the Telesat. In fact, we have under consideration use of Telesat, and it may be free in due course. Certainly, if Mr. Switzer feels he has anything to add to that he is welcome to come before the Committee; there is no difficulty there. We will make that clear to him.

Mr. Fisher.

Mr. Douglas Fisher (CJOH Television, Ottawa): I come to you essentially as a member of the Canadian study of parliament group, which got organized a few months ago. In one of its first executive meetings, I put the proposition that the study

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 6 avril 1978

[Translation]

M. l'Orateur: Messieurs, il y a quorum, ce qui nous permet, en conformité avec nos procédures, d'entendre des témoignages, bien que nous ne puissions pas voter.

Nous sommes ici aujourd'hui pour étudier trois questions. Je crois que l'une d'elles peut faire l'objet d'une séance publique tandis qu'il serait préférable de se pencher sur les deux autres à huis clos. Celle qui peut être étudiée en séance publique est une présentation de M. Douglas Fisher, présentation dans laquelle il propose de prendre certains moyens télévisuels qui permettraient de mieux comprendre ce qui se passe au Parlement. Nous allons l'entendre dans un moment.

Il y a aussi une lettre qui a été portée à mon attention ce matin par M. Blackburn, le destinataire. Elle est en route et j'en parlerai lorsqu'elle sera arrivée. En attendant, M. Fisher peut commencer.

Un instant; la lettre est arrivée, donc, Doug, avant que vous ne commenciez; ce sera très bref. Ce matin, M. Blackburn m'a envoyé une lettre qu'il a reçue de M. Switzer, de la *Switzer Engineering Services*, pour examen. La lettre, en date du 10 mars, a été envoyée par M. Switzer à M. Blackburn, et M. Switzer se plaint qu'il m'a deux fois demandé de pouvoir faire une communication au Comité, mais que l'on n'a pas tenu compte de sa demande.

Pour le bénéfice des membres de ce Comité, je voudrais faire consigner au procès-verbal que j'ai reçu les lettres. Le greffier a répondu à M. Switzer à plus d'une occasion, je crois, et le 21 mars précisément, j'ai moi-même écrit à M. Switzer pour accuser réception de sa lettre du 10 mars, en lui indiquant qu'en raison de l'intérêt qu'il manifestait pour le sujet, je lui envoyais le compte rendu des témoignages présentés par des spécialistes au sujet des télécommunications par satellite. Depuis lors, il a envoyé ces lettres à l'un des membres de ce Comité, et je crois qu'il faudrait rétablir les faits; bien entendu, je répondrai directement à M. Switzer à cet égard, suite à la lettre envoyée à M. Blackburn.

M. Rodriguez: Est-ce qu'il a demandé de témoigner devant le Comité?

M. l'Orateur: Lorsque nous avons examiné sa correspondance, nous nous sommes rendu compte qu'au fond, au début, il nous disait qu'il savait que nous étudions la distribution par satellite, et il était d'avis que nous devrions préconiser l'utilisation gratuite de Telesat. Nous avons étudié ce service qui, à la longue, pourrait devenir gratuit. Si M. Switzer estime qu'il a quelque chose à ajouter à cela, le Comité l'accueillera certainement et lui permettra de s'exprimer; il n'y a aucun problème, nous le lui dirons clairement.

Monsieur Fisher.

M. Douglas Fisher (station de télévision CJOH, Ottawa): Je me présente devant vous essentiellement en tant que membre du groupe d'étude du système parlementaire, qui a été constitué il y a quelques mois. Lors de l'une des réunions de la

[Texte]

group should interest itself in working with other groups, perhaps CBC, perhaps private broadcasters, perhaps some House committee, in preparing a couple of videotape cassettes that could be transferred to film and that would cover several things in relation to the House and based upon the videotape. Aside from that, I also have an interest, as you know, as an habitu  of the place here and of the gallery, and as someone who is engaged in some television production at CJOH-TV, which makes some use of the House *Hansard*. We plan to make much more use of it in the fall season. Finally, I was the person who wrote the report and got the recommendation to put the cameras into the Ontario legislature, where they went and, unfortunately, were not supported by the other recommendations for an electronic *Hansard* such as you have created here. It is partly from that experience, the inadequacy and the shortfall of the impact of television in the Ontario Legislature, which has kept me interested in your problem here. One of which—and I think you are very well aware of it and I suppose that is the gist of most of what you are doing—is to improve the distribution system—you have the product, it is getting the distribution. Well, that is my introduction.

• 1555

I just have some points to be covered, which I have distributed to you. The two ideas I have put forward to the Study of Parliament group is that we should consider working on or working with other people on two possible productions. First is a short 10- to 12-minute film and/or tape. When I say film and/or tape, it would be largely prepared by videotape and if there were film parts they would be amalgamated but videotaped in a control room. Then if you wanted to transfer—and it is fairly expensive—from videotape to a film package for distribution purposes you could.

But basically I was looking at producing a videotape cassette kind of package production. First, a short 10- to 12-minute film or tape which illustrates procedure or, put more thematically, how a forum of such significance, with 700 voices and actors, is handled and handles itself.

The second is a longer documentary, still didactic—that is, the first would be rather didactic but more discursive—but which would cover in 27 minutes—that is the standard television half-hour time—the main features of an operational day in the House and its auxiliaries.

Of course, both such productions become feasible in cost and content terms through the marvelous accessibility and good quality of the electronic *Hansard*. I cannot stress too strongly to you, if you have not thought about it, what an enormous cutdown it is to costs and what an asset it is in terms of production values to be able to have that videotape *Hansard* and the accessibility to it.

Secondly, as a Commons admirer and enthusiast I would also like to suggest that while working on either or both of the above projects, it would be good if a short third package were prepared which could have parts taken from the other for

[Traduction]

direction, j'ai proposé que le groupe d'étude songe à travailler en collaboration avec d'autres groupes, peut-être Radio-Canada, peut-être les stations privées, peut-être un comité de la Chambre, afin de préparer deux cassettes de bandes magnétoscopiques dont le contenu pourrait ensuite être transféré sur pellicule; cette pellicule présenterait divers aspects de la Chambre des communes puisés dans les enregistrements magnétoscopiques. Je m'intéresse à cette question également à titre, comme vous le savez, d'habitué des comités et de la tribune parlementaire, aussi parce que je m'occupe de production au poste CJOH-TV, qui diffuse des extraits des débats. Nous prévoyons d'ailleurs en diffuser davantage à l'automne. Enfin, c'est moi qui ai rédigé le rapport et ai fait accepter la recommandation d'installer les caméras à l'Assemblée législative de l'Ontario; cela a été fait mais, malheureusement, on n'a pas appuyé les autres recommandations voulant que l'on constitue un journal des débats électronique comme celui que vous avez créé ici. C'est en partie à cause de cela, à cause des problèmes qu'a posés l'entrée de la télévision à l'Assemblée législative de l'Ontario que je me suis intéressé aux problèmes qui se posent ici même. Il s'agit entre autres choses, et je suppose que c'est dans ce sens que vous déployez vos efforts, d'améliorer le système de distribution. Vous avez le produit, il faut le distribuer. Donc, c'est là mon introduction.

J'aimerais soulever quelques points et je viens d'ailleurs de vous distribuer un document à ce propos. J'ai proposé au groupe d'étude que nous réalisions deux films, ce qui pourrait se faire en collaboration avec d'autres. Tout d'abord, il y aurait un film et/ou une bande magnétoscopique de 10   12 minutes. Quand je parle de film et/ou de bande magnétoscopique, je veux dire que le montage se fera sur bande magnétoscopique dans la salle de régie à partir d'enregistrements sur film et sur bandes. Ensuite, à partir de cette bande magnétoscopique, il serait possible de réaliser un film, ce qui cependant est assez coûteux, en vue de la diffusion.

En fait, je pensais à la réalisation d'une cassette magnétoscopique, en quelque sorte. Tout d'abord, il s'agirait donc d'un film ou d'une bande magnétoscopique de 10   12 minutes qui illustrerait comment fonctionne une tribune aussi importante que celle-ci, une tribune de 700 orateurs et participants.

Dans le deuxième cas, il s'agirait d'un documentaire plus long, de 27 minutes, ce qui correspond à la demi-heure normale à la télévision. On pourrait ainsi décrire une journée à la Chambre des communes et dans ses services auxiliaires.

Bien sûr, grâce à cet objet de haute qualité qu'est le *hansard*  lectronique, objet en outre accessible très facilement, ces deux efforts ne poseraient pas de problèmes en matière de coût et de contenu. Je ne puis vous souligner suffisamment, si jamais vous ne vous en rendez pas compte, combien la possibilité d'avoir accès au *hansard*  lectronique permet une réduction énorme des coûts et constitue un avantage extraordinaire en ce qui concerne la production.

Deuxièmement, en tant que fervent admirateur de la Chambre des communes, j'aimerais aussi signaler qu'il serait peut-être bon de préparer un troisième film qui pourrait être montré aux personnes qui viennent visiter la Colline.

[Text]

demonstration use to visitors to the House who are going to visit the galleries.

In talking to the Speaker I note that he and the Clerk have a number of ideas which the Committee also has, but I just wanted to mention that the same group that might put together the other two packages could work on this.

Third, most people in TV and news public affairs have been impressed with the diversity and flexibility in program material that has been opened up by televising and the videotape record. When you couple the material with other parts of TV technique, such as the studio interview, which I assume could be videotaped, the personal interview anywhere, which could be filmed, and the punch-up billboard, the heading and the graphic identification techniques which are now available in many control rooms, you get the capability of very low-cost videotape productions. It is really extraordinary.

I am really talking about the kind of thing where if you had been at the Olympics and saw the Olympic scoreboard, you can now recreate that kind of facility, as I am sure some of your technicians know, in almost any television station of worth or merit and with it you can put together a teaching or a package of the kind I am talking about very cheaply, compared with the old packaging of a film with the almost handmade or design-department graphics.

Fourth, there are a number of organizations with the expertise, techniques and the knowledge of Parliament and politics which can produce such items. For example, the station I am associated with, CJOH, could tackle any of them, although we would concede that we could not do as good a production in French as in English. The CBC and the National Film Board are obvious possible producers.

While there are real advantages in my mind in dealing only with the CBC—and I could go into that if you want—if one is looking for the widest distribution then the National Film Board has the advantages, both in converting videotape to film and in instituting a wide distribution. It is that latter point, it seems to me, that is the most important. Or you could certainly look for a joint production from the CBC and National Film Board, or it could be looked for.

• 1600

Five, when I mooted that the idea of the two productions to the study group, the idea was that a small committee of its members would be particularly useful and suited to drafting the essentials in the story outline and script and in advising the producer. I thought the linking of the group with such work would have a splendid tendency to keep before this new friends-and-advocates-of-Parliament gathering both the popu-

[Translation]

Je sais que l'Orateur et le Greffier ont un certain nombre d'idées à ce sujet, ainsi d'ailleurs que le comité, mais je voulais simplement signaler que le groupe qui se chargerait de la réalisation des deux films auxquels j'ai fait allusion précédemment pourrait également se charger de la réalisation de ce troisième film.

En troisième lieu, la plupart de ceux qui travaillent dans le domaine de la télévision et des nouvelles concernant les affaires publiques ont été fort impressionnés du fait que les bandes magnétoscopiques des délibérations de la Chambre des communes constituent un matériel ayant une souplesse d'utilisation et une diversité extraordinaire. On peut réaliser des bandes magnétoscopiques à prix de revient très faible qui pourraient être utilisées avec des bandes d'entrevues en studio ou des films d'entrevues sur place et en utilisant en plus les techniques de présentation et de tirage auxquelles on a recours dans bien des salles de régie à l'heure actuelle. Tout cela est véritablement extraordinaire.

Je pense en fait à quelque chose comme le tableau d'affichage des Jeux olympiques, et je suis certain que certains de vos techniciens sont en mesure de monter ce genre d'installation, ce qui permet de réaliser le genre de film auquel je pense, et cela a très faible coût en comparaison des films qui sont en quelque sorte fait-main ou conçus sur la table à dessin du graphiste.

En quatrième lieu, divers organismes qui connaissent le système du Parlement et qui disposent de la technique et des spécialistes nécessaires seraient en mesure de réaliser ce dont je vous ai parlé. Par exemple, CJOH, la station pour laquelle je travaille, pourrait s'occuper de la réalisation de n'importe lequel de ces films; cependant, nous reconnaissons que nous ne sommes pas en mesure de faire en langue française un film aussi bon que celui que nous pourrions réaliser en langue anglaise. De toute évidence, c'est à Radio-Canada et à l'Office national du film qu'il faudrait s'adresser à ce propos.

A mon avis, même s'il y a beaucoup d'avantages à ne faire appel qu'à Radio-Canada, et je pourrais vous donner une explication à ce propos pour assurer une distribution la plus large possible, c'est vers l'Office national du film qu'il faudrait se tourner, tant en ce qui concerne la réalisation d'un film à partir des bandes magnétoscopiques qu'en ce qui concerne la distribution la plus large possible. A mon avis, c'est ce dernier point qui est le plus important. Peut-être pourrait-on envisager une réalisation conjointe de Radio-Canada et de l'Office national du film.

Cinquièmement, lorsque j'ai soumis l'idée de deux productions au groupe d'étude, il s'agissait de constituer un petit comité dont les membres seraient particulièrement doués pour rédiger les grandes lignes du résumé et du scénario et pour conseiller le producteur. J'ai pensé que d'associer le groupe à une telle tâche pourrait avoir le résultat formidable de garder à l'esprit de ce groupement de «nouveaux amis et champions

[Texte]

lar reach and the purposes of this institution and not just its academic nuances or its more arcane achievements. I do not know that I will use those phrases to the Study of Parliament group itself, but I think you know the point I am making; it is always well to nail scholarly groups down to some practical purposes.

Six. This Committee in concert with the Speaker certainly has the mandate and the potential of arranging and sponsoring the kind of productions I suggest. I think you should, and either make the arrangement under your own planning and control or delegate it to somebody else such as the study group and one of the TV establishments and/or the NFB.

I think there is considerable urgency in getting such material out to the public. In a practical sense, the electronic *Hansard* limitations have not been intrinsic to the *Hansard* itself but in the fact that there is not a ready distribution system across Canada for what has turned out to be a surprisingly fascinating product. Where distribution and exposure is in the cards, with it there should be more explanation and more how and why.

Seven. And this is a small point to your attention and I do not know if you are the people to bring it to, but we will find out very quickly. Both for such productions I have suggested and to help TV producers, as used in public affairs programs and features, I believe that the video cameras covering the House should prepare a substantial package of recording with many zoom and tight shots of every feature, both personal and impersonal, in the Chamber. For example, the Speaker in his chair from several angles and closeups, the Clerk at his table, the mace, the reporters on the floor, the Sergeant at Arms, the translation booths, the camera positions, the various galleries, including the press gallery, the windows, the curtains, the exits, the microphones, the makeup of desk and chairs, the Prime Minister, the Leader of the Opposition, the Whips, the Treasury benches, the shadow cabinet and the boundaries of parties—that is, the New Democrats, Social Credit and so on—all this to be done, if possible, without sound or with merely background noise. Such stock shots will be very useful. I tend to underline that they are more than very useful; they are almost absolutely essential, I think, in producing introductions and bridges for a host of TV and film features, and I think would move public affairs in the widest sense, which I think all across Canada stations, networks and producers will be wanting to do. I think it should be available, if it is not available. That is about all I wanted to say, Mr. Jerome.

Mr. Speaker: Thank you very much, Mr. Fisher. Just by way of an added footnote, I take it that what you are really doing today is attempting to further stimulate the Committee, because we have had some interest in it already, not so much in the proprietary sense of your own station or your own interest, although that is a possibility, but really to stimulate the Committee to action to produce, in collaboration with somebody who is appropriate for the task, this kind of documentary material which would serve to support in an informa-

[Traduction]

du Parlement», la portée populaire et les objectifs de cette institution et non seulement ses nuances académiques ni ses réalisations les plus ésotériques. Je ne sais si j'utiliserai les mêmes propos face au groupe d'étude du Parlement, mais je crois que vous savez ce que je veux dire; il est toujours bien de fixer des objectifs pratiques à un groupe «académique».

Votre comité, de concert avec l'Orateur de la Chambre, a certainement le mandat ainsi que la possibilité de mettre sur pied et de promouvoir le genre de productions que je propose. Je crois que vous devez ou bien prendre vos propres dispositions, que vous planifierez et contrôlerez, ou bien déléguer l'autorité à quelqu'un d'autre, tel que le groupe d'étude et l'un des réseaux de télévision ou encore l'Office national du film.

Il est urgent, à mon avis, de mettre ce matériel à la disposition du public. Du point de vue pratique, les limites imposées au «Hansard» électronique ne proviennent pas du «Hansard» lui-même, mais du fait qu'il n'y a aucun réseau de distribution qui existe déjà pour tout le pays pour ce qui s'est révélé un produit fascinant, à un point surprenant. Dans les cas où il est prévu de distribuer et de diffuser le matériel, alors on devrait donner plus d'explications sur le comment et le pourquoi.

7. Il y aurait un petit point à signaler et je ne sais vraiment pas si c'est bien à vous que je devrais en parler, mais nous le saurons rapidement. Dans le cas des productions que j'ai proposées, et pour aider les producteurs de télévision, comme c'est le cas dans les émissions spéciales et émissions d'affaires publiques, je crois que les caméras vidéo qui filment la Chambre devraient préparer un jeu imposant de prises de vue comprenant des zooms et des gros plans de chaque aspect, personnel et impersonnel, de la Chambre. Par exemple, l'Orateur dans son fauteuil, pris de plusieurs angles et en gros plan, le greffier à sa table, la masse, les cabines d'interprétation, les caméras en place, les diverses galeries, y compris la tribune de la presse, les fenêtres, les tentures, les sorties, les micros, la texture des bureaux et des chaises, le premier ministre, le chef de l'Opposition, les whips, le cabinet, le cabinet fantôme et la répartition des partis... c'est-à-dire, les Néo-démocrates, les Créditistes, etc... le tout si possible filmé sans son ou avec simple bruit de fond. De telles prises de vue de base seront très utiles. Je dirais même que non seulement elles seront très utiles, mais quasi indispensables aux animateurs d'émissions de télévision et de débats filmés pour faire les introductions et les ponts. On pourrait je crois ainsi pousser les affaires publiques dans leur sens le plus large, ce que toutes les stations, les réseaux et les producteurs au Canada voudront faire. Je crois que cela devrait être disponible si ce ne l'est pas déjà. C'est tout ce que je voulais dire, monsieur Jérôme.

M. l'Orateur: Merci beaucoup, monsieur Fisher. Permettez-moi d'ajouter que j'en conclus que vous tentez aujourd'hui de pousser dans le dos du comité puisque nous avons déjà manifesté de l'intérêt pour le sujet, pas nécessairement à l'avantage de votre propre station ou de vos propres intérêts, bien que ce soit une possibilité, mais vous nous encouragez à produire, en collaboration avec quelqu'un qui s'y connaisse, le genre de matériel documentaire qui pourrait servir à étoffer du point de vue de l'information, les productions que nous avons. Dans

[Text]

tional sense the productions that we now have. It is certainly a suggestion in general terms that is very well taken. Are there any questions or other comments for Mr. Fisher at this time?

I do think we will have to go on to invite others who may be interested, the two that were suggested, the national network and the National Film Board. There may be others who will want to come forward at our invitation to put proposals to us to do this kind of thing. I certainly think that at some time, depending on the constitutional developments that Mr. Beatty was talking about earlier, the timing may be questionable, but in any case we would have to do that.

Mr. Beatty: It is the timing aspect that I was concerned about. I would like to see something like that put underway this summer, that would be ready when the House got back in the fall. But there is a problem in terms of overseeing it. We may not be having that many more meetings between now and whenever some great national event takes place. But really, I would like to get that underway as soon as possible and I would love to have it available for people touring the House of Commons this summer.

The only other caveat I would put in there is that while I agree with you that it would be useful for the networks and TV stations to have stock shots of the various participants in the House, in both undertakings, both in establishing a film of some sort and in providing stock shots, it is a departure from what this Committee has mandate to undertake, which is a video *Hansard* of the House. My only concern would be that we build in some mechanism to have representatives of each of the parties scrutinize the material being made available and okay it, because we would be giving them something which was essentially editorial. I think the Committee so far has been quite wary about getting into anything which bordered on editorializing, which would raise political hackles later.

• 1605

Mr. Fisher: But you are already in that position. I wanted to make the point clear. If you listen to the tape—I am talking about CKO's broadcast—or you watch the tape cut, just the very selection, the cutting, is a form of editing.

Mr. Beatty: Yes.

Mr. Fisher: It is maddening if you have an excellent exchange that is caught as it is and then you have no way, in a sense, of placing those people in a longer perspective. Or if you want to lead in, and you want to have some identification shots of the Chamber, the only ones you could possibly get on videotape are those empty ones when the videotape is rolling up while they are waiting for a vote.

Mr. Beatty: Yes. You are not talking about changing our daily production techniques?

Mr. Fisher: No, no, it has nothing to do with it.

Mr. Beatty: As I say, I would be all in favour of it as long as there were some provision there for the various parties to okay the shots that were used of their own participants.

[Translation]

l'ensemble, c'est certainement une proposition qui est très bien accueillie. Y a-t-il des questions et des remarques à l'intention de M. Fisher?

Je crois qu'il nous faudra consulter les deux organismes que vous avez nommés, le réseau d'État et l'Office national du film. Il pourrait y avoir d'autres intéressés qui voudront accepter notre invitation de nous soumettre des propositions pour ce genre de choses. Je crois certainement qu'il faudra, selon les événements constitutionnels dont M. Beatty a parlé plus tôt, et on peut se poser des questions au sujet du moment choisi, mais de toute manière, il nous faudra le faire.

M. Beatty: C'est l'échéancier qui me préoccupe. J'aimerais qu'on entreprenne un travail de ce genre cet été, de façon à ce que tout soit prêt lorsque la Chambre reprendra ses travaux à l'automne. Mais cela pose un problème de surveillance. Nous ne tiendrons peut-être plus beaucoup de réunions entre maintenant et la date à laquelle se produira un certain grand événement national. Mais vraiment, j'aimerais bien que le travail commence le plus tôt possible et je serais enchanté de l'avoir pour le montrer aux touristes qui visiteront la Chambre des communes cet été.

La seule autre réserve que je ferais, c'est que bien que je convienne avec vous qu'il serait utile pour les réseaux et les stations de télévision d'avoir des prises de vue générales des divers participants à la Chambre, dans les deux cas, et pour préparer un film et pour fournir les prises de vue, il ne faut pas oublier que cela n'entre pas dans le cadre du mandat du présent comité, qui est de fournir un «Hansard» électronique des travaux de la Chambre. Je voudrais qu'on m'assure qu'on va prévoir un mécanisme quelconque qui permettra aux représentants de chacun des partis d'examiner le matériel pour l'approuver, puisqu'au fond nous voulons éviter la diffusion de matériel pouvant prêter à controverse. Je crois que jusqu'à présent, le comité a beaucoup hésité à accepter des prises de vues qui pourraient prêter à controverse et créer des problèmes politiques plus tard.

M. Fisher: Mais vous vous trouvez déjà dans cette situation. Je voulais justement faire valoir ce point. Si vous écoutez les enregistrements... je parle des émissions diffusées par CKO... ou si vous regardez le montage, le fait même qu'on fasse un découpage implique un choix subjectif.

M. Beatty: C'est vrai.

M. Fisher: Il est fâcheux, lors d'un excellent échange de propos, de n'avoir, dans un certain sens, aucune façon de montrer les participants dans le contexte. Ou alors si nous voulons une entrée en matière, il nous faut des plans d'ensemble de la Chambre pour situer le débat; or les seules prises de vue de ce genre sont celles que l'on obtient de la Chambre lorsqu'on attend les députés pour un vote.

M. Beatty: Oui. Vous ne parlez pas de modifier nos techniques quotidiennes de production?

M. Fisher: Non, cela n'a rien à voir.

M. Beatty: Comme je l'ai dit, je serais en faveur de votre proposition dans la mesure où l'on prévoit des dispositions qui

[Texte]

Mr. Fisher: I tell you, just on that point, what we are planning on doing is a program in the next Parliament which will be based upon a weekly editing of the videotape and packing it into a program that will be much more heavily editorialized. As a matter of fact, what the CBC is doing now is not editorializing at all. When I say "editorialized", I do not mean so much interpretation in terms of a bias, but a very selective cutting and a script along with it that is much more highly interpretative. I think that is the direction that a lot more public affairs programs will be going, that they will have to go. This other material is something that, in a sense, opens it up for a television producer.

Mr. Beatty: You just whetted my curiosity. Are you talking there about the network or are you talking about CJOH?

Mr. Fisher: Well, CJOH is going to produce it and what we are going to do is probably offer it on what we call the "Bicycle", which means it might show up on as few as two or three other stations, it might be on as many as 30 or 40.

Mr. Speaker: Mr. Reid.

Mr. Reid: I just want to say, Mr. Chairman, that I am an enthusiast for the idea. I think it would be helpful to have a study-of-Parliament group brought in. I am not sure whether or not the Committee really ought to participate in the editorial judgments and whatnot that are being taken. I think if an organization like the study-of-Parliament group was deeply involved, the problems we face and our concerns would be by and large eliminated.

The second point I want to make is, I think the idea for those shots is a good one and they would be very useful. My bias is, of course, using those shots in the actual day-to-day participation on a continuing basis, but I do not have any objection to them being done in this way and being used on that as long as it does not become a continuing practice.

Mr. Speaker: Thank you. Mr. Rodriguez.

Mr. Rodriguez: I think this is a fine idea, Mr. Speaker, but could you tell me now, when schools write in, can schools obtain video material of the House, of the debates, for their teaching, for their classes as a teaching aid?

Mr. Speaker: Yes, we have really not come to grips in a serious way with the problem of access to the material, in the sense that we recognize, I think, all of us, that there is an ordinary kind of request that is in obvious good faith and all requests to date have fallen within that category. There are potentially requests for material that would not be made in good faith.

The only instruction we have made to the unit now is that they ought not to refuse requests of members under any circumstances. However, if a member is requesting material that is not his own presentation in the House, the request would have to be referred to me. We have to operate on that basis for a little while until we can iron out any other kind of

[Traduction]

permettront aux divers partis d'approuver les prises de vues qui montrent leurs propres membres.

M. Fisher: A ce sujet, je vous dirai que nous envisageons, au cours de la prochaine législature, une émission hebdomadaire réalisée sous forme de montage suivant un découpage très serré. Ce n'est pas ce que Radio-Canada fait à l'heure actuelle. Lorsque je hurle de montage, je ne parle pas d'interprétation de ce qui se passe, mais d'une émission faite d'extraits des débats reliés par un commentaire explicatif. Je crois que c'est la voie qu'adopteront un plus grand nombre d'émissions d'affaires publiques, voie qu'elles devront adopter. Les prises de vues qui nous demandons faciliteront tout simplement la tâche aux réalisateurs de telles émissions.

M. Beatty: Vous éveillez ma curiosité. Est-ce que vous parlez du réseau ou de CJOH?

M. Fisher: Bien, c'est CJOH qui va produire l'émission, mais nous allons probablement l'offrir en émission optionnelle, ce qui signifie que l'émission pourra être transmise par deux ou trois autres postes ou encore par 30 ou 40.

M. l'Orateur: Monsieur Reid.

M. Reid: Je voulais simplement dire, monsieur le président, que l'idée m'enthousiasme. J'estime qu'il serait utile de faire appel à ce groupe d'étude du Parlement. Je ne sais pas au juste si les membres du comité devraient se prononcer quant au choix qui sont faits. Je crois que si une association telle que le groupe d'étude du Parlement s'en occupait sérieusement, les problèmes auxquels nous devons faire face, nos préoccupations, se trouveraient dans une grande mesure éliminés.

Ensuite j'aimerais faire valoir que l'idée de ces prises de vue est excellente puisqu'elles seraient très utiles. Je suis plutôt porté à favoriser bien sûr l'utilisation de ces prises de vue, d'une façon continue, dans les travaux quotidiens, mais je n'ai aucune objection à ce qu'on s'y prenne de cette façon et qu'on utilise les prises de vue pour autre chose dans la mesure où cela ne deviendra pas une habitude.

M. l'Orateur: Merci. Monsieur Rodriguez.

M. Rodriguez: Je trouve, monsieur l'Orateur, que c'est une bonne idée, mais pourriez-vous me dire si maintenant, lorsque les écoles écrivent, elles peuvent obtenir de la documentation visuelle de la Chambre, des Débats, pour les utiliser comme aide à l'enseignement dans les classes?

M. l'Orateur: Oui, nous ne nous sommes pas vraiment penchés de façon sérieuse sur le problème de l'accès à la documentation en ce sens que nous admettons, je crois, tous, qu'il y a des demandes tout à fait ordinaires formulées, de toute évidence, de bonne foi, et que toutes les demandes jusqu'à date entrent dans cette catégorie. Il pourrait y avoir des demandes de matériel qui ne soient pas formulées de bonne foi.

La seule instruction que nous ayons donnée au service responsable à date est que celui-ci ne doit refuser, sous aucune considération, les demandes des députés. Toutefois, si un député demandait un enregistrement d'un autre député à la Chambre, la demande doit m'être renvoyée. Il nous faut procéder de la sorte pendant quelque temps jusqu'à ce que

[Text]

regulations. Basically any network or any educational service or any school or anything of that sort that applies would have their request replied through me in the normal course.

• 1610

Mr. Rodriguez: Could I ask Mr. Fisher, as a Canadian Study of Parliament Group, do you envisage whatever you put together being available in some sort of parliamentary library?

Mr. Fisher: That was to be the idea. For example, there is a great difficulty across this country, a great need for rules of order. The rules of order in the House of Commons are not practical in a lot of places but the very idea of the way discipline is kept, the way order is—what points of order are, what points of privilege are, the nature of amendments, that kind of thing, can be demonstrated very clearly and quickly with video tape selections, and I think it serves a dual role. It explains how a forum of this kind operates from a procedural point of view. It tells people quite a bit more about Parliament and its system and it is also a teaching aid for large organizations.

Just the simplest thing. Every one of you knows that one of the hardest things to get through to a public meeting that is dealing with motions is that you have to dispose of the amendment before you dispose of the main motion. It is that kind of thing that, it seems to me, the Study of Parliament Group in particular could work out.

Also I think they would be a good group to work out a running script for a day in the House of Commons. I am talking about trying to get the balance between the late show, the question period, a ministerial statement, a motion, a private member's motion, a private member's bill, that kind of thing.

Mr. Rodriguez: Maybe I should ask what you are representing. Is this a private group?

Mr. Fisher: Oh, no. Mr. Fraser could perhaps explain it.

Mr. Alistair Fraser (Clerk of the House of Commons): The Study of Parliament Group, Mr. Rodriguez, is a recently set up body at the instigation of the Canadian Political Science Association. It is a combination of academics, writers about political affairs, members of the House of Commons. A number of your colleagues have participated in the first and founding meeting that took place here in Ottawa; officials of the House of Commons, the Senate, journalists, that kind of person; individuals who have expressed an interest in the functioning of the Parliament of Canada and want to continue to write about it in an informed way; to meet with each other and to have discussions concerning parliamentary practice and its present and future aspects.

Mr. Rodriguez: So what Mr. Fisher is outlining is this sort of thing. I want to get that clear. The taxpayers will be footing the bill for any costs involved in putting the stuff together.

Mr. Fisher: No, not necessarily at all. I would assume that the House and the Committee has some authority about what

[Translation]

nous ayons fixé les règlements. Je répondrai par les voies normales à la demande de tout réseau, de tout établissement d'enseignement, de toute école et ainsi de suite.

M. Rodriguez: Monsieur Fisher, j'aimerais savoir si le groupe d'étude sur le Parlement envisage que ce genre de bandes soit disponible dans une bibliothèque parlementaire?

M. Fisher: C'est une idée intéressante. Par exemple, on ne comprend pas partout en quoi consiste le Règlement de la Chambre des communes, la façon dont on maintient la discipline, ce qu'est un rappel au Règlement, une question de privilège, en quoi consistent les amendements et ainsi de suite. Au moyen de bandes magnétoscopiques, on pourrait donner une démonstration très claire et précise et je pense que cela serait doublement utile. D'une part, cela permettrait d'expliquer quelles sont les procédures de ce genre de «tribunes». Le public pourrait apprendre beaucoup à propos du Parlement et du système parlementaire et cela pourrait également servir de matériel éducatif à l'intention d'organisations importantes.

Prenons l'exemple le plus simple. Chacun d'entre vous sait que, dans le cadre d'une réunion publique, on doit voter sur les amendements à une motion avant de mettre aux voix la motion elle-même. A mon avis, c'est sur ce genre de chose que le Groupe d'étude sur le Parlement devrait se pencher.

D'autre part, ce groupe pourrait réaliser un scénario sur le sujet suivant: un jour à la Chambre des communes. Ce que je veux dire, c'est qu'il faut arriver à un équilibre entre le temps consacré à la période des questions de fin de soirée, à la période des questions, aux déclarations de ministres, aux motions, aux motions émanant des députés, aux bills émanant des députés, ce genre de choses.

M. Rodriguez: J'aimerais vous demander si vous représentez un groupe privé.

M. Fisher: Oh, non. M. Fraser pourrait peut-être donner des explications à ce sujet.

M. Alistair Fraser (Greffier de la Chambre des communes): Monsieur Rodriguez, le Groupe d'étude sur le Parlement a été créé récemment à l'instigation de l'Association canadienne des sciences politiques. Il s'agit d'un groupe composé d'universitaires, de spécialistes des affaires politiques et de députés de la Chambre des communes. Un certain nombre de vos collègues ont participé ici même à Ottawa à la première réunion de ce groupe, réunion au cours de laquelle il a été officiellement créé; il y avait des fonctionnaires de la Chambre des communes, du Sénat, des journalistes et ainsi de suite. Il s'agit en quelque sorte de personnes qui s'intéressent au fonctionnement du Parlement du Canada et qui veulent contribuer à le faire connaître. Ils veulent se rencontrer pour discuter des pratiques parlementaires, des aspects actuels et futurs du Parlement.

M. Rodriguez: C'est donc là-dessus que M. Fisher met l'accent. Je voulais que cela soit bien clair. J'aimerais savoir si on va utiliser les deniers du contribuable à ce propos.

M. Fisher: Non, pas nécessairement. Je suppose que la Chambre et le comité sont habilités à prendre des décisions en

[Texte]

it wants to do and where it wants to spend. I would assume that the Canadian Study of Parliament Group, plus the CBC or CJOH TV, have resources and assets that for certain purposes they would be prepared to pool together in a co-operative way to produce something.

Mr. Rodriguez: I just wanted to find out . . .

Mr. Fisher: I am not here saying, if you like this idea we will come back with the budget and what you can support. I would assume that the Canadian Study of Parliament Group and an organization such as I represent or some of the enthusiasts I know in the CBC—you know, informally I talked about this with one of the CBC vice-presidents in charge of television production and he is gung-ho to get the CBC involved in doing something with this. So I do not think we are looking at something that is going to be a charge on the—what I might call, we are coming ans saying, let us have something out of the pot to put this together.

Mr. Rodriguez: I was thinking in terms of the kind of impact it could have as a teaching tool. I know we often talk in the Grade 8 course, for example, of the progress of a bill. How does a bill become law? All we had was a textbook that describes the process and in effect if we took a bill in the House of Commons and you portrayed it from first reading, second reading, to committee, to report stage, students who are studying the Parliament of Canada are able to see that and to follow the thing. Unfortunately in many parts of the country they cannot get . . .

Mr. Fisher: You raised a point today that is worth mentioning. In 1958 when the Queen opened Parliament the National Film Board produced a beautiful colour production, about 10 minutes, which when I was an M.P. I used to take around in the schools and it was fine for catching the colour and the pageantry and so on. But it always used to drive me crazy because when it came to the question period, the first question the kids always asked was about, of all things, Black Rod I do not know whether you remember the picture, because Black Rod comes and bangs the door. It was very easy for me, as an ex-teacher of English history, to go off into a disquisition on the origins of Black Rod, but it maddened me because it is, in some ways, really so un-Canadian, so insignificant. I used to think, if I only had a good 10-minute film, as an M.P., to take there to show them what the place really is, the stuff of the place. That is why I have always had this ambition to get moving.

• 1615

Now, with what you have with videotape, you are right in there. A significant thing has happened, which has surprised a lot of people about videotape of the House, and has changed the reporters and their whole attitude. Some people are saying that the print reporters and the other reporters of the House of Commons have been lying, they have not been telling the truth. They have not been lying, but their vantage point has

[Traduction]

ce qui concerne les mesures qu'ils veulent prendre, les dépenses qu'ils veulent engager. Je suppose que le Groupe canadien d'études sur le Parlement plus Radio-Canada ou CJOH TV ont des ressources et des avoirs qu'ils seraient prêts à mettre en commun à cet effet.

M. Rodriguez: Je voulais simplement savoir . . .

M. Fisher: Je n'ai jamais dit, si vous acceptez mes propositions, que j'allais revenir avec un budget. Je suppose que le Groupe canadien d'études sur le Parlement et un organisme comme celui que je représente ou certaines personnes fort enthousiastes que je connais à Radio-Canada . . . D'ailleurs, j'ai parlé de cela avec l'un des vice-présidents de Radio-Canada chargé de la réalisation à la télévision. Il est particulièrement enthousiaste, il souhaite ardemment que Radio-Canada participe à cet effort. Je ne pense pas que cela constituera un fardeau pour le . . . Je ne viens pas demander à ce que l'on puise dans la caisse commune pour réaliser ce genre de chose.

M. Rodriguez: Je pensais à l'intérêt de ces films en tant que matériel éducatif. En huitième année, par exemple, on parle souvent du cheminement d'un projet de loi. Comment un projet de loi devient-il loi? Tout ce que l'on avait, c'était un manuel qui décrivait l'ensemble du processus. En fait, je pense que l'on pourrait réaliser un film montrant toutes les étapes du cheminement d'un projet de loi à la Chambre des communes, la première lecture, la deuxième lecture, l'étude en comité, l'étape du rapport. Ainsi, ceux qui étudient le Parlement du Canada seraient en mesure de voir comment les choses se passent. Malheureusement, dans bien des régions du pays, il n'est pas possible . . .

M. Fisher: Voilà un point très intéressant. En 1958, quand la Reine a ouvert la législature, l'Office national du film avait réalisé un magnifique film en couleurs d'environ dix minutes. A l'époque où j'étais député, j'avais coutume de montrer ce film dans les écoles. C'était magnifique, toute cette couleur, tout cet appareil et ainsi de suite. Cependant, ce qui m'énervait, c'est qu'ensuite, quand on en venait aux questions, les enfants demandaient d'abord, avant toute chose, qu'est-ce que c'était que cette Verge noire! Je ne sais si vous vous rappelez de cette image, le Gentilhomme huissier de la verge noire venant frapper à la porte. Comme j'avais enseigné l'histoire d'Angleterre, il m'était très facile de faire une petite dissertation sur les origines du Gentilhomme huissier de la verge noire, mais ce qui m'énervait c'est que, par certains égards, cela n'avait en fait rien de canadien, cela n'avait aucune importance pour notre pays. A ces moments-là, je me disais qu'il serait bon d'avoir un film de dix minutes montrant exactement en quoi consiste le Parlement. C'est la raison pour laquelle j'ai toujours pensé à ce genre de chose.

Maintenant, avec ces bandes magnétoscopiques, on a tout sur place. Le fait d'enregistrer sur bandes magnétoscopiques les délibérations de la Chambre des communes a eu une importance extraordinaire et cela a changé l'attitude des journalistes. Certains accusent les journalistes de la presse écrite et des autres médias qui couvrent la Chambre des communes qu'ils avaient mentis et qu'ils n'avaient pas rapporté la vérité.

[Text]

been up there. All of a sudden we have a means, we are right down there; we are in the pit, we are with the people. In a sense, it opens up, it is no longer the amphitheatre. In a sense, you are no longer at a hockey game up in the stands, you are right down there on the ice, because this is what this process does.

Now, all the more reason, when you have this vivid capability of converting it into that kind of teaching tool that I am talking about, there is no excuse any more for not having a range of short videotape packages, which can be distributed all across the country, which every school can have, which every M.P. can have in his bag—this is the place where I work; this is how it goes; this is what it does. And the versatility of the videotape is enormous. You can have 10 minutes on private members' motions alone, 10 minutes on just what you might call the servants of the House—I am talking about the Speaker, the Clerk, the Sergeant-at-Arms, the reporters, the messengers, the page boys.

The capabilities, if you want to use those cameras in all the diversities, plus the basic stock that you have, just invite, it seems to me, ideas of production. I only have what you might call three ideas here but there are a host of them. I cannot emphasize too much to you the cheapness that is opened up by just having that record and the accessibility that comes from the fact that you have it indexed and timed.

One of the things that is maddening, if you have ever done any research, even about past affairs, is trying to find, when did it take place. What day? And then, when you get more specific, what time of day? This is what you have with *Hansard* and the *Hansard* index.

I am trying to give you a pep talk. All right, now you have this marvelous tool. You have worries about the distribution, but let us really use it as a teaching, as an explanatory, mode.

Mr. Rodriguez: Hear, hear!

Mr. Beatty: You just raised a question in my mind . . .

Mr. Speaker: Mr. Beatty.

Mr. Beatty: . . . if it is not going to cost us anything, why do you need us anyway?

Mr. Fisher: Oh . . .

Mr. Beatty: The film library is there, why cannot this group set up its own . . .

Mr. Fisher: For example, at CJOH we are going to go ahead with a half hour weekly program, we hope in prime time, about the parliamentary week. But my point is that if you really want to have something that members of Parliament, and the staff of the House and the Speaker agree on, as in the sense that this is fair, this is well done, this is informed, it is exact, then the relationship, it seems to me, is worth while.

Mr. Beatty: But, presumably, the Study of Parliament group could go ahead on its own right now . . .

[Translation]

En fait, ils n'ont pas menti mais ils voyaient les choses de là-haut. D'un seul coup, on dispose d'un moyen qui nous permet d'être au centre de l'action. En quelque sorte, s'il s'agissait d'un match de hockey, on ne serait plus dans les gradins mais en plein sur la glace.

Vu que maintenant on a la possibilité d'utiliser ces bandes magnétoscopiques à des fins éducatives, ce dont je parlais, je pense qu'on n'a plus d'excuse pour ne pas réaliser ce genre de cassette-vidéo qui pourrait être distribuée dans toutes les écoles du pays. Chaque député pourrait également en avoir; il pourrait ainsi montrer l'endroit où il travaille, comment les choses se passent, ce qu'on fait au Parlement et ainsi de suite. La souplesse d'utilisation des bandes magnétoscopiques est tout à fait extraordinaire. On pourrait avoir dix minutes consacrées aux motions émanant des députés, dix minutes consacrées à ce que l'on pourrait appeler les serviteurs de la Chambre, je veux parler de l'Orateur, du Greffier, du Sergent d'armes, des sténographes, des messagers, des pages.

Il doit y avoir toute une gamme d'idées de réalisation de films. Je n'en ai que trois mais je suis certain qu'il y en a encore beaucoup d'autres. Je ne pourrai vous souligner suffisamment l'intérêt qu'il y a à avoir accès à ce genre de dossiers qui sont en plus classés chronologiquement.

L'un des problèmes les plus énervants quand on fait des recherches à propos d'affaires passées, c'est qu'il faut toujours savoir à quel moment cela s'est déroulé. Quel jour? Et, si on veut être plus précis, à quel moment de la journée. C'est ce qui se passe avec l'index du *Hansard*.

J'essaye de vous encourager, comme un entraîneur. Maintenant, on a donc cet outil merveilleux. Vous avez des problèmes en ce qui concerne la diffusion mais j'aimerais avant tout qu'on l'utilise en tant que matériel éducatif.

M. Rodriguez: Bravo!

M. Beatty: Une question me vient à l'esprit . . .

M. l'Orateur: Monsieur Beatty.

M. Beatty: . . . si cela ne coûte rien, pourquoi avez-vous besoin de nous?

M. Fisher: Oh . . .

M. Beatty: Il y a une cinémathèque; pourquoi le groupe en question ne pourrait-il pas créer son propre . . .

M. Fisher: A CJOH, par exemple, nous allons réaliser une émission hebdomadaire d'une demi-heure, que nous espérons pouvoir diffuser en période de haute écoute, à propos de la semaine parlementaire. Pour ma part, ce qui importe, c'est que les députés et le personnel de la Chambre, l'Orateur et ainsi de suite, se mettent d'accord pour qu'on puisse dire qu'il s'agit d'un matériel bien fait, bien informé, exact où on fait preuve d'équité.

M. Beatty: Je suppose que le groupe d'étude sur le Parlement pourrait agir de sa propre initiative . . .

[Texte]

Mr. Fisher: Oh yes, sure. If the Study of Parliament group can get the people who are running the electronic *Hansard* to deal with them, sure we could.

Mr. Beatty: I do not see any problem with that.

Mr. Speaker: All right. Thank you, Doug, very much for your presentation. I will carry carry it further, if time permits. Thank you very much.

Mr. Fisher: Do not let a little thing like an election throw you, this place goes on forever.

Mr. Speaker: Thank you.

[Traduction]

M. Fisher: Oh, bien sûr. Si le groupe d'étude sur le Parlement peut s'assurer les services de ceux qui s'occupent du *Hansard* électronique, il n'y a pas de problème.

M. Beatty: Je ne pense pas qu'il y ait de difficulté à cela.

M. l'Orateur: Très bien. Monsieur Fisher, je vous remercie beaucoup pour votre exposé. Si le temps nous le permet, nous continuerons à nous pencher sur cette question. Je vous remercie beaucoup.

M. Fisher: Ne vous laissez pas abattre par une petite chose comme une élection. L'institution restera à jamais.

M. l'Orateur: Je vous remercie.

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
Third Troisième class classe		
K1A 0S7 HULL		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From CJOH:
Mr. Douglas Fisher.

De CJOH:
M. Douglas Fisher.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Thursday, May 25, 1978

Monday, June 5, 1978

Thursday, June 15, 1978

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le jeudi 25 mai 1978

Le lundi 5 juin 1978

Le jeudi 15 juin 1978

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du comité spécial de la*

TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

RESPECTING:

Order of Reference

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

SPECIAL COMMITTEE ON
TV AND RADIO-BROADCASTING
OF PROCEEDINGS OF THE
HOUSE AND ITS COMMITTEES

Chairman: The Honourable James Jerome
Speaker of the House of Commons

Messrs.

Beatty
Blackburn

Daudlin
Goodale

COMITÉ SPÉCIAL DE LA RADIO-
TÉLÉDIFFUSION DES DÉLIBÉRATIONS
DE LA CHAMBRE ET DE SES COMITÉS

Président: L'honorable James Jerome
Orateur de la Chambre des communes

Messieurs

Hnatyshyn
Laprise

Pinard—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, May 12, 1978:

Mr. Symes replaced Mr. Rodriguez.

On Tuesday, May 23, 1978:

Mr. Blackburn replaced Mr. Symes.

On Wednesday, May 24, 1978:

Mr. Rodriguez replaced Mr. Blackburn.

On Thursday, May 25, 1978:

Mr. Blackburn replaced Mr. Rodriguez.

On Thursday, June 15, 1978:

Mr. Daudlin replaced Mr. Reid;

Mr. Hnatyshyn replaced Mr. Baker (*Grenville-Carleton*).

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le vendredi 12 mai 1978:

M. Symes remplace M. Rodriguez.

Le mardi 23 mai 1978:

M. Blackburn remplace M. Symes.

Le mercredi 24 mai 1978:

M. Rodriguez remplace M. Blackburn.

Le jeudi 25 mai 1978:

M. Blackburn remplace M. Rodriguez.

Le jeudi 15 juin 1978:

M. Daudlin remplace M. Reid;

M. Hnatyshyn remplace M. Baker (*Grenville-Carleton*).

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 25, 1978
(13)

[Text]

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met *in camera* at 9:48 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-Ordination Department.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

At 10:45 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

MONDAY, JUNE 5, 1978
(14)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met *in camera* at 9:48 o'clock a.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Goodale, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department.

Witnesses: From Trans Canada Telephone System: Mr. S. R. Naisby, General Manager, Satellite Distribution. *From Telesat Canada:* Mr. John Underhill, Director of Marketing.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The witnesses made a statement and answered questions.

At 10:23 o'clock a.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m. this day.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 25 MAI 1978
(13)

[Traduction]

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 48 sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs; M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

A 10 h 45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE LUNDI 5 JUIN 1978
(14)

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à huis clos, à 9 h 48, sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Blackburn, Goodale, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs; M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef du service de planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination.

Témoins: De Trans Canada Telephone System: M. S. R. Naisby, directeur général, diffusion par satellite. *De Telesat Canada:* M. John Underhill, directeur, mise en marché.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'Ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (Voir *procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 10 h 23, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures.

11:00 O'CLOCK A.M. SITTING (15)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met *in camera* at 11:12 o'clock a.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department.

Witness: From the Canadian Cable Television Association: Mr. Michael Hind-Smith, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

The witness made a statement and answered questions.

At 11:59 o'clock a.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING (16)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met *in camera* at 3:44 o'clock p.m. this day, the Chairman, The Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale, Pinard and Reid.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services; Mr. T. Van Dusen.

Appearing: The Honourable Jeanne Sauvé, Minister of Communications.

Witnesses: From the Canadian Broadcasting Corporation: Mr. A. Johnson, President; Mr. Pierre DesRoches, Executive Vice-President, and Mr. J. Landsburg, Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department. *From CTV:* Mr. T. Kotcheff, Executive Producer. *From the Department of Communications:* Dr. J. H. Chapman, Assistant Deputy Minister, Space Programs; Mr. J. Langlois, Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1*).

SÉANCE DE 11 HEURES (15)

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à huis clos, à 11 h 12, sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services administratifs; M. T. Van Dusen. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef du service de planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination.

Témoin: De l'Association canadienne de télévision par câble: M. Michael Hind-Smith, président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'Ordre de renvoi de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (*Voir procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n°1*).

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 11 h 59, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (16)

Le Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à huis clos, à 15 h 44, sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Baker (Grenville-Carleton), Beatty, Blackburn, Goodale, Pinard et Reid.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs; M. T. Van Dusen.

Comparaît: L'honorable Jeanne Sauvé, ministre des Communications.

Témoins: De la Société Radio-Canada: M. A. Johnson, président; M. Pierre DesRoches, vice-président exécutif et M. J. Landsburg, chef du service de planification de l'exploitation, Service de la planification et de la coordination. *De CTV:* M. T. Kotcheff, producteur exécutif. *Du ministère des Communications:* M. J. H. Chapman, sous-ministre adjoint, Programmes spatiaux; M. J. Langlois, analyste des politiques, Direction des politiques sociales et des programmes.

Le Comité poursuit l'étude de son Ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977, portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de renvoi de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités (*Voir procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1*).

The President of the CBC made a statement and with the other witnesses from the CBC, answered questions.

At 5:13 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:20 o'clock p.m., the sitting resumed.

The witness from CTV answered questions.

The Minister of Communications made a statement and with her officials, answered questions.

At 6:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, JUNE 15, 1978

(17)

The Special Committee on TV and Radio Broadcasting of Proceedings of the House and its Committees met at 3:39 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable James Jerome, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Jerome, Beatty, Blackburn, Daudlin, Goodale, Hnatyshyn and Pinard.

In attendance: From the House of Commons: Mr. Alistair Fraser, Clerk of the House; Mr. A. Small, Second Clerk Assistant; Mr. R. E. Thomas, Director of Legislative Services and Mr. T. Van Dusen.

Witnesses: From Bell Canada: Mr. D. A. Walker, Sales Manager, Radio/Video Services. *From the Department of Public Works:* Mr. R. Papanek, Senior Project Manager, Parliamentary Precincts; Mr. R. Calvert, Project Manager, Parliamentary Precincts and Mr. A. H. Burry, Senior Electrical Engineer. *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. J. Landsburg, Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, October 18, 1977, relating to the implementation of the resolution of this House, dated January 25, 1977, supplemented by Order of the House on March 2, 1977, with regard to the broadcasting of the proceedings of this House and of its Committees. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, November 23, 1977, Issue No. 1.*)

It was agreed,—That the cable companies in the National Capital Region now carrying the House of Commons proceedings live would be authorized, on an experimental basis until the commencement of the summer adjournment, to rebroadcast during the supper adjournment period the proceedings of the House for that day up to orders of the day.

The witness from Bell Canada made a statement and answered questions.

The witnesses from the Department of Public Works made a statement and answered questions.

At 5:10 o'clock p.m., on motion of Mr. Beatty, it was agreed,—That the Committee proceed *in camera*.

The witness from the CBC made a statement and answered questions.

At 5:21 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le président de la SRC fait une déclaration puis, avec les autres témoins de la SRC, répond aux questions.

A 17 h 13, le Comité suspend ses travaux.

A 17 h 20, le Comité poursuit ses travaux.

Le témoin de CTV répond aux questions.

Le ministre des Communications fait une déclaration puis, avec ses hauts fonctionnaires, répond aux questions.

A 18 h 45, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 15 JUIN 1978

(17)

Le comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités se réunit aujourd'hui à 15 h 39 sous la présidence de l'honorable James Jerome (président).

Membres du Comité présents: MM. Jerome, Beatty, Blackburn, Daudlin, Goodale, Hnatyshyn et Pinard.

Aussi présents: De la Chambre des communes: M. Alistair Fraser, greffier de la Chambre; M. A. Small, deuxième greffier adjoint; M. R. E. Thomas, directeur des services législatifs et M. T. Van Dusen.

Témoins: De Bell Canada: M. D. A. Walker, Services radio/vidéo. *Du ministère des Travaux publics:* M. R. Papanek, premier gestionnaire de projet, Enceinte parlementaire; M. R. Calvert, gestionnaire de projet, Enceinte parlementaire et M. A. H. Burry, ingénieur-électricien en chef. *De la Société Radio-Canada:* M. J. Landsburg, chef de la planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mardi 18 octobre 1977 portant sur l'application de la résolution de la Chambre, en date du 25 janvier 1977, et de l'ordre de la Chambre, en date du 2 mars 1977, ayant trait à la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. (*Voir procès-verbal du mercredi 23 novembre 1977, fascicule n° 1.*)

Il est convenu,—Que les sociétés de câblodiffusion de la Région de la capitale nationale qui font actuellement la transmission des délibérations de la Chambre des communes soient autorisées, à titre expérimental et jusqu'à l'ajournement pour l'été, de radio-diffuser à nouveau au cours de la période d'ajournement du souper les délibérations de la Chambre pour cette journée jusqu'aux questions à l'ordre du jour.

Le témoin de Bell Canada fait une déclaration et répond aux questions.

Les témoins du ministère des Travaux publics font une déclaration et répondent aux questions.

A 17 h 10, sur motion de M. Beatty, il est convenu,—Que le Comité entreprenne ses travaux à huis clos.

Le témoin de la SRC fait une déclaration et répond aux questions.

A 17 h 21, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Malcolm Jack

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, June 15, 1978

[Text]

Mr. Speaker: All right, perhaps we can commence. Finally, we are able today, we hope at least, to proceed with some of the items that have stayed on the agenda for a couple of weeks, because the last two Thursdays, due to the pressure of business in the House, we have had to cancel the meetings of this Committee. It is hoped now that we can use the time this afternoon to catch up on a number of outstanding items.

The matters that we had arranged to discuss relate to in-house distribution and personnel management and hopefully some time to get at the question of our report to the House. However, I would think in the position we are in now, which relates to replacement of some of the members who have been with this problem about television in the committees right through, it would be unwise for us to attempt to get into a question of reporting to the House in the absence of members who have not been with that all the way through.

We do have quite a number of other matters to deal with, though. As I say, the main matters relate to in-house distribution and to the question of the personnel establishment in the television or communications unit.

• 1540

Before getting onto that, there are some other matters that have grown out of items of business we have proceeded with in the recent past. We might be able to deal with them quickly. They are the kind of things that probably can go ahead without specific permission of the Committee, but I think it would be preferable if the Committee could at least be advised, and perhaps make comment if that is desired.

The first relates to the use of the period of time between 6 and 8 o'clock, in the arrangement we have with the two Ottawa cable companies. We provide them the signal to carry the proceedings of the House on the converter band of the two Ottawa cable facilities here, and between 6 and 8 o'clock each evening that is blank. Our own in-house people have suggested we might want to replay the first two hours of proceedings during that 6 and 8 o'clock period each evening, and I asked them to look at it technically. They assure me there is no problem from a technical point of view. Therefore I think we can do it without cost and without too many problems, but I would not want to authorize that kind of thing without first advising the Committee. If there is any desire to comment on that, now would be the time to do it. If there is no adverse comment, we might want to try it for the last couple of weeks of this month and see if it does work, and take that experience into account before we start up again in the fall.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Mr. Speaker, if there is any particular difficulty in pulling out the first two hours, rather than, say, stopping at the end of Routine Proceedings and before we get to the Orders of the Day, because we might find ourselves automatically cutting off almost every day in a rather awkward spot, catching somebody on something in mid-sentence, the break between Routine Proceedings and Orders of the Day

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 15 juin 1978

[Translation]

M. l'Orateur: La séance est commencée. Nous pouvons enfin passer à l'étude des points restés en suspens ces dernières semaines à cause de l'annulation des deux dernières réunions du Comité due aux travaux de la Chambre. Nous espérons pouvoir rattraper notre retard cet après-midi.

Nous avons convenu de discuter du système de distribution interne et de la gestion du personnel et nous aurons peut-être aussi le temps d'aborder la question de notre rapport à la Chambre. Toutefois, certains membres du Comité qui avaient assisté à toutes les réunions à ce sujet ayant été remplacés par d'autres, je crois qu'il ne serait pas approprié d'aborder cette question en l'absence de députés qui n'ont pas assisté à toutes les réunions.

De toute façon, nous avons bien d'autres sujets à discuter. Comme je l'ai dit, nous discutons aujourd'hui du système de distribution interne et de la dotation en personnel de l'unité de télévision ou des communications.

Tout d'abord, nous devons régler certaines questions découlant des décisions que nous avons prises récemment. Nous pourrions procéder très rapidement. Ces mesures pourraient être prises sans que le Comité donne sa permission expresse, mais il serait préférable que le Comité en soit au moins informé et que les députés puissent faire des observations s'ils le désirent.

Premièrement, l'utilisation de la période de 18 heures à 20 heures par les deux compagnies de câblodiffusion d'Ottawa avec lesquelles nous avons pris des dispositions. Les délibérations de la Chambre sont transmises sur le convertisseur des deux réseaux de câblodiffusion d'Ottawa, mais il y a interruption de 18 h à 20 h. Notre personnel a proposé de diffuser une reprise des deux premières heures des délibérations pendant cette période et je lui ai demandé d'en étudier la faisabilité du point de vue technique. On m'assure que cela ne pose aucun problème technique. Par conséquent, cela pourrait se faire sans frais et sans problème, mais je ne voudrais pas donner mon autorisation sans tout d'abord en informer le Comité. Si vous avez des observations à faire, vous pouvez m'en faire part maintenant. Si personne ne s'y oppose, nous pourrions en faire l'essai pendant les deux dernières semaines de ce mois et en vérifier l'utilité avant la reprise de la session à l'automne.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Monsieur l'Orateur, la rediffusion des deux premières heures posera peut-être certaines difficultés car on pourrait se voir obligé d'interrompre la transmission à des moments inopportuns, comme en plein milieu d'une phrase. Il vaudrait peut-être mieux s'arrêter à la pause entre les affaires courantes et l'ordre du jour. Cela représente une période d'au moins une heure et demie de toute façon.

[Texte]

is a convenient place to stop. That is likely to be the better part of an hour and a half, in any event.

Mr. Speaker: Any comments on that? I think we would have to experiment with it a little bit. As I say, with 10 sessions left, we might try it. We are ready to go with it right away. We can try it and see if it is convenient to cut as we get to Orders of the Day. We can try it for a couple of weeks and assess the experience, as I say, before we resume in the fall. Agreed?

Yes, Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Does it have to be two hours? Could we limit it to just one and a half hours or something like that?

Mr. Speaker: No, it does not have to be two hours. The point is we provide the cable companies with the continuous coverage of the proceedings of the House. We begin at 2 o'clock and of course we rise from 6 to 8 o'clock, so nothing is happening and they have a blank on the set. Since we are reserving the time on the converter channels and it is already there and nothing is being shown, we wondered if it might be useful to re-play the first two hours of the day or the Question Period up until Routine Proceedings. We could try it that way.

Mr. Blackburn: Could we just have the Question Period, up to Orders of the Day, instead of the full two hours?

Mr. Speaker: Yes, that is no problem. We could try it that way and stop at Orders of the Day and see how that fits. Is that all right?

Mr. Blackburn: That is fine, yes.

Mr. Goodale: We will be trying that until we adjourn, just to see how it works out?

Mr. Speaker: Yes, just to see if there are any difficulties posed by it, if it runs smoothly, and so on.

Mr. Hnatyshyn: Just as a matter of interest, and maybe it is not the intention, but I was just wondering whether you would have an indication that it is a replay, as you do in a football game. People might be confused about the . . .

Mr. Speaker: I would think we would take care to put up a label which would indicate that it is a replay of the Question Period from earlier in the day.

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. Goodale: A covering comment by Don Chevrier.

Mr. Hnatyshyn: That is it.

Mr. Speaker: All right, thank you.

I want to leave with the Committee a request we had from a journalist. The request was directed to our television unit to produce the figures of access to the tapes by members of the House, the use of the tapes by members and use of them from the library by individual members. After we had given it some consideration, I authorized the unit to release the numbers, the statistics of frequency of use and numerical information about that, but I did not think we really enjoyed the right to identify by members those who had asked to borrow things from the library, any more than I would expect the librarian to reveal

[Traduction]

M. l'Orateur: Des observations à ce sujet? Je crois qu'il faudrait certains essais. Comme je l'ai dit, on pourrait en faire l'expérience étant donné qu'il reste à peu près dix séances. Nous pouvons commencer dès maintenant. On verra s'il y a lieu d'interrompre la transmission avant l'ordre du jour. Nous pouvons en faire l'essai pendant deux semaines et ensuite en vérifier les résultats avant la reprise de la session à l'automne. Êtes-vous d'accord?

Oui, monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Faut-il absolument choisir une période de deux heures? Ne pourrions-nous pas limiter cela à une heure et demie environ?

M. l'Orateur: En effet, il n'est pas nécessaire de transmettre deux heures de débats. Toutefois, nous fournissons aux compagnies de câblodiffusion une transmission de tous les débats de la Chambre. Nous commençons à 14 h et bien entendu nous nous arrêtons de 18 h à 20 h, ce qui occasionne une interruption de l'émission. Étant donné que ces canaux du convertisseur nous sont déjà réservés et qu'il y a deux heures d'interruption, nous nous sommes demandés si l'on ne pourrait pas rediffuser les deux premières heures de débats ou la période des questions jusqu'aux affaires courantes. Nous pourrions en faire l'essai.

M. Blackburn: Ne pourrions-nous pas transmettre uniquement la période des questions jusqu'à l'ordre du jour plutôt que deux heures complètes?

M. l'Orateur: Oui, cela ne pose aucun problème. Nous pourrions donc arrêter à l'ordre du jour. Êtes-vous d'accord?

M. Blackburn: Très bien.

M. Goodale: Nous allons en faire l'essai jusqu'à l'ajournement pour en vérifier le fonctionnement?

M. l'Orateur: Oui, seulement pour voir si cela pose des difficultés, etc.

M. Hnatyshyn: Ce n'est peut-être pas votre intention, mais je voudrais savoir s'il s'agirait d'une reprise comme dans un match de football. Cela pourrait prêter à confusion . . .

M. l'Orateur: Il faudrait bien indiquer qu'il s'agit d'une reprise de la période des questions ayant eu lieu plus tôt dans la journée.

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Goodale: Un commentaire par Don Chevrier.

M. Hnatyshyn: C'est cela.

M. l'Orateur: Très bien merci.

Je vous informe qu'un journaliste a demandé à notre unité de télévision de fournir les chiffres sur le nombre de députés qui ont demandé des bandes, sur l'utilisation qu'ils en ont faite et sur le nombre de bandes obtenues de la Bibliothèque par les députés. Après avoir étudié la question, j'ai autorisé l'unité à fournir des renseignements sur le nombre de demandes. Toutefois, j'ai estimé que nous n'avons pas plus le droit de donner le nom des députés qui ont emprunté du matériel de la Bibliothèque et que le bibliothécaire n'a le droit de révéler le nom de ceux qui empruntent des livres. Je crois que ces dossiers sont

[Text]

those who had been borrowing books and those who had not. I think those records are kept for our own purposes and if journalists want that information I would think they ought to get it from the individual members, not from us.

• 1545

It is an informational point and I undertook to mention it to the Committee to see whether there was any different view from that among members of the committee. My view was that we keep these records to try to keep track of the needs of members and their demands and to try to better serve the demands, and for our own purposes. But I do not think we keep these kinds of records for the purpose of revealing them without members' permission specifically, and I think that kind of information ought to come directly from members.

If there is no other comment on that, we will just continue that way. But I wanted to report it to Committee members so that you could think about it in case you have any suggestions to the contrary.

Further to the presentation by the CBC, after hearing their suggestions to distribute the signal from the House of Commons by satellite and through cable distribution, along with other proposals that we had from other people, the Committee will recall that we have indicated the desire to explore further the actual costs that would be involved in this. There are two very important factors that Committee members will want to know about and may want to discuss now or at a later time.

The first is that in all our examination of the proposals of different groups to distribute the signal from the House of Commons, it never entered the discussions that if any of those making a proposal, or in fact any other networks or any other broadcasters, want to utilize in any way or publicize or distribute any or all of the signal that comes from the House of Commons, there would be any reason why we would interfere with that, and if we could think of a reason to interfere with it, how would we? I say that as a very serious consideration because, during all the proposals and all the discussions about various networks and companies that proposed to us that it might be done this way or it might be done that way, I do not think it ever entered the discussions that instead of asking us, if any one of the networks made a decision that they wanted to cover the House of Commons proceedings live and uninterrupted, either on their network or through cable facilities, why ever would we interfere with that, and if we did interfere with it, how would we? That raises a question I do not think we directed our attention to at all, and that is whether or not it is a decision of the House of Commons or of this Committee in any way to discourage or control or restrict distribution of the signal from here.

Therefore, it is part of the proposal, perhaps, part of the calculations of the CBC, or perhaps of the CTV or Telsat or of the cable companies, either individually or collectively. They may say, "Well, the signal is here, it is available for us, that is what you have done, and we want to distribute it or we want to carry it on our particular station. Surely we do not have to seek anybody's permission to do that, and if we do have to seek anybody's permission, why would it not be granted?" There-

[Translation]

réservés pour l'usage interne, et que les journalistes devraient obtenir ces renseignements des députés eux-mêmes et non pas de nous.

Je voulais vous en aviser pour voir si nous étions tous d'accord là-dessus. Je suis d'avis que nous tenons ces dossiers pour prévoir les besoins des députés et pour nos propres besoins administratifs. Je ne crois pas toutefois que nous puissions divulguer le contenu de ces dossiers sans la permission des députés concernés et ce sont les députés eux-mêmes qui devraient fournir ces renseignements s'ils le jugent souhaitable.

Si vous n'avez pas d'observations à faire à ce sujet, je confirmerai ma décision. Toutefois je tenais à vous en faire part pour que vous puissiez y réfléchir et me faire part de votre opinion.

Radio-Canada a proposé de diffuser les signaux de la Chambre des communes par satellite et par câblodiffusion, nous avons reçu des propositions d'autres témoins, et les membres du Comité se souviendront que nous avons exprimé le souhait de faire une analyse plus approfondie des coûts de telles dispositions. Vous devez être informés de deux facteurs très importants, dont vous voudrez peut-être discuter maintenant ou plus tard.

Premièrement, pendant toutes nos délibérations sur les propositions des différents groupes relatif à la distribution des débats, il y a une question qui n'a jamais été soulevée. Supposons qu'une des sociétés ayant fait une proposition, ou en fait tout autre réseau ou radiodiffuseur, voudrait utiliser ou diffuser les débats de la Chambre des communes, en partie ou en totalité, aurions-nous une raison de nous y opposer, et dans l'affirmative, comment pourrions-nous le faire? Cela me semble très important étant donné qu'au cours de toutes nos délibérations portant sur les différentes propositions des réseaux et des sociétés, nous n'avons jamais pensé à ce que nous ferions si un des réseaux décidait par exemple de diffuser les délibérations en direct et sans interruption, grâce à ses propres installations, ou aux réseaux de câblodiffusion. Y aurait-il une raison de nous y opposer, et dans l'affirmative, comment pourrions-nous le faire? Je ne crois pas que nous ayons jamais discuté de l'opportunité pour la Chambre des communes ou les comités, de contrôler ou limiter la distribution des débats.

Les sociétés qui ont présenté des propositions y ont peut-être pensé, que ce soit Radio-Canada, CTV, Telsat ou les compagnies de câblodiffusion. Ces compagnies peuvent dire: «Le signal est disponible, vous nous l'avez fourni, et nous voulons le diffuser sur tel ou tel poste. Nous n'avons certainement pas besoin de la permission de qui que ce soit pour ce faire, et si le contraire est vrai, nous ne voyons pas pourquoi cette permission ne nous serait pas accordée». Donc, si une compagnie

[Texte]

fore, if someone is proposing to do it without any cost to us—obviously, if there is a cost to us, that is a different factor, but any proposal to do it without any cost to us becomes a question as to whether we have any jurisdiction to bother with that, and if we did, on what grounds and in what way? It is a rather complicated matter. Mr. Hnatyshyn.

Mr. Hnatyshyn: Just while you were talking, and being an obvious newcomer to the Committee, I was wondering about that in terms of the historical traditions and the right of the House of Commons to control its own destiny. I suppose in that over-all sense, the introduction of *Hansard* into the House, written *Hansard* and the extension of that to television, and so on. I can see in a general discussion, a general sense of the topic, that it might be considered by some Members of the House an abdication of the ultimate control over dissemination of the *Proceedings* of the House. I understand completely, but I simply raise that as a possible objection that might be faced by various individual members.

Now, I may have missed the point you are making . . .

• 1550

Mr. Speaker: The basic point is this. We had proposals from a number of organizations on future distribution. Distribution is now done in what within the industry is considered to be a pretty primitive fashion of bicycling tapes around, and we look ahead to say, how should we do it? The CBC, for one, said they would be interested, perhaps, in doing it as part of their own mandate of operation, without cost to the House of Commons. We are asking now what cost there is to the Corporation, and that is the purpose of going forward to another meeting—to explore what the exact cost is, because naturally the Committee feels a responsibility to say, it is all very well, it is not at the expense of Parliament, but it is at the expense of the taxpayer because it is a public corporation. So we ought to explore that.

Then the question comes up, and I do not think we ever did address ourselves to it, if a corporation wants to come and distribute the signal of the House of Commons, without cost to us, upon what basis do we interfere with it—any more than if the cable company in Saskatoon said, I want to carry the *Proceedings* live. Would we ever say, well, just a minute, you have to have our permission to do that? We are making an assumption there. That is a consideration. It is not something, obviously, that needs to be resolved at the moment, but it is a very, very valid consideration to be taken into account by Committee members, and I think we can reflect on it before we come back again to consider the question of distribution.

In addition to that, on the subject of costs and as a further follow-up, the Corporation writes to us to say—I will distribute a letter to Committee members; it is two or three pages in length—that this is a communication they want Committee members to look at before we get on to the question of cost because the question of cost is a very variable factor, depending on who is doing the negotiating and what position they are in; and that, therefore, attempting to analyse the costs from the point of view of the distribution solely of the *Proceedin* of the House of Commons could be difficult to do, and it could

[Traduction]

propose de le faire, sans qu'il nous en coûte quoi que ce soit, . . . autrement, ce serait différent . . . devrions-nous nous opposer, et dans l'affirmative, pour quel motif et de quelle façon? C'est très compliqué.

M. Hnatyshyn: Je fais partie du comité depuis très peu de temps, mais je me demandais quelles étaient les coutumes et les droits de la Chambre des communes, dans des situations de ce genre. Il y a eu tout d'abord l'introduction du *Hansard* et maintenant l'arrivée de la télévision. D'un point de vue général, je suppose que certains députés pourraient juger qu'on renonce ainsi à exercer un ultime droit de regard sur la diffusion des délibérations de la Chambre. Je comprends votre point de vue, mais je signale simplement une objection qui pourrait être exprimée par certains députés.

Je n'ai peut-être pas compris ce que vous avez dit . . .

M. l'Orateur: Voici ce qui en est. Un certain nombre d'organisations nous ont présenté des propositions sur la diffusion future des débats. Cette diffusion paraît assez primitive du point de vue de l'industrie, et nous voulons obtenir des suggestions sur la façon de procéder. D'une part, Radio-Canada a déclaré qu'elle pourrait assumer cette responsabilité dans le cadre de son mandat sans qu'il en coûte quoi que ce soit à la Chambre des communes. Nous voulons maintenant savoir quels seront exactement les coûts, et c'est pourquoi nous tiendrons une autre réunion, car nous estimons avoir une certaine responsabilité car même s'il n'en coûtera rien au Parlement, les frais seront finalement assumés par les contribuables étant donné qu'il s'agit d'une société de la Couronne. Nous devrions donc étudier cette question.

Deuxième question, que nous n'avons jamais abordée je crois, si une société veut diffuser les délibérations, sans frais pour nous, pour quels motifs pourrions-nous l'en empêcher. Il en est de même si une compagnie de câblodiffusion de Saskatoon par exemple voulait diffuser les délibérations en direct. Pourrions-nous dire qu'elle doit tout d'abord obtenir notre permission? Bien entendu, ce ne sont que des suppositions. Il n'est pas nécessaire de résoudre ce problème sur le champ, mais c'est un problème qu'il nous faut envisager et nous devrions y réfléchir avant la prochaine réunion portant sur le réseau de distribution.

De plus, la société de la Couronne nous a fait parvenir une lettre au sujet des coûts . . . je vous la distribuerai, elle compte deux ou trois pages. La société voudrait que les députés lisent cette communication avant d'effectuer une analyse des coûts étant donné que ces derniers dépendent en grande partie des négociations et de la position de chaque parti. Il pourrait donc être difficile de tenter d'analyser les coûts en fonction uniquement de la diffusion des délibérations de la Chambre, et cela pourrait nuire à leur position lors des négociations. La société voudrait peut-être obtenir un plus grand accès au satellite qu'il

[Text]

actually be invidious to their position in negotiating, perhaps, time for far more access to the satellite than would be required simply to carry the House of Commons. It is in the letter and it is something, again, Committee members can look over and consider as to whether or not they want to take it further.

Finally, there are two other matters. One relates to the request by several of the applicants on distribution before us to make their submissions public. Again, I would doubt the Committee would want to interfere with that. They make their presentation to us in an in camera meeting, which we arrange in camera so their competitive positions, so to speak, would be preserved from one another. But if they want to make them public, I would think that is their business.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: I was just wondering about the correspondence on that point which came around to us from Mr. Johnson earlier this week, respecting the CBC presentation. I do not have the letter with me, but I do not think it was a request by him to be permitted to make his submission public but a recognition that somehow it might become public and he might have to comment on it and he wanted our permission to be free to comment.

I have been approached by several representatives of the news media about several of the presentations made during the day we heard them, and I imagine other members have been in the same position. There has been a good deal of interest in what was said or not said by Mr. Johnson, and unless there is some particularly strong reason why that submission or any of those submissions should be kept confidential, it might be useful to allow all the material from that day to become public, if we can, because there is a good deal of curiosity about it.

Mr. Speaker: I think this is a different thing. We have taken them in camera and I think we are stuck with that. But I think we ought to make it clear to the applicants themselves that if they want to release it, they are perfectly welcome to do so. That is their business. Is there any problem with that?

All right. That, I might say, is in the light of a second communication we had from the Canadian Cable Television Association—basically along the same line, asking that they be at liberty to do that. And I think all applicants who appeared that day should be notified that they can go ahead and release it if they want.

• 1555

There is one other matter that I want to raise with you, quite an important one. We have had several proposals before us about an explanatory film, a documentary to some extent, on the proceedings of the House on explaining the nature of proceedings generally, a kind of an informational aid to the proceedings of the House on television. Robert Anderson and Associates, I believe, have been commissioned by the CBC to do a series which will take considerable time to do. Others have suggested that private networks get into the preparation of something of this sort. But now we feel that our own

[Translation]

ne serait nécessaire pour les seules délibérations de la Chambre. C'est le contenu de la lettre et les membres du comité pourraient y réfléchir plus longuement.

Enfin, je dois vous faire part de deux autres questions. Tout d'abord, plusieurs candidats nous ont demandé la permission de rendre leurs propositions publiques. Je doute fort que nous nous y opposions. Ces propositions ont été présentées à huis clos afin de préserver leur position du point de vue concurrentiel. S'ils veulent maintenant rendre ces propositions publiques, c'est à eux d'en décider.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Je me demande si c'est ce qu'a proposé M. Johnson dans la lettre qu'il nous a fait parvenir au début de la semaine à ce sujet. Je n'ai pas cette lettre avec moi, mais je ne crois pas qu'il nous ait demandé la permission de publier sa proposition mais plutôt de l'autoriser à la commenter si jamais elle devenait publique.

Plusieurs journalistes m'ont posé des questions au sujet des présentations qui nous ont été faites, et je suppose qu'il en est de même pour les autres députés. Les propos de M. Johnson ont suscité beaucoup d'intérêt et il y aurait peut-être lieu de permettre la publication de tous ces documents à moins qu'il n'y ait de motifs sérieux d'en préserver le caractère confidentiel.

M. l'Orateur: C'est différent. Nous avons entendu ces propositions à huis clos et nous sommes donc tenus d'en respecter la nature confidentielle. Toutefois, si les candidats eux-mêmes veulent publier leurs propositions, nous devons les informer que nous n'y voyons aucun inconvénient. C'est à eux d'en décider. Êtes-vous d'accord?

Très bien. Nous avons reçu la même requête de l'Association canadienne de télévision par câble. Tous les candidats qui ont comparu ce jour-là devraient être informés qu'ils sont libres de publier leurs propositions s'ils le désirent.

Je vais maintenant aborder une question assez importante. On nous a proposé à plusieurs reprises de réaliser une sorte de documentaire sur les délibérations de la Chambre pour en expliquer le fonctionnement en général. Radio-Canada a chargé la maison Robert Anderson and Associates, je crois, de réaliser une série d'émissions, mais ce sera très long. D'autres ont proposé que les réseaux privés s'occupent de la réalisation d'une émission de ce genre. Toutefois, nous estimons que notre propre équipe de télévision, avec la collaboration de certains fonctionnaires de la Chambre et peut-être aussi de députés,

[Texte]

television unit here in the House of Commons, with the assistance of some officials of the House and perhaps some members, could do, or at least attempt to do some short films that may explain the different proceedings of the House.

I would like to suggest to the Committee that our own television unit be given the opportunity to try to put something together during the summer months that we could examine and approve, either through the summer, as it goes, or else in the fall before we resume, and we could take a look at them to see if they could be released for the use of any cable companies that want them. I think we have the facilities, we have the people, we have the talent, and we have access of course to the footage in the House to use in this kind of thing. I would like to simply suggest that our people give that a try over the summer to see what they can produce.

Mr. Goodale: It might end up to be a far more productive use of the time from 6 to 8.

Mr. Speaker: That could very well be.

Mr. Goodale: It could be a replay of what took place earlier in the day.

Mr. Speaker: Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you very much. This is something that has concerned me ever since this Special Committee began quite some time ago, and I am not blaming the Committee, myself or anybody else involved in it. I think many of us on this Committee have received a lot of feedback, not only from members but from our constituents, to the effect that it was quite a shock initially when they saw the House of Commons, particularly Question Period, on television. They felt, or at least some people felt that we were a bunch of buffoons, animals, monkeys and so on and so forth, very misbehaved young children. And I think it would be an excellent idea if possibly through the summer months we could put together a videotape package to explain in a very educational way, not a pedantic way, the 700 years of evolution of Parliamentary government and to try to explain to the general public the problems that we have in bringing 700 years of Parliamentary evolution into the electronic age in a very objective way, not in a political way but in a very objective historical way, so that the general public will, I hope, gradually realize that we are doing our best to clean up our act, and I hope that they will, in return, have some sense of, not sympathy so much, but understanding, in an academic way, of the problems that we are encountering in our behaviour—I will put it that way—in the House of Commons.

I would suggest strongly that we put together small packages, a videotape clip, that is, before these programs begin, if we are going to do it through the summer time, at maybe even prime time or not necessarily prime time, explaining not just the way we behave or how we act or what we say or why we say what we say, but to explain to the general public, as well as to students at the secondary and elementary and university levels, what it is all about. I think this is very important, otherwise we could end up with many people in this country, even though they may be fascinated with what we are doing, getting a negative response on their part, which is hurting the institution of Parliament. I would be all for trying to—and I

[Traduction]

pourrait tenter de réaliser certains courts métrages pour expliquer le fonctionnement de la Chambre.

Je propose donc que l'on donne à notre équipe de télévision l'occasion de préparer des émissions de ce genre pendant l'été. Nous pourrions les voir, et les approuver soit pendant l'été ou à l'automne avant la reprise de la session. Nous pourrions alors décider de les fournir aux compagnies de câblodiffusion qui en voudront. Nous disposons des installations nécessaires et de personnel compétent, et bien entendu nous avons accès à tous les enregistrements de la Chambre. Je propose donc de donner l'occasion à notre équipe de tenter de produire quelque chose pendant l'été.

M. Goodale: Tout compte fait, ce serait peut-être la meilleure chose à diffuser de 18 heures à 20 heures.

M. l'Orateur: Cela se pourrait fort bien.

M. Goodale: Cela pourrait être une récapitulation des événements de la journée.

M. l'Orateur: Monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci. Il y a une question qui me préoccupe depuis le début de nos délibérations, et je n'en blâme ni le comité, ni moi-même ou qui que ce soit d'autre. Bon nombre d'entre nous ont entendu les réactions non seulement de députés mais aussi d'électeurs, quant à la surprise éprouvée lors de la première émission de la Chambre des communes, surtout la période des questions. Certains ont eu l'impression que nous étions une bande de bouffons ou de singes ou d'enfants indisciplinés. Ce serait donc une excellente idée de réaliser pendant l'été une émission pour expliquer, tout en vulgarisant, l'évolution du régime parlementaire pendant 700 ans. Nous pourrions aussi tenter d'expliquer à la population les difficultés que pose la retransmission des débats d'une institution aussi ancienne d'une façon très objective et, non pas politique, afin qu'elle se rende compte que nous faisons de notre mieux. J'espère qu'ainsi la population en viendra à comprendre qu'il nous serait très difficile de nous comporter autrement à la Chambre des communes.

Je propose donc fortement que l'on diffuse avant ces émissions, ou peut-être même aux heures de grande écoute, de courtes introductions expliquant à la population, y compris les élèves des écoles primaires et secondaires, les étudiants des universités, non seulement notre comportement ou nos propos, mais aussi le but ultime de ces débats. C'est extrêmement important, car autrement, bien des citoyens pourraient percevoir l'institution du Parlement d'une façon très négative tout en demeurant en quelque sorte fascinés par ce que nous y faisons. Je voudrais bien qu'on essaie non pas d'«instruire» le public, mais de décrire l'évolution du système parlementaire pour qu'il puisse résoudre ses propres problèmes de compré-

[Text]

hate to use the words "educate the public" in this sense—but would try to get across to them the development of this institution as an offspring of the British parliamentary system so that they would better understand both their own problems at comprehending and understanding our situation and our problems as members of Parliament in trying to present to the public the best possible and most objective, creative, constructive and academic image that we possibly can as legislators of the country.

• 1600

Now I mentioned this one-and-a-half years ago, and I am not blaming the Committee or yourself, Mr. Speaker, for this, but I have not yet seen anything on television explaining the workings of Parliament, the procedures of Parliament, et cetera, et cetera; and I think that maybe it is time, this summer, for us to expend some energy and some time in presenting some kind of a package—it could be only two or three minutes; it could be a different one before every presentation or replay—explaining to the general public what the House of Commons and what Parliament is all about. I would strongly advise, from a personal point of view, that this be done.

M. l'Orateur: Monsieur Pinard.

M. Pinard: Monsieur le président, je trouve votre suggestion très, très intéressante. Je crois comprendre que vous suggérez de faire faire le travail par des gens qui sont maintenant devenus employés de la Chambre des communes. Si tel est le cas, il y aurait moyen de le faire sans que ce soit notre Comité qui supervise ce travail. Je pense que cela devrait être fait par l'Orateur lui-même. Notre mandat est d'assurer la télédiffusion et la radiodiffusion des débats et, à mon avis, il appartient subséquemment à l'Orateur et à son personnel de voir à ce que les explications nécessaires soient fournies par les employés de la Chambre des communes.

On sait qu'à Westminster, parlement avec lequel vous êtes très familier, on distribue des brochures à l'entrée de la Chambre des communes ou de la Chambre des Lords et dans ces brochures, il y a une explication très sommaire, dans un langage populaire, de la disposition en Chambre, de la procédure parlementaire dans les grandes lignes. Ces notes explicatives sont très utiles au grand public.

Il est sûr que nous avons fait beaucoup de choses, bien et rapidement, compte tenu du contexte dans lequel nous avons agi; je sais que cela ne pouvait pas être parfait. Mais dans le travail que nous avons fait depuis plus d'un an, il y a une lacune entre autres, et c'est d'avoir négligé d'informer suffisamment le public sur la façon dont les travaux de la Chambre se déroulent. Je pense qu'il aurait été très simple, au début de chaque émission transmise par câble ou en direct, de présenter à l'écran un texte écrit qui aurait été lu par une voix, si nécessaire, un texte expliquant très, très sommairement ce qui se passe à la Chambre des communes. On aurait pu dire ce qu'est la période des questions, dire où s'assied l'Opposition, où s'assied le gouvernement au pouvoir et dire pourquoi on pose des questions seulement aux ministres. Ces choses-là, le grand

[Translation]

hension et comprendre les problèmes qu'ont les députés qui essaient de se montrer aussi objectifs, inventifs, constructifs et instruits que possible.

J'en ai parlé il y a un an, et sans vouloir accuser le Comité ou vous-même, monsieur l'Orateur, nous n'avons rien entendu à la télévision qui explique le fonctionnement de la procédure du Parlement; cet été sera peut-être le moment de consacrer notre temps et notre énergie à l'élaboration de montages de deux ou trois minutes qui pourraient être diffusés, à chaque émission, pour expliquer au public la Chambre des communes et le Parlement. Je vous conseille fortement d'y songer.

Mr. Speaker: Mr. Pinard.

Mr. Pinard: Mr. Chairman, I find this suggestion very, very interesting. I believe that you wanted to have this done by the House of Commons staff. If so, we could arrange to have this done without supervision by the Committee. I think that it should be done by the Speaker himself. Our terms of reference include the televising and radio broadcasting of the debates and I believe that it is up to the Speaker and his staff to see that the necessary explanation are provided by House of Commons' staff.

You know that in Westminster, a Parliament with which you are quite familiar, brochures are handed out at the entrance of the House of Commons and the House of Lords. These brochures contain a brief description in layman's terms of the layout of the Houses and of Parliamentary procedure. The public finds these explanatory notes very useful.

We have worked quickly and well and accomplished a lot, and I know that things could not be perfect under the circumstances. But one of the things that we have neglected to do over the past year is provide the public with information on how the House works. I think that it would have been very simple to have a written text, perhaps with a voice over, explaining what happens in the House up here on the screen at the beginning of each program. We could have said that the question period is, where the Opposition sits, where the government sits, and why questions can only be addressed to ministers. These are things that the general public does not know. It could have been done and there is still time to do it.

[Texte]

public ne les connaît pas. Cela aurait pu être fait et il est encore temps, bien sûr, de le faire.

Est-ce qu'il appartient au Comité spécial de la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités d'entrer dans le détail de ces explications, de ces montages à faire, de ces notes à transmettre au public? Est-ce qu'il nous appartient de nous immiscer dans cela? Nous pouvons sûrement faire une recommandation à la Chambre à ce sujet ou dire que nous nous sommes penchés sur le sujet.

Mais, à mon humble avis, monsieur le président, nous n'avons pas besoin de le faire. Je pense que vous avez le pouvoir de le faire, indépendamment de notre Comité. Maintenant que la télévision est chose faite à la Chambre des communes, je pense qu'il appartient à l'Orateur et à son personnel d'informer le public. De la même façon qu'en Angleterre on informe le public sur la procédure parlementaire avec une brochure, vous pouvez autoriser les employés de la Chambre des communes à faire un petit montage, soit des directives ou des indications simplifiées sur la procédure parlementaire, à l'usage du grand public.

Et, que ce soit décidé par le Comité ou par vous, je trouve votre suggestion excellente et je crois qu'elle devrait être mise en application le plus tôt possible. On est déjà en retard.

M. l'Orateur: Merci, monsieur Pinard.

Mr. Hnatyshyn.

• 1605

Mr. Hnatyshyn: Mr. Speaker, I know we have all been obviously subjected to inquiries from our constituents in quite a variety of mail that each of us has received about the television and televising of proceedings in the House of Commons. I share the concern of Mr. Blackburn and the Parliamentary Secretary, as I have indicated, about this sort of thing. I have seen you, sir, on a television program explaining the parry and thrust of the House of Commons and some of the considerations and why this has come as such a shock to people, some of the background as to the kind of considerations that go into a debate in the House of Commons, strong feelings strongly expressed as people are serious about the issues, and I have no particular objection to the suggestion made by my colleague, which I think is a reasonable one, that for educational purposes alone we try to explain some of the mechanisms within the House of Commons. That is a very sensible thing. I am not sure that that in itself will be the panacea, as they say, to satisfy the viewing public as to the conduct of members in the House of Commons and I am not sure what the answer is or if there is any simple solution to that because it may be that it is going to be self-discipline; maybe we will see the influence of television over the years have the effect of causing us all to be debating things as they do in the boardroom. Maybe that is the input that television will have. I am not suggesting that that is the way things should be necessarily debated in the House of Commons; I rather suspect that it will never get down to, or up to that level, but I just do not think we should try to fool ourselves, by having some type of explanation even before each program or each telecast that this will cause very much less criticism, at

[Traduction]

Is it up to the Special Committee on TV and Radio broadcasting of the proceedings of the House and its committees to provide the public with these explanations? Should we get involved in this? We could surely make recommendation to the House or say that we looked into the matter.

But, in my humble opinion, Mr. Chairman, we do not need to do this. I think that you have the power to do it independently, without the help of the Committee. Now that television has come to the House, I think that it is up to the Speaker and his staff to inform the public. In the same way as the English public is informed through brochures, you could authorize a House of Commons' staff to provide a package, a sort of simplified guide to Parliamentary procedures, for the general public.

Whether you or the Committee make the decision, I find your suggestion excellent and feel that it should be implemented as soon as possible. We are already behind.

The Speaker: Thank you, Mr. Pinard.

Monsieur Hnatyshyn.

M. Hnatyshyn: Monsieur l'Orateur, je sais que nous avons tous reçu des demandes de renseignements de la part de nos commettants; le courrier très divers que nous avons reçu au sujet de la télédiffusion des débats à la Chambre des communes en fait foi comme je l'ai déjà indiqué. Je partage la préoccupation de M. Blackburn et du secrétaire parlementaire à ce sujet. Je vous ai vu, monsieur, expliquer à la télévision le sens des joutes oratoires qui se déroulent à la Chambre des communes ainsi que quelques autres considérations comme les éléments qui font partie d'un débat à la Chambre, les raisons pour lesquelles certaines personnes ont pu être choquées par ce qui se passe dans cette enceinte; la façon bien sentie dont on s'est exprimé à ce sujet indique que les gens prennent ces questions à cœur. Je n'ai donc aucune objection à faire à la proposition raisonnable de mon collègue d'après laquelle nous devrions tenter d'expliquer le fonctionnement de la Chambre des communes dans le but de renseigner les gens. C'est une proposition pleine de bon sens. Je ne suis toutefois pas certain que cela constituera la panacée et que cela mettra fin aux critiques des téléspectateurs relativement à la conduite des députés à la Chambre et je ne suis pas certain qu'il existe une solution toute simple à cela; peut-être faudra-t-il s'imposer plus de discipline. Peut-être qu'au cours des années la télévision nous poussera-t-elle tous à discuter des choses comme on le fait dans les conseils d'administration. C'est peut-être cela que la télédiffusion réussira à accomplir. Je ne suggère pas par là que nous devrions nécessairement discuter de cette façon à la Chambre; je soupçonne même que nous n'en arriverons jamais à nous hausser ou à nous abaisser jusqu'à ce niveau; mais je crois que nous ne devons pas nous leurrer en présentant

[Text]

least initially. Maybe by virtue of education and watching the proceedings and something that the House or this Committee under the chairmanship of the Speaker want to set forth on an educational basis will eventually cause more of an understanding of the atmosphere in the House of Commons, the fact that freedom of speech in our country sometimes involves the fact that we cannot have things run under strict discipline; if the person has the right to say something he is not necessarily to be kept down from saying it, even in the House of Commons. So I put that caveat on but I am basically in support of the idea because of the educational value, but I am not sure that it is going to be a solution in itself.

Mr. Speaker: Mr. Daudlin.

Mr. Daudlin: Thank you, Mr. Chairman. I think I share with Mr. Blackburn and Mr. Pinard the perception of the value of the suggestion and perhaps share with a little less enthusiasm the lack of optimism, or perhaps the caveat, more precisely, that Mr. Hnatyshyn puts on it. But I think the output of words and the important things that Mr. Blackburn indicated were the expenditure of time and energy, and I think I can certainly support that, but I become a little concerned and a little less optimistic than Mr. Pinard in terms of the authority of either this Committee or yourself, sir, to proceed towards that kind of production without the authority of some other body. Certainly, in terms of the time and energy, I think yes, and I would suggest further than that, that indeed it is probably worth our while to see that that kind of material is put together and that a proposed package indeed might be put forward, assuming that in fact it does not cost much, if anything; probably nothing over and above what having the staff already in place and the production units already in place would cost us throughout the summer. It would not result in any good to not put that together during the summer if in fact there is some benefit to be derived. But as I say, I am a little less optimistic than Mr. Pinard that indeed it can be done within the mandate already afforded yourself or this Committee. It seems to me, for instance, to be going a bit beyond the production of an electronic *Hansard* . . .

Mr. Speaker: The point may be academic because what I am proposing is that we would bring in any such films back to the Committee for approval before we did anything with them anyway.

Mr. Daudlin: That may be so. I was uncomfortable—let us put it that way—that the concept is perhaps proceeding towards something regardless of how laudible it might be if in fact it was exceeding the jurisdiction, although I do go along with the benefit that would obviously derive from that kind of action, and would think that, so long as we do not exceed the jurisdiction, it certainly would be worthwhile compiling that kind of information during the summer.

• 1610

Mr. Speaker: There is an obvious difference, of course, in respect to the subject matter of explaining the operation of a rule of the House or of the proceedings of the House and then

[Translation]

une explication quelconque en début d'émission car cela ne diminuera pas sensiblement les critiques qu'on nous adresse, du moins au début. Il se peut toutefois que le fait de regarder les délibérations et de bénéficier d'une sorte d'éducation à leur sujet, au moyen d'un mécanisme choisi peut-être par ce comité et son président l'Orateur, réussisse à donner une meilleure connaissance de ce qui se passe à la Chambre; j'entends par là le fait que la liberté d'expression dans notre pays sous-entend parfois l'absence d'une très stricte discipline; si quelqu'un a le droit de dire quelque chose, on n'a pas nécessairement le droit de l'empêcher de la dire, même à la Chambre des communes. Je fais donc une réserve mais fondamentalement, j'appuie cette idée en raison de sa valeur éducative, bien que je ne sois pas sûr qu'elle constitue en soi une solution.

M. l'Orateur: Monsieur Daudlin.

M. Daudlin: Merci, monsieur le président. Je crois que je partage l'avis exprimé par M. Blackburn et M. Pinard au sujet de la valeur de la proposition émise et que je partage aussi, quoique avec un peu moins d'enthousiasme, la réserve formulée par M. Hnatyshyn. Mais je crois que M. Blackburn se préoccupait surtout de la dépense d'énergie et du temps exigé pour la réalisation et je puis certainement appuyer cela. Je suis toutefois un peu plus préoccupé et un peu moins optimiste que M. Pinard quant à la possibilité que ce comité ou vous-même, monsieur, donniez l'autorisation d'effectuer ce genre de production sans l'autorisation d'un autre organisme quelconque. Pour ce qui est de la dépense d'énergie et du temps consacré, oui, je suis d'accord, et j'irais plus loin encore, jusqu'à affirmer qu'il vaut probablement la peine de voir réunir ce genre de matériel et de présenter un ensemble conforme à la proposition, dans l'hypothèse que cela ne nous coûtera rien ou très peu; quelque chose qui n'excéderait probablement pas ce que nous coûte le personnel déjà en poste et les unités de production déjà installées pour l'été. Cela ne nous donnerait rien de ne pas mettre cela sur pied au cours de l'été si, de fait, il y a quelque profit à en tirer. Toutefois, je le répète, je suis un peu moins optimiste que M. Pinard au sujet de la possibilité que ces travaux soient réalisés conformément au mandat déjà confié à vous-même ou au comité. Il me semble, par exemple, que cela dépasse quelque peu la production d'un *hansard* électronique . . .

M. l'Orateur: C'est une question plutôt abstraite car ce que je propose c'est de soumettre à l'approbation du comité tout film qu'on présenterait en conjonction avec les émissions, avant qu'on en fasse quoi que ce soit.

M. Daudlin: Peut-être. J'étais plutôt mal à l'aise . . . si je puis m'exprimer ainsi . . . de voir le concept évoluer peut-être vers quelque chose qui outrepassé le mandat, en dépit de son bien-fondé et bien que je convienne que l'on puisse bénéficier de ce genre de mesures; j'estime donc que, pourvu que nous ne dépassions pas les limites de notre compétence, il vaut certainement la peine de compiler ce genre de renseignements au cours de l'été.

M. l'Orateur: Il est certainement différent d'expliquer la raison d'être d'un règlement de la Chambre ou des procédures et ensuite de parler de protocole, de son évolution ainsi que des

[Texte]

getting into the question of decorum and how it has evolved and how it is evolving, and what the effect of television may be, and why it has happened this way in the past and what effects it might have in the future, and what the public has seen and what they might expect. Those are obviously very subjective matters and much more controversial to approach than the more fundamental interpretations of the rules, and explanations of how the rules are the way they are and why.

Whether we could do it agreeably or not, I do not know. It is something we might try but I think we ought certainly to try some of the more pedestrian things that might form the explanation of rules and procedures of the House; and if we feel what we could tackle the subject of decorum with some success, we might want to try it. In any case, all of it will come back to the Committee for approval before we do anything with it.

Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: We have, then, the subject of in-house distribution, and by way of recap on this, we are really dealing with a matter of, first of all, policy, and then some practical considerations: of, first of all, whether we should attempt to provide monitors in the offices of members, and if so, at what cost and how much.

In the past, we have had presentations to us—some advice from the advisory group; we have heard from Mr. Reed of Skyline Cablevision; and we have had correspondence that has been distributed in the past. We had a memo of May 29, I believe, from Skyline Cablevision, which was distributed—I am sorry; just a minute now. Let me get this straight—because I am talking about a document dated May 29, but there is a memo that we have here dated May 29 that I believe has been distributed. If that is so, then all members should have that. If they do not, we can certainly provide them with it now.

It deals with House-owned and operated systems and a system proposedly owned and leased to us by a cable company. That memo was under the direction of Mr. Landsburg and the matter had been left in abeyance since that time.

We have, in the interval, had a couple of new developments. Firstly, Skyline Cablevision wrote to the Committee on May 31. That letter is now here and it has been circulated to all members of the Committee. Mr. Reed, who is the author of that letter, is here today, to appear if we want to talk to him. Secondly, the subject of Bell Canada and their existing facilities in the building and the use of those facilities to provide this kind of service has been raised and there are representatives of Bell Canada here today who can be questioned by members of the Committee.

Thirdly, the Department of Public Works has a report to make to us on various constructions aspects and how they might effect the heritage nature of the buildings and the character of the buildings, and this document is available in

[Traduction]

raisons et des répercussions possibles de la télédiffusion et enfin de ce que le public voit et peut s'attendre à voir. Dans la deuxième partie, il s'agit manifestement de questions très subjectives et il est beaucoup plus délicat d'en parler que de donner les interprétations fondamentales des règlements et d'expliquer comment il se fait que ces règlements sont ainsi faits.

Je ne sais pas si nous pourrions faire ce travail convenablement. Nous pourrions peut-être essayer mais je crois aussi que nous devrions certainement nous occuper des questions plus banales que constitue cette explication des règlements et des procédures de la Chambre. Et si nous croyons pouvoir traiter avec succès du sujet du protocole, nous voudrions peut-être l'essayer. De toute façon, tout cela sera soumis à l'autorisation du Comité avant que nous fassions quoi que ce soit.

Vous êtes d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Nous pouvons alors passer au sujet de la diffusion en circuit fermé et, pour résumer, il s'agit premièrement d'une question de politique, à laquelle s'ajoutent certaines considérations pratiques: premièrement, il faut décider si nous devons fournir des écrans-témoins dans les bureaux des députés et si oui, combien et à quel prix.

Nous avons déjà reçu certaines instances à ce sujet—des avis provenant d'un groupe consultatif; nous avons reçu les propositions de M. Reed de la Skyline Cablevision et nous avons échangé une correspondance qui a déjà été distribuée. Nous avons reçu une note de service en date du 29 mai, je crois, de la Skyline Cablevision, qui a été distribuée—je m'excuse, un moment. Je dois rectifier—car je fais allusion à un document daté du 29 mai, mais il y a une note de service ici datée du 29 mai qui, je crois, a été distribuée. Si c'est bien le cas, alors tous les députés devraient l'avoir en main et s'ils ne l'ont pas, nous pouvons certainement leur en fournir un exemplaire.

Cette note porte sur le système appartenant à la Chambre et fonctionnant depuis la Chambre ainsi que sur un système qui appartiendrait à une société de câblodiffusion qui nous la donnerait en location. Ce document a été rédigé sous la surveillance de M. Landsburg et la question a été laissée en suspens depuis lors.

Entre-temps, quelques nouveaux faits se sont produits. En premier lieu, la Skyline Cablevision a écrit au Comité le 31 mai. La lettre est ici et elle a été distribuée à tous les membres du Comité. M. Reed, qui en est l'auteur, est des nôtres aujourd'hui afin de comparaître si nous le désirons. Deuxièmement, la question des installations actuelles dans l'édifice de la Bell Canada et de l'utilisation de ses installations afin de fournir le genre de service que l'on a évoqué a entraîné la présence des représentants de cette société ici aujourd'hui. Les membres du Comité pourront les questionner.

Troisièmement, le ministère des Travaux publics a un rapport à faire au sujet des divers travaux et des contre-coups qu'ils pourraient entraîner sur le plan de la préservation du caractère des édifices; ce document est disponible dans les

[Text]

both languages, I believe, for distribution now—and I think it should be distributed to members of the Committee now.

May I suggest that we begin by hearing from Mr. Ambrose McDonald, Deputy Director, Public Affairs, Bell Canada. We also have Mr. D. A. Walker, Sales Manager, Radio and Video Services, Bell Canada. We might begin by hearing what they have to say and then, in turn, we could perhaps hear from Mr. Reed of Skyline Cablevision.

Gentlemen, thank you very much for joining us. Mr. McDonald or Mr. Walker? Mr. Walker, are you going to go ahead with the presentation? Thank you very much.

• 1615

Mr. D. A. Walker (Sales Manager, Radio/Video Services, Bell Canada): Thank you, Mr. Speaker. Our submission is in response to the system requirements detailed to us in a Telex dated April 11, 1978, from the Canadian Broadcasting Corporation.

Our proposed system will be capable of transmitting television signals with associated audio from the East Block to the Centre Block, the West Block, and the Confederation Building.

The system will make use of Bell Canada's fully shielded, bidirectional, multicustomer local video network, thereby sharing coaxial cable distribution facilities on a per channel lease basis. This network is equipped to provide privacy to each customer. No customer is permitted to access or view signals generated by another customer.

This proposal is based on providing the following services:

- (a) Distribution of nine channels of locally originated television signals;
 - (i) Parliamentary proceedings, three channels,
 - Video plus floor sound,
 - Video plus English sound,
 - Video plus French sound,
 - (ii) Three channels for committee room meetings,
 - (iii) Video tape recording replay for retrieval purposes for a total of three channels.
- (b) The second service offered, included on the same cable, will be four FM audio channels.
- (c) Ten channels for redistribution of off-air broadcast television signals. These off-air signals are to be provided by you, at your input points, as separate discrete signals for retransmission. We have assumed that the input points for these signals will be at the East Block and at the Confederation Building. Technical considerations must be discussed between the customer and Bell Canada on these points. Costs for providing the signals to Bell for retransmission will be borne by the customer.

System capacity, the main trunk system: The main trunk system throughout the city can be expanded to meet your

[Translation]

deux langues, je crois—j'estime donc qu'il faudrait le distribuer immédiatement aux membres du Comité.

Si vous me le permettez, je propose que nous commençons par entendre M. Ambrose McDonald, directeur adjoint aux affaires publiques de la société Bell Canada. M. D. A. Walker, gérant des ventes des services radio et vidéo de Bell Canada est également présent. Nous pourrions commencer par entendre ce qu'ils ont à nous dire, puis nous pourrions écouter l'exposé de M. Reed de la Skyline Cablevision.

Messieurs, je vous remercie infiniment d'avoir répondu à notre invitation. Monsieur McDonald ou monsieur Walker? Monsieur Walker, est-ce vous qui allez faire l'exposé? Merci bien.

M. D. A. Walker (gérant des ventes, Services de radio et de vidéo, société Bell Canada): Merci, monsieur l'Orateur. Notre mémoire fait suite aux exigences en ce qui a trait à l'installation des systèmes qui nous ont été précisées dans un Telex daté du 11 avril 1978 et provenant de la société Radio-Canada.

Le système proposé permettra de transmettre des signaux télévisés avec le son associé, depuis l'édifice de l'Est à l'édifice du Centre, de l'Ouest et de la Confédération.

Le système utilisera le réseau local vidéo entièrement protégé à deux directions et multiclents de Bell, partageant ainsi les services de distribution coaxiale par câble, moyennant un loyer perçu pour chaque canal. Ce réseau est équipé pour assurer un service autonome à chaque client. Aucun d'entre eux n'est autorisé à avoir accès aux signaux émis par un autre client, ni à les voir.

Ce système se propose d'assurer les services suivants sur demande:

- A) Distribution de 9 canaux de signaux de télévision réalisés localement, soit,
 - (i) Les débats parlementaires (3 canaux)
 - Vidéo plus son d'ensemble
 - Vidéo plus son en anglais
 - Vidéo plus son en français
 - (ii) Séances des comités (3 canaux)
 - (iii) enregistrements magnétoscopiques qui serviront de documents (3 canaux)
- B) 4 canaux MF (son)

(C) 10 canaux de redistribution de signaux d'antenne télédiffusés. Ces signaux d'antenne doivent être assurés par le client aux points d'entrées comme signaux distincts discrets pour la retransmission. Nous avons présumé qu'au départ, les points d'entrée se trouveront dans l'édifice de l'Est et dans celui de la Confédération. Des considérations d'ordre techniques seront à discuter entre le client et Bell Canada. Les frais de diffusion des signaux seront à la charge du client.

Capacité du système, le réseau principal: Le réseau principal qui traverse la ville peut être étendu pour répondre aux besoins

[Texte]

requirements with virtually unlimited capacity. The main cable routes joining the four buildings under this proposal will have a maximum capacity of 72 channels in each direction to allow for growth in the services provided to Parliament Hill. Charges will be based on channels used, on a per-channel basis.

The building systems: The buildings—for example, the East Block, Centre Block, West Block and Confederation Building—would also be equipped to provide a maximum capacity of 72 channels in each direction from the telephone terminal room to the main trunk system.

Each designated room in these buildings will be equipped for a maximum capacity of 72 receive channels. In order to provide you with the most economic system, the Bell Canada system is designed to eliminate the initial need for converters. Each receiver will be capable of receiving 24 channels by using two cable drops with a selector switch to change from the first 12 to the second 12 channels. When the system goes beyond 24 channels we are prepared to provide the necessary converters at a to be negotiated price. In addition, Bell Canada is prepared to initially equip certain rooms where it is identified that the need exists for transmit capabilities at a monthly rate of \$3.15 and a one time installation charge of \$25.75 per location. This would apply to the transmit outlet only.

• 1620

The rates and charges for the Bell Canada System. The initial system of 19 television channels, with the associated audio plus four only FM audio channels will be delivered to the customer by Bell from floor three of the East Block to the Centre Block and West Block. Nine of the above nineteen channels with the associated audio plus the four FM audio channels will be transmitted by Bell from the floor three of the East Block to the Confederation Building where an additional appropriate ten off-air channels will be delivered by you to Bell and added to the signals from the East Block and transmitted by Bell throughout the Confederation Building. Five hundred outlets will be included: one hundred in the East Block; one hundred in the West Block; two hundred in the Centre Block, and one hundred in the Confederation Building. The total monthly rental will be \$5,140, which equals an annual charge of \$61,680, with a one-time installation charge of \$18,700.

Additional channels, additional channel charges will be dependent upon transmit and receive locations. Assuming the channel originates from floor three of the East Block and terminates at all of the proposed 500 outlets, the charge for one additional channel would be a monthly rental of \$136 which equals an annual charge of \$1,632 with a one-time installation charge of \$113.

Television receivers, the television receivers can be provided by you or in the event that you desire Bell to provide them, we

[Traduction]

du client avec une puissance pratiquement illimitée. D'après cette proposition les principales lignes de câble réunissant les 4 édifices auront une capacité maximale de 72 canaux dans chaque direction, pour permettre un accroissement des services assurés au Parlement. Les coûts seront calculés d'après le nombre de canaux utilisés.

Les systèmes installés dans divers édifices: Les édifices (de l'Est, du Centre, de l'Ouest et de la Confédération) seront aussi équipés d'un maximum de 72 circuits dans chaque direction, depuis la salle du terminal téléphonique jusqu'au système de circuits principal.

Chaque salle que le client désignera dans ces édifices sera équipée d'un maximum de 72 circuits de «récepteurs» dont 24 seulement fonctionneront, au début, pour éviter d'avoir tout de suite recours à des convertisseurs à chaque point de sortie. Chaque récepteur sera en mesure d'utiliser 24 canaux au moyen de deux câbles de branchement et d'un sélecteur de canaux permettant de passer de la première série de 12 canaux à la seconde de 12 autres canaux. Les convertisseurs seront nécessaires lorsque le client aura besoin de plus de 24 circuits et nous sommes disposés à les fournir à un prix négociable. En outre, la société Bell Canada est disposée à équiper, au départ, certaines salles où existe un besoin de capacité de «transmission». Les frais mensuels de \$3.15 et les frais d'installation de \$25.75 par local s'appliqueront pour cette sortie supplémentaire de transmission et seulement pour la transmission.

Tarif et frais. L'installation initiale portera sur 19 canaux de télévision dotés de l'équipement sonore approprié, plus 4 canaux de diffusion sonore seulement sur bandes MF dont le signal sera transmis au client par la société Bell depuis le troisième étage de l'Édifice de l'Est et retransmis aux Édifices du Centre et de l'Ouest. 9 des 19 canaux de télévision susmentionnés seront dotés de l'équipement sonore approprié, plus les 4 canaux MF seulement dont la transmission du signal sera assurée par la société Bell depuis le 3^e étage de l'Édifice de la Confédération où les 10 canaux additionnels (hors antenne) seront fournis par le client à la société Bell et ajoutés aux signaux transmis de l'Édifice de l'Est et acheminés par la société Bell dans tout l'Édifice de la Confédération. 500 sorties seront installées (100 dans l'Édifice de l'Est, 100 dans l'Édifice de l'Ouest, 200 dans l'Édifice du Centre et 100 dans l'Édifice de la Confédération). La location mensuelle totale atteindra \$5,140, ce qui représentera des frais annuels de \$61,680 (location mensuelle X 12) auxquels s'ajouteront des frais d'installation de \$18,700.

Canaux additionnels, les frais d'installation de canaux additionnels dépendront de l'emplacement des postes émetteurs et récepteurs. Si les signaux sont transmis depuis le 3^e étage de l'Édifice de l'Est et acheminés vers chacune des 500 sorties, les frais d'installation de chaque canal additionnel seraient les suivants: pour la location mensuelle, \$136, ce qui se traduit par des frais annuels de \$1,632, auxquels s'ajoutent des frais d'installation de \$113.

Possibilité d'installation d'autres récepteurs de télévision. Nous sommes en mesure de vous fournir des récepteurs si vous

[Text]

are prepared to do so at a monthly rental of \$25 per set with a one-time charge for installation and up of \$25 per set, subject to a minimum of hundred sets with a four year contract period.

CRTC approval, some unique components of the above services and associated charges are not currently filed in Bell Canada's tariff and are subject to the approval by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.

Mr. Speaker, we are prepared to respond to any questions at this point. Thank you.

Mr. Speaker: Thank you. Are there any questions? Do I understand that these installations could be put in without any wiring other than that which you have in the buildings now? Do you have to add any additional wiring anywhere?

Mr. Walker: Additional coaxial cable will be provided in the ducts that are here currently where congestion does not cause too many problems. We have investigated this point and found that there are, potentially, some problems but we believe these to be minimal. They are impossible to identify, however, until the work is actually completed in full.

• 1625

Mr. Speaker: You are talking about these costs of \$5,000 a month. You are talking about the provision of signals. The matter of television receivers would be an optional matter, an optional extra, as to whether we get the receivers from you or get them from somebody else.

Mr. Walker: That is correct, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: So the basic charge of the monthly rentals and the annual charge, really you are quoting a charge to bring the signal into the offices of these buildings in the numbers of outlets which you have described here. How they are then in turn to be received could be the subject either of these kinds of receivers or some other receivers that we might employ. Is that right?

Mr. Walker: That is correct.

Mr. Speaker: Are there any other questions? Mr. Pinard.

Mr. Pinard: Following what Mr. Speaker just said, if we decide to go with your television receivers, I understand then you would grant each of those receivers \$25 per month. Is that it? Do I understand well the charge of \$25 per receiver that you spoke about a few minutes ago?

Mr. Walker: Mr. Chairman, the \$25 a month applies to each set, with a one-time installation charge of \$25 per set. However, we are asking for a minimum of 100 units, and a four-year contractual period will apply to any set within the 100 minimum or any additional sets from that point.

Mr. Pinard: So the price for the installation will be \$25 per set, plus a monthly charge of \$25 per set. Is that it?

Mr. Walker: Yes, it will apply as so.

Mr. Speaker: Are there any other questions? Mr. Daudlin.

[Translation]

désirez que la société Bell s'en charge, aux frais suivants: pour la location mensuelle, \$25 par récepteur ainsi que des frais d'installation des appareils et des lignes de \$25 par appareil (Moyennant une période contractuelle de quatre ans et une commande d'au moins une centaine d'appareils).

Approbation du CRTC, certains des frais susmentionnés n'étant pas compris dans les tarifs usuels de Bell Canada, ceux-ci devront être approuvés par le Conseil de la Radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Monsieur l'orateur, nous sommes disposés à répondre à toutes les questions qu'on voudra bien nous poser. Merci.

M. l'Orateur: Merci. Y a-t-il des questions? Ai-je bien compris ce que vous avez dit, donc que ces services pourraient être installés sans qu'on doive ajouter d'autres câbles à ceux qui se trouvent actuellement dans les édifices? Serez-vous obligés d'ajouter des fils supplémentaires quelque part?

M. Walker: Des câbles coaxiaux supplémentaires seront installés dans les canalisations qui existent déjà pourvu qu'il n'y ait pas de problèmes de congestion. Nous avons étudié cette possibilité et conclu que certaines difficultés pourraient survenir mais nous estimons qu'elles seraient négligeables. Elles sont toutefois impossibles à déceler jusqu'à ce que les travaux soient tout à fait terminés.

M. l'Orateur: Vous parlez maintenant de ces coûts mensuels de \$5,000. Il s'agit de l'émission des signaux. Pour ce qui est des téléviseurs, c'est un supplément facultatif. Nous pouvons nous les procurer par votre entremise ou en nous adressant à d'autres fournisseurs.

M. Walker: C'est exact, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: Ainsi, le loyer mensuel et les frais annuels s'appliquent à l'installation des prises pour capter le signal dans les bureaux des immeubles ci-décrits. Pour ce qui est de la réception, nous pourrions utiliser votre matériel ou d'autres récepteurs, n'est-ce pas?

M. Walker: C'est exact.

M. l'Orateur: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Pinard.

M. Pinard: Pour faire suite à ce que disait M. l'Orateur, si nous décidons de prendre vos récepteurs, le coût mensuel pour chacun serait de \$25, n'est-ce pas? C'est bien cela le coût de \$25 par récepteur dont vous avez parlé tout à l'heure?

M. Walker: Monsieur le président, il s'agit de \$25 par mois pour chaque téléviseur, l'installation coûtant également \$25. Toutefois, nous demandons un minimum de 100 récepteurs et la période contractuelle de 4 ans porte sur tous les téléviseurs de ce minimum de 100.

M. Pinard: Le prix d'installation sera de \$25 par téléviseur en plus d'une location mensuelle de \$25 par téléviseur, est-ce bien cela?

M. Walker: Oui.

M. l'Orateur: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Daudlin.

[Texte]

Mr. Daudlin: Will there be difficulties in terms of access to this cable by any other hardware? Is the Bell system hardware such that there would be some difficulty matching it up with television units provided by some other person? Is there some peculiarity to the end hardware on your cables that makes it more difficult to use someone else's receivers?

Mr. Walker: We certainly can use anyone's receivers on our cables. We have indicated also that there are four FM audio signals on there and any FM audio receiver, which we would imagine you would provide yourselves with but we are prepared to discuss this with you at a future point if you want us to provide that, can work on our system. There is no more difference to our system than any standard television distribution system.

Mr. Daudlin: I take it that the hardware you use on the end of your cables is not unique. It is standard to the industry.

Mr. Walker: It is standard to the industry. The only unique component, as mentioned in the presentation, is the two-way switch that offers you the option of negating the use of a converter initially with a maximum of 24 channels. A simple AB switch to go between 12 and 12 channels on two different drop wires or cables coming into your office eliminates the cost of a converter initially on any standard television set. If you provided your own set, the simple installation of this two-way switch would be necessary to have both sources of 24 channels. It is not a costly component, however. We could provide that at a to-be-negotiated price, which would be minimal.

Mr. Speaker: In respect to the off-air signals or say for example to cable television, either one of the cable companies, depending on what building you are talking about, presumably the cost of bringing that signal to the building you are telling us would be our cost. Once we got it to the building, would this system of yours carry it to all these television sets?

Mr. Walker: Our system would move the signal. However, to be fair to the cable companies, we appreciate that they would want some sort of remuneration for allowing you access to their network from all these access points. That would be to be negotiated between yourselves and the cable companies. We are not negotiating an agreement with the cable companies under the terms of our proposal here to provide you with signals. In other words, the extra cost of cable television must be looked at as your Committee or as your technical people.

• 1630

Mr. Speaker: With these sets, of course, picking up off-air signals would be no problem, but cable then would have to be negotiated independently with the companies to provide a service to the building and then you would carry it from there.

Mr. Walker: That is correct. We are providing you with the hardware and the transmission facilities to each room in the building only, not the software or the television signals, which must be provided to us in a discrete fashion on a per channel basis at the input points of both the East Block, floor three, and the Confederation Building, as there are two cable TV companies involved.

[Traduction]

M. Daudlin: Sera-t-il difficile de brancher d'autre matériel à ce câble? Si les téléviseurs étaient fournis par une société autre que la Société Bell, devrait-on utiliser du matériel fabriqué par celle-ci? Vos câbles peuvent-ils être raccordés à d'autres récepteurs?

M. Walker: Nos câbles peuvent certainement être raccordés à d'autres récepteurs. Nous avons également fait remarquer que le système comporte 4 signaux audio FM et que n'importe quel appareil FM pourrait les capter—nous pourrions vous en fournir, si cela vous intéresse. Notre système est semblable à tous les autres système standardisés de télédiffusion.

M. Daudlin: Ainsi, le matériel rattaché à vos câbles n'est pas unique mais il est normalisé?

M. Walker: Oui, il est normalisé dans notre industrie. La seule pièce unique, comme je l'ai mentionné dans mon exposé, est l'interrupteur à deux directions qui peut, au début, remplacer le convertisseur et permettre la réception d'un maximum de 28 canaux. La simple installation de deux câbles dans votre bureau commandés par un interrupteur AB pour la répartition des canaux élimine la nécessité de mettre un convertisseur au téléviseur normal. Si vous décidez de fournir votre téléviseur, l'installation de cet interrupteur à deux directions serait nécessaire pour capter les deux sources des 24 canaux. Ce n'est pas une pièce coûteuse. Nous pourrions négocier un prix qui serait modique.

M. l'Orateur: Pour ce qui est des signaux offerts par les compagnies de câble diffusion, je suppose que nous paierions simplement le coût d'installation de la prise de réception dans l'immeuble. Une fois installé, votre système permettrait-il la réception de tous ces signaux?

M. Walker: Notre système permettrait de capter le signal. Toutefois, pour être juste envers les compagnies de câblodiffusion, il faut signaler qu'elles voudraient recevoir une rémunération pour cet accès à leurs réseaux. Cela devra être négocié entre vous et les compagnies de câblodiffusion. Selon notre proposition de vous fournir les signaux nous ne négocions pas d'entente avec les compagnies de câblodiffusion. Autrement dit, le coût supplémentaire de la télévision par câble doit être étudié par votre Comité ou par vos conseillers techniques.

M. l'Orateur: Bien sûr, ces appareils pourraient capter les signaux sans problème, mais le service de câblodistribution dans l'édifice devrait être négocié indépendamment avec les compagnies et vous reprendriez à partir de là.

M. Walker: En effet. Nous vous fournissons uniquement le matériel et les installations de transmission pour chaque pièce de l'édifice, et non le logiciel ou les signaux de télévision, qui doivent nous être fournis de façon discrète pour chaque canal au point d'entrée au troisième étage de l'édifice Est, et de l'édifice de la Confédération, puisqu'il y a deux compagnies de câblodiffusion impliquées.

[Text]

Mr. Speaker: What do you mean by a discrete basis? It is not a term I am familiar with.

Mr. Walker: Each individual channel or television signal would have to be provided to us on a single cable rather than on a composite or together on one cable. This would require some processing of the cable TV signal before it reached our input point.

Mr. Speaker: You mean the cable company would have to give you a separate piece of wire for each channel it carries?

Mr. Walker: The customer could do that at the same time.

Mr. Speaker: Us? You mean us, by the customer? You mean the House of Commons?

Mr. Walker: That is correct.

Mr. Speaker: All right. How would we do that? Who would we be doing business with if we were to do that? I do not understand what you are talking about. Presumably, when we put these television sets in we have 24 channels on them or an unlimited number of channels, of which you propose nine would be dedicated to parliamentary affairs. This leaves quite a bit a channel capacity. The question I am trying to get at is, if we put these things in these offices and we have paid this cost, what do we have to do to get into those television sets all the viewing that is available to other television viewers in the City of Ottawa? Obviously, one of the things you have told me is that we have to make contact with the cable company.

Mr. Walker: That is correct, sir.

Mr. Speaker: This separate or discrete connection that you are talking about, have you had any experience of negotiating this kind of thing with a cable company before?

Mr. Walker: Not before, no. Our system is totally compatible with handling those signals, as it would be with any program content on those signals. However, we are not in a position to offer you television redistribution of off-air signals with us negotiating the program content on there.

Mr. Speaker: Can we distinguish between off-air and cable for a minute? What I regard as an off-air signal is the signal I get when I turn on a television set in this room without having the set wired for cable—off-air as opposed to cable. All right?

Mr. Walker: We appreciate that. Those signals could then be sent through our transmission facility, however, in your in-house facility.

Mr. Speaker: We do not need to do that. If we can get them through the window we do not need to bring them through the wired-up system. What we need to bring through the wired-up system is cable television, and in order to do that we would have to make a deal with the cable company . . .

Mr. Walker: Right.

Mr. Speaker: . . . which I presume would look upon Bell in this context as competition for their own kind of commercial position, in which they wire buildings with all these sets. So

[Translation]

M. l'Orateur: Que voulez-vous dire par «de façon discrète»? C'est un terme qui ne m'est pas familier.

M. Walker: Chaque canal individuel ou chaque signal de télévision devra nous être fourni sur un câble plutôt que composé ou ensemble sur un même câble. Cela demanderait un filtrage des signaux du câble avant qu'ils atteignent notre point d'entrée.

M. l'Orateur: Vous voulez dire que la compagnie de câblodiffusion devra vous fournir un câble distinct pour chaque canal qu'elle a?

M. Walker: Le client pourrait le faire en même temps.

M. l'Orateur: Nous? Le client, vous voulez dire nous? Vous voulez dire la Chambre des communes?

M. Walker: En effet.

M. l'Orateur: Très bien. Comment ferions-nous cela? Avec qui ferions-nous affaires si nous faisons cela? Je ne comprends pas ce que vous voulez dire. Présumément, lorsque nous installons ces appareils de télévision ils comportent 24 canaux ou un nombre illimité de canaux, et vous proposez que 9 soient affectés aux affaires parlementaires. Cela nous laisse un grand nombre de canaux. Là où je veux en venir, c'est si nous faisons ces installations dans des bureaux et que nous payons les frais, que devons-nous faire pour que ces appareils de télévision puissent capter les mêmes choses que tous les autres appareils de la ville d'Ottawa? Évidemment, une des choses que vous m'avez dites c'est que nous devons entrer en communication avec la compagnie de câblodiffusion.

M. Walker: En effet, monsieur.

M. l'Orateur: Ce raccordement séparé ou distinct dont vous parlez, avez-vous déjà négocié ce genre de chose avec une compagnie de câblodiffusion?

M. Walker: Non, jamais. Notre système est conçu pour recevoir ces signaux, comme il le serait la teneur de tout programme transmis sur ces signaux. Toutefois, nous ne sommes pas en mesure de vous offrir la transmission des signaux de télévision par câble alors que nous négocions la teneur de l'émission.

M. l'Orateur: Pouvons-nous un instant faire la distinction entre hors câble et câble? Je considère le signal hors câble comme celui que j'obtiens lorsque j'allume l'appareil de télévision dans cette pièce sans que l'appareil soit relié au câble . . . Hors câble par opposition à câble. D'accord?

M. Walker: Nous comprenons cela. Toutefois ces signaux pourraient être transmis par nos services de transmission dans votre installation.

M. l'Orateur: Ce n'est pas nécessaire. Si nous pouvons le capter par la fenêtre, il n'est pas nécessaire de les transmettre par le système de câble. Ce que nous devons capter sur le système de câble c'est la télévision par câble, et pour ce faire il faut conclure un accord avec la compagnie de câblodistribution.

M. Walker: En effet.

M. l'Orateur: Et dans ce contexte je présume que vous considérez la Bell comme un concurrent, puisque commercialement ils font les mêmes installations dans les immeubles avec

[Texte]

they would want some recovery almost on a per outlet basis the way they would if they were wiring it themselves, would they not? We will have to ask the cable company that, but what is your impression?

Mr. Walker: I would prefer you to discuss that with the cable TV company.

Mr. Speaker: Okay. You say that in order to distribute on your system cable signals in any event you would have to get a separate wire for each cable channel?

Mr. Walker: That is correct. It was only indicated in the telex from the Canadian Broadcasting Corporation that 10 channels would be necessary of the cable TV complement or the off-air channels at that point. There are more than that on a standard network available in Ottawa today. Certain of those would have to be deleted before they were handed to us. We could handle that extra capacity, certainly.

Mr. Speaker: Thank you. Mr. Beatty, did you have some questions?

Mr. Beatty: Mr. Chairman, could I just ask what precedent there is for an organization's developing an in-house distribution facility and then negotiating a sort of head-end deal with the cable company? Where else has this been done, that the cable companies do not control the facilities within the house itself and you simply buy a signal from them to a head-end?

• 1635

Mr. Walker: Mr. Chairman, I am not directly familiar where these installations—we certainly have been and are continuing to be very active in the in-house distribution of signals for many corporations and other users.

Mr. Beatty: With a hook up to commercial cable system, though?

Mr. Walker: With whatever source they provide us with.

Mr. Beatty: Are you aware of where this has been done with a hook up to a commercial cable system? In other words, I suspect the cable companies will not be terribly enamoured of the idea of losing out—and I think the Chairman alluded to this—in a competing bid to you people and then being asked to supply, at a relatively cheap rate, their signal so you can distribute it around Parliament Hill. Are you aware of any precedent where this has been done by the cable companies before?

Mr. Walker: Mr. Chairman, I am not directly aware of any precedent that has been set on this. I am familiar, on an in-house basis, that there are companies utilizing off-air channels on our transmission system today for in-house purposes.

Mr. Beatty: Yes, and that is on MATV as opposed to CATV basis, is it?

Mr. Walker: No sir.

Mr. Beatty: It is on a CATV basis where they are getting the signal from a commercial cable company?

Mr. Walker: That is correct, sir.

[Traduction]

tous ces appareils. Ils exigeraient donc un recouvrement selon nos normes de sortie comme s'ils faisaient l'installation eux-mêmes, n'est-ce pas? Nous devons leur poser la question, mais quelle est votre impression?

M. Walker: Je préférerais que vous en discutiez avec la compagnie de câblodiffusion.

M. l'Orateur: Très bien. Vous dites qu'afin de vous retransmettre n'importe quel signal sur votre système, il faut un câble différent pour chaque canal?

M. Walker: En effet. Dans le télex de Radio-Canada, on dit qu'il ne faudrait alors que 10 canaux pour ajouter la télévision par câble ou les canaux hors câble. Il y en a plus que cela sur le réseau normal disponible actuellement à Ottawa. Avant de vous les transmettre, il faudra en enlever quelques-uns. Nous pourrions certainement fournir cette puissance additionnelle.

M. l'Orateur: Merci. Monsieur Beatty, aviez-vous une question?

M. Beatty: Monsieur le président, puis-je demander s'il y a un précédent à ce qu'une organisation aménage son propre système de distribution et négocie ensuite une sorte d'entente de raccordement avec une compagnie de câblodiffusion? Cela s'est-il fait ailleurs? Les compagnies de câblodiffusion ne surveillent-elles pas les installations dans l'édifice même, ou bien achetez-vous simplement un signal?

M. Walker: Monsieur le président, je ne m'occupe pas de ce genre d'installations. Nous avons toujours fait de la distribution de signaux-maisons pour beaucoup de sociétés et d'autres usagers.

M. Beatty: Même avec raccordement à un système commercial par câble?

M. Walker: Peu importe la source qu'ils fournissent.

M. Beatty: Êtes-vous au courant d'un cas où cela a été fait avec raccordement à un système commercial de câblodiffusion? Autrement dit, je crois que les compagnies de câblodiffusion ne seront pas terriblement enthousiasmées à l'idée—le président y a d'ailleurs fait allusion—de perdre une soumission concurrentielle à vos dépens et qu'on vous demande ensuite de fournir le signal, à un taux relativement peu élevé, afin que vous puissiez le transmettre sur la Colline parlementaire. Connaissez-vous des précédents où cela a déjà été fait par des compagnies de télévision par câble?

M. Walker: Monsieur le président, je ne suis pas au courant d'un quelconque précédent là-dessus. Je sais que pour les installations domestiques il y a des compagnies qui utilisent actuellement les canaux hors-câble sur nos systèmes de transmission pour leur propre usage.

M. Beatty: Oui, et c'est sur une base à CATV par opposition à une base MATV, n'est-ce pas?

M. Walker: Non, monsieur.

M. Beatty: Reçoivent-ils les signaux d'une compagnie de câblodiffusion à partir d'une installation de télévision par câble?

M. Walker: En effet, monsieur.

[Text]

Mr. Beatty: There is nothing, or course, Mr. Speaker, that would prevent us from setting up our own head-end here on Parliament Hill and using an in-house distribution system to distribute whatever we could pick up. That would not involve microwaving in signals from the United States, but would involve, presumably, getting better reception than you can get with rabbit ears in your office. It is more of an *ex cathedra* statement because I think that one of the questions when we are looking at cost here is whether or not the Committee feels that it is necessary for us to have American signals in our offices. Really what we are thinking in terms of is distributing relevant Canadian signals if it is necessary.

Let me just make sure that I understand the way that you would get around the question of converters. At the present time, assuming we were to hook up to a commercial cable system, what you are proposing is that on one of the two lines you would have the full capacity of anyone hooked into a commercial system to get all that is on the standard set, on the standard channel. How would this work? Would you pour the excess off the converter onto a second line, or how would that work?

Mr. Walker: Mr. Speaker, our system will utilize two distinct cables with the standard television receiver on the VHF band receiving twelve channels. We have capitalized by using two pieces of drop cable and putting twelve channels on each of those pieces of cable . . .

Mr. Beatty: So what is on the converter now, you have put on a second discrete line then, plus adding to that in-house transmission from the Chamber and from committees and so on. Is that correct?

Mr. Walker: The relationship to what one normally receives off the converter on a cable television system in home will not have any relationship to this system because you are providing us those signals on a single discrete basis as an input to our system. We are designing our transmission system to be the most economic to you the customer.

Mr. Beatty: So let me just see if I can translate this into English. What you are saying is that you could change the order in which the channels are and you could provide, on the basic service, channels which are now available on the converter. Is that what you are saying?

Mr. Walker: That is . . .

Mr. Beatty: Right.

Mr. Walker: . . . in essence correct.

• 1640

Mr. Beatty: When you are talking about sets, are you talking about shielded sets where there would not be a problem in terms of interference from signals being received off air? For example, with CJOH and CBO in Ottawa, you are apt to run into interference even when you have cable because it is not properly shielded. You are going to get some off-air signal there—ghosting.

Mr. Walker: Mr. Speaker, our system is a fully shielded system to the point of the television receiver. The television

[Translation]

M. Beatty: Bien sûr, monsieur l'Orateur, rien ne nous empêche d'aménager notre propre antenne sur la Colline parlementaire et de distribuer tout ce que nous pouvons capter sur le système à circuit fermé. Cela ne comprendrait pas les signaux micro-ondes des États-Unis, mais cela voudrait dire une meilleure réception que celle que vous obtenez dans vos bureaux avec les oreilles de lapin. C'est plutôt une déclaration *ex cathedra* parce qu'en étudiant la question des coûts il faut déterminer si le Comité pense qu'il est nécessaire que nous captions les signaux américains dans nos bureaux. Vraiment, ce à quoi nous devons penser c'est à transmettre en cas de besoin les signaux canadiens pertinents.

Je veux simplement m'assurer que j'ai bien compris la façon dont vous régleriez cette question de convertisseurs. Actuellement, supposons que nous nous raccordions à un système commercial de câblodiffusion, vous proposez que l'une des deux lignes aurait la pleine puissance de quiconque est raccordé à un système commercial pouvant capter toutes les émissions ordinaires sur un appareil ordinaire. Comment cela fonctionnerait-il? Y aurait-il une deuxième ligne pour percevoir l'excédent du convertisseur, ou comment cela fonctionnerait-il?

M. Walker: Monsieur l'Orateur, notre système utiliserait deux câbles distincts avec un récepteur de télévision ordinaire sur bande UHF recevant 12 canaux. Nous avons prévu utiliser deux câbles de branchement comportant 12 canaux chacun . . .

M. Beatty: Donc, vous avez mis sur une deuxième ligne discrète ce qui est actuellement sur le convertisseur en y ajoutant la transmission à circuit fermé de la Chambre et des comités et ainsi de suite. Est-ce bien cela?

M. Walker: Il n'y a aucune comparaison entre ce que l'on capte chez soi provenant du convertisseur du système de câblodiffusion et ce système parce que vous nous fournissez ces signaux sur un câble distinct comme une entrée dans notre système. Nous concevons notre système de transmission pour qu'il soit le plus économique pour vous, le client.

M. Beatty: Voyons si je puis traduire cela en langage courant. Vous dites que vous pouvez modifier l'ordre des canaux et que vous pourriez fournir, sur le service de base, les canaux que l'on peut capter sur le convertisseur. Est-ce bien cela que vous dites?

M. Walker: C'est . . .

M. Beatty: En effet.

M. Walker: . . . essentiellement correct.

M. Beatty: Lorsque vous parlez de récepteurs, voulez-vous parler de récepteurs protégés où il n'y aurait pas de problème d'interférence des signaux d'antenne? Les postes CJOH et CBO d'Ottawa peuvent produire des parasites si le récepteur n'est pas bien protégé. Il va recevoir des signaux d'antenne, des parasites.

M. Walker: Monsieur le président, notre système est protégé jusqu'au point de réception. Le récepteur que nous avons choisi

[Texte]

receiver that we have chosen to recommend as an optional item to your system is of sufficient quality that those types of effects will not occur. However, if the customer so wants to use his own television receiver, depending on the quality of the unit, there may be some problem such as that from a purely technical basis. We are providing you with a coaxial facility right to your television receiver, however, which is the optimum I believe any carrier can provide this type of in-House system.

Mr. Beatty: Yes. What I was concerned about was the sets themselves that you were offering on an optional basis—I was wondering whether they were in fact shielded so that we would not have so many problems with some channels simply being unusable because we would have interference from off-air signals being received.

Mr. Walker: This is a standard precaution in our network and we have been very successful with this in negating that type of problem to date and have never really run into it.

Mr. Speaker: Thank you very much, Mr. McDonald and Mr. Walker, for being here with us today and explaining this presentation to us. It comes in company with a similar type of presentation from the cable television people, from our own in-House people in Public Works, and also, of course, from our own advisers as to the possibility of a system we might do ourselves. So we will take them into very careful consideration and we will be in touch.

Mr. Walker: Thank you, Mr. Speaker, for the opportunity of presenting it.

Mr. Speaker: Thanks very much for being here.

Could we now hear from Mr. Papanek, Mr. Calvert and Mr. Burry of Public Works?

In respect of the House of Commons television and radio broadcasting, the senior project manager with Public Works in respect to the Parliamentary Precincts is Mr. Papanek; in respect to the restoration and heritage buildings, Mr. Calvert is the project manager; and Mr. Burry is in the engineering resources and is an electrical engineer.

Gentlemen, is there a presentation to be made—by Mr. Papanek?

Mr. R. Papanek (Senior Project Manager, Parliamentary Precincts, Department of Public Works): Yes, Mr. Speaker, we have a written presentation which I believe you have asked to be distributed.

Mr. Speaker: Yes, all members, I think, have received a copy of it. But you might want to summarize it, if you would as you go, at your convenience, rather than reading it all.

Mr. Papanek: Mr. Speaker, we have felt it necessary to evaluate the various proposals in terms of distribution within the buildings and any physical problems that may be related to that, and therefore I think the best way is to read the questions that have been posed to us and the answers that were given.

The first is: Are there any physical problems in providing connections between the buildings? And the answer to that is that there are no problems north of Wellington within the precinct itself. The service tunnels will carry the cables be-

[Traduction]

de recommander en option est d'une qualité suffisante pour ne pas avoir de tels problèmes. Toutefois, si le client veut utiliser son propre récepteur, il peut avoir des problèmes d'un point de vue purement technique, tout dépend de la qualité du poste. Nous vous fournissons un système coaxial jusqu'au récepteur de télévision, ce qui est le maximum que peut fournir un transporteur avec ce genre de système intérieur.

M. Beatty: Oui. Ce que je voulais savoir c'est si les récepteurs que vous offrez en option sont protégés de sorte que nous n'ayons pas autant de problèmes et que des postes ne soient pas utilisables à cause des parasites provenant des signaux d'antenne.

M. Walker: Notre réseau a toujours pris cette précaution et nous avons réussi à éviter ce genre de problème jusqu'à maintenant.

M. l'Orateur: Monsieur MacDonald et monsieur Walker, je vous remercie d'être venus aujourd'hui nous présenter votre mémoire. Il est accompagné d'exposés semblables présentés par le câblodiffuseur, notre propre personnel aux Travaux publics, et évidemment nos experts qui étudient la possibilité de montrer notre propre système. Nous étudierons toutes les propositions bien attentivement et communiquerons avec vous.

M. Walker: Je vous remercie, monsieur l'Orateur, de nous avoir fourni l'occasion de vous présenter notre exposé.

M. l'Orateur: Merci d'être venus.

Nous entendrons maintenant MM. Papanek, Clavert et Burry des Travaux publics.

M. Papanek est le gestionnaire supérieur des travaux, colline parlementaire, aux Travaux publics, pour la radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre des communes. M. Calvert est gestionnaire projets, restaurations et immeubles historiques; et M. Burry est ingénieur-électricien, ressources et génie.

Monsieur Papanek a-t-il une déclaration à faire?

M. R. Papanek (gestionnaire supérieur des travaux, Enceinte parlementaire, ministère des Travaux publics): Oui, monsieur l'Orateur, nous avons un exposé écrit qui a été distribué à votre demande.

M. l'Orateur: Oui, je pense que tous les membres en ont reçu un exemplaire. Peut-être voudriez-vous le résumer, plutôt que de le lire en entier?

M. Papanek: Monsieur l'Orateur, nous avons jugé nécessaire d'évaluer les diverses propositions de distribution dans les immeubles et les problèmes matériels qui pourraient en résulter, et en conséquence, je pense que la meilleure façon de procéder est de lire les questions qu'on nous a posées et les réponses qui ont été fournies.

La première est: existe-t-il des obstacles matériels à l'établissement de raccordements entre les édifices? La réponse est qu'il n'existe aucun obstacle au nord de la rue Wellington, donc sur la colline elle-même. On pourra installer les câbles

[Text]

tween the East, Centre and West Blocks and Confederation Building. However, there is no tunnel between the Parliamentary precinct north of Wellington and the Metropolitan Building, should that be desired; and therefore it would be necessary to either rent telephone lines or to construct an underground conduit if service to that building were required.

The second question: Are there any physical problems in housing the cables within the buildings? The Centre Block is the one that poses perhaps most difficulty and in order to establish the parameters of cost over and above the distribution wiring, we have had our technical people actually do an experiment as to how it might be run, how the cables might be distributed, how they might be concealed and what cost would result. Mr. Burry was in charge of that.

Based on that, we then outlined three different options. The first option is new concealed conduits. It has been established that mate feeders could be run from the basement up through certain spaces such as pipe chases and other areas that are available for vertical distribution to the attic space, and then from the attic down to the fifth, fourth and third floors.

• 1645

If these lines were concealed in their vertical relationship, it would mean it would cost about \$400 per outlet—with the associated noise and dirt and problems with painting and refinishing the areas affected. If, on the other hand, they would run exposed, that cost would drop to about \$200 per outlet. That is option number two.

Option number three is the use of the existing telephone conduit. One thing we do have within the building is conduits for power and conduits for telephone. There is no conduit for audio-visual or any other communication system. We have been led to believe by Bell Canada that they could use the existing telephone conduit for the coaxial cables that would be required for the distribution system in conjunction with the telephone conduit. In some cases, there might be a constriction. This might be isolated, and they felt that in those particular instances they might be able to rewire and, therefore, still accommodate the television conduit. In that sense, the use of the telephone conduit for the television distribution system is the one that is simplest and most economical in terms of capital cost for this kind of facility.

The West Block has a telephone conduit system underneath the floor, in the furring, down ceilings. The Confederation Building has a similar type of thing. Therefore, in those two buildings we would be able to accommodate a distribution system for audio-visual communication, either in the dropped ceilings, in the corridors or rooms, then going up to either surface or concealed bases within the rooms. We would feel that in both the West Block and the Confederation Building the concealed process should be followed, because major reconstruction is not proposed there. We evaluate this at about \$200 per outlet. If the telephone conduit system, again, were used, the cost would drop down significantly.

[Translation]

nécessaires dans les souterrains de service reliant les édifices de l'Est, du Centre, de l'Ouest et de la Confédération. Toutefois, puisqu'il n'y a aucun souterrain entre la colline parlementaire au nord de la rue Wellington et l'édifice de la Métropolitaine, il faudrait donc louer des lignes téléphoniques ou construire un couloir souterrain pour desservir cet immeuble, si c'était nécessaire.

La deuxième question est: existe-t-il des obstacles matériels à l'installation de câbles à l'intérieur des édifices? L'édifice du Centre est celui qui présente le plus de difficulté et pour déterminer ce qu'il en coûterait pour installer les câbles, notre personnel technique a étudié comment on pourrait distribuer les câbles, comment on pourrait les cacher et ce que cela coûterait. M. Burry était chargé de cette étude.

A partir de cette étude, nous avons identifié trois possibilités. La première est d'avoir un nouveau conduit dissimulé. On a trouvé que les câbles d'alimentation pouvaient être acheminés du sous-sol à l'entresol par les canalisations ascendantes existantes, puis de l'entresol au cinquième, quatrième et troisième étages.

Si ces canalisations étaient dissimulées dans les conduits verticaux, cela coûterait environ \$400 par prise—et il y aurait du bruit, de la poussière, et des interruptions lors des travaux de peinture et de finition. Si, d'autre part, le conduit était en surface, le coût ne serait que de \$200 par prise. Voilà donc pour la possibilité numéro 2.

La possibilité numéro 3 est l'utilisation du conduit téléphonique existant. Il y a déjà dans l'édifice des conduits pour l'électricité et les lignes téléphoniques. Il n'y en a pas cependant pour un système audio-visuel ou tout autre système de communications. Bell Canada nous a dit qu'ils pouvaient utiliser le conduit téléphonique existant pour les câbles coaxiaux nécessaires au système de distribution. Il pourrait cependant y avoir des problèmes isolés, et alors il serait possible d'installer de nouveaux câbles et d'assurer la communication-télévision. L'utilisation du conduit téléphonique pour le système de distribution est la méthode la plus simple et la plus économique du point de vue des coûts de premier établissement.

Il y a sous le plancher de l'édifice de l'ouest un réseau de conduits téléphoniques accessibles par le faux plafond inférieur. L'édifice de la Confédération a un système semblable. En conséquence, on pourrait installer dans ces deux édifices le système de distribution pour les communications audio-visuelles, soit dans les faux plafonds, dans les couloirs ou dans les pièces, où il y aurait des fils cachés ou des conduits de surface. Il serait souhaitable de recourir aux fils cachés dans ces deux immeubles, puisqu'on n'y envisage aucune rénovation importante. Nous estimons qu'il en coûtera environ \$200 par prise. Si on utilisait les conduits téléphoniques, le coût diminuerait sensiblement.

[Texte]

The East Block, however, is now undergoing renovation, and in that building we are providing an underfloor of duct system, which will accommodate all the necessary requirements for television.

Question three is, what is the general difference between the systems proposed for the Centre Block? Options one and two really relate either to concealed or exposed wiring vertically within rooms, but which are concealed for the major distribution runs—six or twelve lines, in some cases—from the basement to the attic space. The use of the existing telephone conduit would require the adoption of the Bell Canada system until such time as the building renovations proposed for the Centre Block are completed as well as the conduit system we would then provide, or, in fact, will have provided. Since the program of renovation-restoration in the Centre Block will take, probably, a period of five years or more, as the building has to be occupied, that would not be readily available now.

What time frame is required to carry out the work? Since the Centre Block is the most difficult it may be considered to govern. If either options one or two—that is, concealed or exposed—were to be followed, and not the telephone system, there would be a period of roughly two to three months required for engineering and design, followed by a three-month construction period. Depending on the cable system used, the cable could then proceed in tandem with the construction, or could proceed only on completion of the duct system. This depends on the utility that will be providing the system. This would indicate a start-to-finish time of six to ten months. If, on the other hand, the existing telephone ducts were used, the cable installation could commence as soon as contractual arrangements were made with Bell Canada.

The conclusions are as follows: The capital cost of providing separate raceways in empty conduits to 400 outlets in the Centre Block, West Block, and Confederation Building would be in the order of \$120,000 exclusive of design, general interbuilding distribution, and electrical wiring where required—because, in addition to the TV outlet, a power outlet would be required in close proximity. We expect, therefore, those costs would be about \$200,000 to \$250,000 as an order of magnitude. This would be dependent on estimates based on detailed designs since we have not had the opportunity of working with anyone specifically charged with the distribution system, and on-site conditions.

The time frame required for the design construction and wiring of such a separate TV and audio-visual communication system would be in the order of nine to ten months and therefore on this basis the service for the members could be made ready by the fall of 1979 if the work were to start this summer. The advantages of that approach from a long-term point of view are that the service would not be confined to the domain of a simple utility and limited by the capacity of the existing conduit; secondly, Parliament can keep its options open between an in-house and a rental system now or in the future.

[Traduction]

L'édifice de l'est est en rénovation et nous y installons un système complet de conduits sous le plancher, qui permettra de répondre à tous les besoins prévus.

La question numéro 3 est: quelle est la différence entre les systèmes proposés pour l'édifice du centre? Il y a deux possibilités, installer de nouveaux câbles dissimulés ou installés en surface et à la verticale dans les pièces, et des câbles dissimulés pour les lignes principales de distribution—six ou douze lignes dans certains cas—du sous-sol au grenier. L'utilisation des conduits téléphoniques existants entraînerait l'adoption du réseau de Bell Canada jusqu'à ce que les travaux de rénovation de l'édifice du centre et l'installation des conduits que nous fournirons soient terminés. Comme le programme de rénovation de l'édifice du centre durera cinq ans ou plus, et que cet édifice doit être occupé, cette possibilité ne peut être envisagée maintenant.

Quel sera l'échéancier des travaux? Étant donné que c'est l'édifice du centre qui pose le plus de difficultés, ce sont les travaux de cet édifice qui décideront de l'échéancier. Si l'une ou l'autre des options 1 et 2—c'est-à-dire dissimulés ou en surface—est acceptée, et qu'on ne se serve pas des conduits téléphoniques, il faudra probablement deux à trois mois pour effectuer les études techniques et les plans et trois mois supplémentaires pour les travaux d'installation. Suivant le système de câblodiffusion utilisé, le câble pourrait être installé pendant la construction ou après la mise en place du système de conduits. Tout dépend du service qui fournira le système. Il pourrait alors s'écouler de six à dix mois entre le début et la fin des travaux. Si, d'autre part, on utilisait les conduits téléphoniques actuels, l'installation du câble pourrait commencer dès que les accords contractuels auront été conclus avec Bell Canada.

Les conclusions sont les suivantes: le raccordement de tubes guides de fils distincts et d'un tuyau conducteur vide à 400 prises de l'édifice du centre, de l'édifice de l'ouest et l'édifice de la Confédération coûterait environ \$120,000, sans compter les frais de conception, de distribution générale entre les édifices et de pose de câbles électriques si nécessaire—parce qu'en plus de la prise pour la télévision, il faudrait avoir à proximité une prise d'électricité. Nous comptons que cela coûterait de \$200,000 à \$250,000. Cela dépendrait des prévisions établies d'après des études de conception détaillées parce que nous n'avons pas eu l'occasion de travailler avec quelqu'un qui avait été spécialement chargé du système de distribution, et des conditions réelles de l'emplacement.

Les plans, la construction et la pose des câbles d'un système distinct de communications télévisées et audio-visuelles prendront de 9 à 10 mois. On pourrait donc offrir ce service aux députés à l'automne 1979, si les travaux commençaient cet été. Les avantages à long terme de cette méthode sont que le service ne relèverait pas d'une seule société de service et ne serait pas limité par la capacité des conduits actuels, deuxièmement, le Parlement reste libre de choisir entre un système interne et un système de location, que ce soit maintenant ou plus tard.

[Text]

The use of the existing telephone conduit system, as suggested by Bob, appears to be the simplest, quickest and most economical. It is, in our view, the only satisfactory way of achieving a fall 1978 installation should this be a requirement of this Committee. The resultant capital cost saving would be about \$100,000. Nevertheless, this approach, in our view, has its limitations from a long-term point of view in terms of operational flexibility as well as conduit capacity. For these reasons we consider this to be a short-term solution to an immediate problem, and any agreement along these lines we feel should be negotiated to allow for termination after a reasonable period of, say, three to five years.

In conclusion, Mr. Speaker, it is our opinion that a long-range strategy of meeting future communication needs in the parliamentary precinct is in the process of emerging and has not yet been fully developed. Until this is done, we believe it is in our mutual interest to make the immediate requirements in the simplest and most economical way. For this reason it is our recommendation that serious consideration be given to the proposal of using the existing telephone conduit system on an interim basis if other criteria of service and economy can be met.

If there are any questions, please . . .

Mr. Speaker: Thank you, Mr. Papanek. Are there any questions? Mr. Beatty.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I just want to get clear in my own mind what the long-term problems might be. Conclusion number two suggests that there is a question of operational flexibility, as well as conduit capacity. What have you in mind in the future that might require a vast increase in capacity that is not anticipated in the proposal that has been made right now?

Mr. Papanek: For the whole parliamentary precinct you have a requirement for communication, let us say, from an operational control point of view in terms of security of the building, the monitoring of various kinds of aspects of the function within the building, internal communication, which has nothing to do with audio-visual or other aspects of what a television system might provide. What I am saying is that if the television distribution were confined to the telephone conduit, the capacity of that conduit is limited now and, therefore, it would not provide additional capacity for any new lines that may be required in the future.

Mr. Beatty: Who, if anyone, is looking at this question of the long-term needs here? Again you alluded to that in your presentation. Is some sort of an on-going study taking place?

Mr. Papanek: Yes.

Mr. Beatty: By whom?

Mr. Papanek: By Public Works in conjunction with people of Parliament. At the moment we are discussing, for example, surveillance of exits in the Confederation Building, the West Block and Centre Block; this in effect is also a system that requires conduit raceways. This is an internal closed circuit television system. We are in the process of installing that in the West Block now, I believe, and we are looking into the feasibility of doing it here.

[Translation]

Comme l'a dit Bob, l'utilisation du conduit téléphonique actuel semble la méthode la plus simple, la plus rapide et la plus économique. A notre avis, ce serait la seule façon d'avoir un système pour l'automne 1978, si le Comité l'exigeait. On pourrait ainsi économiser \$100,000, en frais de premier établissement. Cependant, cette méthode comporte des désavantages à long terme, du point de vue de la souplesse des opérations et de la capacité des canalisations. Pour ces raisons, nous considérons que c'est une solution à court terme à un problème immédiat et qu'on devrait négocier un accord prévoyant un délai raisonnable, disons de trois à cinq ans, pour l'achèvement des travaux.

En conclusion, monsieur le président, les besoins futurs de la colline parlementaire doivent faire l'objet d'une planification à long terme qui n'est pas encore au point. En attendant, nous croyons qu'il est dans notre intérêt mutuel de satisfaire aux besoins immédiats de la façon la plus simple et la plus économique possible. C'est pourquoi nous recommandons qu'on étudie sérieusement la proposition voulant qu'on utilise provisoirement le conduit téléphonique actuel, si elle répond aux critères fixés pour le service et les économies.

S'il y a des questions . . .

Le président: Merci, monsieur Papanek. Y a-t-il des questions? Monsieur Beatty.

M. Beatty: Monsieur le président, je voudrais savoir quels seraient les problèmes à long terme. Selon la proposition numéro 2, on pourrait avoir des problèmes de souplesse et de capacité. Qu'est-ce qui, selon vous, pourrait exiger une augmentation de capacité au-delà de ce qui est prévu dans la proposition?

M. Papanek: La colline parlementaire a besoin d'un système de communications permettant d'assurer le contrôle de la sécurité, la surveillance de diverses fonctions à l'intérieur de l'édifice, des communications internes qui n'ont rien à voir avec l'audio-visuel, et d'autres services que peut fournir un système de télévision. Si le système de télédiffusion était limité au conduit téléphonique, on ne pourrait pas ajouter de nouvelles lignes au besoin, parce que la capacité de ce conduit est limitée.

M. Beatty: Y a-t-il quelqu'un qui étudie les besoins à long terme? Vous en avez parlé dans votre exposé. Est-ce qu'on effectue une étude?

M. Papanek: Oui.

M. Beatty: Qui en est chargé?

M. Papanek: Le ministère des Travaux publics en collaboration avec des employés du Parlement. En ce moment, nous étudions la surveillance des sorties de l'édifice de la Confédération, de l'édifice de l'ouest et de l'édifice du centre; c'est un système qui exige également des tubes guides. Il s'agit d'un système de télévision à circuit fermé. Nous sommes en train d'en installer un dans l'édifice de l'ouest, je crois, et nous étudions la possibilité d'en installer un ici.

[Texte]

Mr. Beatty: You were saying that one of the things that would be provided for conceivably is that, assuming someone was down at the desk saying that he was a constituent and wanted to see a member, conceivably there would be a TV camera there to check out whether a person is in fact known to the member . . .

Mr. Papanek: Well . . .

Mr. Beatty: . . . or are you talking about strictly in-house security with the police or security force that we have on the premises now?

Mr. Papanek: The security force is what I am referring to. Really the point that I am trying to make is that in the Centre Block there is not a communication distribution system except for telephone. Now, we are in the process of working out a program for renovation and restoration for the Centre Block in terms of its total function; one of the requirements in that program is a distribution system for this kind of service. At the moment, we have only one raceway and that is a telephone raceway, or otherwise an ad hoc arrangement of putting in conduit where we can accommodate them on a short-term basis.

• 1655

Mr. Beatty: At the present time in some offices—I know this is so in the Leader of the Opposition's office—it has been cabled by a system, and presumably there are other offices in the Centre Block that have been as well. How many would fall into that category, and how do you get around the problem of conduits in those instances?

Mr. Papanek: I understand at the present time there are about 20 TV sets in the Centre Block, and the system of distribution is by exposing wiring either on the roof or on the outside walls of the building.

Now, if you were to multiply that by ten in order to get 200 sets, you would have a proliferation of wiring both internally and externally, which I think would be deleterious in terms of appearance as well as, I think, confusion within the building from the point of general knowledge.

Mr. Beatty: And presumably, if it is exposed wiring, there is the possibility of having down time in the system, with damage being done to the wiring.

Mr. Papanek: That is true, yes. If one were to look at the press room at the present time, which I did, you will see that the wiring is coming from the duct system. It is then going along the wall, around the perimeter, and various drops for television sets, and then, because there are no electrical outlets close by, there is another wire going along the wall, meeting. And it is this kind of temporary arrangement under which that facility is being provided.

Mr. Beatty: The only other thing, Mr. Chairman, that I was wondering about is that in Bell's proposal to us they have under future services, Section A, Security Surveillance:

Bell Canada will provide Video Surveillance equipment and services to or from any location in the four initially equipped buildings or to any other point in the Ottawa-Hull Region served by the local video network.

[Traduction]

M. Beatty: Vous avez dit qu'on pourrait par exemple, si quelqu'un se présentait à la réception en disant qu'il veut voir un député, d'avoir une caméra de télévision qui permettrait au député de s'assurer qu'il connaît bien cette personne . . .

M. Papanek: Eh bien . . .

M. Beatty: Voulez-vous plutôt parler de la sécurité interne et d'une surveillance assurée par la police ou la force de sécurité que nous avons actuellement?

M. Papanek: Je voulais parler des agents de sécurité. Je voulais tout simplement souligner qu'il n'y a pas de système de communications dans l'édifice du centre, à l'exception du téléphone. Nous sommes en train d'élaborer un programme de rénovation et de restauration de l'édifice du centre en tenant compte de toutes ses fonctions. Ce programme prévoit l'installation d'un système de communications pour assurer ce genre de service. En ce moment, nous n'avons qu'un tube guide et c'est le tube guide du téléphone, mais nous pourrions installer provisoirement un conduit afin d'assurer ce service à court terme.

M. Beatty: A l'heure actuelle, dans certains bureaux, par exemple celui du chef de l'opposition, il y a un système de câble et je suppose qu'il y a d'autres bureaux à l'édifice du Centre qui ont été reliés à ce système également. Pourriez-vous nous dire combien l'ont été et comment vous résolvez le problème des câbles?

M. Papanek: Si je comprends bien, il y a une vingtaine de télévisions dans l'édifice du Centre et le système de distribution se fait par câbles exposés soit sur le toit ou sur les murs extérieurs de l'édifice.

Si l'on multipliait ce nombre par 10, si l'on voulait installer 200 postes, cela causerait une prolifération de câbles à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment, ce qui créerait à la fois la confusion et serait inesthétique.

M. Beatty: Et je suppose que si les câbles sont exposés, cela pourrait causer une détérioration du système?

M. Papanek: Évidemment. La salle de la presse à l'heure actuelle est alimentée par des câbles de l'autre système. Tous ces câbles tapissent pour ainsi dire les murs, il y a différentes connections pour les télévisions et puisqu'il manque de prises, il y a d'autres câbles qui sont installés le long du mur. Il s'agit par conséquent d'installations temporaires.

M. Beatty: Dans la proposition de Bell on semble prévoir la surveillance de sécurité, section A:

Bell peut fournir et fournira l'équipement et les services de surveillance magnétoscopique à destination de et à partir de tout endroit dans les quatre édifices qui ont été les premiers à recevoir l'équipement ou tout autre endroit

[Text]

What you are saying, in essence, is that, although Bell mentions that in their proposal, it is not adequate for the capacity that you are looking at for Parliament Hill precincts.

Mr. Papanek: No, what I am really saying is that the telephone conduits are not adequate. At the present time they are small. We are told that by changing some of the telephone wiring within the conduit Bell Canada would be able to accommodate a coaxial cable. But in some cases they may not be able to do that.

So we are starting off at a point of possibly accommodating now for most areas but, certainly, in terms of any additional requirement, we would constantly be in a constraint condition, and we would not have a satisfactory distribution system.

Mr. Beatty: I see.

Mr. Papanek: Now, they had done some tests apparently in about eight or ten offices?

An hon. Member: Nine.

Mr. Papanek: Nine offices, where they have tried to put the coaxial cable through. They found that they were able to accommodate it. But when they get into ministerial offices and a more complex telephone system, then it becomes tight.

Mr. Beatty: Yes, because at the top, under future services, it says—and this is Bell's proposal again:

The system as described will have both the capacity and the flexibility to add new telecommunication services to improve your operations.

I have perhaps interpreted that incorrectly. I thought they were saying that simply by laying the coaxial cables no further jiggering around would be necessary in the future, that within the confines of those cables we would have all of the capacity needed to bring in a surveillance system.

Mr. Papanek: Well, information retrieval, let us say, from the point of view of the connections that the library has with other computers—and there is computer interconnection—I am sure, is not covered in the Bell Canada proposal. Yet, that is an emerging requirement. And I call that part of the audio-visual communications distribution system for the building.

Mr. Beatty: I see.

Mr. Papanek: At the moment we are talking about audio-visual communications for signals of sound and picture within the precinct, not the other services.

Mr. Beatty: And I suppose presumably in the future there might be a desire to interconnect terminals in members' offices with the library's?

Mr. Papanek: That is correct. So we are looking at a broader plan. I think that in effect what we are saying is that, from a long-term point of view, Parliament should have a distribution system, its own, for all audio-visual communications systems requirements.

At the present time, in its absence, there is a telephone conduit system that can accommodate it from a short-term

[Translation]

dans la région d'Ottawa-Hull desservi par le réseau local magnétoscopique.

En fait, d'après ce que dit Bell, les installations pour la colline parlementaire ne sont pas suffisantes.

M. Papanek: Tout ce que je veux dire c'est que les câbles de téléphone ne sont pas suffisants. Or, Bell Canada pourrait, en modifiant ses câbles de téléphone, permettre l'installation d'un câble coaxial dans certains cas.

Et ainsi donc il est possible que nous puissions trouver des solutions dans certains cas mais de toute façon ce serait assez difficile et le système de distribution ne serait pas satisfaisant.

M. Beatty: Je vois.

M. Papanek: On a fait certains tests dans huit ou dix bureaux n'est-ce pas?

Une voix: Neuf.

M. Papanek: Dans neuf bureaux où on a essayé d'installer le câble coaxial, et où cela s'est révélé possible. Cependant, dans les bureaux des ministres, là où le système téléphonique est beaucoup plus complexe, cela n'est pas aussi facile.

M. Beatty: Oui, d'autant plus qu'on prévoit d'autres services pour l'avenir. La proposition de Bell Canada prévoit d'ailleurs ce qui suit:

Le système décrit sera capable de prévoir de nouveaux services de télécommunication qui permettront d'améliorer le service.

Peut-être n'ai-je pas bien compris ce dont il s'agissait, mais j'ai pensé qu'en installant les câbles coaxiaux, aucune nouvelle installation ne serait requise à l'avenir pour le nouveau système de surveillance.

M. Papanek: En ce qui concerne la récupération des renseignements, le branchement, le raccordement par ordinateur à la bibliothèque, je suis sûr que cela n'est pas prévu dans la proposition de Bell Canada. Il est certain cependant que cela deviendra une nécessité à l'avenir. J'estime que cela fait partie du système de distribution audiovisuelle pour l'édifice.

M. Beatty: Je vois.

M. Papanek: A l'heure actuelle, nous parlons de communications audiovisuelles pour les signaux, son et images à l'intérieur de l'enceinte du parlement, et non des autres services.

M. Beatty: Et je suppose qu'à l'avenir, il est possible qu'on veuille raccorder les postes des bureaux des députés à la bibliothèque?

M. Papanek: Oui. Ainsi donc, nous voyons plus loin. A long terme, nous estimons que le Parlement devrait avoir son propre système de distribution permettant les raccordements à tous les systèmes de communication audiovisuelle.

A l'heure actuelle, étant donné que cela n'existe pas encore, le système téléphonique peut faire l'affaire à très court terme

[Texte]

point of view, and therefore, if there was a need to quickly proceed to get such a system of distribution in, those raceways could be used and the most economical solution therefore would be to avoid breaking, cutting and disruption by the use of the telephone system. All of the criteria are being used.

• 1700

Mr. Speaker: Mr. Hnatyshyn.

Mr. Hnatyshyn: Just to be absolutely clear about your recommendations, I gather you have a long-range strategy and a short-term strategy, neither of which . . . You estimate at the present time a long-term strategy would have an immediate capital cost of between \$200,000 and \$250,000.

Mr. Papanek: In that amount of time.

Mr. Hnatyshyn: Yes. A short-term nine-month time for installation. For the short-term proposition, you estimate the cost as being between \$100,000 and \$150,000. It seems to me, now—maybe you could correct me—if you are recommending, in effect, that we go on the short term, then ultimately go along with the long term, as I say, we would be doubling our costs with the inflation factor. By the time we get through three to five years, I am sure the cost for a permanent system would be . . . Is that the recommendation you are making? The long-term strategy kind of thing, in three to five years time, it seems would cost more than \$200,000 or \$250,000.

Mr. Papanek: Mr. Calvert would like to speak to that.

Mr. R. Calvert (Project Manager, Parliamentary Precincts, Department of Public Works): Mr. Chairman, one thing I think we are missing is that these ducts we are going to put in to accommodate either cablevision or an in-House are still an interim measure until such time as the building renovations are carried out, at which time the permanent duct work would be put in for a complete future communications network. It is very hard for us to say today what, 25 years from now, there will be in communications equipment. The problem with all these old buildings is nobody ever prepared for the future well enough. You are not prepared to meet the future. So when we are talking about spending \$250,000 to put in some concealed cable, that is still an interim, stop-gap measure just to get the television down into the rooms until the renovations are complete. I think, Mr. Speaker, this should be clear.

Mr. Speaker: It is all premised as well—this is, from the point of view of a Deputy House Leader, and interesting matter of policy, to start with—on a basic decision that we ought to move in the direction of providing a receiver and coverage which will encourage members to stay in their offices and not go to the House. That is a basic decision which has to be made. But surely, before doing that, we are endeavouring to make an assessment as to what it would cost to do. We are far from defining the need, as Mr. Papanek has referred, to do this immediately. Without accepting that, I think we are more in a process of assessing that if we do decide we need a fast solution, this is available and these are the other options there would be in the longer term.

[Traduction]

et si le besoin se faisait sentir très bientôt, on pourrait se servir du système actuel, système téléphonique, ce qui serait sans doute la façon la plus économique de procéder.

M. l'Orateur: Monsieur Hnatyshyn.

M. Hnatyshyn: Pour bien comprendre vos recommandations, je suppose que vous avez une stratégie à long terme et une à court terme. Cette stratégie à long terme impliquerait des frais immédiats d'immobilisation de l'ordre de 200 à 250,000 dollars.

M. Papanek: Pour cette période.

M. Hnatyshyn: Oui. Cette stratégie à court terme prévoit 9 mois d'installation. Vous estimez que le coût serait de 100 à \$150,000. Veuillez me reprendre si je me trompe, mais vous proposez sans doute que l'on applique la stratégie à court terme pour passer ensuite à la stratégie à long terme, ce qui signifie que nous doublerions les coûts si l'on tient compte du facteur inflationniste. Après trois ou cinq ans, je suis sûr que pour un système permanent, les coûts s'élèveraient à . . . et c'est ce genre de recommandation que vous faites? Il me semble que cela nous coûterait plus que 200 ou \$250,000.

M. Papanek: M. Calvert va vous en parler.

M. R. Calvert (directeur de projet, Enceinte parlementaire, ministère des Travaux publics): Une chose qu'il ne faut pas oublier est que ces conduits que nous allons installer afin de poser les câbles de cablovision pour la Chambre, ne sont quand même qu'une mesure intérimaire jusqu'à ce que les édifices auront été complètement rénovés. Ce n'est qu'à ce moment que nous pourrions installer des conduits permanents qui permettraient l'installation de tout un réseau de communications complet. Il est très difficile de dire qui se passera en matière d'équipement et de communication dans 25 ans. Evidemment dans des édifices aussi anciens, on n'a pas prévu tout cela. Ainsi, lorsque l'on parle de dépenser \$250,000 pour dissimuler les câbles, il ne s'agit quand même que d'une mesure intérimaire qui permet d'installer la télévision dans les différents bureaux jusqu'à ce que les rénovations soient terminées. Je crois, monsieur l'Orateur, que ça devrait être bien clair.

M. l'Orateur: Tout cela prend évidemment pour acquis,—ce qui est une question intéressante de politique pour le chef adjoint de la majorité à la Chambre,—que l'on devrait fournir la réception et la transmission, ce qui encouragerait les députés à rester dans leurs bureaux et ne plus se rendre à la Chambre. Il s'agit là d'une décision fondamentale qui n'a pas encore été prise. Il est certain qu'avant de procéder ainsi, nous devons évaluer les coûts d'une telle entreprise. Nous n'avons pas encore discerné le réel besoin comme M. Papanek l'a dit, de procéder de cette façon immédiatement. A l'heure actuelle, nous voulons simplement nous assurer qu'au cas où nous aurions besoin de trouver une solution rapide, elle pourrait être disponible.

[Text]

Mr. Papanek: Mr. Speaker, if I might just add one thing. What we are saying here does appear confusing, in a sense. I think the matter of time is crucial. If it were desired that the service be this fall, in fact we are saying that the telephone conduit system could achieve it with the least disruption and least cost. At the same time we would recommend, if that direction were taken, that you do not put yourself in a position of a long-term arrangement; that this be strictly an interim measure. And it is the most expedient measure.

On the other hand, if time is not a factor, then the nine-month period with an in-House, that is, a Parliamentary distribution system, would permit you to deal with the cable companies, who have also made proposals, whereas the telephone system would really limit you only to the Bell Canada system.

Mr. Speaker: Just one last difficulty with the cable system that we did not clear up, and perhaps you could help us here, Mr. Papanek. In your view, from the point of view of protecting the heritage quality of the buildings, is there a way we can talk to the cable companies, apart from using the Bell Telephone facilities in combination with cable, which I think most people would agree is an unlikely marriage, without envisaging great disruption in the building and rewiring for their purposes?

Mr. Papanek: That is exactly what we are saying. In dealing with the cable companies, and dealing with a heritage point of view and in a fairly pragmatic practical sense, it would represent an additional cost of \$100,000 over the use of the telephone conduit, and an additional time factor for determining a routing system, a distribution system, which would therefore take six months time to work out with them a distribution and design system.

• 1705

Mr. Speaker: All right. Mr. Daudlin.

Mr. Daudlin: It is just a presumption that apparently we are making and I want to make it quite clear. Is there some kind of proprietary interest in the telephone conduit system that permits only the Bell Telephone to pass coaxial cable through those conduits?

Mr. Papanek: The telephone conduit system really is owned by Public Works and provided for the Bell Telephone Company in order to use its telephone service. The understanding is that they are the only ones who will use that conduit for the telephone service. You can well understand that if you had a mixture of various utilities within that same company, then they would not be able to take responsibility for the maintenance service of that particular distribution system. That is quite normal in industry. In other words, in a building we would provide electrical conduit, bring our service from the utility. We would provide electrical conduiting and the electrical distribution system is then owned by the building proprietor. For telephones, we provide an empty conduit system for

[Translation]

M. Papanek: Monsieur l'Orateur, je voudrais ajouter quelque chose. Ce que nous disons semble ne pas être clair. Je crois que la question du temps est le nœud de l'affaire. Si nous voulions instaurer un service de ce genre pour cet automne, le système téléphonique permettrait sans doute de le faire sans trop de bouleversement, lié à un coût relativement peu élevé. En même temps, nous recommandons au cas où l'on s'engagerait dans cette voie, de ne pas prendre des dispositions à long terme. Nous estimons qu'une telle mesure devrait être temporaire et nous avons choisi ce qui est à notre avis la façon la plus rapide de procéder.

D'autre part, si nous n'étions pas pressés par le temps, une période de 9 mois ayant un système de distribution à circuit fermé pour le Parlement permettrait de traiter avec les compagnies de cablodiffusion qui ont également fait des propositions, alors que si l'on s'en tenait uniquement au système téléphonique, vous seriez peut-être limités étant donné que seul le système de Bell Canada existe.

M. l'Orateur: Il y a une autre difficulté qui se pose avec le système de cablodiffusion et que nous n'avons pas résolue. Vous pourriez peut-être nous aider à cet égard, monsieur Papanek. Au sujet de la préservation de ces lieux historiques, si l'on décidait de ne pas avoir recours au système de Bell Téléphone combiné avec le câble, ce qui n'est peut-être pas très heureux, pourrait-on faire affaire avec les compagnies de cablodiffusion sans qu'il y ait trop de bouleversements dans l'édifice et sans avoir recours à une nouvelle installation des câbles?

M. Papanek: C'est exactement ce que nous disons. D'une façon tout à fait pratique, si l'on veut préserver ces monuments historiques, il en coûterait \$100,000 de plus pour la cablodiffusion par rapport à l'utilisation des conduits de téléphone et il faudrait repenser tout le système d'acheminement des câbles, ce qui prendrait environ six mois.

M. l'Orateur: Très bien. Monsieur Daudlin.

M. Daudlin: Nous partons d'une supposition et j'aimerais savoir exactement ce qu'il en est. Les conduites téléphoniques sont-elles la propriété exclusive de Bell, ce qui ferait que seul Bell Canada peut installer des câbles coaxiaux dans ces conduites.

M. Papanek: Cela appartient en fait aux Travaux publics qui les fournit à la compagnie de téléphone Bell pour ses services téléphoniques. L'entente prévoit que cette compagnie est la seule qui se servira de ces conduits pour un service téléphonique. Vous comprenez sans doute que si différents services d'utilité publique étaient impliqués, on pourrait se demander qui a la responsabilité de l'entretien de ce système de distribution. C'est une façon de procéder tout à fait normale dans l'industrie. En d'autres termes, dans un édifice, nous fournissons les carters de câbles électriques et les services d'utilité publique assurant le service. Nous fournissons les carters, l'installation, et le système de distribution électrique devient la propriété du propriétaire de l'édifice. Dans le cas des

[Texte]

use by the utility to distribute its wiring right up to the telephone set, because they are responsible for the maintenance and that service.

Mr. Daudlin: I only pass the comment that your initial comment I think is the more precise, that you provide a conduit for the telecommunications systems for Bell Telephone, whereas this is not a telecommunications system . . .

Mr. Papanek: No.

Mr. Daudlin: . . . this is an audio-visual system. In effect, what we are saying is that that route is protected for only a Bell Telephone proposal, whereas a proposal by another system could not use that route.

Mr. Papanek: But it is possible to make arrangements to use it on a temporary basis, as a service, until an in-house distribution system in fact is built. In the East Block we have a duct-work system and therefore a raceway for communications and a raceway for telephones.

Mr. Daudlin: You are saying there is a possibility of making temporary use of that conduit system by some agency other than Bell Telephone?

Mr. Papanek: No, no.

Mr. Daudlin: Even on a temporary basis?

Mr. Papanek: I would say that in the East Block we are separating it, so there is no problem there. In the Centre Block and the other two buildings—correct me if I am wrong, Mr. Burry—Bell Telephone has the sole use of the telephone conduit.

Mr. A. H. Burry (Senior Electrical Engineer, Department of Public Works): That has always been my experience.

Mr. Speaker: Thank you, gentlemen, very much for being so helpful in your review of the various proposals and possibilities. It is most helpful to us. Thank you very much.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I have just a question of procedure. I think the report that was made by DPW is very helpful but I wonder whether the Committee has any intention of meeting with Mr. Landsburg. I gather he has been the person who on behalf of the Committee has made direct contact with Bell and with the cable companies, and he might be able to add something. I would be very interested in his personal recommendation, as he has had dealings with them, as to which system he feels would be desirable.

Mr. Speaker: Yes, as a matter of fact, the logical next step for the Committee is to hear Mr. Landsburg. There are two questions: should we try to hear him now and should we hear him in camera?

Mr. Beatty: I would say yes and yes.

Mr. Speaker: Well, with Mr. Landsburg's customary brevity, I think we might as well proceed to hear him now, because he is never a very lengthy witness. It is moved by Mr. Beatty

[Traduction]

téléphones, nous fournissons un système de carters dont peut se servir les systèmes d'utilité publique qui installent ces câbles et les relie à l'appareil de téléphone car c'est ce service d'utilité qui est responsable de l'entretien du service.

M. Daudlin: A mon avis, votre première explication est la plus précise: vous fournissez un carter pour les systèmes de télécommunications pour Bell Canada, alors qu'il ne s'agit pas d'un système de télécommunications des . . .

M. Papanek: Non.

M. Daudlin: . . . mais bien un système audio-visuel. Toute cette installation alors est pour ainsi dire protéger à l'avantage exclusif de Bell Téléphone.

M. Papanek: Mais il est possible de prévoir des dispositions permettant l'utilisation de toute une installation de façon temporaire pour d'autres services jusqu'à ce que les systèmes de distribution de la Chambre soient installés. Dans l'Édifice de l'Est, nous avons un système de conduites et par conséquent, un système pour les communications et un système pour les téléphones.

M. Daudlin: Et vous dites que d'autres compagnies que Bell Téléphone pourraient utiliser ces systèmes?

M. Papanek: Non.

M. Daudlin: Même pas de façon temporaire?

M. Papanek: Dans l'Édifice de l'Est, il y a deux systèmes différents, donc il n'y a aucun problème. Dans l'Édifice du centre et les deux autres bâtiments, reprenez-moi si je me trompe monsieur Burry, Bell Téléphone a l'utilisation exclusive du carter de téléphone.

M. A. H. Burry (ingénieur électricien supérieur, ministère des Travaux publics): Cela s'est toujours passé ainsi.

M. l'Orateur: Merci, monsieur, vous nous avez beaucoup aidés dans notre étude des différentes propositions et possibilités. Je vous remercie.

M. Beatty: Monsieur le président, j'aimerais poser une question de procédure. Je crois que le rapport fait par le ministère des Travaux publics est très utile mais je demande si le comité a l'intention de rencontrer M. Landsburg. Je suppose qu'il est celui qui a rencontré, au nom du Comité, directement la Bell et les compagnies de téléphone et il pourrait peut-être nous donner des informations supplémentaires. Je m'intéresserais beaucoup à ce qu'il a à dire personnellement sur le système qui serait souhaitable à son avis.

M. l'Orateur: Je crois que ce serait là la façon la plus logique de procéder pour le comité. Nous pourrions entendre M. Landsburg. Il faudrait régler deux questions concernant sa comparution: va-t-elle être imminente et devrait-elle se faire à huis clos?

M. Beatty: Je crois que je répondrais oui aux deux questions.

M. l'Orateur: Étant donné que M. Landsburg est généralement bref, nous pourrions peut-être l'écouter maintenant. M. Beatty propose, appuyé par M. Blackburn, que nous ayons

[Text]

and seconded by Mr. Blackburn that we go in camera to hear Mr. Landsburg. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Speaker: Carried.

Excuse us, ladies and gentlemen. We do not want to retain any other witnesses, I do not think, this afternoon. After we have heard Mr. Landsburg we will probably stop proceedings for the afternoon, I am sure. Thanks.

[Translation]

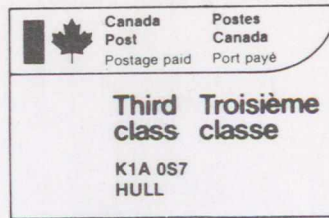
une séance à huis clos enfin d'entendre M. Landsburg. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Adopté.

Veillez nous excuser, mesdames et messieurs, nous ne voulons pas retenir d'autres témoins cet après-midi. Après avoir entendu M. Landsburg, nous terminerons sans doute la séance de cet après-midi. Je vous remercie.

[Text]



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From Bell Canada:

Mr. D. A. Walker, Sales Manager, Radio/Video Services.

From Department of Public Works:

Mr. R. Papanek, Senior Project Manager, Parliamentary Precincts;

Mr. R. Calvert, Project Manager, Parliamentary Precincts;

Mr. A. H. Burry, Senior Electrical Engineer.

From Canadian Broadcasting Corporation:

Mr. J. Landsburg, Manager, Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa.

De Bell Canada:

M. D. A. Walker, directeur des ventes, Services radio-vidéo.

Du ministère des Travaux publics:

M. R. Papanek, premier gestionnaire de projet, Enceinte parlementaire;

M. R. Calvert, gestionnaire des travaux, Enceinte parlementaire;

M. A. H. Burry, ingénieur-électricien en chef.

De la Société Radio-Canada:

M. J. Landsburg, chef de la Planification de l'exploitation de la SRC, Service de la planification et de la coordination, Ottawa.



HOUSE OF COMMONS — OFFICIAL REPORT

CANADA

Abbreviations: A—Appendix; Act—Act; Amend—Amendment; M—Motion; MR—Motion in Reply

INDEX

November: 1977, 1, 274, 2
December: 1977, 198, 199, 200

SPECIAL COMMITTEE ON

February:
March:
April:
May:
June:

TV and Radio Broadcasting of the House and its Committees

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-11 • 1977-1978 • 3rd Session • 30th Parliament

Chairman: Hon. James Jerome, Speaker



INDEX

SPECIAL COMMITTEE OF

TV and Radio Broadcasting of
the House and its Committees

HOUSE OF COMMONS

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

THIRD SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations: A.—Appendices. Amdt.—amendment. M.—motion. S.O.—standing order.

DATES AND ISSUES

—1977—

November: 24th, 1; 29th, 2.
December: 1st, 6th, 8th, 3; 20th, 4.

—1978—

February: 2nd, 5; 16th, 6; 23rd, 7.
March: 14th, 8; 16th, 9.
April: 6th, 10.
May: 25th, 11.
June: 5th, 15th, 11.

Albrow, Mr. Eric (TV News Chief, Canadian Broadcasting Corporation)
 Radio and TV broadcasting of House, 1:1-4, 21-3; 4:9-11
 Appendices
 Committees, parliamentary, television coverage, report by Press Group, Dec. 14/77, 4A-4C
 Communications
 Rights and immunities—parliamentary proceedings, by J. P. A. Murray
 Trans-Canada Telephone System (TCS) Group

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Andreas
 Popularity of proceedings, see, 7:18-9, 9B
 Television, numbers, 4:1-2, 17-20
 See also Distribution—Cable system, 1:10-11, 12-13

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Baker, Mr. Walter (Granville-Carleton)
 Committees, parliamentary, television coverage, 1:1-4, 21-3, 26
 Distribution, 6:16, 19-20; 8:9-10
 Order of reference, 1:28-9
 Radio and TV broadcasting of House, 1:1-4, 21-3, 27-8, 24-8, 3A
 November, 24th, 1; 29th, 2.
 December, 1st, 6th, 8th, 3; 20th, 4.

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Bailey, Mr. J. (Chief, TV and Radio Services Unit, House of Commons)
 February, 2nd, 5; 16th, 6; 23rd, 7.
 March, 14th, 8; 16th, 9.
 April, 6th, 10.
 May, 25th, 11.
 June, 5th, 15th, 11.
 Radio and TV broadcasting of House, 1:1-4, 21-3, 27-8, 24-8, 3A
 21-3, 16, 17-9, 19-20, 26, 28-30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42
 103-9, 12, 13, 17-2, 39-4, 42
 Rights and immunities, 1:1-11, 1:17-9
 Study of Parliament Group, 10:12-3
 Video tape, 1:28-7; 2:21-2; 5:20-1; 10:9-8

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Bell Canada, re Distributor
 Bennett, Mr. R.M. (Director, Network Development Policy, Communications Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 7:2

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Bertrand, Mr. B. (Vice President, Ontario Cablevision Corp.)
 Radio and TV broadcasting of House, 6:10-20

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Blackburn, Mr. Derek (Chief)
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
 2:11
 Committees, parliamentary, television coverage, 1:1-4, 21-3, 27-8, 24-8, 3A
 3; 28, 11, 19-21
 Coverage and production, 7:18-9, 11:11-12
 Distribution, 6:16, 19-20; 8:9-10, 21-2, 32-4, 37, 38, 39, 40, 41, 42
 Equipment and facilities, 7:18-19
 Order of reference, 1:28-9
 Radio and TV broadcasting of House, 1:1-4, 21-3, 27-8, 24-8, 3A
 19-21, 6:16-21, 7:18, 19, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42
 Video tape, 1:28

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

Broadcaster, re Rights and immunities—parliamentary proceedings
 See page I for Dates and Issues

Arch, Mr. J. H. (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
 Radio and TV broadcasting of House, 11:31
 Coverage and production—Television
 Equipment and facilities
 House, 11:29

- Alboim, Mr. Elly** (TV Bureau Chief, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 1:11-6, 21-5; 4:9-13, 20, 25
- Appendices**
Committees, parliamentary, television coverage, report by Project Group, Dec. 14/77, 4A:1-30
Communications Department brief, 8A:1-17
Rights and immunities, broadcasters, "The media and broadcasting parliamentary proceedings", by J.P.J. Maingot, 3A:1-12
Trans-Canada Telephone System (Telesat) document, 7A:1-20
- Audience**
Popularity of proceedings, etc., 7:18-9; 9:6
Television, numbers, 4:12, 19-20
See also Distribution—Cable system, Delayed tape
- Baby, Mr. Jean** (Vice President, Administration, Telesat Canada)
Radio and TV broadcasting of House, 7:4, 8-18, 21-2
- Baker, Mr. Walter** (Grenville-Carleton)
Committees, parliamentary, television coverage, 1:10-3, 28-9, 37; 2:8, 12-3, 26
Distribution, 6:16, 19-20; 8:9-10
Order of reference, 1:28-9
Radio and TV broadcasting of House, 1:10-2, 28-9, 35-7; 2:4-8, 13, 25-6; 3:14-6, 20-2; 6:6-9, 16, 19-20; 8:9-10, 13
Rights and immunities, 3:14-6, 20-1
Video tapes, 6:6-9
- Barclay, Mr. I.** (Chief, TV and Radio Broadcasting Unit, House of Commons)
Radio and TV broadcasting of House, 6:7, 22-4
- Beatty, Mr. Perrin** (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)
Committees, parliamentary, television coverage, 1:23-8, 36-7; 2:22-5
Coverage and production, 4:15-7, 20-1; 10:8-9
Distribution, 4:13-5; 5:9-14; 7:8-12, 19-20; 11:21-3
Parliament buildings, 11:26-8
Point of order—*in camera* meeting, witness, hearing, 11:31
Radio and TV broadcasting of House, 1:23-8, 32-7; 2:4-6, 10-1, 21-5; 3:6, 17-9; 4:13-21, 25-8; 5:9-14, 19-21; 7:8-12, 19-23; 10:8-9, 12; 11:21-2, 26-8, 32
Rights and immunities, 2:10-1; 3:17-9
Study of Parliament Group, 10:12-3
Video tapes, 1:26-7; 2:21-2; 5:20-1; 10:8-9
- Bell Canada**, *see* Distribution
- Bennett, Mr. R.M.** (Director, Network Development Policy, Communications Department)
Radio and TV broadcasting of House, 8:8
- Bertrand, Mr. R.** (Vice President, Ottawa Cablevision Limited)
Radio and TV broadcasting of House, 6:17-20
- Blackburn, Mr. Derek** (Brant)
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 9:15
Committees, parliamentary, television coverage, 1:15-8, 22-3, 32, 37; 2:9, 13, 19-21
Coverage and production, 7:18-9; 11:11-2
Distribution, 6:18-21; 7:16-8, 21-2; 8:13-4; 9:13-20; 11:7
Equipment and facilities, 7:16-7
Order of reference, 2:20-1
Radio and TV broadcasting of House, 1:15-8, 22-3, 32, 37; 2:9, 19-21; 6:18-21, 24; 7:16-22; 8:13-4; 9:13-20; 11:7, 11-2
Video tapes, 6:24
- Broadcasters**, *see* Rights and immunities; Video tapes—Distribution
- Burry, Mr. A.H.** (Senior Electrical Engineer, Public Works Department)
Radio and TV broadcasting of House, 11:31
- CJOH television**, *see* Coverage and production—Television
- Cable companies**, *see* Coverage and production—Period; Distribution
- Calvert, Mr. R.** (Project Manager, Parliamentary Precincts, Public Works Department)
Radio and TV broadcasting of House, 11:29
- Camu, Dr. P.** (Chairman, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)
Radio and TV broadcasting of House, 9:4-21
- Canadian Broadcasting Corporation**
Federal-provincial conferences, first ministers, Feb. 13-15/78, coverage, etc., 9:12-3
French network (Radio-Canada), *see* Coverage and production—Television
Proceedings, distribution, 9:22; 11:9
Newscast excerpts, statistics, etc., 4:12-3
See also Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC)—Hearings; Distribution—Applicants—Cable system, Rural areas—Widening; Study of Parliament Group
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC)**
Consultation with CBC, 9:11-2
Hearings, renewing of CBC licences, etc., 9:12-3
Interim report, presenting to Committee, 9:15
Mandate, policy, etc., 9:8-10
Responsibility to Parliament, Committee, etc., 9:10-1
See also Distribution—Cable system, Live transmissions
- Chapman, Dr. J.H.** (Assistant Deputy Minister, Space Programs, Communications Department)
Radio and TV broadcasting of House, 8:4-15
- Committees, Parliamentary, television coverage, 1:6**
Distribution, by satellite, 5:13
Distribution, in-house, 6:14
"Electronic *Hansard*" approach, 2:17
Complete coverage of all committees, feasibility, costs, etc., 1:9, 20, 23-4; 2:12-5, 19-21, 24
Complete coverage of all committees, time period required, 2:18-9; 4:26-7
Experiments, 2:5
Authorizing, within terms of reference, 1:18-9, 28-31; 2:7-8
Capital expenditures, 2:22-3
Equipment and facilities, fixed camera positions, new table configurations, etc., 1:9-17, 27-8, 36-7
Equipment and facilities, lighting, air conditioning, sound system, 1:21-5; 2:13-4
Members of Parliament, reaction, 1:24
News coverage approach by networks, random, portable facilities, etc., 1:7, 13; 2:14; 4:9-10
Justice and Legal Affairs Committee allowing, 1:22-3, 32; 2:20-1
Photographs, allowing, 1:34-5
Radio, 1:7-8, 33, 37-8; 2:5, 9, 25-6
Selection for broadcasting, availability of recorded meetings, editing, etc., 1:20-2, 28-31; 2:5-6
Studies, 1:19-20
United States, comparison, 1:12
See also Appendices; Rights and immunities—Members and witnesses

Communications Department

Letter from Committee to minister, 9:21-2
See also Appendices; Distribution—Satellites, Hermes

Coverage and production

“Electronic *Hansard*”, 10:5
 Film, *re* House proceedings and Chamber, producing, 10:5-10;
 11:10-5
 Period between 6 and 8 p.m., arrangement with cable companies to
 replay first two hours of proceedings, etc., 11:6-7, 11
 Possibilities, ideas, 10:12
 Radio, 4:25
 Assessment of operations, 4:8
See also Committees
 Subsidies, not provided, 5:16
 Television
 CJOH, 10:9, 12
 Editing services, 4:15-7, 21
 Radio Canada, language and translation difficulties, 4:6-7
 Radio Canada, newscast excerpts, statistics, 4:6-7, 10-1
 Split screen technique, 4:6
 Subtitles proposed, 4:12
See also Committees
 Video cameras, angles, shots, etc., 10:7-8
See also House of Commons—Media coverage; Rights and
 immunities—Broadcasters

Daudlin, Mr. Robert (Parliamentary Secretary to Secretary of State)

Distribution, 11:19
 Order of reference, 11:14
 Parliament buildings, 11:30
 Radio and TV broadcasting of House, 11:14, 19, 30-1

Distribution

Applicants, public submissions, CBC, etc., 11:10
 Bell Canada system, 11:16-23, 27-30
 Cable system
 Companies, costs involved, etc., 5:15-6
See also Coverage and production and *see also below*
 Satellites, Telesat Canada, Conflicts
 Delayed tape basis, national audience, number, etc., 5:5-6
 Live transmissions
 Channels, community, CRTC ruling prohibiting use, etc.,
 5:18-9; 9:7, 16-20
 Converter channels, use, 5:16
 Discontinuing by cable companies, 5:14-5
 National capital region, audience, number, etc., 5:4-5, 9-10
 Recording excerpts for newscasts, etc., 5:10-1
 Members' offices, installing, cost to taxpayer, etc., 3:5; 6:17-20
 Rural areas, lacking, CBC transmitter, etc., 7:21-2
 Yukon Territory, 7:22
 “Special Programming Channel”, 9:4-5
 Subscribers, communities, etc., 7:5-6, 15-6, 21; 9:4-5
Vs satellite system, advantages, etc., 9:14-5
 Wiring, etc., 6:15-20
See also Parliament buildings and *see also below* Satellites
 Improving, 10:5-7
 In-house, 11:21-2
 Interim measure, 9 month period, etc., 11:29-30
 Options, etc., 6:10-3, 17-21; 11:29
 Sound and picture system, leasing from local cable companies,
 House-owned, etc., 6:13-6
 Costs, 6:14-7, 21
 Sound only system, 6:13
See also above Cable systems
 Members' speeches, Election Expenses Act, etc., 9:15-21
 Partial transmission, etc., 8:12; 9:5
 Question period, 9:5

Distribution—Cont.

Satellites, live transmissions, 5:21; 7:6; 9:6, 14
 Channels, availability, House of Commons pre-empting, etc.,
 5:11-2; 7:8-9, 19; 9:10-1
 Costs, etc., 7:6, 14-6, 19-21; 8:7, 10-3; 9:14
 Direct broadcasting, 9:8
 Ground receiving stations
 Costs, 7:10-1, 19-20
 Installing, facilities, etc., 7:5, 10, 14
 Ownership policy, 5:8-9, 12-4; 8:7-8; 9:14
 Quebec locations proposed, 5:16-7
 Hermes, Communications Department involvement, etc., 5:6-7;
 7:7; 8:4-9, 14-5; 9:6-7
 House of Commons, costs involved, 5:6, 15
 Interim arrangement, experimentation, etc., 7:7
 National basis, 5:17-8; 9:5-14
 Official languages, transmitting, translations, costs, etc., 7:12-4,
 18; 9:10
 Telesat Canada, etc., 7:4-8; 8:7, 10, 14; 9:7
 Anik A, 8:10, 14; 9:7
 Anik B, 5:7-8; 8:6-12; 9:7-8, 14
 Anik C, 8:11; 9:8
 Conflicts with cable companies, etc., 9:13-4
 Costs, 7:9-11
 International debates
 Transmitting, INTELSAT, etc., 7:17-8
See also Equipment and facilities—Monitors
 Ownership, shares, etc., 7:9; 8:13
 Switzer Engineering Services, letter, 10:4
 Time periods available, access, etc., 5:13-4, 20; 8:14-5
 Television, pay TV service, 5:8-9, 13; 9:9
 To networks, independents, etc., 4:9; 17-8
 Delivery service *via* Bell technical operations centre (TOC),
 4:13-5
 Line charges, 4:15, 18-9, 24-5
 Widening, joint production by CBC and Film Board, Committee
 role, etc., 10:6-8
See also Canadian Broadcasting Corporation; Committees; Order of
 reference; Video tapes

Election Expenses Act, see Distribution—Members' speeches**Equipment and facilities**

Evaluation, 2:17
 Microphones, switching on and off, 6:10-1
 Monitors, members' offices, international debates, proceedings,
 7:16-7
 Retrieval system, computerized, establishing, 6:10; 11:28
See also Committees

Federal-provincial conferences, see Canadian Broadcasting Corporation**Film Board, see** Distribution—Widening**Firth, Mr. Wally** (Northwest Territories)

Photographs, 3:7
 Radio and TV broadcasting of House, 3:7, 19

Fisher, Mr. Douglas (CJOH Television, Ottawa)

Radio and TV broadcasting of House, 10:4-13

Fraser, Mr. Alistair (Clerk of the House of Commons)

Radio and TV broadcasting of House, 6:6; 10:10

Goodale, Mr. Ralph (Assiniboia)

Committees, parliamentary, television coverage, 2:24-5
 Distribution, 4:18-20, 24-5; 5:18-20; 6:16-7; 11:6-7, 10
 Radio and TV broadcasting of House, 2:23-4; 3:16, 21; 4:18-20,
 24-7; 5:18-20; 6:7-8, 16-7; 11:6-7, 10
 Rights and immunities, 3:16, 21

- Goodale, Mr. Ralph**—*Cont.*
Video tapes, 6:7-8
- Gray, Hon. Herb** (Windsor-West)
Committees, parliamentary, television coverage, 2:12-3
Radio and TV broadcasting of House, 2:12-7
Video tapes, 2:15-6
- Hancock, Mr. Kenneth** (Director, Engineering Branch, Canadian Cable Television Association)
Radio and TV broadcasting of House, 5:11-2, 15-21
- Hansard**, *see* Committees—Electronic; Coverage and production—Electronic
- Hargreaves, Mr. Terry** (Parliamentary Bureau Chief, Radio News, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 1:8-9, 26, 33; 4:8, 23-5
- Hearne, Miss Chris** (Secretary, Parliamentary Press Gallery)
Radio and TV broadcasting of House, 4:16-7
- Hind-Smith, Mr. Michael** (President, Canadian Cable Television Association)
Radio and TV broadcasting of House, 5:4-22
- Hnatyshyn, Mr. Ray** (Saskatoon-Biggar)
Coverage and production, 11:13-4
Distribution, 11:7
Order of reference, 11:9, 14
Parliament buildings, 11:29
Radio and TV broadcasting of House, 11:7-9, 13-4, 29
- House of Commons**
Debates, French language use, 4:21-2
Media coverage, stopping during *in camera* sittings, 3:19
News conference room, proposed, 5:22-3
Proceedings, effects on, question period, 4:22-3
Proceedings, effects on, standing orders, amending, 4:23-4
See also Coverage and production—Film; Distribution—Satellites
- Jerome, Hon. James**, *see* Speaker
- Justice and Legal Affairs Committee**, *see* Committees—News coverage
- Kiar, Mr. Palle** (Director, Computer Communications Group, Canada Telephone System)
Radio and TV broadcasting of House, 7:8-9, 17-20
- Kula, Mr. S.** (Director, National Film Archives, Public Archives)
Radio and TV broadcasting of House, 6:5-9
- Landsburg, Mr. J.** (Manager, CBC Operations Planning, Planning and Co-ordination Department, Ottawa, Canadian Broadcasting Corporation)
Radio and TV broadcasting of House, 1:13, 19-20; 2:13-23; 3:6; 4:14-9; 6:10-7, 21; 7:23
- Langlois, Mr. J.** (Policy Analyst, Social Policy and Programs Branch, Communications Department)
Radio and TV broadcasting of House, 5:9, 20; 7:23
- Laprise, Mr. Gerard** (Abitibi)
Committees, parliamentary, television coverage, 1:14, 31
Distribution, 5:16-7; 7:15-6
House of Commons, 4:21-3
Radio and TV broadcasting of House, 1:14, 31; 3:19-20; 4:21-3; 5:16-7; 7:15-6
Rights and immunities, 3:20
- Library of Parliament**, *see* Video tapes—Storage
- Loftus, Mr. D.S.** (Director General, Broadcast Planning and Development, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)
Radio and TV broadcasting of House, 9:7-8, 14-5
- Lynch, Mr. Charles** (Acting President, Parliamentary Press Gallery)
Radio and TV broadcasting of House, 1:6-7, 22, 34-5
- Mackenzie, Mr. A.** (Canadian Press)
Radio and TV broadcasting of House, 1:34-5
- Maingot, Mr. J.P.J.** (Law Clerk and Parliamentary Counsel, House of Commons)
Radio and TV broadcasting of House, 3:7-22
Rights and immunities, broadcasters, *see* Appendices
- McGee, Mr. Henry** (Business Development Manager, Broadcast Services, Telesat Canada)
Radio and TV broadcasting of House, 5:9
- Members of Parliament**, *see* Committees; Distribution—Cable system; Equipment and facilities—Monitors; Rights and immunities; Video tapes—Accessibility
- Naisby, Mr. S.R.** (General Manager, Satellite Distribution, Canada Telephone System)
Radio and TV broadcasting of House, 7:4-11, 17-21
- National capital region**, *see* Distribution—Cable system, Live transmissions
- National Film Board**, *see* Distribution—Widening
- National Library**, *see* Video tapes—Storage
- Nowlan, Mr. J.P.** (Annapolis Valley)
Canadian Broadcasting Corporation, 9:12-3, 22
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 9:8-12
Distribution, 9:11, 18
Radio and TV broadcasting of House, 9:8-13, 18, 22
- Order of reference**, 1:19, 28-30; 2:20-1; 10:7-8
Distribution of signal, restricting, etc., 11:8-10
House of Commons procedure, educating public, 11:12-5
- Papanek, Mr. R.** (Senior Project Manager, Parliamentary Precincts, Public Works Department)
Radio and TV broadcasting of House, 11:23-9
- Parliament**, *see* Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
- Parliament buildings**
Audio-visual communications system, 11:28-31
Centre Block, wiring, etc., 11:25-7
Connections between buildings, 11:23-4
Housing cables, protecting heritage aspect, etc., 11:30
Housing cables, using existing telephone conduit system, etc., 11:24-31
Installations, costs, 11:29
Study of long-term needs, 11:26
Surveillance of exits, 11:26-7
- Photographs**
Allowing, 3:7; 6:11
Libelous, 3:18
See also Committees
- Pinard, Mr. Yvon** (Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council)
Canadian Broadcasting Corporation, 4:12-3
Committees, parliamentary, television coverage, 1:18-22, 30-1, 37-8; 2:18-9, 26

Pinard, Mr. Yvon—Cont.

- Coverage and production, 4:10-2
- Distribution, 4:12; 7:12-5; 9:20-1, 11:18
- Equipment and facilities, 2:17
- House of Commons, 4:23-4
- Order of reference, 1:19, 30; 11:12-3
- Radio and TV broadcasting of House, 1:18-22, 30-1, 37-8; 2:4, 17-9, 26-7; 3:7; 4:10-3, 23-4; 6:23; 7:12-5; 9:21-2; 11:12-3, 18
- Video tapes, 6:23

Poliquin, Mr. Jean-Marc (President, Parliamentary Press Gallery)

- Radio and TV broadcasting of House, 4:5-6, 12, 21-2

Procedure

- In camera* meeting, witness, hearing, 11:31-2
- Quorum, meeting and printing of evidence without, 4:3
- Support staff, 4:3

Quance, Mr. David (Radio and TV Broadcasting Unit, House of Commons)

- Radio and TV broadcasting of House, 1:25-7; 4:17-21, 26-7; 5:13

Quebec, see Distribution—Satellites, Ground receiving stations**Question period, see Distribution; House of Commons; Video tapes—Distribution****Racine, Mr. Paul (Bureau Chief, Radio Canada, Canadian Broadcasting Corporation)**

- Radio and TV broadcasting of House, 1:9-21, 27, 31; 4:6-12

Radio, see Committees; Coverage and production**Radio Canada, see Coverage and production—Television****Reid, Mr. John (Kenora-Rainy River)**

- Committees, parliamentary, television coverage, 2:7
- Distribution, 8:7-8
- Radio and TV broadcasting of House, 1:5-7; 8:7-8; 10:9
- Video tapes, 10:9

Report to House, committees, parliamentary, television coverage, 1:4; 4:3**Rights and immunities**

- Broadcasters
 - Coverage of proceedings, 3:20
 - Network equipment vs House equipment, 3:17-8
 - Extracts from papers not published by House, annual statements, etc., 3:14-7
 - See also* Appendices
- Historical background, 3:8-14
- Members and witnesses in committees, comparison to House, 2:10-1
- Rights and Immunities of Members Committee, consultations, 3:20-2
- United States precedents, 3:19

Rodriguez, Mr. John (Nickel Belt)

- Distribution, 10:4
- Radio and TV broadcasting of House, 10:9-11
- Study of Parliament Group, 10:10
- Video tapes, 10:11

St-Jacques, Mr. G.A. (Director of Administration and Personnel, House of Commons)

- Radio and TV broadcasting of House, 6:11-2

Satellites, see Distribution**Scott, Mr. Geoff (Geoff Scott Communications)**

- Radio and TV broadcasting of House, 4:8-9, 13-20, 25

Speaker (Hon. James Jerome)

- Canadian Broadcasting Corporation, 9:22; 11:9

Speaker (Hon. James Jerome)—Cont.

- Committees, parliamentary, television coverage, 1:6-8, 13-8, 23-37; 2:5-6, 9, 12-3, 17, 20-1, 25-6; 4:10, 26-7; 5:13
- Communications Department, 9:21
- Coverage and production, 11:10-1, 14-5
- Distribution, 3:5; 4:15-8, 25; 5:17-8; 6:12, 15-21; 7:7, 12; 8:9-15; 9:5-7; 10:4; 11:6-7, 10, 18-21, 29
- Equipment and facilities, 6:10-1
- House of Commons, 4:22-4; 5:22-3
- Order of reference, 1:29-30; 2:20-1; 10:7-8; 11:8-10, 14-5
- Parliament buildings, 11:30
- Photographs, 3:7; 6:11
- Procedure, 11:31-2
- Radio and TV broadcasting of House, 1:6-9, 13-8, 23-38; 2:4-13, 17-27; 3:5-8, 18-23; 4:5-10, 14-8, 22-8; 5:17-8, 22-3; 6:5-12, 15-24; 7:7, 12; 8:4, 9-15; 9:4-7, 13, 16-7, 21-2; 10:4, 7-10; 11:6-11, 14-23, 29-32
- Rights and immunities, 2:10-1; 3:20-2
- Video tapes, 1:27; 6:5-10, 21-4; 10:9-10; 11:7-8

Spicer, Mr. E.J. (Parliamentary Librarian, Library of Parliament)

- Radio and TV broadcasting of House, 6:4-10

Staff, 6:11-2**Study of Parliament Group, 10:4-7, 10-3**

- Consultation with CBC, 10:11
- Financing, 10:10-1
- See also* Video tapes—Editing

Switzer Engineering Services, see Distribution—Satellites, Telesat Canada**Symes, Mr. Cyril (Sault Ste. Marie)**

- Distribution, 5:14-6
- Radio and TV broadcasting of House, 5:14-6

Taylor, Mr. Paul F. (Managing Editor, Ottawa Bureau, News Radio)

- Radio and TV broadcasting of House, 1:7-8, 26-7, 33

Telesat Canada, see Appendices; Distribution—Satellites**Television, see Audience; Coverage and production; Distribution****Temporary or experimental basis, see Committees—"Electronic Hansard"****Thomas, Mr. R.E. (Director of Legislative Services, House of Commons)**

- Radio and TV broadcasting of House, 6:22-3

Underhill, Mr. John (Director, Marketing, Telesat Canada)

- Radio and TV broadcasting of House, 7:5-11, 20-2

United States, see Committees; Rights and immunities**Video tapes**

- Accessibility, members requesting, etc., 10:9; 11:7-8
- Accessibility, schools requesting, 10:9-10
- Charges for, 6:21-4
- Distribution
 - In-house, 6:22
 - To radio and television broadcasters, additional feed of question period, shipping, etc., 6:22-3; 9:6
 - To radio and television broadcasters, duplication facilities, 2:21-2; 5:20-1; 6:7
- Editing
 - Study of Parliament Group studying problems associated with, etc., 10:8-9
 - See also* Coverage and production—Television
- Instructional value, versatility, etc., 10:11-2
- Low-cost production, 10:6
- Recording system, cameras, acceptable quality, cost, 2:15-6

Video tapes—Cont.

Recording system, incompatibility with film system, 1:26-7

Storage, 6:6-7, 10

Library of Parliament, facilities, immediate reference only, 6:4,
7-10

National Library, master material, 6:5-10

Viewing, 6:7-9

Walker, Mr. D.A. (Sales Manager, Radio/Video Services, Bell
Canada)

Radio and TV broadcasting of House, 11:16-23

Yukon Territory, *see* Distribution—Cable system, Rural

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
Third class Troisième classe		
K1A 0S7 HULL		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



CANADA

INDEX

COMITÉ SPÉCIAL

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-11 •

1977-1978 •

3^e Session •

30^e Législature

Président: L'honorable James Jerome



CANADA

INDEX

COMITÉ SPÉCIAL

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-11

• 1977-1978

• 3^e Session

• 30^e Législature

Président: L'honorable James Jerome



INDEX

CONTENTS

Radio-télévision
des délibérations de la Chambre
et de ses comités
CHAMBRE DES COMMUNES

Albain, M. Félix (Chambre Radio-Canada, chef du bureau des nouvelles de la télévisé)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités. 1-1-2, 14-6, 21-2, 26-8, 12-4, 20-2

Bentley, M. Percie (Wellington-Grey District-Wellington)
Comité municipal, partie, 195
Comité, radio-télédiffusion des séances. 1-21-6, 12-3, 16-7, 2-21-2

INDEX

COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

TROISIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: A.=appendice. M.=motion

DATES ET FASCICULES

—1977—

Novembre: le 24, f.1; le 29, f.2.
Décembre: les 1^{er}, 6 et 8, f.3; le 20, f.4.

—1978—

Février: le 2, f.5; le 16, f.6; le 23, f.7.
Mars: le 14, f.8; le 16, f.9.
Avril: le 6, f.10.
Mai: le 25, f.11.
Juin: les 5 et 15, f.11.

Appendices

Comité, radio-télédiffusion des séances, rapport de groupe

projet

Débat

EA-13-24

Distribution à l'Échelle nationale des documents de travail

par Télé Canada Télévision (Télévisé) 74-22-49

Débat et discussion, mémorandum de travail

radio-télédiffusion des travaux parlementaires, communiqué

JA-11-20

Appendices

Baby, M. Jean (Télévisé Canada, vice-président de la

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre

comités. 74, 3, 49-7

Baker, M. Walter (Chambre Radio-Canada)

Novembre: le 24, f.1; le 29, f.2.

Décembre: les 1^{er}, 6 et 8, f.3; le 20, f.4.

Distribution, 74, 21, 1-2-3

Dynis et associés, 25-26-27

Édition de l'Échelle nationale

Or

Février: le 2, f.5; le 16, f.6; le 23, f.7.

Mars: le 14, f.8; le 16, f.9.

Avril: le 6, f.10.

Mai: le 25, f.11.

Juin: les 5 et 15, f.11.

Association pour le développement de la

Échelle nationale de la radio-télévisé

Index

Débat, 12-4, 17-7

Prix, 12-4, 17-7

Radiotélévisé en parallèle

parties des séances, 21, 1-2-3

Duplications, 21, 1-2-3

Entreprises

Archives publiques, 21, 1-2-3

Bibliothèque de la Chambre des communes

Chambre des communes, 1-2-3, 4-5, 6-7, 8-9, 10-11, 12-13, 14-15, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23, 24-25, 26-27, 28-29, 30-31, 32-33, 34-35, 36-37, 38-39, 40-41, 42-43, 44-45, 46-47, 48-49, 50-51, 52-53, 54-55, 56-57, 58-59, 60-61, 62-63, 64-65, 66-67, 68-69, 70-71, 72-73, 74-75, 76-77, 78-79, 80-81, 82-83, 84-85, 86-87, 88-89, 90-91, 92-93, 94-95, 96-97, 98-99, 100-101, 102-103, 104-105, 106-107, 108-109, 110-111, 112-113, 114-115, 116-117, 118-119, 120-121, 122-123, 124-125, 126-127, 128-129, 130-131, 132-133, 134-135, 136-137, 138-139, 140-141, 142-143, 144-145, 146-147, 148-149, 150-151, 152-153, 154-155, 156-157, 158-159, 160-161, 162-163, 164-165, 166-167, 168-169, 170-171, 172-173, 174-175, 176-177, 178-179, 180-181, 182-183, 184-185, 186-187, 188-189, 190-191, 192-193, 194-195, 196-197, 198-199, 200-201, 202-203, 204-205, 206-207, 208-209, 210-211, 212-213, 214-215, 216-217, 218-219, 220-221, 222-223, 224-225, 226-227, 228-229, 230-231, 232-233, 234-235, 236-237, 238-239, 240-241, 242-243, 244-245, 246-247, 248-249, 250-251, 252-253, 254-255, 256-257, 258-259, 260-261, 262-263, 264-265, 266-267, 268-269, 270-271, 272-273, 274-275, 276-277, 278-279, 280-281, 282-283, 284-285, 286-287, 288-289, 290-291, 292-293, 294-295, 296-297, 298-299, 300-301, 302-303, 304-305, 306-307, 308-309, 310-311, 312-313, 314-315, 316-317, 318-319, 320-321, 322-323, 324-325, 326-327, 328-329, 330-331, 332-333, 334-335, 336-337, 338-339, 340-341, 342-343, 344-345, 346-347, 348-349, 350-351, 352-353, 354-355, 356-357, 358-359, 360-361, 362-363, 364-365, 366-367, 368-369, 370-371, 372-373, 374-375, 376-377, 378-379, 380-381, 382-383, 384-385, 386-387, 388-389, 390-391, 392-393, 394-395, 396-397, 398-399, 400-401, 402-403, 404-405, 406-407, 408-409, 410-411, 412-413, 414-415, 416-417, 418-419, 420-421, 422-423, 424-425, 426-427, 428-429, 430-431, 432-433, 434-435, 436-437, 438-439, 440-441, 442-443, 444-445, 446-447, 448-449, 450-451, 452-453, 454-455, 456-457, 458-459, 460-461, 462-463, 464-465, 466-467, 468-469, 470-471, 472-473, 474-475, 476-477, 478-479, 480-481, 482-483, 484-485, 486-487, 488-489, 490-491, 492-493, 494-495, 496-497, 498-499, 500-501, 502-503, 504-505, 506-507, 508-509, 510-511, 512-513, 514-515, 516-517, 518-519, 520-521, 522-523, 524-525, 526-527, 528-529, 530-531, 532-533, 534-535, 536-537, 538-539, 540-541, 542-543, 544-545, 546-547, 548-549, 550-551, 552-553, 554-555, 556-557, 558-559, 560-561, 562-563, 564-565, 566-567, 568-569, 570-571, 572-573, 574-575, 576-577, 578-579, 580-581, 582-583, 584-585, 586-587, 588-589, 590-591, 592-593, 594-595, 596-597, 598-599, 600-601, 602-603, 604-605, 606-607, 608-609, 610-611, 612-613, 614-615, 616-617, 618-619, 620-621, 622-623, 624-625, 626-627, 628-629, 630-631, 632-633, 634-635, 636-637, 638-639, 640-641, 642-643, 644-645, 646-647, 648-649, 650-651, 652-653, 654-655, 656-657, 658-659, 660-661, 662-663, 664-665, 666-667, 668-669, 670-671, 672-673, 674-675, 676-677, 678-679, 680-681, 682-683, 684-685, 686-687, 688-689, 690-691, 692-693, 694-695, 696-697, 698-699, 700-701, 702-703, 704-705, 706-707, 708-709, 710-711, 712-713, 714-715, 716-717, 718-719, 720-721, 722-723, 724-725, 726-727, 728-729, 730-731, 732-733, 734-735, 736-737, 738-739, 740-741, 742-743, 744-745, 746-747, 748-749, 750-751, 752-753, 754-755, 756-757, 758-759, 760-761, 762-763, 764-765, 766-767, 768-769, 770-771, 772-773, 774-775, 776-777, 778-779, 780-781, 782-783, 784-785, 786-787, 788-789, 790-791, 792-793, 794-795, 796-797, 798-799, 800-801, 802-803, 804-805, 806-807, 808-809, 810-811, 812-813, 814-815, 816-817, 818-819, 820-821, 822-823, 824-825, 826-827, 828-829, 830-831, 832-833, 834-835, 836-837, 838-839, 840-841, 842-843, 844-845, 846-847, 848-849, 850-851, 852-853, 854-855, 856-857, 858-859, 860-861, 862-863, 864-865, 866-867, 868-869, 870-871, 872-873, 874-875, 876-877, 878-879, 880-881, 882-883, 884-885, 886-887, 888-889, 890-891, 892-893, 894-895, 896-897, 898-899, 900-901, 902-903, 904-905, 906-907, 908-909, 910-911, 912-913, 914-915, 916-917, 918-919, 920-921, 922-923, 924-925, 926-927, 928-929, 930-931, 932-933, 934-935, 936-937, 938-939, 940-941, 942-943, 944-945, 946-947, 948-949, 950-951, 952-953, 954-955, 956-957, 958-959, 960-961, 962-963, 964-965, 966-967, 968-969, 970-971, 972-973, 974-975, 976-977, 978-979, 980-981, 982-983, 984-985, 986-987, 988-989, 990-991, 992-993, 994-995, 996-997, 998-999, 1000-1001, 1002-1003, 1004-1005, 1006-1007, 1008-1009, 1010-1011, 1012-1013, 1014-1015, 1016-1017, 1018-1019, 1020-1021, 1022-1023, 1024-1025, 1026-1027, 1028-1029, 1030-1031, 1032-1033, 1034-1035, 1036-1037, 1038-1039, 1040-1041, 1042-1043, 1044-1045, 1046-1047, 1048-1049, 1050-1051, 1052-1053, 1054-1055, 1056-1057, 1058-1059, 1060-1061, 1062-1063, 1064-1065, 1066-1067, 1068-1069, 1070-1071, 1072-1073, 1074-1075, 1076-1077, 1078-1079, 1080-1081, 1082-1083, 1084-1085, 1086-1087, 1088-1089, 1090-1091, 1092-1093, 1094-1095, 1096-1097, 1098-1099, 1100-1101, 1102-1103, 1104-1105, 1106-1107, 1108-1109, 1110-1111, 1112-1113, 1114-1115, 1116-1117, 1118-1119, 1120-1121, 1122-1123, 1124-1125, 1126-1127, 1128-1129, 1130-1131, 1132-1133, 1134-1135, 1136-1137, 1138-1139, 1140-1141, 1142-1143, 1144-1145, 1146-1147, 1148-1149, 1150-1151, 1152-1153, 1154-1155, 1156-1157, 1158-1159, 1160-1161, 1162-1163, 1164-1165, 1166-1167, 1168-1169, 1170-1171, 1172-1173, 1174-1175, 1176-1177, 1178-1179, 1180-1181, 1182-1183, 1184-1185, 1186-1187, 1188-1189, 1190-1191, 1192-1193, 1194-1195, 1196-1197, 1198-1199, 1200-1201, 1202-1203, 1204-1205, 1206-1207, 1208-1209, 1210-1211, 1212-1213, 1214-1215, 1216-1217, 1218-1219, 1220-1221, 1222-1223, 1224-1225, 1226-1227, 1228-1229, 1230-1231, 1232-1233, 1234-1235, 1236-1237, 1238-1239, 1240-1241, 1242-1243, 1244-1245, 1246-1247, 1248-1249, 1250-1251, 1252-1253, 1254-1255, 1256-1257, 1258-1259, 1260-1261, 1262-1263, 1264-1265, 1266-1267, 1268-1269, 1270-1271, 1272-1273, 1274-1275, 1276-1277, 1278-1279, 1280-1281, 1282-1283, 1284-1285, 1286-1287, 1288-1289, 1290-1291, 1292-1293, 1294-1295, 1296-1297, 1298-1299, 1300-1301, 1302-1303, 1304-1305, 1306-1307, 1308-1309, 1310-1311, 1312-1313, 1314-1315, 1316-1317, 1318-1319, 1320-1321, 1322-1323, 1324-1325, 1326-1327, 1328-1329, 1330-1331, 1332-1333, 1334-1335, 1336-1337, 1338-1339, 1340-1341, 1342-1343, 1344-1345, 1346-1347, 1348-1349, 1350-1351, 1352-1353, 1354-1355, 1356-1357, 1358-1359, 1360-1361, 1362-1363, 1364-1365, 1366-1367, 1368-1369, 1370-1371, 1372-1373, 1374-1375, 1376-1377, 1378-1379, 1380-1381, 1382-1383, 1384-1385, 1386-1387, 1388-1389, 1390-1391, 1392-1393, 1394-1395, 1396-1397, 1398-1399, 1400-1401, 1402-1403, 1404-1405, 1406-1407, 1408-1409, 1410-1411, 1412-1413, 1414-1415, 1416-1417, 1418-1419, 1420-1421, 1422-1423, 1424-1425, 1426-1427, 1428-1429, 1430-1431, 1432-1433, 1434-1435, 1436-1437, 1438-1439, 1440-1441, 1442-1443, 1444-1445, 1446-1447, 1448-1449, 1450-1451, 1452-1453, 1454-1455, 1456-1457, 1458-1459, 1460-1461, 1462-1463, 1464-1465, 1466-1467, 1468-1469, 1470-1471, 1472-1473, 1474-1475, 1476-1477, 1478-1479, 1480-1481, 1482-1483, 1484-1485, 1486-1487, 1488-1489, 1490-1491, 1492-1493, 1494-1495, 1496-1497, 1498-1499, 1500-1501, 1502-1503, 1504-1505, 1506-1507, 1508-1509, 1510-1511, 1512-1513, 1514-1515, 1516-1517, 1518-1519, 1520-1521, 1522-1523, 1524-1525, 1526-1527, 1528-1529, 1530-1531, 1532-1533, 1534-1535, 1536-1537, 1538-1539, 1540-1541, 1542-1543, 1544-1545, 1546-1547, 1548-1549, 1550-1551, 1552-1553, 1554-1555, 1556-1557, 1558-1559, 1560-1561, 1562-1563, 1564-1565, 1566-1567, 1568-1569, 1570-1571, 1572-1573, 1574-1575, 1576-1577, 1578-1579, 1580-1581, 1582-1583, 1584-1585, 1586-1587, 1588-1589, 1590-1591, 1592-1593, 1594-1595, 1596-1597, 1598-1599, 1600-1601, 1602-1603, 1604-1605, 1606-1607, 1608-1609, 1610-1611, 1612-1613, 1614-1615, 1616-1617, 1618-1619, 1620-1621, 1622-1623, 1624-1625, 1626-1627, 1628-1629, 1630-1631, 1632-1633, 1634-1635, 1636-1637, 1638-1639, 1640-1641, 1642-1643, 1644-1645, 1646-1647, 1648-1649, 1650-1651, 1652-1653, 1654-1655, 1656-1657, 1658-1659, 1660-1661, 1662-1663, 1664-1665, 1666-1667, 1668-1669, 1670-1671, 1672-1673, 1674-1675, 1676-1677, 1678-1679, 1680-1681, 1682-1683, 1684-1685, 1686-1687, 1688-1689, 1690-1691, 1692-1693, 1694-1695, 1696-1697, 1698-1699, 1700-1701, 1702-1703, 1704-1705, 1706-1707, 1708-1709, 1710-1711, 1712-1713, 1714-1715, 1716-1717, 1718-1719, 1720-1721, 1722-1723, 1724-1725, 1726-1727, 1728-1729, 1730-1731, 1732-1733, 1734-1735, 1736-1737, 1738-1739, 1740-1741, 1742-1743, 1744-1745, 1746-1747, 1748-1749, 1750-1751, 1752-1753, 1754-1755, 1756-1757, 1758-1759, 1760-1761, 1762-1763, 1764-1765, 1766-1767, 1768-1769, 1770-1771, 1772-1773, 1774-1775, 1776-1777, 1778-1779, 1780-1781, 1782-1783, 1784-1785, 1786-1787, 1788-1789, 1790-1791, 1792-1793, 1794-1795, 1796-1797, 1798-1799, 1800-1801, 1802-1803, 1804-1805, 1806-1807, 1808-1809, 1810-1811, 1812-1813, 1814-1815, 1816-1817, 1818-1819, 1820-1821, 1822-1823, 1824-1825, 1826-1827, 1828-1829, 1830-1831, 1832-1833, 1834-1835, 1836-1837, 1838-1839, 1840-1841, 1842-1843, 1844-1845, 1846-1847, 1848-1849, 1850-1851, 1852-1853, 1854-1855, 1856-1857, 1858-1859, 1860-1861, 1862-1863, 1864-1865, 1866-1867, 1868-1869, 1870-1871, 1872-1873, 1874-1875, 1876-1877, 1878-1879, 1880-1881, 1882-1883, 1884-1885, 1886-1887, 1888-1889, 1890-1891, 1892-1893, 1894-1895, 1896-1897, 1898-1899, 1900-1901, 1902-1903, 1904-1905, 1906-1907, 1908-1909, 1910-1911, 1912-1913, 1914-1915, 1916-1917, 1918-1919, 1920-1921, 1922-1923, 1924-1925, 1926-1927, 1928-1929, 1930-1931, 1932-1933, 1934-1935, 1936-1937, 1938-1939, 1940-1941, 1942-1943, 1944-1945, 1946-1947, 1948

Alboim, M. Elly (Société Radio-Canada, chef du bureau des nouvelles de la télévision)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:11-2, 14-6, 21-5, 28; 4:9, 12-4, 20, 25

Appendices

Comités, radio-télédiffusion des séances, rapport du groupe de projet de Radio-Canada, 4A:31-70

Distribution, satellites, exposé du ministère des Communications, 8A:18-34

Distribution à l'échelle nationale des débats télévisés de la Chambre des communes au système de câblo-diffusion, document présenté par Trans Canada Telephone System, 7A:22-40

Droits et immunités, mémoire intitulé «Les média et la radiodiffusion des travaux parlementaires», présenté par M. J.P.J. Maingot, 3A:13-30

Association canadienne de télévision par câble. Voir Distribution—Édifices du Parlement et Satellites

Baby, M. Jean (Telesat Canada, vice-président de l'administration)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 7:4, 8, 10-22

Baker, M. Walter (Grenville-Carleton)

Bandes magnétoscopiques, 6:6, 8-9

Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:10-3, 28-9, 33, 35-7; 2:5, 8, 13

Distribution, 6:16, 19; 8:9-10

Droits et immunités, 3:14-6, 20-2

Édifices du Parlement, 6:20

Ordre de renvoi, modification, 2:8

Telesat Canada, 8:13

Bandes magnétoscopiques

Demande, 6:7

Disponibilité, 4:14; 11:8

Distribution

Approbation préalable des députés concernés, 11:8

Établissements d'enseignement, 10:9-10

Interne, 6:4, 8-9

Députés, 10:9; 11:7

Prêts, statistiques, 6:22, 24; 11:7

Radiodiffuseurs et télédiffuseurs, bandes supplémentaires de la période des questions, expédition, frais, etc., 6:22-3

Duplication, reproducteur à bandes multiples, etc., 2:21-2; 5:21, 23

Entreposage

Archives publiques, référence future, 6:5-9

Bibliothèque du Parlement, référence immédiate, 6:5-10

Chambre des communes, Unité de la radio-télédiffusion, matériel de base, 6:7

Coûts, 6:6

Et pellicule, montage, problèmes, 4:15-6

Extraction des données, système, 6:10

Montage, 4:16-7, 21

Prix, 6:10, 21, 23-4

Qualité, 6:8

Voir aussi Comités; Distribution—Câblodistribution—

Retransmission en différé

Barclay, M. I. (Chambre des communes, Unité de radio-télédiffusion, chef)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:7, 22-4

Beatty, M. Perrin (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)

Comité, mandat, portée, 10:8

Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:23-8, 32-3, 36-7; 2:21-3, 25

Députés, 1:24

Distribution, 3:6; 4:13, 15, 17, 20-1; 5:9-14, 19-21; 7:8-12, 19-20, 23; 11:21-3, 26-8, 31

Droits et immunités, 2:10-1; 3:17-9

Édifices du Parlement, 11:27-8

Production et reportages, 4:16-7, 25; 10:8-9

Rapport à la Chambre, projet, 2:6, 10

Témoin, M. Landsburg, comparution à huis clos, m., 11:31-2

Bell Canada, Centre des opérations techniques. Voir Distribution—Radiodiffuseurs et/ou télédiffuseurs—Transmission aux stations

Bennett, M. R.M. (Ministère des Communications, Développement des réseaux, directeur)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 8:8

Bertrand, M. R. (Télévision par câble Ltée. d'Ottawa, vice-président)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:17-8, 20

Blackburn, M. Derek (Brant)

Bandes magnétoscopiques, 6:24

Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:15-8, 37; 2:9, 13, 19-21

Députés, 11:11

Distribution, 6:18-21; 7:16-9, 21-2; 8:14-5; 9:13-20; 11:7

Justice et questions juridiques, comité, 1:22-3, 32

Ordre de renvoi, modification, 2:21

Photographies, 1:34

Production et reportages, 11:11-2

Telesat Canada, 8:13-4

Calvert, M. R. (Ministère des Travaux publics, Enceinte parlementaire, gestionnaire de projet)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 11:29

Camu, M. Pierre (Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, président)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 9:4-20

Chambre des communes

Unité de la radio-télédiffusion, personnel, recrutement, 6:11-2; 11:6

Voir aussi Bandes magnétoscopiques—Entreposage; Comités—Installations techniques—Et opérations; Distribution—Contrôle; Droits et immunités—Radiodiffuseurs et télédiffuseurs, reportages—Extraits de rapports; Photographies; Production et reportages—Courts métrages

Chapman, D^r John (Ministère des Communications, Programme spatial, sous-ministre adjoint)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 8:4-15

CJOH-TV. Voir Production et reportages—Courts métrages

Comités, radio-télédiffusion des séances

Bandes magnétoscopiques, disponibilité, montage, etc., 1:13, 26-7

Coûts, 1:18-9, 22; 2:13-6, 20, 22-4

Distribution, 2:14-5, 23; 4:9-10; 5:11, 13

Comités, radio-télédiffusion des séances — Suite

Essais préalables et diffusion expérimentale, 1:13, 20, 29-30; 2:8, 17, 20, 22-3

Hansard électronique

Reportage complet et permanent, 1:9, 17-9, 23-4, 28-30, 35; 2:6-8, 12-3, 16-21, 23

Usage aux fins de bulletins d'information, 2:20

Installations techniques

Câblage, 2:13

Caméras, nombre, disposition, portée, etc., 1:9-12, 14-7, 21, 27-8; 2:15-6, 18

Éclairage, système, 1:10, 16, 24-5, 29

Et opérations, responsabilité de la Chambre ou des réseaux, 1:12-5, 17-8, 26-7; 2:8, 15, 17, 23

Son, système, qualité, 2:14

Mise en oeuvre, date prévue, délais, etc., 1:13, 26; 2:18-9; 4:26-7

Production et reportages, 2:14-5

Radiodiffusion, 1:7-8, 26, 32-3, 35-8; 2:5, 9-10, 14, 25-7

Rapport du groupe de projet de Radio-Canada, 4:26-7

Voir aussi Appendices

Salles, disposition des tables, agencement des sièges, etc., 1:10-7; 2:14, 17

Sélection aux fins de reportages partiels, responsabilité de la Chambre ou des réseaux, 1:20-2, 24-5, 28-31, 36-7; 2:5-6, 17

Voir aussi Droits et immunités—Députés et témoins; Photographies

Communications, ministère. Voir Appendices—Distribution, satellites;

Distribution—Satellites—Anik B—Programme expérimental et Hermès—Utilisation conjointe

Conférence fédérale-provinciale, février 1978, télédiffusion. Voir

Radio-Canada, Société

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Voir Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)

Dare, le général. Voir Justice et questions juridiques, comité**Daudlin, M. Robert** (Kent-Essex; secrétaire parlementaire du Secrétaire d'État)

Distribution, 11:19, 30-1

Production et reportages, 11:14

Députés

Attitude à la Chambre, réactions du public, 11:11, 13

Attitude à la Chambre, Règlement, répercussions, 4:23-4

Attitude aux comités, répercussions, 1:24

Voir aussi Distribution; Droits et immunités

Distribution

Câblodistribution, 9:4, 8, 14-5

Canal spécial de programmation, 9:4-5

Canaux communautaires, utilisation, règlements du CRTC, etc., 5:19; 6:23; 7:22; 9:10-1, 17-9

Coûts, 4:18; 5:15-6; 11:9

Émetteurs à faible portée, 7:21-2

Multidistribution, 5:15

Portée, abonnés, nombre, etc., 5:4-6, 16; 7:5-6, 16, 21; 9:5

Capitale nationale, région, 4:17; 5:5, 9-10

Québec, province, 5:17

Provinces maritimes, 5:6-7

Reprise des deux premières heures des délibérations entre 18h.00 et 20h.00, 11:6-7

Retransmission en différé de bandes magnétoscopiques, 5:20-1

Distribution — Suite**Câblodistribution — Suite**

Retransmission en direct, 5:4-5, 13, 21

Aux stations locales de télévision, 5:10-1

Système, expansion, 4:18-9, 24-5

Voir aussi Appendices

Contrôle, restrictions, etc., Chambre des communes, responsabilité, 11:8-9

Députés, discours, assujettissement à la Loi sur les dépenses d'élection, 9:16-21

Édifices du Parlement, circuit fermé, 3:5-6; 5:22-3; 11:15

Association canadienne de télévision par câble, lettre du 5 décembre 1977, 3:5

Bell Canada, société, mémoire, 11:16

Câbles, installation

Conduit téléphonique, utilisation, 11:24-31

Coûts, 11:24, 29-30

En surface, 11:24, 27

Coûts, 9:16-21

Installations techniques, 6:19-20

Raccordements entre les édifices, 11:23-4

Rapport du groupe de projet de Radio-Canada, 3:6; 6:10, 12-3

Réseau local vidéo et services de distribution coaxiale par câble, 11:16, 27-8, 30

CRTC, approbation préalable, 11:18

Postes récepteurs, 11:18-9, 22-3

Système commercial de câblodiffusion, raccordement, modalités, 11:19-22

Tarifs et frais, 11:17-8

Travaux, délais d'exécution, 11:25, 29-30

Système sonore seulement, coût, etc., 6:13

Télévision par câble, système, location ou achat, coût, etc., 6:13-6; 11:25

Financement, responsabilité, 4:24-5

Nationale, 9:4, 6-7

Portée, régions éloignées ou non reliées aux réseaux nationaux, 4:18; 7:21

Voir aussi Câblodistribution sous le titre susmentionné

Radiodiffuseurs et/ou télédiffuseurs indépendants, 4:9, 13

Amélioration, mesures, 4:14, 18

Montage, installations requises, 4:16

Transmissions, délais, décalage horaire, etc., 4:13-5, 20

Transmission aux stations par l'intermédiaire du Centre des opérations techniques de Bell Canada, 4:14-5

Voir aussi Bandes magnétoscopiques—Distribution

Satellites, 9:5-6, 14

Anik A, 8:14; 9:7

Anik B, 5:7-8, 12-4; 8:7, 9, 14-5

Coûts, 8:9-12

Ministère des Communications, approbation préalable, 5:8-9

Programme expérimental de 5 ans, ministère des Communications, collaboration, etc., 8:12; 9:21

Projets-pilotes d'intérêt régional, 8:6, 8, 12

Telesat Canada, location, 8:10, 14; 9:7-8, 21

Anik C, 5:11-2; 8:11; 9:8

Association canadienne de télévision par câble, consultation, 8:12

Canaux, disponibilité, nombre, etc., 7:8-9, 12, 18-9

Coûts, 5:12

Hermès, 5:6, 8, 11-2, 16, 18; 8:4-5, 8-9, 15; 9:6-7

Temps disponible, utilisation par les sociétés de câblodistribution, 5:13-4, 20-1; 8:6

Distribution—Suite**Satellites—Suite****Hermès—Suite**

Utilisation conjointe par la NASA et le ministère des Communications, 5:7; 8:5

Intelsat, transmission de débats internationaux, de délibérations des assemblées européennes, etc., 7:16-8

Langues officielles, traduction simultanée, transmission, etc., règlements du CRTC, 5:11-2; 7:12-4, 18; 9:9-10

Ministère des Communications, exposé. *Voir* Appendices

Mise en oeuvre, délais, 5:18

Mise en oeuvre à titre expérimental, 7:7

Stations terrestres, 7:5-6

Achat, 5:21; 7:20

Coûts, 7:11, 19

Disponibilité, 5:16-7

Propriété, politique, 5:8-9, 12, 14; 7:10; 8:7-8; 9:14

Shirley's Bay, 7:10; 8:6

Telesat Canada, projet, propositions, etc., 7:4-7; 9:7-8

Câblodiffuseurs, conflits possibles, 9:13-4

Coûts, 7:9-11, 14-6, 19-22; 8:11

Délais d'exécution, 7:7-8

Télévision à péage, 5:8-9, 12-3; 9:9

Voir aussi Bandes magnétoscopiques; Comités, radio-télédiffusion des séances

Droits et immunités

Députés et témoins comparaisant devant les comités, 2:10-1

Historique, jurisprudence, précédents, etc., 3:8-14

États-Unis, 3:19

Mémoire intitulé «Les média et la radiodiffusion des travaux parlementaires». *Voir* Appendices

Mesure législative, 3:14, 17, 20-2

Radiodiffuseurs et télédiffuseurs, reportages, 3:17-8, 20-2

Extraits de rapports ou de documents publiés par la Chambre des communes, 3:14-7

Édifices du Parlement

Caractère historique, préservation, 6:15, 20; 11:30

Ministère des Travaux publics, rapport, 11:15, 31

Sécurité, système de surveillance audio-visuel, 11:26-8

Voir aussi Distribution

Firth, M. Wally (Territoires du Nord-Ouest)

Droits et immunités, 3:9

Photographies, 3:7

Production et reportages, 3:7

Fisher, M. Douglas (CJOH-TV)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 10:4-13

Fraser, M. Alistair (Chambre des communes, greffier)

Groupe canadien d'études sur le Parlement, 10:10

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:6

Goodale, M. Ralph (Assiniboia)

Bandes magnétoscopiques, 6:7-8

Comités, radio-télédiffusion des séances, 2:23, 25; 4:27

Distribution, 4:18-20, 24-5; 5:18-9; 6:16-7; 11:6

Droits et immunités, 3:16, 21

Ordre de renvoi, modification, 2:24

Témoins, propositions, divulgation, 11:10

Gray, l'hon. Herbert E. (Windsor-Ouest)

Comités, radio-télédiffusion des séances, 2:12-3, 15-7

Groupe canadien d'études sur le Parlement, allusions diverses, 10:4-5, 10, 13**Hancock, M. Kenneth (Association canadienne de télévision par câble, directeur de l'ingénierie)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 5:11-2, 15-7, 19-21

Hansard électronique. *Voir* Comités, radio-télédiffusion des séances; Production et reportages**Hargreaves, M. Terry (Tribune de la presse; Société Radio-Canada, Bureau d'information de la radio, chef)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:8, 26, 33; 4:8, 23-5

Hearne, M^{lle} Christine (Tribune de la presse, secrétaire)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 4:16-7

Hind-Smith, M. Michael (Association canadienne de télévision par câble, président)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 5:4-8, 10-9, 21-2

Hnatyshyn, M. Ray (Saskatoon-Biggar)

Députés, 11:13

Distribution, 11:7, 9

Production et reportages, 11:12-4

Installations techniques

Évaluation, 2:17-8

Microphones, ouverture et fermeture, 6:10-1

Son, système, 4:8

Voir aussi Comités, radio-télédiffusion des séances; Distribution—Édifices du Parlement, circuit fermé

Intelsat. *Voir* Distribution—Satellites**Jerome, l'hon. James (Sudbury; Orateur de la Chambre des communes)**

Bandes magnétoscopiques, 6:5-10, 21, 23-4; 10:9-10; 11:7-8

Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:8, 13, 16-8, 25, 27,

29-30, 33, 36-7; 2:5-6, 9, 12-3, 17, 20, 25, 27; 4:10, 26-7

Distribution, 3:5-6; 4:9, 15, 17-8, 25; 5:17-8, 22-3; 6:15-21; 7:7, 12;

8:9-13, 15; 9:21; 11:6-9, 15, 18-21, 23, 30

Droits et immunités, 2:10-1; 3:7, 19-23

Édifices du Parlement, 6:16

Installations techniques, 6:10-1

Justice et questions juridiques, comité, 1:32

Ordre de renvoi, modification, 2:21, 26

Photographies, 1:34, 38; 3:7; 6:11

Production et reportages, 10:7-8; 11:10-1, 14-5

Rapport à la Chambre, projet, 2:4, 6-7, 21, 24, 26; 3:6

Témoins, comparution, demande, 10:4

Témoins, propositions, divulgation, 11:10

Justice et questions juridiques, comité, Général Dare, comparution, télédiffusion de la séance, 1:22-3, 32**Kiar, M. Palle (Trans Canada Telephone System, groupe des communications informatisées, directeur)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 7:8-9, 17-8, 20

- Kula, M. S.** (Archives publiques, Archives nationales du film, directeur)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:5-9
- Landsburg, M. J.** (Société Radio-Canada, Service de la planification et de la coordination (Ottawa), chef de la planification de l'exploitation)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:13, 19-20; 2:13-9, 21-3; 3:6; 4:14-5, 18-9; 6:9-10, 12-7, 21; 7:23
- Langlois, M. J.** (Ministère des Communications, Direction de la politique sociale et des programmes, analyste de la politique)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 5:9, 20; 7:23
- Laprise, M. Gérard** (Abitibi)
Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:14, 31
Distribution, 5:16-7; 7:15-6
Droits et immunités, 3:19-20
- Loftus, M. Des** (Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, Planification et expansion de la programmation, directeur général)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 9:7-8, 14-5
- Lynch, M. Charles** (Tribune de la presse)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:6-7, 22, 34-5
- Maingot, M. J.P.J.** (Chambre des communes, secrétaire légiste et conseiller parlementaire)
Droits et immunités, mémoire. Voir Appendices
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 3:8-20, 22
- McGee, M. Henry** (Telesat Canada, Services de radiodiffusion, gestionnaire de l'Expansion de l'entreprise)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 5:9
- McKenzie, M. A.** (Presse canadienne)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:34
- Naisby, M. S.R.** (Trans Canada Telephone System, distribution par satellite, directeur général)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 7:4-5, 7, 9-11, 18-22
- Nowlan, M. J. Patrick** (Annapolis Valley)
Distribution, 9:11, 18, 22
Radio-Canada, Société, 9:12-3
Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil, 9:8-11
- Office national du film.** Voir Production et reportages—Courts métrages—Radio-Canada, Société
- Ontario,** télédiffusion des délibérations de l'Assemblée législative, 1:28; 10:5
- Ordre de renvoi,** Comité, mandat, composition, etc., 1:3
Voir aussi Procédure
- Papanek, M. R.** (Ministère des Travaux publics, Enceinte parlementaire, premier gestionnaire de projet)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 11:23-31
- Photographies,** Chambre des communes et salles de comités, permission, 1:34-5, 38; 3:7; 6:11
- Pinard, M. Yvon** (Drummond; secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé)
Comités, radio-télédiffusion des séances, 1:18-22, 30-1, 38; 2:18-9, 26
Distribution, 7:12-5; 9:20-1; 11:18
Installations techniques, 2:17-8
Production et reportages, 11:12-3
Rapport à la Chambre, projet, 3:7
- Poliquin, M. J.-M.** (Tribune de la presse, président)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 4:5-6, 12, 21-3
- Procédure**
Comité, mandat, portée, 10:8
Ordre de renvoi, modification, 2:7-8, 20-1, 24, 26
Témoins
Comparution, demande, Switzer Engineering Services, 10:4
Landsburg, M., comparution à huis clos, m. (M. Beatty) adoptée, 11:31-2
Propositions, divulgation, 11:10
- Production et reportages**
Courts métrages portant sur les délibérations, les règlements et les activités de la Chambre, 10:5, 10; 11:10-5
CJOH-TV, réalisation, 10:6, 9, 12
Comité, position, 10:7
Financement, 10:10-1
Radio-Canada, Société et Office national du film, réalisation conjointe, 10:6-8
Réalisation, montage, etc., 10:7-9, 11-2
Usage à des fins éducatives, 10:12
- Hansard électronique**
Cotes d'écoute, 4:12, 19-20
Extraits, utilisation aux fins de bulletins d'information, d'émissions spéciales, etc., 4:8, 13-4, 25
Radio-Canada, statistiques, 4:6-7, 10-1
Langue employée, traduction, etc., statistiques, 4:6-7, 11, 21-3
Montage, 4:16-7, 21; 10:12
Radio, 4:8
Télévision, techniques
Écran divisé, 3:7; 4:6
Narration hors champ, 4:11
Surimposition de texte, 4:12
Voir aussi Comités, radio-télédiffusion des séances
- Quance, M. David** (Chambre des communes)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:25-7; 4:17, 20-1, 26-7; 5:13
- Racine, M. Paul** (Société Radio-Canada, chef de bureau)
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:9-15, 17, 20-2, 24, 27, 31, 33; 4:6-7, 10-2

Radio-Canada, Société

Conférence fédérale-provinciale, février 1978, télédiffusion, 9:12-3
Voir aussi Comités, radio-télédiffusion des séances—Rapport;
 Distribution—Édifices du Parlement, circuit fermé—Rapport;
 Production et reportages—Courts métrages

Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)

Consultations avec Radio-Canada, 9:11
 Mandat, politique, etc., 9:8-10
 Permis, octroi ou renouvellement, audiences, etc., 9:12-3
 Rapport intérimaire, présentation au Comité, 9:15
Voir aussi Distribution—Câblodistribution—Canaux
 communautaires et Satellites—Langues officielles

Rapports à la Chambre

Premier, 1:4; 4:3
 Projet, étude, 2:4, 6-7, 21, 24, 26; 3:6-7

Règlement de la Chambre des communes. Voir Députés—Attitude à la Chambre**Reid, M. John (Kenora-Rainy River)**

Comités, radio-télédiffusion des séances, 2:5-6, 12
 Distribution, 8:7-8
 Ordre de renvoi, modification, 2:7
 Production et reportages, 10:9

Reportages. Voir Production et reportages**Rodriguez, M. John (Nickel Belt)**

Bandes magnétoscopiques, 10:9-10
 Production et reportages, 10:10-2

St-Jacques, M. G.A. (Chambre des communes, directeur de l'administration et du personnel)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:11-2

Satellites. Voir Distribution**Scott, M. Geoff (Geoff Scott Communications)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 4:8-9, 13-20, 25

Société Radio-Canada. Voir Radio-Canada, Société**Spicer, M. E.J. (Bibliothèque du Parlement, Bibliothécaire parlementaire)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:4-10

Symes, M. Cyril (Sault-Sainte-Marie)

Distribution, 5:14-6

Switzer Engineering Services. Voir Procédure—Témoins**Taylor, M. Paul F. (Services des nouvelles de la radio, bureau d'Ottawa, rédacteur en chef)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 1:7-8, 26-7, 33

Teleglobe Canada, fonctions, rôle, etc., 7:18**Telesat Canada**

Actions, détenteurs, 8:13
 Et Trans Canada Telephone System, fusion, 5:8
Voir aussi Distribution—Satellites

Thomas, M. R.E. (Chambre des communes, Services législatifs, directeur)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 6:23

Trans Canada Telephone System. Voir Appendices—Distribution à l'échelle nationale...; Telesat**Underhill, M. John (Telesat Canada, mise en marché, directeur)**

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 7:5-12, 20-2

Van Dusen, M. T. (Chambre des communes)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 3:6

Walker, M. D.A. (Bell Canada, Services radio/vidéo)

Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, 11:16-23

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
Third Troisième class classe		
K1A 0S7 HULL		

*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

12

